M.P.T + Detachement Mil
jaar 1932

Nr 763

Politie Aruba

Afd.Recherche

R A P P O R T

In verband met een onderzoek van twee aangiften van mishandeling begaf ik mij op Woensdag 6 Januari 1932 des namiddags te omstreeks 1 uur naar San-Nicolaas.Daar de aangever van de eerste aangifte een [illegible] was en ook den dader en omdat het feit was gepleegd aan [illegible] vergezeld van den Ser-

2 Januari 1932.

In antwoord op Uw geleidebrief dd. 17 December 1931 No 3278/2 en onder terug aanbieding der bijlage, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat deze zaak deze maand voor het Gerecht zal dienen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

Politie Aruba

Afd.Recherche

R A P P O R T

In verband met een onderzoek van twee aangiften van mishandeling begaf ik mij op Woensdag 6 Januari 1932 des namiddags te omstreeks 1 uur naar San-Nicolaas.Daar de aangever van de eerste aangifte een

No. 7.

Zie 159.

2 Januari 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken,mij,ten behoeve van de politie-bureaux te willen doen toekomen:

1 tafeltje groot 1 Meter bij 80 c.M.,

4 stoelen,

1 klok,

2 portretten van H.M. de Koningin.

Het thans bij de politie in gebruik zijnde meubilair is voor een deel geleend van mijn bureau.

De Gezaghebber,

den Procureur- Generaal,

C U R A C A O.

Politie Aruba

Afd.Rechercche

R A P P O R T

In verband met een onderzoek van twee aangiften van mishandeling begaf ik mij op Woensdag 6 Januari 1932 des namiddags te omstreeks 1 uur naar San-Nicolaas.Daar de aangever van de eerste aangifte een [illegible] was en ook der dader en omdat het feit was gepleegd aan

Re 8 1778.

2 Januari 1932.

In antwoord op Uw mondelinge klacht over het stoppen van een auto voor het Militaire Kampement enkele dagen geleden door den Brigadier der Mil. politie, Hoefnagel,heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen,dat mij bij onderzoek van deze zaak is gebleken,dat deze aanhouding is geschied op den openbaren weg is het belang van den dienst. Deze maatregel was derhalve volkomen juist. Binnen enkele dagen zullen ter weerszijden van het Kampement een tweetal waarschuwingsborden worden geplaatst,waardoor het publiek kan vernemen,dat in het front van het gebouw niet mag worden gestopt. Echter zal daarop de uitzondering bestaan voor gevallen, dat de openbare macht zulks in dienstfunctie noodzakelijk anders moet toepassen.

De Gezaghebber,

den Detachements Commandant
der Militaire Politietroepen,
A L H I E R.

Politie Aruba

Afd.Recherche

R A P P O R T

In verband met een onderzoek van twee aangiften van mishandeling begaf ik mij op Woensdag 6 Januari 1932 des namiddags te omstreeks 1 uur naar San-Nicolaas.Daar de aangever van de eerste aangifte een schepeling was en ook den dader en omdat het feit was gepleegd aan

2 Januari 1932.

Ingesloten heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd aan te bieden een Proces-verbaal, opgemaakt door den Onder Inspecteur van Politie,alhier,tegen den Marinier 3e Klasse, Jan de Graaff, gedetacheerd bij het Detachement Mariniers,alhier.

De Gezaghebber,

den Commandant van het
Detachement Mariniers,
A L H I E R.

Politie Aruba

Afd.Recherche

R A P P O R T

In verband met een onderzoek van twee aangiften van mishandeling begaf ik mij op Woensdag 6 Januari 1932 des namiddags te omstreeks 1 uur naar San-Nicolaas.Daar de aangever van de eerste aangifte een schepeling was en ook de dader en omdat het feit was gepleegd aan boord van het S.S.Hooiberg,ben ik rapporteur vergezeld van den Sergeant Oorthuis gegaan naar dat schip per politieboot,daar het S.S. Hooiberg op stroom lag.Door al deze omstandigheden koste mij deze aangifte veel tijd en was het al laat toen ik aan de tweede aangifte kon beginnen.Deze aangever woont in het Vrijgezellenhuis op het terrein der Pan.Am.Door de groote afstand maakte ik gebruik van den dienstauto welke staat op San-Nicolaas,het geen ik eerst gevraagd had aan den Sergeant Postma.Terhoogte van het eethuis der Amerikanen bleef de auto plotseling staan en wilde niet verder.Het bleek mij dat de benzineleiding was stuk gegaan.Ik zette de auto terzijde van den weg en trachtte naar het bivak te telefoneeren het geen mij niet lukte daar naar ik later hoorde de telefoon stuk was.Ik zette nu mijn onderzoek voort en toen ik hiermee klaar was begaf ik mij met een particuliere truck terug naar san-Nicolaas.Deze truck beeindigde zijn rit aan den Nieuweweg terhoogte van de Fannybar.Door het vergevorderde uur,het was intusschen 5 uur geworden en mijn dienst eindigde om 4 uur,besloot ik direct door tegaan naar Oranjestad en droeg den tolk J.Kannegieter op aan Sergeant Postma te melden wat er was gebeurd met de dienstauto en waar die stond.

Den volgenden morgen dus Donderdag 7 Januari,begaf ik mij weer naar San-Nicolaas daar er weer een nieuwe aangifte bij was gekomen en ik nog eenige zaken aldaar moest verrichten,onderanderen het behandelen van een rapport voor den O.I.v.P.en het ontbieden van een drie tal personen voor den Rechercheur Ris.Over de aangifte welke stond in de rapporten sprak ik met den Sergeant Postma die mij niets omtrent de auto vroeg of zei.Ik begaf mij opweg ter onderzoek.Te omstreeks 9 uur en dertig minuten begaf ik mij weer naar de politiewacht en trof daar weer den Sergeant Postma,die mij mededeelde dat er door den Brig.v.d.Heydt een kind in een woning was gevonden in zeer verwaarloosden toestand.Direct begaf ik mij opnieuw op weg ter onderzoek en vroeg of den Agent van Politie Mulder met mij meeging daar het een vreemdeling betrof,dit deed hij.Na ongeveer een half uur begaf ik mij weer naar de politiewacht daar ik het advies van den Amtenaar O.M.wilde inwinnen en hem daar om opbelde.Terwijl ik telefoneerde kwam er een Amerikaan binnen,dien ik ken en die mij aansprak en mij een gelukkig Nieuwjaar toewenschte.Hierna wendde die Amerikaan zich tot Mulder en hield hem een envelop voor waarop een naam voorkwam.Hij vroeg aan Mulder of hij een persoon kon van de naam welke op de envelop voorkwam en spraken verder over een paspoort en over papieren.Wat er juist is gesproken weet ik niet daar ik verder ging met het behartigen van mijn zaken.Mulder vroeg mij of hij even de telefoon over kon nemen daar hij moest spreken met de O.I.v.P.Even hierna kwam de Sergeant Postma binnen en vroeg aan Mulder waarom hij die Amerikaan niet naar hem had verwezen,daar het zijn zaak was en niet die van Mulder.Er ontstond een twistgesprek daar Mulder in de veronderstelling was dat het wel zijn zaak was en dat die Amerikaan zich had gewand tot Mulder en hij hem dus ook te woord stond.Wat er verder gesproken is weet ik niet daar ik mij er niet mee wilde bemoeien.Daar het intusschen tegen twaalf uur was geworden en dus tijd voor koffiedrinken ging ik op de uitnodiging in van Mulder om bij hem koffie te gaan drinken,daar mijn werkzaamheden niet toelieten dat ik mij naar Oranjestad begaf.Te omstreeks 1 uur kwam ik weer in de politiewacht terug om den tolk op te halen tot het afnemen van een verhoor.Bij de ingang van de wacht op de warande stond den Sergeant Postma,naar het mij voor kwam wachtte hij daar op mij.Hij sprak mij aan en zei:"Zeg jij hebt daar de auto gistermiddag op het terrein van de PAN.AM.laten staan,dat klopt niet,jij hebt te zorgen dat hij weer hier komt."Ik antwoordde hem:"Dat ik geen middel wist om die auto aan het bivak te krijgen en ook niet wist wie of die auto moest repareeren."Hij antwoordde mij:"Ik heb mijn menschen gisteravond nog naar die auto gestuurd en jij moest niet denken dat

ik loopjongen ben voor de burgerpolitie."Ik antwoordde hem:"Dat wat ik dacht hier niets terzake deed,maar dat ik handelde naar een orde van den Gezaghebber,waarin stond dat de militaire politie belast was met het onderhoud en dat eventueele bonnen voor reparatie van mij niet werden aangenomen."Hij antwoordde mij:"Dat hij de auto daar liet staan en niet van plan was daar voor te zorgen.Ik vroeg hem nu "Bent U van plan spijkers op laag water te gaan zoeken,daar hij eerst ruzie had gezocht met Mulder en het nu met mij ging doen." Zonder verder meer iets tegen mij te zeggen wendde hij zich tot Mulder en zei:"En jij hebt Godverdomme van mijn werk af te blijven." Mulder antwoordde hem:"Dat je de militairen uitvloekt dat gaat mij niet aan,maar dat je het mij doet daar ga ik niet mee accoort. Sergeant Postma antwoordde:"Wat ik Godverdomme met mijn menschen doe,dat gaat jou niets aan".Daar dit alles zich in het openbaar afspeelde en er verschillende personen bleven staan,vond ik het nu welletjes en gingen Mulder en ik weg.
Bij infomatie bleek mij dat de auto intusschen door Fianen was weggehaald en ter reparatie was mee genomen naar zijn werkplaats. Verder bleek mij dat de auto door de voorveeren was gezakt doordat men j.l.Zondag 7 personen in de auto had geladen om te gaan dienst zwemmen,men had toen klossen hout onder en tusschen de veeren gebonden met ijzerdraad en was zoodoende in zeer slechten staat toen ik deze moest gebruiken voor mijn onderzoek.

t'de auto

Gezien:
De Ond.Insp.van Pol.
A Bouman.

Oranjestad 8 Januari 1932.
De Rechercheur van Politie:
H A Schäffers

In verband met ~~xxx~~ dit rapport en dat van den Agent van Politie 1e klasse J.F.Mulder moge ik U Hoogedelgestrenge beleefd verzoeken den sergeant der Militaire Politie Postma te San Nicolaas over diens ongepast gedrag te willen onderhouden en maatregelen te willen nemen dat hij in het vervolg het Burgerpolitiepersoneel niet meer met groote vloeken en ruwe taal aanspreekt. Naar ik meen is den Militairen , en zeker ~~hij hun~~ het Militair Politiepersoneel bij instructie verboden om ruwe taal te bezigen of te vloeken, tegen wien dan ook.
Wat het wroeten in het werk van Postma aangaat, moge Ik U Hoogedel Gestrenge mededeelen, dat ik Op Woensdag 6 Januari des namiddags omstreeks 7 uur van Majoor van der Wey opkreeg dat Ernst Llewelleyn zijn paspoort en depositobewijs vermiste en vermoed werd dat zijn Vrouw die des avonds zou worden uitgezet, die papieren had medegenomen. Van der Wey vroeg mij tevens om die vrouw haar bagage en dergelijke te laten doorzoeken, als zij aan boord kwam. Hietoe heb ik opdracht gegeven aan de agenten van Briemen en van Gent, die het dan ook hebben gedaan, doch zonder resultaat, hetgeen blijkt uit aangehecht rapportje van den agent van Gent.Dus was het werk aan ons overgegeven. Den volgenden dag schijnt nu de Secretaris van den Vice-Engelschen consul bij Mulder hiernaar geinformeerd te hebben, waarop Mulder mij opbelde en ik hem mededeelde hoe de zaak stond. Als Postma daarover nu Kwaad is, vind ik dat zeer kleingeestig. Over in zijn werk ~~xx~~ wroeten , zou ik tegen kunnen invoeren dat hij zich steeds ophoudt met het werk van den Vreemdelingendienst en zich er zelfs in specialiseert, daar hij soms heele lange tijden niets anders doet dan Vreemdelingendienstwerk.

Oranjestad 9 Januari 1932
De Onderinspecteur van Politie
A Bouman.

Politie Aruba.
Burgerpolitie
No 1932
Onderwerp: Gedrag Sergt Postma
tegen Burgerpolitiemannen.

R A P P O R T.

Ik ondergeteekende, J.F.Mulder, agent van politie 1ste klasse dienstdoende te San Nicolaas aan de afd. Vreemdelingendienst heb de eer U.H.E.G. beleefd het navolgende te rapporteeren:

Op Donderdag 7 Januari 1932 bevond ik my in het Vreemdelingenbureau te San Nicolaas, aldaar vervoegde zich den rechercheur Schäffers by my, die my mededeelde, dat hy een zaak had die ook den Vreemdelingendienst betreffen kon. Het betrof een verwaarloosd kind. Dr. Robles achtte opname in het ziekenhuis noodzakelyk. Wy besloten den vader, de moeder en het kind naar het politiebureau te laten komen om daar de zaak verder te regelen. Toen wy in het politiebureau waren en wy daar de zaak nog aan het bespreken waren, kwam de my bekende man Mc.Goughlin, sereretaris van den Vice Consul, binnen. Deze wenschte Schäffers een gelukkig nieuwjaar, waarop Schäffers van de telefoon gebruik maakte om den Heer Ambtenaar van het Openbaar Ministerie met het een en ander in kennis te stellen. Schäffers zat op den bureaustoel, ik zat voor de schryftafel. My ziende toonde den man Mc.Goughlin, my een geel couvert waarop de naam Ernest Llewelleyn stond. Hy vroeg my of ik dezen man ken, de waarop ik bevestigend antwoordde. Hy vertelde my dat Llewelleyn by den Consul was geweest omdat hy dacht dat zyn vrouw, die uitgezet werd, zyn paspoort en depositobewys had meegenomen. Daar die vrouw op 6 Januari vertrokken was wilde ik den Heer Onder Inpecteur van politie opbellen en vragen of hy naar Curacao zou kunnen telegrafeeren om zoodoende de papieren ~~xxxxxxxx~~ inbeslag te kunnen doen nemen. Daar Schäffers niet meer aan het telefoneeren was, maakte ik daarvan gebruik. De Onder Inspecteur van politie deelde my mede, dat reeds was onderzocht of de vrouw de papieren had, doch dat niets gevonden was. Ik deelde den secretaris van den Consul zulks mede en tevens dat hy aan Llewelleyn kon mededeelen dat deze naar Vreemdelingendienst Oranjestad kon gaan om een duplicaat depositobewys te halen en dat den Vice Consul een voorloopig paspoort zou verstrekken. Hiermede was deze zaak afgedaan. Terwyl ik in gesprek was met bedoelden secretaris hoorde ik door den militair Andeweg roepen dat is voor den sergeant. Indien ik niet in de politiewacht zou zyn geweest doch in het Vreemdelingenbureau zou Andeweg bedoeld niet geweten hebben waarvoor den secretaris my noodig had.

wel

Eenige tyd daarna, nadat den secretaris weggegaan was, kwam de sergeant Postma naar my toe. Ik stond toen met Schäffers en Cannegieter op de waranda van het politiebureau. Hy zeide my, dat ik Mc.Goughlin naar hem had moeten sturen daar hy die zaak reeds in behandeling had. Ik deelde hem toen mede dat de zaak reeds opgelost was en dat ik aan den secretaris de mededeelingen had verstrekt die deze wilde hebben. Waarop de sergeant antwoordde dat het zyn zaak was en dat hy zich niet in myn zaken mengde en dat hy verwachtte dat ik dat ook niet in de zyne zou doen. Ik zeide hem dat ik dat in geen geval doe en het ook nooit zal doen. Na nog wat heen en weer gepraat beschouwde ik dit weer tot het verleden en gingen wy weer weg omdat wy nog heel veel te doen hadden.

Om 1 uur waren wy weder by het politiebureau. De sergeant Postma stond voor het bureau op de waranda, eveneens Cannegieter en een burger. De sergeant begon toen tegen Schäffers over den auto, die deze ergens had achtergelaten daar deze defect was geraakt. In dit gesprek dat ~~niet~~ evenals alle andere gesprekken niet woordelyk te herhalen zyn, maakte de sergeant de opmerking dat hy niet de loopjongen was van de burgerpolitie en dat hy de auto niet zou halen. (de auto stond evenwel al by Vianen) Schäffers zeide hem dat hy geen spykers op laag water moest gaan zoeken, daar hy van morgen eerst tegen Mulder bezig was geweest en nu tegen hem. Onmiddellyk wendde de sergeant zich tot my met een „God-verdomme jy blyft van myn zaken af". Dergelyke uitdrukking bezigde hy meerdere malen en dit geschiedde in het openbaar Door dergelyke uitdrukkingen tegen my, gevoel ik my gegriefd. Ik antwoordde den sergeant dan ook dat ik niet uitgevloekt wenschte te worden, dat hy dat de militairen deed (dit heb ik diverse malen gehoord)

Z. 2e blad.

daar bemoei ik my niet mee, doch indien zulks tegen my geschied dan ga ik daarmee niet accoord. Doch de sergeant begon weder met Godverdomme het was myn zaak, dan blyf jy eraf. Ik vond het toen te bar worden en zeide daarom tegen Schäffers of hy mee ging daar wy nog veel te doen hadden. Wy zyn toen weggegaan. En over het geval is niet meer gesproken.

Daar het geval Vreemdelingendienst betrof omdat het tegen een vreemdeling ging acht ik myzelf best instaat om dergelyke zaken af te handelen.

Ik verklaar U.H.E.G. nadrukkelyk dat ik my nog nimmer in zaken heb gemengd, die voor den sergeant bestemd waren en dat ik dit ook nimmer zal doen, doch indien het zaken betreft, die den Vreemdelingendienst aangaan, ik deze naar myn beste weten zal behartigen.

Dit rapport naar waarheid opgemaakt en geteekend te San-Nicolaas, den 8sten ~~November~~ 1932.

De Agent van Politie 1ste klasse,
belast met den vreemdelingendienst,

J.E. Abulo

Gezien:
De Ond. Insp. van Politie
A. Bouman.

AAN
Den H.E.G. Heer Gezaghebber
van
A R U B A.

25 6/1/32
1613

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 2 Januari 1932.

No.2660/1931.

P O L I T I E A R U B A

Afd: Havendienst.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDSRADIO DIENST

R A P P O R T.

Ingevolge mededeeling van den Sergeant Posma te San Nicolaas dat een vrouwspersoon genaamd Ena Llewellyn geb. Brown, welke den 6/I/32/per El Libertador werd uitgezet een paspoort en deposito kaart toebehoorende aan haar echtgenoote wederrechtelyk hed mede genomen, heb ik ondergeteekende v.Gent.M.P. belast met Havendienst alhier, in opdracht van den Heer OnderInspecteur van Politie alhier, bedoelde vrouwspersoon gehoord.

Deze verklaarde my noch paspoort noch depositokaart van haar man in haar bezit te hebben. Na onderzoek in haar bagage zyn bovengenoem papieren niet gevonden.

De Chef Hofmeester van de El Libertador is van bovengenoemde handeling in kennes gesteld met verzoek dit over te geven aan de Havendienst te Curacao om alsnog een grondig onderzoek in haar bagage te doen

Oranjestad den 7 Januari 1932.

De Agent van Politie.

25 6/1/32

1613

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 2 Januari 1932.

No.2660/1931.

56

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA.

No 16.

AANVRAAG KANTOORBEHOEFTEN 1932.

25 pak schrijfmachine papier (model papier)

10 leggers

24 blocnotes(klein model)

50

dep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 199
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 7/1/32 10,25 AM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental

17

GEZAGHEBBER ARUBA

RUS ZES DEZER UITBETALING DEPOSITO GROOT VYFTIG GULDEN AAN ANA DE JESUS MARTINEZ ACCOORD

KAPCOM

Telegr. medegedeeld 7/1/32

25 6/1/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 2 Januari 1932.

No.2660/1931.

56

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA.

No 16.

AANVRAAG KANTOORBEHOEFTEN 1932.

25 pak schrijfmachine papier (model papier)

10 leggers

24 blocnotes(klein model)

54

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 241

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 8.1.32 3,45 PM

Datum aanbieding

Telegrafist

DIENSTAANWIJZING

REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental

16

GEZAGHEBBER ARUBA

RUS HEDEN THEOFILO LOPEZ KOMT NIET

VOOR ONDER UITGEZETTE PERSONEN 1928

TOT HEDEN

KAPCOM

Gezien:
De O.I.P.

25 6/1/32
613

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 2 Januari 1932.

No.2660/1931.

56

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA.

No 16.

AANVRAAG KANTOORBEHOEFTEN 1932.

25 pak schrijfmachine papier (model papier)

10 leggers

24 blocnotes(klein model)

10 bonboekjes No 727 SVH.

Oranjestad, 8 Januari 1932

De Sergeant/Majoor Det.Commdt M.P.T.

(w.g.) S. v.d.Wey.

No

Aruba, 9 Januari 1932.

Aan den Heer
Gezaghebber van Aruba,
te ORANJESTAD.

Bovenstaand schrijven den Kapitein-Commandant der Militaire Politietroepen beleefd in originali aangeboden, met beleefd verzoek de aangevraagde artikelen te willen doen toekomen.

De Gezaghebber,

25 6/1/32
613

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 2 Januari 1932.

No.2660/1931.

27 DETACHEMENT MARINIERS.

No.344.

ARUBA: 5 Januari 1932.

(Defraypto. No. 12)

Onderwerp: Verbouwingen en wyziging Marinierskazerne.

41 1/Kr Bouwman t. k. H

No. _____ BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 7/1/32.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Progen Curacao

Rut heden tegen toelating geen bezwaar

Gesheb

Naam en Woonplaats afzender

Kennis genomen 8/1/31

Dev Commandant:

C.L.M.Janssens.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA.

25 6/1/32 1613

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 2 Januari 1932.

No.2660/1931.

22 DETACHEMENT MARINIERS.

No.344.

ARUBA: 5 Januari 1932.

Onderwerp: Verbouwing en wyziging Marinierskazerne.

(Defrapeja No. 12)

41 12

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	212
Opgenomen van	CURACAO
Datum en uur	7,1.32 245 PM
Datum aanbieding	
Telegrafist	FGO

DIENSTAANWIJZING

REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 67

GEZHEB ARUBA
TOT MY WENDDE ZICH HEER W H WINKEL $$$$$
ALHIER EIGENAAR VAN MIRAMAR TEN UWENT
DIE DIT WIL LATEN EXPLOITEEREN DOOR $$
ECHTPAAR MEISSER PUNT LAATSGENOEMDEN
WERDEN HIER NA ONDERZOEK ANTECEDENTEN
TOEGELATEN VOOR EXPLOITATIE HOTEL EN
CAFEBEDRYF DOCH KONDEN HIER NIET SLA-
GEN MET GESCHIKT GEBOUW PUNT VERZOEKE
SEIN OF U BEZWAAR AANGEZIEN HEER WIN-

Dev Commandant:

C.L.M.Janssens.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA.

25 6/1/32 1613

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 2 Januari 1932.

No.2660/1931.

27 DETACHEMENT MARINIERS.

No.344.

ARUBA: 5 Januari 1932.

Onderwerp: Verbouwingen wyziging Marinierskazerne.

(Defraypo. No. 12)

Hr v. d Heyde laten zien aan Fiscus

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. VREVOLG 212

Opgenomen van

Datum en uur

Datum aanbieding

Telegrafist

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental

KEL VAN PLAN ZONDAG AS MET ECHTPAAR TEN UWENT TE KOMEN EINDE

PROGEN VANDYK

Met heden tegen benaling geen bezwaar

Geenen.

Telegr. den ingang aan Dienst

J.B.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA.

Dev Commandant:

C.L.M.Janssens.

25 6/1/32
1613

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 2 Januari 1932.

No.2660/1931.

27

DETACHEMENT MARINIERS.

No.344.

(Defrapolo. No. 12) ARUBA: 5 Januari 1932.

Onderwerp: Verbouwing en wyziging Marinierskazerne.

Hr v. d Beyde
Wilt U een lokaal mogen
wat dit zal moeten kosten

Ik heb de eer UHOOGEDELGESTRENGE beleefd onderstaand voorstel te doen toekomen voor verbouwing van deelen der Marinierskazerne te Oranjestad-ARUBA, welke van zeer groot practisch nut zyn.

Ik moge U wel beleefd verzoeken Uwen Ambtenaar van D.O.W. -- na Uw goedvinden -- een desbetreffenden opdracht te willen geven.

A. Een bestaand lokaliteitje (thans bekend als "Schipperskabelgat") om te bouwen in een "CEL".
Daartoe is noodig: a) Twee deuren uitnemen en deuropeningen dichtmetselen, behoudens een uit te sparen opening met tralies,
b) Twee bestaande stukjes steen (of cement, v/h Badkuip) op te ruimen,
c) Het maken van een z.g. "brits" (een houten gelegenheid om op te slapen),
d) Versterken van een houten buitendeur en aanbrengen van een sterk, degelyk, zwaar slot.

B. By de bestaande trap naar bureau-commandant is een uitstekend stukje "overloop", hetgeen geen doel heeft Voorgesteld wordt dit hinderlyke en ontsierende gedeelte weg te nemen, hetgeen medebrengt het permanent gesloten maken van een deur. (C.q. alleen dichtspykeren, hetgeen mogelyk goedkooper is dan een concessie aan de aesthetica, hetgeen vaak door bouwkundigen wordt voorgestaan.)

C. De bestaande trap naar politieverblyven, welke zeer onpractisch loopt, te veranderen in een rechte trap waardoor tevens de gelegenheid bestaat het thans bestaande wachtlokaal ruimer en practischer te maken met geringe kosten.

Dev Commandant:

C.L.M. Janssens.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA.

25 6/1/32
1613

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 2 Januari 1932.

No.2660/1931.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge de goede ontvangst te berichten van de afschriften der door U gevoerde ~~KKKKK~~ correspondenties met de firma E.Moreno Brandao alhier, betreffende de pryzen van geleverde motor-en auto onderdeelen. Ook het afschrift van Uw schryven No.1716 dd.22 December aan deze firma las ik met aandacht en deel Uwe zienswyze, in deze, volkomen. Den 1e Luitenant Molenbrugge-belast als Officier van Materieel met de motoren enz.- droeg ik reeds eenige maanden geleden op eene nauwkeurige controle uit te oefenen d.a.g.en waar de beantwoording nopens prysbepaling van de firma Brandao by schryven van 12 December l.l.my geenszins aanstaat, evenmin het z.g.betrekken daarin van den 1e Luitenant Molenbrugge, als zou deze deze handelsmethode begrypen en goedkeuren -hetgeen niet waar is- ligt het ook in ons voornemen òf rechtstreeks uit Amerika te betrekken, dan wel, indien het noodig mocht zyn, van eene andere firma (c.q.ander type motoren "Indian") te gaan betrekken.

Voor de inzage der bescheiden en de informatie, betuig ik UHoogedelgestrenge myn dank.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Cart. H. Anthonissen.

Aan
den Heer Gezaghebber van
ARUBA.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Rapport aangaande schrijven omtrent Adrianus JANMAAT.
Bijlagen: een schrijven met kantschrijven.

Nº 9 /1932 *Oranjestad den* 6den Januari *1932*

66
2 bijl.

1765-31

9 Januari 1932.

In antwoord op Uw geleideschrijven dd. 20 December 1931 No 3294/4 en onder terug aanbieding der bijlagen,heb ik de eer U.H.E.Gestr/beleefd mede te deelen,dat Adrianus Janmaat alhier werkzaam is bij de Lago Oil & Transport Comp.te St. Nicolaas. Op een desbetreffende vraag, antwoordde hij gehuwd te zijn en twee kinderen te hebben. Deze kinderen zouden echter door de moeder verwaarloosd worden, weshalve hij ook geen geld meer heeft gestuurd. Thans is een regeling getroffen,dat hij op den 10n van iedere maand een bedrag van f 70,-- aan zijn moeder op zal sturen voor het onderhoud van de kinderen.Het recu zal dan bij mij worden bezorgd,als bewijs,dat het bedrag werkelijk is verzonden. Hij verklaarde voorts,zijn vrouw niet te willen onderhouden, tenzij deze ook voor de kinderen zorgde,die thans door zijn moeder worden opgevoed.

De Gezaghebber,

den Procureur Generaal,

C U R A C A O.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Rapport aangaande schrijven omtrent Adrianus JANMAAT.
Bijlagen: een schrijven met kantschrijven.

Nº 9 /1932 *Oranjestad den* 6den Januari *1932*

R A P P O R T

In verband met bijgaand schrijven omtrent den persoon van Adrianus Janmaat heb ik de eer U Hoogedelgestrenge hierbij beleefd het volgende te rapporteeren.

JANMAAT door mij gehoord verklaarde gehuwd te zijn en twee kinderen te hebben. Deze kinderen zouden echter door de moeder verwaarloosd worden weshalve hij ook geen geld meer had gestuurd.

Thans is door ons een regeling getroffen, dat hij op den 10den van iedere maand een bedrag van Fl.70.- aan zijn moeder op zal sturen voor het onderhoud van de kinderen. Het reçu zal dan bij mij worden bezorgd als bewijs dat het bedrag werkelijk is opgezonden. Zijn vrouw verklaarde hij niet te willen onderhouden tenzij deze ook voor de kinderen zorgde, die thans door zijn moeder worden verzorgd.

De Onder Inspecteur van Politie

A a n

den Gezaghebber van ARUBA

229.

Oranjestad 29 Januarie 1932.

...boden aan den heer ...

...oek om, ~~onder gelijktijdige~~ ...

...van ~~na~~ kennisneming, het ...

...EG. terzake te willen mede- ...

...çao 9/1/ 1932

Procureur-Generaal,

...

...mander marechaussee
...2 de klasse van
...e en licht
...lan-

69.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

8 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 266
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 9/1/32 12 M
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental

104

GEZAGHEBBER ARUBA--

RUT HEDEN ALFRED WEINUM KWAM WEGENS
DELICT ALS PUPIL IN SCHERPENHEUVEL
TWEEEEN MAART VYFENTWINTIG WAAR HY BLEEF
TOT TWINTIG FEBRUARI TWEENEGEN PUNT
ALDAAR STAAT HY VERMELD ALS GEBOREN TE
STDOMINGO TIEN OCTOBER NULACHT OF TIEN
VOLGENS OPGAVE ZYNER MOEDER PUNT DAAR-
NA WERKTE HY HIER IN STAD PUNT WERD IN

ALHIER.

229.

Oranjestad 29 Januarie 1932.

eboden aan den heer

zoek om, onder gelijktijdige
ervan kennisneming, het
EG. terzake te willen mede-

çao 9/1 1932
Procureur-Generaal,

- aanden heer
? de kago fan
er en licht
den.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.

Opgenomen van

Datum en uur

Datum aanbieding

Telegrafist

VERVOLG

266

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental

TWEENEGEN VERDACHT VAN BRAAK EN IN
DERTIG VAN DIEFSTAL MET BRAAK VOOR
WELK LAATSTE HY TWEEVYF APRIL DERTIG
WERD VEROORDEELD TOT EEN JAAR ZES
MAANDEN WELKE STRAF TWEEDRIE OCTOBER
VORIG JAAR EINDIGDE PUNT ZYN GEDRAG
IN GEVANGENIS WAAR HY VERMELD STAAT
GEBOREN TE STMARTIN EEN AUGUSTUS
NULACHT WAS ONGUNSTIG EINDE
PORGEN VANDYK

ALHIER.

229.

Oranjestad 29 Januarie 1932.

aan den heer

~~onder gelijktijdige~~, na kennisneming~~,~~ het

rzake te willen mede-

193 2

gdr-Generaal,

69.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 9-1-32.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: REGS

LOKAAL No

TELEGRAM

Progen Curacao

Wat is ten Uwent bekend omtrent antecedenten van Alfred WEINUM geboren Sint Martin elf Januari 1908 vroeger pupil Scherpenheuvel komma die hier is aangehouden verdacht van diefstal Punt Verzoeke omgaand antwoord

Gezheb ARUBA

Naam en Woonplaats
afzender

ALHIER.

70 11/1/32

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 83/4

Bijlage
4.

A4.

70

Aangeboden aan den heer
Gezagh. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(~~*onder gelijktijdige*~~)~~ *terugzending hiervan* ~~(~~na kennisneming~~)~~, het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 9/1 1932

De Procureur-Generaal,

Mooy

7 Zijner Excellentie's opmerking in margine

L in duplo

(aant.)
Zouden de menschen aan de woning huishuren betalen? De Lago zou woningen met water en licht beschikbaar stellen.

Oranjestad 29 Januarie 1932.

112/
229.

70

Oranjestad 29 Januarie 1932.

12 Januari 1932.

Met referte aan Uw geleideschrijven dd. 9 dezer No 83/4 en onder terugaanbieding der bijlagen, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de Militaire Politie, werkzaam voor de Lago Oil & Transport Compy, inderdaad vrije woning, water en licht geniet. Het betreft hier echter de beide burger politie agenten, Mulder en Van Deutekom van de haven-en vreemdelingendienst, aan wie in overleg met de Maatschappij, tijdelijk 2 gemeubileerde woningen zijn afgestaan. Aangezien de Maatschappij recht heeft op 15 gehuwde militaire politie-agenten en er slechts 12 gehuwden en 3 ongehuwden zijn gekomen, een en ander in overleg met de Commandant der Politietroepen te Curacao, bleven er 3 woningen beschikbaar voor de bovengemelde burger agenten en den agent v.d. Korst, die inmiddels naar Curacao is overgeplaatst.

De Maatschappij was bereid die woningen beschikbaar te stellen tegen een maandelijksche huur van 25 dollar per woning.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

112/229

Oranjestad 29 Januarie 1932.

80. 14/1

DETACHEMENT MARINIERS.
No.355.
Onderwerp: Gasolineverbruik truck en kombuis.

ARUBA: 14 Januari 1932,

In antwoord op Uw schryven dd.12 dezer,no. 80,heden ontvangen,heb ik de eer UHoogedelgestre ge bleefd mede te deelen,dat:

1°.Door my reeds geruimen tyd een truck-controle boek wordt bygehouden,waaruit kan blyken de groote en vele afgelegde afstanden,

2°.Reeds sedert eenige dagen door my een andere, m.i.betere,controle op het gasolineverbruik is ingesteld,

3°.De door U aangehaalde auto's en trucks een kleiner werkingsrayon hebben dan myn truck, b.v.auto radio rydt alleen langs de nieuwe, goede weg of asfalt in de stad, politieauto rydt -- wegens gebreken -- niet vaak, reinigingsdiensttrucks hebben óf alleen stads- óf S.Nicolasrayon, hetzelfde geldt voor politieauto's.
Myn truck daaraantegen heeft zoowel te O/S als te S/N diensten te verrichten,het wegbren gen van patrouilles (c.q.halen),het ryden in zeer slechte "koenoekoestreken" enz.eischt veel gasoline,meer dan op een vlakken weg,

4°.Myn truck heeft diensten naar de schietbaan, welke buiten de stad ligt,

5°.Het victaliëeren geschiedt vaak te S.Nicolas.

6°.Ook de kombuiskachels worden gevoed met gaso- line.

Doch zal natuurlyk dezerzyds de uiterst nauwkeu- rige controle op het verbruik uitgeoefend worden terwyl ik overleg zal plegen met den heer v.d.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
ARUBA.

112/
229

Oranjestad 29 Januarie 1932.

80/

Heide over zyn systeem van gasolinevoorziening,
welk mogelyk beter is.

De Commandant:

C.L.M.Janssens

112/229

80.

Oranjestad 29 Januarie 1932.

12 Januari 1932.

80.

Ik vestig er Uwe aandacht op, dat de hoeveelheid maandelijks geleverde gasoline voor de in gebruik zijnde auto-truck van het Korps Mariniers buitensporig hoog is.

Volgens de bij mij ingediende declaratie van L. J. M. Henriquez zou over de maand November 1931 door dit voertuig zijn verbruikt 219 gallons gasoline tot een bedrag van Fl. 135,97. De zoo juist ontvangen declaratie over de maand December 1931 geeft een bedrag aan van F. 171,05.

Wanneer ik de hoeveelheid verbruikte gasoline door de auto's van de onder mij staande diensten vergelijk met die van de door het Korps Mariniers in gebruik zijnde auto-truck, kom ik tot de volgende getallen.

den Heer Commandant van het
Korps Mariniers,
ALHIER.

tijdvak

112
229

Oranjestad 29 Januarie 1932.

80 den Commandant van het Korps Mariniers.

tijdvak 1 - 31 October 1931.

voor auto-truck v/h Korps Mariniers, ad F. 153,95.
" auto van het Radiostation, " " 24.-
" " " " Ontvangerskantoor " " 35,55
" " " Openbare Werken " " 49,50
" auto-truck Reinigingsdienst O'stad " 49,50
" " " " S.Nicolas " 46,75
" 2 auto's en 1 motorfiets Politie O'stad 102,90
" 1 auto ..... " S.Nicolas 59,10

Uit deze cijfers blijkt, dat de hoeveelheid verbruikte gasoline door de auto-truck van het Korps Mariniers het hoogste is in vergelijking met die van de motorrijtuigen van alle onder mij staande diensten.

Het vorenstaande zou wellicht voor U aanleiding kunnen zijn Uwe aandacht te vestigen op het gasolineverbruik van de auto-truck van het Korps Mariniers.

DE GEZAGHEBBER,

112/229

Oranjestad 29 Januarie 1932.

86 Insp.

POLITIE OP ARUBA

VREEMDELINGENDIENST

RAPPORT

3 maanden

Ondergeteekende, Barteld Ane HOKS, agent van Politie le klasse, belast met Vreemdelingendienst op Aruba heeft bij dezen de eer U Hoogedelgestrenge beleefd het navolgende te rapporteeren:

Ongeveer twee maanden geleden werd door mij in gezelschap van den agent le klasse M.P.van GENT een persoon, genaamd S.G.SIEBERLINK, Nederlander van geboorte, aangezegd zijn deposito te betalen, daar hij nog geen deposito had gestort.

Na veel tegenstribbelen verklaarde hij zich toe bereid om zijn deposito te storten. Hij heeft dit echter nooit gedaan.

f persoon

Op den 6den Januari 1932 werd genoemd f weder door den agent van GENT aangehouden, terwijl hem gevraagd werd waarom hij zijn deposito nog niet had betaald.

Bedoeld persoon gaf toen woordelijk het navolgende ten antwoord: ,,Ik verdom het om te betalen. Ik betaal geen deposito. Je kunt van mij wel Fl.250.- krijgen maar dan wil ik 10% rente hebben van mijn geld. Ik wil niet hebben dat er personen worden uitgezet van de rente van mijn geld, dat moet het Gouvernement maar betalen."

Daar het mij niet wenschelijk voorkomt om deze persoon na zoo'n botte weigering om te betalen, maar zonder deposito te laten rondloopen, moge ik U H.E.G. voorstellen hem nog een redelijken termijn te geven om te betalen, en hem wanneer hij in gebreke mocht blijven uit de kolonie te verwijderen.

Reeds eerder was hem medegedeeld dat hij, alshy vrijgesteld wilde worden van deposito, zich bij U.H.E.G. moest vervoegen. Dit werd door hem echter niet noodig geacht. Hij verklaarde dat zijn zaak (een kippenfarm) zijn deposito was.

Oranjestad den 7den Januari 1932

Vreemdelingendienst

B A Hoks

Aan

den Gezaghebber van ARUBA

Gezien en acc.
De Ond. Insp. v. Pol.
A Bouman.

112/229.

Oranjestad 29 Januarie 1932.

89. Dep.

PLAATSELYK MILITAIR COMMANDO

ARUBA: 14 Januari 1932.

Onderwerp: Benoeming commissie bouw permanente schietbaan op Aruba.

No.46.

Ik heb de eer beleefd de aandacht van UHoogedelgestrenge te mogen vestigen op myn schryven no. 24 P.M.C. dd.18 September 1931, waarin ik U in overweging gaf -- in het be,, lang van de op Aruba gelegerde strydkrachten en hun schietvaardigheid -- om een commissie te benoemen,bestaande uit een "schiet-deskun,, dige" en een "bouwdeskundige" teneinde U te adviseeren i.z.een te bouwen permanente schiet-baan.

Ik gaf U beleefd in overweging deze commis-sie alsdan de opdracht te geven:

1°.Het adviseeren,welk terrein op Aruba geschikt zou zyn voor den bouw van een permanenten schietbaan,op welke baan aan-gebouwd moet kunnen worden 1 of 2 ge-weerschietbanen,1 mitrailleurschietbaan en 1 pistoolschietbaan en verdere nood-zakelyke onderdeelen van een schietbaan.

2°.De kosten te begrooten van dien bouw.

De 1-e Luitenant,
Pl.Mil.Cdt.:

C.L.M.Janssens

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA.

112
229

Oranjestad 29 Januarie 1932.

Ondergeteekende M.P.v.Gent. Agent van Politie te Oranjestad wendt zich tot U.H.E.G. met beleefd verzoek den monteur v.Hasselt, thans wonende te San Nicolaas, doch werkzaam by Openbaren Werken te Oranjestad, in zyne woning gelegen aan de Lagoenweg alhier huisvesting te mogen verleenen. 2.

De Agent van Politie.

M.P. v. Gent

Ik. Bouman
om advies

Bedoeld verlof onder bedenking dat gedurende dat tyde alzyde kunnen het terrein van den chef klyde om en dienvolgens te kunnen arresteren

112

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad.18 Januari 1932.

No.140.

229

16 Februari 1932.

In antwoord op Uw verzoekschrift dd. 29 Januari jl. heb ik de eer U beleefd mede te deelen, dat het U bij dezen wordt toegestaan, om den monteur Van Hasselt, voorloopig voor den tijd van zes maanden, huisvesting te verleenen.

De Gezaghebber,

den Heer M.P.van Gent,
Agent van Politie 1e klasse,
ALHIER.

1124

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad.18 Januari 1932.

No.140.

Politie Aruba
Afd: Burgerpolitie

Aruba 3 Februari 1932

Mr de Gezaghebber.

Naar aanleiding van het mij ter adviseering toegezonden verzoek van den agent van politie 1e klasse M. P. van Gent tot het mogen in huis nemen als kostganger de persoon van Van Hasselt, moge ik U Hoog Edel Gestrenge beleefd adviseeren het verzoek niet toe te staan en wel:

1e omdat bij schrijven van den Procureur-Generaal het verboden is aan het Politiepersoneel om kostgangers, onder welken vorm ook te houden. Hierop kan uitzondering gemaakt worden voor familieleden of leden der Politie met hunne wettige gerinnen. Dit is in het onderhavige geval niet zoo, dus houden wij een absoluut verbod. De inhoud van dat schrijven is aan het Pol. personeel bij order bekend gemaakt.

2e Het Pol. personeel bij instructie is verboden het hebben van bijverdienste. (Volgens verklaring van verzoeker heeft hij met het houden van kostgangers behoorlijk wat verdiend.

3e Het houden van kostgangers soms tot uitwassen leidt. Zie geval van den agent van der Keurst.

4e Uit Politieoogpunt het minder gewenscht is. derden in Politiegerin te hebben, daar soms zaken moeten worden besproken, van welker inhoud derden beter geen kennis mogen

H.o.z.

94

nemen.
Nog zij U.H.E.G. gemeld dat van Gent,
alhoewel zijn verraak nog niet is toegestaan.
toch reeds de vrijheid heeft genomen. om
den monteur van Hasselt in huis te nemen.

Oranjestad 3 Februari 1932
De Onder Inspecteur van Politie
A Bouman.

1124

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad.18 Januari 1932.

No.140.

In antwoord op Uw schryven No.112 dd.15 Januari 1.l.,heb ik de eer UHoogedelgestrenge hierby beleefd te doen toekomen,een ~~cheque~~ bedrag groot EEN DUIZEND GULDEN.

Met den Chef Inlichtingen Dienst besprak ik,dat de verantwoording van deze F.1000.-niet door myn kas zou loopen,zoodat ik UHoogedelgestrenge beleefd moge verzoeken de verantwoording der uitgaven t.z.t. te doen zenden aan Zyne Excellentie den Gouverneur.

Bygaande kwitantie wordt gaarne geteekend (terug) verwacht.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,
Plaatselyk Hoofd van Politie,

cmt. Rethmissen.

Aan

den Heer Gezaghebber van

ARUBA.

Afschrift.

BUREAU:
SECRETARIE
No. 2897

WILLEMSTAD, 17 Juli 1931.--

112.

15 Januari 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken, mij een bedrag ad. f 2.000,-- ter beschikking te willen stellen, uit het recherche-fonds, ter bestrijding van de kosten van spionnen-en tolk gelden ten behoeve van den politiedienst.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
CURACAO.

BUREAU:
SECRETARIE
No. 2897

Afschrift.

WILLEMSTAD, 17 Juli 1931.--

Aangeboden aan den heer
Yzerlab Librado

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ ~~terugzending hiervan (na-kennisneming)~~, het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-deelen.

Willemstad, Curaçao, 15 Januari 1932

De Procureur-Generaal,

...astuk IV, H (verkeer), 3 (wegver-
...en 2 (toerisme);
...uk V, D (publiciteit), 2 (bioscoopfilms
...keuring);
...uk VI, B (bestrijding van misdadig-
...l(criminaliteit) en 3 (dactyloscopie),
...rijding van onzedelijkheid), D (bestry-
...n misbruik van verdoovende middelen en
...); I (vermaak), 1 (publieke vermakelijk-
...uk VII, D (de politie) in triplo.

126/

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

9 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 347
Opgenomen van: CURACAO
Datum en uur 13.1.32 5.40 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
42

GEZAGHEBBER ARUBA

VERZOEKE MARINUS JOHANNES FOKKERS MOMENTEEL COSTI BEWINDVOERDER AFWEZIGE GERARD EGISTIUS HUBERT SCHYNS AFVRAGEN EN MY OMGAAND SEINEN OF SCHYNS VOORWERPEN VAN WAARDE BEZAT EN ZOO JA WELKE EN OF HY TERREIN VOOR VLIEGVELD IN GEBIEDSDEEL HEEFT AANGEKOCHT EINDE

PROGEN VANDYK

BUREAU:

SECRETARIE

No. 2897

WILLEMSTAD, 17 Juli 1931.--

Afschrift.

Aangeboden aan den heer

Gezaghebber

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ ~~terugzending hiervan (na kennisneming)~~, het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao, 15 Januari 1932.

De Procureur-Generaal,

Aanstuk IV, H (verkeer), 3 (wegverkeer en 2 (toerisme);
Aanstuk V, D (publiciteit), 2 (bioscoopfilms afkeuring);
Aanstuk VI, B (bestrijding van misdadigheid(criminaliteit) en 3 (dactyloscopie), D (bestrijding van onzedelijkheid), D (bestrijding van misbruik van verdoovende middelen en 1); I (vermaak), 1 (publieke vermakelijkheden);
Aanstuk VII, D (de politie) in triplo.

126.

Marinus Johannes Fokkers verklaart dat Schijns geen voorwerpen van waarde bezat of heeft en dat Schijns geen terrein voor vliegveld hier heeft aangekocht punt. Schijns had hier terrein in huur van zekeren Croes voor vijf en zevintig gulden per maand. Op Curacao mocht hij van Gouvernement gebruik maken van vliegterrein (kosteloos).

D. J. P.

A Bouman.

van Curaçao

lio Dienst

AANGENOMEN.
Datum 14 Jan.1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

LOKAAL No.

GRAM

een voorwerpen van waarde bezat of
oor vliegveld hier heeft aangekocht
ur van zekeren Croes voor vijf en
uracao mocht hij van Gouvernement
eloos einde

Gezaghebber

BUREAU:
SECRETARIE
No. 2897

Afschrift.

WILLEMSTAD, 17 Juli 1931.--

Aangeboden aan den heer
Gezaghebber.

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ ~~terugzending hierban (na kennisneming)~~, het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-deelen.

Willemstad, Curaçao, 15 Januari 1932.

De Procureur-Generaal,

...fdstuk IV, H (verkeer), 3 (wegver-
en 2 (toerisme);
stuk V, D (publiciteit), 2 (bioscoopfilms
mkeuring);
stuk VI, B (bestrijding van misdadig-
, 1(criminaliteit) en 3 (dactyloscopie),
strijding van onzedelijkheid), D (bestry-
van misbruik van verdoovende middelen en
ol); I (vermaak), 1 (publieke vermakelijk-
);
stuk VII, D (de politie) in triplo.

126.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao
Lands Radio Dienst

Bestemming
Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 14 Jan.1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

M J Fokkers verklaart dat Schijns geen voorwerpen van waarde bezat of heeft en dat Schijns geen terrein voor vliegveld hier heeft aangekocht stop Schijns had hier terrein in huur van zekeren Croes voor vijfen zeventig gulden per maand stop Te Curacao mocht hij van Gouvernement gebruik maken van vliegterrein kosteloos einde

Gezaghebber

Naam en Woonplaats afzender

135. 19/1

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 184.—

Bijlage.
1.

BUREAU:
SECRETARIE
No. 2897

WILLEMSTAD, 17 Juli 1931.—

Afschrift.

Aangeboden aan den heer
Gerber Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming), het inzicht van ZHEG. terzake # ~~te willen mededeelen.~~

met betrekking tot UW ressort toezending uiterlijk 27 Februari a.s. van

Willemstad, Curaçao, 15 Januari 1932

De Procureur-Generaal,

Hoofdstuk IV, H (verkeer), 3 (wegverkeer) en 9 (toerisme);
Hoofdstuk V, D (publiciteit), 2 (bioscoopfilms en filmkeuring);
Hoofdstuk VI, B (bestrijding van misdadigheid), 1(criminaliteit) en 3 (dactyloscopie), C (bestrijding van onzedelijkheid), D (bestryding van misbruik van verdoovende middelen en alcohol); I (vermaak), 1 (publieke vermakelijkheden);
Hoofdstuk VII, D (de politie) in triplo.

Afschrift.

BUREAU:
SECRETARIE
No. 2897

WILLEMSTAD, 17 Juli 1931.--

U toegezonden volgens afgane Gouv. Secr. 7

Onder geleide dezes heb ik de eer U een schema te doen toekomen, volgens hetwelk het jaarverslag van Bestuur en Staat in den vervolge samengesteld zal worden, met het verzoek bij het indienen van Uw verslag over het jaar 1931 dit schema te volgen, voor zooveel de punten ervan door U beantwoord behooren te worden.

De begeleidende staten kunnen voorloopig gehandhaafd blijven. Evenwel dring ik er bij U op aan alle daarin gevraagde gegevens te verstrekken, opdat bij het samenstellen van het geheel geen onnoodige moeilijkheden ondervonden zullen worden.

Opdat U een aanvang kunt maken met het verzamelen van de benoodigde gegevens doe ik U dit schema reeds thans toekomen, zoodat Uw verslag tijdig, voor 1 April van elk jaar, in myn bezit kan zyn.

De Gouverneur van Curaçao,
Voor dezen:
De Gouvernements-Secretaris,
w.g. BOOMGAART

AAN: den Heer Procureur-Generaal
Alhier.

H. verkeer.

triplo

No 135
3 triplo

HOOFDSTUK IV
De ecenomische toestand.

3 wegverkeer.

Het voornaamste verkeer op het eiland gaat tusschen Oranjestad en de beide aard-olie maatschappyen, waarvan de Arend Petroleum Maatschappy is gelegen 2 KM. ten Westen van Oranje-

27 Februari 1932.

Naar aanleiding van Uw geleide schryven dd. 15 Januari jl. No.184, heb ik de eer UHoogEdel-Gestrenge ingesloten beleefd in triplo aan te bieden de gevraagde gedeelten van het jaarverslag over 1931.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

H. verkeer.

triplo

HOOFDSTUK IV
De ecenomische toestand.

3 wegverkeer.

Het voornaamste verkeer op het eiland gaat tusschen Oranjestad en de beide aard-olie maatschappyen, waarvan de Arend Petroleum Maatschappy is gelegen 2 KM. ten Westen van Oranjestad en de Lago Oil & Transport Co.Ltd. te St. Nicolaas op plus minus 18 KM. afstand ten Oosten van de hoofdplaats. Deze verbindingen zyn geasphalteerd en gaat het dagelyksch verkeer per auto, autobus of truck. De snelheid van het verkeer is gelimiteerd en bedraagt buiten de bebouwde kommen van Oranjestad en St. Nicolaas 60 KM. en binnen de grenzen van genoemde plaatsen 20 KM. Aan het traject Oranjestad - St. Nicolaas is eveneens gelegen het dorp Sabaneta. De overige wegen, leidende naar de Noord (2e district) en Santa Cruz (3e district) zyn van secondair belang en dienen hoofdzakelyk voor het onderling verkeer der bevolking en het transport van zand en steenen. Deze niet verharde wegen worden voor het grootste deel door auto's bereden, voornamelyk vrachtauto's van leveranciers van bovengenoemde bouwmaterialen. Met uitzondering van den regentyd verkeeren deze wegen in een behoorlyken staat tengevolge van de geregelde bywerking met de grader.

9 Toerisme. Bestaat op dit eiland niet.

HOOFDSTUK V.
De cultureele toestand.

D. Publiciteit

2 Bioscoopfilms en filmkeuring.

Te Oranjestad bestaat een bioscoop, waarvan de films van Curacao komen, waar zy eerst zyn vertoond en onderworpen aan eene keuring. Dientengevolge is eene keuring voor Aruba niet meer noodig en bestaat dientengevolge hier ook niet.
Ook de beide oliemaatschappyen exploiteeren een bioscoop in het clubgebouw ten behoeve van hare employees.

HOOFSTUK VI

HOOFDSTUK VI.
De sociale toestand.

B. Bestryding van misdadigheid.

1 Criminaliteit.

Ondanks de toenemende ongunst der tyden verminderde de criminaliteit in vergelyking met vorig verslagjaar. Bedroeg toen het behandelde aantal strafzaken 240 en het aantal door vrywillige betaling van een transactie boete voorkomen strafzaken 410, in verslagjaar waren die cyfers respectievelyk 257 en 178.
Het aantal diefstallen is percentsgewyze vergeleken met het vorige jaar niet toegenomen.
Aan drankmisbruik zyn vele mishandelingszaken en verkeersongevallen te wyten.
De vestiging van den vasten Rechter op Aruba heeft zeer zeker verbetering gebracht in de rechtsbedeeling en is in het belang van de justitiabelen.
Echter doet de behoefte aan terzake kundige praktizyns of advocaten zich nog steeds in hooge mate gevoelen.
Bovendien is het personeel ter griffie, zoowel als ten parkette, in aanmerking genomen de te verrichten arbeid, te gering.
Den 4n. Maart 1931 is voor het eerst op het eiland Aruba een vaste rechter gekomen, als hoedanig het lid van het Hof van Justitie, Dr. A.W.J.Desertine voor één jaar is aangewezen.
In verband met deze plaatsing werd als tydelyk griffier van dit Kantongerecht benoemd de heer F.J.Q.Kwartsz. De plaatsvervanger van den Kantonrechter, de heer L.C.Kwartsz werd, op zyn verzoek, als zoodanig eervol ontslag verleend en werd in diens plaats benoemd de heer W.R.Plantz, gouvernements Ontvanger op Aruba.
In 1931 werd door het Kantongerecht te Aruba de navolgende strafzaken behandeld:

Misdrijf van:	"Mishandeling"	29
" "	"Zware Mishandeling"	2 #
		31

waarvan 1 voorwaardelyk met een proeftijd van 1 jaar.

Een gerubriceerde opgave omtrent de behandelde strafzaken wordt hierbij overgelegd

Misdrijf van :	"Mishandeling, gepleegd tegen een ambtenaar gedurende de rechtmatige uitoefening zijner bediening" ..... (waarvan 1 in samenloop met de overtredingen van: "Het zich in kenlijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden" en "Het met harde voorwerpen op den openbaren weg werpen").	2
" "	"Bedreiging met een misdrijf tegen het leven gericht"	1
" "	"Het aan zijn schuld den dood van een ander te wijten hebben"	2
" "	"Het aan zijn schuld te wijten hebben dat een ander zoodanig lichamelijk letsel bekomt, waaruit tydelijke ziekte ontstaat.....	1
" "	"Eenvoudige beleediging" ..... (waarvan 1 in samenloop met het misdrijf van :"Het van het opzettelijk bevorderen van ontucht door anderen met derden een gewoonte maken").	2
" "	"Diefstal" ..... (waarvan 1 in samenloop met de misdrijven van:"Verduistering" en "oplichting").	18
" "	"Strooperij"	4
" "	"Verduistering"	2
" "	"Oplichting"	1
" "	"Valschheid in geschrifte" ..... (waarvan 1 in samenloop met het Misdrijf van:"Verduistering").	2 #
" "	"Het opzettelijk en wederrechtelijk goed dat geheel AAN EEN ANDER TOEBEHOORT BESCHADIGEN".....	1
" "	"Het in de woning,bij een ander in gebruik,wederrechtelijk binnendringen"	1
" "	"Het misdrijf van:"Deelneming aan een samenscholing".	1
" "	"Het opzettelijk niet voldoen aan eene vordering krachtens wettelijk voorschrift gedaan door een ambtenaar belast met het opsporen van strafbare feiten...	3
" "	"Het opzettelijk eenige handeling door een ambtenaar belast met het opsporen van strafbare feiten ondernomen ter uitvoering van eenig wettelijk voorschrift belemmeren"	1
" "	"Het aandeelen in eene loterij,die buiten de kolonie is aangelegd ten verkoop in voorraad hebben"	1
" "	"Het aandeelen in eene loterij,die buiten de kolonie is aangelegd verkoopen"	1
" "	"Het bereid opium gebruiken"	2
" "	"Het ruw / bereid opium bezitten"	3
		80

waarvan 1 voorwaardelijk met een proeftijd van 2 jaar.

80

Het misdrijf van: "Het zonder daartoe de bevoegdheid te hebben een vuurwapen voorhanden hebben"..... 3

" " " "Het als gezagvoerder van een schip als bedoeld sub 6° van art.6 van de Quarantaineverordening niet zorgen dat er geene gemeenschap met den wal plaats hebbe alvorens het gezondheidsonderzoek is afgeloopen..... 1

" " " "Het op den openbaren weg als bestuurder optreden van een motorrijtuig,dat niet voorzien is van de voorgeschreven geldige nummerplaat of -platen..... 4

" " " "Het op den openbaren weg een rijwiel berijden,dat niet voorzien is van de voorgeschreven geldige nummerplaat of -platen..... 7

" " " "Het hebben van een nederlage van gedistilleerd op het onvrije terrein bedoeld bij art.103 van de "Algemeene Verordening I.U.en D.1908" zonder in het bezit te zijn van een bijzondere schriftelijke vergunning van den Ontvanger (Inspecteur)..... 1

" " "Het gedistilleerd vervoeren en nadat een ambtenaar van zijn voornemen tot visitatie heeft doen blijken de flesschen,waarin de vloeistof is bevat,opzettelijk derwijze beschadigen dat het gedistilleerd wegvloeit en hierdoor de juiste opneming van hoeveelheid en sterkte wordt verhinderd..... 1
(in samenloop met het misdrijf van:"Het opzettelijk niet voldoen aan eene vordering,krachtens wettelijk voorschrift gedaan door een ambtenaar belast met het opsporen van strafbare feiten)

" " " "Het misbruik makende van de bepalingen ten gunste van de visscherij gemaakt,het daartoe dienende vaartuig gebruiken tot heimelijken invoer van aan invoerrecht onderworpen goederen..... 1

" " " "Het invoeren door een inkomenden schipper op Aruba van goederen,die aan invoerrecht onderworpen zijnde, bewezen worden de bij de "Algemeene Verordening I. U. en D. 1908" voorgeschreven aangifte tot invoer te zijn ontgaan..... 1

" " " "Het als schipper met een schip,Hetwelk niet krachtens art.17 of 18 van de "Algemeene Verordening I. U.en D. 1908" van inklaring is vrijgesteld vertrekken zonder dat op diens verzoek het schip door den Ontvanger uitgeklaard is geworden..... 1

De overtreding van: "Het zich in kenlijken staat van dronkenschap op den openbaren weg bevinden"..... 35
(waarvan twee in samenloop met het misdrijf van... "Wederspannigheid")

" " " "Het in staat van dronkenschap in het openbaar de orde verstoren" (waarvan 3 in samenloop met het misdrijf van:"Wederspannigheid" en 1 in samenloop met de overtreding van:"Het rumoer verwekken,waardoor de nachtrust kan worden verstoord") 16

" " " "Het burengerucht verwekken..... 1

" " " "Het op den openbaren weg in kenlijken staat van van dronkenschap als bestuurder optreden..... 7
(waarvan 1 in samenloop met het misdrijf van: "Wederspannigheid" en 1 in samenloop met de overtreding van:"Het als bestuurder van een motorrijtuig over een openbaren weg op zoodanige wijze rijden,dat de veiligheid van het verkeer op dien openbaren weg in gevaar gebracht wordt).....

159

De overtreding van: "Het op den openbaren weg vechten..... 1

" " " "Het anders dan voegzaam gekleed in het openbaar baden." 1

" " " "Het met steenen of andere harde voorwerpen van den openbaren weg werpen..... 2

" " " "Het den openbaren weg verontreinigen"..... 3

" " " "Het wettelijk als getuige opgeroepen wederrechtelijk wegblijven..... 1

" " " "Het een hond houden waarvoor overeenkomstig de artikelen 2,3,4 en 5 van de "Hondenverordening 1923" de belasting niet betaald is..... 5

" " " "Het een rijwiel onbeheerd op den openbaren weg laten staan"..... 1

" " " "Het in het stadsdistrict / de buitendistricten op Aruba met een grootere snelheid dan van 15/30 K.M. per uur rijden 36

" " " Het als bestuurder van een motorrijtuig over een openbaren weg op zoodanige wijze rijden, dat de veiligheid van het verkeer op dien openbaren weg in gevaar gebracht wordt..... 8

" " " "Het met een motorrijtuig over een openbaren weg rijden zonder dat dit motorrijtuig is voorzien van ~~minstens~~ een nauwkeurig werkend stuurtoestel, respectievelijk minstens twee onafhankelijk van elkander krachtig werkende, onder bereik van den bestuurder zich bevindende remmen, met elk waarvan het motorrijtuig elk oogenblik tot stilstand kan worden gebracht, respectievelijk, minstens een hoorn, trompet, sirene of mechanische fluit..... 9

" " " "Het als bestuurder van een motorrijtuig, waarmede over een openbaren weg wordt gereden, geen signaal geven met den hoorn, de trompet, sirene of mechanische fluit bij het omslaan van een hoek van dien openbaren weg..... 10

" "Bestryding van" "Het als bestuurder van een motorrijtuig dat zich na zonsondergang en voor zonsopgang op een openbaren weg bevindt, dit motorrijtuig niet voorzien hebben van minstens twee aan weerszijden daarvan aangebrachte lantaarns die voorwaarts een helder wit licht uitstralen en van minstens een lantaarn die achterwaarts een duidelijk zichtbaar rood licht geeft..... 3

" " " "Het op den openbaren weg aan een motorrijtuig verblindende verlichting bezigen, anders dan behoorlijk getemperd of zoodanig ingericht dat de stralenbundel zich niet hooger dan een Meter boven den beganen grond verheft, bij het ontmoeten van een vervoermiddel. 1

" " "Het als bestuurder van een motorrijtuig op meer dan twee wielen, op vordering van een ambtenaar met het opsporen van overtredingen der "Algemeene Politiekeur van het eiland Aruba van den 26sten Maart 1918" belast, het in artikel 65 sub 3o. van voormelde keur bedoelde rijbewijs niet vertoonen 11

251

251

De overtreding van: "Het een motorrijtuig zonder voldoend toezicht op den openbaren weg laten staan, zonder dat de motor in rust gebracht en de schakelaar (switch) uitgeschakeld is..... 4

Aantal vrijspraken : a. in eersten aanleg 1
b in Hooger Beroep 1

2

In totaal behandelde strafzaken 257

Aantal door vrijwillige betaling van een transactie boete voorkomen strafzaken 178

Van de personen in hechtenis gesteld ter zake van de hiervoren genoemde feiten, zijn in de gevangenis opgenomen 12 mannen en 1 vrouwen.

Diefstal en poging daartoe 7
Mishandeling 1

zulks wel werd toegepast werd geen effectvol resultaat verkregen tengevolge van de zeer ruwe en onzindelyke staat waarin de voorwerpen, waarop vinger afdrukken konden voorkomen, verkeerden.

C. Bestryding van onzedelykheid.

Door de politie werd voortdurend achtgegeven op vrouwen, (meestal van vreemde nationaliteit) die door handel en wandel toonden van prostitutie een bestaan te maken. Indien daaromtrent zekerheid werd verkregen werden zy het gebiedsdeel uitgezet. Andere uitingen van onzedelykheid als verspreiding van pornografische lectuur of gravures werden niet geconstateerd.

D. Bestryding van misbruik van verdoovende middelen en alcohol.

Het gebruik van verdoovende middelen komt op Aruba weinig voor. Een 2-tal delicten wegens opiumgebruik en 3 overtredingen # Daarentegen is het alcohol-misbruik groot te noemen onder de inheemsche bevolking . Om aan de drankzucht zooveel mogelyk bot te kunnen vieren worden veelal de goedkoope alcoholische dranken

wegens bezit van ruw opium door personen van Chineesche nationaliteit waren de eenige voorkomende zaken in verslagjaar.

ds minder goed of
werd ter voor-
ienst der in-
n deze vloei-
egen, die
rdt door
rkoop
gen ge-

3 Dactyloscopie

Gedurende verslagjaar werden van 95 personen foto's en vinger afdrukken genomen:t.w. 75 mannen en 20 vrouwen. Al deze personen zyn uitgezette vreemdelingen.

By de opsporing van misdrijfzaken werd geen gebruik van dactyloscopie gemaakt, voornamelyk omdat deze uit ter aard eene toepassing daarvan niet vorderde. De enkele keeren dat zulks wel werd toegepast werd geen effectvol resultaat verkregen tengevolge van de zeer ruwe en onzindelyke staat waarin de voorwerpen,waarop vinger afdrukken konden voorkomen,verkeerden.

C. Bestryding van onzedelykheid.

Door de politie werd voortdurend achtgegeven op vrouwen, (meestal van vreemde nationaliteit) die door handel en wandel toonden van prostitutie een bestaan te maken. Indien daaromtrent zekerheid werd verkregen werden zy het gebiedsdeel uitgezet. Andere uitingen van onzedelykheid als verspreiding van pornografische lectuur of gravures werden niet geconstateerd.

D. Bestryding van misbruik van verdoovende middelen en alcohol.

Het gebruik van verdoovende middelen komt op Aruba weinig voor. Een 2-tal delicten wegens opiumgebruik en 3 overtredingen # Daarentegen is het alcohol-misbruik groot te noemen onder de inheemsche bevolking . Om aan de drankzucht zooveel mogelyk bot te kunnen vieren worden veelal de goedkoope alcoholische

wegens bezit van ruw opium door personen van Chineesche nationaliteit waren de eenige voorkomende zaken in verslagjaar.

dranken

dranken gekocht, die door hun kwaliteit reeds minder goed of bepaald schadelyk voor de gezondheid zyn. Zoo werd ter voorkoming van het drinken van bay-rum, door den dienst der in- en uitvoer er toe overgegaan om by den invoer van deze vloeistof, daaraan een kleurstof met wansmaak toe te voegen, die het voor de consumptie ondeugdelyk maakt. Verder wordt door genoemden dienst én door de politie de clandestine verkoop van sterke drank in het binnenland zoo veel mogelyk tegen gegaan en de overtreders door den rechter zwaar gestraft.

I. Vermaak

1. Publieke vermakelykheden.

Behalve de hiervoren reeds genoemde bioscopen zyn hier geen andere publieke vermakelykheden. Een buiten sociëteit by het Spaansch Lagoen gelegen werd juist geopend op het tydstip dat de economische inzinking zich deed gevoelen tengevolge waarvan deze instelling, die bedoeld was als ontspannings-oord voor de ingezetenen van Oranjestad en employees der Oliemaatschappyen, reeds van den beginne ten doode was opgeschreven. Einde dezes was de onderneming, die een aanwinst had kunnen zyn voor deze omgeving zoo goed als ter ziele.

HOOFDSTUK VII.
Curacao en zyn inrichting.

D. Politie

By den aanvang van verslagjaar bestond de geheele politie macht uit 30 manschappen der militaire politietroepen, waarvan er 16 te Oranjestad en 14 te St.Nicolaas waren gestationneerd onder leiding van den 1e Luitenant der Infanterie Blokland. Den 22n. Februari kwam daarin verandering door de komst van een 9-tal burgeragenten en een onder-inspecteur. Daar het totaal aantal politie menschen niet mocht vermeerderen werd een gelyk aantal politie militairen uit den dienst ontslagen of naar Curacao overgeplaatst. Verder werden in den loop van het jaar nog een tweetal burger-agenten naar Curaçao overgeplaatst aangezien zy boven de voor Aruba vastgestelde sterkte bleken te zyn. Aan de burger-agenten, waarvan er 3 te St.Nicolaas werden geplaatst, werd de havendienst,

vreemdelingendiens

vreemdelingendienst en de recherche opgedragen. De militaire politie behield derhalve alleen den straatdienst.
In de maand Juli werd aan den 1e Luitenant Blokland eervol ontslag verleend als leider der politie en werd deze functie opgedragen aan den onder-inspecteur Bouman, terwyl de inmiddels van Curaçao gearriveerden Sergeant Majoor, S.van der Wey, als hoofd van de militaire politie alhier optrad, voor zoover dit de militaire zaken betrof. Politioneel stond hy echter onder de bevelen van den Adjunct Inspecteur. Deze regeling gaf echter voortdurend aanleiding tot botsingen en verkeerde verstandhouding, tengevolge waarvan rapporteur de dagelyksche leiding op zich nam, ondanks de zekerheid dat deze taak slechts gedeeltelyk door hem zou kunnen worden vervuld, tengevolge van de drukke bezigheden op bestuurs gebied. Met deze splitsing echter werd de atmosfeer gezuiverd en bleven botsingen allens achterwege, zoodat op een enkele uitzondering na in harmonie wordt samengewerkt door beide korpsen. Verder valt nog te vermelden dat met de Lago Oil & Transport Co.Ltd. een overeenkomst werd aangegaan tot in dienstneming uitsluitend ten behoeve van haar bedryf een 15-tal politie militairen tegen eene door het Gouvernement vastgestelde vergoeding.
De politie mannen blyven echter onder de bevelen en de contrôle der Gouvernements politie authoriteiten en kunnen indien de nood aan den man komt voor defensie doeleinden worden gebruikt. Den 4n. Maart arriveerden de eerste manschappen en was hun aantal aan het einde van Augustus compleet. Ten aanzien van de yver en plichtsbetrachting kan worden gemeld dat die niet te wenschen overlieten. Echter moet hieraan onmiddelyk worden toegevoegd dat het nuttig effect ongunstig werd beinvloed door het ontbreken van de noodige talen kennis by de burgerpolitie mannen, zoowel als by de nieuw aangekomen politie militairen. Dit was dan ook een groot struikelblok by de uitoefenen van de politie taak. Met yver werd door beide corpsen toegelegd op de studie van de Engelsche taal, waarin einde dezes enkelen reeds zoover waren gevorderd dat zy gereed waren om het politie examen af te leggen. Van de

Spaansche

Spaansche en Papiamentsche talen verstaan zy echter nog zoo goed als niets. Het zal dan ook nog wel geruimen tyd duren, voor deze moeilykheden zullen zyn overwonnen, terwyl dit toch noodzakelyk is om de volle honderd procent arbeid te kunnen presteeren. Verder is het noodzakelyk dat juist terwille van bovengemelde moeilykheden iemand met de dagelyksche leiding wordt belast, die uithoofde van zyn rang en opleiding daartoe bevoegd kan worden geacht. De onderinspecteur en de Sergeant Majoor, hoewel beiden uitstekende politie mannen, missen de capaciteit om als leider van een corps op te treden.

Aruba, 27 Februari 1932.

De Gezaghebber,

Wagemaker.

144.

fd ter kennisneming en

aangeboden aan den Heer

uba.

rden de bylagen beleefd

ad,16 Januari 1932.

De Kapitein,

Hoofd van Politie,

21 Januari 1932.

143 dep.

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 19 Januari 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

Rus gisteren wegens herstellingswerk is Pasangrahan de eerste drie weken niet voor gasten beschikbaar einde

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats afzender

144.

fd ter kennisneming en
aangeboden aan den Heer
uba.
rden de bylagen beleefd

ad,16 Januari 1932.
Kapitein,
Hoofd van Politie,

20-1-'31

21 Januari 1932.

143

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 444
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 18/1/32 1PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 35

GEZAGHEBBER ARUBA

DONDERDAG KOMT HOOFDINSPECTEUR PER LIBER-
TADOR TER GEWONE INSPECTIE PUNT ZONDAG
KOM IK PER ZELFDE SCHIP PUNT WY KEEREN
TWEEZEVEN DEZER TERUG PUNT VERZOEKE
PLAATSEN RESERVEEREN PASANGGRAHAN EN
LIBERTADOR VOOR TERUGKEER EINDE

PROGEN VANDYK

144.

fd ter kennisneming en
aangeboden aan den Heer
uba.

rden de bylagen beleefd

ad,16 Januari 1932.

Kapitein,

Hoofd van Politie,

20-1-31

21 Januari 1932.

160

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

10 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 465
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 19.1.32 130 PM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 35

GEZH ARUBA
RUS HEDEN VERZOEKE IN PALACE HOTEL
PLAATSEN BESPREKEN KAMERS BUITENKANT
WINDZYDE TEGEN LAAGST MOGELYK BEDIN-
GEN TARIEF ALLEEN MET ONTBYT AANGE-
ZIEN LUNCH EN AVONDETEN NIET IN HOTEL
ZAL WORDEN GEBRUIKT EINDE
PROGEN VANDYK

144.

21 Januari 1932.

Onder terugaanbieding der bijlagen, behoorende bij Uw geleideschrijven dd. 16 dezer No 86a, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat van den inhoud goede nota is genomen.

De Gezaghebber,

den Kapitein Commandant
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

fd ter kennisneming en
aangeboden aan den Heer
uba.
rden de bylagen beleefd

ad, 16 Januari 1932.

De Kapitein,
Hoofd van Politie,

20-1-'31

144 19/1
dlp

POLITIE
CURAÇAO

No.86a.

3 Bylagen.

stukken betreffende
G. Flint, verdacht van vrouwenhandel.
Pist toelaten

Bylagen beleefd ter kennisneming en c.q.gevolgeving aangeboden aan den Heer Gezaghebber te Aruba.

Na inzage worden de bylagen beleefd terug verzocht.

Willemstad, 16 Januari 1932.

De Kapitein,

Plaatselyk Hoofd van Politie,

H. Rutheniussen.

20-1-'31

Gezien
de Gezaghebber
Waarnemer

Afschrift genomen en instructies gegeven.
De Asst Insp. v. Pol
A Broeman

147

Ontv. 21e 37/. Arsp.

19 Januari 1932.

Bijlage: 1.

POLITIE ARUBA

Afd: Vreemdelingendienst
en Recherche.

N°. 24 .1932

Onderwerp: Aanvrage uurwerk voor
de bureau's

AAN

den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber.

Bij dezen heb ik de eer U.H.E.G. beleefd te verzoeken een uurwerk ten dienste van de Bureau's "Recherche en Haven- en Vreemdelingendienst te Aruba (Oranjestad) te willen doen aanschaffen of mij te machtigen een bedoeld uurwerk op bon ten laste van het Gouvernement alhier aan te koopen, daar elk uurwerk op genoemde bureaus ontbreekt, hetgeen met het bepalen van tijd zeer lastig is

Oranjestad 15 Januari 1932
De Onderinspecteur van Politie

A. H. Bouman.

Ik Post
aanwezig bij

147

Ontv. 2 Jan 37. Arrafo.

19 Januari 1932.

Bylage: 1.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken,mij te willen doen toekomen,c.q. te doen machtigen tot aankoop van een uurwerk ten behoeve van de kantoren van de Recherche,Haven-en Vreemdelingendienst,alhier.

Op deze bureaux is geen klok aanwezig en blijkt er een groote behoefte aan te bestaan.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

171

22 Januari 1932.

Bylage: 1.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd aan te bieden de dienstlijst betreffende burgerpolitie op dit eiland gedurende het vierde kwartaal 1931.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal

CURACAO.

Dienstlijst, betreffende het personeel van de Burgerpolitie op het eiland Aruba gedurende het 4e kwartaal 1931.

Namen	Rang	Opgelegde Straffen	Redenen waarom	Yver	Bekwaamheid	Gedrag	Aanmerkingen.
A. Bouman	Onderinspecteur	Geene					
Th. C. van Bremen	Agent 1e kl.	"		Goed	Goed	Goed	Geene
P. P. Catarina	id.	"		"	"	"	Ordonnans op Gez. kantoor
D. Dijkstra	id.	"		"	"	"	overgeplaatst n/ Curaçao eind Dec.
A. J. J. v. Deutekom	id.	"		"	"	"	"
M. P. van Gent	id.	"		"	"	"	"
B. A. Hoks	id.	"		"	"	"	"
J. F. Mulder	id.	"		"	"	"	"
Aris Ris	id.	"		"	"	"	"
H. A. Schaffers	id.	"		"	"	"	"
J. F. Hagen	Agent 2e klasse	"		"	"	"	Ordonnans op Rechtskantoor.

52.

Dienstlijst, betreffende het personeel van de burgerpolitie op het eiland Aruba gedurende het 4e kwartaal 1931

Namen	Rang	Opgelegde straffen	Redenen waarom	Yver	Bekwaam-heid	Gedrag	Aanmerkingen.
A. Bouman	Onderinspecteur	Geene	-	Goed	Goed	Goed	
Th. C. van Briemen	Agent 1e kl.	"	-	"	"	"	
P. P. Catarina	id.	"	-	"	"	"	Ordonnans op Gerechtsdeurwaarderskantoor
D. Dijkstra	id.	"	-	"	"	"	Overgeplaatst naar Curacao in Dec. j.l.
A. J. J. v. Deutekom	id.	"	-	"	"	"	
M. P. van Gent	id.	"	-	"	"	"	
B. A. Hoks	id.	"	-	"	"	"	
J. F. Mulder	id.	"	-	"	"	"	
Aris Ris	id.	"	-	"	"	"	
H. A. Schaeffers	id.	"	-	"	"	"	
J. F. Hagen	Agent 2e kl.	"	-	"	"	"	Ordonnans op Rechterskantoor.

Aruba, 21 Januari 1932.
De Gerechtsdeurwaarder,
Wagenmaker.

2.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

A R U B A

ORANJESTAD, 26 Januari 1932.

194 26/1

172

22 Januari 1932.

Bylage: 1.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge aan te bieden een lyst van de op Aruba aanwezige buitengewone agenten van Politie over het tweede halfjaar 1931.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

MILITAIRE POLITIETROEPEN ORANJESTAD, 26 Januari 1932.

OP

ARUBA

194 26/1

Bij aan alle diensten

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

WILLEMSTAD, 25 Januari 1932.

No. 261

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Dienst O.M. Zijne

Hr. Wandenweg

R O N D S C H R I J V E N .

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestrenge, tot de einden vereischt, mede te deelen, dat ik aan den Heer Directeur van 's Lands Radio- en Telefoondienst, door Z.H.E.G. desgevraagd, de ondervolgende tot de onder mij ressorteerende diensten behoorende functionarissen heb opgegeven als gerechtigd zelfstandig diensttelegrammen te verzenden :

Lijst van de op Aruba aanwezige buitengewone agenten van politie over het tweede halfjaar 1931.

Namen	Rang	Aanstellings-beschikking	Ontheffings-beschikking	Aanmerkingen.
James Williams	Wachter Lago Oil Co.	Gk. 28/3/29, No. 344.		
Harry Rodriguez	Opzichter bij den Reinigingsdienst	Gk. 30/8/30, No. 1081		

Aruba, 20 Januari 1932.
De Gezaghebber,

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

ORANJESTAD, 26 Januari 1932.

194 / 26/1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

WILLEMSTAD, 25 Januari 1932.

No. 261

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

ROND SCHRIJVEN.

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestrenge, tot de einden vereischt, mede te deelen, dat ik aan den Heer Directeur van 's Lands Radio- en Telefoondienst, door Z.H.E.G. desgevraagd, de ondervolgende tot de onder mij ressorteerende diensten behoorende functionarissen heb opgegeven als gerechtigd zelfstandig diensttelegrammen te verzenden :

1. Opperwachtmeester

187 / 9

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 535	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van CURACAO	REGS
Datum en uur 22.1.32 145 PM	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist FGO	
Woordental 18	GEZHEB ARUBA KAN DEPOSITO ROBERT G GUMBS 3288 HONDERD GULDEN TERUG BETAALD WORDEN WEGENS VERTREK KAPCOM NO 172

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

ORANJESTAD, 26 Januari 1932.

194 / 26/1

v.g. van alle diensten

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

WILLEMSTAD, 25 Januari 1932.

No. 261

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Ambt O.M. Gezien
Gz. Vandenberg

ROND SCHRIJVEN.

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestrenge, tot de einden vereischt, mede te deelen, dat ik aan den Heer Directeur van 's Lands Radio- en Telefoondienst, door Z.H.E.G. desgevraagd, de ondervolgende tot de onder mij ressorteerende diensten behoorende functionarissen heb opgegeven als gerechtigd zelfstandig diensttelegrammen te verzenden :

[illegible]

187

afschrift

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 22/1/32.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

Kapcom Curacao

Uitbetaling deposito 3288 groot 100 gulden accoord

Gezaghebber Aruba

Naam en Woonplaats
afzender

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 26 Januari 1932.

194 / 26/1
W.P. van alle diensten

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

WILLEMSTAD, 25 Januari 1932.

No. 261

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Ambt O.M. Gezien
Gz. Vandenberg

ROND SCHRIJVEN.

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestrenge, tot de einden vereischt, mede te deelen, dat ik aan den Heer Directeur van 's Lands Radio- en Telefoondienst, door Z.H.E.G. desgevraagd, de ondervolgende tot de onder mij ressorteerende diensten behoorende functionarissen heb opgegeven als gerechtigd zelfstandig diensttelegrammen te verzenden :

I (ambtenaar uitgestreept)

200
W. Travers
5

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 622
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 27/1/32 12.10 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
37

GEZAGHEBBER ARUBA

RUS HEDEN JAMES DOUGLAS HIER GEEN DEPOSITO WORDT BEDOELD JAMES ALEXANDER DOUGLAS AANGEKOMEN CURACAO 30 OCTOBER 1928 PER ENG Z S COLUMBIA AAN DEZE IS GESTORTE DEPOSITO OP 26 AUGUSTUS 1929 TERUGBETAALD

KAPCOM NO 200

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 26 Januari 1932.

194/26/1
K.P.
van alle diensten
P.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

WILLEMSTAD, 25 Januari 1932.

No. 261

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Ambt. O.M. Sjzrs
Gz. Standenmey

R O N D S C H R I J V E N .

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestrenge, tot de einden vereischt, mede te deelen, dat ik aan den Heer Directeur van 's Lands Radio- en Telefoondienst, door Z.H.E.G. desgevraagd, de ondervolgende tot de onder mij ressorteerende diensten behoorende functionarissen heb opgegeven als gerechtigd zelfstandig diensttelegrammen te verzenden :

I. Openbaar Ministerie.
Procureur-Generaal,
Advocaat-Generaal,
Ambtenaren van het Openbaar Ministerie,
dd. ~~xxxxxxxx~~/van het Openbaar Ministerie,

II. Politie.
Procureur-Generaal, Hoofd,
Commandant der Militaire Politie-troepen, en
Gezaghebbers, en
p.l.v. Gezaghebbers, en
Districtmeesters, plaatselijke Hoofden,
Politie-Officier, en
Hoofdinspecteur der Burger-politie, afdeelings-chefs.

III. Gevangeniswezen op Curacao.
Directeur van de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curacao.

Ik moge er uitdrukkelijk Uwe aandacht op vestigen, mede ter bekendmaking aan het personeel, dat anderen in den vervolge geen diensttelegrammen meer zullen mogen verzenden.

De Procureur-Generaal,

Aan: den Heer Gezaghebber van Aruba

10650 - '31

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

ORANJESTAD, 26 Januari 1932.

N° 45 /1932.

217/

Hoofd Stry
4/2.

29 Januari 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken, mij, ten behoeve der Militaire Politie, alhier, de navolgende foto-artikelen te willen doen toekomen.

1 sluiter met draad ontspanner voor lens 6.8 bij 24 cM brandpunt.

6 inlegraampjes voor 13 X 18 casette voor 9 X 12 platen boek casette.

6 dozijn platen 9 X 12.

1 ring voor lens 6.8 bij 24 cM brandpunt.

100 vel Ridax papier glanzend middel 13 X 18

100 ,, ,, ,, ,, hard 13 X 18

1 loupe

1 lijnenteller.

De Gezaghebber,

An den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
CURACAO.

MILITAIRE POLITIETROEPEN ORANJESTAD, 26 Januari 1932.

OP

ARUBA

N° 45 /1932.

Hiermede verzoek ik U beleefd, de navolgende artikelen te mogen ontvangen ten dienste van de Fotografie bij de Politie te Aruba:

één sluiter met draad ontspanner voor lens 6.8 by 24 c.M brandpunt.

- één electrische roode lamp 40 W.
- één " gele lamp. 40 W.
- één zinkenspoelbak voor 13 x 18 platen.

zes inlegraampjes voor 13 x 18 chasette voor 9 x 12 platen Boek chasette.

zes dozijn platen 9 x 12.

- één vergrootings inrichting beroeps Lumimax 13/18.

één ring voor lens 6.8 bij 24 c.M. brandpunt.

100 vel Rdax glanzend middel 13/18

100 " " " hard 13/18

1 loupe

1 lijnenteller.

De Sergeant-Majoor.

AAN DEN HEER:

GEZAGHEBBER van ARUBA

te

ORANJESTAD.

217 6/2

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T.

Willemstad, 4 Februari 1932.

No.230.

In antwoord op Uw schryven No.214 dd.29 Januari l.l., betreffende aanvraag fotomateriaal, dde ik UHoogedelgestrenge hierby toekomen:

4 inlegraampjes voor 13 x 18 casette;
3 dozyn platen 9 x 12;
100 vel Ridax papier glanzend 18 x 24;
1 loupe.

Voor de aanvraag van den sluiter met draad, ontvingen wy gaarne nadere gegevens c.q. opzending naar hier; zulke artikelen schynen niet meer in den handel te Curacao.

---

1 ring voor lens 6.8 by 24 c.M. brandpunt; hoe groot moet die zyn en voor welk doel; hierin bestaat verscheidenheid.

---

1 lynentrekker is niet voorradig en o.i. te vervangen door in een penhouder een naald vast te zetten met b.v.lak.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

H. Anthonissen.

Aan

den Heer Gezaghebber van

ARUBA.

96/1 dyp.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,

zie 96. Gouv.

353.

19 Februari 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 4 dezer No 230, tweede alinea, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat ter voldoening aan Uw verzoek, per gelijken post een gedeelte van het fotografie-toestel met sluiter, aan Uw adres is verzonden.

Bedeeld wordt een sluiter met draadontspanner, merk "Thornson Pickard".

De aangevraagde lensring zal voorloopig kunnen vervallen.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

96/1 dyp

Zie 96. Gouv.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,

236/27/9

1/2 Vaselinum
tegen de tanden
ring van bedwelg
wordt niet

Hoogedelachtbare.

Uw schrijven van de datum 13
de dezer, in mijne de beste orde ge-
en den inhoud

re. Om deze
ver voor de
as laden ver-
ebs de haven.
met woorde
van my f 15-e
binnen enkele
ladelen.
a was ontvang
vinderung.
in kwam op
ld niet verder
rden dan het

ik U Hoog-
aan de gelegen-
aan myn

e resultaat.
lende. Ch. Gemeente
Curaçao

Z. O. Z.

Door my is gevraagd een staaltje met „dread-naught paper" merk „Thomson Pickard"

De aangevraagde lens ring was bestemd voor het vergrotings apparaat, ten einde daarin de lens van het foto toestel te kunnen gebruiken.

Vanderwey

96/1 dep.

Zie 96. Gouv.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon. Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw.

23b/27/9

Verzoekschrift tot vernietiging van beslag v. Kemp

Schoagedelachbare.

Uw schrijven van de datum 13 dezer is mij in de beste orde ge- aan den inhoud

In bruikleen ontvangen van den heer A. Generts de som van Een honderd en vijftig gulden, om in termijnen terug te betalen en hem als onderpand gegeven mijn Photograaf- snel- apparaat om bij de afdoening der schuld terug te nemen.

Oranjestad 17 Januari 1932

CURAÇAO den 19 f0,05

H.M. Hermejo

wm accoord A. Generts

ee. Om deze
veer voor de
as laden ver-
ueb de kamen.
met waarne
van my f 15-0
binnen enkele
hadelen.
a was ontvreing
vermindering.
in kamst op
eld niet verder
rden dan het

ik U Hoog-
aan de gelegen-
aan myn

de Vesulkaak.
hende. Ch. Generts
Curaçao

Z. O. Z.

Afbetalingslijst normandisch salon

16 April 1926 f 44.- f 106

96/1 dyp

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, hmurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon. Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw.

Zie 96. Gouv.

23b/27/9

1/s. Verzoekt uw tussenkomst ten einde hem uitstel van betaling van bedrag v. kennis te verlenen.

Edelachtbare.

Bij schrijven van de datum 13 deser is mij in de beste orde geworden een nota van den inhoud genamen.

Edelachtbare. Om deze rede daar ik reeds voor de derde maal een pas laten verzoeken om op Curaçao te komen. Daar de persoon met name Hendrik Hennep van mij f 15-0 heeft geleend om binnen enkele maanden terug te betalen.

Toen ik op Curaçao was ontving ik elke week inmindering.

Maar van af mijn komst op Curaçao is de schuld niet verder vermindert geworden dan het was.

Daarom verzoek ik U Edelachtbare mij aan de gelegenheid te stellen om aan mijn geld te komen

Hoopende op gunstig resultaat.

Ondergetekende. Ch. Gemert
Pietermeer. 14. Straat Curaçao

Z. O. Z.

Rep
inzake de [illegible]

Hennep verklaarde mij te zullen
trachten op 15-10-'32 f 500 te zenden
en voor 15-11-'32, de rest aan Gemert.
Toezicht zal hierop worden
gehouden. Oranjestad 29-9-'32.

De C. I. P.

H. D. Vosselman.

96/1 dep.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon. Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw.

Zie 96. Gouv.

301 12/2

DETACHEMENT MARINIERS.
No.347.
dep.

Onderwerp: Inrichting ziekenzaal.

ARUBA: 6 Januari 1932.

Ten vervolge op myn schryven no.345, dd.heden heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat -- in overleg met den Techn.Ambt. van DOW. -- ik gemeend heb voor 4 ledikanten voor de ziekenzaal een bedrag ad. f.100,== te moeten begrooten.

Volgens den Heer Techn.Ambt.zouden ledikanten het best aangekocht kunnen worden op de Pan-Am-O-C-, doch kon nog geen juist bedrag opgegeven worden.

Waar m.i.de inrichting van een ziekenzaal urgent is, heb ik gemeend wel te doen met niet de juiste prysopgaaf af te wachten, doch U bovenstaand bedrag op te geven.

De Commandant:

C.L.M.Janssens

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

fabs

96/1 dyp.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, hmurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw.

zie 96. Gouv.

301

DETACHEMENT MARINIERS.
No.345.
Onderwerp: Inrichting ziekenzaal.

ARUBA: 6 Januari 1932.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen ten aanzien van Uw opdracht tot maken van een begrooting ziekenzaal, dat deze opdracht door my was doorgezonden naar Curacao, daar de Techn.Ambt.van DOW.alhier -- met wien ik eerst in overleg trad over aanmaak enz. -- my mededeelde dat het toch voordeeliger zou zyn deze onderdeelen te Curacao aan te koopen.

Ik zond deze opdracht door per schryven dd.7 Dec.'31, waarop ik bygaand antwoord ontving in het begin dezes ~~jxx~~ ingevolge waarvan ik wederom in overleg getreden ben met den Techn.Ambt.DOW.alhier.

terugges. 19/3

Het resultaat daarvan moge ik U hierby beleefd aanbieden.

1 Legkast	f.	80,==
1 Tafel		15,==
2 Leuningsteelen		40,==
1 Porselein Handwaschbak cpl.m.leidingen		100,==
2 Handdoekrekken		20,==
1 Zonnescherm		10,==

Ten aanzien van de bedden is nog geen opgave, doch doe ik U deze nog toekomen, terwyl ik snelheidshalve deze opgave vast inzend.

De Commandant:

C.L.M.Janssens.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

96/1 dyp.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,

zie 96. Gouv.

Afschrift.

Compagnie Mariniers,
No.453

Willemstad, 24 December 1931.

Onderwerp: Inrichting Ziekenzaal.

226

In antwoord op Uw schryven dd. 7 Dec.'31 No.320 heb ik de eer UWelEdelGestrenge mede te deelen, dat aan Uw verzoek geen gevolg kan worden gegeven, aangezien de machtigingen tot aanschaffing van meubilair door den Hr. Gezaghebber zullen moeten worden verleend.

Over meubilair hier in voorraad by Gouvernements diensten kan uit den aard der zaak niet worden beschikt.

Wat uit Ryksmagazyn kan worden ontvangen is bereids aangevraagd t.w.

instrumenten en geneesmiddelen rechtstreeks door Off.v. Gez. Hr.Ms."Van Nes" uit 's'Ryksmagazyn van Geneesmiddelen en door my bovendien d.t. v/d Off. v. Gez. tegelyk met zyne aanvragen:

Matrassen	4	
Hoofdkussens	4	
Peluwen	4	
Overtrekken voor matrassen	8	
" " kussens	12	
" " peluwen	8	
Lakens	24	
Wollen dekens	4	
Hemden	12	
Nachtbroeken	12	
Muilen	4	(paar)
Spreien	8	
Witte verbandjassen	3	
Handdoeken	12	

De Commandant,
(get)D.P.Ravelli

Aan den Commandant van het Detachement Mariniers
te A R U B A.

96/1 dyn

zie 96. Gouv.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,

DETACHEMENT MARINIERS
A r u b a

D I E N S T J A A R 1 9 3 2

Begroot ng van kosten tot het inrichten van een ziekenzaal in de Mariniers Kaserne te Oranjestad.

No.:	Omschryving:	Hoeveelheid	Prys p. eenh.	Totaal:	Opmerk.:
	Legkast	1	f.80,==	f.80,==	
	Tafel	1	15,==	15,==	
	Leuningstoelen	2	20,==	40,==	
	Porc.handenwaschbak cpl.	1	100,==	100,==	
	Handdoekrekken	2	10,==	20,==	
	Zonneschermen	2	10,==	20,==	
	Ledikanten	4	25,==	100,==	
	Medicynkastje	1	40,==	40,==	
				Fl. 415,==	
	Ongeveer 10 % voor onvoorziene uitgaven afgerond			40,==	
				Fl. 455,==	

Opgemaakt te Aruba, den 15 Maart 1932
De Commandant van het
Detachement Mariniers:

C.L.M.Janssens.

96/1 dyp

<u>O V E R E E N K O M S T .</u>

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, kmurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,

zie 96. Gouv.

686

6 April 1932.

In verband met de mededeeling vah Zijne Excellentie den Gouverneur, dat de Commandant der Compagnie Mariniers meldt, dat beddegoed, matrassen, etc. voor de ziekenzaal alhier, niet in voorraad zijn, verzoek ik U.W.E.Gestr. mij te willen mededeelen, hoe de laatste alinea van het schrijven van Kapitein Ravelli dd. 24 December jl. No 453 aan U moet worden opgevat.

De Gezaghebber,

den Detachements Commandant
der Mariniers,
A L H I E R.

96/1 dyp.

OVEREENKOMST.

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,

Zie 96. Gouv.

686. 12/4

DETACHEMENT MARINIERS.
No.414.

ARUBA: 11 April 1932.

Onderwerp: Beantwoording schryven betreffende inrichting ziekenzaal.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen dat m.i.de opvatting van de laatste alinea van het schryven van Kapitein Ravelli no.453, dd.24 December '31 moet zyn:

Door Kapitein Ravelli is reeds aangevraagd uit de Ryksmagazynen in Nederland instrumenten en geneesmiddellen en tevens is door Kapt.R. aangevraagd door tusschenkomst van den Officier van Gezondheid:
Matrassen, Hoofdkussens, Peluwen, Overtrekken voor matrassen, kussens en peluwen, Lakens, wollen dekens, hemden, nachtbroeken, muilen, spreien, witte verbandjassen, handdoeken.

M.i.valt hieruit te begrypen dat de hierbovengenoemde artikelen NIET door Curacao moeten worden aangekocht, doch geleverd zullen worden door en uit Nederland. Deze artikelen zullen zyn en blyven Kon.Marine-inventaris en detailgoederen onder beheer der Kon.Marine.

De Commandant:

C.L.M.Janssens.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

96/1 dpj

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,

zie 96. Gouv.

686/1 By 301

C O P Y .

DETACHEMENT MARINIERS. ARUBA: 22 April 1932.

No.:428.

Onderwerp: Interpretatie schryven dd.24 Dec. 1931 van Comp.Mars.

(aangaand M.I.D.)

Ik heb de eer UWeledelgestrenge beleefd mede te deelen, dat de correspondentie gevoerd tusschen Z.E.den Gouverneur en den H.E.G.Heer Gezaghebber van Aruba ~~xxxxxxxxxxxxxx~~ over de inrichting ziekenzaal aanleiding geeft tot het vermoeden dat by één der partyen misvatting betaat omtrent de bedoeling van Uw schryven dd.24 December 1932, no.453.

Bestudeering van dit schryven door den Heer Gezaghebber en my, elk afzonderlyk, en door ons beiden, gaf ons de overtuiging dat door U bedoeld was in de voorlaatste alinea:

ja { Instrumenten en geneesmiddelen zyn reed (op 24 Dec.) aangevraagd. Deze zyn ook inderdaad reeds ontvangen in twee zendingen.

in de laatste alinea:

ja. Matrassen, Hoofdkussens, Peluwen enz.(nl. aangehaald staatje) zyn door U, gelyk met het bovenstaande, aangevraagd.

De meening van den Heer Gezaghebber en my is dus dat het Gouvernement Curacao NIET te zorgen heeft, by de inrichting der ziekenboeg, voor de hooger genoemde artikelen.

Uit een schryven van Z.E.den Gouverneur aan den Heer Gezaghebber meent deze echter een misvatting te moeten opmaken, n.l.alsof by den Gouverneur de meening heerscht dat het Gouvernement WEL zorg te dragen had voor de verstrekking dier zaken.(b.v.uit een voorraad aanwezig by de C.M.C., omtrent hetwelk den Gouverneur door U by schryven reeds in kennis gesteld is van "niet voorradig hebben")

welk schryven 2

Ik mege U tevens mededeelen dat de artikelen bedoeld in het staatje van eerdergenoemd schryven nog niet ontvangen zyn.

De Commandant:

(C.L.M.Janssens)

Z.o.Z. a.u.b.

27/4/32.
In gisteren ontvangen inventaris van Def.v. Def. komen voor:

matrassen	4	juist
hoofdkussens	4	
Peluwen	4	
Overtrek matr.	8	
" kus.	12	
" pel.	8	
Lakens	24	
Wollen dekens	4	
Hemden	12	
nachtbroeken	12	
muilen	4	paar
spreien	8	
Verbandspassen	3	
Boeken, hand	12	

Goederen nog niet ontvangen.

Aan den Commandant van de
Compagnie Mariniers
Waterfort
CURACAO

COPY

Detachement Mariniers.

Aruba: 22 April 1932

Beleefd aangeboden aan den Heer Gezaghebber van Aruba ter kennisneming en desgewenscht aanhouding.

De Commandant:

(C.L.M.Janssens)

96/1 dyk.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,

zie 96. Gouv.

Afschrift.

Compagnie Mariniers
Willemstad, den 19n Mei 1932.

No.251
ONDERWERP:
Legering.

In beginsel ga ik accoord met Uw voorstel tot wyziging in de wyze van legering te Aruba.

De noodige veldezels zouden hier moeten worden aangemaakt, waartoe ik eerst eene Gouv. Beschikking zou moeten uitlokken.

De kosten van overbrenging van 35 gereedgemaakte veldezels naar Aruba zullen vry aanzienlyk zyn. In verband hiermede draag ik U op den Gezaghebber te verzoeken, de veldezels ter plaatse te doen aanmaken c.q. te doen ineenzetten van te Curacao geheel of ten deele bewerkte onderdeelen, te bestellen door dengene aan wien te Aruba de vervaardiging zal worden opgedragen.
Uw eigen personeel zal by het ineenzetten (resp. vervaardigen) zeer zeker behulpzaam kunnen zyn.

De Commandant,
(get) D.P.Ravelli

Aan
den Commandant van het
Detachement Mariniers
te A R U B A.

19 / 1 / 31

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 112 /2.

Bijlage.

50.

Afschrift van het verslag.

A.

Referte Z.H.E.G.'s schrijven dddo. 4 dezer, no. 18, tot hulp bijtig exemplaren

aangeboden aan den heer

C. Ferkeb. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ terugzending ~~hiervan (na kennisneming), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede deelen.~~

hiervan wederom

Willemstad, Curaçao 14 Jan. 1932

De Procureur-Generaal,

Mudrik

t 50 andere, zooals het door Z.H.E.G. benoodigde van de Gouv. Secretarie zal zijn ontvangen. Inmers, het bij mij voorradige hiers door mij ~~alleen~~ aangevraagd alleen voor het eiland Curaçao, en niet ook voor het overige gebiedsdeel, zulks op grond van de redenen in dezr. sein dddo. 14/12 - '31 uiteengezet.

J

96/1 dup.

Kie 96. Gouv.

OVEREENKOMST.

Op heden, den 1-en Februari 1932, van wij, ondergeteekenden:

C.L.M. Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de N. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA)

en

L. Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,

96/1 dyp.

zie 96. Gouv.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,

No 18

4 Januari 1932.

Met referte aan dz. schrijven dd. 12 December 1931 No 1660 en Uwerzijds telegram dd. 14 December jl. eerste gedeelte, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat ik mij ter verkrijging van 500 formulieren als bedoeld in art. 1 van P.B. 1931 No 84, tot den Gouvernements-Secretaris heb gewend, doch dat deze functionaris mij in diens schrijven dd. 22 December jl. No 70 naar U verwees, meldende, dat U de formulieren in voorraad heeft.

1677

Naar aanleiding van het bovenstaande, moge ik U.H.E.Gestr. beleefd verzoeken, mij alsnog 500 formulieren te willen doen toekomen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

96/1 dyp.

Zie 96. Gouv.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,
ten overstaan van den Hoogedelgestrengen Heer Gezaghebber van het eiland ARUBA,

OVEREENGEKOMEN

navolgende bepalingen, betrekking hebbende op het bewonen enz. van eerder genoemd pavillioen:

1°. De huurder bewoont het pavillioen bestaande uit 2 kamers en 1 open voorgalery,
2°. De huurder heeft recht op het gebruik van:
   a) De W.C., de Badkamer en de keuken van het G.L.G.
   b) Het kleinste formuis in die keuken, welk formuis door den zorg van het Gouvernement in goeden staat gebracht zal worden.
3°. De huurder verplicht zich — ter compensatie van redelyke onkosten — door zyn zorg te laten pompen voor badkamer en W.C. op de dagen Woensdag en Donderdag van elke week.
4°. De beheerster doet op de overige dagen pompen, zooals tot op

106. dyp
s-44-31.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 405	DIENSTAANWIJZING REGS
Opgenomen van CURACAO	
Datum en uur 16/1/32 910 AM	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist RUIZ	

Woordental 21

s-44.

GEZAGHEBBER ARUBA
RUS GISTEREN ZIE MYN SCHRYVEN 20 APRIL 1931 NO 774 OVERIGENS UITBETALING DEP ANGEL MARTINEZ GEEN BEZWAAR
KAPCOM 129

Uit Bouwen
Juist luidend
afschrift
H. 16/1'32

96/1 dpk.

Lic 96. Gouv.

O V E R E E N K O M S T .

Op heden, den 1-en Februari 1932, zyn wy, ondergeteekenden:
C.L.M.Janssens, 1-e Luitenant Korps Mariniers, huurder voor hem en zyn gezin van het Pavillioen aangebouwd aan de W. zyde van het Gouvernements Logeer Gebouw te Oranjestad (ARUBA) en
L.Libanon, Beheerster van het bovengenoemd Logeer Gebouw,
ten overstaan van den Hoogedelgestrengen Heer Gezaghebber van het eiland ARUBA,

OVEREENGEKOMEN

navolgende bepalingen, betrekking hebbende op het bewonen enz. van eerder genoemd pavillioen:

1°. De huurder bewoont het pavillioen bestaande uit 2 kamers en 1 open voorgalery,

2°. De huurder heeft recht op het gebruik van:
a) De W.C., de Badkamer en de keuken van het G.L.G.
b) Het kleinste fornuis in die keuken, welk fornuis door den zorg van het Gouvernement in goeden staat gebracht zal worden.

3°. De huurder verplicht zich — ter compensatie van redelyke onkosten — door zyn zorg te laten pompen voor badkamer en W.C. op de dagen Woensdag en Donderdag van elke week.

4°. De beheerster doet op de overige dagen pompen, zooals tot op heden het geval was.

5°. Den huurder zal in bruikleen worden afgestaan door de beheerster: 12 borrelglazen, 12 portglazen, 12 champagneglazen, terwyl breuk door hem vergoed wordt.

6°. Voor het doen schoonmaken van door den huurder gebruikt servies, glaswerk, messen, lepels, vorken enz. zal de beheerster den oppasser van den huurder in de gelegenheid stellen gebruik te maken van de tafel by de keuken, een tyl en water. Zeep en doeken zal de huurder zelf leveren.

7°. De bezigheden van kamers doen, bedden opmaken, waterbrengen enz. zal geschieden op geheel dezelfde wyze als tot heden het geval was door een dienstbode van de beheerster van het G.L.G. Deze bezigheden zullen uitgevoerd worden 2 x daags, t.w. op de tyden: 10,00 uur voormiddag en 6,30 namiddag (of later).

8°. Voor de prestaties, bedoeld in art. 7° dezer OVEREENKOMST, zal de huurder betalen aan de beheerster de somma van TIEN GULDEN per maand, te voldoen uiterlyk op den 1-en van de maand volgende op dien waarin deze prestaties geleverd zyn.

9°. Ter compensatie van gelyke onkosten reeds gemaakt in de maand Januari 1932 en van genoten ontbyt, bediening, enz. in die maand zal verschuldigd zyn een bedrag van Fl. 135,-- plus Fl. 10,-- te voldoen op 4 Februari 1932.

Handteekening: Handteekening:

L. Libanon

Gezien, de Gezaghebber:

109

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Inrichting van een kast tot het onderbrengen kaartsysteem Vr.D.

Bijlagen: een ontwerp teekening

Nº 49 /193

Oranjestad den 15den Januari *1932*

Onder aanbieding van bijgaande ontwerp t teekening heb ik de eer U.Hoogedelgestrenge te verzoeken een op het bureau Vreemdelingendienst aanwezig zijnde kast te willen doen inrichten tot het onderbrengen van het kaartsysteem van der Vreemdelingendienst.

Thans wordt dit kaartsysteem bewaard in acht houten bakjes die het thans echter niet meer kunnen bevatten terwijl door de kleine vakjes het systeem geheel verdeeld raakt.

Ik moge U.H.E.G. verder mededeelen dat bedoelde acht houten bakjes desnoods weder als laden zouden kunnen dienen.

In dekast zouden moeten worden aangebracht twintig laden,ieder verdeeld in drie vakken,voor de alphabetische verdeeling ,terwijl elk vak weder in tweeën moet zijn verdeeld voor de verdeeling in groene en roode kaarten.Door de vele verschillende laden kan het systeem dan ook weder worden verdeeld in aanwezige- en reeds vertrokken Vreemdelingen,terwijl de uitgebreidheid van de inrichting het systeem voor nog verdere uitbreiding vatbaar maakt.

De Onder Inspecteur van Politie:

A. Bouman.

A a n

den Gezaghebber van Aruba

109 16/2

POLITIE ARUBA

Afd: Vreemdelingendienst

N°. 17 ...1932

Onderwerp: Aanvrage 2 schuifladen tot opbergen van paspoorten.

Bij dezen heb ik de eer U Hoog Edel Gestrengen beleefd te verzoeken om twee schuifladen tot het opbergen van door den Vreemdelingendienst ingenomen paspoorten, in het bureau van den Vreemdelingendienst te Oranjestad te willen doen aanbrengen, daar tot heden die paspoorten, bij gebrek aan bergplaats, niet op een vaste plaats konden worden opgeborgen, met het gevolg dat zij overal heen slingerden.

De respectievelijke maten der twee laden zijn als volgt:

I ° 0,75 x 0,44 x 0,22 c.M

II° 0,75 x 0,44 x 0, 18 c.M.

Oranjestad 15 Januari 1932

De Onderinspecteur van Politie

A Bouman.

Aan de Post
Brauwer kan
misschien dat kastje
bij het voorm dienst op
zijn bureau

MILITAIRE POLITIETROPEN
SAN-NICOLAAS

107.

111

15 Januari 1932.

111.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 450
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 18/1/32 4,15 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
DIENST

EXTRA KOSTEN.

Woordental
34/32

GEZAGHEBBER ARUBA

RUW SCHRYVEN 15/1/32 NO 1-111 MONTEUR ROSEMA KOMT FEBRUARI VOOR PLAATSING NIEUWE RADIOMASTEN ZAL TEVENS VOOR-LOOPIGE UITBREIDING TELEFOON BEWERK-STELLEN PUNT ZAL UITBREIDINGSPLAN MET GOUV BESPREKEN VOOR BEGROOTING 1933

DIR LRT

MILITAIRE POLITIETROPEN
SAN-NICOLAAS

107.

111

15 Januari 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd in overweging te geven,thans over te gaan tot het uitbreiden van het schakelbord in de telefoon-centrale,alhier. Een tiental aanvragen wachten reeds geruimen tijd op aansluiting en wegens uitbreiding van de Gouvernements kantoren, die noodzakelijk telefonisch aangesloten moeten worden,zooals de Verloskundige Kliniek,het kantoor van den Watervoorzieningsdienst,het bureau van den Havenmeester/Loods en de nieuwe Douaneloods op de nieuwe pier,wordt een uitbreiding urgent geacht.

Beleefd verzoek ik U,mij Uwe zienswijze in deze te willen mededeelen.

De Gezaghebber,

den Directeur van 't Lands
Radio-en Telefoondienst,
C U R A C A O.

MILITAIRE POLITIETROPEN
SAN-NICOLAAS

107.

R A P P O R T.

In den namiddag van den 7e Januari j:l: is door de rechercheur Scheffers de politieauto gebruikt - en defect in het manikanal

12 Januari 1932.

Ik wil U.W.E.Gestr's aandacht vestigen op het navolgende.

Door de rechercheur Schaffers werd dd. 7 Januari jl. de politie auto gebruikt en defect achter gelaten,waarvan genoemden rechercheur kennis liet geven door den tolk Cannegieter aan den Sergeant Postma,dat de auto daar en daar stond. Toen laatstgenoemde zeer terecht de heer Schaffers op het onaangename van een dergelijke afdoening van zaken wees,moet Schaffers hebben geantwoord,dat de militaire politie belast is met het onderhoud wat zich zelfs uitstrekte tot het poetsen en derhalve zijn menschen den auto hadden weg te halen.

Scherp wil ik deze wijze van optreden gispen. Dit zijn geen opvattingen,die een goede geest in stand kunnen houden en verzoek ik U de heer Schaffers daarover mijn ontevredenheid te betuigen. Verder wordt hierbij bepaald,dat vanaf heden elke politie-man,die met een auto rijdt voor het uit- en thuis brengen verantwoordelijk is.

Tevens maak ik gebruik van deze gelegenheid,om te melden,dat in de tweede helft van Februari een nieuwe Ford-auto ter beschikking van den dienst der Burger-politie zal worden gesteld. Bij het gebruik van deze auto,zal de rijder van het voertuig aansprakelijk worden gesteld voor de eventueel veroorzaakte schade,tengevolge van onvoldoende kennis of minder goede behandeling. Zulks kan altijd door experts worden geconstateerd.

De Gezaghebber,

den Onder-Inspecteur
van Politie,
A L H I E R.

MILITAIRE POLITIETROPEN
SAN-NICOLAAS

RAPPORT.

In den namiddag van den 7e Januari j:l: is door de rechecheur Scheffers de politieauto gebruikt - en defect in het Amerikanenkamp achter gelaten. Door de -- tolk Cannegieter deed Scheffers my weten dat de auto daar stond. Ik heb daarop maatregelen genomen en de auto weg -- doen halen.

Den volgenden dag heb ik Scheffers doen weten dat, indien de auto door hem werd gebruikt, hy ook -- moest zorgen die weer in het bivak terrecht kwam; defect of niet. En wyders, dat ik en myn personeel niet zyn belast met het ophalen van defecte auto's door de recherche in - het veld achtergelaten. Scheffers heeft my daar op geant- woord dat wy belast zyn met het onderhoud van het motorma- terieel; wat zich zelfs uitstrekte tot het poetsen daarvan. Indien hy een uniform droeg zou hy ook wel genegen zyn om daaraan zoonoodig herstellingen te verrichten, nu niet.

Beleefd breng ik naar voren dat ik my -- met deze opvatting en toebedeeling van taak door Scheffers niet kan vereenigen. Myn meening is deze: Geraakt de auto -- of het motorrywiel tydens de rit defect, dan dient de bery- der het voertuig trachten te herstellen, ongeacht of hy een burger-of een uniformjas draagt. Kan hy het ~~evenwel~~ hiervoor niet verhelpen, dan dient hy (de beryder) in de eerste plaats te zorgen dat het defecte vihekel naar huis of een herstel-- plaats wordt gesleept. Voorwat betreft het poetsen, kan ik my niet indenken (enkel) wy daarmee zyn belast, terwyl de au- to's meest door de recherche worden gebruikt.

San-Nicolaas 8 Januari 1931.

De Brigade Commandant;

N° 20

Beleefd aangeboden aan den Heer
gezaghebber.
Toen mij werd medegedeeld te over dit
onderwerp gesproken.
Ik deel de meening van Sergt. Portman
Het kan niet juist zijn, als de rechercheur denkt.
dat de militaire politie moet zorgen voor schoon-
maak en reparatie van door den rechercheur ge-
bruikte auto

9 Januari 1931
De Sergt. maj.
Vanderweij

DETACHEMENT
MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
te
SAN NICOLAAS.

R A P P O R T.

Op Vrydag,den vyftienden Januari 1932,des namiddags,omstreeks elf uur en dertig minuten,bevond ik my, KOSSEN,G,Brigadier,by de familie ZITZMAN,waar ook de Brigadier ZOER,K, was.

Op tyd vermeld hoorden wy eenig gestommel buiten,o.a. het omgooien van/vuilnisbak.Ik KOSSEN,G,begaf my daarop met den Brigadier ZOER en den heer ZITZMAN naar buiten. Toen ik buiten kwam zag ik een manspersoon op zyn hurken achter een ter plaatse staande auto zitten. Ik sprak deze persoon aan en vroeg wat hy hier wilde. Door my werd toen geconstateerd,dat hy in staat van dronkenschap verkeerde en thuis behoorde op een der schepen der Lago Oil en Transport Company. Hy werd daarop door my in de richting van poort 2 van genoemde Company gebracht,teneinde zich naar zyn schip te begeven. Daar hy echter over een vriend sprak,vermoedde ik dat ook die persoon zich hier in de omgeving ophield,alwaar ik een onderzoek naar instelde. Dit bleek echter niet het geval te zyn.

/ een byschr.g.g.k.

Toen wy wederom by de woning van de heer ZITZMAN kwamen,bemerkte ik dat dezelfde persoon terug was gekomen en nu geheel onder dien auto was gaan zitten. Zyn kleeren waren geheel verscheurd zoodat ik vermoedde dat hy tevoren had gevochten en nu vreesde naar zyn schip te gaan. Ik besloot daarom de manspersoon geholpen door den Brigadier ZOER over te brengen naar zyn schip.

Hierby begon de man zich dusdanig te verzetten door te schoppen en te slaan om vervolgens te gaan liggen. Een Juist aldaar passeerende taxi werd door my aangehouden om daarmede de persoon over te brengen naar zyn schip. De heer ZITZMAN,welke by het geval tegenwoordig was,lichtte ons met een zaklantaarn by. Toen ik bezig was de man in de auto te zetten,hoorde ik achter my:"Hé hé moet jij een dronken man slaan,nu heb ik je vadertje". Deze woorden werden door den agent MULDER gebezigd en waren bestemd voor den heer ZITZMAN hetgeen my bleek uit hun verdere woordenwisseling.

Terwyl ik,behulpzaam door de Brigadier ZOER de grootste moeite hadden om dien persoon in de auto te zetten, werd door den agent MULDER geen vinger uitgestoken om ons te assisteeren.

De Sergeant OORTHUIS,Hulp Officier van Justitie zynde,en ter plaatse verscheen,gaf last den man over te brengen naar de politiewacht te SAN NICOLAAS en aldaar in te sluiten,aan welke last door ons is voldaan.

Ik KOSSEN,G,en ZOER,K,Brigadiers verklaren pertinent dat door den heer ZITZMAN in 't geheel niet is geslagen geworden. Alleen bood hy ons de behulpzame hand door ons by te lichten.Wel is bedoeld manspersoon doordat hy zich hevig verzette met zyn hoofd tegen het portier van de taxi gevallen.

Ik KOSSEN,G,en ZOER,K,Brigadiers,gevoelen ons door het optreden van den agent MULDER gekrenkt,daar ook wy politiemannen zonder inmenging van den agent MULDER,nimmer zouden toelaten dat een arrestant door een burger werd mishandeld.

De Brigadier Zoer verklaart met het bovenstaande geheel in te stemmen,en teekent daarvoor.

SAN NICOLAAS, 16 Januari 1932,

De Brigadiers.

Aan
den heer Detachements-Commandant.
te
ARUBA.

№ 32
Beleefd aangeboden aan den Heer gezaghebber.
De adjudant majoor
Vanderveen

POLITIETE ARUBA.

Afd: Havendienst.

N° 35

RAPPORT.

Naar aanleidingvan een nieuw ontvangen schryfbureau,ten behoeve van den Sergeant Majoor v.d.Wey Commandant der Militaire Politie troepen,alhier,wordt U.H.E.G.het navolgende onder Uw aandacht gebracht.

By aankomst op Aruba van den Sergeant Majoor v.d.Wey is aan deze,door Afd:Havendienst,van het bureau Vreemdelingendienst,met goedvinden van den HeerOnder Inspecteur Bouman,een schryfbureau afgestaan,aangezien er voor den Detachements Commandantgeen schryfbureau over was.Er is toen door de Militaire Politie een tafel met twee in eigendom toebehoorendetafelkleeden aan genoemde dienst afgestaan. Daar er nu een nieuw schryfbureau is aangekomen is het oude bureau in gebruik genomen door den brigadier Veltkamp zynde brigadecommandant,niettegenstaande hy reeds in het bezit was van een voor hem gemaakte schryftafel(bureau)Dit bureau is nu geplaatst in het lokaaltje bestemd voor de planton alwaar eentafel is voor aangevraagd.

Aangaande bovenstaande verzoekt de Afd: Havendienst,zoo zulks mogelyk is,het schryfbureau te mogen terug ontvangen

De Agenten van Politie.

Gezien
De Onder Inspecteur
van Politie.

Aan
Den Heer Gezaghebber
te
ARUBA.

Bureau op zijn oorspronkelijke plaats terug

4.2.'32

Militaire-Politietroepen
op
A R U B A.

25/2

R A P P O R T.

Hierbij heb ik de eer U Hoog Edel Gestrenge het navolgende te rapporteeren.

Op Zondag 21 Februari 1932 des namiddags te omstreeks 3 uur, werd mij door den Serg Oorthuis telefonisch medegedeeld, dat de loods Mellema hem rapporteerde gezien te hebben, dat zich op den ouden weg nabij de goudmijn ongeveer 50 Venezolanen bevonden.

Ik heb mij toen vergezeld van den O.I.Bouman en den Brig Veltkamp onmiddelijk ter plaatse begeven, doch kon aldaar niets bijzonders constateeren, Ook in den omtrek waren geen Venezolanen aanwezig. Ik ben daarna doorgereden naar San-Nicolaas, alwaar de Heer Mellema bovengenoemd mij verklaarde:

„Heden middag te half drie bevond ik mij nabij de goudmijn op „de oude weg naar San-Nicolaas, Ik zag aldaar een truck met „Venezolanen, naar schatting ongeveer 25 waaronder een in het z„zwart gekleede vrouw, de truck stond naast den weg en de Vene„zolanen spraken met elkaar; toen ik doorreed in de richting „San-Nicolaas ontmoette ik in de onmiddelijke nabijheid van „bovengenoemde plaats nog een personentruck waarin 8 Vene„zolanen. Daar ik dacht dat deze Venezolanen aldaar een bijeen„komst hadden heb ik de politie gewaarschuwd."

Ik rapporteur ben daarna wederom langs de ouden weg terug gereden; ook nu is door mij niets verdachts geconstateerd.

Waarvan door mij naar waarheid is opgemaakt, dit rapport, om door te worden gezonden aan den Heer Gezaghebber van Aruba.

Gesloten te Oranjestad 23 Febr. 1932.
De Sergeant-Majoor:
$ Vandenwijn

No 95
Gezien en doorgezonden
de Det. Comm. Insl. Pol. te.
de Sergt. maj
$ Vandenwijn

MILITAIRE POLITIE-
TROEPEN OP
A R U B A.

R A P P O R T.

Ondergeteekende heeft het navolgende te rapporteeren.

In den namiddag van den veertienden Februari 1900 en twee en dertig te omstreeks zeven uur verscheen voor mij:Evert Johannes Boelhouwers Inf.1ste klasse der Militaire Politietroepen belast met politiedienst op het eiland Aruba,de mij welbekende manspersoon genaamd: Bertrand Croes die verklaarde:
"Ik ben bedreigd door een Venezolaan genaamd Urdaneta die tegen mij zeide:"Als de zaak van de Venezolanen niet helpt zal ik je vermoorden en je huis in brand steken."
"In verband met de afgekondigde publicatie van den Gezag-
"hebber kom ik deze aangifte doen."

Daarna is door mij rapporteur,in den namiddag van voornoemde datum te zeven uur en dertig minuten,op last van den Heer Detachements Commandant der Militaire Politietroepen op Aruba,tevens Hulpofficier van Justitie,aangehouden en overgebracht naar het "Fort Zoutman"alhier de manspersoon genaamd:Jose Isaias Urdaneta,Venezolaan,geboren te Maracaibo 25 Juli 1902,van beroep koopman en wonende te Oranjestad No-164.

Oranjestad,23 Februari 1932.

De Rapporteur,

Inf.1ste klasse

E. J. Boelhouwers.

Urdaneta is overgegeven aan de rechercheurs. Tegen hem is p.t. opgemaakt een rapport wegens mishandeling. Hij is door rechercheurs op vrije voeten gesteld.

POLITIE ARUBA.
Afd: Burgerpolitie.
Nº 97 1932
Oderwerp: Geen tolk bij de Politie

AAN
den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber
ARUBA.

Ondergeteekende, Onderinspecteur van Politie op Aruba,

Detachement Mil:Pol:Troepen
te
San-Nicolaas.

Lago-Brigade.

138

Hiermede heb ik de eer U het volgende beleefd mede te deelen:

De dienst van het personeel „Lago-Brigade" bestaat zooals voorheen in het weren van onbevoegden het tegen gaan van diefstal enz: aan de desbetreffende toegangen van van het terrein.

Aangezien dit(steeds op een punt) een zeer geestdoodend werk is en vanwege het groote aantal zieken, veeral de laatsten tyd, het personeel onvoldoende vrye dagen geniet, bestaat bovendien onvoldoende gelegenheid in het houden van theorie en het houden van militaire oefeningen enz:, zoodat enkelen zich soms meer burger dan militair gevoelen.

In verband hiermede stel ik U beleefd voor het politie personeel van deze Brigade by toerbeurten(b.v I4 achtereen volgende dagen) dienst te laten doen by de Brigade San-Nicolaas en omgekeerd die van de Brigade San-Nicolaas gedurende dien tyd by de Lago-Brigade te willen doen indeelen, zoodat het personeel Lago-Brigade zich tevens kan oefenen in de praktyk.(Straatdienst.)

Mocht een en ander voor inwilliging vatbaar zyn, zoo verzoek ik U beleefd in de Ie plaats personeel van de Brigade San Nicolaas te willen geven, dat de Engelsche taal machtig is.

den Heer Det:Commdt:
te
Oranje- Stad.

San Nicolaas, I2 Maart I932.
de sergeant;

P O L I T I E A R U B A.
Afd: Burgerpolitie.
Nº 97 1932
Oderwerp: Geen tolk bij de Politie

A A N
den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber
A R U B A.

R A P P O R T.

Ondergeteekende, Onderinspecteur van Politie op Aruba, heeft de eer U.H.E.G. beleefd het navolgende onder Uwe aandacht te brengen.

Dat na het ontslag van den tolk in lossen dienst Faverey, de Politie te Oranjestad geen tolk heeft, hetgeen bij verhooren van zoowel getuigen als verdachten zeer lastig is en absoluut ten nadeele van den dienst moet leiden, daar de Politie nu genoodzaakt is, omreden dat de meeste menschen Spaansch en Papiamento spreken, van de welwillende hulp van het Publiek aangaande de vertaling van verschillende verhooren, gebruik te maken.

Dat hierbij zelfs al eens gebruik is gemaakt van gestraften, hetgeen niet goedis te noemen.

Dat bij de Politie op Curacao zg. tijdelijke agenten van Politie zijn aangesteld (Inlanders), welke menschen bij de verhooren als tolk dienstdoen, hetgeen niet anders kan dan den dienst te goede komen, gezien de ambtseed waaraan deze menschen zijn gebonden.

Dat van de z.g. losse krachten zulks niet altijd kan worden gezegd, gezien de omstandigheid waaronder Faverey op staanden voet is ontslagen en het geval RIS, waarbij gebruik was gemaakt van Cannegieter als tolk.

Dat ik U.H.E.G. beleefd, in verband met bovenstaande verzoekt het daarheen te willen leiden, dat op Aruba ook twee z.g. tijdelijke burgeragenten (Inlanders) worden aangesteld, gelijk op Curacao, hetgeen m.i. een absolute noodzakelijkheid is, in het belang van den dienst.

Deze twee agenten van Politie zouden dan respectievelijk op San Nicolaas en Oranjestad zijn te plaatsen.

Oranjestad 22 Maart 1932
De Onderinspecteur van Politie

P O L I T I E A R U B A.

Afd: Burgerpolitie.

Onderwerp: Eigenaardig gedrag van den Agent Th.C.van Briemen.

A A N

den Hoog Edel Gestrengen Heer Gezaghebber van A R U B A.

R A P P O R T.

Ik heb de eer U Hoog Edel Gestrenge beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op Dinsdag 22 Maart 1932, des namiddags te ongeveer half negen, kwam de Arubiaansche bark "Amadea" in de Paardenbaai alhier binnen. De kapitein-eigenaar van genoemd schip, genaamd Amadore LACLE, moest door mij nog worden gehoord, in verband met het loopende gerucht, dat eenigen tijd geleden 3 Venezolanen aan hem gevraagd zouden hebben om hen naar Columbia te brengen met zijn schip. Op tijd genoemd bevond ik mij thuis en werd ik telefonisch door den loods gewaarschuwd, dat de "Amadea" binnen kwam. Ik begaf mij ingezelschap van den rechercheur H/A. Schäffers, die eveneens bij mij thuis was, er onmiddellijk heen

Daar de agent van Politie Th.C.van Briemen, door de afwezigheid van den agent M.P.vanGent, op heden, alleen den Havendienst waarneemt en daardoor, dag in dag uit, vroeg en laat in de weer is, meende ik goed te doen, hem tot het controleeren van dat schip, niet van huis te laten roepen, doch dit zelf te doen, hetgeen tegelijkertijd kon geschieden.

Bij mijn aankomst aan boord, bleek de "Amadea" geen passagiers te hebben. Uit hande van Amadore LACLE, heb ik toen de z.g. crewlijst in ontvangst genomen en voorts heb ik LACLE aangaande bovenaangehaald gerucht gehoord.

Op heden, Woensdag 23 Maart 1932, des voormiddags te ongeveer kwart over acht, reikte ik deze crewlijst aan den agent van Politie Th.C.van Briemen over, teneinde de namen, die op de crewlijst voorkwamen door hem te doen inschrijven in het daartoe bestemde register van den Vreemdelingendienst.

Van Briemen zeide mij hierbij: "Als je maar weet, dat ik hierover niet tevreden ben en ik zal er over naar den Gezaghebber gaan. Je hebt mij op een grove manier beleedigd".

Op mijn vraag, waarmede ik hem beleedigd had, antwoordde hij : " Met deze zaak". Ik antwoordde hem mij niet bewust te zijn hem beleedigd te hebben, waarop hij nogmaals herhaalde, dat ik hem beleedigd had en dat hij het er niet bij liet.

Daar ik mij niet bewust ben den agent van Briemen op een of andere manier beleedigd te hebbebn, meen ik goed te doen U.H.E.G. het voorgevallene te rapporteeren. Als van Briemen zich misschien, door mijn handeling, aangaande het zelf controleeren van de "Amadea", achteruit voelt gezet, zij nogmaals gezegd, dat ik dat slechts heb gedaan om hem een weinig ter wille te zijn in zijn werk en ik geenszins de bedoeling heb gehad om hem hiermede als onwaardig te betitelen of te kleineeren, het-

geen ik hem dan ook heb gezegd.

Gesteld dat dit zoo was, dan nog zou ik toch ook het recht hebben om zelf een schip te controleeren, terwijl ik van Briemen niet gerechtigd acht om over de mij verrichtte handeling, zich in het bijzijn van andere agenten, op een dergelijke manier uit te laten.

Oranjestad 23 Maart 1932
De Onderinspecteur van Politie

24/2 dep.

P O L I T I E A R U B A /
Afd: Burgerpolitie.
N°.....1932
Onderwerp: Het medenemen voor eigen gebruik van een tafel uit het Politiebureau

Verzoeke hart eerst mevrouw's ? mr op mijn bureau

dep.

R A P P O R T.
-o-o-o-o-o-o-o-

Ik heb de eer U.H.E.G. beleefd het navolgende te rapporteeren

In verband met de teruggave van een schrijfbureau, welk door den sergeant-majoor S.v/d.Wey der Militaire Politietroepen van den Havendienst in bruikleen was ontvangen, kwam in den loop der vorige week (van 1-6 Februari 1932) een lange tafel in het kantoor van den Vreemdelingendienst ongebruikt. Tot aan de teruggave van bedoeld schrijfbureau , werd deze tafel gebruikt ten dienste van den Havendienst.

Kort na de teruggave van het schrijfbureau , zeide de agent v van Politie 1° klasse Marinus Pieter van Gent tegen mij, dat hij d de nu ongebruikte tafel mede naar huis zou nemen, daar hij de helft er van goed kon gebruiken.

Ik meende dat dit niet ernstig bedoeld was, doch zeide toch tegen van Gent , dat hij de tafel zonder vergunning van den Gezaghebber niet mocht mede nemen , waarop hij mij antwoordde , dat hij vergunning daartoe had van den Brigadier Veltkamp , er aan toevoegende dat Veltkamp de beschikking over de tafel had, daar indertijd de tafel van de Pan Am was gekregen. Ik herhaalde nogmaals dat hij de tafel niet mocht medenemen, daar Veltkamp geen recht had de tafel weg te geven en ik hem op den inventarisstaat had geplaatst,

kantoor

Echter bleek mij in den voormiddag van Zondag 7 Februari 1932 dat de tafel van het van den Vreemdelingendienst was verdwenen.

Toen ik in den namiddag van dien dag achter de Politiewoningen te Oranjestad een wandeling maakte , zag ik dat de helft van de bedoelde tafel op het erf van den agent van Politie M.P.van Gent stond. De tafel was dwars door gezaagd. Op Maandag 8 Februari 1932 in den voormiddag, vroeg ik aan van Gent of hij de tafel toch had medegenomen , waarop hij met een kort " Ja " antwoordde Vervolgens stelde ik hem de vraag of hij van den Gezaghebber vergunning had gekregen om de tafel mede te nemen en toe te eigenen.

/ hij

Hij antwoordde mij dat vergunning had gekregen van de Brigadiers der Militaire Politie Hoefnagel en Mensinga.

Naar mij meening heeft niemand der Militaire Politie, althans van het inferieure personeel, recht de tafel, die toch op den inventarisstaat was geplaatst , weg te geven.

Er mag toch worden aangenomen dat van Gent, als Politieman, zulks ook weet. Echter ben ik van meening dat hij het standpunt in neemt , dat hij toch niet gestraft zal worden.

~~Dit kan blijken~~ . Dit kan blijken uit het feit , dat hij den agent Van BRIEMEN op een sarcastischen toon de helft der tafel aanbood, zeggende „dan kan je gelijk mede opgaan terzake heling."

Van Briemen, wetende dat ik van Gent had gezegd, ~~dat had gezegd~~ dat hij de tafel zonder toestemming of vergunning van den Gezaghebber niet mocht medenemen, vroeg hem of hij vergunning van den Gezaghebber had en toen van Gent Ontkennend antwoordde , heeft deze gezegd dat hij dan de helft der tafelniet wenschte te hebben.

Nog zij gemeld dat ik op Vrijdag 5 Februari 1932 aan den brigadier Veltkamp der Mil.Politie heb gevraagd of hij de tafel aan van Gent had gegeven, waarop deze toen antwoordde dat hij er niet om gaf dat van Gent de tafel medenam, maar dat hij ze niet had weg gegeven.

Ik meen goed te doen U.H.E.G. langs dezen weg het een en ander ter kennis te brengen , daar van Gent door deze handeling demonstreert weinig begrip te hebben van het "mijn en dijn", en hij heeft gehandeld absoluut in strijd met een door mij gegeven mondeling verbod .

Van Gent dient m.i. voor deze handeling dan ook zeer zeker op zijn minst flink te worden onderhouden of gestraft.

Oranjestad 20 Februari 1932
De Onderinspecteur van Politie
A Bouman

MILITAIRE POLITIETROEPEN

SAN - NICOLAAS

V E R Z O E K

Ondergeteekende brigadier de GEUS Adriaan Martinus, verzoekt beleefd in de gelegenheid te worden gesteld op audientie te mogen gaan by Zyne EXELLENTIE den GOUVERNEUR tydens zyn bezoek alhier.

Reden: persoonlyke belangen.

San Nicolaas den 9 Februari 1932.

De brigadier.

de Geus A.M.

N= 15

Gezien en doorgezonden
aan den Heer Gezaghebber.

Oranjestad. 10 februari '32
De Sergt. majoor.
Vlaanderen

MILITAIRE POLITIETROEPEN

SAN - NICOLAAS.

V E R Z O E K.

Ondergeteekende infanterist eerste klasse HYMERING Andries, verzoekt beleefd in de gelegenheid te worden gesteld om op audientie te mogen gaan by Zyne EXELLENTIE den GOUVERNEUR tydens zyn bezoek alhier.

Reden: huwelyk.

San Nicolaas den 9 Februari 1932.

De infanterist eerste klasse

A. Hymering

№ 74

Gezien en doorgezonden aan
den Heer Gezaghebber

Oranjestad, 10 februari 1932
de Sergt majoor
S Vandenberg

Aan Kapitein-Commandant
van het Korps Marechaussee,
S U R A C A O.

G E H E I M.
Nr.2.

Compagnie Mariniers.
Willemstad, den 22en Maart '32.

309.

309.
1 bijl II

12 Februari 1932.

Onder aanbieding van een alhier ontvangen schrijven van den Commandant van het Detachement Mariniers,alhier, Lt.C.L.M. Janssens,naar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen, en waarmede ik mij volkomen kan vereenigen,heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken, zoo U zich in principe met het voorstel tot uitbreiding van het Detachement Mariniers,alhier,kunt vereenigen, dit onderwerp onder de aandacht van Zijne Excellentie den Gouverneur te willen brengen.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
van het Korps Mariniers,
C U R A C A O.

G E H E I M.
Nr.2.

309.

Compagnie Mariniers.
Willemstad, den 22en Maart '32.

Mede naar aanleiding van Uw schrijven dd. 12-2-32 Nr.309 heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen, dat ik zoowel de sterkte van het detachement Mariniers als de verbinding tusschen St.Nicolaas en Oranjestad onder de aandacht van Z.E. den Gouverneur van Curacao heb gebracht.

Naar ik verneem heeft Z.E. in beide aangelegenheden eene beslissing genomen, die U ter kennis is gebracht.

Voor wat de verbinding Oranjestad-St.Nicolaas betreft, moet ik nog opmerken, dat m.i. de verwezelijking van iedere andere mogelijkheid, dan de thans gekozene, afstuit op de kosten.

De Commandant,

D.P.Ravelli.

A A N

den Gezaghebber te AZR U B A.

255.

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN - NICOLAAS.

dep. 387

9 Februari 1932.

283.

65/47

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	849
Opgenomen van	RADIO HM VANNES
Datum en uur	8 FEBR 1932 9AM
Datum aanbieding	8 FEBR 1932 1318
Telegrafist	SPROCK

DIENSTAANWIJZING
PACP DIENST

EXTRA KOSTEN.

Woordental 8

GEZAGHEBBER ARUBA

IK KOM HALFT-IEN

-CDT VANNES-

255.

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
S A N - N I C O L A A S .

dep. 387 19

276 10/2

9 Februari 1932.

CURACAO DIENST
DIENSTAANWIJZING
AFGEGEVEN
TERUGGEKOMEN
ONTVANGEN VERTROKKEN GROEP
EXTRA KOSTEN

293.
68/150

NR 875
RADIO HM VANNES DIENST
9 FEBR 1932 840AM
9 FEBR 1932 1250

19 WDN
GEZAGHEBBER ARUBA

IS NA AANBOORDKOMST LANDINGSDIVISIE MANNES NOG TE ARUBA NOODIG OF KAN IK VANMIDDAG TERUGKEEREN CURACAO.

CDT. VANNES.

255/ MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN NICOLAAS.

dep. 387 19/

276 10/2

9 Februari 1932.

283/

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 9 Februari 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

Cdt VANNES

Verzoeke te blijven kruisen.

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats
afzender

255/ MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN-NICOLAAS.

dep. 387 19/

afgebrokt

276 10/2

9 Februari 1932.

289.9/51 LANDSRADIO DIENST

877
RADIO HM VANNES
9 FEBR 1932 1015 AM DIENST
9 FEBR 1932 1430

30 WDN GEZAGHEBBER ARUBA

VERZOEKE OP TE GEVEN TOT HOELANG U
KRUISEN VANNES WENSCHELYK ACHT PUNT
IK MOET MORGEN TE CURACAO ZYN PUNT
GOUVERNEUR VROEG MY BERICHTEN TYD
AANKOMST VANNES.

CDT VANNES.

255/

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN NICOLAAS.

dep. 387 19/

276 10/2

9 Februari 1932.

CURACAO DIENST

DIENSTAANVRAAG

EXTRA KOSTEN

AANVRAAG

GEORDE D KOMT GEVRAAGD

AANVRAAG TERUGGETAAN

AANVRAAG VERZOEKSCHRIFT

NO 2513

284.

9 Februari 1932.

CDT VANNES.

VERZOEKE ZOO LANG MOGELIJK TE BLIJVEN KRUISEN.

GEZAGHEBBER.

255/ MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN NICOLAAS.

dep. 387 19/

afgehaald

276 10/2

9 Februari 1932.

285/ 10/52

LANDSRADIO DIENST

880

RADIO HM VANNES
9 FEBR 1932 11 AM
9 FEBR 1932 1535

DRINGEND DIENST

16 WDN

GEZAGHEBBER ARUBA

HEEFT HET ZEILVAARTUIG DAT NU DE HAVEN VERLAAT PERMISSIE OM TE VERTREKKEN

CDT. VANNES

255

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
S A N - N I C O L A A S .

dep. 387 19

Arrêté

276 10/2

DIENST

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN

AFDEELING

VERLOF TOT

VERLOF VERLOEKE

NO 2610

9 Februari 1932.

285

9 Februari 1932.

Cdt VANNES

ZEILVAARTUIG IS DE BARK PARAGUANA IS HEDENMORGEN UITGEKLAARD
MET BESTEMMING PARAGUANA LAS PIEDRAS.

GEZAGHEBBER.

255/ MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN-NICOLAAS.

dep. 387 19/

9 Februari 1932.

276 10/2

288 72/54

VAN H.M. VAN NES
9.2.32 1.35 PM

DIENST
SEINER 5 17 WOORDEN

GEZAGHEBBER ARUBA

VERZOEK TYDENS KRUISEN VANNES GEREGELD
OPGAVE VAARTUIGEN DIE VERGUNNING HEBBEN
GEKREGEN TE VERTREKKEN

CDT VANNES

255.

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
S A N - N I C O L A A S.

dep. 387 19

Arrêté

276 10/2

9 Februari 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr.
beleefd mede te deelen, dat, in antwoord op een desbetreffende
vraag dezerzijds, Zijne Excellentie den Gouverneur in diens
schrijven dd. 4 dezer No 387/42 mededeelde, geen bezwaar te

286.

9 Februari 1932.

CDT VANNES.

COLUMBIAANSCH MOTORSCHIP EXPRESSO MARITIMO UITGEKLAARD MET
BESTEMMING CURACAO STOP PAKETSCHOENER FEDALMA EVENEENS
UITGEKLAARD NAAR CURACAO.

GEZAGHEBBER.

255/ MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN NICOLAAS.

dep. 387/42

276 10/2

9 Februari 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat, in antwoord op een desbetreffende vraag dezerzijds, Zijne Excellentie den Gouverneur in diens schrijven dd. 4 dezer No 387/42 mededeelde, geen bezwaar te hebben, dat, bij voorkomende gevallen de kosten van het vervoer, het kisten en op de begraafplaats brengen van de lijken van op den openbaren weg gestorven personen of dronkelingen, dan wel van gevonden lijken, waarvan niemand zich de begrafenis aantrekt, verantwoord worden op artikel 141a van de begrooting voor 1932.

De Gezaghebber,

Verzonden aan:
Onder Inspecteur v.Politie
Det. Commdt.Mil. Pol. Troepen,
ALHIER.

255/ MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN NICOLAAS.

dep. 387 19

Vervolg n°. *aan:* afdeeling VEL

278/ dep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 781	DIENSTAANWIJZING REGS
Opgenomen van CURACAO	
Datum en uur 4/2/32 11,55 AM	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist RUIZ	

Woordental 19

GEZAGHEBBER ARUBA

KAN DEPOSITO 1344 GEORGE D KOWLESSAR-
SINGH HONDERD GULDEN TERUGBETAALD
WORDEN VERSTREKT HEDEN VERZOEKE SPOED
KAPCOM NO 253

heden doorgegeven

255/

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN NICOLAAS.

dep. 387 19

Vervolg n°. *aan:*

afgebrijft VEL

279/12 dep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 815	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van CURACAO	
Datum en uur 5 FEBR 1932 5PM	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding 5 FEBR 1932	
Telegrafist SPROCK	
Woordental 28	GEZAGHEBBER ARUBA

279/Kapteon Curaçao 5/2/32

Louis A. Hansen alhier dep.
gestort gout fl. 250. Voege
uitbetaling d/e behoeve

Gesbel.

HANSEN OVERLEDEN
I TEN UWENT DEPOSITO
N KAN UITBETALING
N DEENSCHE CONSUL
M NO 266 -

255/ MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN NICOLAAS.

dep. 387 19/

Vervolg n°. *aan:* afgehaald VEL

279/ 12 dep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	815
Opgenomen van	CURACAO
Datum en uur	5 FEBR 1932 5PM
Datum aanbieding	5 FEBR 1932
Telegrafist	SPROCK

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental 28

GEZAGHEBBER ARUBA

HEEFT LOUIS AUGUST HANSEN OVERLEDEN ARUBA AUGUSTUS 1931 TEN UWENT DEPOSITO ZOO JA HOE GROOT EN KAN UITBETALING HTER GESCHIEDEN AAN DEENSCHE CONSUL

-KAPCOM NO 266 -

VEL

1 S.S. MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
SAN-NICOLAAS.

Vervolg n°. aan:

273.19/2

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 372/12.

Bijlage.

1.

Aangeboden aan den heer
Gezaghebber Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* ~~(na kennisneming)~~, het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 6/29 1932

De Procureur-Generaal,

Zie hoewel het met zijne afbetaling op staat.

255.

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
S A N - N I C O L A A S .

dep. 1 19
387

Vervolg n°. *aan:* afdeeling VEI.

273. 13/2
1 bijl:

den Procureur-Generaal, CURACAO.

In de toekomst dergelijke onregelmatigheden niet meer te begaan.

De Gezaghebber,

10 Februari 1932.

Naar aanleiding van Uw geleide schrijven dd. 6 dezer No 372/2 en onder terugaanbieding der bijlage, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat A. Verhoeks, schipper van de schoener "Gracia de Dios" sinds Juli 1931 doende is zijn schuld ad f 1300,-- met maandelijksche payementen van f 30,-- af te betalen. Doordat hij in de maand December jl., wegens de feestdagen een maand uitstel van betaling heeft gekregen, beloopt het totaal van het afbetaalde thans f 180,--.

Inderdaad is de vrachtvaart per schoener tusschen Curacao en Aruba verre van rooskleurig en maakt Verhoeks een moeilijken tijd door, nog meer verzwaard door de hem opgelegde boete. Daar hij behalve dit ook nog een moeder en twee zusters moet onderhouden, meen ik U.H.E.Gestr. in overweging te moeten geven, Verhoeks zoo mogelijk kwijtschelding te geven van verdere verplichting van betaling, temeer, daar de tot nu toe getroffen maatregel hem wel heeft geleerd

den Procureur-Generaal, -in-

CURACAO.

255.

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
S A N - N I C O L A A S .

dep. 387 19

Vervolg n°. *aan:*

VEL

U.

den Procureur-Generaal, CUARACAO.

in de toekomst dergelijke onregelmatigheden niet meer te begaan.

De Gezaghebber,

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

487/43

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 372/8

Bijlage:
1.

Aangeboden aan den heer
Cherkob Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (~~na~~ kennisneming~~), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen~~.

Willemstad, Curaçao 4/3 1932

De Procureur-Generaal,

7 en ons te behouden tot de einden bereischt.
J

Vervolg n°. aan:

255/ MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
S A N - N I C O L A A S.

dup.
367

VEL

255.

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
S A N - N I C O L A A S .

dep. 387 19

Vervolg n°. *aan:* VEL

CURACAO, 4 MAART 1932.--

372/6

Naar aanleiding van Uw verzoek namens den Heer A.VERHOEKS, schipper van de "GRACIA DE DIOS", die verplicht is een bedrag van totaal F.1300.-- te betalen aan den Vreemdelingendienst, heb ~~ik~~ ik, na gehouden desbetreffend onderzoek op Aruba en alhier de eer UwelEdelGestrenge mede te deelen, dat hy op dit bedrag tot heden slechts f180.-- heeft afbetaald, terwyl hy na zeer veel moeite bereid bevonden werd F.30.--per maand af te lossen.

In verband met de aangevoerde minder gunstige levensomstandigheden ben ik bereid den Heer Verhoeks tegemoet te komen, mits zynerzyds dan ook eerst ten volle den goeden wil wordt getoond aan zyn verplichtingen te voldoen.

Zoodra de Heer Verhoeks overeenkomstig de thans gemaakte regeling de helft van zyn totale schuld ad.F.1300.-- heeft afbetaald, kan hy op zyn verzoek terugkomen, en ben ik bereid hem alsdan het overige ad.F.650.-- kwyt te schelden.

De Procureur-Generaal,

(w.g.) H. v. Dijk

den Heer J.L.C.HONSANTO
Praktizyn
Alhier.

255.

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
S A N - N I C O L A A S .

Dep.
38[illegible]19

Beleefd verzoek ik U de navolgende herstellingen noodig voor het onderhoud van het bivak en het beren:

nieuw slot aanbrengen.
nieuwe deurknop aanbrengen.
onderste scharnier bevestigen.

uwe scharnieren aanbrengen.

uwe krammen aanbrengen.
dt gesloten door middel van een gslot en krammen. De krammen zijn licht en kunnen gemakkelijk worden getrokken.

arnieren beter bevestigen.
deuren behoorlijk draaibaar maken van een sluiting voorzien.

nieuw slot aanbrengen.
niet met het slot worden gesloten r de sleutels mankeeren.

eveer 0,40 meter ketting aanbrengtot sluiting met een hangslot.

cten zijn hoofdzakelijk een gevolg erwerk.
verzoek ik U in het wachtlokaal brengen zoodat de burgerij des itie) kan waarschuwen. In gewone planton een gedeelte van de nacht. met ketting en slot gesloten en de wacht komen.

olaas, 30 Januari 1932.

rigade Commandant ;

den Heer gezaghebber.
noodzakelijk werkzaamheden met X

Oranjestad 2 februari 1932
De Sergt. maj
A Vanderwaij

Verandering aan kuil aan de Landweg van f 30.- tot f 100.- die gedaan moet worden door Bouwmeester, door Stichting.

f 30.=	1 Juli '31.	f 30.=
" "	10 Aug '31	30.=
" "	28 Sept '31.	30.=
" "	26 Nov '31	30.=
" "	27 " "	30.=
" "	27 Jan '32	30.—
" "	2 Mrt '32	30.—
		f 210.—
		f 20.—
		f 230.—

255.

MILITAIRE-POLITIE TROEPEN.
S A N - N I C O L A A S .

dep. 1019
387

Beleefd verzoek ik U de navolgende herstellingen, noodig voor het onderhoud van het bivak en het wachtgebouw, te doen uitvoeren:

X voordeur wachtgebouw: een nieuw slot aanbrengen.
een nieuwe deurknop aanbrengen.
de onderste scharnier bevestigen.

Twee deuren van het badlokaal : nieuwe scharnieren aanbrengen.

X Deur munitiemagazijn: nieuwe krammen aanbrengen.
Wordt gesloten door middel van een hangslot en krammen. De krammen zijn te licht en kunnen gemakkelijk worden uitgetrokken.

Deur garage : scharnieren beter bevestigen.
De deuren behoorlijk draaibaar maken en van een sluiting voorzien.

X Achterdeur van het locaal naast het bureau Vreemdelingen dienst : een nieuw slot aanbrengen.
Kan niet met het slot worden gesloten daar de sleutels mankeeren.

X Hek bivak : Ongeveer 0,40 meter ketting aanbrengen tot sluiting met een hangslot.

De defecten zijn hoofdzakelijk een gevolg van het doorgeroesten ijzerwerk.

Tevens verzoek ik U in het wachtlokaal X een bel (nachtbel) aan te brengen zoodat de burgerij des nachts de planton (de politie) kan waarschuwen. In gewone omstandigheden slaapt de planton een gedeelte van de nacht. Het hek is evenwel altijd met ketting en slot gesloten en kan het publiek niet aan de wacht komen.

San-Nicolaas, 30 Januari 1932.

De Brigade Commandant ;

57.

3/1.'32

Beleefd aanbeden aan den Heer Gezaghebber. Bovenstaande herstellingen zijn noodzakelijk waarvan de met X gemerkte zeer dringend.

Oranjestad. 2 februari 1932
De Sergt. maj
B Vanderweij

248.

afschrift

Havenmeester
Curaçao

No. 88

24 Maart 1932.

In antwoord op Uwe apostille dd. 23 Maart 1932 No. 1079 heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd mede te deelen,dat het loodspersoneel

248.
dep.

2 Februari 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen,dat het onderhoud van de politie motorboot te St. Nicolaas te wenschen overlaat,aangezien dit moet geschieden door de politie beambten belast met den havendienst. Waar dit practisch één man is,die daar den drukken dienst geheel alleen moet verrichten,komt er van het geregelde onderhoud niets. Dit kan echter onmogelijk zoo blijven,daar het materiaal daardoor teveel te lijden heeft.
Beleefd geef ik U.H.E.Gestr. dan ook in overweging,het daarheen te leiden,dat voor het onderhoud een maandelijks bedrag van f 25,-- beschikbaar wordt gesteld,teneinde de noodige zorg aan de motorboot te kunnen besteden.

De Gezaghebber,

den Procureur- Generaal,
C U R A C A O.

248

Afschrift

Havenmeester
Curaçao

24 Maart 1932.

No. 88

In antwoord op Uwe apostille dd. 23 Maart 1932 No. 1079 heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd mede te deelen, dat het loodspersoneel het onderhoud van de politieboot niet kan verrichten. Er zyn te St. Nicolaas 2 man bootpersoneel, welke 2 booten hebben te varen en onderhouden. Dit bestaat niet alleen uit schoonhouden van de booten, doch

241

1 Februari 1932.

Ik heb de eer UHoogEdelGestrenge beleefd mede te deelen dat het herhaaldelyk voorkomt dat de rechercheurs der burgerpolitie gedwongen zyn om in het belang van den dienst buitenshuis hun middageten ~~moeten~~ te gebruiken, hetgeen hun in zulk een geval plus minus fl 1.25 aan extra uitgaven kost. Het wil my billyk voorkomen dat in de gevallen dat genoemde onkosten moeten worden gemaakt, deze voor Gouvernements rekening komen en daarvoor door belanghebbenden kan worden gedeclareerd.

Ik wil UHEGestrenge dan ook beleefd in overweging geven het daarheen te leiden dat indien geest de noodige voorzieningen worden getroffen en het bedrag der vergoeding vast te stellen op fl 1.50 per middag-maaltyd.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

248. 31/3

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

A

No. 359/6.

Bijlage.
5.

Aangeboden aan den heer
Gerhab Aruba

met beleefd verzoek om, ~~onder gelijktijdige~~ *terugzending hiervan* ~~na kennisneming~~, het nader inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 29/3 1932

De Procureur-Generaal,

Jin duplo

24 Maart 1932.

Afschrift

Havenmeester
Curaçao

No. 88

In antwoord op Uwe apostille dd. 23 Maart 1932 No. 1079 heb ik de eer Uwe Excellentie beleefd mede te deelen, dat het loodspersoneel het onderhoud van de politieboot niet kan verrichten. Er zyn te St. Nicolaas 2 man bootpersoneel, welke 2 booten hebben te varen en onder houden. Dit bestaat niet alleen uit schoonhouden van de booten, doch tevens het verrichten van herstellingen. Het onderhoud behoort tot het gewone werk, waarvoor geen toelage wordt toegekend.

248.

Afschrift

Havenmeester
Curaçao

24 Maart 1932.

No. 88

In antwoord op Uwe apostille dd. 23 Maart 1932 No. 1079 hebik de eer Uwe Excellentie beleefd mede te deelen,dat het loodspersoneel het onderhoud van de politieboot niet kan verrichten. Er zyn te St. Nicolaas 2 man bootpersoneel,welke 2 booten hebben te varen en onderhouden. Dit bestaat niet alleen uit schoonhouden van de booten,doch tevens het verrichten van herstellingen. Het onderhoud behoort tot het gewone werk, waarvoor geen toelage wordt toegekend.

Behalve het varen met de loodsbooten onderhoudt dit personeel ook de gouvernements-verlichting in de haven (verwisselen van gascilinders, schilderen van lichtboeien en lichtopstanden en verrichten van herstellingen daaraan) zoodat zy voortdurend volop werk hebben.

Ik kan my niet voorstellen, dat de man die de politieboot bestuurt, ook de man is,die aan boord van de schepen moet gaan, daar de boot dan onbemand zou blyven dryven. Komt het schip langs den wal dan behoeft geen boot gebruikt te worden, gaat het schip ten anker, of is het gewenscht buiten de haven reeds aan boord te gaan, dan kan hy met den loods naar buiten gaan, doch kan nimmer één man in een politieboot naar buiten gaan. Men zou den man voor vuil werk in de boot een "overall" kunnen verstrekken, waarmee n.m.m. alle moeilykheden zouden opgelost.

Te St.Nicolaas arriveeren per dag 6 kleine tankers en 1 á 2 groote tankers. Deze kleine tankers komen tegelyk, dus worden in een kort tydbestek afgehandeld. Praktisch gesproken gaat de havenpolitie (behalve eventueel zurveilleeren) derhalve 2 á 3 maal per dag naar een schip, er blyft m.i. voldoende tyd voor onderhoud beschikbaar.

De Havenmeester,
(get) Gauw.

Aan Z.E. den Gouverneur van Curaçao.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
Commandant
No. 262
2 bylagen.

10 Maart 1932.

Bericht gevraagd by kantschryven van den Heer Procureur-Generaal No. 359/2 dd. 3-2-1932.

Het gebeurt meerdere malen,dat de rechercheurs uit Oranjestad voor onderzoeken op St.Nicolaas vertoeven. Terwille van het minst mogelyke tyd verlies is het gewenscht,dat dan niet tusschentyds naar Oranjestad wordt teruggekeerd. Een vergoeding daarvoor, in den geest als door den Heer Gezaghebber voorgesteld,schept o.i. verkeerde precedenten en geeft aanleiding tot declareeren en aanmerkelyke verhooging politie begrooting. Ik kan daarop niet goedgunstig adviseeren.

Ten opzichte van het onderhoud der boot op St.Nicolaas, meen ik dat een nadere uiteenzetting niet noodig is. Behalve de argumenten door den Heer Gezaghebber genoemd, moge ik nog opmerken dat de agent van Politie belast met de havendienst en het onderhoud der boot, door het schoonmaken van laatst genoemde, meermalen in een vuil pak zyn controle moet verrichten op de schepen, hetgeen op die schepen geen prettigen indruk geeft.

Een klein bedrag, als door den Gezaghebber genoemd om deze boot te laten schoonmaken,acht ik noodzakelyk.

De Kapitein,Commandat der Politietr.
(get) Antheunnissen.

Havenmeester
Is het mogelyk dat het schoonhouden geschiedt door dengene die de loodsboot onderhoudt!

Mededeeling dat ik my met 'sComdt.'s adviezen kan vereenigen,met beleefd verzoek om het voorstel om declaratie's af te wyzen,en het voorstel tot onderhoud der politieboot toe te staan,echter,om bezuinigingsredenen,tot geen hooger bedrag dan fl 20.- per maand, en beleefd verzoek om bericht van U.E.'s beslissing terzake.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

680 Bijlagen.

6 April 1932.

Met referte aan Uw geleideschrijven dd. 29 Maart jl. No 359/6 en onder terug aanbieding der bijlagen, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de havendienst te St. Nicolaas inderdaad door slechts een man wordt waargenomen,nl. door den burger-agent Van Deutekom,met wien de havendokter tegelijkertijd meevaart. Het is onmogelijk voor dezen man,om bij zijn dienst tevens het onderhoud van de boot op zich te nemen. Dat Dokter en Havenpolitie met den loods mee zouden varen,is praktisch uitgesloten,daar dit een gestadige storing in den loodsdienst zou veroorzaken. Dientengevolge moet ik mijn voorstel dd. 2 Februari No 248 handhaven.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO/

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

680/1914

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 926/6.

Bijlage,

1.

A

Aangeboden aan den heer

Hoofdcommissaris van Politie op Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* ~~(~~na kennisneming~~)~~, ~~het inzicht van~~ ZHEG. ~~terzake te willen mededeelen.~~

Willemstad, Curaçao 4/4 1932

De Procureur-Generaal,

~~t~~ tot de einder bereicht.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

BUREAU:
SECRETARIE

Willemstad, 13 April 1932.

No 1079.

AFSCHRIFT.

Met verwijzing naar de Gouvernements-beschikking van heden No 466,waarvan hierbij een afschrift gaat,heb ik de eer U mede te deelen,dat uit den aard der zaak aan den agent van politie,die thans de politie motor-boot te St. Nicolaas onderhoudt en die blijkens de door den Gezaghebber van Aruba aan U gerichte brieven van 2 Februari en 6 April dj.,Nos 248 en 680 wegens zijn drukken dienst er niet mede belast kan blijven,niet meer deze werkzaamheden mo-gen worden opgedragen.

Wat het verzoek van genoemden Gezaghebber betreft om de rechercheurs uit Oranjestad,wanneer zij voor onderzoek op St.Nicolaas vertoeven en aldaar hun middageten moeten gebruiken,eene vergoeding toe te kennen kan ik U mede-deelen,dat ik mij met Uw standpunt ten deze vereenig en der-halve geen aanleiding kan vinden om daartoe over te gaan.

Ik verzoek U den Gezaghebber van Aruba met het bovenstaande in kennis te stellen.

De Gouverneur van Curacao,

(w.g.)Van Slobbe.

Aan den Heer Procureur-Generaal,

A L H I E R.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

708. 23/4

777
1 bijl

19 April 1932.

Onder terugaanbieding der bijlage van Uw geleideschrijven dd. 14 dezer No 926/5, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij van den inhoud goede nota werd genomen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

708. 22/4

1045

bij 248.

A

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 970/2

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,
CURACAO, 18 APRIL 1932.--

Naar aanleiding van Uw schryven ddo. 11 dezer, No. 708, naar den inhoud waarvan kortheidshalve moge worden verwezen, heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen dat deze aangelegenheid m.i. thans als opgelost kan worden beschouwd door de ook U in afschrift toegezonden beschikking van Z.E. den Gouverneur van Curaçao, waarby U gemachtigd wordt te beschikken over F.20--per maand voor het onderhoud der politie-motorboot op St. Nicholaas.

De Procureur-Generaal,

AAN: den Heer GEZAGHEBBER
van
ARUBA

10650 - '31

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

// afschrift

708.

11 April 1932.

Ten vervolge op dz. schrijven dd. 6 dezer No 680, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat Zaterdagavond jl. Dr. Robles, die met de haven-politie per politie-motorboot de binnen gekomen schepen bezocht, ten gevolge van onvoldoende bediening bij het meeren, in de haven is geraakt en daar hij niet zwemmen kan, nauwelijks aan den dood is ontsnapt.
De oorzaak hiervan ligt in het feit, dat de havendokter tot op heden steeds de werkzaamheden van bootknecht verricht heeft, daar de agent Van Deutekom de motor bedient en geen verder personeel beschikbaar is.
Met uitschakeling van mijn schrijven als bovengemeld, wilde ik U.H.E.Gestr. in overweging geven, het daarheen te leiden, dat de politie-boot onder beheer van het loodswezen wordt gesteld, welke dienst dan voor het onderhoud en de bediening kan zorgen. Zooals de toestand nu is, is hij onhoudbaar en weigert Dr. Robles, zeer terecht, onder deze omstandigheden zich in de boot te begeven. Zonder aanwezigheid van den Dokter kan tenslotte Van Deutekom ook de boot niet meer bedienen, zoodat naar een oplossing in deze moet spoed moet worden voorzien. Het is verder onmogelijk om een burger-agent meer voor den havendienst te St.Nicolaas beschikbaar te stellen, zoodat het hierboven genoemde voorstel de eenige oplossing is. Tevens zou dat het groote voordeel hebben, dat het onderhoud bij het Loodswezen berustende een groote besparing van onkosten zal geven, daar die tak van dienst door vakkundig personeel een groot deel der herstellingen zelf zal kunnen verrichten, waarvoor thans de hulp van de Lago Oil & Transport Cy wordt ingeroepen en die daarvoor peperduur laat betalen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

11

afschrift

2 Februari 1932

Naar aanleiding van Uw verzoekschrift aan Zijne Excellentie den Gouverneur, om U een jaarlijksch bedrag van f 840,-- toe te kennen voor het gebruik van een eigen automobiel voor dienstcontrole doeleinden, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat Zijne Excellentie den Gouverneur in zijne beschikking dd. 29 Januari jl. No 136/32 heeft besloten, Uw verzoek niet in te willigen.

De Gezaghebber,

den Onder-Inspecteur
van Politie,
A L H I E R.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

afschrift

219

29 Januari 1932.

219 9/2

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 4 Februari 1932.

zie reg. 36.

No.231.

Naar aanleiding van Uw schryven No.219 dd.29 Januari jl., heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd het volgende te berichten.

De Colombiaan Luis MATTAR, oud 50 jaar, dryft alhier met eene verkoopster, Lucretia MENDOZE, eveneens Colombiaansche, een handel in zyden stoffen.

Te zynen nadeele is ons niets bekend, hy leidt een rustig leven.

Ook ten nadeele van de verkoopster is niets bekend.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan

den Heer Gezaghebber van

A R U B A .

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

11

afschrift

VEL

219

29 Januari 1932.

Naar aanleiding van een alhier ingekomen verzoek van een zekere Luis Matar, handelaar in droge goederen ten Uwent, om zich voor eenigen tijd op Aruba te vestigen ten einde zijn voorraad stoffen uit te verkoopen, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken mij omtrent de reputatie van dezen persoon eenige inlichtingen te willen verstrekken.

De Gezaghebber,

den Kapitein Commandant der
Militaire Politietroepen,
CURACAO.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *aan:* //

afschrift VEL

461
1 bijl:

440

3 Maart 1932.

408

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

14 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1225
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 26.2.32 440 PM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 25

GEZHEB ARUBA
WILFRED GEORGE IS VAN APRIL TOT DECEMBER 1931 WEGENS GEBROKEN BEEN VERPLEEGD IN HOSPITAAL KAN THANS WEL WERKEN MAAR HEEFT GEEN WERK
COMMIL

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *aan:* //

afschrift VEL

461
1 bijl:

440.

3 Maart 1932.

409.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

4 Telegram No.	1213
Opgenomen van	CURACAO
Datum en uur	26 FEBR ,32 10AM
Datum aanbieding	26 FEBR M32
Telegrafist	SPROCK

DIENSTAANWIJZING
REGEERINGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental
12

GEZHEB ARUBA

RUS GISTEREN UITBETALING VYFTIG BOLIVAR MARIA LUCANA LOPEZ ACCOORD

COMMIL.

doorgegeven aan T.P.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. aan: 11

afschrift VEL

461
1 bijl:

440.

3 Maart 1932.

411

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	6 1259
Opgenomen van	CURACAO
Datum en uur	29-2-32 1145AM
Datum aanbieding	
Telegrafist	SPROCK

DIENSTAANWIJZING

REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 27

GEZHEB ARUBA
DRINGEND DEPOSITO GREGORIO MILIANO
KOMT IN REGISTERS HIER NIET VOOR
IS WAARSCHYNLYK DOOR AGENT VAN EPS
AAN KAPITEIN SCHOENER MEDEGEGEVEN
ZOOALS TOEN GEWOONTE

COMMIL.

Telefoon d. dag opgave 29/2-32

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *aan:* afschrift VEL

461
1 bijl.

440.

3 Maart 1932.

412

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	1256
Opgenomen van	C U R A C A O
Datum en uur	29-2-32 1125 AM
Datum aanbieding	
Telegrafist	SPROCK

DIENSTAANWIJZING
REGEERINGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 57

GEZHEB ARUBA- WOENSDAGOCHTEND KOMT HOOFDINSPECTEUR VOOR ONGEVEER TWEE MAANDEN MET VERGUNNING OM IN OVERLEG MET U EENIGE KEEREN GEDURENDE DIEN TYD NAAR CURACAO TE GAAN TERWYL HY VOOR HET EINDE DER TWEE MAANDEN KAN TERUG-KEEREN INDIEN U ZULKS MOGELYK ACHT IN VERBAND MET ZYNE OPDRACHT VAN HET BESTUUR WAAROVER HY U NADER ZAL INLICHTEN EINDE

PROGEN VANDYK.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *aan:*

afschrift VEL

461
1 bijl:

440.

3 Maart 1932.

4/13.

Terug 2/3

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4 1257	DIENSTAANWIJZING REGS
Opgenomen van CURACAO	
Datum en uur 29-2-32 1125 AM	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist SPROCK	

Woordental 37/36

GEZHEB ARUBA
RUB DAMBOM TWEEZEVEN DEZER NUMMER
VEERTIEN VERZOEKE VOORTAAN MYN
RONDSCHRYVEN TIEN MEI EENNEGENTWEENEGEN
DOEN OPVOLGEN EN TYDIG SEINEN ALSMEDE
EXTRACTEN VONNIS TER EXECUTIE MEDEZENDEN
PUNT VERZOEKE ALSNOG OPZENDING DAARVAN
AAN DIRGEV EINDE

PROGEN VANDYK.

52 7/29

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *aan:* //

afschrift VEL

461
1 bijl:

440.

3 Maart 1932.

Namens Zijne Excellentie den Gouverneur, met wien U tijdens de laatste audientie een onderhoud had over de tandheelkundige behandeling voor de agenten der Burgerpolitie, heb ik de eer U ingesloten te doen toekomen een afschrift van een terzake handelend schrijven van den Kapitein Commandant der Militaire Politie, onder mededeeling, dat de burgerpolitie recht heeft op dezelfde geneeskundige en tandheelkundige behandeling als de militairen, doch niet meer.

De Gezaghebber,

den heer A.Ris,
Agent van Politie 1e klasse,
A L H I E R.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *aan:* afschrift VEL

474
1 bijl:

4 Maart 1932.

Onder aanbieding van een gedeeltelijk afschrift van het schrijven dd. 23 Februari 1932 No 399, gericht aan Zijne Excellentie den Gouverneur, van den Kapitein-Commandant der Militaire Politietroepen te Curacao, verzoek ik U beleefd de heeren Heymerink en De Geus met den inhoud daarvan in kennis te stellen, zoo ook van de in marge gestelde aanteekening van Zijne Excellentie den Gouverneur.

De Gezaghebber,

den Sergeant/Majoor,
Detachements Commandant
der Militaire Politietroepen
op
A R U B A.

348. 67/2

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 229/4.
Bijlage.
1.

Aangeboden aan den heer
Gerhab Aruba
met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* ~~(~~na kennisneming~~), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-deelen.~~

Willemstad, Curaçao 14/2 1932
De Procureur-Generaal,

POLITIE OP ARUBA
Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *dan:*

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *aan:* afschrift VEL

348.

Willemstad, 16 Februari 1932

No. 472

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 29 Januari 1932 No.229/2 en met terugzending van het daarby ter inzage ontvangen schryven van den Onderinspecteur van politie op Aruba, heb ik de eer U mede te deelen, dat door den zorg van het Department van Openbare Werken een kast voor dactyloscopie zal worden gemaakt en naar Aruba gezonden. Ik verzoek U den Gezaghebber van dat eiland hiermede in kennis te willen stellen.

De Gouverneur van Curacao,

Voor dezen:

De Gouvernements-Secretaris,

(get) Boomgaard.

m 348, 19/2/32.

Hiervan kennis genomen

De Gezaghebber,

(get). Wagemaker.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *aan:* 11

afschrift VEL

396/5 25/2

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1175
Opgenomen van CURAC AO
Datum en uur 24.232 4.25 PM
Datum aanbieding 4.15 PM
Telegrafist S

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
26

GEZAGHEBBER ÆR UBA
KAN DEPOSITO SABINO DOMINQUEZ
GEDATEERD ZEVEN TIEN ZEVEN EN
TWINTIG GROOT VYF EN TWINTIG
GULDEN UITBETAALD WORDEN WEGENS
VERTREK NAAR PTCABELLO

Doorgezonden aan Vreemdelingen dienst de 24 dezer

COMMIL NO 403

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *aan:* 0 afschrift VEL

407.

6

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	1216		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	CURACAO		
Datum en uur	26.2.32	1230	~~PM REGS~~
Datum aanbieding			EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	~~BR~~ROCK		

Woordental 41

GEZHEB ARUBA
RUS 24 DEZER SABINO DOMINQUEZ IS IN
BEZIT RECU VYFENTWINTIG GULDEN AF-
GEGEVEN DOOR VANEPS ZEVEN OCTOBER
EEN NEGEN TWEE ZEVEN MET SCHOENE R
ENGRACIA PUNT NAAM RODRIQUEZ HIER
ONBEKEND VERZOEKE SPOEDIG NADER
BERICHT DAAR DOMINQUEZ EEN MAART
VERTREKT

COMMIL

Aangegeven aan K.P. 26/2 '32

339 1/3.

dep.

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 463/5-

Bijlage.

1.

Aangeboden aan den heer

Gerkeb. van Aruba

met beleefd verzoek om, ~~*(onder gelijktijdige) terugzending hiervan* (na~~ kennisneming~~), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen~~.

Willemstad, Curaçao 25/2 1932

De Procureur-Generaal,

Ja en om te behouden voor Uw archief. met verzoek mij t.g.t. te laten weten hoeveel de totaal kosten zijn bij de aangeschafte nieuwe Ford-auto's.

Mooij

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

VEL

afdeling

Vervolg n°. *aan:*

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Vervolg n°. *aan:* 11 afschrift VEL

463/5

CURACAO, 25 Februari 1932.--

463/6 Verlof van Aruba

Hierby heb ik de eer Uwer Excellentie aan te bieden een voorstel van den Heer Gezaghebber van Aruba ddo.16 dezer, No.339, geadviseerd door den Heer Commandant der Militaire Politie-troepen alhier ddo.23 dezer, No.375, naar den inhoud van welke bescheiden kortheidshalve beleefd moge worden verwezen, en terzake waarvan het my vergund zy Uwer Excellentie beleefd het volgende mede te deelen.

Bij Uwer Excellentie's beschikking ddo.5 December 1931, No.1628, werd toegestaan de aanschaffing op de goedkoopste wyze van 2 nieuwe Ford-automobielen ten behoeve van den politiedienst op Aruba. By myn laatste bezoek aldaar in Januari van dit jaar vernam ik van den Heer Gezaghebber dat deze reeds waren besteld, doch nog niet waren geleverd, vermits de Ford-modellen voor dit jaar toen nog niet waren uitgekomen.

Het is my bekend, dat, zooals de Heer Gezaghebber vermeldt, de politie-vervoermiddelen op Aruba reeds langen tyd in zeer slechten toestand verkeeren, en dientengevolge veel gebruik gemaakt is van het motorrywiel en de automobiel van den Sergeant-Majoor Van der Wey, zoodat ik het wel billyk zou vinden, dat hem hiervoor eenige vergoeding wordt toegekend. Waar echter de grootste zuinigheid moet worden betracht, acht ik de door den Heer Gezaghebber voorgestelde vergoeding te hoog.

Ik moge daarom Uwer Excellentie in overweging geven terzake aan den Sergeant-Majoor van der Wey, detachements-Commandant der Militaire politie-troepen op Aruba, ten laste van artikel 46 van de begrooting van 1932, vanaf den 1n Juni 1931 tot den 1n Februari 1932 eene vergoeding toe te kennen van f.25-- per maand, zynde in totaal f.175-

De Procureur-Generaal,

(w.g./ M. v. Dijk)

L.S. den GOUVERNEUR
van
CURACAO

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

331.

3 bijl:

339.

16 Februari 1932.

Door dezen heb ik de eer het navolgende onder U.H.E.Gestr's aandacht te brengen.

Door den Detachements Commandant der Militaire Politietroepen,alhier,den Sergeant Majoor v.d. Wey is vanaf 1 Juli tot medio Augustus 1931 zijn particulier motorrijwiel gebruikt voor den dienst en heeft hij daarmede in die periode ruim 1000 mijl afgelegd. Daarna heeft hij geregeld zijn particuliere auto voor dezelfde doeleinden gebruikt.
De reden hiervan is,dat de politie-motorrijwielen,zoowel als de auto's sinds langen tijd in zeer slechten staat verkeeren en daardoor niet betrouwbaar zijn voor den dienst.

Naar aanleiding van het bovenstaande moge ik U.H.E.Gestr beleefd verzoeken,zoo U zich met het voorstel kunt vereenigen,Zijne Excellentie den Gouverneur in overweging te willen geven,den Det.Commandant eene vergoeding toe te kennen n.r. van f 50,-- p. maand,vanaf den 1n Juli '31 tot den 1n. ~~Maart~~ Febr. 1932.

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

De Gezaghebber,

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Bijlagen: ~~xxxxx~~ een request

Nº 52 /1932.

Oranjestad den 18den Februari *1932*

331.
3 bijl:

20 Februari 1932.

OPGAVE

GEBRUIK PARTICULIER MOTORRYTUIG.

Vanaf 1 Juli tot midden Augustus 1931 is door my steeds voor dienst myn motorrywiel gebruikt en daarmede in die periode ruim 1000 myl afgelegd.
Daarna heb ik tot heden, dagelyksch myn auto voor dienst aangelegenheden gebruikt. Uitsluitend voor dienst is daarmede een afstand van ruim 5000 mylen afgelegd.

By myne komst alhier, was het motorrywiel bestemd voor den Det.Ct. gesloopt. De politie auto was voortdurend defect, zoodat ik voor dienstreizen naar San Nicolaas en Lage Brig. was aangewezen op een particulier motorrytuig. Om het huren va particuliere auto's te voorkomen, dit met het oog op de hooge kosten en, om steeds een motor rytuig ter beschikking te hebben, gebruikte ik voor allerlei dienst aangelegenheden myn particuliere auto. Dit laatste bleek by verschillende gevallen van verscherpte controle van het grootste belang.

Door het vele gebruik is myn onkosten rekening erg hoog. (reparatie, banden, enz.), terwyl hierdoor tevens myn auto belangryk in waarde is verminderd. Beleefd verzoek ik U hiervoor een redelyke vergoeding.

O. Stad. 31 Januari 1932.

de sergt.maj.
J Vandenwijn

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Bijlagen: ~~xxxxx~~ een request

Nº 52 /1932.

Oranjestad den 18den Februari *1932*

331.
3 bijl:

20 Februari 1932.

331. 17/2

dep

POLITIE CURACAO .

Willemstad,15 Februari 1932.

Met verwyzing naar bygevoegd request van Vivian FRASER,heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd te verzoeken my uitvoerig de redenen te willen doen toekomen, op grond waarvan voornoemde persoon van Aruba werd uitgezet en opgezonden naar Curacao,om vandaar uit naar haar land te worden uitgewezen.

De Wnd.Chef Vreemdelingen Dienst,

Aan

den Heer Gezaghebber van ARUBA.

(D/t v/d Heer Commandant der Militaire Politietroepen).

Gezien:
Willemstad,15-2-1932.
De Kapitein,
Commandant der Politietroepen

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Bijlagen: ~~xxxxx~~ een request

Nº 52 /1932.

Oranjestad den 18den Februari *1932*

331.
3 bijl:

20 Februari 1932.

In antwoord op Uw schrijven dd. 15 dezer en onder terug aanbieding der bijlagen,heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de persoon van Vivian Agatha Fraser op den 21n November 1931 alhier arriveerde,verklarende, dat zij alhier voor eenige dagen dacht te blijven. Haar werd toen een vergunning tot transitoverblijf verleend tot den 6n December d.a.v. Op den bepaalden datum van 6 December is zij echter niet vertrokken en meldde zij zich ook niet op het bureau van den Vreemdelingendienst om verlenging van transitoverblijf.
Op den 3n Februari jl. te St. Nicolaas,verklaarde zij in een zaak te hebben gewerkt en dat het haar bedoeling niet was geweest slechts veertien dagen alhier te vertoeven.
Daar het bijna onmogelijk is om een oog te houden op dit soort transito-passagiers is zij voorgedragen voor uitzetting wegens het niet vertrekken na afloop van het haar toegestane verblijf en werd zij door mij uitgezet,met bepaling,dat zij voor of op den 17n Februari zou moeten vertrekken. Op den 7n Februari jl. is zij naar Curacao vertrokken.
Tijdens haar verblijf alhier werd tegen haar aangifte gedaan van diefstal van een lap stof,welke zij verklaarde te hebben gekregen van een zekere Sydney Bennett,momenteel te Curacao woonachtig. Tegen haar werd daarin geen bewijs gevonden. Deze zaak staat echter geheel buiten hare uitzetting.
Wat betreft haar voornemen,om in April te Curacao met Bennett in het huwelijk te treden,moge ik U.H.E.Gestr. beleefd in herinnering brengen,dat door U op den 15n dezer telegrafisch machtiging tot uitbetaling van het deposito van Bennett is verzocht,wegens vertrek naar elders.
Welke zaken Mej.Fraser alhier heeft te regelen,is niet bekend.
Ik moge U.W.E.Gestr. er echter op wijzen dat aan haar 14 dagen werd toegestaan om orde op zaken te stellen,dooch dat zij reeds vier dagen na haar uitzetting is vertrokken.

aanzegging tot

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant der
Militaire Politie troepen,
C U R A C A O.

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Uitzetting Vivian Agatha FRASER.

Bijlagen: ~~xxxxx~~ een request

Nº 52 /1932.

Oranjestad den 18den Februari *1932*

Onder wederaanbieding van bijgaand reques heb ik de eer U WelEdelGestrenge het navolgen de mede te deelen.

Op den 21sten November 1931 arriveerde alhier de persoon van Vivian Agatha FRASER verklarende dat zij alhier voor eenige dagen ~~xxx~~ dacht te blijven.Haar werd toen een vergunning tot transitoverblijf verleend tot den 6den December 1931 zijnde de tijd van veertien dagen.Op den bepaalden datum van 6 December is zij echter niet vertrokken noch heeft zij zich op het bureau voor den Vreemdelingendien gemeld om verlenging van transitoverblijf.

Op den 3den Februari te San Nicolaas verklaarde zij in een zaak te hebben gewerkt en dat het haar bedoeling niet was geweest dat zij slechtsveertien dagen zou blijven.

Daar het hier bijna onmogelijk is om een oog te houden op dit soort transitopassagiers is zij voorgedragen tot uitzetting wegens het niet vertrekken na afloop van het haar toegestane verblijf waarop zij door den Gezaghebber is uitgezet met bepaling dat zij voor of op den 17den Februari 1932 zou moeten vertrekken.Op den 7den Februari in zij daarop naar Curacao vertrokken.

Tijdens haar verblijf alhier werd tegen haar aangifte gedaan van diefstal van een lap stof welke zij verklaarde te hebben gekregen van een zekere Sydney BENNETT,momenteel te Curacao.Tegen haar werd daarin geen bewijs gevonden.Deze zaak staat echter geheel buiten hare uitzetting.

Wat betreft haar voornemen om in April te Curacao met BENNETT in het huwelijk te treden moge ik U W.E.G. in herinnering brengen dat door U op 15 /2/1932 telegraphisch machtiging tot uitbetaling van het deposito van Bennett is gevraagd wegens vertrek naar elders.

Welke zaken zij te Aruba heeft te regelen is hier natuurlijk onbekend;ik moge U W.E.G. er echter op wijzen dat aan haar 14dagen werden gegeven om hare zaken te regelen doch dat zij vier dagen na haar uitzetting is vertrokken.

De Onder Inspecteur van Politie:

Gezien:

De Gezaghebber van Aruba

Ge

A a n

den Commdt. der M.P.T.

CURACAO

326 3/3

Militaire Politie-Troepen

C O M M A N D A N T.

No.370.

Willemstad, 1 Maart 1932.

In antwoord op Uw schryven No.326 dd.15 Februari j.l. heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd het volgende te berichten.

Maria Osorio, thans verblyvende op Aruba is dezoon van Salomon H. Salina koopman, zaakdoende 27 Breedestraat en wonende Montagne 2 D.

Laatstgenoemde heeft een flinke manufacturenzaak en staat niet ongunstig bekend. Ten nadeele van Maria Osorio is niets bekend.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,
b/a de 1e. Luitenant.

330 17/2

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T.

No.337.

Willemstad, 15 Februari 1932.

In antwoord op Uw telegram dd.14 Februari jl. heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd te berichten, dat de Gezaghebber van het S.S. "TACHIRA" het volgende aan de Politie alhier verklaarde:

"Ik ken ESCOBAR niet en wil geen F.27.- betalen. ESCOBAR is nimmer op myn schip werkzaam geweest en is dus ook niet van myn schip kunnen deserteeren."

Bedoelde persoon is alhier voor uitzetting ingesloten. Het door U gevraagde bedrag ad F.27. voor passage en voeding kan in verband met het bovenstaande niet aan U worden overgemaakt.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,
cmdt. H. Smithuissen.

Aan

den Heer Gezaghebber van

A R U B A.

Escobar was bij zijn vertrek van Aruba in het bezit van 2 discharge bewijzen v/h S.S. Tachira

326 3/3

Militaire Politie-Troepen

C O M M A N D A N T.

No.370.

Willemstad, 1 Maart 1932.

In antwoord op Uw schryven No.326 dd.15 Februari j.l. heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd het volgende te berichten.

Maria Osorio, thans verblyvende op Aruba is dezoon van Salomon H. Salina koopman, zaakdoende 27 Breedestraat en wonende Montagne 2 D.

Laatstgenoemde heeft een flinke manufacturenzaak en staat niet ongunstig bekend. Ten nadeele van Maria Osorio is niets bekend.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,
b/a de 1e. Luitenant,

coll. H. Woldendorp

Aan
den Heer Gezaghebber
te
A R U B A.

Maria Osorio is reeds toegelaten.
HB

aan Hr Bouman mededelen dat Osorio kan worden toegelaten
HB

Hr Bouman,
Wilt U van deze stukken kennis nemen en Osorio toelaten?
De brieven gaarne terug
JR

Afschrift

No.364/2 CURACAO,12 Februari 1932.--

326

25 Februari 1932.

Naar aanleiding van een alhier ontvangen verzoek van den persoon van Maria Osorio, wonende Breedestraat No 11($Punda) ten Uwent, om vergunning tot vestiging op dit eiland, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken mij eenige inlichtingen omtrent de reputatie en het gedrag van genoemde persoon te willen verstrekken.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
CURACAO.

Afschrift

CURACAO, 12 Februari 1932.--

No. 364/2

Naar aanleiding van G.A. dd. 5 dezer, No. 547, en onder beleefde terugaanbieding der dzz. ontvangen 4 dessbetreffende bylagen, naar den inhoud waarvan kortheidshalve beleefd moge worden verwezen, heb ik, mede in verband met het desbetreffend onderhoud, hetwelk Uwe Excellentie zoo welwillend waart mij op 8 dezer toe te staan, de eer Uwer Excellentie het ondervolgende mede te deelen.

319 - 15/2

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 364/2

Bijlage.
2.

Aangeboden aan den heer
Perleb. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming), ~~het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen~~.

Willemstad, Curaçao 12/2 1932

De Procureur-Generaal,

Afschrift

No.364/2 CURACAO,12 Februari 1932.--

Naar aanleiding van G.A.ddo.5 dezer,No. 547,en onder beleefde terugaanbieding der dzz.ontvangen 4 desbetreffende bylagen,naar den inhoud waarvan kortheidshalve beleefd moge worden verwezen,heb ik,mede in verband met het desbetreffend onderhoud,hetwelk Uwe Excellentie zoo welwillend waart mij op 8 dezer toe te staan,de eer Uwer Excellentie het ondervolgende mede te deelen.

Allereerst dienen de noodige maatregelen getroffen te worden tot afkondiging,in werking-treding en beëediging van-en krachtens het K.B.van 5 Januari 1932,No.49,houdende reorganisatie van de politie in Curaçao. De moeilijkheid met betrekking hiertoe is m.i.gelegen in het bepaalde by art. 10 van het K.B.,waardoor het één dag na hare afkondiging in werking treedt,zoodat de beëediging van het gansche personeel der politie op het geheele grondgebied op dien eenen dag zal moeten geschieden,terwijl er tevens tijdig zorg voor gedragen dient te worden,dat het personeel voortgekomen uit de oude politie,hetgeen thans nog den naam draagt van burger-politie, doch ingevolge het K.B. het korps Veldwacht zal vormen,met ingang van dien dag tot veldwachter of opziener der Veldwacht benoemd wordt.

Daarna zouden kunnen worden overgegaan tot eene geleidelijke vaststelling der onderscheidene regelen,instructiën en voorschriften,als bedoeld by de artikelen 1,onder 2o,en 9 van het K.B. Verscheidene hiervan zyn reeds door mij gereed gemaakt in den aanvang van het vorig jaar en Uwer Excellentie toen-ter-tyd aangeboden. Zy zullen met kleine wijzigingen kunnen worden vastgesteld,waartoe ik geleidelijk weg zou willen overgaan na de in werking-treding van het K.B. zelve als vorenbedoeld. Daarna zouden die regelen,instructies en voorschriften,welke nog niet zyn ontworpen,door mij kunnen wor-

3/8.
10
1018

H. Pers
Aanzeeuws van de
Bouman
H.

VAN CURACAO REG
15/2/ 32 12.10 PM SEINERS 20 WOORDEN

GEZAGHEBBER ARUBA

KAN DEPOSITO 2420 GROOT HONDERD GULDEN

TEN NAME SYDNEY L. BENNETT UITBETAALD

WORDEN WEGENS VERTREK.

COMMIL NO 344

A f s c h r i f t

No.364/2 CURACAO,12 Februari 1932.--

Naar aanleiding van G.A.ddo.5 dezer,No. 547,en onder beleefde terugaanbieding der dzz.ontvangen 4 desbetreffende bylagen,naar den inhoud waarvan kortheidshalve beleefd moge worden verwezen,heb ik,mede in verband met het desbetreffend onderhoud,hetwelk Uwe Excellentie zoo welwillend waart mij op 8 dezer toe te staan,de eer Uwer Excellentie het ondervolgende mede te deelen.

Allereerst dienen de noodige maatregelen getroffen te worden tot afkondiging,in werking-treding en beëediging van-en krachtens het K.B.van 5 Januari 1932,No.49,houdende reorganisatie van de politie in Curaçao. De moeilijkheid met betrekking hiertoe is m.i.gelegen in het bepaalde by art. 10 van het K.B.,waardoor het één dag na hare afkondiging in werking treedt,zoodat de beëediging van het gansche personeel der politie op het geheele grondgebied op dien eenen dag zal moeten geschieden,terwijl er tevens tijdig zorg voor gedragen dient te worden,dat het personeel voortgekomen uit de oude politie,hetgeen thans nog den naam draagt van burger-politie, doch ingevolge het K.B. het korps Veldwacht zal vormen,met ingang van dien dag tot veldwachter of opziener der Veldwacht benoemd wordt.

Daarna zouden kunnen worden overgegaan tot eene geleidelijke vaststelling der onderscheidene regelen,instructiën en voorschriften,als bedoeld by de artikelen 1,onder 2o,en 9 van het K.B. Verscheidene hiervan zyn reeds door mij gereed gemaakt in den aanvang van het vorig jaar en Uwer Excellentie toen-ter-tyd aangeboden. Zy zullen met kleine wijzigingen kunnen worden vastgesteld,waartoe ik geleidelijk weg zou willen overgaan na de in werking-treding van het K.B. zelve als vorenbedoeld. Daarna zouden die regelen,instructies en voorschriften,welke nog niet zyn ontworpen,door mij kunnen worden opgesteld en geleidelijk Uwer Excellentie worden aangeboden ter vaststelling. De vaststelling van alle regelen,instructie's en voorschriften zal ingevolge 's Ministers Missive aan Hare Majesteit de Koningin ddo.11 December 1931,7de Afdeeling,No.1, moeten geschieden by Gouvernements-Besluit,zooals door Zyne Excellentie den Minister van Koloniën op blz.4 van genoemde missive wordt uiteengezet.

Naar aanleiding van vorenstaande uiteenzetting,moge ik Uwer Excellentie beleefd de ondervolgende maatregelen in overweging geven.

I. Het K.B.worde afgekondigd op Vrijdag 18 Maart 1932,zoodat het op Zaterdag 19 Maart 1932 in werking trede. Op laatstgenoemden datum dienen zoo vroeg mogelijk de onderscheidene Plaatselijke Hoofden der Politie te worden beëedigd door een daartoe overeenkomstig het bepaalde by artikel 7 van het K.B. door Uwe Excellentie aangewezen ambtenaar. Tijdig ware daarom door Uwe Excellentie aan te wijzen ter beëediging van deze Plaatselijke Hoofden:

de Procureur-Generaal ter beëediging van den Commandant der Militaire Politie-troepen en de beide Districtmeesters;

de Kantonrechters en hunne Plaatsvervangers op de eilanden Aruba,Bonaire en St.Martin ter beëediging van de Gezaghebbers dier eilanden;

de Gezaghebber der Bovenwindsche eilanden ter beëediging van de Ontvangers,tevens zyne plaatsvervangers,op Saba en St.Eustatius;

welke aanwijzing van ambtenaren m.i.dient te geschieden by eene beschikking van Uwe Excellentie. Nà de beëediging der Plaatselijke Hoofden dienen deze op dien eenen dag het personeel binnen hun ressort te beëedigen,hetgeen met betrekking tot de Bovenwindsche eilanden aldus dient te geschieden,dat de Gezaghebber tijdig van Uwe Excellentie opdracht krijgt,na zyne eigen beëediging door den Rechter of diens plaatsvervanger,en na beëediging van het personeel der politie op St.Martin,zelve,zich aan boord te begeven van het alsdan te St.Martin zynde schip der K.N.S.M,en zich daarmede te begeven naar de andere eilanden ter achtereen

AAN Z.E.
den GOUVERNEUR
van
CURACAO.

achtereenvolgende beëediging van de Ontvangers, tevens zyne plaatsvervangers, en het personeel op Saba en St. Eustatius.

II. Tijdig te voren ware door Uwe Excellentie het ondervolgende personeel, hetgeen thans nog behoort tot de Burger-politie, doch alsdan het korps der Veldwacht zal vormen met ingang van 19 Maart 1932 te benoemen tot de achter hunne namen vermelde rangen, welke overeenkomen met die welke zy thans bekleeden, onder bepaling dat zy dezelfde bezoldiging, tijdelijke eilanden-toelage, duurte-en kinderbyslag zullen genieten als thans ingevolge het bepaalde by P.B.1929, No.88.

Te benoemen ware:

a. tot Opziener der Veldwacht:

T.V.Sterling, L.A.Frederika, C.P.Rib, J.Th.Monsanto, L.Bouman, E.Fresco, J.Crafton, P.P.Catharina, C.R.W.Vis, J.van Delden, C.J.van Zanten, waarvan in vasten dienst zyn en dus ook dienen te worden benoemd T.V. Sterling, L.A.Frederika, C.P.Rib, L.Bouman, E.Fresco, P.P.Catharina, C.R. W.Vis, J.van Delden, en C.J.van Zanten, en de overigen in tijdelijken dienst. De vorengenoemde personen van T.V.Sterling, L.Bouman, en E. Fresco hebben momenteel den rang van Hoofd-agent en ook de daarbij behoorende bezoldigingen overeenkomstig vorengenoemd P.B.1929, No. 88. Het K.B kent by de Veldwacht den rang van Hoofd-agent niet meer ingevolge artikel 4 onder c daarvan. Echter acht ik het billijk, dat deze oude dienaren van het Gouvernement door deze omzetting noch achteruitgaan in bezoldiging, noch ook in rang. Zy waren daarom te benoemen tot Opziener in vasten dienst met den persoonlijken titel van Hoofd-agent en met toekenning van dat bedrag wegens gemis aan inkomsten boven het salaris van Opziener, wat zy thans daarboven als Hoofd-agent genieten, terwijl ook hun duurte-en kinderbyslag te berekenen ware over het thans door hen als Hoofd-agent genoten salaris, terwijl zy dezelfde tijdelijke eilanden-toelage dienen te behouden, zoodat zy evenmin als de anderen achteruitgaan in inkomsten.

b. tot veldwachter:

A.Maduro, W.Z.Jandroep, F.M.Kip, H.Douglas, M.Z.Martina, G.Braam, H.Lank, P.Pieters, D.Martyn, P.J.Cratsz, J.Ch.Larmonie, M.A.Blanchevier, W.J.R. Naaldijk, C.Nicholson, J.H.Floridas, E.F.Valies, C.J.J.Spreeuw, Th.G. Wanga, S.G.Evertsz, S.Bacilio, J.Manuel, P.A.Plantyn, J.P.Manuel, L.Pieter, Ch.L.Rademaker, H.C.de Leon, Ch.Liesdek, H.Alsen, E.G.Groman, J.F. Hagen, W.H.Muller, D.E.Booi, A.H.Wanga, A.B.Emers, B.J.Davelaar, S.Ph.Ellis, V.E.Gomez, H.Magaritha, J.Martinus, E.A.Carty, W.B.Peterson, C.A.Lejuez, E.C.Richardson, C.A.Vlaun, A.Henry, H.A.Brown, J.G.Halley, H.J. Schrewhardt, E.Sloterdijk, L.B.Halley, G.N.Henson, waarvan in vasten dienst zyn en dus ook dienen te worden benoemd M.Z.Martina, S.G.Evertsz, S.Bacilio, W.H.Muller, E.A.Carty, W.B.Peterson, C.A.Lejuez, E.C. Richardson, A.Henry, H.J.Schrewhardt, E.Sloterdijk en de overigen in tijdelijken dienst.

Hoewel ik van meening ben, dat door de in-werking-treding van het K.B. de vroegere benoemingen van vorengenoemde personen by de Burger-politie ipso jure vervallen zyn, kan hierover worden betwist, en zou het dus aanbeveling kunnen verdienen alle vorenstaande benoemingen by het Korps Veldwachters te doen geschieden met gelijktijdige eervolle ontheffing uit hunne huidige betrekkingen met ingang van den 19n Maart 1932.

III. Nà de afkondiging, inwerking-treding en beëediging van-en krachtens het K.B. ware door mij met een daartoe aan te wijzen ambtenaar van de Gouvernements-Secretarie de reeds door mij aangeboden voorstellen voor regelingen, instructies en voorschriften voor zooverre noodig alsnog te wijzigen, waarop deze Uwe Excellentie opnieuw door den Heer Gouvernements-Secretaris kunnen worden voorgelegd ter vaststelling en afkondiging.

Nàdat dit is geschied zal ik Uwer Excellentie geleidelyk ter vaststelling en afkondiging aanbieden voorstellen voor die regelen, instructies en voorschriften, welke thans nog niet zyn ontworpen.

Gaarne ontving ik van Uwe Excellentie bericht van Uwer Excellentie's beslissingen betreffende al deze myne voorstellen.

De Procureur-Generaal,
(w.g.) M.V.DIJK

5 Januari 1932.
No.49

afschrift

Besluit van den 5 Januari 1932 houdende reorganisatie van de politie in Curaçao.

WIJ WILHELMINA, bij de gratie Gods, Koningin der Nederlanden, Prinses van Oranje-Nassau, enz, enz, enz.

Op de voordracht van Onzen Minister van Koloniën van 11 December 1931, 7e Afdeeling, No.1;

Gezien eene door den Gouverneur van Curaçao op den 24en Januari 1931 bij den Kolonialen Raad aanhangig gemaakte ontwerp-verordening, houdende de reorganisatie der politie in het gebiedsdeel Curaçao;

Overwegende, dat de Gouverneur Ons ingevolge artikel 92 van het Reglement op het beleid der regeering in de kolonie Curaçao heeft bericht, dat hy zich niet kan vereenigen met een der wijzigingen, welke de Raad in dat ontwerp heeft gebracht;

dat het Ons echter gewenscht voorkomt, dat die regeling tot stand komt;

Gelet op de artikelen 48 en 176 van het Reglement op het beleid der regeering in de Kolonie Curaçao;

Den Raad van State gehoord (advies van 22 December 1931, No.32;

Gelet op het nader rapport van Onzen voornoemden Minister van 29 December 1931, 7e Afdeeling, No.15;

HEBBEN GOEDGEVONDEN EN VERSTAAN TE BEPALEN ALS VOLGT:

Artikel 1.

(1) De uitoefening van den politiedienst in Curaçao is, onverminderd de bevoegdheid by algemeene verordening aan andere ambtenaren toegekend, opgedragen aan een korps militaire politie-troepen, een korps burger-politie en een korps veldwachters, elk tot de sterkte als by de Koloniale huishoudelijke begrooting van Curaçao is toegestaan.

(2) De Gouverneur regelt de verdeeling van het personeel dezer korpsen over de eilanden.

Artikel 2.

Op de overeenkomstig het bepaalde by artikel 1 door den Gouverneur aangewezen eilanden dan wel in de bepaalde gedeelten daarvan is in het byzonder belast:

a. het personeel van het korps militaire politie-troepen met den straat-en verkeersdienst en met de brandweer;

b. het personeel van het korps burger-politie met den havenpolitiedienst, den vreemdelingendienst, de paspoortencontrôle en de centrale recherche, omvattende de algemeene recherche, de justitieele recherche en den foto-en dactyloscopischen dienst der recherche.

Artikel 3.

(1) Op de overeenkomstig het bepaalde bij artikel 1 door den Gouverneur aangewezen eilanden dan wel in de bepaalde gedeelten daarvan is het personeel van het korps veldwachters belast met den politiedienst in het algemeen.

(2) Het personeel van het korps veldwachters is voorts in geheel Curaçao belast met het verrichten van bode-en ordonnancediensten ten behoeve van de rechterlijke macht en van de onderscheiden gezaghebbers en districtmeesters volgens regelen en tot een aantal als door den procureur-generaal vastgesteld.

Artikel 4.

De onderscheidene rangen zyn:

a. bij het korps militaire politietroepen: die van het Nederlandsch-Indische Leger;

b. bij het korps burger-politie: hoofdinspecteur, onder-inspecteur, hoofdagent, agent der eerste klasse en agent;

c. by het korps veldwachters: opziener en veldwachter.

Artikel 5.

(1) Plaatselijke

Plaatselijke hoofden der politie zyn:
a.voor het eerste of stadsdistriet op het eiland Curaçao de commandant der militaire politietroepen;
b.voor de overige districten op het eiland Curaçao de betrokken districtscommissarissen;
c.voor de overige eilanden de betrokken gezaghebbers.
(2) De plaatselijke hoofden der politie voeren uit of doen uitvoeren de door hen van den procureur-generaal ontvangen opdrachten.

Artikel 6.

(1) Met uitsondering van de opzieners en veldwachters ten behoeve van de rechterlijke macht te Willemstad, als bedoeld in het tweede lid van Artikel 3, die onder de onmiddellijke bevelen staan van den procureur-generaal, staat het personeel der drie politiekorpsen onder de onmiddellijke bevelen van de betrokken plaatselijke hoofden der politie.
(2) Deze plaatselijke hoofden der politie zyn, behoudens in de gevallen, waarin zy uitvoeren of doen uitvoeren de bevelen van den procureur-generaal en de overige personen, in artikel 8 bevoegd verklaard tot het vorderen van aldaar vermelde diensten, verantwoordelijk voor den politie-dienst, ieder in zyn ressort, als aangegeven is in artikel 5.
(3) Laten de procureur-generaal of de overige in artikel 8 tot het vorderen van de aldaar vermelde diensten bevoegde verklaarde personen de wijze van uitvoering van die diensten over aan de plaatselijke hoofden der politie, dan dragen laatstgenoemden daarvoor de verantwoordelijkheid.

Artikel 7.

De plaatselijke hoofden der politie leggen als zoodanig in handen van een daartoe door den Gouverneur aangewezen ambtenaar en het personeel der drie politiekorpsen legt als zoodanig in handen van het plaatselijk hoofd der politie, binnen wiens ressort het by zyn indiensttreden het eerst geplaatst wordt, of, ingeval het reeds in dienst is by de inwerkingtreding van dit besluit, in handen van het plaatselijk hoofd der Politie, binnen wiens ressort het alsdan geplaatst is, den navolgenden eed (belofte) af:

" Ik zweer (beloof) trouw aan de Koningin en gehoorzaamheid aan den Gouverneur en aan allen die in den "politiedienst boven my zyn geplaatst; voorts dat ik mij "in dien dienst in Curaçao getrouw en eerlijk zal gedra"gen; dat ik de mij gegeven bevelen en opdrachten met al"len ijver zal vervullen; dat ik aan niemand anders dan "aan de boven mij gestelde autoriteiten zal openbaren de "zaken of handelingen, welke geheim behooren te worden ge"houden en in het algemeen alles zal doen wat een goed "plaatselijk hoofd der politie (politiedienaar) betaamt.

"Zoo waarlijk helpe mij God Almachtig! (Dat beloof ik!)".

Artikel 8.

(1) De plaatselijke hoofden der politie en het personeel der drie politiekorpsen zyn verplicht en zoo spoedig mogelijk uit te voeren of te doen uitvoeren de diensten of opdrachten, welke worden gevorderd door den procureur-generaal, de ambtenaren van het openbaar ministerie, den auditeur-militair, een rechter-commissaris belast met de instructie van strafzaken en een officier-commissaris, mits die diensten op grond van in Curaçao geldende wettelijke regelingen moeten worden uitgevoerd door een hulp-officier van justitie, een ambtenaar belast met het opsporen van strafbare feiten of een dienaar van de openbare macht.
(2) Zy doen de op deze diensten betrekking hebbende stukken en berichten binnen den kortst mogelijken tijd rechtstreeks geworden aan dengene, die ze gevorderd heeft.

Artikel 9.

Artikel 9.

De Gouverneur stelt vast:

a. eene instructie voor den commandant der militaire politietroepen, waarin diens bevoegdheden en verplichtingen als plaatselijk en technisch hoofd van de militaire en burgerpolitie in zyn ressort en als technisch leider van dergelijke politie-eenheden buiten dat ressort worden omschreven;

b. voorschriften betreffende den politiedienst, de politiebewapening, de politiekleeding alsmede de politieopleiding en de geschiktheid voor den politiedienst, geldende voor de drie politie-korpsen;

c. voorschriften betreffende de geneeskundige behandeling en verpleging alsmede de disciplinaire bestraffing der korpsen burgerpolitie en veldwachters;

d. voorschriften betreffende den politiedienst en de voorwaarden van aanstelling en ontheffing van personen als buitengewoon agent van politie.

Artikel 10.

(1) Dit besluit treedt in werking met ingang van den dag na dien van zyne afkondiging.

(2) Alsdan houden op te gelden:

a. de verordening van 16 Februari 1918 (Publicatieblad No.43) houdende organisatie van de politie in de kolonie Curaçao en

b. de verordening van 28 December 1928 (Publicatieblad 1929, No.5) tot opdracht van politiedienst in Curaçao aan de Troepen aldaar,

zooals die beide verordeningen thans luiden.

(3) Tevens ondergaat het Wetboek van Strafvordering voor de kolonie Curaçao alsdan de volgende wijzigingen:

a. artikel 8 onder 3o. wordt gelezen: "De plaatselijke hoofden der politie;";

b. artikel 8, onder 4o. wordt gelezen: "Het personeel der korpsen militaire politietroepen, burger-politie en veldwachters;";

c. het opschrift van de Tweede Afdeeling van den Ersten Titel wordt gelezen: "Van de opsporingsambtenaren met betrekking tot strafbare feiten aan de kennisneming van den Kantonrechter onderworpen.";

d. de aanhef van artikel 16 wordt gelezen: "De ambtenaren van het Openbaar Ministerie by het Hof van Justitie en bij de kantongerechten, alsmede de ambtenaren of personen, vermeld onder No.2,3,4 en 5 van artikel 8, enz.";

e. artikel 17 wordt gelezen: "Binnen den kortst mogelijken tijd doen zy alle stukken en berichten langs den hiërarchieken weg door bemiddeling van het plaatselijk hoofd der politie, binnen wiens ressort zy geplaatst zyn, aan den bevoegden ambtenaar van het openbaar ministerie by het kantongerecht geworden.";

f. artikel 27 wordt gelezen: "Hulp-officieren van justitie zyn:

"a. de ambtenaren van het openbaar ministerie by de kantongerechten;

b. de districtmeesters;

c. de officieren, sergeanten-majoor en sergeanten van het korps militaire politietroepen;

d. de hoofdinspecteurs, onder-inspecteurs en hoofdagenten van het korps burger-politie; en

e. de opzieners van het korps veldwachters."

Artikel 11.

De bepalingen van dit besluit kunnen by Koloniale Verordening worden gewijzigd, door andere vervangen of ingetrokken.

Onze Minister van Koloniën is belast met de uitvoering van dit besluit, dat in afschrift aan den Raad van State zal worden medegedeeld.

's-Gravenhage, den 5 Januari 1932.

(get) WILHELMINA

Voor
z.o.z

Afschrift

CURACAO, 29 Februari 1932.--

Ten vervolge van dez. schryven dd. 12 Februari 1932, No. 364/2, en in verband met dez. schryven dd. heden, No. 490/2, waarbij den inhoud van welke beide bescheiden kortheidshalve bekend mogen worden verondersteld, heb ik de eer Uwer Excellentie hierbij volgende mede te deelen en in overweging te geven.

Reuters mogen worden opgemerkt, dat ik bereids alle regelen, instructie's en voorschriften als door het K.B. gedischt ter Gouvernements-Secretarie heb ingediend. Waar ik het van groot belang acht deze achtervolgens na het K.B. te doen afhandelen en in werking te doen treden, heb ik de eer Uwer Excellentie te willen doen

No. 364/11

A f s c h r i f t

No.364/11

CURACAO, 29 Februari 1932.--

Ten vervolge van dsz.schryven dd.12 Februari 1932, No.364/2, en in verband met dsz.schryven ddo.heden, No.490/2, naar den inhoud van welke beide bescheiden kortheidshalve beleefd moge worden verwezen, heb ik de eer Uwer Excellentie alsnog het ondervolgende mede te deelen en in overweging te geven.

Eerstens moge worden opgemerkt, dat ik bereids alle regelen, instructie's en voorschriften als door het K.B. geëischt ter Gouvernements-Secretarie heb ingediend. Waar ik het van groot belang acht deze achtereenvolgens na het K.B. te doen afkondigen en in werking te doen treden, heb ik de eer Uwer Excellentie te verzoeken dit, indien eenigszins mogelijk, wel te willen doen geschieden.

Abusievelijk is in myn schrijven van 12 dezer, No.364/2, H.J.Schrewhardt voorgesteld ter benoeming tot veldwachter in vasten dienst; dit moet zyn in tydelijken dienst.

By G.B. dd. 16 December 1930, No.1556, werd J.J.B.Barendsma op eene toelage van F.4320 's jaars benoemd tot tydelijk ambtenaar by den Vreemdelingendienst in Curacao. Het K.B. kent een dergelijke functie niet by de politie, zoodat ik Uwer Excellentie in overweging moge geven genoemden BARENDSMA met ingang van 19 Maart a.s. te benoemen tot agent der 1e klasse by de Burger-Politie in Curacao in tydelijken dienst, op het daarvoor bestaande salaris met toekenning van eene toelage wegens gemis van inkomsten tot een totaal bedrag van F.4320, opdat hy in geen enkel opzicht in zyne inkomsten wordt geschaad.

Artikel 10 van het K.B. wyzigt art. 27 van het Wetboek van Strafvordering voor de Kolonie Curacao dusdanig, dat hulp-officieren van justitie zullen zyn van de politie:de officieren, sergeanten-majoor en sergeanten van het korps militaire politietroepen, de hoofdinspecteurs, onder-inspecteurs en hoofdagenten van het korps burger-politie en de Opzieners van het korps Veldwachters. Hoewel m.i. niet noodig aangezien door deze aanwyzing in de benoeming tot een dezer ambten en de beëdiging daartoe reeds hun wettig optreden als hulpofficier van justitie ligt, moge ik Uwer Excellentie beleefd in overweging geven, teneinde elke moeilijkheid uit te sluiten, hen op 19 Maart a.s. ook nog als hulp-officier van justitie te doen beëdigen. Hiervoor zal alsnog noodig zyn eene aanwyzing overeenkomstig artikel 12 van P.B. 1930, No. 56 tot beëdiging van deze personen met den eed van artikel II ibidem. Hiervoor ware aan te wyzen den Procureur-Generaal voor het eerste-of stadsdistrict op het eiland Curacao de Districtscommissarissen ieder voor hun district, en de Gezaghebbers en hunne plaatsvervangers op Saba, St. Eustatius, ieder voor hun eiland. Eveneens zal tydig vòòr 19 Maart a.s. in de G.B. regelende de duurte- en kinderbyslag het korps veldwachters moeten worden opgenomen, teneinde betrokkene personen te dien aanzien niet te dupeeren, als uiteengezet in dsz. schrijven dd. 25 Februari 1931, No. 204/5, terwijl het tevens aanbeveling verdient in het Bezoldigings-Besluit (P.B. 1928, No.50 de geheele salarieering der politie op te nemen, als uiteengezet in dsz.schrijven ddo. 26 Januari 1931, No. 204/2, naar den inhoud van welke bescheiden kortheidshalve beleefd mogen worden verwezen.

Tenslotte moge ik Uwer Excellentie beleefd in overweging geven van alle beschikkingen, benoemingen, enz. als voorgesteld in mijn schrijven van 12 dezer, No. 364/2 en dit afschriften te zenden naar alle rechterlijke autoriteiten in Curacao, teneinde alle misverstanden betreffende wettigheid in de toekomst te voorkomen.

De Procureur-Generaal,
w.g. M.V.DIJK

AAN Z.E.
den GOUVERNEUR
van
CURACAO

Afschrift.

CURACAO, 8 Maart 1932.--

No. 364/20

5/7 14/3

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 364/24

Bijlage.
1

A

Beantwoording uitgesteld tot 24 maart. Hiervan aanteekening maken en Parket medeweten. H

Aangeboden aan den heer

Gezaghebber Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming)~~, het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.~~

Willemstad, Curaçao 9/3 1932

De Procureur-Generaal,

7 tot einde bericht en om te behouden.

Afschrift.

No.364/20

CURACAO, 8 Maart 1932.--

Ten vervolge van dzz.schrijven dd. 12 Februari 1932, No.364/2 en 29 Februari 1932, No. 364/11, naar den inhoud van welke beide bescheiden kortheidshalve beleefd moge worden verwezen, heb ik de eer onder Uwer Excellentie's welwillende aandacht te brengen, dat het ss. "ATLAS" niet op 19 dezer van hier op de Bovenwindsche eilanden zal aankomen, doch, ingevolge eene veranderde dienstregeling, op 19 dezer van hier zal vertrekken en eerst 23 of 24 dezer aldaar zal aankomen, zoodat ik Uwer Excellentie beleefd in overweging moge geven de afkondiging van het K.B. houdende reorganisatie van de Politie in Curacao op 23 Maart te doen plaats hebben, zoodat de inwerkingtreding op 24 Maart zal geschieden, met beleefd verzoek om bericht van Uwer Excellentie's beslissing ter zake.

De Procureur-Generaal,

w.g. M.v.Dijk.

~~Voor eensluidend afschrift,~~

~~De Procureur-Generaal,~~

gefiatteerd

AAN Z.E.
den GOUVERNEUR
van
CURACAO

313

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

N° 80 / 1932.

ORANJESTAD, 12 Februari 1932.

In originali
door gezonden aan den H. v. d. Heyde
[illegible] my document te adviseeren

634

30 Maart 1932.

30 Maart 1932.

fol 2

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

16

Telegram No. 1668
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 21/3/32 4,25 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental
101

GEZHEB ARUBA--G B NEGENTIEN DEZER NUMMER DRIEVYFZES AANWYST RECHTER U-WENT BEEEDIGING U VOOR POLITIE INGE-VOLGE ARTIKEL ZEVEN VAN K B EN AAN-WYST U TER BEEEDIGING VOOR HULPOFFI-CIER JUSTITIE VAN DE GENOEMDEN IN ARTIKEL TIEN ONDER DRIE SUB F MET DE EEDEN VAN ARTIKEL ELF VAN P B EENNE-GENDERTIG NUMMER VYFZES NADAT U ALLE POLITIE IN UW RESSORT OVEREENKOMSTIG ARTIKEL ZEVEN VAN MEERBEDOELD K B

313

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

N° 80 / 1932.

ORANJESTAD, 12 Februari 1932.

In originali
dan gezonden aan den Ht. v. d'Hegge
[illegible] my document te adviseeren

634

30 Maart 1932.

30 Maart 1932.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1668

Opgenomen van

Datum en uur 2

Datum aanbieding

Telegrafist

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental

BEEEDIGD HEEFT HET GEEN ALLES OP TWEE-
VIER DEZER MOET GESCHIEDEN PUNT PRO-
CESVERBAAL WARE VAN ALLE BEEEDIGINGEN
OP TE MAKEN EN AFSCHRIFTEN DAARVAN
ZENDEN AAN JUSTITIE HOF EN RECHTER
UWENT EN MY IN DUPLO EINDE

PROGEN VANDYK

313

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 12 Februari 1932.

N° 80 / 1932.

In originali
door gezonden aan den h. v. d. Heyde
met my document te adviseeren

634

30 Maart 1932.

Naar aanleiding van Uw telegram dd. 21 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd te doen toekomen een 47-tal processen-verbaal (in duplo) van de op den 24n dezer plaats gehad hebbende beeedigingen en een proces-verbaal van beeediging op den 30n dezer.

De Brigadier der M.P.T., Pieter Baptist en de Infanterist 1e kl. Johan Tiemens konden tot heden nog niet worden beeedigd wegens verblijf in het hospitaal.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

313

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

N° 80 / 1932.

ORANJESTAD, 12 Februari 1932.

In originele
dan gezonden aan den H. v. d'Hegge
[illegible] my document te adviseeren

240

634
dlp

30 Maart 1932.

Ingesloten heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te doen toekomen een 47-tal afschriften van de processen-verbaal van beeediging van politie-militairen, burger-politie en Hulp-officieren van Justitie, op den 24n dezer en een proces-verbaal van beeediging op den 30n dezer.

De Gezaghebber,

den Rechter bij het Kantongerecht,

ALHIER.

313

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

N° 81 / 1932.

ORANJESTAD, 12 Februari 1932.

In originele
door gezonden aan den h. v. d. Heyde
[illegible] my document te adviseeren

240

634

30n Maart 1932.

Ingesloten heb ik de eer U.H.E.G. beleefd te doen toekomen een 47-tal afschriften van de processen-verbaal van beëediging van politie-militairen, burger-politie en Hulp-officieren van Justitie, op den 24n dezer en een proces-verbaal van beëediging op den 30n dezer.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
den Voorzitter van het Hof van Justitie,
CURACAO.

313

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

N° 80 / 1932.

ORANJESTAD, 12 Februari 1932.

In originali
door gezonden aan den h. v. d'Hoge
[illegible] met document te adviseeren

340

17 Februari 1932.

303

7

944
CURACAO 17
11.2.32 1.30 PM REGS
FGO

GEZHEB ARUBA
VERZOEKE OPGAVE GEVEN VAN DE MATEN DER
HELMHOEDEN VOOR DE VELDWACHTERS COSTI EINDE
PROGEN

Catalin - 56
Hagen. 55

313.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

N° 80 / 1932.

ORANJESTAD, 12 Februari 1932.

In originali
door gezonden aan den h. v. d. Heyde
te verzoeke my document te adviseeren

340.

303

17 Februari 1932.

303

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 11 Febr '32.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Progen Curacao

Ruit hedenmaten Schuinhoeden
Catarina 56 en Hagen 55.

Gerachtigden.

Naam en Woonplaats
afzender

313.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 12 Februari 1932.

N° 80 / 1932.

In originali
door gezonden aan den h. v. d. Heyde
ter verdere zijner documentatie te adviseeren

304
340
303

17 Februari 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 15 dezer No 425/3, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de door U toegezónden 2 helmhoeden, bestemd voor de Veldwacht, alhier in goede orde zijn ontvangen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

313.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

N° 80 / 1932.

ORANJESTAD, 12 Februari 1932.

In originali
door gezonden aan den H. v. d. Heyde
met verzoek my document te adviseeren

304.

's LANDSWATERVOORZIENINGSDIENST.

ARUBA.

Oranjestad, 11 Februari 1932.

No: 15

Bij deze neem ik de vrijheid U te verzoeken, zoo het mogelijk is, het kantoor van de Landswatervoorzieningsdienst op het telefoon-net te willen verbinden.

De Administrateur,

Gezien:
De Gezaghebber,

Den Heer:

Leider van den Telefoondienst.

ARUBA.

313

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

N° 80 / 1932.

ORANJESTAD, 12 Februari 1932.

In originali
door gezonden aan den h. v. d. Heyde
met verzoek my document te adviseeren

Bijgaand doe ik U toekomen een opgave defecten van de BRANDSPUIT en de twee politie MOTORRIJTUIGEN.

Voor de BRANDSPUIT is een nieuw chassis met motor zeer noodzakelijk.

De motor voor drijven van de pompen is goed te maken.
De motor in gebruik te Oranjestad is goed.

De zijspan vereischt reparatie.
De motorcombinatie in gebruik te San-Nicolaas is zeer slecht.

Is eenigen tijd geleden door den monteur van Openbare Werken afgekeurd.

De Sergeant-Majoor.
B Vanderwuij

AAN DEN HEER:

GEZAGHEBBER van ARUBA

te

O R A N J E S T A D

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

O P G A A F D E F E C T E N A A N:

1e BRANDSPUIT.

Koppeling tusschen pomp en pompmotor defect.Moet vernieuwd worden.

Brandpomp werkt onvoldoende,geeft 2 tot 2 1/2 Atm.Oorzaak is:plungers zijn versleten,kleppen versleten en pakkingbussen versleten.

Defrencial en cardanas zijn doorgebogen.Dit eischt vernieuwing.

Transmissie blijft vast staan.

Motor (Ford model T) kan chassis en volbeladen pomp niet trekken,gevolg is oververhitting en vastloopen.

De motor werkt niet op magneet gestel,zoodat de battery niet op spanning blijft.

Reparatiekosten worden geraamd op Fl.1000.-.

2e Zijspan 195 D.

Veeren met veerhangers zijn zoodanig versleten,dat ze gevaar opleveren voor den inzittende.

Kussen is geheel versleten.

Bodem moet versterkt worden.

3e Motorrijwiel 198 D.
Politie San-Nicolaas.

Motorrijwiel is zeer onbetrouwbaar en levert voor den berijder gevaar op:

Versnellingbak	totaal	versleten
Clutch	,,	,,
Kettingen	,,	,,

Remmen werken onvoldoende.

Motor heeft geen kracht.

Zijspanbak moet vernieuwd worden.

Geschatte reparatiekosten ± Fl. 600.-.

ORANJESTAD,12 Februari 1932.
De Sergeant-Majoor.
B Vanderwijf

P O L I T I E A R U B A.
Afd: Burgerpolitie.
Onderwerp: Toezending van een Proces Verbaal
aangaande den brand in de Gouver-
nements~~s~~motorboot te San Nicolaas.

314 16/2

314.

13 Februari 1932.

314

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 14 Februari 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

Hedenmorgen vertrok per Libertador krankzinnige vrouw Johana German onder geleide van rechercheur Schaffers en Brigadier vanderHeydt voor opname in krankzinnigengesticht uwent stop Stukken in bezit geleiders stop verzoeke beleefd vervoermiddel einde

Gezaghebber.

Naam en Woonplaats
afzender

P O L I T I E A R U B A.
Afd: Burgerpolitie.
Onderwerp: Toezending van een Proces Verbaal
aangaande den brand in de Gouver-
nements motorboot te San Nicolaas.

314 16/2

314.

13 Februari 1932.

Deze strekt ten geleide van de persoon van Johana German, die in een toestand van krankzinnigheid verkeert, zoodat het, volgens bijgaande stukken, noodzakelijk wordt geacht, haar in het krankzinnigen gesticht op te nemen.

Naar aanleiding van het bovenstaande, moge ik U.H.E.Gestr. beleefd verzoeken terzake wel het noodige te willen doen verrichten.

Wellicht zullen de beide geleiders, W.F. v.d. Heydt, Brigadier der Militaire Politietroepen en H. A. Schaffers, rechercheur van politie, den 15n dezer per ss. "El Libertador" weder kunnen terugkeeren.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

13 Februari 1932.

Deze strekt ten geleide van den per

POLITIE ARUBA.
Afd: Burgerpolitie.
Onderwerp: Toezending van een Proces Verbaal
aangaande den brand in de Gouver-
nementsmotorboot te San Nicolaas

314 / 16/2

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

WILLEMSTAD, 15 Februari 1932.

No. 425/3.--

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten dat op heden per S.S."El Libertador" naar Uw eiland terugkeert de ~~recherchefeur van~~ politie H.A.Schäffers, die op 14 dezer alhier is aangekomen als begeleider van de krankzinnige Johana German.

7de agent 1e klasse der burger-

Ik maak van deze gelegenheid gebruik om U mede te deelen dat op heden door den zorg van den Kapitein van het S.S."El Libertador" aan Uw adres wordt verzonden één pak, inhoudende 2 helmhoeden bestemd voor de burger-politie ten Uwent voor het loopend dienstjaar, waarvan ik gaarne Uw bericht van goede ontvangst tegemoet zag.

3DB
(Veldwacht)

De Procureur-Generaal,

Aan: den Heer
Gezaghebber van
Aruba.

10650-'31

P O L I T I E A R U B A.
Afd: Burgerpolitie.
Onderwerp: Toezending van een Proces Verbaal
aangaande den brand in de Gouver-
nements motorboot te San Nicolaas.

INGEKOMEN
den 27 DEC 1932

D

B E V E L S C H R I F T/

De Gezaghebber van Aruba,
Gelet op eene verklaring van den geneesheer, alhier, J.R.Arends, dd. 13 Februari '32, waaruit blijkt, dat de persoon van Johana German in een zoodanigen staat van krankzinnigheid verkeert, dat hare opname in een gesticht in het belang van de openbare orde en in haar eigen belang noodzakelijk wordt geacht;
Gezien art. 14 der Verordening van 21 October 1921 (P.B. 1922 No 14), zooals gewijzigd bij de Verordening van den 19n Augustus 1922 (P.B. 1922 No 66);
Beveelt, dat bovengenoemde persoon van Johana German in het belang der openbare orde en in haar eigen belang, voorloopig in het gesticht voor krankzinnigen alhier ter verpleging wordt geplaatst.

Gegeven op Aruba, den 13n Februari 1932,
De Gezaghebber voornoemd,

11

3464 dlB

INGEKOMEN
den 7. DEC. 1932
No. 2064

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 2824/4.

Bijlage.
4

Aangeboden aan den heer
Cherkb. van Aruba

met beleefd verzoek om, ~~onder gelijktijdige~~ terugzending hiervan ~~(na kennisneming)~~ onderzoek het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 22/12 1932

De Procureur-Generaal,

INGEKOMEN
den 27. DEC. 1932

POLITIE ARUBA.

Afd: Burgerpolitie.

Onderwerp: Toezending van een proces verbaal aangaande den brand in de Gouvernementsmotorboot te San Nicolaas.

P O L I T I E A R U B A.
Afd: Burgerpolitie.
Onderwerp: Toezending van een Proces Verbaal
aangaande den brand in de Gouver-
nements motorboot te San Nicolaas.

INGEKOMEN
den 27 DEC. 1932
№ 3063

dep.

JE MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

A.

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 3034/2

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD, 22 December 1932.-

Bijl. 8.

Hierby heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen, met verzoek betrokkene daarvan in kennis te stellen, dat ik, na lezing van alle desbetreffende bescheiden, geen termen kan vinden het door den Agent 1e klasse der Burger-politie op Aruba, J.F. Mulder, die door U.H.E.G. disciplinair gestraft-en verplaatst is van San Nicolaas naar Oranjestad ten Uwent, op my gedaan beroep en aan my gedaan verzoek tot verplaatsing van Aruba naar Curaçao in te willigen, het laatste niet vermits daaraan uit een algemeen dienstbelang geenerlei behoefte bestaat, en dergelyke overplaatsingen bovendien in deze tyden om bezuinigingsredenen tot het hoogst noodzakelyke moeten worden beperkt, terwyl ik van meening ben, dat het verkeerde optreden van betrokkene een dusdanig ernstig karakter draagt, dat de daarop gevolgde bestrafting en verplaatsing door U.H.E.G. met al de nadeelige gevolgen van dien voor betrokkene ten volle gerechtvaardigd geacht kunnen worden.

Ik moge U.H.E.G. verzoeken my alsnog te doen toekomen de kennisgeving, als bedoeld by het tweede lid van artikel 4 van P.B. 1932, No. 26, alsmede een voorstel in duplo tot wyziging der G.B. ddo. 24 Maart 1932, No. 389, in dier voege, dat de maandelykse huurvergoeding aan Mulder met ingang van diens verplaatsing wordt ingetrokken en toegekend wordt aan diens opvolger te San Nicolas.

De Procureur-Generaal,

N.B. Indien gedeclareerd mag worden in dit geval, het-geen ik betwyfel, betrokke dan verplaatsingen zoo goedkoop mogelijk te dien plaats hebben.

Aan: den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

Door mij op 28-12-32 aan Mulder medegedeeld. De O.I.P.
H.D. Vosselman.

13760 - '32

P O L I T I E A R U B A.

Afd: Burgerpolitie.

Onderwerp: Toezending van een Proces Verbaal aangaande den brand in de Gouvernements motorboot te San Nicolaas.

N° 103-1932.

Bijgagen: Een Proces Verbaal.

dup

Ik heb de eer U Hoog Edel Gestrengen bij dezen beleefd te doen toekomen een Proces verbaal ,opgemaakt door den recher cheur van Politie A.Ris, naar aanleiding van den in de avond van 26 Maart 1932,in de Gouvernementsloodsboot te San Nicolaas plaats gehad hebbenden brand.

Van de gedachte uitgaande dat de gewezen loodsknecht te San Nicolaas,Claudio ADAMS, in verband met zijn ontslag den brand wel eens uit wraak kon hebben gesticht, welke gedachte de loods Mellema te San Nicolaas eveneens had uitgesproken, is deze persoon op grond daarvan gehoord, waarbij hij ontkende iets met den brand uitstaande te hebben,

Bij verhoor van andere personen, bleek ook niets tegen hem, doch wel kwam door de andere verhooren zoo goed als vast te staan, dat ADAMS den brand niet kon hebben gesticht,Hierdoor kwam zijn opgegeven alibi zoo goed als vast te staan.

Alhoewel niet buitengesloten mag worden geacht, dat in dit geval den brand is gesticht geworden, waartoe tot heden geen enkel bewijs is gevonden, mag zeker wel onder het oog worden gehouden, dat de brand is ontstaan, door nasmeuling van een of ander, na het gebruik der boot, er in achter gebleven voorwerp. Hierop wijst het Proces Verbaal van den agent van Politie 1° klasse van Deutekom, die reeds te acht uur, toen hij met dokter ROBLES in de nabijheid van de loodsboot was, met dokter Robles een brandlucht waar heeft genomen. De dokter had toen als zijn vermoeden uitgesproken, dat de brandlucht wel van de vuilverbrandung afkomstig zou zijn, waarna beiden waren voortgegaan met hun werk.

Het onderzoek wordt in dezen voortgezet en mochten er eventueel gegevens komen, die wijzen op brandstichting of de oorzaak van den brand, dan zullen die U.H.E.G. worden gerapporteerd.

A A N
den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van
A R U B A.

Oranjestad 30 Maart 1932
De Onderinspecteur van Politie

A Bouman

P R O J U S T I T I A

P O L I T I E te A R U B A

A F D : R E C H E R C H E

N° 52 1932

P R O C E S V E R B A A L

Opgemaakt door: A. Ris, rechercheur van politie.

Terzake: Brand in de Gouvernementsloodsboot te San Nicolaas.

Getuigen: Mathilda Ben, Barbara Mauricia Cordoba, Karel Roberto Kelkboom, Olympio Eroskin, Marcial Wild.

Naar aanleiding van een brand, welke gewoed had in een loodsboot toebehoorende aan het Gouvernement en welke gelegen had in de haven van de Pan Am te San Nicolaas op het eiland Aruba, heb ik, Aris Ris, rechercheur van politie op het eiland Arubax, in opdracht, een onderzoek ingesteld.

In verband met een uitgesproken vermoeden van den loods Mellema te San Nicolaas alsdat een vroegere loodsknecht misschien schuldig zou zyn aan dezen brand, daar Mellema dezen knecht eenigen tyd geleden had ontslagen, heb ik dezen knecht op Zondag den 27 sten Maart 1932 aan een verhoor onderworpen.

Hy gaf my desgevraagd op genaamd te zyn: Claudio Adams, oud 34 jaar en wonende te Oranjestad N° 106 en verklaarde:

Ik heb 22 Maanden gewerkt als loodsknecht op de loodsboot te San Nicolaas. Een maand geleden ben ik echter ontslagen. De oorzaak van myn ontslag was: doordat ik drie dagen ziek was en de loods Mellema my in dien tyd was komen halen om te varen. Ik heb dat toen geweigerd waarop hy my heeft ontslagen. Ik ben gisterenavond den 26 sten Maart 1932 den geheelen avond thuis geweest. Ik ben zelfs in het geheel niet op straat geweest en alzoo niet op San Nicolaas. Ik ben om acht uur dien avond gaan slapen. Ik was alleen thuis met myn vrouw. Verder is er niemand meer by my in huis geweest.

Na voorlezing volhardt hy by zyn verklaring.

Daarna hoorde ik Mathilda Ben, oud 32 jaar, wonende te Oranjestad N° 102 achter het huis van Adams. Deze verklaarde:

Politie
Pro Ju

Ik ben gistrenavond, 26 Maart 1932, thuis geweest. Ik ken de menschen niet die op N° 102 wonen. Het was ongeveer 7.30 uur des avonds toen ik in hun woning een man en een vrouw samen heb hooren praten. Ik weet echter niet of dat de bewoners van het huis zyn geweest, aangezien het venster van hun woning, hetwelk aan den kant van myn huis is, gesloten was. Na voorlezing volhardt zy by haar verklaring.

Vervolgens hoorde ik de vrouw van Adams, die opgeeft genaamd te zyn: Barbara Mauricia Cordoba, oud 29 jaar, wonende te Oranjestad 106 te Aruba, en verklaarde:
Gistren den 26 sten Maart 1932 is myn man te ongeveer 3 uur in den namiddag thuis gekomen. Hy is niet meer weggegaan. We zyn des avonds ten ongeveer 8 uur naar bed gegaan. Er zyn dien avond geen menschen by ons geweest en we hebben met niemand gesproken. Na voorlezing volhardt zy by haar verklaring.

Verder hoorde ik Karel Roberto Kelkboom, oud 35 jaar, schipper op de loodsboot te San Nicolaas en wonende te Oranjestad Nieuwen Weg N° 25, die verklaarde:
Gisteren 26 Maart 1932 des avonds, bevond ik my in een keet gelegen op het terein van de Pan Am te San Nicolaas. Deze keet is het verblyf voor het loodsbootpersoneel. Op ongeveer 200 Meter afstand van deze keet liggen de loodsbooten in de haven. Het was ongeveer 9 uur toen ik even naar buiten ging naar een plaats, gelegen dicht by de keet, om myn behoefte te doen. Gelyk met my ging de matroos Gamilo Gomez, die ook in de keet vertoefde. Op dat oogenblik werd door my nog niets verdachts waargenomen. Toen ik weer by de keet terug keerde, ik was maar een kleine poos weg geweest, zag ik dat er brand was by de booten. Ik heb bedoelde Gomez toen geroepen en we zyn er samen naar toe gegaan. Toen ik op de plaats aankwam zag ik dat een der booten in brand stond. Het brandde op dat gedeelte der boot waar de motor zich bevindt. De vlammen waren overal even hevig en ik zag geen enkele plek waar het heviger brandde dan elders. Toen ik by de boot kwam trof ik daar den Kommies Wild aan met een Engelschen wachtsman.

Meerdere personen waren er niet.Met brandbluschapparaten en met water uit de waterleiding hebben we den brand geblusscht. De andere loodsboot die eveneens daar lag heb ik nog tydig kunnen losmaken en zoodoende voor brand behoed.
Ik was des avonds ten 5.40 uur voor het laatst by de boot geweest en heb toen de motor afgezet.Voor in de boot stond een 5 gallonsblik gevuld met een laag kerosine van 6 a 7 c.M. In dit blik bevond zich een klein gat om de kerosine uit te schenken.Op dezelfde plaats stond een 6 gallonsblik voor 3/4 gevuld met motorolie.De dop van dit blik was er af.Dan stond er nog een 5 gallonsblik,waarin een laag gasolie van 6 a 7 c.M,by de motor en wel waar de handle zich bevindt. Het deksel van dit blik was er geheel af.In de boot ~~bevondt~~ bevond zich geen enkel stuk lap of poetskatoen.Ik kan de oorzaak der brand niet gissen.De matroos Gomez was niet meer by de boot geweest.Ik heb niemand dien avond by de boot gezien, daar het ter plaatse des avonds zeer donker is.Wel is ongeveer om 8 uur een wachtsman genaamd Olympio Eroskin by my aan de keet geweest en heeft een paar minuten met my gepraat.Meer weet ik niet te verklaren. Na voorlezing volhardt hy by zyn verklaring.

Ten slotte hoorde ik Olympio Eroskin,oud 42 jaar en wonende aan den Nieuwen Weg Nº 4 te Oranjestad,die verklaarde:
1934 29.V. A.R.
Gisteren,des avonds van den 26 sten Maart was ik in dienst als wachtsman op het terrein van de Pan Am te San Nicolaas. Ik had het droogdok te bewaken en de omgeving daarvan.By het droogdok zyn de loodsbooten gelegen.Ongeveer 7.50 uur heb ik even met den loodsschipper gepraat aan diens woonkeet.Nadat ik van daar was weggegaan zag ik den havendokter met den havenpolitieman het terreein overloopen naar de loodsbooten.Hoewel ik hen niet van dichtby gezien heb,weet ik dat zy het geweest zyn aangezien de politieboot daar eveneens ligt en dat het een vaste gewoonte van hen is om met een auto te komen en dan te voet verder naar de boot gaan,hetgeen nu ook weer plaats had.Andere personen heb ik niet in de omgeving van de booten gezien.Ik heb den brand niet ontdekt.De loods-

Politie
Pro J

schipper heeft my geroepen.Op dat oogenblik woedde de brand reeds.Meer weet ik niet te verklaren. Na voorlezing volhardt hy by zyn verklaring.

Den zelfden dag heb ik de verbrande boot en de plaats waar zy had gelegen in oogenschouw genomen.Door my kon niets worden waargenomen wat de oorzaak der brand was, aangezien de boot geheel was uitgebrand voor zoover dat gedeelte, gelegen vanaf de steven totaan het schot, hetwelk midscheeps geplaatst was achter de motor.Bovendien was zy geheel met water gevuld.Wel nam ik waar dat den brand het langst of het hevigst gewoed moest hebben aan stuurboordzyde,daarc de brand daar in een verder stadium verkeerde.

Op 29 Maart 1932 hoorde ik den Kommies 1e klasse genaamd Marcial Wild oud 31 jaar, en womende te San Nicolaas aan den Nieuwen Weg te Aruba,die verklaarde:
Ik was Zaterdag den 26 sten Maart 1932 des avonds ten 8.45 uur op de groote steiger van de haven te San Nicolaas.Op dat tydstip zag ik brand by het drijvogdok.Terstond ben ik met een dokmeester,die ook op de groote steiger was,naar den brand toegegaan.Toen ik daar aankwam zag ik dat het de loodsboot was die brandde.Deze lag aan bakboordzyde gemeerd met de steven naar het Oosten.Terstond zyn we gaan blusschen met bluschapparaten die ik bereids had medegenomen.Toen ik ter plaatse kwam was niemand daar aanwezig.Ook op den weg daar naar toe ben ik niemand tegengekomen.We waren er al een poosje toen de loodsschipper en de matroos en nog meerdere personen kwamen.De brand was hevig,doch over het geheele voorgedeelte der boot in gelyke mate.
Ik ben hier op het oogenblik 3 maanden werkzaam, maar nimmer z zyn er door my bedreigingen of grieven gehoord tegen het l loodswezen of tegen personen van dezen dienst.Meer weet ik niet te verklaren.Na voorlezing volhardt hy by zyn verklaring

Aangezien de Sergeant der Militaire Politie,Oorthuis, had medegedeeld dat bedoelde Claudio Adams op bewusten Zaterdag

Politie
Pro J

avondxx te ongeveer 8 uur gezien zou zyn pp het terrein van de Pan.Am. door een Politie-Militair Beck, heb ik genoemden Beck daarover gehoord. Beck verklaarde wel dat hy dien avond iemand op bedoeld terrein had gehoord wat deze op het terrein deed, doch deze bleek by nader bezien werkzaam te zyn op een van de booten van de Company ~~doch~~ was bedoelden Adams niet Beck verklaarde verder dat hy Adams niet kende en dat datgene wat Oorthuis had verteld op een misverstand moest berusten.

Doorhaling
één woord
bijgevoegd:
"naar het"
9.9.'32
A.K.

In verband met de verklaring van getuige Wild, wat betreft de ligging van de boot, kan het uitkomen dat het aan stuurboordzyde meer heeft gebrand, aangezien de wind van bakboord naar stuurboord waaide. Verder bleek my by onderzoek, in de tweede loodsboot, dat daar wel eenige lappen en een stukje mat by de motor lagen, zoodat de verklaring van den loodsschipper Kelkboom op dat punt wel eenigszins twyfelachtig is, temeer daar er over het algemeen lappen of poetskatoen by iedere machine gebruikt worden.

Op 29 Maart 1932 heeft de loods Mellema de verbrande loodsboot op het droge gehaald. Ik had Mellema verzocht om alle voorwerpen en stoffen, die eventueel gevonden mochten worden en niet in de boot thuis behoorden, voor my te bewaren. Mellema verklaarde my echter dat hy niets dergelyks had gevonden.

De agent van Politie Deutekom, die bewusten zaterdagavond met de Politieboot van de plaats van den brand was vertrokken en daarby toen reeds een brandlucht had waargenomen, zal van zyn bevindingen een Proces Verbaal opmaken hetwelk hierby zal worden aangehecht.

Ik heb dit Proces Verbaal op mynen ambtseed opgemaakt te:

Oranjestad den 30 sten Maart 1932.

De rechercheur van Politie voornoemd.

Gezien :

De Onderinspecteur van Politie.

A Bouman.

Politie Aruba
Pro Justitia.

P R O C E S - V E R B A A L.

Op Zaterdag den 26sten Maart 1932, des namiddags omstreeks 8 uur, bevond ik ondergeteekende, Adriaan Johannes Jacobus van Deutekom agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San Nicolaas aan de afdeeling Havenpolitie, my op het terrein der Lago Oil & Transport Compagnie te San Nicolaas. Ik begaf my, alsmede de havendokter R. Robles naar de politieboot teneinde de binnenkomende schepen in te klaren. De politieboot lag naast de twee loodsbooten by het droogdok gemeerd. Toen wy op de politieboot stapten nam ik een brandlucht waar. Dit werd ook geconstateerd door den havendokter. Daar ik geen rook of vuur zag in de onmiddellyke nabyheid en dokter Robles meende, dat de brandlucht afkomstig was van vuilverbranding ben ik weggevaren. Om omstreeks 9 uur des namiddags ontwaarden wy vlammen in de richting waar de loodsbooten lagen gemeerd. Wy waren toen met de politieboot varende by de monding van de haven en toen wy ons naar den vermoedelyken brand begaven bleek een van de loodsbooten nagenoeg geheel te zyn verbrand. Van den machinist der loodsboot, Karel Mackay, vernam ik, dat de sergeant Oorthuis der Militaire Politie ter plaatse was geweest en een voorloopig onderzoek was begonnen. De Omstanders konden my geen inlichtingen verstrekken, over het ontstaan van den brand. Ik heb geen verdachte personen aldaar gezien en kan omtrent de oorzaak niets verklaren.

Dit proces-verbaal op ambtseed opgemaakt en geteekend te San Nicolaas den 29sten Maart 1932.

De Agent van Politie 1ste klasse,

A.J. van Deutekom

Gezien:
De O. G. P.
A. Bouman

Gebruik - Ambulance.

Op Dinsdag 2 Januari 1932 op last van dokter ARENDS (Oranjestad)per Ambulance naar Seroe Warra-Warra alwaar een manspersoon moest worden opgehaald. Bij aankomst bleek hij reeds te zijn overleden. Hij was genaamd,Pedro Koolman,oud 60 jaar en wonende Seroe Warra-Warra(Is niet vervoerd)
Gebruik Ambulance 1 uur en dertig minuten.

De brigadier

Gebruik - Ambulance.

Op last van den Heer Plantz per Ambulance op 30 Januari 1932 naar San-Nicolaas alwaar een A.C.Wolfschoon moest worden San-Pedro-Hospitaal (Oranjetad)

ANGEL GUSTAVIO NAVEDA, wordt niet uitgezet, doch uitgewezen,zijnde zonder voldoende middelen van bestaan. Hij heeft wel werk,doch verdient nooit meer dan f 45,-- per maand,zoodat hij slechts zeer povere middelen van bestaan heeft.

A B U L A N C E.

.m.6 uur,van de Torenwacht
vervoer van een krankzinnig
s.

estad,29 Maart 1932.
ade-Commandant

Las maquinas de contabilidad REMINGTON hacen tabajos maravillosos.
WIMCO Agentes

Gebruik - Ambulance.

Op Dinsdag 2 Januari 1932 op last van dokter ARENDS (Oranjestad)per Ambulance naar Seroe Warra-Warra alwaar een manspersoon moest worden opgehaald. Bij aankomst bleek hij reeds te zijn overleden. Hij was genaamd,Pedro Koolman,oud 60 jaar en wonende Seroe Warra-Warra(Is niet vervoerd) Gebruik Ambulance 1 uur en dertig minuten.

De brigadier

Gebruik - Ambulance.

Op last van den Heer Plantz per Ambulance op 30 Januari 1932 naar San-Nicolaas alwaar een [illegible] A.C.Wolfschoon moest worden [illegible] San-Pedro-Hospitaal (Oranjetad)

[illegible]ur.

ANGEL GUSTAVIO NAVEDA, wordt niet uitgezet, doch uitgewezen,zijnde zonder voldoende middelen van bestaan. Hij heeft wel werk,doch verdient nooit meer dan f 45,-- per maand,zoo-dat hij slechts zeer povere middelen van bestaan heeft.

[illegible]MBULANCE.

[illegible].m.6 uur,van de Torenwacht [illegible] vervoer van een krankzinnig[illegible]s.

[illegible]estad,29 Maart 1932.
[illegible]ade-Commandant

Gebruik - Ambulance.

Op Dinsdag 2 Januari 1932 op last van dokter ARENDS (Oranjestad)per Ambulance naar Seroe Warra-Warra alwaar een manspersoon moest worden opgehaald. Bij aankomst bleek hij reeds te zijn overleden. Hij was genaamd,Pedro Koolman,oud 60 jaar en wonende Seroe Warra-Warra(Is niet vervoerd)
Gebruik Ambulance 1 uur en dertig minuten.

De brigadier

Gebruik - Ambulance.

Op last van den Heer Plantz per Ambulance op 30 Januari 1932 naar San-Nicolaas alwaar een Douane beambte,genaamd A.C.Wolfschoon moest worden opgehaald en naar het San-Pedro-Hospitaal (Oranjetad) worden gebracht.
Gebruik Ambulance 1 uur.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD

GEBRUIKMAKEN AMBULANCE.

Op Zaterdag 26 Maart v.m.6 uur,van de Torenwacht naar de Nieuwe steiger,voor het vervoer van een krankzinnig manspersoon,op last van Dr, Arends.

Oranjestad,29 Maart 1932.
De Brigade-Commandant

Gebruik - Ambulance.

Op Dinsdag 2 Januari 1932 op last van dokter ARENDS (Oranjestad)per Ambulance naar Seroe Warra-Warra alwaar een manspersoon moest worden opgehaald. Bij aankomst bleek hij reeds te zijn overleden. Hij was genaamd,Pedro Koolman,oud 60 jaar en wonende Seroe Warra-Warra(Is niet vervoerd)
Gebruik Ambulance 1 uur en dertig minuten.

De brigadier

Gebruik - Ambulance.

Op last van den Heer Plantz per Ambulance op 30 Januari 1932 naar San-Nicolaas alwaar een Douane beambte,genaamd A.C.Wolfschoon moest worden opgehaald en naar het San-Pedro-Hospitaal (Oranjetad) worden gebracht.
Gebruik Ambulance 1 uur.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

N° 44 /1932.

G E B R U I K A M B U L A N C E.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

Op Vrijdag 15 April 1932 voor het overbrengen van de krankzinige vrouwspersoon RICHARDSON,van haar woning gelegen aan de Wilhelminastraat naar de Torenwacht.
Op Zaterdag 16 April voor idem van de Torenwacht naar de N-Steiger,voor overbrenging naar Curacao,beide keeren op last van Dr.Arends.

ORANJESTAD,20 April 1932.
de Brigade-Commandant

GEZIEN:

Gebruik - Ambulance.

Zie 980-31 913.

Geen gebruik.

Op Dinsdag 2 Januari 1932 op last van dokter ARENDS (Oranjestad)per Ambulance naar Seroe Warra-Warra alwaar een manspersoon moest worden opgehaald. Bij aankomst bleek hij reeds te zijn overleden. Hij was genaamd,Pedro Koolman,oud 60 jaar en wonende Seroe Warra-Warra(Is niet vervoerd)
Gebruik Ambulance 1 uur en dertig minuten.

De brigadier

gez: Vandenwijngaart

Gebruik - Ambulance.

4e klasse. (kosteloos).

Op last van den Heer Plantz per Ambulance op 30 Januari 1932 naar San-Nicolaas alwaar een Douane beambte,genaamd A.C.Wolfschoon moest worden opgehaald en naar het San-Pedro-Hospitaal (Oranjetad) worden gebracht.
Gebruik Ambulance 1 uur.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

ORANJESTAD,5 Maart 1932.

11.

88GEBRUIK AMBULANCE.

Gebruik - Ambulance

Op Zondag 14 Februari 1932 des voormiddags omstreeks zeven uur een krankzinnige vrouwspersoon genaamd Juana GEERMAN per Ambubance naar de El. Libertador vervoerd voor overbrenging naar Curacao.
Gebruik Ambulance 1/2 (half) uur.

Oranjestad 14 Februari 1932.
De brigadier

gezien:
Vandenwijngaart

4e Kl.

Gebruik - Ambulance.

Op Dinsdag 2 Januari 1932 op last van dokter ARENDS (Oranjestad)per Ambulance naar Seroe Warra-Warra alwaar een manspersoon moest worden opgehaald. Bij aankomst bleek hij reeds te zijn overleden. Hij was genaamd,Pedro Koolman,oud 60 jaar en wonende Seroe Warra-Warra(Is niet vervoerd)
Gebruik Ambulance 1 uur en dertig minuten.

De brigadier

Gebruik - Ambulance.

Op last van den Heer Plantz per Ambulance op 30 Januari 1932 naar San-Nicolaas alwaar een Douane beambte,genaamd A.C.Wolfschoon moest worden opgehaald en naar het San-Pedro-Hospitaal (Oranjetad) worden gebracht.
Gebruik Ambulance 1 uur.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

ORANJESTAD,5 Maart 1932.

88G E B R U I K A M B U L A N C E.

Gebruik - Ambulance

Op last van dokter ARENDS,(San-Nicolaas) de manspersoon genaamd Juan LUGO per Ambulance van San-Nicolaas (cel)naar het Hospitaal Oranjestad vervoerd
Gebruik Ambulance 1(een) uur.

Oranjestad 14 Februari 1932.
De brigadier

Gebruik - Ambulance.

Ltr 980-31 3/3.

Geen gebruik.

Op Dinsdag 2 Januari 1932 op last van dokter ARENDS (Oranjestad)per Ambulance naar Seroe Warra-Warra alwaar een manspersoon moest worden opgehaald. Bij aankomst bleek hij reeds te zijn overleden. Hij was genaamd,Pedro Koolman,oud 60 jaar en wonende Seroe Warra-Warra(Is niet vervoerd) Gebruik Ambulance 1 uur en dertig minuten.

De brigadier

Gez: Vandenwijf

Gebruik - Ambulance.

4e klasse. (kosteloos).

Op last van den Heer Plantz per Ambulance op 30 Januari 1932 naar San-Nicolaas alwaar een Douane beambte,genaamd A.C.Wolfschoon moest worden opgehaald en naar het San-Pedro-Hospitaal (Oranjetad) worden gebracht.
Gebruik Ambulance 1 uur.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

ORANJESTAD,5 Maart 1932.

11.

88GEBRUIK AMBULANCE.

Op 4 Maart 1932 van 6 uur 55 min n/m tot 7 uur 10 ~~m~~m n/m,voor overbrenging van Marinier de VRIES,van de Kazerne naar het San-Pedro-Hospitaal op last van Dr Arends.

4kl.

De Brigade-Commandant

GEZIEN:
8 Vandenwijf

Gebruik - Ambulance.

Zie 980-31 3/3.

Geen gebruik.

Op Dinsdag 2 Januari 1932 op last van dokter ARENDS (Oranjestad)per Ambulance naar Seroe Warra-Warra alwaar een manspersoon moest worden opgehaald. Bij aankomst bleek hij reeds te zijn overleden. Hij was genaamd,Pedro Koolman,oud 60 jaar en wonende Seroe Warra-Warra(Is niet vervoerd)
Gebruik Ambulance 1 uur en dertig minuten.

De brigadier

Gez: Vandenwijf

Gebruik - Ambulance.

4e klasse. (kosteloos).

Op last van den Heer Plantz per Ambulance op 30 Januari 1932 naar San-Nicolaas alwaar een Douane beambte,genaamd A.C.Wolfschoon moest worden opgehaald en naar het San-Pedro-Hospitaal (Oranjetad) worden gebracht.
Gebruik Ambulance 1 uur.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

Ds. 1 Bcamt Uhr

G E B R U I K A M B U L A N C E.

.-

Op 26 Februari 1932 op verzoek Commandant Detachement Mariniers voor overbrenging van Marinier 1e Kl. La Rooy, van het Bivak naar het San-Pedro Hospitaal.
Vertrek 10 uur v/m
Terug 10 uur 30 min v/m.

De Brigadier.

Def. 9/3/32. 4e/kl

GEZIEN:

D Vandenwijf

Gebruik - Ambulance.

Zie 980-31 9/3.

Geen gebruik.

Op Dinsdag 2 Januari 1932 op last van dokter ARENDS (Oranjestad)per Ambulance naar Seroe Warra-Warra alwaar een manspersoon moest worden opgehaald. Bij aankomst bleek hij reeds te zijn overleden. Hij was genaamd,Pedro Koolman,oud 60 jaar en wonende Seroe Warra-Warra(Is niet vervoerd)
Gebruik Ambulance 1 uur en dertig minuten.

De brigadier

Gez: Vandenwijngaart

Gebruik - Ambulance.

4e klasse. (Kosteloos).

Op last van den Heer Plantz per Ambulance op 30 Januari 1932 naar San-Nicolaas alwaar een Douane beambte,genaamd A.C.Wolfschoon moest worden opgehaald en naar het San-Pedro-Hospitaal (Oranjetad) worden gebracht.
Gebruik Ambulance 1 uur.

De brigadier

Gez. Vandenwijngaart

Gebruik-Ambulance

M.T.O. #67
9/2/32

Op last van dokter ARENDS (Oranjestad) per Ambulance de manspersoon genaamd Schreuder vervoerd naar het San-Pedro-Hospitaal (Oranjestad) op 16 Januari 1932.
Gebruik Ambulance 1/2 uur.

De brigadier

Gez. Vandenwijngaart

Def 9/2/32

504 - 11/3

terug 14/3

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 8 Maart 1932.

No. 483.

525
1 bijl.

15 Maart 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat dd. gisteren met de schoener "Ruth" vijftien Nederlandsche onderdanen van Cuba alhier zijn aangekomen, waarvan er een op Aruba tehuis behoorde.

De overige 14, van wie U de namen op bijgaande lijst gelieve aan te treffen, bevinden zich thans aan boord van de schoener "Fedalma" en hebben thans ook hun plaats van bestemming bereikt.

Al deze personen zijn op Gouvernements kosten overgekomen.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

504-11/3

terug 14/3

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 8 Maart 1932.

No.483.

N A M E N	OUDERDOM
Juancito Martes Anita	35 jaren
Jozeph Martes	38 "
Carlos Frans	31 "
Felix Sais	29 "
Maximiliano Eliciano Dorothea	34 "
Bernardo Pieters	35 "
Mario Leers	17 "
Josefa Leers	49 "
Cornelis Leers	51 "
Hendrina Leers	21 "
Ambrozina Leers	15 "
Serapio Leers	13 "
Jose Leers	11 "
Johannes Theodoor Henriquez	31 "

504 - 11/3

terug 14/3

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 8 Maart 1932.

No. 483.

578 14/3

HOF VAN JUSTITIE

IN

CURAÇAO.

No. 21.

Bijlagen:
Eén Amerik. bankbiljet.

WILLEMSTAD, 11 Maart 1932.

aan de Gezaghebber van Aruba
ter afdoening
voor ontvangst

By 'sHofs vonnis van den 16n. Februari 1932 is de teruggave aan het Gouvernement van Curacao bevolen van het bedrag van f 60.- (Zestig gulden) door den veroordeelde CORNELIS ADOLF DE GRYZE op den 15n. October 1931 uit het station voor draadlooze telegrafie te Oranjestad op Uw eiland weggenomen, met het oogmerk om zich dat bedrag wederrechtelyk toe te eigenen.

Ik heb mitsdien de eer UHoogedelgestrenge dat bedrag heden over te maken en wel f 57.50 per postwissel en het resteerende f 2.50 (een Amerikaansch bankbiljet) hierby ingesloten.

De Griffier van het Hof van Justitie,

Aan: den Heer
Gezaghebber van ARUBA.

504 - 11/3

terug 14/3

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 8 Maart 1932.

No. 483.

518

17 Maart 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 11 dezer No 21, heb ik de eer U.W.E.Gestr. de goede ontvangst

eri-

ONTVANGEN van den Gezaghebber van Aruba,

een Amerikaansch bankbillet, ter waarde van $ 1,--(een dollar)

een postwissel, ter waarde van f 57,50(zeven en vijftig gulden en vijftig cents),

opgestuurd door den Griffier van het Hof van Justitie, zijnde terugstorting van zestig gulden(f 60,--), welke door C.A. de Grijze uit de kas van het Radiostation op den 15n October 1931 werden weggenomen.

Aruba, 16 Maart 1932,

504 - 11/3

terug 14/3

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 8 Maart 1932.

No. 483.

518

17 Maart 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 11 dezer No 21, heb ik de eer U.W.E.Gestr. de goede ontvangst te berichten van een postwissel groot f 57,50 en een Amerikaansch bankbiljet ter waarde van een dollar.

De Gezaghebber,

den Griffier van het Hof van Justitie,

CURACAO.

11

516/14/3

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 498/7

Bijlage:
1.

A

W. Poop
aan H. Kramer deze nom op
gem met order van my dat deze
nom met te arrest worde
toegelaten
HP

Aangeboden aan den heer
Gerkeb. Aruba

Kennis genomen en uitvoering tot aan order Gerechtshelder worden gegeven.
Oranjestad 16/3/32
De A.J. v. P.
H Boumen

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* ~~(~~na kennisneming~~)~~, ~~het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-deelen~~.

Willemstad, Curaçao 11/3 1932

De Procureur-Generaal,

t dat het benel tot in bezrekende bewaring stelling ipso jure bevallen is door opheffing van het faillissement, doch is overweging gegeven voorst betrokkene, evenals alhier door mij gelast, niet meer toe te laten wegens ~~eventueel~~ onvoldoende middelen van bestaan, bij eventuele terugkeer. H

504-11/3

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
C O M M A N D A N T .

No. 483.

Willemstad, 8 Maart 1932.

terug 14/3

504 - 11/3

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 8 Maart 1932.

No.483.

516 17/3 -
1 bylage.
dlp

17 Maart 1932.

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

Naar aanleiding van Uw geleide schrijven dd. 11 dezer No 498/7 en onder terug aanbieding der bijlage, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de persoon van Th. H.R.Derksen, alhier niet zal worden toegelaten.

De Gezaghebber,

504-11/3

terug 14/2

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 8 Maart 1932.

No.483.

In antwoord op het door U voor "gezien" geteekende schryven van den Vreemdelingen Dienst Aruba dd.2 Maart 1932 No.73, heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd te berichten, dat deposito No.9778, groot F.100.-, ten name van Ludwig M.F.CORNES, op 23 Juli 1929 per S.S."Maracaibo" aan U is toegezonden, zulks naar aanleiding van Uw schryven No.633 dd.8 Juli 1929, waarby U onder toezending van het depositobewys verzocht het bedrag aan U te doen toekomen.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

cdt.

Aan

den Heer Gezaghebber van

A R U B A .

503

Afschrift.

Politie Curacao.
Afdeeling Vreemd.Dienst

Rapport

De ondergeteekende,K.van der Korst,agent van Politie 1e klasse te Curacao,belast met den Vreemd.dienst, rapporteert het volgende:

503
1 bijl:
dep

17 Maart 1932.

503/11/3

506

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 11 Maart 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

SEGEANT POSTMA VERTREKT A.S. ZONDAG NAAR COSTI.

GEZHEB.

Naam en Woonplaats
afzender

503

Afschrift.

Politie Curacao.
Afdeeling Vreemd.Dienst

Rapport

De ondergeteekende,K.van der Korst,agent van Politie 1e klasse te Curacao,belast met den Vreemd.dienst, rapporteert het volgende:

503
1 bijl:
dup

17 Maart 1932.

505

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 13/32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: REG

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMID CURACAO

POSTMA PRACTISCH BEKWAAM,DOCH NIET VOORBEREID,IS GENEGEN.
OORTHUIS NIET GENEGEN.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats
afzender

503

Afschrift.

Politie Curacao.
Afdeeling Vreemd.Dienst

Rapport

De ondergeteekende,K.van der Korst,agent van Politie 1e klasse te Curacao,belast met den Vreemd.dienst, rapporteert het volgende:

503
1 bijl:
dep

17 Maart 1932.

503 11/3

K O R P S P O L I T I E T R O E P E N.

-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-

NO : 501.

Zij deze gesteld in handen van :

den Heer Gezaghebber te Aruba

~~Om~~ :

~~advies, bericht en raad~~ ;

~~ter kennisneming~~ ;

ter kennisneming en gevolggeving ;

~~om te behouden.~~

Curacao, 8 Maart 1931.

De Kapitein, Cdt. M. Ptr.

Dit ~~kantschrijven met~~ bijlage terug verzocht.

503

Politie Curacao.
Afdeeling Vreemd.Dienst

Afschrift.

Rapport

De ondergeteekende,K.van der Korst,agent van Politie 1e klasse te Curacao,belast met den Vreemd.dienst, rapporteert het volgende:

Op Zaterdag 5 Maart 1932,des namiddags p.m. 4 uur.arriveerde

503
1 bijl:
dlp

17 Maart 1932.

Onder terug aanbieding der bijlage van Uw geleide schrijven dd. 8 dezer No 501, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen,dat van den inhoud goede nota is genomen en de zaak bij terugkomst op dit eiland van Rafael E. Zamora en E.Zamora (a) Maria T. Penuela, zal worden onderzocht.

De Gezaghebber,

den Kapitein Commandant
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

503

Afschrift.

Politie Curacao.
Afdeeling Vreemd.Dienst

Rapport

De ondergeteekende,K.van der Korst,agent van Politie le klasse te Curacao,belast met den Vreemd.dienst, rapporteert het volgende:

Op Zaterdag 5 Maart 1932,des namiddags p.m. 4 uur,arriveerde als transito-passagiers,doorgaande naar La Guaira met het S.S.Trujillo,komende van Aruba,Rafael E.Zamora en E.Zamora.

De agent van Politie le klasse D.Dykstra meende in E.Zamora te herkennen,Maria T.Penuela,die by besluit van den Gezaghebber van Aruba,dd 3 Maart 1931 No.95 uit de Kolonie Curacao was uitgezet,als gevaarlyk geacht voor de publieke rust of openbare orde.

Op onze vraag hoe zy heette,antwoordde de haar vergezellende R.E.Zamora: Zy is geen prostitue,zy is myn vrouw. Hy toonde ons een Venezolaansch paspoort met hun beide portretten en t/n van Rafael E. Zamora en E.Zamora. Tevens was hy in het bezit van een kaart waarop vermeld stond dat hy als employe werkzaam is by de Pan Am.Petr.Co. te Aruba.

Aangezien Dykstra beslist verklaart E.Zamora te herkennen als genoemde Maria T.Penuela en ook het signalement op de uitzetting vermeld geheel overeenstemd,is het misschien mogelyk dat by terugkomst te Aruba wordt onderzocht of E.Zamora niet de uitgezette Maria T.Penuela is en of zy wettig gehuwd is met Rafael E.Zamora. Door hen werd een andere naam als haar meisjes naam opgegeven.

Zy vertrekken voor eenigen tyd naar La Guaira en keeren daarna terug naar Aruba.

Curacao 5 Maart 1932.

De agent van Politie le klasse

get K.van der Korst

Gezien

De O.I.P.

get H.M.Vosselman

Den Commandant der Mil Politie Troepen beleefd ter kennisname aangeboden.

Moge worden geadviseerd de Gezaghebber te Aruba een afschrift van dit rapport te doen toekomen.

Willemstad den 8n.Maart 1932

De wd. Chef Vreemdelingendienst

get. Molenbrug

Aruba, 28 November 1931.

Den Heer Gezaghebber van Aruba
A l h i e r .

489-
-42-31

493

persoonlijk inlegpunt

9 Maart 1932.

Deze strekt ten geleide van CHARLES LOUIS FREDERIK PANTOPHLET, afkomstig van St.Martin N.G., die alhier zonder middel van bestaan werd aangetroffen en op zyn verzoek naar St.Martin wordt verzonden.

Naar aanleiding van het bovenstaande heb ik de eer UHEGestrenge beleefd te verzoeken voor de doorzending naar zyn geboorte-plaats te willen zorg dragen.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
derMilitaire Politietroepen,
CURACAO.

Aruba, 28 November 1931.

Den Heer Gezaghebber van Aruba
A l h i e r.

489 — 13/12-31

489. 14/3

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 621/2.

Bijlage.

2.

A

Opvragen van
ambt. o.m. en van my
stukken

Terug aangeboden aan den heer
Gezagh. Aruba
tekens Ambt. O. M.
met beleefd verzoek om, ~~onder gelijktijdige~~ *terugzending hiervan* ~~na~~ kennisneming), het *uitvoerig* inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 6/3 1932

De Procureur-Generaal,

met toezending bij alle proces-verbaal bij het onderzoek (desnoods in afschrift) en een afschrift bij het proces-verbaal der terechtzitting en bij het bonnis.

M

Aruba, 28 November 1931.

Den Heer Gezaghebber van Aruba
A l h i e r .

Naar aanleiding van de jongste klacht van den heer J.H.A.Eman tegen mij bij den Procureur-Generaal ingediend heb ik de eer U.H.E.G te berichten,dat ook in dit geval de vermeld

489-
1372-31

8 Maart 1932.

Naar aanleiding van Uw geleideschrijven dd. 29 October 1931 No 3829/2 en onder terug aanbieding der bijlage, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd voor te stellen, den heer J.H.A.Eman mede te deelen,dat er geen termen aanwezig zijn om nader op deze zaak in te gaan.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

Aruba,28 November 1931.

Den Heer Gezaghebber van Aruba
A l h i e r .

Naar aanleiding van de jongste klacht van den heer J.H.A.Eman tegen mij bij den Procureur-Generaal ingediend heb ik de eer U.H.E.G te berichten,dat ook in dit geval de voorstelling van zaken geheel is verdraaid.Blijkbaar is de wensch hierbij de vader der gedachte geweest.

Op den bewusten avond bevond ik mij bij het "Fort Zoutman" alhier toen ik uit Noordelijke richting geschreeuw hoorde. Ik spoedde mij door een steeg ten Westen van het tennisveld naar de Wilhelminastraat,alwaar ik in de buurt van het "Paris-Restaurant een volksoploop zag. Op deze straat zag ik de mij bekende Mario Lacle in vechtende houding achter een mij onbekend manspersoon rennen. Lacle struikelde en viel op den grond,waarop de andere man zich uit de voeten maakte in Westelijke richting. Lacle liep toen eveneens in Westelijke richting en aangezien ik vreesde dat hij weer opnieuw zou gaan vechten ging ik naar hem toe en gelastte hem op te houden met vechten en zich te verwijderen,daarbij zeggende dat hij beter deed bij zijn zuster,de echtgenoote van Dr.J.E.M. Arends,die daar vlak tegenover woont,te gaan,daar hij anders wegens "vechten op den openb. weg" zou worden gearresteerd. Bij mij zat toen uitsluitend voor herhaling van het vechten te voorkomen. Terwijl ik met Lacle sprak zat deze op een vat bij een huis aan de "Schoolstraat",tegenover de Openbare school en tevens tegenover den winkel van Gold Lewis, en kwam tevens de heer John Eman, neef van den heer J.H.A.Eman, bij Lacle,naar ik toen meende met de zelfde bedoeling als ik,doch zooals thans blijkt met heel andere bedoeling. Ik moge terloops opmerken dat de heer John Eman,die blijkbaar graag gezien zou hebben dat Lacle ingesloten werd,schijnt te vergeten,dat hij vroeger,bij zijn herhaalde vechterijen op straat toch ook niet door de politie was ingesloten. Om terug te komen op de gebeurtenissen van dien avond moge ik even vaststellen,dat toen ik met Lacle sprak er nog geen politie ter plaatse verschenen was,zoodat ik hem dus niet - zooals beweerd wordt door den heer Eman - behoefde te redden "uit de handen van de politie". Trouwens de later op dien avond ter plaatse verschenen politie-militair had niet het plan om hem in te sluiten,doch alleen om hem een kort verhoor af te nemen, wat door een ieder die op de hoogte van onze strafvordering is,als het eenig juiste en mogelijke zal worden aangemerkt in deze omstandigheden. Persoonlijk oordeelde ik het niet noodig om Lacle in te sluiten,aangezien de vrees voor herhaling toen ik met hem sprak niet meer bestond. Mijn woorden die bedoeld waren als een preventief-werkend middel werden door den heer Eman dusdanig verdraaid,volgens mij,uitsluitend om mij bij mijn superieuren verdacht te maken. Omdat ik niet naar de pijpen dans van den heer J.H.A.Eman c.s.,meent hij dat ik hier niet op mijn plaats ben, en past hij, om mij van hier weg te krijgen, "weg te ruimen" zooals hij zich zoo karakteristiek uitdrukt,de methode toe van den gestadig druppelenden droppel,die op den duur zelfs de hardste steen uitholt, en wel door gestadig klachten tegen mij in te dienen,daarbij met de virtuositeit van een jongleur met de waarheid omspringende. In het onderhavige geval moge ik nog wijzen op enkele heele of halve onwaarheden: 1o. de"bejaarde vreemdeling",volgens den heer Eman is in werkelijkheid een Amerikaan van 46 jaar; 2o. de indruk wordt gewekt alsof ik mij bij Lacle bevond vóór,althans gedurende de vechtpartij, hetgeen niet waar is(zie boven); 3o."ik heb mij beijverd de daders uit handen van de Politie te krijgen" (een verzinsel van den heer Eman) 4o. de heer Eman spreekt in het meervoud, van Lacle en drie of meer vrienden; dien avond heb ik slechts met M.Lacle gesproken (zie boven); 5o. Jose Dirksz wordt door den heer Eman betiteld als "makker" van de Lacleës; Wie bekend is met de Arubaansche toestanden zal niet nalaten hierbij te glimlachen. Deze voorstelling wordt alleen gegeven om meer kleur aan de zaak te geven.

Wat betreft mijn requisitoir in de zaak tegen Jose Dirksz heb ik gemeend slechts een geldboete van f.10.- te

moeten eischen,gelet op 1o. de volmondige bekentenis van den beklaagde; 2o.zijn blanco strafregister en 3o. de prikkelende wijze van optreden van den getuige Eman. Wel is waar is ter terechtzitting niet komen vast te staan dat de getuige Eman den beklaagde vlak vóór het feit beleedigd heeft, doch wel is toen voldoende gebleken, dat deze getuige hem kort te voren een brief van beleedigenden inhoud had doen toekomen, evenals noodeloos prikkelende deurwaardersexploiten, hangende een tusschen hem en Dirksz in behandeling zijnd civiel proces; de heer Eman trachtte genoemden Dirksz hangende dat civiel geschil te intimideeren met hem te dreigen dat de politie en justitie in den arm genomen zouden worden om Dirksz te bewegen te doen zooals hij,Eman,verlangde. (Ik heb in mijn bezit een brief van den heer Eman ter zake). Dit alles moet Dirksz uitermate geprikkeld hebben en ik meende mij niet op het star-objectieve standpunt te moeten stellen dat beklaagde onmiddellijk voor het feit niet geprovoceerd was door den getuige Eman,doch wel degelijk rekening te houden met de voorgeschiedenis en de persoon van het slachtoffer,die bekend staat als een zeer lastig en aanmatigende persoon,die door zijn geniepige plagerijen en irriteerend optreden zelfs de meest flegmatische persoon op een gegeven oogenblik razend maakt. Geen wonder dan ook dat de heer Eman herhaaldelijk klappen heeft te incasseeren gehad. Voorzoover mij bekend 1o. in 1922; 2o. in het jaar 1929 (toen werd door mij geeischt een geldboete van F.60.- (ik was toen nog niet zoo goed bekend met den heer Eman) doch de rechter veroordeelde den beklaagde tot een geldboete van TIEN GULDEN/; 3o. kortgeleden op 31 Augustus in Hotel Palace,toen de heer man door iemand die hier bekend staat als een van de meest vredelievende leden onzer samenleving geslagen is. Vooral het feit dat deze persoon tot handtastelijkheden tegenover den heer Eman moest overgaan is voor mij sprekend. Bewijst dit feit niet dat de schuld grootendeels gezocht moet worden bij het slachtoffer zelf,i.c. den heer Eman?

Ten slotte moge ik wijzen op het strafregister van den heer Eman,die zelf zoo graag poseert als de verdrukte onschuld :

1o. 11 Maart 1927 Rolnummer 17 wegens Het misdrijf van : "Eenvoudige beleediging" en het misdrijf van:"Eenvoudige beleediging aangedaan aan een ambtenaar gedurende de rechtmatige uitoefening zijner bediening" veroordeeld tot een een geldboete van f.60.-

2o. 24 October 1927 Rolnummer 45 wegens het misdrijf van: "Eenvoudige beleediging aangedaan aan een ambtenaar gedurende de rechtmatige uitoefening zijner bediening" veroordeeld tot zes weken gevangenisstraf.

3o. 25 October 1928 Rolnummer 85 wegens het misdrijf van: "Poging tot het door bedreiging met geweld een ambtenaar dwingen tot het volvoeren eener ambtsverrichting" veroordeeld tot een maand gevangenisstraf.

4o. 17 April 1929 Rolnummer 25 wegens het misdrijf van : "Strooperij gepleegd met behulp van wagens" veroordeeld tot een geldboete van f.25.-

De d.d. ambtenaar van het Openbaar Ministerie,

1482-31

Afschrift

Aruba, 13 November 1931.

Den Edel Grootachtbaren Heer
Procureur-Generaal
Willemstad
C u r a c a o.-

Edel Grootachtbare Heer.-

In verband met mijn laatst schrijven, neem ik de vrijheid mij hierbij ter zake verder tot U te richten.

Dat de Rechter zich niet had kunnen vereenigen met het requisitoir van het Openbaar Ministerie, die voor den beklaagde Jose Dirksz tien gulden boete geeischt had en veroordeelde hem tot eene boete van f.40.-

dat het in deze niet alleen gaat voor dit geval, maar ter voorkoming van dergelijke herhaling, immers ik twijfel er niet aan, of er meer gegadigden zijn, die dergelijke geweld wetten zouden willen gebruiken, meenende dat zij met een kleine boete zullen afkomen, bedragen die zij daarvoor zeker beschikbaar zullen hebben.

Het zij mij daarom vergund beleefd doch klemmend een beroep op U te doen, om onze Maatschappij te beschermen, door den schuldige zijn wel verdiende straf op te leggen, nu de zaak in Uwe handen komt.

Ik voor mij houd voor vast dat de dd Ambt. Openb. Ministerie tegen wien ik meerdere keeren bij U klachten heb ingediend, in deze met partij rekening heeft gehouden, indruk die door mij nog versterkt wordt, door een staaltje van gisteren avond, toen een bejaarde vreemdeling met zijne zonen gisteren mishandeld werd door drie of meer jongelingen behoorende tot de partij die ik zooeven bedoeld heb. De Ambtenaar van het Openbaar Ministerie Philipszoon was er, die toen, in plaats van de daders in handen te leveren van de Politie, zich beijverde de daders uit de handen van de Politie tevkrijgen, door hen te waarschuwen dat zij zich voor de Politie uit de voeten moesten maken.

Zeer zeker rekenen deze daders, vrienden van Philipszoon op zijn clemente requisitoir van f.10.- boete, even als hun makker Jose Dirksz.

Het zou heel jammer zijn, Mijnheer de Procureur, onze Maatschappij hier te ~~grande-te~~ laten te gronde gaan door willekeurigheden uit zoo'n kwaadaardig kliek, die hier aan het spel is.

Mocht U betreffende dit laatste geval ten opzichte van den d.d. Ambtenaar Openb. Ministerie wenschen een onderzoek in te stellen, wil ik U graag namen van personen, betrouwbare leden dezer samenleving noemen, die gehoord hebben en gezien, toen Philipszoon zijn best deed om zijne vrienden uit de handen van de Politie te redden.

Mijnheer de Procureur, U kunt beletten dat hier met onze wetten en wel in naam van onze ge-eerbiedigde Koningin gespeeld wordt en nogmaals, gun ik mij de vrijheid U er aandachtig op te maken in het werkelijk algemeen belang, dat de persoon van Philipszoon hier bij ons niet past als Ambtenaar van het Openbaar Ministerie

Hoogachtend,
(get.) J.H.Eman.

404. 9/3

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 4 Maart 1932.

No. 451.

P 5-5-
5-bijl.

Naar aanleiding van Uw schryven No. 404 dd. 29 Februari jl., heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd te berichten, dat de daarin bedoelde artikelen ook alhier niet verkrygbaar zyn, omdat deze niet bestand zyn tegen een langdurige bewaring. Evenwel zal een en ander door my onverwyld in Nederland besteld worden en zal het door U aangevraagde, na ontvangst uit Nederland, aan U worden toegezonden.

29 April 1932.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Met referte aan Uw geleideschrijven dd. 10 Maart jl. No 621/2 en onder terugaanbieding der bijlagen en bijvoeging der betrekkelijke processtukken, heb ik de eer mij aan de laatstbedoelde stukken te refereeren.
Waar deze aangelegenheid voor den bevoegden Rechter alhier heeft gediend, meen ik mij van verder onderzoek en rapport te moeten onthouden.

De Gezaghebber,

Aan
den Heer Gezaghebber van
ARUBA.

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

404. 3/3

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 4 Maart 1932.

No.451.

Naar aanleiding van Uw schryven No.404 dd.29 Februari jl., heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd te berichten, dat de daarin bedoelde artikelen ook alhier niet verkrygbaar zyn, omdat deze niet bestand zyn tegen een langdurige bewaring. Evenwel zal een en ander door my onverwyld in Nederland besteld worden en zal het door U aangevraagde, na ontvangst uit Nederland, aan U worden toegezonden.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,
a.s.

Aan
den Heer Gezaghebber van
ARUBA.

Kennisgenomen

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA
N° 101 /1932.

ORANJESTAD, 25 Februari 1932.

Hiermede heb ik de eer U beleefd te verzoeken de navolgende artikelen te mogen ontvangen ten behoeve

404

29 Februari 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken, mij, ten behoeve van de politie, zoo mogelijk in flesschen verpakt, te willen doen toekomen:

500	gram	Natriumsulfiet
100	,,	Hydrochinon
1000	,,	Koolzure Kali
50	,,	Metol
100	,,	Broomkali
50	,,	Sublimaat
1000	,,	Hypo
100	,,	Roodbloedloogzout.

Deze artikelen zijn alhier niet verkrijgbaar.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
CURACAO.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA
N° 101 /1932.

ORANJESTAD, 25 Februari 1932.

Hiermede heb ik de eer U beleefd te verzoeken de navolgende artikelen te mogen ontvangen ten behoeve van de fotografie bij de politie op Aruba.

500	gram	Natriumsulfiet
100	"	Hydrochinon
1000	"	Koolzure Kali
50	"	Metol
100	"	Broomkali
50	"	Sublimaat
1000	"	Hypo
100	"	Roodbloedloogzout

Deze artikelen zijn op Aruba niet verkrijgbaar. Ten zeerste zoude het op prijs worden gesteld, wanneer één en ander in flesschen verpakt werd toegezonden.

De Sergeant-Majoor.

AAN DEN HEER:

GEZAGHEBBER van ARUBA

te

ORANJESTAD.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

dlb

HOSPITAAL-OVERZICHT-STAAT vanaf 18 Januari

t/m ....heden.

629.

dup.

29 Maart 1932.

650

dup.

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 31 Maart 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMT VANNES

KUNT U EEN POLITIE MILITAIR NAAR CURACAO VERVOEREN ?

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats
afzender

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

dlb

HOSPITAAL-OVERZICHT-STAAT vanaf 18 Januari
t/m ....heden.

629.
dup.

29 Maart 1932.

650

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

I

Telegram No. 1849
Opgenomen van H M VAN NES
Datum en uur 31/3/32 10.15 AM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
DIENST

EXTRA KOSTEN.

Woordental

22

GEZAGHEBBER ARUBA

KAN OVERGEVOERD WORDEN ONGEVEER HALF

ELF KOMT SLOEP VOOR MY NAAR BUITEN
PUNT JANSSENS IS OP DE HOOGTE

CDT VANNES

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

HOSPITAAL-OVERZICHT-STAAT vanaf 18 Januari
t/m ....heden.

629.
dep.

29 Maart 1932.

Door dezen heb ik de eer U beleefd mede te deelen, dat Zijne Excellentie de Gouverneur in zijne beschikking dd. 24 dezer No 389/109, overwegende, dat van het salaris van de agenten der Burgerpolitie 12½% wordt ingehouden wegens huishuur, dat 12½% van het salaris f 42,50 bedraagt, terwijl voor vrije verlichting een bedrag van f 6,-- per maand wordt geraamd, dat het billijk wordt geacht, dat het Gouvernement het verschil van den maandelijkschen huurprijs der woningen ad f 65,-- en het bedrag van f 48,50, alzoo een bedrag van f 16,50 per maand bijpast, heeft goedgevonden, aan U eene vergoeding van f 16,50 per maand toe te kennen, als een tegemoetkoming in het bedrag, dat U volgens de geldende regeling te veel aan huishuur betaalt.

De Gezaghebber,

den heer J.F.Mulder,
Agent van Politie 1e klasse,
St. N I C O L A A S.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

HOSPITAAL-OVERZICHT-STAAT vanaf 18 Januari
t/m ....heden.

629

29 Maart 1932.

Door dezen heb ik de eer U beleefd mede te deelen, dat Zijne Excellentie de Gouverneur in zijne beschikking dd. 24 dezer No 389/109, overwegende, dat van het salaris van de agenten der Burgerpolitie 12½% wordt ingehouden wegens huishuur, dat 12½% van het salaris f 42,50 bedraagt, terwijl voor vrije verlichting een bedrag van f 6,-- per maand wordt geraamd, dat het billijk wordt geacht, dat het Gouvernement het verschil van den maandelijkschen huurprijs der woningen ad f 65,-- en het bedrag van f 48,50, alzoo een bedrag van f 16,50 per maand bijpast, heeft goedgevonden, aan U eene vergoeding van f 16,50 per maand toe te kennen,als een tegemoetkoming in het bedrag, dat U volgens de geldende regeling te veel aan huishuur betaalt.

De Gezaghebber,

den heer A.J.J. van Deutekom,
Agent van Politie 1e klasse,
St. N I C O L A A S.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

HOSPITAAL-OVERZICHT-STAAT vanaf 18 Januari
t/m ....heden.

DETACHEMENT MARINIERS. ARUBA: 16 Maart 1932

No.:399

Onderwerp: Aanbieding van bescheiden en aflossing tydelyke versterking.

Bijlage: Twee.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge hierby beleefd aan te bieden de staaten, aangevende de extra diensten, zonder opgaaf van de patr. gang en de bybehoorende staat, aangevende de sterkte waarover te Oranjestad en te S. Nicol

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1694
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 22.3.32 12.30PM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental

29

GEZHEB ARUBA
RUS HEDEN ZOOALS REEDS GESEIND NAAM
ANTONIO MADURO HIER ONBEKEND PUNT BEWYS
EEN NEGEN NUL NUL ZES AFGEGEVN AAN
ANTONIO PEREZ OP EEN ZES MAART 1928
COMMIL

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

HOSPITAAL-OVERZICHT-STAAT vanaf 18 Januari
t/m ....heden.

DETACHEMENT MARINIERS. ARUBA: 16 Maart 1932

No.:399

Onderwerp: Aanbieding van bescheiden en aflossing tydelyke versterking.

Bijlage: Twee.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge hierby beleefd aan te bieden de staaten, aangevende de extra diensten, zonder opgaaf van de patr. gang en de bybehoorende staat, aangevende de sterkte waarover te Oranjestad en te S. Nicol

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

5

Telegram No. 1719
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 23/3/32 5,50 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental

7

GEZ ARUBA

VERZOEKE VERLOF TOT DINSDAG

VGENT

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

HOSPITAAL-OVERZICHT-STAAT vanaf 18 Januari
t/m ....heden.

DETACHEMENT MARINIERS. ARUBA: 16 Maart 1932

No.:399

Onderwerp: Aanbieding van bescheiden en aflossing tydelyke versterking.

Bijlagen: Twee.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge hierby beleefd aan te bieden de staaten, aangevende de extra diensten, zonder opgaaf van de patr. gang en de bybehoorende staat, aangevende de sterkte waarover te Oranjestad en te S. Nicolas beschikt kon worden.

Ten aanzien van het terugzenden van mariniers naar Curacao meen ik U te mogen mededeelen, dat my zulks zeer ongewenscht voorkomt, daar de huidige kazernebewaking elken dag een wachtsterkte vereischt van MINSTENS 8 marinier hetgeen dus overeenkomt met 24 mariniers plus 3 man kader (reeds 27), terwyl de z.g. "baantjesgasten" (mariniers met byzondere betrekkingen, welke vaak hun -- anders -- vryen tyd eischen, redenen waarom ze vry van wacht zyn) nog daar boven geteld moeten worden. De gezondheidstoestand is van dien aard dat op heden 5 man in het hospitaal liggen, 4 man te S.N. gedetacheerd zyn, zoodat byna de heele versterking daaraan opgebruikt is en de v e r s t e r k t e kazernewacht en eveneens v e r s t e r k t e gevangeniswacht uit de oorspronkelyke sterkte geput moet worden.

Ik moge U beleefd voor stellen thans nog niet over te gaan tot terugzenden der versterking terwyl ik blyf aandringen op een permanente bezetting overeenkomstig de huidige.

De Commandant:

C.L.M. Janssens.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

HOSPITAAL-OVERZICHT-STAAT vanaf 18 Januari
t/m ....heden.

EXTRA DIENSTEN EN VERZWARING VAN DIENSTEN BY HET
DETACHEMENT MARINIERS
te A R U B A

Van 18 Januari t/m 10 Februari algeheele consigneering,
Van 18 Januari tot heden en voorts in de toekomst scherpere wacht,n.l.2 ~~mmkk~~ schildwachten i.p.v.1,waardoor de sterkte der wacht -- alsmede door sterkere bezetting gevangenis -- aanmerkelyk verhoogd wordt.
21 Januari: 3 mariniers ter assistentie van S.M.I.v.d.Wey naar Savoneta,gedurende 1 uur.
28 Januari: Afd.Mariniers,geplaatst te S.Nicolas voor bewaking politiebivak, wordt uitgebreid met 1 marinier (thans sterk 3 mars.)
8/9 Februari: Het geheele detachement assisteert politie by huiszoekingen enz.te S.Nicolas en elders.
9 Februari: Te S.N.geplaatste afdeeling mariniers versterkt met 3 mars.(wordt sterkte 6)
10 Februari: Consigneering opgeheven.De zeer versterkte wacht blyft gehandhaafd. Terug van S.N.2 mariniers (sterkte 4)
11 Februari: Versterking ontvangen uit Curacao van 1 korp.en 11 mariniers.
13 Februari: Afd.Mars.te S.Nicolas wederom versterkt,thans met 3 man (~~mkk~~ (sterkte 7)
16 Februari: Aankomst Z.E.de Gouverneur.In verband met de bewaking Pasan-Grahan en behoud bewaking kazerne,waardoor per uur 4 schildwachten noodig zyn,wordt de gewapende wacht versterkt tot 12man,hetgeen de noodzaak met zich brengt op de wachtregeling z.g."wacht op -- wacht af"-af te kondigen.
20 Februari: Vertrek Z.E. de Gouverneur. ~~Oude wachtregeling wederom ingesteld.~~ Op dienzelfden dag gaat de eerdergenoemde versterking terug naar Curacoa,waardoor voor verscheidene mariniers de wacht wederom werd "wacht op -- wacht af"
24 Februari: Aankomst van versterking van 1 korp.en 11 mariniers.Thans oude wachtregeling wederom ingesteld.
26/27 Februari: De kuststrook van A.P.M.terrein tot ongeveer Malmok door 15 mariniers,1 sergt.en pol.patrouilles bezet i.v.m.ingekomen berichten.Afmarsch 7,30 uur n.m.terug 4,15 v.m.volgenden dag.
Na opheffing consigneering is een NOG intensiever patrouillegang beoefend.
Verzoeke deze lyst wel te willen vergelyken met de bygevoegde hospitaal-overzicht-staat.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

HOSPITAAL-OVERZICHT-STAAT vanaf 18 Januari t/m ....heden.

Onder de "sterkte" is uitsluitend begrepen de combattanten, dus niet de korporaal-kok.

Sterkte op 18 Januari: Officieren:.....1
Onder-Off.....1
Korporaals.....2
Mariniers.....~~2026 xxx26~~ 26
Hospitaal..... 2
San Nicolas..... 2
Korp.kok..... 1

Dat.	Det. sterk	Hosp	S.N.	Sterkte O/S Off.	O.O.	Korp.	Mar	Dat.	Det. sterk	Hosp	S.N.	Sterkte O/S Off.	O.O.	Korp.	Mars.
18	35	2	2	1	1	2	26 /	19	50	2	7	1	2	3	34
19	61	2	2	1	1	2	50 /	20	38	2	7	1	2	2	23
20	36	1	2	1	1	2	28 /	21	38	2	7	1	2	2	23
21	36	1	2	1	1	2	28 /	22	38	3	7	1	2	2	21
22	36	1	2	1	1	2	28 /	23	38	4	7	1	2	2	21
23	"	1	2	1	1	2	28 /	24	50	4	7	1	2	3	32
24	"	1	2	1	1	2	28 /	25	50	5	7	1	2	3	32
25	"	1	2	1	1	2	28 /	26	50	6	7	1	2	2	31
26	"	1	2	1	1	2	28 /	27	50	6	7	1	2	2	32
27	"	1	2	1	1	2	28 /	28	49	6	7	1	2	2	30
28	"	1	2	1	1	2	27 /	29	49	3	7	1	2	2	34
29	"	1	3	1	1	2	27 /	30							
30	"	1	3	1	1	2	27 /	1	49	3	7	1	1	2	34
31	"	1	3	1	1	2	27 /	2	49	3	7	1	1	2	37
F. 1	"	1	3	1	1	2	27 /	3	49	4	7	1	1	2	36
2	37	1	3	1	1	2	28 /	4	49	5	4	1	1	2	35
3	"	1	3	1	1	2	28 /	5	49	5	4	1	1	2	35
4	"	1	3	1	1	2	28 /	6	49	5	4	1	1	2	35
5	"	2	3	1	1	2	27 /	7	49	6	5	1	1	2	34
6	"	2	3	1	1	2	27 /	8	49	5	4	1	1	2	35
7	"	2	3	1	1	2	27 /	9	49	5	4	1	1	2	35
8	38	2	3	1	1	2	27 /	10	49	5	4	1	1	2	35
9	38	2	6	1	1	2	24 /	11	49	4	4	1	1	2	36
10	38	2	4	1	1	2	26 /	12	39	5	4	1	1	1	36
11	50	2	4	1	1	2	37 /	13	49	5	4	1	1	1	36
12	50	2	4	1	1	2	37 /	14	49	5	4	1	1	1	36
13	50	3	7	1	1	2	33 /	15							
14	50	3	7	1	1	2	33 /								
15	50	3	7	1	1	2	33 /								
16	50	3	7	1	1	2	33 /								
17	50	2	7	1	1	2	34 /								
18	50	2	7	1	1	2	34 //								

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. *aan:* afschrift VEL

589.

26 Maart 1932.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1714

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 23.3.32 945 AM

Datum aanbieding

Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING

REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 17

GEZHEB ARUBA
KAN DEPOSITO DRIE NUL ZES ACHT CHARLOTTEE
LIESDEK HONDRED GULDEN TERUGBETAALD
WORDEN WEGENS VERTREK

COMMIL

23/3 accord

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. *aan:* afschrift VEL

589.

26 Maart 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat hedenmorgen per ss. "Trujillo" een krankzinnige man, genaamd Pedro Rozenberg, onder geleide van den agent van politie 1e klasse T.C. van Briemen en den Infanterist 1e klasse D. v.d. Brink is opgezonden ter opneming in het krankzinnigengesticht ten Uwent.

Beleefd verzoek ik U de geleiders per eerste gelegenheid naar hier te willen doen terugkeeren.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. *aan:* afschrift VEL

B E V E L S C H R I F T.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den geneesheer, alhier, J.E.M.Arends, dd. 22 Maart 1932, waaruit blijkt, dat de persoon van Pedro Rozenberg in een zoodanigen staat van krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht in het belang van de openbare orde èn in zijn eigen belang noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der Verordening van 21 October 1921(P.B. 1922 No 14), zooals gewijzigd bij de Verordening van den 19n Augustus 1922 (P.B. 1922 No 66);

Beveelt, dat bovengenoemde persoon van Pedro Rozenberg in het belang der openbare orde en in zijn eigen belang, voorloopig in het gesticht voor krankzinnigen alhier ter verpleging wordt geplaatst.

Gegeven op Aruba, den 26n Maart 1932,

De Gezaghebber voornoemd,

GEZAGHEBBER VAN ARUBA - CURAÇAO

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. aan: afschrift VEL

602

No. BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 26 Maart 1932.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO/

HEDEN VERTROK PER TRUJILLO ONDER GELEIDE VAN BURGERAGENT VAN BRIEMEN EN INFANTERIST VANDENBRINK KRANKZINNIGE MAN PEDRO ROZENBERG TOT OPNEMING IN GESTICHT STOP VERZOEKE VERVOERMIDDEL EINDE.

GEZIEB/

Naam en Woonplaats afzender

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. aan: afschrift VEL

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1653
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 23.5.32 12.25 p.
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental 24

DRINGEND GEZHEB

ARUBA

RUS HEDEN ANTONIO MADURA ONBEKEND
PUNT ONDER EEN NEGEN NUL NUL ZES
KOMT VOOR ANTONIO PEREZ GROOT VYF
EN TWINTIG GULDEN

COMMIL

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. *aan:* afschrift VEL

569

8

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	1633		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	CURACAO		
Datum en uur	19.3.32	4 PM	REGS
Datum aanbieding			
Telegrafist	FGO		EXTRA KOSTEN.

Woordental

GEZHEB ARUBA
KAN DEPOSITO NO 2733 LUIS ARSTEAND
GROOT F 125 TERUGBETAALD WORDEN GARAN-
TIEVERKLARING IS AFGEGEVEN
18.17 COMMIL

21/3 doorgegeven aan KS Brouwer

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. aan: afschrift VEL

585

No. | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 22 Maart 1932.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO/

KUNNEN EEN MILITAIR EN EEN BURGERAGENT GELEIDERS VAN TRANSPORT

KRANKZINNIGE MAN DONDERDAG TEN UWENT WORDEN BEEEDIGD STOP

VERZOEKE OMGAAND BERICHT/EINDE

GEZHEB.

Naam en Woonplaats
afzender

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. *aan:*

afschrift VEL

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1699

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 22,3,32 1250 ~~PM~~ ~~REGD~~

Datum aanbieding

Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental

GEZHEB ARUBA

RUT HEDEN BEEEDIGD MOET OP ARUBA GESCHIE

DEN AANGEZIEN ZY DAAR GEPLAATST ZYN

PUNT ZIE UITDRUKKELYKE BEWOORDINGEN

ARTIKEL ZEVEN VAN K B EINDE

PROGEN VANDYK

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. aan: afschrift VEL

554.
4 defc.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1583
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 17.3.32 1215 PM REGS
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental 39

GEZHEB ARUBA
GOUVERNEUR WENSCHT CATHARINA OVERGE- T
PLAATST NAAR DERDE DISTRICT ALHIER ALS
WACTCOMMANDANT KLEINE BERG PUNT VERZOEKE
MY SPOEDIGST VOORSTEL BENOEMING PERSOON
VOOR TYDELYK VELDWACHTER TEVENS
UW ARDONNANS PUNT ZOODRA DEZE BENOEMD
ZAL IK CATHARINA OVERPLAATSEN EINDE
PRGEN VANDYK

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. *aan:* afschrift VEL

654/8

1907

VAN CURACAO SEINER

4.4.32 12¼35 PM REG 7 WOORDEN

GEZHEB ARUBA

CATHARINA BLYFT COSTI

PROGEN VANDYK

543 / 17/3

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 654/4

Bijlage.

1.

Aangeboden aan den heer

Sperkeb Aruba

met beleefd verzoek om, ~~te bekoorden, (onder gelijktijdige) ~~ terugzending hiervan (na~~ kennisneming~~), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-deelen.~~

Willemstad, Curaçao, 15 Maart 1932

De Procureur-Generaal,

Vervolg n°. aan:

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

29

Vervolg n°. aan:

afschrift VEL

No. 654/

CURACAO, 25 MAART 1932.--

Hierby heb ik de eer U.H.E.G. te berichten, dat met ingang van den 25n April 1932 van Curaçao naar Aruba zal worden overgeplaatst de tyd.Onder-Inspecteur der Burger-Politie H.D. VOSSELMAN, en dat met ingang van den 1n Mei 1932 van Aruba naar Curaçao zal worden overgeplaatst de tyd.Onder-Inspecteur der Burger-Politie A.BOUMAN.

De Procureur-Generaal,

Het Hd. district op (w.g.) dl. v. Dijk.

den Heer Administrateur van Financiën.

Alhier.

542. 17/3

dep.

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 663/4.

Bijlage.
1.

A

Aangeboden aan den heer
Superhab Aruba,

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming), ~~het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-deelen.~~

Willemstad, Curaçao, 15/3 1932

De Procureur-Generaal,

Zey om te behouden
tot de einden
bereischt bij mijne in April a.s.
te plaatsen advertentie in de Curbour.
II

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

12

dup

RAPPORT.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

29

RAPPORT.

Aangeboden aan den heer
Parket Curaçao

met beleefd verzoek om, ~~onder gelijktijdige~~ terugzending hiervan ~~na kennisneming~~, het bericht van ZHEG. terzake te willen medeelen.

Willemstad, Curaçao, 4/3 1932

De Procureur-Generaal,

Hoofd-
Inspecteur

Voor ambtelijke dienst

A

1

L 3/16

BEKENDMAKING.

De Procureur-Generaal in Curacao maakt hierby overeenkomstig het bepaalde by artikel 7 van de Hondenverordening 1923 (P.B. No.14) bekend, dat het Kenteeken, bedoeld by hetzelfde artikel, dit belastingjaar den vorm zal hebben van een driehoek met ronde hoeken, waarop aan den eenen kant het wapen van de West-Indische-Compagnie en het jaartal 1932, en aan den anderen kant het volgnummer van de penning voorkomen.

Het kenteeken is ten kantore van de Ontvangers verkrijgbaar, voor het stadsdistrict op Curacao van geelkoper en voor de buitendistricten op Curacao en de overige eilanden van rood koper.

Willemstad, Curacao 1 April 1932.

De Procureur-Generaal vd.

M.V. DIJK.

540/dep

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 373/6

Bijlage

4.

A

Aangeboden aan den heer

Cperkeb. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~onder~~ *gelijktijdige* ~~terugzending hiervan~~ (na ~~kennisneming~~ onderzoek) het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao, 4/3 1932

De Procureur-Generaal,

Zie de proces-
sey-verbaal
van onderzoek

II

Ter antw op ons
belieft te verzoeken van Mathurine alsnog
de naam van zijne vrind en beeren eigenaar
van de ~~verkeerde~~ grote cyl revolver te vernemen
Zonder deze opgave kan bijzonderlijk een
onderzoek worden ingesteld

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

RAPPORT.

19

dup

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

29

RAPPORT.

540.

16 Maart 1932.

In antwoord op Uw geleideschrijven dd. 9 dezer No 373/6 en onder terugaanbieding der bijlagen, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken, aan Mathurine alsnog de naam van zijn vriend en devens eigenaar van de groote cijlinder revolver te willen doen vragen.

Zonder deze opgave kan bezwaarlijk een onderzoek worden ingesteld.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

29

RAPPORT.

639
1 bijl.

373/10.

rapp. 1/z R. Wachter inz aanbieding bijl. 16 dossiers
mac. Clerd niet bekend terugzending

Parket Aruba

30 Maart 1932.

Naar aanleiding van Uw geleide schrijven dd. 22 dezer No 373/10 en onder terug aanbieding der bijlagen, heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd te doen toekomen een terzake handelend rapport van den Onder-Inspecteur van Politie, alhier, naar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

639

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 37/3/16.

Bijlage(n)

6.

Naar aanleiding van
Uw schrijven dd. 16 dezer, no.
540, beleefd terug

Aangeboden aan den heer

Gerhab Aruba

met beleefd verzoek ~~om, (onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* (na kennisneming), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-~~deelen~~

Willemstad, Curaçao 22/3 1932

De Procureur-Generaal,

Thetrelfde

Murray

Cfr. abs bij dezer. ho. 22/3/16 dd. 9 dezer.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

RAPPORT.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

RAPPORT

539 16/3

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 345/8.

Bijlage.
3.

Uw Post
Verzoek te tegen
de Acte van
Compers
A

Aangeboden aan den heer
Oberlt Aruba

met beleefd verzoek om, ~~onder gelijktijdige~~ *terugzending hiervan* ~~na kennisneming~~, het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen. 7

Willemstad, Curaçao, 8/3 1932

De Procureur-Generaal,

I het al. dag niet accoord gaan met eene bestelling door mij bij Sun-ry Isla bolgens dien opgaven, en onder opgave hoeveel nog bijzondere wenschen, het bereikte baltage boord het bergpotingstoestel

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

29

dlp

RAPPORT.

539.
3 bijlagen.

345/8.

3.

Gerlet Hermkes

16 Maart 1932.

In antwoord op Uw geleide schrijven dd. 8 dezer No 345/8 en onder terug aanbieding der bijlagen, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen,dat door mij ter plaatse een zoo goed als nieuw "Miraphot" vergrootingstoestel,merk Zeiss-Ikon met Zeiss Tessar-lens 1 : 4.5, compleet met lamp 75 W., 125 Volt kan worden overgenomen,evenals de in de beschikking genoemde spoelbakken. Een electrische roode en gele lamp zijn eveneens ter plaatse voor de prijzen als in de beschikking genoemd over te nemen.

Beleefd stel ik U.H.E.Gestr. voor, ter bespoediging van afdoening dezer aangelegenheid,mij te machtigen,deze artikelen plaatselijk aan te koopen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

29

RAPPORT

Aangeboden aan den heer
Parkab. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming), ~~het inzicht van ZHEG 7 terzake te willen mede deelen~~

Willemstad, Curaçao 29/3 1932

De Procureur-Generaal,

y dans
erlakkers
-kantoorsel
tigung in kun dienst Realiseit.
mus (wille de kiesraus
ey 5 worden?
ur wij

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1765	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van CURACAO	
Datum en uur 26.3.32 11 AM	REGS
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist FGO	

Woordental 22

GEZHEB ARUBA
BY G B TWEEDRIE DEZER NUMMER DRIEZEVEN-
NEGEN U GEMACHTIGD AANSCHAFFING FOTO-
ARTIKELEN ZOODAT UNU PLAATSELYK KUNT
AANKOOPEN EINDE

PROGEN VANDYK

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

29

dup

RAPPORT.

Aangeboden aan den heer
Verlaat. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming), ~~het inzicht van ZHEG. verzake te willen mede delen~~

Willemstad, Curaçao 29/3 1932

De Procureur-Generaal,

7 dans
erlaubans
i portonael
tigung in kurz dienstbesluit.
mund (mündl. Rücksprache)
ey (mündlich)
wrijt

529.
dep.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1536
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 15.3.32 220 PM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING
DIENST

EXTRA KOSTEN.

Woordental 31

GEZAGHEBBER ARUBA
VERBAND BESPREKING GOUVERNEUR BELEEFDE
MEDEDEELING RADIOSTATION ARUBA VANAF
HEDEN WEDEROM GEWONE DIENST VAN ZES AM
TOT TIEN PM PUNT SEINER SPROCK KAN PER
EERSTE GELEGENHEID NAAR CURACAOVERTREKKEN

DIR LRT

653. 5/4

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 781. –

Bijlage.

1.

A

Aangeboden aan den heer

Cfzrkeb. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming~~), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede deelen.~~

7

Willemstad, Curaçao 29/3 1932

De Procureur-Generaal,

7 hiervan door
Uw onderhebbend
politie personeel
ter wijziging in hun dienstbesluit.
Hr. Bouman (wilt U hiervan
Hr. Le Mey } voldoen?
gen. v.d. wijk
idem. Bouman.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.
RAPPORT.

A°. 1932. N°. 21.

JE MAINTIENDRAI

PUBLICATIEBLAD.

Verbetering.

In artikel 9 staat: van het betrokken hoofd der politie. Lees:
van het betrokken plaatselijk hoofd der politie.

De Gouvernements-Secretaris,

BOOMGAART.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.
RAPPORT.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
BRIGADE ORANJESTAD.

29

dup

R A P P O R T.

In verband met Uwe mondelinge opdracht, heb ik de eer UwHoogEdelGestrenge beleefd het navolgende te rapporteeren:

Op Zondag 27 Maart des namiddags omstreeks 6 uur, heeft de Infanterist 1e Klasse B.J. van der REE, telefonisch Uwe opdracht om CATRINA te waarschuwen, dat hij op 28 Maart 9 uur v.m. moest rijden met Uwe auto, overgeven aan den Brigadier B.MENSINGA, daar hij (v.d.REE) planton was en de Politie-wacht niet kon verlaten.

De Brigadier MENSINGA, die om acht uur gecommandeerd was voor patrouille Standplaats, zou deze opdracht overbrengen aan CATRINA, tijdens z'n patrouillegang.

Tijdens deze patrouille werd hij echter ter assistentie geroepen en heeft dientengevolge niet meer aan het volbrengen van Uwe opdracht gedacht.

Ik heb den volgenden dag één en ander medegedeeld aan den Detachements-Commandant, naar aanleiding waarvan Brigadier MENSINGA door dezen ernstig is onderhouden.

Gesloten Oranjestad 4 April 1932.
de Brigade-Commandant

Gezien en doorgezonden
De Detachements-Commandant.M.P.Tr.

Militaire Politietroepen

Brigade Oranjestad.

R A P P O R T.

Ondergeteekende heeft de eer U het navolgende te rapporteeren:

Heden, den vier en twintigsten April 1900 en twee en dertig te omstreeks vijf uur en dertig minuten des voormiddags, bevond ik, Evert Johannes Boelhouwers Inf. 1ste kl. der Militaire Politietroepen, belast met politiedienst op het eiland Aruba, mij op den nieuwen Gouvernementssteiger om aldaar het verkeer te regelen bij aankomst van het s.s. El Libertador.

Aldaar heb ik geconstateerd, dat een hijschkraan was geplaatst vanwegen de Eaglecompagnie op het middengedeelte van voornoemde steiger, waardoor het verkeer ernstig werd belemmerd en de lading niet geregeld kon worden overgebracht op de truck.

Voornoemde hijschkraan is van zoodanige afmeeting, dat hij een plaats inneemt van vier auto's van normale grootte.
Wenschelijk zou het zijn, dat bedoelde hijschkraan zoodanig werd verplaatst, zoodat het verkeer, bij aankomst der schepen, normaal door kan gaan.
De meest geschikte plaats voor bedoelde kraan, zoo er niet mede gewerkt wordt, is de open ruimte ten zuiden van de nieuwe douaneloods.
Tevens is het wenschelijk dat vóór a.s. Dinsdag 26 April maatregelen worden getroffen voor verplaatsing van bedoelde hijschkraan, daar er op dien datum een schip zal arriveeren aan bedoelde Gouv. steiger.

Gesloten op 24 April 1932 te Oranjestad.

De rapporteur:

Inf. 1ste klasse,

E J Boelhouwers

No 167.

Gezien:

en doorgegonden, onder mededeeling bedoelde kraan zoodanig is geplaatst, dat gemakkelijk bochten bij aankomst van booten bijna onmogelijk is.
Het is dus noodzakelijk, dat hierin bij aankomst van booten wordt voorzien.
25. April 1932.
de sergt-majr
S Vanderweij

GRIFFIE
van het Kantongerecht
op Aruba.

Aruba den 13n.April 1932.

Detachement Mil:Pol:Troepen
te
San Nicolaas.

LAGO-BRIGADE.

RAPPORT.

Toen ik hedennacht van Zondag I7 op Maandag I8 April,te circa drie uur een ronde maakte en my bevond op den weg,in de nabyheid van het Powerhousse,hoorde ik plotseling 2 X kort achterelkaar een doffe knal,waarna ik onmiddellyk daarna tusschen de refinery en de Zee,(dit was ongeveer I50 meter te Oosten van het Powerhousse)een groote vlam waarnam.
Onmiddellyk hierna gaf ik eenige signalen op myn politiefluit waarna spoedig voldoende werkend personeel van eenige stills met het blusschen een aanvang namen en binnen een uur den brand die was ontstaan in een riool,welke by gedeelten boven open is en waarin olie en sterke gassen worden afgevoerd, meester was.
Bedoelde afvoer riool loopt van de refinery by gedeelten onder den grond,vervolgens langs den weg tot voorby het Powerhousse. Naby het Powerhousse wordt door een buis het een of ander overtollige water door middel van een motor in bedoelde afvoer riool gepompt.
Een werkman,genaamd A. CROES,ficha No:235I,die opdracht had van tyd tot tyd bedoelde pomp te controleeren,was tegen dat uur juist bezig om te zien of de pomp,staande naast bedoelde afvoer riool,nog water gaf,waarby hy ,volgens zyn verklaring, plotseling een doffe knal hoorde en hem tegen den grond slingerde. Op dat moment heeft vermoedelyk de ontploffing plaats gehad,zoodat hy,doordat hy in de afvoer riool keek of de pomp nog werkte met de vlam in aanraking is gekomen en eenige brandwonden aan zyn rechter arm heeft bekomen.
Croes heeft daarna zonder iemand te spreken of te waarschuwen het terrein verlaten en is naar huis gegaan(vermoedelyk uit angst)
In het belang van het onderzoek is Croes hedenmorgen door my aangehouden,vervolgens naar het Pan Am hospitaal overgebracht en aldaar terverpleging opgenomen.
Het ontstaan van den brand,hoewel onbekend,is vermoedelyk ontstaan door de olie en sterke gassen,welke plotseling met de buitenlucht in aanraking zyn gekomen.

San Nicolaas,I8 April I932.

de sergeant;

den Detachements-Commandant
Mil:Pol:Troepen
te
Oranjestad.

GRIFFIE
van het Kantongerecht
op Aruba.

Aruba den 13n.April 1932.

No.16
Bylagen
Twee.

Naar aanleiding van de toegezonden stukken betreffende een klacht tegen J.P.Pols heb ik de eer U.H.E.G.mede te deelen dat deze zaak naar myn oordeel niet voldoende aanwyzingen bevat om een strafvervolging tegen bedoelde persoon een kans van slagen te geven.

De Kantonrechter te Aruba.

Aan den Heere
Gezaghebber van Aruba.
te Oranjestad.

P R O J U S T I T I A

P O L I T I E te A R U B A

A F D : R E C H E R C H E

N° 1932

P R O C E S V E R B A A L

Opgemaakt door: A. Ris, rechercheur van politie

Terzake: Diefstal c.q. verduistering van hout.

Getuigen: T.vd Kroft(aangever) H.M.Hennep, A.Sam, K.K van der Heide, H.Witt.

Jan Piet... Pols.

Maart '32.

Met proces verbaal van klacht ter beoordeeling en verzoek om gevolg

Heeren.

Gedwongen door den handelwijzen van den Heer K.K. v.d. Heide wil ik een aanklacht indienen tegen den persoon van J. Pols. alhier werkzaam bij D.O.W.
Tijdens der Bouw der Firma Nederhorst heeft deze persoon die bij Nederhorst in bediening was een partij hout zich toegeeigend van D.O.W. en de Firma Nederhorst benadeeld voor een flink bedrag, door menschen die betaald werden door de Firma; voor zich zelf te laten werken
Dit alles kan door getuigen bevestigd worden.
Zoo'n zelf de schrijver is gezicht en onderweg naar de Heer Directeur Openbare Werken te Curacao.

Hoogachtend. T Vd Kroft.
Hotel. Curacao.
Alhier.

P R O J U S T I T I A

P O L I T I E te A R U B A

A F D : R E C H E R C H E

N° 1932

P R O C E S V E R B A A L

Opgemaakt door: A. Ris, rechercheur van politie

Terzake: Diefstal c.q. verduistering van hout.

Getuigen: T.vd Kroft (aangever) H.M.Hennep, A.Sam, K.K van der Heide, H.Witt.

Verdachte: Jan Pieter Pols.

Naar aanleiding van een by de Politie te Aruba ingekomen schryven, onderteekend door T.v.d.Kroft, wonende in het hotel "Curacao" te Aruba, waarin een klachte werd gedaan tegen een persoon genaamd J.Pols, waarby deze werd beschuldigd dat deze zich schuldig zou hebben gemaakt aan diefstal of verduistering van hout, heb ik Aris Ris, rechercheur van politie op het eiland Aruba een onderzoek ingesteld en genoemde Van der Kroft op Zaterdag 19 Maart 1932 terzake bovengenoemd schryven gehoord: Hy gaf my desgevraagd op genaamd te zyn: Teunis van der Kroft, geboren te den Haag den 6 den April 1900, van beroep timmerman en thans wonende te Aruba in het Hotel " Curacao" te Oranjestad. Hy verklaarde: In het tydvak van Mei tot en met December van het jaar 1931 was ik werkzaam aan het bouwen van de woningen van den Gezaghebber, den rechter, den ontvanger en den dokter op Aruba. Ik was in dienst van de Firma Nederhorst, gevestigd te Curacao, die het bouwen van die woningen van het Gouvernement Curacao had aangenomen. Als uitvoerder was een zekere J.Pols aangesteld door de Firma Nederhorst. On verschillende tydstippen heeft genoemde Pols, hout laten bewerken door arbeiders die door de Firma Nederhorst betaald werden, zonder dat dat hout werd aangewend tot het bouwen van genoemde huizen. Al dat hout, evenals alle andere materialen, werd geleverd door het Gouvernement en was Gouvernementseigendom. Zoo heeft een zekere H.Hennep, timmerman en thans wonende in de Wilhelminastraat te Oranjestad op Aruba ongeveer een week voor Pols gewerkt. Hennep heeft my zelf gezegd dat hy voor Pols werkte, doch hy zeide niet voor hoelang. Ik weet wel dat hy ongeveer een week is bezig is geweest

met het klaarmaken van hout dat niet voor bedoelde woningen bestemd was.Hennip heeft dat hout ook vervoerd want het was later verdwenen.Waarvoor dat bestemd was weet ik niet.
Ik zelf heb gezien dat Pols,in de beginne toen ik daar werkzaam was,ongeveer Mei 1931,een tafel heeft gemaakt ter grootte van 1.50 Meter by 1.Meter.Dat hout was ook van het Gouvernement en bestemd voor het bouwen van de huizen.Ik zelf heb gezien dat Pols die tafel heeft medegenomen maar weet niet waar naar toe.
Ook weet ik dat een timmerman,genaamd A.Sam,thans nog werkzaam by het Gouvernement,eenige dagen heeft gewerkt tot het gereedmaken van hout,terwyl dat gereedmaken niet diende tot het bouwen van de huizen.Dit hout is later vervoerd door genoemden Sam naar de woning van Pols.Ik wist niet waarvoor dat moest dienen.Sam heeft my gezegd dat hy dat moest doen voor Pols.
Verder heeft Pols steeds zyn auto laten onderhouden door arbeiders van Nederhorst.Zoo heeft hy ongeveer een week lang een Arubiaansche timmerman,genaamd Croes, een aan laten werken. Een loodgieter, die ik niet van naam ken doch die op het oogenblik nog op het eiland vertoeft,heeft met elkaar ongeveer een maand aan die auto gewerkt,terwyl de arbeiders door Nederhorst betaald werden.
Een Duischer,genaamdHeinrich Witt,thans werkzaam aan de Pan Am. doch wonende in de Rancho alhier en die werkzaam is geweest aan de dokterswoning te Sabaneta,heeft zich wel eens tegen my uitgelaten dat Pols daar dingen deed die het daglicht niet konden verdragen,althans in dien geest.
Ik weet positief dat er later een schryven over de handelingen van Pols gegaan is naar Van der Heide,techmisch ambtenaar van Openbare Werken op het eiland Aruba.Ondanks dat werd Pols later te werk gesteld als voorman by Openbare Werken.Meer weet ik niet te verklaren. Na voorlezing volhardt hy by zyn verklaring en teekent deze in concept.

Op zaterdag den 19 den maart 1932,hoorde ik een persoon die opgeeft genaamd te zyn: Hendrik Marinus Hennep,oud 25 jaar, timmerman en wonende in de Wilhelminastraat 31 te Oranjestad,

die verklaarde: Vorige jaar Juli en Augustus heb ik gewerkt als timmerman by het bouwen van huizen voor Het Gouvernement op Heintje Croes te Aruba. Ik was in dienst van de Firma Nederhorst Aldaar was een zekere J Pols als voorman werkzaam. Ik kan me herinneren dat ik gedurende dien tyd dat ik daar werkzaam was ongeveer drie dagen gewerkt heb in het huis van Pols. Den eerste dag heb ik aan het openmaken en uitpakken van kisten gewerkt, daar Pols juist daar was komen wonen. Den tweeden dag heb ik een tafel gemaakt. Het hout daarvoor bestemd was reeds geheel in gereedheid gebracht en bevond zich reeds op het erf van Pols. Den derden dag had ik opdracht van Pols om een tafelblad te maken op de werkplaats. Toen ik daarmede bezig was ben ik ziek geworden en later is dat door een ander klaargemaakt, ik meen door een Engelschman, dat was my door een ander gezegd maar door wien weet ik niet. Het hout was van het werk afkomstig. Den tweeden dag was ik ook bezig geweest een vliegenkast te maken. Ook dat hout was reeds klaargemaakt aanwezig op het erf van Pols. Ik heb deze kast niet klaargemaakt doch alleen het geraamte inelkaar gezet. Meer heb ik nooit gedaan. Ik weet niet of anderen zooiets gedaan hebben. Het kan wel zyn dat ik tegen Van der Kroft gezegd heb dat ik voor Pols gewerkt heb, doch ik heb geen hout vervoerd van het werk naar de woning van Pols. Meer weet ik niet te verklaren. Na voorlezing volhardt hy by zyn verklaring. Hy teekent deze in concept.

Vervolgens hoorde ik Archie Sam, oud 30 jaar, timmerman en wonend te Oranjestad by het Lagoen op Aruba, die verklaarde:
Ongeveer van Juni 1931 tot December 1931 heb ik gewerk als timmerman aan de woningen, die gebouwd werden voor den Gezaghebber, rechter, ontvanger en dokter. Een zekere J Pols was daar voorbaas. Ik kan my niet herinneren dat ik hout heb gebracht van het werk naar de woning van Pols. Pols heeft my vele orders gegeven maar ik kan my niet herinneren dat ik iets voor hém heb gemaakt. Toen ik niet meer voor Nederhorst werkte heb ik wel twee tafels gemaakt voor Pols. Dat was ongeveer Februari 1932. Ik had het hout daarvoor van Pols en het was op het erf van Pols aanwezig, waar hy thans woont. Meer weet ik niet te verklaren.

d:

Op 22 Maart 1932, hoorde ik Keimpe Klaas van der Heide, geboren te Friesland den 8 sten November 1891, technisch ambtenaar en wonende te Oranjestad op Aruba, die verklaarde:
Uit hoofde van myn dienst was het my bekend dat de woningen van denrechter, gezaghebber, ontvanger en dokter gebouwd werden door de Firma Nederhorst. De materialen werden geleverd door het Gouvernement en waren Gouvernementseigendom. Het was my bekend dat een zekere J. Pols daar als uitvoerder op genoemde werken werkzaam was. Deze bouw heeft geduurd van Mei 1931 tot ongeveer Januari 1932. Tydens deze bouw was Veenendaal opzichter over bedoelde werken. Deze heeft my nimmer iets gerapporteerd over eventueele diefstallen of verduisteringen voor zoover het Pols betreft. Wel heb ik eenige dagen, nadat ik Pols heb te werk gesteld by Openbare Werken, een niet onderteekend schryven ontvangen waarin Pols werd beschuldigd van diefstal. Ik werd in dezen brief tevens aangemaand daar werk van te maken. Pols was ongeveer medio Februari 1932 by my in dienst gekomen. Ik heb genoemd schryven ter kennis gebracht van den Gezaghebber en den rechter en diens advies gevraagd. De gezaghebber heeft my gezegd geen verder werk van de zaak te maken, hetgeen door my dan ook niet is gedaan.
Ik heb nimmer Pols of iemand anders vergunning gegeven om eenig hout of andere voorwerpen weg te nemen van genoemde werken.
Meer weet ik niet te verklaren.

Op 22 Maart 1932 hoorde ik Heinrich Witt, oud 27 jaar, timmerman en wonende aan den Eagleweg te Oranjestad, die verklaarde:
Van ongeveer April 1931 tot einde Januari 1932 heb ik gewerkt voor de Firma Nederhorst tot het bouwen van drie woningen aan den Lagoenweg te Oranjestad en een te Sabaneta allen te Aruba. Al deze woningen waren bestemd voor het Gouvernement. Het is my niet opgevallen dat Pols hout heeft vervoerd of laten vervoeren van die werken naar andere plaatsen. Wel weet ik dat aan de auto van Pols verschillende malen is gewerkt door werklieden die daar op genoemd werk pleegden te werken. Ik zelf heb voor Pols een kast vertimmerd in diens woning doch ik was toen niet in dienst van Nederhorst. Met datgene wat op, Sabaneta niet goed was, daar be-

d:

doelde ik mede;dat Pols me een week lang hard heeft laten werken en my beloofd had my extra daarvoor te betalen,hetgeen hy echter niet gedaan heeft.Ik weet niet of hy daarvoor geld voor zich zelf heeft gehouden.Ik heb er echter niet om willen vragen.Meer weet ik niet te verklaren. Na voorlezing volhardt hy by zyn verklaring.Hy teekent in concept.

Op 24 Maart 1932,hoorde ik Jan Pieter Pols,oud 35 jaar,uitvoerder van bouwwerken en wonende te Oranjestad 397,die verklaarde:

Vanaf medio Mei 1931 tot Januari 1932 was ik als timmerman - voorman werkzaam by de Firma Nederhorst tot het bouwen van drie woningen te Oranjestad en een woning te Sabaneta.Op hetzelfde werk waren eveneens werkzaam een zekere Van der Kroft,Hennip, Sam en Heinrich Witt,verder nog meerdere personen die ik echter niet meer ken.Deze personen waren in dienst van Nederhorst en werden door deze betaald.Al de materialen die daar verwerkt werden waren eigendom van het Gouvernement.In het begin van Juni heeft Brandenburg, die daar op dat werk de uitvoerder was,een tafel laten maken aangezien we by den agent van Politie Van Gent in pension gingen en we daar geen meubelen daar hadden. Ik kan me wel herinneren dat Hennip,of een ander persoon,by my in de woning heeft gewerkt.Ik weet dat deze toen een tafel heeft gemaakt van kistenhout,afkomstig van kisten waarin myn huisboedel van Curacao was medegekomen.Ik had dat hout zelf bewerkt.Het is niet mogelyk dat Hennip op de werkplaats bezig is geweest tot het maken van een tweede tafel.Het is niet mogelyk dat Hennip tot het maken van de tafel of tot het maken van iets anders hout heeft gebruikt afkomstig van het Gouvernement.Een en ander kan hoogsten een paar uren geduurd hebben, maar geen twee dagen.Ik kan my niet herinneren dat Sam dat Sam ook wel eens iets voor my heeft gemaakt.Wel heeft Sam in Februari 1932 twee tafels voor my gemaakt,doch Sam was toen niet meer in dienst van Nederhorst.Ik zelf heb nimmer gewerkt aan het maken van een tafel omstreeks Mei 1931.De tafel die Van der Kroft bedoeld,zal waarschynlyk dezelfde zyn die Brandenburg heeft laten maken toen we by Van Gent in pension zyn gegaan en waarvan ik u reeds vertelde.

fd.

Ik heb op het werk te Sabaneta wel tegen Heinrich Witt gezegd dat hy flink moest werken dan zou ik aan Nederhorst vragen daar voor iets extra uit te betalen.Ik heb dat toen ook aan Nederhorst gevraagd maar deze weigerde.Ik heb Witt dan ook niets extra uitbetaald.

De auto was van Brandenburg en my samen.Deze auto werd gebruikt voor Nederhorst en we ontvingen de onkosten van Nederhorst.We kregen daarvoor twintig gulden per week.Ik weet dat er wel eens aan gewerkt is door werklieden in dienst van Nederhorst,maar dat ging op last van Brandenburg,deze gebruikte de auto in de regel.Hoeveel tyd het is geweest dat er alzoo aan de auto is gewerkt kan ik echter niet opgeven.

Ik heb aan andere menschen nimmer hout weggegeven of toestemming gegeven om hout weg tehalen.Ik zelf heb nooit toestemming gekregen tot het toeeigenen van hout of andere materialen toebehoorende aan het Gouvernement, of toestemming gekregen om daar eigendunkelyk over te beschikken.

Aaan den Onderinspecteur van Politie Bouman heb ik indertyd wel een tafel verkocht doch deze was gemaakt van kistenhout.

Tevens kan ik my herinneren dat Van der Kroft, van hout afkomstig van het Gouvernement, een gereedschapkist heeft gemaakt.Hy was toen reeds in dienst van Nederhorst. Meer weet ik niet te verklaren.Na voorlezing volhardt hy by zyn verklaring en teekent deze in concept.

En heb ik hiervan op mynen ambtseed Proces Verbaal op gemaakt en dat geteekend en gesloten te:

Oranjestad den 24 sten Maart 1932.

De rechercheur van Politie voornoemd.

H. Ros

P O L I T I E A R U B A.
Afd: Burgerpolitie.
Onderwerp: Ongeoorloofde handelingen van den Agent van Politie M.P.van Gent.

Ir. Gent
Oproepen

R A P P O R T

Ik heb de eer U Hoog Edel Gestrenge beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op heden Maandag 11 April 1932 was de agent van Politie 1e klasse Marinus Pieter van Gentbelast met den Havendienst van 12 uur des middags tot 6 uur des namiddags.

Op genoemden datum begaf ik mij in gezelschap van den Hoofd-Inspecteur van Politie H. Meersma naar den Ambtenaar/Ministerie van het Openbaar waar ik te ongeveer 2 uur en 15 minuten genoemden agent van Politie aantrof, die zich op mijn komst dadelijk verwijderde.

Bij navraag verklaarde de Heer Filipszoon, dat van Gent bij hem gekomen was om over een boete van den monteur van Hasselt te spreken, daar van Hasselt hem had gezegd, dat hij weinig geld had.

Deze bespreking over een particuliere aangelegenheid van Van Hasselt, geschiedde zonder mijn voorkennis en in diensttijd.

Toen ik met den Heer Meersma te omstreeks 2 uur en 40 minuten naar het bureau terug liep, nam ik waar dat van Gent zich zittende in de bar van Craane (Aruba Trading Company) alhier bevond onder het genot van een consumptie. Ook dit geschiedde buiten mijn voorkennis en in diensttijd.

Toen ik genoemden agent even later aan het bureau hierover onderhield, gaf hij op onverschilligen toon ten antwoord: "
" Vindt U dat nu zoo erg!" Ik heb hem aangezegd, dat ik het een en ander aan U.H.E.G. zou rapporteeren.

Hiervan naar waarheid opgemaakt dit rapport.

ARUBA (Oranjestad) 11 April 1932

De Onderinspecteur van Politie

H.Bouman.

POLITIE te ARUBA
AFD: RECHERCHE

114

RAPPORT

Ik, Aris Ris, rechercheur van politie op het eiland Aruba, rapporteer het navolgende:

Op woensdag den 6 den ~~M~~ April 1932 kreeg ik van den Onderinspecteur van Politie Bouman, opdracht om een onderzoek in te stellen naar de oorzaak en den omvang van een ongeluk welke aan een zekeren In't Veld was overgekomen in het bedryf van de Lago Oil en Transport Company gevestigd op het eiland Aruba. Dit ongeluk was genoemden Onderinspecteur by geruchten ter kennis gekomen.

Op genoemden datum heb ik my naar den Sergeant der Militaire Politie, Oorthuis, begeven, die dienst doet by de Lagobrigade, om hem te vragen naar het ongeluk. Oorthuis verklaarde van niets te weten en dat hem geen ongeluk was gemeld, hoewel hem dat meest gedaan worden zooals, zooals Oorthuis zeide, met de directie was afgesproken. Daarna heb ik my naar de woning van In t Veld begeven alwaar ik een persoon aantrof genaamd Johan Swaen, oud 30 jaar, werkman aan de Pan Am en wonende aan den Nieuwen Weg te San Nicolaas op Aruba. Deze verklaarde: Ik was samen met In t Veld werkzaam aan Still 6. We waren in afgeloopen nacht te 12 uur in dienst gekomen. Om half een werden de vuren van die Still gedoofd. Daarna stond ik nog even met In t Veld te praten. Het was 12.45 uur toen we een kleine vlam zagen by de buizen waardoor de olie moet stroomen om daarin verhit te worden. In het Veld is toen op het platform gegaan om het vuur te dooven met stoom uit een stoompyp. Hy riep my toe, ik was beneden gebleven, dat hy klaar was. Hierop heb ik de stoomkraan open gedraaid. Terwyl ik dat deed had er ~~een~~ als het ware een kleine explotie plaats; ik hoorde een doffe klap. In eens was het platform waarop In t Veld zich bevond in vlammen gehuld. Wat er met In t Veld gebeurd was weet ik niet, maar ik vond hem op den grond beneden liggen. Deze verklaarde my dat hy van het platform was afgesprongen. Ik heb het hem echter niet zien doen. By den sprong heeft hy zich blykbaar zoodanig bezeerd dat hy niet meer kon loopen, terwyl hy tevens nog een paar brandwonden had opgeloopen. Hy is dan ook in het hospitaal opgenomen. Wat de oorzaak van den brand was weet ik niet.

Ik was op dat oogenblik invaller by die Still. Meer weet ik niet te verklaren.

Daarna heb ik my naar het Hospitaal van de Pan Am begeven waar In t Veld verpleegd werd. Deze gaf my desgevraagd op genaamd te zyn: Aart in t Veld, oud 24 jaar, werkman aan de Pan Am en te wonen aan den Nieuwen Weg te San Nicolaas op Aruba. Hy verklaarde: Afgeloopen nacht was ik te 12 uur aan het werk gegaan op Still 6. Een half uur later werd deze echter stopgezet. Het was 12.45 uur toen ik zag dat er een klein vlammetje was by een koppeling of z.g. sok van een der buizen waardoor de olie moet gaan voor verhitting. Ik ben toen naar boven op het platform gegaan om de vlam te dooven. Ik wilde dat met stoom doen. Myn collega Swaen die beneden was gebleven, heb ik toen toegeroepen dat ik klaar was, waarop deze dan de stoomkraan verder zou opendraaien. Ik had de stoomslang echter nog niet op den vlam gericht of met een doffe klap vloog alles rondom my in vlammen. De uitgang langs de trap was dan ook afgesloten. Ook aan den anderen kant brandde het. Geen uitweg ziende ben ik van het platform op den vlakken grond gesprongen. Hierby heb ik myn rechterbeen gebroken. Ook bekwam ik een brandwond aan linkerbeen en oor. Ik voor my kan dit geval van brand niet aan iemands schuld wyten. Het lekken der buizen is waarschynlyk de oorzaak, waardoor olie is opgehoopt wat voedsel gaf tot het branden. Het lekken is door my dan ook waargenomen toen ik op het werk kwam. Toen de Still werd stopgezet is er stoom in de buizen gelaten maar volgens my niet voldoende. Het materiaal wordt wel becontroleerd, doch het lekken der buizen gebeurd veelvuldig voornamelyk by de oude Stills. Zoo is het ongeveer een maand geleden gebeurd met Still 3 en 4 dat deze, na gekeurd te zyn, 24 uur na inwerking stellen zoogenaamd als een mandje begonnen te lekken. Ondanks dat bleven ze in werking, hoewel met een weinig verminderde druk, totdat hun volle taak van 350 a 360 uur verstreken was. Op den grond waren dammetjes van zand gemaakt om te voorkomen dat de gelekte olie naar alle kanten zou wegloopen.

By iedere Still bevindt zich een boek waarin meldingen worden gemaakt van gebreken of anderszins maar in de meeste gevallen worden deze niet verholpen.

Ik verzoek van myn verklaring geen melding te maken aan de Lago Oil en Transport Company daar ik anders zeker zal worden ontslagen. Dat is dan ook den oorzaak dat niemand over misstanden durft klagen. Meer weet ik over dit geval niet te verklaren.

De dokter, die In t Veld behandelde, verklaardedat het rechterscheen en kuitbeen versplinterd waren en dat het geruimen tyd zou duren, minstens drie maanden, dat hy verpleegd zou moeten worden in het hospitaal.

Voor onderzoek ter plaatse van den brand heb ik my met den agent van politie, Mulder, naar Still 6 begeven. Niemand van de daar aanwezigen komden of wilden ons inlichtingen geven. Eindelyk na veel zoeken, we werden van den een naar den ander gezonden, kwamen we by een zekeren Mynheer Bartels terecht. Deze vroeg ons wat we eigelyk toch wilden, daar er dagelyks, zooals hy het uitdrukte, honderden branden plaats hadden, terwyl by dit geval geen ongeluk was gebeurd, daar door den brand niemand letsel had bekomen. Dat de man by het afspringen van het platform zyn been had gebroken werd blykbaar niet als gevolg van den brand door dezen Mynheer beschouwd Ten slotte gaf deze Mynheer iemand mede om ons te begeleiden. Doch deze wilde wel de zaak van verre doch niet van dichtby laten zien. Op aandringen kwamen we eindelyk op de juiste plaats aan. Ik zag toen dat de brand inderdaad op het platform by de oliebuizen had gewoed waardoor den uitgang afgesloten moet zyn geweest tot het afdalen van de trap. Het platform was ongeveer drie Meter hoog. Verder viel er door my, gezien myn ondeskundigheid, niets meer te constateeren.

Hoewel dit verder niets ter zake dient, meende ik opgemerkt te hebbe dat, hoewel van bepaalde tegenwerking niet gesproken kon worden, lang geen welwillende houding werd aangenomen ten opzichte van ons by het onderzoek. Ik kreeg dan ook den indruk dat ze bezig waren om ons met een kluitje in het riet te sturen. Tevens deed zich nog een eigenaardig geval voor tydens ons vertoeven op het kantoor van Mynheer Bartels. Mulder maakte my er toen attent op dat hy zag dat myn naam geschreven stond op een stukje papier van een dagkalender. Ik zag dat toen ook, tevens nam ik waar dat er nog een tweede naam

vermoedelyk dien van In t Veld,er op geschreven stond.Dat bevreemde my zeer aangezien niemand van de Company myn naam kent althans zeker Mynheer Bartels niet.Wel was Oorthuis te voren op het kantoor geweest.Vermoedelyk heeft deze over het onderzoek gesproken.Ik geef dan ook hieraan de schuld dat ze op de hoogte waren dat het onderzoek zou plaats hebben waarby my tevens duidelyk werd toen we op zoo'n stroeve wyze werden geholpen by het onderzoek.

Dit rapport is naar waarheid opgemaakt te:

Oranjestad den 9 den April 1932.

De rechercheur van politie

A Rust

Gezien:
De Onderinspecteur van Politie
A Bouma.

17.	MAXWELL	Douglas	30	"	"	"	"	30.		"
18.	HARRISON	Robert C.	38	"	"	"	"	175.		"
19.	MATHEWS	Bert	31	"	"	"	"	154.		"
20.	BROOK	Gilbert E.	29	"	"	"	"	127.		"
21.	RAGNEAU	James M.	20	"	"	"	"	133.		"
22.	COOK	Lyn	32	"	"	"	"	154.		"
23.	COPENHOOK	James	26	"	"	"	"	154.		"
24.	ROBSON	Capt. R.	?	"	"	"	"	82.		"

Bovengenoemde personen aangetegd op 20 April 1932, voor het aanvragen van een vergunning voor het in bezit hebben van een radio ontvang-zend-toestel.Aan allen is twee weken tyd gegeven tot aanvraag.

San-Nicolaas 20 April 1932.

Volg No	Naam	Voornamen	Leeftyd	Adres	Is in het bezit van een; Ontvang of verzendtoestel	Ontvangtoestel zonder vergunning.
1.	FREEMAN	Glen	27 jaar	Pan-Am No:101.		,,
2.	MOUILLE	Marion L.	25 ,,	,, ,, 112.	✓	,,
3.	WHITE	William R.	25 ,,	,, ,, 141.	✓	,,
4.	O'NEIL	Roland J.	35 ,,	,, ,, 166.		,,
5.	HUNTER	Phil B.	28 ,,	,, ,, 257.	✓	,,
6.	HUNTER	Phil B.	28 ,,	,,Clubhouse.	✓	,,
7.	SULLIVAN	John W.	32 ,,	,, No:179.		,,
8.	MAC KENZIE	Alexander D.	32 ,,	,, ,, 221.	✓	,,
9.	GILLETT	Edward J.	48 ,,	,, ,, 214.		,,
10.	ALDIE	William H.H.	43 ,,	,, ,, 213.		,,
11.	WADE	Evelyn M.	29 ,,	,, ,, 210.	✓	,,
12.	YATES	Andrew	44 ,,	,, ,, 208.		,,
13.	COOK	William P.	54 ,,	,, ,, 206.	✓	,,
14.	CAIGYLE	Ed	35 ,,	,, ,, 246.		,,
15.	ENGLISH	Bennet J,	29 ,,	,, ,, 239.	✓	,,
16.	HAMILTON	Merell K.	27 ,,	,, ,, 226.	✓	,,
17.	MAXWELL	Douglas	35 ,,	,, ,, 88.		,,
18.	HARRISON	Robert C.	36 ,,	,, ,, 175.		,,,
19.	MALHEWS	Bert	31 ,,	,, ,, 134.		,,
20.	BROOK	Silbert B.	29 ,,	,, ,, 127.		,,
21.	EACHERN	James M.	28 ,,	,, ,, 123.	✓	,,
22.	COOK	Lyb	32 ,,	,, ,, 154.	✓	,,
23.	LOSBROUGH	James	25 ,,	,, ,, 156.		,,
24.	RODGER	Capt. R.	? ,,	,, ,, 69.		,,

Bovengenoemde personen aangezegd op 20 April 1932, voor het a aanvragen van een vergunning voor het in bezit hebben van een radio ontvang-of-verzend-toestel. Aan allen is twee weken tyd gegeven tot aanvraag.

San-Nicolaas 20 April 1932.

W. F. de Heijer.

Ter controleering doorgezonden
aan het Kantoor Gezaghebber
hiervan kennis

Volg No:	Naam	Voornamen	Leeftyd	Adres	
1.	WALKER	Arche A.	27 jaar	Pan-Am No:	258 Ontvangtoestel zonder vergunning.
2.	WILKEN	George	38 ,,	,, ,,	259 ,,
3.	POOLE	Harmon E.	43 ,,	,, ,,	250 ,,
4.	SHIAN	Lionel	28 ,,	,, ,,	60 ,,
5.	DILLARD	Kloss	28 ,,	,, ,,	21 ,,
6.	COTTON	Joseph H.	54 ,,	,, ,,	23 ,,
7.	ROBBINS	Lorin E.	49 ,,	,, ,,	25 ,,
8.	MONTVILLE	Louis F.	32 ,,	,, ,,	42 ,,
9.	KAHT	Herbert M.	31 ,,	,, ,,	31 ,,
10.	SMITH	James	29 ,,	,, ,,	43 ,,
11.	RAMSEY	Chase D.	36 ,,	,, ,,	47 ,,
12.	ALLEN	Aubrey S.	49 ,,	,, ,,	49 ,,
13.	JOSEPHSON	Maximillian	37 ,,	,, ,,	7 ,,
14.	LORENZEN	Mylon C.	28 ,,	,, ,,	2 Klo. ,,
15.	WILLIS	Charles C.	26 ,,	,, ,,	3 K.6. ,,

Bovengenoemde personen aangezegd op 18 April 1932, voor het aanvragen van een vergunning voor het in bezit hebben van een radio ontvang of verzendtoestel. Aan allen is twee weken tyd gegeven tot aanvraag.

San-Nicolaas 19 April 1932.

W. A. v.d. Heijden.

Voorgenomen Ter controlering a/h
Kantoor Curaçao hebben.
hebben niet

16. Mr. M. H. Gorsira, Bungalow No 27 ✓
17. Mr. Clifford Beringfield " " 142 ✓

Volg no:	Naam	Voornamen	Leeftyd	Adres	Is in het bezit van een Ontvang of verzendtoest
1.	RAE	William	30 jaar	Pan-Am No: 79	Ontvangtoestel zonder vergunning.
2.	WOLFZ	Laurence	24 ,,	,, ,, 147	,,
3.	WORK	Eugene	35 ,,	,, ,, 167	,,
4.	JONES	Albert R.	26 ,,	,, ,, 187	,,
5.	DIEOU	Cloude L.	30 ,,	,, ,, 184	,,
6.	v.d. WERFF	Anthony A.	24 ,,	Tankfaem No:7	,,
7.	STUIVER	Frederik	29 ,,	,, ,, 6	,,
8.	DEUTEKOM	Johannes J.	37 ,,	,, ,,11	,,
9.	DELPINO	Angelo L.	27 ,,	San-Nicolaas No:715	,,
10.	ABRUI	Leon	33 ,,	San-Nicolaas ongenum:huis	,,

Bovengenoemde personen zyn aangezegd op 26 April 1932, tot het aanvragen van een vergunning voor het in bezit hebben van een radio ontvang--verzend toestel. Aan allen is 2 weken tyd gegeven tot aanvraag.

San-Nicolaas 26 April 1932.

De brigadier:

w.g. v.d. Heijden

Beleefde ter kennisneming aangeboden aan bureau Opsporingsdienst.

hetzij

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

BRIGADE:ORANJESTAD.
N° 69 /1932.

ORANJESTAD, 29 Mei 1932.

Beleefd verzoek ik Uwe aandacht voor het navolgende:

Van het motorrijwiel, in gebruik bij de Brigade:Oranjestad, is thans de dynamo defect, dientengevolge is de motor buiten dienst gesteld en staat sedert 28 Mei v.m.8 uur in de werkplaats van D.O.W.

Volgens verklaring van de monteur van D.O.W, is deze dynamo niet zoodanig te herstellen, dat deze in den vervolge weer goed zal werken. Zonder goed werkende dynamo is de motor onbruikbaar. Deze dynamo is samengesteld uit drie oude dynamo's en heeft 16000 K.M. goed gewerkt.

Op de kilometerteller ontbreekt een lichtlampje, zoodat het

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst
Toezending Fl.5.-
No. /1932

Oranjestad den 27sten April 1932

Ik heb de eer U HoogEdelGestrenge bij dezen te doen toekomen een bedrag van Fl.5.- ter storting in de politiekas, zijnde bewaarloon van een Chinees geind van de Lago Oil en Tr.Co.

De Onder Inspecteur van Politie

A Bouman

A a n

den Gezaghebber van Aruba

MILITAIRE-POLITIETROEPEN

OP

A R U B A

BRIGADE:ORANJESTAD.

N° 69 /1932.

ORANJESTAD, 29 Mei 1932.

Beleefd verzoek ik Uwe aandacht voor het navolgende:

Van het motorrijwiel, in gebruik bij de Brigade:Oranjestad, is thans de dynamo defect, dientengevolge is de motor buiten dienst gesteld en staat sedert 28 Mei v.m.8 uur in de werkplaats van D.O.W.

Volgens verklaring van de monteur van D.O.W, is deze dynamo niet zoodanig te herstellen, dat deze in den vervolge weer goed zal werken. Zonder goed werkende dynamo is de motor onbruikbaar. Deze dynamo is samengesteld uit drie oude dynamo's en heeft 16000 K.M. goed gewerkt.

Op de kilometerteller ontbreekt een lichtlampje, zoodat het bij duisternis onmogelijk is een goede snelheids controle te houden, eveneens werkt de gasoline regeling onregelmatig deze moet vernieuwd worden. Ook de "Jeffy stand" is nog steeds niet aangebracht.

Aangezien de motor bij de Brigade onmisbaar is voor snelheids- en andere controle's, moge ik U beleefd verzoeken, het daarheen te willen leiden, dat de motor spoedig en in goeden staat weer in dienst gesteld kan worden.

De Brigade-Commandant.

J. Weldhaap

N° 200.

Beleefd in handen gesteld van het plaatselijk hoofd der politie op Aruba. Het is voor de politie dienst van groot belang, dat deze motor zoo spoedig mogelijk wordt hersteld.

dd 31 Mei 1932.

De Hoofd der Politie

H. Corp

Ik verzoek de Heer Adjudant de politie motor de preferentie te geven voor herstel

Heden den elfden April 1900 en twee dertig, ten ver-
zoeke van de N.V. Nederlandsch Indische Gas Maatschappij,

Ondergeteekende, I.Wagemaker, Gezaghebber van het eiland Aruba,verklaart hierbij gaarne, dat de heer A. Bouman in zijn kwaliteit van Onder-Inspecteur bij de Burgerpolitie in de Kolonie Curacao,als Chef van gemelde politieafdeeling te Aruba,onder hem is werkzaam geweest van den 25n Maart 1931 tot den 30n April 1932. Gedurende dien tijd heeft hij zich doen kennen als een bekwaam,ijverig'en plichtsgetrouw politie ambtenaar. Onkreukbaar en een hooge opvatting van eerlijkheid was hij voor de hem opgedragen taak ten volle geschikt. Tengevolge van ambtelijke overplaatsing naar Curacao verlaat hij deze omgeving.

Aruba, den 29n April 1932.

De Gezaghebber,

Heden den elfden April 1900 en twee dertig, ten verzoeke van de N.V. Nederlandsch Indische Gas Maatschappij, gevestigd op het eiland Curacao, ten deze woonplaats kiezende de in het Palace Hotel te Oranjestad op Aruba;
heb ik Charles William Doesberg, deurwaarder bij het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, standplaats Aruba en wonende op gemeld eiland in het Fort Zoutman No. 149, uit kracht van een vonnis door den EdelGrootAchtbaren Heer Rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba, op den 23n Juni 1931 tusschen requirante als eischeres en Martinus Petrus Boom, wonende op Aruba, als gedaagde op tegenspraak gewezen, welk vonnis bij exploot van den deurwaarder Armando Pietersz op het eiland Curacao, van den 29n December 1931 aan genoemden Martinus Petrus Boom is beteekend met gelijktijdig bevel om aan den inhoud daarvan te voldoen,
onder Isaac Wagemaker, in zijn hoedanigheid van gezaghebber van het eiland Aruba, aldaar te zijnen kantore mijn exploit doende en afschrift dezes en van voormeld vonnis latende aan hem in persoon.

E x e c u t o r i a a l b e s l a g g e l e g d

op alle gelden, geldswaarden en goederen, die de derde gearresteerde verschuldigd mocht zijn of worden aan, of onder zijn berusting mocht hebben of verkrijgen van Martinus Petrus Boom voornoemd, zulks ter verzekering en om betaling te erlangen eener som van Vijf honderd en acht en zestig gulden en vier en dertig cents (f 568.34), zijnde het bedrag der veroordeelingen bij voormeld vonnis tegen voornoemden Martinus Petrus Boom uitgesproken, onverminderd de interessen en onverevende kosten,

M e t B e v e l

op den derden gearresteerde om het beslagene onder zich te houden, op straffe van onwaarde der in strijd met dit beslag en bevel gedane betaling of afgifte.

De deurwaarder voornoemd,

(get) C.W.Doesberg

Voor afschrift,

De deurwaarder,

IN NAAM DER KONINGIN!

De rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba, heeft

in zake

de N.V. Nederlandsch Indische Gas Maatschappij, gevestigd op het eiland Curaçao, voor deze zaak domicilie kiezende ten kantore van haar gemachtigde J.J. Pelt aan de Wilhelminastraat te Oranjestad op Aruba, eischeres bij haren gemachtigde verschenen,

tegen

Martinus Boom, van beroep aannemer, wonende aan de Windstraat te Oranjestad op Aruba, gedaagde in persoon verschenen, vergezeld van zijn gemachtigde Louis Henri Curiel,

gewezen het na te melden vonnis, dat in de terechtzitting van dit Kantongerecht van den 23n Juni 1931 in het openbaar is uitgesproken.

De gemachtigde vande eischeres heeft in die terechtzitting nadat de gedaagde de verminderde schuldvordering tot een bedrag van f 568.34 heeft erkend, den rechter verzocht de vordering toe te wijzen.

IN NAAM DER KONINGIN!

Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba,

in zake

de N.V. Nederlandsch Indische Gas Maatschappij gevestigd op het eiland Curaçao, voor deze zaak domicilie kiezende ten kantore van haar gemachtigde J.J. Pelt aan de Wilhelminastraat te Oranjestad op Aruba, eischeres, bij haren gemachtigde verschenen,

tegen

Martinus Petrus Boom, van beroep aannemer, wonende aan de Windstraat te Oranjestad op Aruba, gedaagde in persoon verschenen, vergezeld van zijn gemachtigde Louis Henri Curiel;

WY, Rechter in voormeld Kantongerecht;

Gehoord partijen;

Gezien de stukken voor zooveel noodig geregistreerd;

Wat de feiten betreft:

Overwegende, dat eischeres (Geopposeerde) bij verzoekschrift dd. 20 April 1931 heeft gesteld:

"dat zij in het jaar 1929 , gedurende de maanden September en November en in het jaar 1930, gedurende de maanden Januari, Februari, Mei, Juni en Juli aan gedaagde(Opposant) vroeger wonende op Curaçao, thans gevestigd op Aruba, heeft geleverd electrische stroom, installaties en diverse werkzaamheden uitgevoerd; dat gedaagde(opposant) alsnog aan eischeres(geppposeerde) schuldig is de som van f 592.14, volgens bijgaande specificatie, waarvan in der minne geen betaling te bekomen is; dat eischeres genoemde Boom herhaalde malen vruchteloos heeft aangemaand tot betalen en hem bij schrijven van den 14n April 1931 in gebreke heeft gesteld; dat eischeres (geopposeerde) derhalve het recht heeft bovenvermelde som van f 592.14 van gedaagde (oppossant) te vorderen; op welke gronden de eischeres (geopposeerde) verzoekt, gedaagde(opposant) bij vonnis uitvoerbaar bij voorraad te veroordeelen, om aan eischeres (geopposeerde) te betalen de som van f 592.14 (Vijf Honderd en Twee en Negentig Gulden en Veertien cents) ter zake vermeld, met verwijzing van gedaagde(oppossant) in de kosten van dit proces;

Overwegende, dat partijen behoorlijk bij deurwaarder's exploit zijn opgeroepen om op Dinsdag, den 16n Juni 1931 des voormiddags te negen uur, voor dit gerecht te verschijnen;

Overwegende, dat de gedaagde in verzet is gekomen;

Overwegende, dat de gedaagde(oppossant) de post ad f 23.80 heeft ontkend, als zijnde door hem betaald en de bijbehorende quitantie heeft overgelegd;

Overwegende, dat daarop de oorspronkelijke eischeres, haar vordering met dit bedrag ad f 23.80 heeft verminderd en toewijzing voor het overige van haar vordering zijnde f 568.34 door oorspronkelijke gedaagde erkend, heeft gevraagd;

Overwegende, dat Onze uitspraak bepaald is op heden;

Wat het recht betreft:

Overwegende, dat de vordering van eischeres zooals door haar is verminderd, en door de gedaagde erkend voor toewijzing vatbaar is;

Gezien de toepasselijke wetsartikelen;

R e c h t d o e n d e

WIJZEN aan de eischeres haar verminderde vordering ad f 568.34(Vijf honderd en Acht en zestig gulden en vier en dertig cents) toe;

Veroordeelen den gedaagde (opposant) om tegen behoorlijk bewijs van kwijting aan de eischeres (geopposeerde) te betalen de som van (Vijf Honderd en Acht en Zestig gulden en Vier enndertig cents) f 568.34 ter zake voormeld;

Verklaren dit vonnis uitvoerbaar bij voorraad niettegenstaande hooger beroep;

Veroordeelen den gedaagde in de kosten van dit rechtsgeding zoowel als in de vorige aan de zijde van de eischeres tot op deze uitspraak begroot op f 9.50;

Gewezen op het eiland Aruba, door Dr. A.W.J.M.Desertine, lid van het Hof van Justitie, waarnemende de betrekking van rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba, die dit vonnis, dat op den 23n Juni 1931 openlijk is uitgesproken, met F.J.Q.Kwartsz tijdelijk griffier van het Kantongerecht voormeld heeft onderteekend.

(get) Desertine (get) F.J.Q.Kwartsz

Uitgegeven voor eerste grosse ten verzoeke van de eischeres op Aruba den 10n December 1931.

De tijdelijke griffier van het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilanden, zittingsplaats Aruba.

(get) F.J.Q.Kwartsz

Voor

Voor afschrift,

De deurwaarder,

VRIJ VAN ZEGEL.

Heden den elfden April 1900 twee en dertig, ten verzoeke van den Ontvanger op Aruba, wonende te Oranjestad, ten deze woonplaats kiezende ten zynen kantore, gelegen aan de Zoutmanstraat te Oranjestad voormeld;

heb ik George Frederick Cruger, deurwaarder der belastingen op Aruba, wonende te Oranjestad, uit kracht van twee dwangschriften door den Ontvanger voornoemd verleend tegen

M A R T I N U S B O O M

welke dwangschriften bij exploot van mij deurwaarder respectievelijk op den 15n. Augustus 1930 en den 13n. December 1930 aan genoemden Martinus Boom zijn beteekend, met gelijktijdig bevel om aan den inhoud daarvan binnen tw ee dagen te voldoen; onder den HoogEdelgestrengen Heer Gezaghebber van Aruba, wonende te Oranjestad, aldaar ten zynen kantore gelegen aan de Zoutmanstraat mijn exploot doende en afschrift dezes en van voormelde dwangschriften latende

aan hem in persoon,

EXECUTORIAAL BESLAG GELEGD

op alle gelden, geldswaren en goederen, die de derde gearresteerde verschuldigd mocht zyn of worden aan, of onder zijn berusting mocht hebben of verkrijgen van voornoemden MARTINUS BOOM, zulks ter verzekering en om betaling te erlangen eener som van Zeven honderd tien gulden, vijftig cent (f. 710.50), verminderd met de reeds door hem betaalde som van Twee honderd en elf gulden, vijf cent (f. 211.05), of een verschil van Vier honderd negen en negentig gulden en vijf en veertig cent (f. 499.45), zynde het gezamenlijk bedrag der verschuldigde belastingen plus de kosten der invordering onverminderd de tegenwoordige kosten der inbeslagneming;

M E T B E V E L

op den derden gearresteerde om het beslagene onder zich te houden, op straffe van onwaarde der in stryd met dit beslag en bevel gedane betaling of afgifte.

De deurwaarder voornoemd,

w. g. Cruger.

Voor afschrift,
De Deurwaarder,

De kosten hiervan zyn:

Inbeslagneming.....	f	7.-
Beteekening.....	"	6.-
		f. 13.-

Leo - p. maand

AFSCHRIFT.

DWANGSCHRIFT.

IN NAAM DER KONINGIN!

De Ontvanger op Aruba,

Overwegende, dat Martinus Boom wonende te St.Nicolaas, ter zake van het hieronder genoemde ten achteren is als volgt :

SOORT DER SCHULD	Tijdvak	Artikel van het kohier of nummer van het mandaat	Oorspronkelijk verschuldigd bedrag.	Bedrag der verschenen termijnen	Bedrag der gedane betalingen en afschrijvingen.	Bedrag van het verschuldigde.
Inkomstenbelasting	1928/29	340	322 -	322 -	- -	322 -

zoodat in totaal thans invorderbaar is een bedrag van Drie honderd twee en twinti gulden (f 322.-) behalve de kosten van vervolging ten bedrage van Zestien gulden, vijftig cent (f 16.50),

Gezien art. 16 van de verordening van den 16n Juli 1908 (P. B. 1908 No. 53), zooals gewijzigd).

Verleent tegen de(n) hiervoren vermelde(n) schuldenaar(nares) het tegenwoordig dwangschrift, hetwelk aan hem (haar) zal worden beteekend met bevel tot betalingen en voorts ten uitvoer gelegd op den voet en de wijze, bij het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering ten aanzien van de executie van vonnissen en authentieke akten voorgeschreven.

Gedaan op Aruba den 27n.November 1930.

De Ontvanger voornoemd.

(get) PLANTZ.

Akte van Beteekening.

Den 13n.December 1930 heb ik ondergeteekende G.F.Cruger, deurwaarder der belastingen op Aruba en aldaar wonende, het bovenstaand dwangschrift beteekend aan Martinus Boom, wonende te St.Nicolaas en daarbij op last van den Ontvanger op Aruba, die tot den afloop der executie woonplaats kiest te zijnen kantore te ORANJESTAD

In naam der Koningin

bevel gedaan aan de(n) geïnsinueerde om binnen TWEE dagen na de dagteekening dezes ten kantore van den Ontvanger op Aruba te betalen de som van Drie honderd acht en dertig gulden, vijftig cent (f 338.50) zijnde het bedrag van het door hem (haar) blijkens bovenstaand dwangschrift verschuldigde, met de kosten, met aanzegging tevens, dat bij gebreke van betaling binnen den bepaalden tijd, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijne (hare) roerende en onroerende goederen volgens de wet en dat alsdan het dwangschrift ten uitvoer zal worden gelegd tot verhaal van het geheele bedrag der nog openstaande vorderingen en van de kosten.

En heb ik, deurwaarder, zoo van bovenstaand dwangschrift als van dit exploit afschrift gelaten, mijn exploit doende aan en sprekende met hem in persoon.

De kosten dezer zijn f 3.25
Bel. enz. 338.50
Afstandsk. 5.-
f 346.75

De deurwaarder voornoemd,

(get) CRUGER.

Gratis geregistreerd op . den

Voor afschrift,
De deurwaarder,
~~De Ontvanger.~~

Invordering No. 5.

AFSCHRIFT. **Afschrift**

DWANGSCHRIFT.

IN NAAM DER KONINGIN!

De Ontvanger op Aruba

Overwegende, dat M. Boom wonende te Aruba, ter zake van het hieronder genoemde ten achteren is als volgt:

SOORT DER SCHULD	Tijdvak	Artikel van het kohier of nummer van het mandaat	Oorspronkelijk verschuldigd bedrag.	Bedrag der verschenen termijnen	Bedrag der gedane betalingen en afschrijvingen.	Bedrag van het verschuldigde.
Inkomstenbelasting	1929/30	1090	322 -	322 -	- -	322 -

zoodat in totaal thans invorderbaar is een bedrag van Drie honderd twee en twintig gulden (f 322.-) behalve de kosten van vervolging ten bedrage van Zestien gulden, vijftig cen(t f 16.50),

Gezien art. 16 van de verordening van den 16n Juli 1908 (P. B. 1908 No. 53), zooals gewijzigd).

Verleent tegen de(n) hiervoren vermelde(n) schuldenaar(nares) het tegenwoordig dwangschrift, hetwelk aan hem (haar) zal worden beteekend met bevel tot betalingen en voorts ten uitvoer gelegd op den voet en de wijze, bij het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering ten aanzien van de executie van vonnissen en authentieke akten voorgeschreven.

Gedaan op Aruba den 22n. Juli 1930.

De Ontvanger voornoemd.

(get.) PLANTZ.

Akte van Beteekening.

Den 15n Augustus 1930. heb ik ondergeteekende G.F.Cruger, deurwaarder der belastingen op Aruba en aldaar wonende, het bovenstaand dwangschrift beteekend aan M. Boom, wonende op Aruba en daarbij op last van den Ontvanger op Aruba, die tot den afloop der executie woonplaats kiest te zijnen kantore te Oranjestad

In naam der Koningin

bevel gedaan aan de(n) geïnsinueerde om binnen TWEE dagen na de dagteekening dezes ten kantore van den Ontvanger op Aruba te betalen de som van Drie honderd acht en dertig gulden, vijftig cent (f 338.50) zijnde het bedrag van het door hem (haar) blijkens bovenstaand dwangschrift verschuldigde, met de kosten, met aanzegging tevens, dat bij gebreke van betaling binnen den bepaalden tijd, zal worden overgegaan tot inbeslagneming en verkoop van zijne (hare) roerende en onroerende goederen volgens de wet en dat alsdan het dwangschrift ten uitvoer zal worden gelegd tot verhaal van het geheele bedrag der nog openstaande vorderingen en van de kosten.

En heb ik, deurwaarder, zoo van bovenstaand dwangschrift als van dit exploit afschrift gelaten, mijn exploit doende aan en sprekende met zijne echtgenoote,

De kosten dezer zijn f 3.25

Bel. enz.	338.50
Afstandsk.	5.-
	f346.75

De deurwaarder voornoemd,

(get. CRUGER.

Voor eensluidend afschrift van dwangschrift en akte van beteekening,

De Deurwaarder,

642. 6/4.

Militaire Politie-Troepen

C O M M A N D A N T.

No.694.

Willemstad, 5 April 1932.

652.
dep.
9 bylagen

4 April 1932.

Ingesloten heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te doen toekomen een tweetal exemplaren van de No's 18,19,21,22,23,24,25,26,en 27 van de P.B. 1932, houdende diverse regelingen en voorschriften voor de drie politiecorpsen in Curacao, met verzoek om van elk der nummers één exemplaar onder Uw personeel ter rondlezing te willen laten circuleeren, hen op een lijst voor "gezien" te laten teekenen en mij die lijst t.z.t. te doen toekomen.

Van elk werd reeds 1 exemplr. door U in ontvangst genomen jcP

De Gezaghebber,

den Detachements Commandant
der Militaire Politietroepen,
A L H I E R.

642. 6/4.

Militaire Politie-Troepen

C O M M A N D A N T.

No.694. Willemstad, 5 April 1932.

652

18 bijl.

4 April 1932.

Ingesloten heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te doen toekomen een tweetal exemplaren van de No's 18,19,21,22,23,24,25,26,en27 van de P.B. 1932,houdende diverse regelingen en voorschriften voor de drie politiecorpsen in Curacao, met verzoek om van elk der nummers één exemplaar onder Uw personeel ter rondlezing te willen laten circuleeren, hen op een lijst voor "gezien" te willen laten teekenen en mij die lijst t.z.t. te doen toekomen.

De Gezaghebber,

Aan

den Heer Ge

te

A R U B A

den Onder-Inspecteur van Politie,

A L H I E R.

642. 6/4.

Militaire Politie-Troepen

C O M M A N D A N T.

No.694. Willemstad, 5 April 1932.

In antwoord op Uw missive No.642 dd.1 April 1932 betreffende den Heer L.ASTLEFORD, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd het volgende te berichten:

Op 13 November 1931 deed de Venezulaansche "Missie of Seventh day Adventist", alhier het verzoek om den Heer L.ASTLEFORD als Evangeliepredikker en drankbestryder voor hun kerk naar Curacao te laten komen.

Zyn verdiensten zouden zyn 120 dollar per maand, terwyl in geval van ziekte ~~destyds~~ de Missie de kosten zou dragen. Dit verzoek is destyds toege-

642
3 dep.

1928
VAN CURACAO REG SEINER 5
5.4.32 11.25 AM 16 WOORDEN

GEZAGHEBBER

ARUBA

RUS ZES VIER TWEE ASTLEFORD ALHIER

GUNSTIG BEKEND TOELATING GEEN BEZWAAR

BRIEF VOLGT

ANTHEUNISSEN

642. 6/4.

Militaire Politie-Troepen

C O M M A N D A N T.

No.694. Willemstad, 5 April 1932.

In antwoord op Uw missive No.642 dd.1 April 1932 betreffende den Heer L.ASTLEFORD, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd het volgende te berichten:

Op 13 November 1931 deed de Venezulaansche "Missie of Seventh day Adventist", alhier het verzoek om den Heer L.ASTLEFORD als Evangelieprediker en drankbestryder voor hun kerk naar Curacao te laten komen.

Zyn verdiensten zouden zyn 120 dollar per maand, terwyl in geval van ziekte ~~destyds~~ de Missie de kosten zou dragen. Dit verzoek is destyds toegestaan en ~~is~~ meergenoemde Heer ASTLEFORD is alhier toegelaten met zyne echtgenoote en twee kinderen.

Door den Heer J.F.K.PERRET GENTIL is voor dat gezin een garantieverklaring afgegeven, zoodat hy geen deposito behoefde.

Den korten tyd dat hy hier is, staat hy als een zeer net. en rustig persoon bekend en is by zyn volgelingen zeer gezien.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan
den Heer Gezaghebber
te
A R U B A.

834

94.

Aruba den 8sten April 1932

94/

642

1 April 1932.

Naar aanleiding van een verzoek van den heer L. Astleford, wonende Piscaderaweg No 22, Mundo Nobo, ten Uwent, Missionaris van de Kerk van de Zevendedags Adventisten, om vergunning zich op den 12n of 19n April e.k. naar Aruba te begeven, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken, mij z.m. eenige inlichtingen omtrent 's mans antecedenten en gedrag te willen doen toekomen.

De Gezaghebber,

Den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

834

94.

Aruba den 8sten April 1932

Aan den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber tevens Hoofd van Politie op Aruba

94

B E S T U U R van A R U B A.

Beschikking van Woensdag, den 13n April 1932,-

No 34

De Gezaghebber van Aruba,

Gelezen het verzoekschrift dd. 8 dezer van Pedro Fuentes, wonende te Santa Cruz op Aruba, om vergunning om op dit eiland te mogen blijven, niettegenstaande het tegen hem uitgevaardigde uitzettingsbesluit;

Zoomede gelezen het advies dd. 11 dezer van den Onder-Inspecteur van Politie op Aruba;

Overwegende, dat verzoeker wegens vechten is veroordeeld en daarvoor een maand hechtenis heeft ondergaan, zoodat om deze reden het uitzettingsbesluit niet kan worden herroepen;

Beschikkende,

HEEFT BESLOTEN:

Het verzoek te wijzen van de hand.

De Gezaghebber voornoemd,

834

94.

Aruba den 8sten April 1932

Aan den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber tevens Hoofd van Politie op Aruba
A l h i e r.-

De ondergeteekende Pedro Fuentes, Venezolaan van geboorte, wonende te Santa Cruz op Aruba, neemt de vrijheid zich hierbij te wenden tot U HoogEdelgestrenge eerbiedig te kennen gevende :

dat hij onlangs eene aanzegging gekregen heeft van de Politie om het eiland te verlaten binnen afzienbaren tijd, wat hem zeer bevreemdt, aangezien hij daartoe nooit eenig aanleiding gegeven heeft;

dat hij op dit eiland ongeveer 6 jaren geleden gearriveerd is als matroos van een schip, en werd hij toen zonder eenige formaliteit toegelaten, trouwens bewijst het feit, dat hij drie jaar na zijn aankomst hier, in algeheele gemeenschap van goederen is gehuwd met Maria Virginia Dubaro, een meisje van Santa Cruz, en is hij hier gedurende al dien tijd gevestigd, en steeds werkende om zijne familie die intusschen met een kind vermeerderd is op fatsoenlijke wijze te onderhouden en in stand te houden,

POLITIE OP ARUBA

ADVIES OP No.94

No. 116 /1932 Orabjestad den 11den April 1932

In verband met bijgaand request mpge ik U HoogEdelgestrenge beleefd het navolgende ter kennis brengen.

Pedro FUENTES werd in Februari aangehouden in verband met een ontdekt plan tegen de regeering op Aruba, terwijl destijds zijne uitzetting werd voorgesteld en door U goedgekeurd.

Hij had toen echter nog Fl.60.- boete te betalen en daar hij geen geld zeide te hebben werd hij ingesloten om een maand hechtenis te ondergaan.

Na zijn straftijd werd hij weder op vrije voeten gestel daar hij verzocht op eigen gelegenheid te mogen vertrekken en wel met de eerste gelegenheid. Hij zou echter eerste nog gaarne afscheid nemen van zijn vrouw.

Hij is toen met de eerste gelegenheid niet vertrokken waarop echter geen aanmerking werd gemaakt daar hij toen maar drie dagen op vrije voeten was.

Daar Fuentes werd veroordeeld wegens vechten en dus wel degelijk aanleiding tot zijn uitzetting heeft gegeven moge ik U H.E.G. adviseeren het uitzettingsbesluit te handhaven.

A a n

den Gezaghebber van

A R U B A

De Onder Inspecteur van Politie:

834

94.

Aruba den 8sten April 1932

Aan den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber tevens Hoofd van Politie op Aruba
A l h i e r.-

De ondergeteekende Pedro Fuentes, Venezolaan van geboorte, wonende te Santa Cruz op Aruba, neemt de vrijheid zich hierbij te wenden tot U HoogEdelgestrenge eerbiedig te kennen gevende :

dat hij onlangs eene aanzegging gekregen heeft van de Politie om het eiland te verlaten binnen afzienbaren tijd, wat hem zeer bevreemdt, aangezien hij daartoe nooit eenig aanleiding gegeven heeft;

dat hij op dit eiland ongeveer 6 jaren geleden gearriveerd is als matroos van een schip, en werd hij toen zonder eenige formaliteit toegelaten, trouwens bewijst het feit, dat hij drie jaar na zijn aankomst hier, in algeheele gemeenschap van goederen is gehuwd met Maria Virginia Dubaro, een meisje van Santa Cruz, en is hij hier gedurende al dien tijd gevestigd, en steeds werkende om zijne familie die intusschen met een kind vermeerderd is op fatsoenlijke wijze te onderhouden en in stand te houden,

dat hij aannemer en verver is van beroep, en hij steeds of doorgaans bezig is, zij door aanemingswerk te verrichten of te verven;

dat mocht de reden der aanzegging gelegen zijn aan het feit dat hij niet gedekt is door de noodige bescheiden en papieren als paspoorten en geboorte akte etc, zulks te verklaren is, dat toen hij hier pas aankwam, de bestaande strenge maatregelen der emigratie heelemaal niet toegepast werden,

dat hij echter alsnog zorgen kan om die bescheiden in orde te brengen, en is hij zelfs toe bereid om thans de bij de wet vereischte geldelijk deposito te beleggen, al vermeent hij, zijnde getrouwd op Aruba waar hij voor circa 6 jaren metterwoon gevestigd is, beschouwd te moeten worden als ingezeten van de Kolonie.

Met eerbiedig verzoek, dat het U HoogEdelgestrenge behage, hem om bovenvermelde gronden toestemming te verleenen om op dit eiland te mogen blijven, onder elk nader door U.H.E.G. te bepalen of te stellen voorwaarden.

't Welk doende enz,

Pedro Fuentes

834

POLITIE OP ARUBA

667 29/4

653

A

4 April 1932.

Ingesloten heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te doen toekomen een 35-tal exemplaren van P.B. 1932 No 21, houdende vaststelling van voorschriften betreffende den politiedienst, geldende voor de drie politiecorpsen in Curacao, met verzoek om aan elk van de onder U dienende politie-militairen 1 exemplaar daarvan te willen doen uitreiken.

Werden reeds door U in ontvangst genomen JCP

De Gezaghebber,

den Detachements-Commandant
der Militaire Politietroepen,
A L H I E R.

834

POLITIE OP ARUBA

667 28/4

dep

A

653

10 bijlagen.

4 April 1932.

Ingesloten heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te doen toekomen een 10-tal exemplaren van P.B. 1932 No 21, houdende vaststelling van voorschriften betreffende den politiedienst, geldende voor de drie politiecorpsen in Curacao, met verzoek om aan elk van de onder U dienende politie-agenten 1 exemplaar daarvan te willen doen uitreiken.

De Gezaghebber,

den Onder-Inspecteur van Politie,

A L H I E R.

834

POLITIE OP ARUBA

667 29/4

dep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

A

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL

No. 901/4

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 18 APRIL 1932.--

Naar aanleiding van Uwe aanvrage voor den photographischen en dactyloscopischen dienst der politie ten Uwent ddo. 5 dezer, No. 667, heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen, dat my by onderzoek is gebleken dat 2 paar gummi-handschoenen en 1 stofjas niet strikt noodzakelyk zyn, zoodat ik in dezen strengen bezuinigingstyd geen vryheid kan vinden tot de aanschaffing daarvan over te gaan. Mocht de fotograaf niet kunnen tegen het steken van zyne vingers zin photographische vocht-bestanddeelen, dan ware daarvoor in een apotheek eenige gummi-vingertjes aan te schaffen, zoo noodig alhier wanneer zy ten Uwent niet te verkrygen zyn.

De op de aanvrage voorkomende loupe kon volgens opgave van den Heer Hoofd-Inspecteur der Burger-politie daarvan geschrapt worden, als zynde reeds aanwezig .

Foeli tot het afnemen van vinger-afdrukken zyn ook hier niet voorradig, doch zullen in Nederland worden besteld.

De Procureur-Generaal,

Aan: den Heer GEZAGHEBBER
van
ARUBA

10650 - '31

834

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Aanvrage artikelen

Bijlagen: -----

POLITIE OP ARUBA

667

5 April 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken,mij, ten behoeve van den fotografischen en dactyloscopischen dienst,alhier, te willen doen toekomen:

2 paar gummi handschoenen,

1 stofjas,

1 loupe

eenige foeli tot het afnemen van vingerafdrukken.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

834

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Aanvrage artikelen

Bijlagen: -----

834

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: AAnvrage fotoartikelen

Bijlagen: geene

Nº 106./1932 *Oranjestad den* 4den April 1932

Bij dezen heb ik de eer U HoogEdelGestrenge beleefd te verzoeken de navolgende artikelen te verschaffen ten dienste van de fotografische en dactyloscopische dienst:

2 paar gummihandschoenen

1 stofjas

1 loupe

eenige foeli tot het afnemen van vingerafdrukken

Ik moge U.H.E.G. mede deelen dat de twee eerste artikelen reeds nu benoodigd zijn en het dus aanbeveling zou verdienen deze alhier op Aruba aan te schaffen.

De Onder Inspecteur van Politie:

A Bouman

834

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Aanvrage artikelen

Bijlagen: ------

Nº 122 /1932 *Oranjestad den* 13den April *1932*

834.

25 April 1932.

Naar aanleiding van Uwe aanvrage van foto-artikelen dd. 4 dezer No 106, bij dz.schrijven dd. 5 dezer No 667 doorgezonden aan den Procureur-Generaal, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat deze in diens schrijven dd. 18 dezer No 900/4 mededeelde, dat hem bij onderzoek is gebleken, dat twee paar gummi handschoenen en een stofjas niet strikt noodzakelijk zijn, zoodat in dezen strengen bezuinigingstijd geen vrijheid kan worden gevonden om tot aanschaffing daarvan over te gaan. Mocht de fotograaf niet kunnen tegen het steken van zijn vingers in fotografische vocht-bestanddeelen, dan ware daarvoor in een apotheek eenige gummi-vingertjes aan te schaffen, zoonoodig te Curacao, wanneer alhier niet verkrijgbaar. De op de aanvrage voorkomende loupe kan volgens opgave van den Hoofd-Inspecteur daarvan geschrapt worden, als zijnde reeds aanwezig. Foeli tot het afnemen van vingerafdrukken zijn te Curacao niet voorradig, doch zullen in Nederland worden besteld.

In verband met het bovenstaande en met Uw schrijven dd. 13 dezer No 122, heb ik de eer U.W.E.Gestr. mede te deelen, dat er d.z. geen artikelen dan hoogst noodzakelijk voor den fotografischen en dactyloscopischen dienst te Curacao meer zullen worden aangevraagd.

De Gezaghebber,

den Onder-Inspecteur van Politie,

ALHIER.

834

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Aanvrage artikelen

Bijlagen: ------

Nº 122 /1932 *Oranjestad den* 13den April 1932

Naar aanleiding van een gehouden bespreking met den HoofdInspecteur Meersma omtrent het naar behooren inrichten van de fotografische en dactyloscopische dienst moge ik U HoogEdelGestrenge beleefd mededeelen dat hiervoor nog de navolgende artikelen benoodigd zyn, terwijl ik U.H.E.G. moge verzoeken deze wel te Curacao te willen aanvragen.

Hoogmogenden Heeren Staten bij C.Q.

een voorzetlens f = 24

een condensor

gevoelige platen tot het vervaardigen van diapositieven van vingerafdrukken (z.g. lantaarnplaatjes)

een hoeveelheid broomzilver papier (glanzend dun)

een snijplaat

een ferrotype plaat

twee matglazen

een meetglas

Verder verzoek ik U.H.E.G. de aanmaak op O.W van een meetlat benoodigd voor het meten van personen.

De Onder Inspecteur van Politie:

A Bouman

A a n

den Gezaghebber van ARUBA

POLITIE ARUBA.

Afd: Burgerpolitie.

N° 115 1932

Onderwerp: Toezending Personeelstaat ten van het

673 6/4
dep.

668
dep.

A

5 April 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 4 dezer No 409. heb ik de eer U.W.E.Gestr. te verzoeken, het noodige te willen verrichten, opdat de controle op de verlichting in de kazerne aan Uw personeel wordt opgedragen.

De Gezaghebber,

den Commandant van het
Detachement Mariniers,
ALHIER.

POLITIE ARUBA.
Afd: Burgerpolitie.
Nº 115 1932
Onderwerp: Toezending Personeelstaat ten van het

673 6/4

668

DETACHEMENT MARINIERS.
No.:409
Onderwerp: Controle op de Verlichting in de Marinierskazerne.

ARUBA: 4 April 1932.

Ik heb de eer de aandacht van UHoogedelgestrenge beleefd te vestigen op onderstaande:

Tot heden is officieel de verlichting van de kazerne ressorteerend onder de Politie, weliswaar heb ik my -- na het vertrek van den 1-en Luitenant Blokland -- ermee belast om te komen tot een betere verlichting, daar deze stappen beter door een officier dan door een onderofficier konden geschieden.

Waar thans de nieuwe electrische verlichting byna klaar is en deze geheel in werking gesteld zal zyn, als de -- door D.O.W. bestelde -- lampen aangekomen en geplaatst zullen zyn, meen ik dat het uit een bezuinigingsoogpunt niet van belang ontbloot is, dat op de richtige behandeling, het gebruik van lampen van bepaalde sterkte, het doelmatig in- en uitschakelen van lampen enz. een controle uitgeoefend wordt, óf vanwege ondergeteekende óf vanwege den Commandant van het Det. Pol.Troepen.

Ik meen U thans beleefd in overweging te mogen geven, dat door U één der bovengenoemde functionarissen belast wordt met de controle en het toezicht, bedoeld in alinea 3.

Voorts moge ik U beleefd verzoeken -- indien U zulks opdraagt aan ondergeteekende -- my hiervan wel in kennis te willen stellen, opdat maatregelen getroffen worden vóór het plaatsen der lampen.

De Commandant:

C.L.M.Janssens.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

POLITIE ARUBA.
Afd: Burgerpolitie.
N° 115 1932
Onderwerp: Toezending Personeelstaat ten van het

673 6/4
dep.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

A

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 859.
Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,
CURACAO, 4 APRIL 1932.--

Teneinde my in staat te stellen overeenkomstig het bepaalde by art.29 van P.B.1932,No.21 een stamboek te houden van het personeel der korpsen burger-politie en veldwachters, heb ik de eer UHEG. te verzoeken my met betrekking tot dat personeel, voor zoover het onder U als Plaatselyk Hoofd der Politie dient, te willen opgeven: de voornamen (voluit), de data van geboorte, of zy al dan niet gehuwd zyn, de data hunner benoeming, en eventueel hunne bevordering in rang.

Tevens ware van deze gelegenheid gebruik te maken my op te geven welk tydelyk personeel van het Korps Veldwachters door U geschikt geacht wordt om eventueel in vasten dienst te worden benoemd, welke opgave UHEG., desgewenscht, by afzonderlyk Geheim schryven, zoudt kunnen doen.

Zie geh. schr. 15

De Procureur-Generaal,

P/g

met refertie aan uw schryven dd. 4 dezer no 859 laatste alinea het ik de eer UHEdelgeb. hierbij beleefd mede te deelen dat de eenige Veldwachters in tydelyken dienst alhier, JJ Hazen abs. gepasseerde middelen met uw eene vaste benoeming in overweging kon worden gebracht

dezer

Aan: den Heer Opperhoofden van Aruba

10650-'31

P O L I T I E A R U B A.

Afd: Burgerpolitie.

N° 115 1932

Onderwerp: Toezending Personeelstaat ten van het
Stambook voor de Politie in Curacao

673/2 bijl:

11 April 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 4 dezer No 859, eerste alinea, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te doen toekomen een lijst met opgaven, zooals door U gewenscht, tot het houden van een stambook.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

P O L I T I E A R U B A.

Afd: Burgerpolitie.

N° 115 1932

Onderwerp: Toezending Personeelstaat ten van het

Staat betreffende byzonderheden van het Burgerpolitie personeel, dienstdoende op het eiland Aruba, ten behoeve van het aan te leggen Stamboek voor de Burgerpolitie in het gewest Curacao. Artikel 29 van P.B. 1932 No 21.

Naam en voornamen	geboortedatum	gehuwd	datum benoeming	datum bevordering	rang.
1. BOUMAN Adrianus	9-3-1892 te Goudswaard	ja	27-2-1931	geene	O.I.P.
2. BRIEMEN van Thomas cornelis	29-6-1898 te Capelle a/d Yssel	ja	30-1-1931	geene	Ag.1.kl.
3. DEUTEKOM van Adriaan Johannes Jacobus	28-1-1897 te Zierikzee	ja	30-1-1931	geene	Ag.1.kl.
4. GENT van Marinus Pieter	27-12-1895 Zuid-Beyerland	ja	30-1-1931	geene	Ag.1.kl.
5. HOKS Barteld Ane	8-3-1907 't Meer	ja	1-3-1931	geene	Ag/1.kl.
6. MULDER- Johannes Franciscus	4-4-1898 Westervoort	ja	30-1-1931	geene	Ag.1.kl.
7. RIS Aris	12-12-1896 Akersloot	ja	30-1-1931	geene	Ag.1.kl.
8. SCHÄFFERS Hendrik Arnold	22-7-1900 Oudewater	ja	30-1-1931	geene	Ag.1.kl.

POLITIE ARUBA.

Afd: Burgerpolitie.

N° 115 1932

Onderwerp: Toezending Personeelstaat ten van het Stamboek voor de Politie in Curacao.

Ter voldoening aan het schrijven van den Heer Procureur-Generaal te Curacao N° 850 d.d. 4 April 1932, heb ik de eer

U Hoog Edel Gestrengen te doen toekomen, een staat betreffende Bijzonderheden van het Burgerpolitiepersoneel, dienstdoende op het eiland ARUBA, als bedoeld in bovenaangehaald schrijven

Staat betreffende byzonderheden van het Corps Veldwacht, dienstdoende op het eiland ARUBA, ten behoeve van het aan te leggen Stamboek van het personeel der korpsen Burger-politie en Veldwachters. Artikel 29 van P.B. 1932 No 21.

1.Naam en voornamen	geboortedatum	gehuwd	datum benoeming	datum bevord.	rang.
1. CATARINA Policarpo Paulus	26-1-1899 Curacao.	ja	1-9-1918	geene	Opz.Veldw.
2. HAGEN Juan Francisco	15-12-1882 Curacao	ja	12-6-1921	geene	Veldwachter

POLITIE ARUBA.

Afd: Burgerpolitie.

N° 115 1932

Onderwerp: Toezending Personeelstaat ten van het Stamboek voor de Politie in Curacao.

Ter voldoening aan het schrijven van den Heer Procureur-Generaal te Curacao N° 859, d.d. 4 April 1932, heb ik de eer U Hoog Edel Gestrengen te doen toekomen, een staat betreffende Bijzonderheden van het Burgerpolitiepersoneel, dienstdoende op het eiland ARUBA, als bedoeld in bovenaangehaald schrijven van den Hoog Edel Gestrengen Heer Procureur-Generaal te Curacao.

De bijzonderheden van de op ARUBA geplaatste veldwachters, heb ik niet vermeld, daar ik in de meening verkeer dat U.H.E.G. daar reeds over beschikt en omdat die direct onder de bevelen staan van diegene, onder wien zij zijn geplaatst.

ARUBA (Oranjestad) 11 April 1932.

De Onderinspecteur van Politie

A Bouman

7	RIS Aris	12-12-1896 te Akeraloot	ja	30-1-1931	geene	Ag.1ste kl.
8	SCHUFFERS Hendrik Arnold	22-7-1900 te Oudewater	ja	30-1-1931	geene	Ag.1ste kl.

Oranjestad 8e April 1932.

De Onderinspecteur van Politie.

A Bouman

P O L I T I E A R U B A.
Afd: Burgerpolitie.

Staat betreffende bijzonderheden van het Burgerpolitiepersoneel, dienstdoende op het eiland ARUBA, ten behoeve van het aan te leggen Stamboek voor de Burgerpolitie in het gewest Curacao. Artikel 29 van P.B. 1932 N° 21.

	Naam en voornamen	geboortedatum	gehuwd	datum benoeming	datum bevorder.	rang
1	BOUMAN Adrianus	9-3.1892 te Goudswaard	ja	27-2-1931	geene	O.I.P.
2	BRIEMEN van Thomas Cornelis	29-6-1898 te Capelle a/d Ysse l	ja	30-1-1931	geene	Ag.1°kl
3	Deutekom van Ariaan Johannes Jacobus	28-1-1897 te Zierikzee	ja	30-1-1931	geene	Ag.1°kl.
4	Gent van Marinus Pieter	27-12-1895 te ZuidBeyerland	ja	30-1-1931	geene	Ag.1°kl.
5	HOKS Barteld ANE	8-3-1907 te 't Meer	ja	1-3-1931	geene	Ag.1°kl.
6	MULDER Johannes Franciscus	4-4-1898 te Westervoort	ja	30-1-1931	geene	Ag.1°kl.
7	RIS Aris	12-12-1896 te Akersloot	ja	30-1-1931	geene	Ag.1°kl.
8	SCHÄFFERS Hendrik Arnold	22-7-1900 te Oudewater	ja	30-1-1931	geene	Ag.1°kl.

Oranjestad 8n April 1932.
De Onderinspecteur van Politie.

A Bouman

legger

742. 22

A

687. dep

6 April 1932.

703. dep.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2018
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 8/4/32 4 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 15

GEZHEB ARUBA

KAN DEPOSITO EEN VYF NUL TWEE ELBA GONZALEZ VYFTIG GULDEN TERUGBETAALD WORDEN

COMMIL

Z.O.Z.

P O L I T I E A R U B A.

Afd: Burgerlijke Stand.

Staat betreffende bijzonderheden van het Burgerpolitieperseneel, dienstdoende op het eiland ARUBA, ten behoeve van het aan te leggen Stamboek voor de Burgerpolitie in het gewest Curacao. Artikel 29 van P.B. 1932 No 21.

Naam en voornamen	geboortedatum geboorteplaats	datum benoeming	datum bevorder.	rang
1 BOUMAN Adrianus	9-3-1892 te Goudswaard	1a	27-2-1931	Geene	O.I.P.
2 BRIEMEN van Thomas Cornelis	29-6-1898 te Capella a/d Yssel	1a	30-1-1931	Geene	Ag.1°Kl.
3 Dentekom van Arisan Johannes Jacobus	28-1-1897 te Terlaa	1a	30-1-1931	Geene	Ag.1°Kl.
4 Gent van Martinus Pieter	27-12-1895 te Middelharnis	1a	30-1-1931	Geene	Ag.1°Kl.
5 HOKS Harteld ANE	8-3-1907 te 't Meer	1a	1-3-1931	Geene	Ag.1°Kl.
6 MULDER Johannes Francis cus	4-4-1898 te Westervoort	1a	30-1-1931	Geene	Ag.1°Kl.
7 RIS Arie	12-12-1896 te Akersloot	1a	30-1-1931	Geene	Ag.1°Kl.

703.

Uitbetaling dezerzijds Elba Gonzalez
Fl 100.00 Gulden accoord

Gerber

legger

742. 22/11

A

687.
dep

6 April 1932.

704.
dep. J

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2039
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 9/4 /32. 10,35 AM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 18

GEZHEB ARUBA

RUS GISTEREN UITBETALING DEPOSITO OSCAR MAHLER ACCOORD VERZOEKE ECHTER INHOUDING EEN HONDERD ZEVEN GULDEN BELASTING

COMMIL

legger

742. 22

A

687.
dep

6 April 1932.

Op uitdrukkelijke order van hoogerhand, moet ik U beleefd mededeelen, dat werkzaamheden te verrichten aan andere dan dienst-motorrijtuigen niet meer op de Gouvernements werkplaatsen kunnen worden verricht.

Vanaf heden treedt deze order in werking.

De Gezaghebber,

Aan den Rechter,
Aan Ct.Det.Mariniers,
Aan Ct.Det.M.P.T.
A L H I E R.

742- 22/11

A

688-

dep

6 April 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. te verzoeken, Uw personeel op te dragen, om gerezelduest hebben van een bouwvergunning bij de uitvoering van bouwwerken te controleeren, zoowel te Oranjestad als te St. Nicolaas.

Tevens verzoek ik U beleefd, om dadelijk na intrekking van een rijbewijs hiervan kennis te geven aan het Bureau van den Burgelijken Stand, Mej. Ruiz, die met de uitschrijving van nieuwe rijbewijzen is belast. Een en ander is noodzakelijk ter voorkoming van afgifte van rijbewijzen op valsche mededeelingen van personen wier rijbewijs is ingetrokken.

De Gezaghebber,

den Detachements-Commandant
der Militaire Politietroepen,
A L H I E R.

legger

742. 22

A

696

dep

8 April 1932.

Onder aanbieding van eenige exemplaren van het Curacaosche Politie-blad, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken te willen nagaan of er zich van de op de lijsten voorkomende personen op dit eiland bevinden, en zoo ja, de achterstallige boeten van hen te doen innen.

De Gezaghebber,

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

den Onder-Inspecteur van Politie,

A L H I E R.

legger

742. 22/11

711

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 9 April 1932.

No.412.

Onderwerp: Het huren van trucks i.v.m.defecte eigen truck.

Hoewel my door U machtiging verleend werd (in de laatste week van Februari d.j.)tot het huren van een andere truck dan die bestemd voor myn Detachement,wegens ongeschiktheid dezer laatste,heb ik toch de eer UHoogedelgestrenge beleefd te verzoeken Uw aandacht te willen schenken aan onderstaande regelen,zulks naar myn meening in het belang van 's Lands finantiën.

In het laatst van Februari d.j.vertoonde de gouvernementstruck,in dienst van myn Detachement,geregeld storingen welke een geregeld bedryf niet waarborgden.
Aanvragen dezerzyds aan D.O.W.om reparatie hadden geen succes.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 1988
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 7.4.32 12.45 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental 16

GEZAGHEBBER ARUBA

KAN DEPOSITO TWEE NEGEN ZEVEN NUL VYFTIG GULDEN TERUGBETAALD WORDEN

VERTREK OLEGARIO SANCHEZ

COMMIL

legger

742. 22/11

A

711

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 9 April 1932.

No.412.

Onderwerp: Het huren van trucks i.v.m.defecte eigen truck.

Hoewel my door U machtiging verleend werd (in de laatste week van Februari d.j.)tot het huren van een andere truck dan die bestemd voor myn Detachement,wegens ongeschiktheid dezer laatste,heb ik toch de eer UHoogedelgestrenge beleefd te verzoeken Uw aandacht te willen schenken aan onderstaande regelen,zulks naar myn meening in het belang van 's Lands finantiën.

In het laatst van Februari d.j.vertoonde de gouvernementstruck,in dienst van myn Detachement,geregeld storingen welke een geregeld bedryf niet waarborgden.

Aanvragen dezerzyds aan D.O.W.om reparatie hadden geen succes.

In de laatste week van die maand werd ik door U,telefonisch,gemachtigd een truck te huren.

Door my werd een truck van Dokter Dussenbroek gehuurd à f.7,50 per dag,(hetgeen naar my verzekerd wordt door den chef van D.O.W. n i e t duur is.)

Myn aanvragen op D.O.W.om de truck in reparatie te nemen,hadden reeds eerder geen succes gehad.Waar ik than het myne gedaan had en een andere truck ter beschikking had,zweeg ik nu.

Daarna werd -- naar schatting ongeveer 2 weken later -- door monteur van Hasselt de Marinierstruck gedemonteerd en het chassis naar D.O.W.vervoerd,uit elkaar gehaald en door dezen monteur een lyst opgemaakt van benoodigde nieuwe onderdeelen.

Het totaal bedrag zyner opgaaf beliep ca.6 á 700 gulden.In overleg met den Chef D.O.W.besloot ik toen persoonlyk met dien ambtenaar en den monteur de geheele opgave ter plaatse door te loopen en de meer of mindere noodzaak van sommige onderdeelen juist vast te stellen.

Wy kwamen toen tot een bedrag van ca.350 gulden.Ook nog dehzelfden dag,gaf ik deze -- gewyzigde -- aanvraag aan den Chef D.O.W.,die zorg zou dragen,dat deze onderdeelen te Curacao aangevraagd zouden worden by het D.O.W.

Eenigen tyd later vernam ik van den Chef D.O.W.dat dit departement te Curacao de onderdeelen n i e t op zou zenden,daar het HUNS INZIENS niet noodig of overbodig of onvoordeelig was.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
A R U B A

legger

742. 22/

A

Althans Curacao zond de onderdeelen NIET.De truck lag op de werf van D.O.W.en de onkosten voor het Gouvernement liepen door.

De Ambtenaar van D.O.W.alhier zeide my toen,dat het z.i.het beste was,dat hy persoonlyk by zyn,binnenkort te brengen,bezoek aan Curacao de zaak op het Departement zou toelichten.Ik wees de heer v.d.Heyde nog op de steed klimmende kosten,doch daar er ook m.i.geen andere weg mogelyk was,legden we er ons by neer.

De heer v.d.Heyde bleef ongeveer 1 week weg en deelde my by zyn terugkomst mede,dat men op het Departement te Curacao zich "vergist" had,dat er een misverstand had plaats gehad,dat men gemeend had dat de aangevraagde onderdeelen voor ""reserve"" bestemd waren.

Men zou ze thans opzenden.

Thans -- op 9 April -- is,voor zoover my bekend,nog niets ontvangen en ben ik genoodzaakt nog steeds gebruik te maken van een huurtruck.

De Commandant:

C.L.M.Janssens.

legger

742. 22/

A

711

11 April 1932.

In antwoord op Uw schrijven dd. 9 dezer No 412, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen,dat de onderdeelen,benoodigd voor de reparatie der Marinedrs-truck te Curacao zijn besteld,doch tot op heden nog niet werden ontvangen. Hierop moet worden gewacht,alvorens met de reparatie kan worden begonnen.

De Gezaghebber,

den Commandant van het
Detachements Mariniers,
A L H I E R.

legger

742. 22/

A

713/

dlp

12 April 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken,mij een bedrag ad f 2.000,-- ter beschikking te willen stellen,uit het recherchefonds, ter bestrijding van de kosten van spionnen-en tokk gelden ten behoeve van den politiedienst.

De reden, dat na een betrekkelijk kort tijdsverloop wederom om gelden voor bovengenoemd doel wordt verzocht,is, dat op den 18n Januari jl. door U.H.E.Gestr. slechts f 1.000,-- instede van f 2.000,-- werd gezonden en er zich op dien datum niets meer in kas bevond,terwijl einde December 1931 aan den Procureur-Generaal reeds gelden werden aangevraagd,doch tengevolge van eenig oponthoud wegens terzake gevoerde correspondentie,de gelden laat in mijn bezit kwamen,waardoor er einde Januari en begin Februari jl. verschillende achterstallige betalingen moesten worden verricht.

De Gezaghebber,

den Kapitein Commandant
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

legger

742. 22

A

739

1 bijl.

14 April 1932.

POLITIE ARUBA.
Afd: Burgerpolitie.
Nº 117 - 1932
Onderwerp: Aanvrage F 2000 voor het
~~Geheim~~ fonds.

kop Comm
A
art 9 lezing

art 9

Ten behoeve van het "~~Geheim~~ Fonds"der Politie op ARUBA heb ik de eer U Hoog Edel Gestrenge beleefd aan te vragen een bedrag van F. 2000 (Zegge twee duizend gulden) ten behoeve van het "geheim Politiefonds "te Aruba, daar denoemd fonds op heden slechts 98 gulden bevat.

A A N.

Den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van
A R U B A.

ARUBA (Oranjestad) 11 April 1932.

De Onderinspecteur van Politie

A Bouman

legger.

742. 22/

A

739.
1 bijl.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

14 April 1932.

Onder aanbieding van een verzoekschrift van den heer Johan Benjamin Brank,welke solliciteert voor een betrekking als translateur ad hoc, heb ik de eer U.H.E.G. beleefd te verzoeken,mij te willen mededeelen, of er wellicht bij het Kantongerecht behoefte aan een tolk bestaat.

Genoemde heer is indertijd mij door den heer Haayen,Inspecteur der Belastingen te Curacao, gerecommendeerd,bij wien hij tot volle tevredenheid eenigen tijd heeft gewerkt,doch wegens bezuiniging moest worden ontslagen.

De Gezaghebber,

den Rechter bij het
Kantongerecht,
A L H I E R.

legger

742.- 22/

my Remigius

A

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE·MAINTIENDRAI

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1007/2

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,
CURAOAO, 18 APRIL 1932.--

Naar aanleiding van Uw schryven ddo. 15 dezer, No. 742, betreffende de dienstlyst der Burger-Politie en der Veldwacht over het 1e kwartaal 1932 op Uw eiland, heb ik de eer UHEG. mede te deelen dat de Politie-reorganisatie van P.B. 1932, Nos. 18 t/m 27, deze lysten niet meer vereischt.

De Procureur-Generaal,

Aan: den Heer
GEZAGHEBBER
van ARUBA

10650-'31

legger.

742

15 April 1932.

Bylage: 1.

Hierbij heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd aan te bieden de dienstlijst betreffende burgerpolitie op dit eiland gedurende het eerste kwartaal 1932.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

Dienstlijst, betreffende het personeel van de burger-politie op het eiland Aruba gedurende het 1e kwartaal 1932.

Namen	Rang	Opgelegde Straffen	Redenen waarom	Yver	Betrouwaamheid	Gedrag	Aanmerkingen.
A. Bouman	Onderinspecteur	Geene		Goed	zeer goed	zeer goed	
Th. C. van Brienen	Agent 1e kl.	"		"	"	"	
A. J. J. v. Deutekom	id.	"		"	"	"	
M. P. van Gent	id.	"		voldoende	voldoende	goed	
B. A. Hoks	id.	"		goed	zeer goed	zeer goed	
J. F. Mulder	id.	"		"	"	"	
Aris Ris	id.	"		"	"	"	
H. A. Schaeffers	id.	"		"	voldoende	"	
P. P. Catarina	Opz. Veldwacht	"		"	zeer goed	"	Ordonnans op Gezaghebbers kantoor.
J. F. Hagen	Veldwachter	"		"	goed	"	idem Rechtershantoor

Aruba, 15 April 1932
De Gezaghebber,

Heer Herfling.

AFSCHRIFT.

Vreemdelingendienst
San Nicolaas.

RAPPORT.

ONDERWERP.
KURT ESPERSEN
stowaway a/b
LA SALINA.

Ondergeteekende, J.F.Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San Nicolaas aan de afd. Vreemdelingendienst, heeft de eer Ued. beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op 29 Februari 1932 overgenomen van den segeant Oorthuis een stowaway, genaamd
KURT ESPERSEN
Deze man moet alhier aangekomen zyn met de tanker La Salina" van Maricaibo.

Naar aanleiding van een onderhoud met den WelEd.Gestr.Heer Rodger, omtrent den stowaway, verklaarde deze laatste, dat hy zou zorg dragen, dat

744

POLITIE ARUBA
AFD: Burgerpolitie.

den Hoog Edel Gestrenge Heer
Gezaghebber van
ARUBA

Naar aanleiding van den Brief van den sergeant Oorthuis der Mil.Pol. troepen te San Nicolaas, betreffende de stowaway Kurt Espersen, heb ik de eer U.H.E.G. beleefd bijgaand rapport te doen toekomen, waaruit blijkt dat de Company F 15 (zegge vijftien gulden) voor voeding van Espersen verschuldigd is . Daar door bemiddeling van den Vice Britschen Consul ESPERSEN, weer met het zelfde schip is medegezonden, zijn geen reiskosten of andere onkosten meer gemaakt.

Oranjestad 15 April 1932
De Onderinspecteur van Politie

AFSCHRIFT.

Vreemdelingendienst
San Nicolaas.

RAPPORT.

ONDERWERP.
KURT ESPERSEN
stowaway a/b
LA SALINA.

Ondergeteekende, J.F.Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San Nicolaas aan de afd. Vreemdelingendienst, heeft de eer Ued. beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op 29 Februari 1932 overgenomen van den segeant Oorthuis een stowaway, genaamd

KURT ESPERSEN

Deze man moet alhier aangekomen zyn met de tanker La Salina" van Maricaibo.

Naar aanleiding van een onderhoud met den WelEd.Gestr.Heer Rodger, omtrent den stowaway, verklaarde deze laatste, dat hy zou zorg dragen, dat Espersen teruggezonden zou worden met dezelfde tanker waarmede hy gekomen was, hetgeen intusschen reeds is gebeurd, op 2 Maart 1932.

Espersen is in bewaring geweest gedurende drie dagen, zoodat door de Compagnie betaald moet worden de somma van vyftien gulden.

Dit rapport naar waarheid opgemaakt en geteekend te San Nicolaas, den 7den Maart 1932.

De agent van politie 1ste klasse,

J.F. Mulder

AAN
den Heer Onder Inspecteur van Politie
te
ORANJESTAD.

Heer Herfling. Gestikt

Heer v/d Bergen

455/1914

AFSCHRIFT.

Detachement Mil:Pol:Troepen
te
San-Nicolaas.

Op den 29sten Februari 1932, te circa 3 uur voormiddag, door de Ie klasse Veneman een manspersoon aangehouden, die volgens eigen verklaring op den 27sten Februari 1932(s,avonds) met het S.S.La Salina(olietank) te San Nicolaas was aangekomen en zich gedurende de reis aan boord van genoemd schip had verstopt.

De man is Duitscher van geboorte .

Hy is genaamd: Kurt Espersen.

en wordt met de in zyn bezit zynde papieren aan de Vreemdelingendienst overgegeven.

San Nicolaas, 29 Februari 1932.

de sergeant;

Kosten komen voor rekening Logo

den Heer

Detachements- Commandant

te

Oranje- Stad.

Hr Bouman,

Wilt U deze man even hier verhoren?

Gevraagd wordt U. E. van U de kosten van verpleging, medicijnen, enz. aan die aan de Logo Hr. te kunnen opgeven.

w/ Hegen.

Heer Herfling.
Heer v/d Berge

Gericht

AFSCHRIFT.

955/19/4

955

16 April 1932.

752

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 12 April 1932
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

MEERSMA ARRIVEERT MORGEN LIBERTADOR.

GEZHEB.

Naam en Woonplaats
afzender

Heer Herfling.
Heer v/d Berg

Gestikt

AFSCHRIFT.

955/1914

955

955

AFSCHRIFT.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den geneesheer,alhier, J.E.M.Arends, dd. 16 April 1932, waaruit blijkt, dat de persoon van Stephanie Richardson in een zoodanigen staat van krankzinnigheid verkeert, dat hare opname in een gesticht in het belang van de openbare orde en in haar eigen belang noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1881 (P.B. 1922 No 14),zooals gewijzigd bij de verordening van den 19n Augustus 1922

16 April 1932.

955/

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 17 April 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.
HEDEN VERTOK PER LIBERTADOR ONDER GELEIDE VAN BURGERAGENT RIS EN INFANTERIST BOEIHOUWERS KRANKZINNIGE VROUW GENAAMD STEPHANIE RICHARDSON TOT OPNEMING IN GESTICHT STOP VERZOEKE BELEEFD VERVOERMIDDEL STOP
GEZHEB.

Naam en Woonplaats
afzender

Heer Herfling.
Heer v/d Bosch

955/1914

955

AFSCHRIFT.

16 April 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat morgenochtend per ss. "El Libertador" een krankzinnige vrouw, genaamd Stephanie Richardson, onder geleide van den agent van politie 1e klasse Aris Ris en den Infanterist 1e klasse Evert Boelhouwers, wordt opgezonden ter opneming in het krankzinnigengesticht ten Uwent.

Beleefd verzoek ik U de geleiders per ss. "El Libertador" dd. 18 dezer naar hier te willen doen terugkeeren.

De Gezaghebber.

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

Heer Herfling.
Heer v/d Hoeven

Gezien

955 / 1914

AFSCHRIFT.

BEVELSCHRIFT.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den geneesheer,alhier, J.E.M.Arends, dd. 16 April 1932, waaruit blijkt, dat de persoon van Stephanie Richardson in een zoodanigen staat van krankzinnigheid verkeert, dat hare opname in een gesticht in het belang van de openbare orde en in haar eigen belang noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1921 (P.B. 1922 No 14),zooals gewijzigd bij de verordening van den 19n Augustus 1922 (P.B. 1922 No 66);

Beveelt, dat bovengenoemde persoon van Stephanie Richardson in het belang der openbare orde en in haar eigen belang,voorloopig in het gesticht voor krankzinnigen alhier ter verpleging wordt geplaatst.

Gegeven op Aruba,den 15n [redacted]

De Gezaghebber voornoemd,

Heer Herfling.

AFSCHRIFT.

455/1914

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1003/3.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 18 APRIL 1932.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat op heden per ss. "El Libertador" naar Uw Eiland terugkeert de agent van politie le klasse A. Ris, die op 17 dezer alhier is aangekomen als begeleider van de krankzinnige Stephanie Richardson.

De Procureur-Generaal,

AAN: den Heer
Gezaghebber
van
Aruba.

10650-'31

Heer Herfling.
Heer v.d.Bergen
Heer [illegible]

AFSCHRIFT.

[illegible] 193[illegible]

[illegible] 2

[illegible] ing), het [illegible] met [illegible]

[illegible] lijdige)

[illegible] galate

776. 1919

DETACHEMENT MARINIERS.

No.: 419

ARUBA: 18 April 1932.

Onderwerp: Verpleging Detachement Mariniers, i.h.b. kookgelegenheid.

Ik heb de eer de aandacht van UHoogedelgestrenge beleefd te vestigen op onderstaande minder juiste toestand by de verpleging van het Detachement Mariniers.

In de keuken van de Mariniers kazerne worden n.l. aangetroffen drie kachels, z.g. gasolinebranders. Van deze kachels beheeren twee stuks toe aan de Mil. Politie en één aan het Det. Mars. Deze zeer onjuiste verhouding, waar immers de politie kookt voor 9 man, terwyl het Det. Mars. voor 34 man moet kunnenen koken, wordt waliswaar een [illegible]

759

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2137
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 13.4.32 3.15 P M
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
19

GEZAGHEBBER ARUBA

1939

KAN DEPOSITO EEN NEGEN DRIE NEGEN GROOT HONDERD GULDEN AAN LOTTERY ASHTAN UITBETAALD WORDEN VERTREKT MORGEN

COMMIL

Telefonisch doorgegeven aan P.B.9. de 13/4 '32 3.20 nm

Heer Herfling.
Heer v.d.Bergen

AFSCHRIFT.

~~(tijdige) ing), het ~~ ~~mede~~ / 1932 galate

776. 1914

DETACHEMENT MARINIERS.

No.: 419

ARUBA: 18 April 1932.

Onderwerp: Verpleging Detachement Mariniers, i.h.b. kookgelegenheid.

Ik heb de eer de aandacht van UHoogedelgestrenge beleefd te vestigen op onderstaande minder juiste toestand by de verpleging van het Detachement Mariniers.

In de keuken van de Mariniers kazerne worden n.l. aangetroffen drie kachels, z.g. gasolinebranders. Van deze kachels beheeren twee stuks toe aan de Mil. Politie en één aan het Det. Mars. Deze zeer onjuiste verhouding, waar immers de politie kookt voor 9 man, terwyl het Det. Mars. voor 34 man moet kunnenen koken, wordt waliswaar een [illegible]

759. AFSCHRIFT

No. _____	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 18 APR. 1932
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

UITBETALING DEPOSITO LOTTERY ASHTON NUMMER 1939 GROOT 100 GULDEN ACCOORD

GEZHEB

Naam en Woonplaats afzender

Heer Herfling.
Heer v/d Bergen
Heer [illegible]

AFSCHRIFT.

[illegible] 1932

galate

776. 1919.

DETACHEMENT MARINIERS.

No.: 419

ARUBA: 18 April 1932.

Onderwerp: Verpleging Detachement Mariniers, i.h.b. kookgelegenheid.

Ik heb de eer de aandacht van UHoogedelgestrenge beleefd te vestigen op onderstaande minder juiste toestand by de verpleging van het Detachement Mariniers.

In de keuken van de Mariniers kazerne worden n.l. aangetroffen drie kachels, z.g. gasolinebranders. Van deze kachels beheeren twee stuks toe aan de Mil. Politie en één aan het Det. Mars. Deze zeer onjuiste verhouding, waar immers de politie kookt voor 9 man, terwyl het Det. Mars. voor 34 man moet kunnenen koken, wordt waliswaar een [illegible]

760

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2150
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 14.4.32 11.55 AM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental 17

GEZAGHEBBER ARUBA

KAN DEPOSITO VIER VYF TWEE GROOT HONDERD GULDEN UITBETAALD WORDEN AAN SAMUEL N. ZEOHYR

COMM HL

telefonisch doorgegeven aan K.P. 14/4 '32 1.30 nm

Heer Herfling.
Heer v/d Bergen
Heer

AFSCHRIFT.

~~ding), het~~ ~~# mede~~ / 193.2

galate

476. 1919.

DETACHEMENT MARINIERS.

No.: 419

ARUBA: 18 April 1932.

Onderwerp: Verpleging Detachement Mariniers, i.h.b. kookgelegenheid.

Ik heb de eer de aandacht van UHoogedelgestrenge beleefd te vestigen op onderstaande minder juiste toestand by de verpleging van het Detachement Mariniers.

In de keuken van de Mariniers kazerne worden n.l. aangetroffen drie kachels, z.g. gasolinebranders. Van deze kachels beheeren twee stuks toe aan de Mil. Politie en één aan het Det. Mars. Deze zeer onjuiste verhouding, waar immers de politie kookt voor 9 man, terwyl het Det. Mars. voor 34 man moet kunnenen koken, wordt weliswaar een

760

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 14 APR. 1932
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitbetaling deposito Samuel Zephyr groot 100 gulden accoord tegen mededeeling dat hij niet kan terugkeeren

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

AFSCHRIFT.

776. 1919

DETACHEMENT MARINIERS.

No.: 419

ARUBA: 18 April 1932.

Onderwerp: Verpleging Detachement Mariniers, i.h.b. kookgelegenheid.

Ik heb de eer de aandacht van UHoogedelgestrenge beleefd te vestigen op onderstaande minder juiste toestand by de verpleging van het Detachement Mariniers.

In de keuken van de Mariniers worden n.l. aangetroffen drie kachels, z.g. gasolinebranders. Van deze kachels beheeren twee stuks toe aan de Mil. Politie en één aan het Det. Mars. Deze zeer onjuiste verhouding, waar immers de politie kookt voor 9 man, terwyl het Det. Mars. voor 34 man moet kunnenen koken,

764 AFSCHRIFT 15 APR. 1932

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

COMMIL CURACAO

TELEGRAM

KAN DEPOSITO WILLIAM SALAMALY GROOT 40 DOLLAR WORDEN UITBETAALD
RECU AFGEGEVEN TE DEMARARA OP 8 NOVEMBER 1928 DOOR K.N.S.M.

GEZHEB

Naam en Woonplaats
afzender

AFSCHRIFT.

776. 1919

DETACHEMENT MARINIERS.

No.: 419

ARUBA: 18 April 1932.

Onderwerp: Verpleging Detachement Mariniers, i.h.b. kookgelegenheid.

Ik heb de eer de aandacht van UHoogedelgestrenge beleefd te vestigen op onderstaande minder juiste toestand by de verpleging van het Detachement Mariniers.

In de keuken van de Mariniers kazerne worden n.l. aangetroffen drie kachels, z.g. gasolinebranders. Van deze kachels beheeren twee stuks toe aan de Mil. Politie en één aan het Det. Mars. Deze zeer onjuiste verhouding, waar immers de politie kookt voor 9 man, terwyl het Det. Mars. voor 34 man moet kunnenen koken, wordt weliswaar een weinig genivelleerd, doordat de goede verstandhouding van de twee koks het mogelyk

964.
3

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2187	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van CURACAO	
Datum en uur 16.4.32 950 AM	REGS
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist FGO	

Woordental 10

GEZH ARUBA
UITBETALING DEPOSITO WILLIAM SALAMALAY
VEERTIG DOLLAR ACCOORD
COMMIL

Heer Hopfling.

AFSCHRIFT.

776. 1914

DETACHEMENT MARINIERS.

No.: 419

Onderwerp: Verpleging Detachement Mariniers, i.h.b. kookgelegenheid.

ARUBA: 18 April 1932.

Ik heb de eer de aandacht van UHoogedelgestrenge beleefd te vestigen op onderstaande minder juiste toestand by de verpleging van het Detachement Mariniers.

In de keuken van de Mariniers kazerne worden n.l. aangetroffen drie kachels, z.g. gasolinebranders. Van deze kachels beheeren twee stuks toe aan de Mil. Politie en één aan het Det. Mars. Deze zeer onjuiste verhouding, waar immers de politie kookt voor 9 man, terwyl het Det. Mars. voor 34 man moet kunnenen koken, wordt weliswaar een weinig genivelleerd, doordat de goede verstandhouding van de twee koks het mogelyk maakt onderling overleg te plegen en -- wanneer noodig -- van mekaars kachels gebruik te maken.

Echter blyken hoe langer hoe meer nadeelen in het bestaande systeem ten aanzien van het materiaal zich voor te doen. Weliswaar bestonden deze nadeelen natuurlyk steeds, althans reeds zeer geruimen tyd, doch is -- het principe van "bezuiniging" en "zich behelpen" huld igende -- door my het koken immer op deze wyze voortgezet.

Waar echter, nu ongeveer anderhalve maand geleden, zich met de oudste der kachels een ongeluk voorgedaan heeft; dat menschenlevens had kunnen kosten, doch gelukkig minder ernstig is afgeloopen; en onaangenaamheden met die kachel zich herhalen, meen ik U wel te moeten verzoeken wel Uwe aandacht te willen schenken aan de mogelykheid van aankoop van een andere kachel.

Het bovenbedoelde ongeluk was het uitslaan van een vlam uit de kachel, waardoor de kleeren van den korporaal-kok vlam vatten en dezen man ongeveer 3 weken in het hospitaal opgenomen geweest is, met brandwonden aan de borst en de armen.
Thans doen zich dergelyke verrassingen van uitslaande vlammen meer voor.

Ik moge U voorts de nadeelen van de thans in gebruik zynde kachels uiteenzetten, welke feiten vermeerderd met het aangehaald ongeluk my hebben genoopt deze kachel, zooals ze thans is, ongeschikt te verklaren.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

Heer Hopfling.
Heer v.d.Bergen

AFSCHRIFT.

~~klijdige~~) ing), het ~~n mede~~ / 193 2

galate

1°.Oud en bouwvallig geworden,2°.Vaak vlammen uit slaan,(dit euvel hoorde ik ook van "huisheudens"),3° Waar deze kachels misschien goed zyn voor huisheudens met pannen en potten van klein model,zyn de pla ten met gaten voor groote kazerneketels te klein,4°. De gaten zyn te dicht byelkaar voor groote ketels, waardoor één ketel vaak het opperval beslaat van 2 gaten;

Waar echter hier ter plaatse zoowel gasoline als electrische kachels -- blykens informaties -- alleen van het "huisheud"systeem zyn,meen ik U beleefd in overweging te mogen geven,wel op Curacao by hoofd-agenten of de N.I.Gas Maatschappy te doen informeeren of kachels leverbaar zyn,die aan de eischen,hoo-gerbedoeld,voldoen.

De Commandant:

(C.L.M.Janssens)

den Commandant van het
Detachement Marineers,
A.I.H.I.A.N.

Heer Herfling.
Heer v/d Berge

AFSCHRIFT.

776

21 April 1932

In antwoord op Uw schrijven dd. 18 dezer No 419, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat niet tot een definitieve voorstel voor aankoop van nieuwe kookapparaten kan worden overgegaan, vooraleer deskundig is uitgemaakt, dat de oude fornuizen onbruikbaar zijn en niet voor herstelling vatbaar. Ik geef U in overweging met den Technisch Ambtenaar der Openbare Werken, alhier, overleg te plegen tot het inspecteeren van genoemde inventaris goederen en eventueel deze op het atelier van genoemd departement te doen herstellen.

De Gezaghebber,

den Commandant van het
Detachement Marinêers,
A L H I E R.

AFSCHRIFT.

Aangeboden aan den heer

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ terugzending hiervan (na kennisneming), ~~het inzicht van ZHEG/~~ terzake te willen mede~~-~~deelen.

Willemstad, Curaçao 28/4 1932

De Procureur-Generaal,

18 APR. 1932

No. 111

Kosten:	BEDRAG
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMID CURACAO

~~KUNNEN DEPOSITOS ARTHUR MCINTOSH GROOT 250 GULDEN AFGEGEVEN DOOR COMPAGNIE~~ TRANSATLANTIQUE OP 12 JULI 1929 EN CHRISTINA MCINTOSH GROOT $60 AFGEGEVEN DOOR NAVIGAZIONA ITALIANA OP 23 FEBRUARI 1932 WORDEN UITBETAALD PUNT TEGEN WELKE KOERS DOLLAR

GEZHEB

Naam en Woonplaats afzender

KET
DEN
R-GENERAAL
AÇAO.

9914

2

A

Aangeboden aan den heer
Gerlof Aruba
met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~
terugzending hiervan (na kennisneming), ~~het inzicht van~~ ZHEG *terzake te willen mede-* ~~deelen.~~
Willemstad, Curaçao 28/4 1932
De Procureur-Generaal,

aw Kabinetsde
ideelingshoofd
Kattenkaney op
uraçao dawd mij het toegelaten
dag woensday 27

AFSCHRIFT.

Heer Herfling.
Heer v/d Berge

1915 22/4

781

19

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	2230		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	CURACAO		
Datum en uur	18.4.32	420 PM	REGS
Datum aanbieding			EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	EGO		

Woordental 20

GEZHEB ARUBA

UITBETALING DEPOSITO A C MC INTOSH EN CHRISTINA MC INTOSH ACCOORD LAATSTGENOEMDE TEGEN KOERS TWEE VIER ZEVEN COMMIL

794. 22/4

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

Dep. No. 999/4
Bijlage:
2

A

Aangeboden aan den heer
Gerlab. Aruba
met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ terugzending hiervan ~~(~~na kennisneming~~), het inzicht van ZHEG terzake te willen mede-deelen.~~

Willemstad, Curaçao 18/4 1932

De Procureur-Generaal,

L onder bekende mededeeling, dat de betrokkene op Curaçao dood mij niet toegelaten zullen worden.

conform bovenstaande ook van Aruba

AFSCHRIFT.

AFSCHRIFT.

795 22/4

A

794

2 bijlagen

25 April 1932

Naar aanleiding van Uw geleideschrijven dd. 18 dezer No 999/4 en onder teruggaanbieding der bijlage, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de betrokkenen door mij evenmin zullen worden toegelaten.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

Heer Herfling
Heer v/d Berge

AFSCHRIFT.

795 22/4

A

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1015

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,
CURACAO, 18 APRIL 1932.--

Hierby heb ik de eer UHEG. te verzoeken in den vervolge, om bezuinigingsredenen, het vervoer van Krankzinnigen van Uw eiland naar Curaçao niet meer te doen geschieden door 2 politie-dienaren, doch slechts door één, zooals trouwens altyd geschied is van de andere eilanden, waarby toch het vervoer is gweest, vermits het per vaartuig moest geschieden en gewoonlyk van veel langeren duur was, hetgeen echter nooit tot moeilykheden aanleiding heeft gegeven.

De Procureur-Generaal,

Gerisen:
De Ond. Insp. v. Pol.
A Bouman
de Sergt maj
S Vanderwoj

Aan: den Heer GEZAGHEBBER
van
A RUBA.

10650 - '31

Aan Heer Kerstling.
Heer v. d. Burgt
Lemmers

AFSCHRIFT.

830
1 bijl.

CURAÇAO DIENST
DIENST AAN WIZINO
EXTRA KOSTEN

26 April 1932.

Mej. Libanon.

Met de Rebelladen van
heedenavond zal amuseren:
de Heren Inspecteur van
Politie Patrehman, met
vrouw en 1 dochter.
Eventuele kamer te reserveren

Gezien den 25 April 1932.
L. Libanon

AANGENOMEN.
Datum 29 April 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

LOKAAL No

ACAO KOMT ONDER INSPECTEUR

HEB.

Heer Hesseling.
Heer v.d.Bergen
Heer Lemmers

AFSCHRIFT.

830
1 bijl.

26 April 1932.

815

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 29 April 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

DAAR OP 1 MEI GEEN VERBINDING MET CURACAO KOMT ONDER INSPECTEUR BOUMAN MORGEN[illegible] MET TRUJILLO.

GEZHEB.

Naam en Woonplaats afzender

Heer Herfling.
Heer v. d. Burgh
Curacao

AFSCHRIFT.

830
1 bijl.

26 April 1932.

815
5

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2338
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 25.4.32 1045 AM REGS
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
25	GEZHEB ARUBA HERINNER AANKOMST ONDERINSPECTEUR VOSSEL MAN HEDEN AVOND PUNT KOMT MET VROUW EN 2 DOCHTER VEERTIEN JAAR PUNT VERZOEKE PLAATS PASANGRAHAN RESERVEEREN ANDERS MIRAMARE EINDE PROGEN VANDYK

Zal d. 27 Mei aan Hr. Voorman medegedeeld worden. Dank

Heer Hopfling.
Heer d'Aberpal
Heer Lemmers

AFSCHRIFT.

830
1 bijl.

26 April 1932.

817.
dlp

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 26 APR. 1932
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Kan deposito Salvador Lucena groot 25 gulden nummer 30631 van 23 September 1928 worden uitbetaald

Gezheb

Naam en Woonplaats
afzender

Heer Hoefling.
Heer v/d Meyden
Commissie

AFSCHRIFT.

830
1 bijl.

26 April 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr.

817
5 dupl.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2363
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 26.4.32 10.15 AM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
8

GEZAGHEBBER ARUBA

UITBETALING DEPOSITO LUCENA SALVADOR

ACCOORD

COMMIL

Heer Kerfling.
Heer v. d. Berge
Heer [illegible]

AFSCHRIFT.

830
1 bijl.

26 April 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat bijgaande bekendmaking op verschillende plaatsen in de stad is aangeplakt.

In verband daarmede, verzoek ik U beleefd, de onder U dienende politie-militairen de noodige instructies te geven tot nakoming van het bekendgestelde.

De Gezaghebber,

den Detachements-Commandant der
Militaire Politie troepen,
A L H I E R.

Heer Hoefling.
Heer v/d Bergen
Heer Lemmers

AFSCHRIFT.

837-

27 April 1932.

837.
dlp

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2420
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 29/4/32 2 PM
Datum aanbieding
Telegrafist , RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental

58/57

GEZHEB ARUBA

RUB TWEEZEVEN DEZER NUMMER ACHTDRIE-
ZEVEN OLIEMAATSCHAPPYEN MOETEN EIGENLYK
ZORGEN DAT VOOR AL HUN WERKNEMERS DEPO-
SITO GESTORT WORDT PUNT AANGEZIEN DIT
ENORME BEDRAGEN ZOUDEN WORDEN IS HUN
ALHIER VERGUND ZICH TE SCHAREN ONDER
ARTIKEL VIER VAN P B EENNEGENNULVYF
NUMMER VEERTIEN PUNT EENIG OFFICIEEL

Heer Herfling.

Heer v/d Bergen

Heer Hermans

AFSCHRIFT.

837-

27 April 1932.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2420

Opgenomen van

Datum en uur

Datum aanbieding 2

Telegrafist ,

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental

GESCHRIFT BESTAAT DAARVAN NIET OMDAT ZULKS NIET NOODIG WAS EINDE

PROGEN VANDYK

Heer Hoefling.

Heer v/d Bergen

837.

AFSCHRIFT.

27 April 1932.

In verband met een vraag van de Lago Oil & Transport Company naar deh oorsprong van de regeling waarbij contract-arbeiders komende van Amerika voor de aansprakelijkheid der Company zouden worden toegelaten, onder de bepalingen van art. 4, sub 1 van het P.B. 1905 No 14, dat echter alleen van mijn-ontginningen of landbouw-ondernemingen spreekt, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken mij te willen inlichten, hoe deze regeling voor de Olie-maatschappijen is tot stand gekomen en of daar eenig officieel geschrift omtrent bestaat, hetgeen dan al jaren geleden moet zijn en of voor de C.P.I.M. dezelfde regeling gaàdt.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

839/27

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 1046/2 gg. en Bijlage.

dep

Hr. Vasselmans
t.v.v. opsporing en result

839

A.

Aangeboden aan den heer
Cferheb Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ terugzending hiervan ~~(na kennisneming)~~, het resultaat ~~inzicht van ZHEG.~~ terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 22/4 1932

De Procureur-Generaal,

7 informaties op Aruba 7

AFSCHRIFT.

AFSCHRIFT.

POLITIE OP ARUBA

2 Mei 1932.

In antwoord op Uw geleideschrijven dd. 22 April jl. No 1046/2 en onder terug aanbieding der bijlagen, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat nasporingen van den Vreemdelingendienst zonder eenig resultaat zijn geweest. De persoon van George A. Edwards is op Aruba onbekend.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

AFSCHRIFT.

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst
Inlichtingen omtrent George A. EDWARDS

No. 155 /1932

Oranjestad den 29sten April 1932

Onder wederaanbieding van bijgaande stukken verzoekende inlichtingen omtrent den persoon van George A EDWARDS, moge ik U HoogEdelGestrenge believen mededeelen dat nasporingen van den Vreemdelingendienst alhier absoluut zonder eenig resultaat zijn geweest, terwijl de persoon op Aruba onbekend is.

De Onder Inspecteur:

H. D. Visselman.

Aan

den Gezaghebber van Aruba

AFSCHRIFT.

840 23/4

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 985/2

Bijlage.

3.

A

Aangeboden aan den heer

Gerhek Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* ~~(~~na kennisneming~~), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-deelen~~.

Willemstad, Curaçao 25/4 1932

De Procureur-Generaal,

L

L teneinde hierover mondeling met den Hr. Inspecteur Onderwijs overleg te kunnen plegen hoofd Aruba.

II

AFSCHRIFT.

2 Mei 1932.

Onder terug aanbieding van de bijlagen van Uw geleideschrijven dd. 25 April jl. No 985/2, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij van den inhoud goede nota is genomen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

Heer Herfting.
Heer v/d Berge
Heer Wonner

AFSCHRIFT.

856.

849.
4 bijl.

28 April 1932.

841. depo

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 27/4/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Morgen worden uitgezet Tow Chong en uitgewezen Teng Ah Fatt stukken per ~~hofmeester~~

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

Heer Hesseling.
Heer v/d Burgt
Heer Kemmeren

AFSCHRIFT.

856.

849.
4 bijl.

28 April 1932.

Ten vervolge op dz. schrijven dd. 30 Maart jl. heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd aan te bieden de nog ontbrekende processen-verbaal van beeediging van den Brigadier der M.P.T. Pieter Baptist en den Infanterist le klasse Johan Niemens.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

Heer Hesseling.
Heer v/d Bergen
Heer Kemmeren

AFSCHRIFT.

856/

849.
2 Bijl:

28 April 1932.

Ingesloten heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te doen toekomen een tweetal afschriften van de processen-verbaal van beediging van de politie militairen Baptist en Tiemens, op den 23n dezer.

De Gezaghebber,

den Voorzitter van het Hof van Justitie,
CURACAO.

Heer Herfling.

Heer v/d Berge

1. kennen

856

849.

2 bijl

AFSCHRIFT.

28 April 1932.

Ingesloten heb ik de eer U.H.E.G. beleefd te doen toekomen een tweetal afschriften van de processen-verbaal van beeediging op den 23n dezer van de politie-militairen Baptist en Tiemens.

De Gezaghebber,

den Rechter bij het Kantongerecht,

ALHIER.

Heer Hertsing.
Heer v/d Bergen
Heer Kemmeren

Gezhb

AFSCHRIFT.

856
Hep.

29 April 1932.

Deze strekt ten geleide van den

856

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 29-4-32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Infanterist van der Werf vertrekt morgenochtend costi voor geneeskundig onderzoek

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

Heer Herfling.
Heer v/d Meijden
Inkomen

856
Dep.

AFSCHRIFT.

29 April 1932.

Deze strekt ten geleide van den Infanterist Van der Werff,welke reeds geruimen tijd bedlegerig is en die thans voor een geneeskundig onderzoek naar Curacao wordt gedirigeerd,op advies van den behandelend geneesheer.

Een desbetreffende doktersverklaring gelieve U.H.E.Gestr. hiernevens aan te treffen.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

877

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 1107/16.

Bijlage.

1.

Aangeboden aan den heer

Opperhd. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming~~), het inzicht van ZHEG. 7 zake te willen mede deelen.~~

Willemstad, Curaçao 28/4 1932

De Procureur-Generaal,

7 en omtr. behouden tot de einden bereischt.

No. 1107.

CURACAO, 28 APRIL 1932.-

AFSCHRIFT.

Heer Herfling.
Heer v/d Burgt
ter kennisse

A F S C H R I F T.

No. 1107. CURACAO, 28 APRIL 1932.-

Teneinde my in staat te stellen zoo goed mogelijk toezicht te houden op de uitgaven der Politie, als my opgedragen door Zyne Excellentie den Gouverneur van Curacao, heb ik de eer UHEG. te verzoeken met het ondervolgende rekening te willen houden.

Uitgaven voor de Politie, dus op de loopende begrooting op de artikelen 44,45,46,47, kunnen alleen geschieden door een Gouvernements-beschikking, of op verzoek van my als Hoofd der Politie, en op verzoek der Plaatselijke Hoofden der Politie, echter alleen wanneer laatstgenoemden verzoeken van myn accoord visum zyn voorzien.

Plaatselijke Hoofden der Politie zyn: de Commandant der Militaire Politie-troepen in Curacao, de Gezaghebbers en de Districtmeesters.

Teneinde geen stagnatie in den dienst te verwekken kunnen aanvragen dier Plaatselijke Hoofden tot het verstrekken van benzine en olie alsmede tot het doen van reparaties aan auto's, trucks, motorrywielen en rywielen uitgevoerd worden zonder myn accoord-bevinding.

Met betrekking tot de Brandweer (art.48 der loopende begrooting) gaan alle aanvragen uit van de desbetreffende Commandanten, zynde voor Curacao de Commandant der Militaire Politie-troepen en op de overige eilanden de Gezaghebbers overeenkomstig het bepaalde by artikel 2 van P.B 1932 No. 101, zoodat die aanvragen geheel buiten my om gaan.

De Procureur-Generaal,
w.g. M.v. Dijk.
~~Voor eensluidend afschrift,~~
~~De Procureur-Generaal,~~

Aan den Heer

Directeur van Openbare Werken

A l h i e r.

Weled.Gestr.Heer

Gezaghebber op Aruba.

R A P P O R T

Op Vrijdag 29 April 1932 werd mij medegedeeld door den Onderinspecteur van Politie Vosselman,dat ik een ontbieding had te doen,voor den Gezaghebber,op Santa-Cruz.Verder dat ik dan had te gaan via San-Nicolaas,daar den Commandant der Marinierss Luitenant Jansen mee ging,daar deze voor dienst op San-Nicolaas moest wezen.Ik ging in den middag te omstreeks 1 uur en dertig minuten,in gezelschap van opgemelden Luitenant met de dienstauto (de Nash) naar San-Nicolaas.Halverwege terhoogte van ongeveer Spaansch Lagoen merkte ik en met mij Luitenant Jansen,dat het water in de radiator kookte.Ik stopte en ondanks dat ik in Oranjestad pas water in de radiator had gedaan,vroeg ik aan,een aan den Nieuweweg wonende bewoner,wat water en deed er ongeveer ee n liter bij.De Luitenant Jansen,dien ik beschouw als deskundige, daar hij zelf op last van den Gezaghebber de Nash heeft ingereden,bekeek het inwendige van den motor,maar kon niets ontdekken. Daar het warm worden van de Nash een kwaal is,van dusdanigen aard,dat ondanks alle reparatie´s,die daar reeds aan zijn geschied,het schijnbaar niet te verhelpen is en mij is medegedeeld door de zoogenaamde deskundigen,die in dien tijd aan Plaatselijke werken waren,dat het niets hindert als er maar steeds water

881/dep

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 29 April 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

RUS HEDEN AAN EXAMEN HOOFDAGENT WENSCHEN DEEL TE NEMEN DE AGENTEN VAN BRIEMEN, RIS, HOKS, EN SCHAFFERS STOP

GEZHEB.

Naam en Woonplaats afzender

Weled.Gestr.Heer

Gezaghebber op Aruba.

R A P P O R T

Op Vrijdag 29 April 1932 werd mij medegedeeld door den Onderinspecteur van Politie Vosselman,dat ik een ontbieding had te doen,voor den Gezaghebber,op Santa-Cruz.Verder dat ik dan had te gaan via San-Nicolaas,daar den Commandant der Marinierss Luitenant Jansen mee ging,daar deze voor dienst op San-Nicolaas moest wezen.Ik ging in den middag te omstreeks 1 uur en dertig minuten,in gezelschap van opgemelden Luitenant met de dienstauto (de Nash) naar San-Nicolaas.Halverwege terhoogte van ongeveer Spaansch Lagoen merkte ik en met mij Luitenant Jansen,dat het water in de radiator kookte.Ik stopte en ondanks dat ik in Oranjestad pas water in de radiator had gedaan,vroeg ik aan,een aan den Nieuweweg wonende bewoner,wat water en deed er ongeveer ee n liter bij.De Luitenant Jansen,dien ik beschouw als deskundige, daar hij zelf op last van den Gezaghebber de Nash heeft ingereden,bekeek het inwendige van den motor,maar kon niets ontdekken. Daar het warm worden van de Nash een kwaal is,van dusdanigen aard,dat ondanks alle reparatie´s,die daar reeds aan zijn geschied,het schijnbaar niet te verhelpen is en mij is medegedeeld door de zoogenaamde deskundigen,die in dien tijd aan Plaatselijke werken waren,dat het niets hindert als er maar steeds water

881.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2425	DIENSTAANWIJZING REGS
Opgenomen van CURAC AO	
Datum en uur 29/4/32 4,45 PM	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist RUIZ	

Woordental	
16	GEZHEB ARUBA VERZOEKE SEIN WIE VAN BURGER POLITIE-AGENTEN UWENT WENSCHEN DEELNEMEN EXAMEN HOOFDAGENT PUNT PROGEN VANDYK

v. Brienen
Ris
Kohs
Schaffers

Weled.Gestr.Heer

Gezaghebber op Aruba.

R A P P O R T

Op Vrijdag 29 April 1932 werd mij medegedeeld door den Onderinspecteur van Politie Vosselman,dat ik een ontbieding had te doen,voor den Gezaghebber,op Santa-Cruz.Verder dat ik dan had te gaan via San-Nicolaas,daar den Commandant der Marinierss Luitenant Jansen mee ging,daar deze voor dienst op San-Nicolaas moest wezen.Ik ging in den middag te omstreeks 1 uur en dertig minuten,in gezelschap van opgemelden Luitenant met de dienstauto (de Nash) naar San-Nicolaas.Halverwege terhoogte van ongeveer Spaansch Lagoen merkte ik en met mij Luitenant Jansen,dat het water in de radiator kookte.Ik stopte en ondanks dat ik in Oranjestad pas water in de radiator had gedaan,vroeg ik aan,een aan den Nieuweweg wonende bewoner,wat water en deed er ongeveer ee n liter bij.De Luitenant Jansen,dien ik beschouw als deskundige, daar hij zelf op last van den Gezaghebber de Nash heeft ingereden,bekeek het inwendige van den motor,maar kon niets ontdekken. Daar het warm worden van de Nash een kwaal is,van dusdanigen aard,dat ondanks alle reparatie´s,die daar reeds aan zijn geschied,het schijnbaar niet te verhelpen is en mij is medegedeeld door de zoogenaamde deskundigen,die in dien tijd aan Plaatselijke werken waren,dat het niets hindert als er maar steeds water in de radiator is zoodat de motor niet droog kan loopen.

P O L I T I E A R U B A.
A F D.: Burgerpolitie.
N° 1932.
Onderwerp: Opgave gegadigden voor het hoofdagenten examen.

A A N.
den Hoog Edel Gestrengen Heer
Gezaghebber van
Aruba.

Ik heb de eer U.H.E.G. beleefd te berichten , dat naar aanleiding van de door mij aan het personeel der Burgerpolitie in Uw opdracht gedane vraag of dit personeel aan examen voor hoofdagent van Politie wenschte deel te nemen, de agenten van Politie Th.C.van Briemen, B.A.Hoks,A.Ris en H.A.Schaffers zich tot deelname aan dat examen hebben opgegeven, terwijl de agente van Politie M.P.van Gent,A.A.J.van Deutekom en J.F.Mulder niet aan het examen deel wenschen te nemen.

Oranjestad 21 April 1932
De Onderinspecteur van Politie.

N

Weled.Gestr.Heer

Gezaghebber op Aruba.

R A P P O R T

Op Vrijdag 29 April 1932 werd mij medegedeeld door den Onderinspecteur van Politie Vosselman,dat ik een ontbieding had te doen,voor den Gezaghebber,op Santa-Cruz.Verder dat ik dan had te gaan via San-Nicolaas,daar den Commandant der Marinierss Luitenant Jansen mee ging,daar deze voor dienst op San-Nicolaas moest wezen.Ik ging in den middag te omstreeks 1 uur en dertig minuten,in gezelschap van opgemelden Luitenant met de dienstauto (de Nash) naar San-Nicolaas.Halverwege terhoogte van ongeveer Spaansch Lagoen merkte ik en met mij Luitenant Jansen,dat het water in de radiator kookte.Ik stopte en ondanks dat ik in Oranjestad pas water in de radiator had gedaan,vroeg ik aan,een aan den Nieuweweg wonende bewoner,wat water en deed er ongeveer ee n liter bij.De Luitenant Jansen,dien ik beschouw als deskundige, daar hij zelf op last van den Gezaghebber de Nash heeft ingereden,bekeek het inwendige van den motor,maar kon niets ontdekken. Daar het warm worden van de Nash een kwaal is,van dusdanigen aard,dat ondanks alle reparatie´s,die daar reeds aan zijn geschied,het schijnbaar niet te verhelpen is en mij is medegedeeld door de zoogenaamde deskundigen,die in dien tijd aan Plaatselijke werken waren,dat het niets hindert als er maar steeds water in de radiator is zoodat de motor niet droog kan loopenben dit reeds is zoolang als de Nash op Aruba is,besloot ik na er met den Luitenant over te hebben gesproken,verder te rijden.Buiten het warm worden van het water kon ik,nogh den Luitenant Jansen, iets bizonders aan den motor ontdekken.Bij de terug komst ongeveer een kwartier van af Oranjestad hoorden wij een getik in den motor en na onderzoek bleek ons dat de moer van de waterpomp was losgeloopen,ook een kwaal die dateerd van af de komst der Nash op Aruba,zoo dat de vin de onderkant raakte van de radiator.Nadat de Luitenant Jansen getracht had de moer van de waterpomp op zijn plaats te draaien,het geen hem een halve slag gelukte maar doordat er geen enkel stuk gereedschap in de auto aanwezig was,kon hij dat niet verder herstellen.Op advies toen van Luitenant Jansen ben ik met een kalm tempo naar het politiebivak gereden en telkens als de auto een helling af moest sloot meergenoemde Luitenant de contactsleutel af.Het geen er was voorgevallen heb ik gemeld aan den Onderinspecteur Vosselman.Mijn inziens heb ik mij op het gebied van schuld niets te verwijten en gehandeld naar omstandigheden,in overleg met Luitenant Jansen, naar mijn beste weten.Wie of er voor of na mij nog met de Nash heeft gereden weet ik niet.
Ik verzoek U daar mij alle kunde aan motor techniek ontbreekt, mijn rijbewijs,tot het besturen van Goevernements motorrijtuigen, in te trekken.

Oranjestad 16 Mei 1932
De Rechercheur van Politie
H.A. Schäffer

Voordra Schäffers mij mededeelde dat de politie auto defect was, heb ik hierover gesproken met majoor v.d. Wei, die voor het rollend materieel van de politie zorgt, gesproken. Deze heeft de auto onmiddellijk naar Openbare werken laten brengen. Of hier de schuld bij Schaffers ligt, kan ik niet beoordeelen, daar ik op dat gebied niet deskundig ben.
De O.I.P. Lt. Vosselman
Oranjestad 21 Mei 1932

Rapport door onzen monteur over de Nash -Auto uitgebracht

Motor warm geloopen teggevolge van overslaan op Cil:5 en 3, daar de kap van de stroomverdeelèngin de ruimte tusschen stroom-connecties van 5 en 3 gescheurd was.

Hierdoor is de motor heet geloopen, daar 4 cilnder maar regelmatig werkt en het werk moesten doen van 6 cilinders.

Het gevolg hiervan was, dat de cilinders [illegible]

Aruba: 20 Mei 1932.

Den Heer H.A.Schäffer
Rechercheur
ARUBA.

Naar aanleiding van Uw verzoek of ik myn zienswyze zou willen geven over het rapport van den monteur van Hasselt, terzake van de beschadiging aan de Nash-wagen, waarmee wy beiden eenigen tyd geleden een dienstreis maakten, deel ik U mede dat myn meening op bedoelde reis was, dat U -- leek zynde -- deed wat in Uw vermogen lag om de auto, die -- kort uit re,, paratie zynde -- wederom een storing vertoonde, zooveel mogelyk te sparen.

Op myn aanwyzing hebt U te Saveneta onmiddellyk water doen byvullen evenals zulks by het politie-bivak te S.Nicolas geschiedde.

Dat de feut in de kern feitelyk zat in een andere moterstoring is m.i.niet door een leek te constateeren.Het ligt voor de hand dat men by heetloopen in de eerste plaats denkt aan water byvullen.

Voorts kan ik bevestigen dat U -- myn aanwyzing gevolgd hebt om zooveel mogelyk de wagen te laten loopen met afgezette motor.

De 1-e Luitenant:

Rapport door onzen monteur over de Nash -Auto uitgebracht

Motor warm geloopen tengevolge van overslaan op Cil:5 en 3, daar de kap van de stroomverdeelèn in de ruimte tusschen stroom-connecties van 5 en 3 gescheurd was.

Hierdoor is de motor heet geloopen, daar 4 cilnder maar regelmatig werkt en het werk moesten doen van 6 cilinders.

Het gevolg hiervan was, dat de cilinders die het minst afgekoeld werden, olie opsloegen en de bougies hiervan door vetslaan geheel niet werkten.

De motor ging zwaar loopen waardoor zuigerstang en hoofdlagers en zuigers zeer veel te lyden gehad hebben, wat my by onderzoek dan ook bleek en bovendien het geheele smeersysteem vol metaal-slypsel zat.

Bovendien kreeg de clutch het zeer zwaar te verantwoorden, daar de snelheid van de wag en op somminge oogenblikken grooter was als die van de motor wat noodzakelyk slippen als gevolg moet hebben gehad.

De Cilinderkop laat by groote hitte olie door naar de koelwater-ruimte, hetwelk zich opzet in de onderste helft van de radiator wat dus de koeling zeer benadeeld, ook de bussen van de waterpomp hebben zeer veel geleden.

Indien door een kundig bestuurder bereden, zou dit alles niet gebeurd zyn, daar deze toch direct moet waarnemen dat de motor niet goed werkt en bovenmatig heet wordt, en dus zeker niet doorrydt, maar stopt om te kyken of hy de fout verhelpen kan, zooniet dit te laten doen, wat in deze met geringe kosten had kunnen geschieden.

Aruba, 12 Mei 1932.

(w. g.) J. J. van Hasselt

Aruba 13 Mei 1932

R A P P O R T

Op den zesden Mei negentienhonderd en twee en dertig heb ik, Van der Wey Symen, sergeant-majoor by de Militaire Politie troepen op Aruba, tevens hulp-officier van Justitie, in opdracht van het Plaatselyk Hoofd van Politie op Aruba, naar aanleiding van een ingekomen klacht van Florencio THYSSEN, gehoord:

1e. BOELHOUWERS Evert Johannes, oud 24 jaar, infanterist 1e. klasse by de Militaire Politietroepen.

Hy verklaarde my desgevraagd als volgt:

"Op Dinsdag 2 Mei 1932 was ik op motor-patrouille en reed ik omstreeks kwart na twee in de Nassau straat. Ik zag aldaar in de nabyheid van de Rotari bar een my onbekend manspersoon op het trotoir ~~staan~~ lopen. Hy liep daar alleen. Ik zag dat deze man dronken was. Hy slingerde over het trotoir, zwaaide met zyn armen, schreeuwde luid. Hy trok daardoor myn aandacht en die van het publiek. Ik achtte het in verband met de openbare rust en orde en voor zyn eigen veiligheid gewenscht hem over te brengen naar de politie wacht. Ik ging naar hem toe. Ik zeide tegen hem: " Bai na cas" Hy zeide daarop tegen my: "A mi no kier na cas pa bo". Ik zeide hierna tegen hem: " Si bo no kier ta bai na cas, bo mester bai cu mi na fort". Hy liep eenige passen van my vandaan. Ik dacht, dat hy naar huis wilde gaan. Hy draaide zich echter plotseling om en nam een dreigende houding tegen my aan, door zyn rechterhand gereed te houden om my een slag toe te brengen. Ik bukte my en greep zyn rechter hand. Ik trachtte hem daarna te arresteeren teneinde hem naar de wacht te brengen. Hy verzette zich door tegen myn knie te schoppen en te rukken en te trekken. Ik voelde tengevolge van zyn schoppen tegen myn knie veel pyn en liet hem dientengevolge los. Ik zeide daarop tegen hem: "Ta mejor pa bo nkillo" (Het is het beste dat je rustig ' my daarop een vuistslag in myn gezicht e arresteeren en boeien en plotseling terhand. Ik voelde daardoor zoo 'n hevi- moest loslaten. Onmiddellyk daarna t de vuist tegen myn hoofd. Ik achtte y te verdedigen en daartoe van myn gum- n. Ik sloeg hem daarmede op zyn hoofd. gen. Hy begon daarna te schelden. Ik eid hem by zyn rechterarm te grypen en y ongeveer tien meter hadden geloopen verzetten. Hy liet zich op den grond ppen en te schoppen. Ik liet hem eer chtte tot de brigadier HOEFNAGEL

lopen
dronken beschr. ggh
VdW.

Proces-verbaal betreff
zaak Fl. Thyssen & Boelhouwers

R A P P O R T

Op den zesden Mei negentienhonderd en twee en dertig heb ik, Van der Wey Symen, sergeant-majoor by de Militaire Politie troepen op Aruba, tevens hulp-officier van Justitie, in opdracht van het Plaatselyk Hoofd van Politie op Aruba, naar aanleiding van een ingekomen klacht van Florencio THYSSEN, gehoord:

1e. BOELHOUWERS Evert Johannes, oud 24 jaar, infanterist 1e. klasse by de Militaire Politietroepen.

Hy verklaarde my desgevraagd als volgt:

"Op Dinsdag 2 Mei 1932 was ik op motor-patrouille en reed ik omstreeks kwart na twee in de Nassau straat. Ik zag aldaar in de nabyheid van de Rotari bar een my onbekend manspersoon op het trotoir ~~staan~~. Hy liep daar alleen. Ik zag dat deze man dronken was. Hy slingerde over het trotoir, zwaaide met zyn armen, schreeuwde luid. Hy trok daardoor myn aandacht en die van het publiek. Ik achtte het in verband met de openbare rust en orde en voor zyn eigen veiligheid gewenscht hem over te brengen naar de politie wacht. Ik ging naar hem toe. Ik zeide tegen hem: " Bai na cas" Hy zeide daarop tegen my: "A mi no kier na cas pa bo". Ik zeide hierna tegen hem: " Si bo no kier ta bai na cas, bo mester bai cu mi na fort". Hy liep eenige passen van my vandaan. Ik dacht, dat hy naar huis wilde gaan. Hy draaide zich echter plotseling om en nam een dreigende houding tegen my aan, door zyn rechterhand gereed te houden om my een slag toe te brengen. Ik bukte my en greep zyn rechter hand. Ik trachtte hem daarna te arresteeren teneinde hem naar de wacht te brengen. Hy verzette zich door tegen myn knie te schoppen en te rukken en te trekken. Ik voelde tengevolge van zyn schoppen tegen myn knie veel pyn en liet hem dientengevolge los. Ik zeide daarop tegen hem: "Ta mejor pa bo si bo ta bai cu mi trankillo" (Het is het beste dat je rustig met my mee gaat) Hy gaf my daarop een vuistslag in myn gezicht. Ik trachtte hem weer te arresteeren en boeien en plotseling beet hy my in myn rechterhand. Ik voelde daardoor zoo´n hevige pyn, dat ik hem weer moest loslaten. Onmiddellyk daarna sloeg hy my wederom met de vuist tegen myn hoofd. Ik achtte het toen noodzakelyk my te verdedigen en daartoe van myn gummistok gebruik te maken. Ik sloeg hem daarmede op zyn hoofd. Ik heb twee maal geslagen. Hy begon daarna te schelden. Ik kreeg toen de gelegenheid hem by zyn rechterarm te grypen en te arresteeren. Nadat wy ongeveer tien meter hadden geloopen, begon hy zich weer te verzetten. Hy liet zich op den grond vallen en begon te trappen en te schoppen. Ik liet hem een oogenblik liggen en wachtte tot de brigadier HOEFNAGEL

loopen
dronken bevest. gph
VdW.

HOEFNAGEL, die ik zag naderen ,my zou kunnen helpen.
Met ons tweeën trachtten wy hem toen over te brengen.Ik hoorde den brigadier HOEFNAGEL gillen en zag dat hy brigadier HOEFNAGEL by diens geslachtsdeel greep en hem in zyn arm beet.
Ik riep twee maal in het Hollandsch: "Laat los"Hy liet niet los en achtte ik het noodzakelyk hem twee klappen met myn gummistok te geven.Daarna liet hy los.en hebben wy hem overgebracht naar het fort.Deze overbrenging ging gepaard met hevig verzet.
Ik heb door Dr.ARENDS myn gewonde hand laten verbinden.
Ik heb myn pistool niet uit de tasch gehaald gedurende dit verzet.Wél heb ik op een gegeven oogenblik gezegd: "Als je niet rustig wordt dan schiet ik", daarby hield ik myn rechter hand op myn pistooltasch.
Meer kan ik U niet verklaren."
Na voorlezing en volharding teekent hy zyne verklaring voor waarheid.

E.J.L. Boelhouwers.

2. HOEFNAGEL Gerardus,oud 24 jaar,brigadier by de politie troepen op Aruba.
Hy verklaarde my desgevraagd als volgt:
"Op Dinsdag 2 Mei 1932 liep ik in de Nassaustraat op patrouille.Het was ongeveer tien minuten na twee uur.Ik zag in de nabyheid van de Rotari bar eenige menschen op straat staan. Ik dacht,dat daar iets byzonders gebeurde.Ik zag even daarna infanterist BOELHOUWERS achteruit loopen naar het midden van de straat.Toen ik naderby was gekomen zag ik iemand die met de armen om zich heen sloeg.Toen ik naderby kwam zag ik dat het THYSSEN was.THYSSEN bevond zich in de winkel van MARTINEZ toen ik ter plaatse kwam.Een manspersoon hield hem vast. Infanterist BOELHOUWER stond op het trottoir voor de winkel. De man,die THYSSEN vast had gehouden,duwde hem naar buiten. Ik greep THYSSEN beet.BOELHOUWER had my gezegd dat hy verzet van THYSSEN had ondervonden.BOELHOUWER stond met het pistool in zyn rechterhand.Ik heb hem opgedragen het pistool in de tasch te bergen.

Gezamenlyk trachtten wy toen THYSSEN over te brengen.Hy sloeg en schopte naar ons.Hy greep my vast by myn geslachtsdeelen beet my in de arm.BOELHOUWER gaf hem daarna een paar klappen met de gummistok op het hoofd.Ik heb hem eënmaal met myn vuist tegen zyn hoofd geslagen.THYSSEN liet my daarna los. Ik kwam tydens de worsteling met THYSSEN op den grond te liggen.Ik heb hem liggende kunnen boeien.Wy hebben hem daarna onder hevig verzet naar het fort over gebracht.
Meer kan ik U niet verklaren.
Na voorlezing en volharding teekent hy zyne verklaring voor waarheid

G.H. Hoefnagel.

Waarvan door my,rapporteur,is op gemaakt dit rapport teneinde te worden gezonden aan het Plaatselyk Hoofd van politie op Aruba.

Gesloten, 7 Mei 1932,
De sergeant-majoor,
S Vanderwuij

MILITAIRE POLITIE-
TROEPEN OP
ARUBA.

Brigade Oranjestad.

RAPPORT

Ondergeteekende heeft de eer U het navolgende te rapporteeren:

"Inden namiddag van den tweeden Mei 1932 te omstreeks twee uur en vijftien minuten bevond ik : Evert Johannes Boelhouwers Inf.1ste klasse der Militaire Politietroepen belast met politiedienst op het eiland Aruba,mij op motorpatrouille op den openbaren weg de Nassaustraat alhier. Aldaar heb ik gezien,dat,een mij onbekend manspersoon zich in kenlijken staat van dronkenschap op dien openbaren weg bevond, hetgeen mij bleek aan zijn waggelende gang en doordien hij met zijn armen liep te zwaaien en door zijn verward roepen en schreeuwen dat hij deed,waardoor hij de aandacht van het publiek en van mij op zich vestigde.Voor eigen en andermans veiligheid,alsmede voor de openbare rust en orde achtte ik het noodig om hem over te brengen,waarom ik naar hem toeging,na mijn motorfijwiel op de standaard gezet te hebben.Inmiddels was er een volksoploop ontstaan en daar ik zooveel mogelijk trachtte te vermijden,dat bedoeld persoon alsmede het publiek gekwetst of verontwaardigd werd,arresteerde ik hem niet direct, doch zei tegen hem in 't papiamentsch:"Bo mester te bai na cas' d.i."Jij moet naar huis gaan".Waarop hij mij antwoordde in 't papiamentsch:"a mi no kier ta bai na casx pa bo".Dit verstond ik,daar ik eenigsins de papiamentsche taal machtig ben.Toen ik hem daarna nogmaals zeide in 't papiamentsch om door te loopen begon bedoeld persoon luid te roepen en te schreeuwen, waarbij ik sommige papiamentsche woorden opving,waarvan ik de beteekenis echter niet begreep.Ook het publiek begon onrustig te worden door te roepen en te schreeuwen.Bedoeld persoon was inmiddels eenige stappen verder geloopen,waarom ik dacht dat hij naar huis ging,althans dat hij zich van den openbaren weg zou verwijderen.Plotseling draaide hij zich echter om en nam een dreigende houding tegenover mij aan,door zijn rechterhand op te heffen en naar mij te slaan.Ik bukte mij eenigsins waardoor ik een slag ontweek,doch wist hem bij zijn rechterhand te grijpen en trachtte hem toen te arresteeren.Hij verzette zich echter hiertegen door te rukken en te trekken en mij tegen de knie te schoppen waardoor ik een hevige pijn gevoelde,zoodat ik hem losliet.Schijnbaar droeg dit de goedkeuring van het publiek weg,doordat het begon te roepen,waarbij ik enkele woorden opving van:"Bon,masha bon,mata poliez."Hierdoor schijnbaar aangemoedigd sloeg bedoeld persoon mij met de vuist in mijn gezicht,waarvan ik hevige pijn ondervond.Daarna trachtte ik hem wederom te arresteeren en hem de handboeien aan te doen,waarbij hij mij in mijn rechterhand beet,zoodat ik van pijn hem weer los moest laten.Onmiddellijk daarna gaf hij mij een tweeden vuistslag in mijn gezicht,waarop ik het noodig achtte,volgens Art.48 1°en 2°der Uittr.I D.V. 16 Oct.1930 Curacao en Art.17 1°uit P.B.1932 No-21 alsmede Art.47 b.Uittr.I D.V.16 Oct.1930 Curacao en Art.43 W.v.S.en mij verplicht gevoelde volgens Art. 32 W.v.Strv.Curacao,van mijn wapens gebruik te maken,waarom ik hem twee klappen met mijn gummistok op zijn hoofd gaf.Daarna gelukte het mij om hem,nog steeds onder hevig verzet te arresteeren.Toen ik met hem eenige stappen geloopen had,kon ik hem niet meer vasthouden vanwege de pijn in mijn rechterhand en andere ledematen.Ik liet hem daarom los,ook omdat ik het publiek niet vertrouwde dat tegen mij opdrong en een dreigende houding tegenover mij aannam.Bedoeld persoon ~~bevond zich~~ bevond zich inmiddels tusschen een aldaar staand huis en het trottoir, waar hij weggeduwd werd door een mij onbekend manspersoon. Daarna bracht ik met mijn hand mijn pistool met tasch naar voren en riep hem in de papiamentsche taal toe:"Ta mejor pa bo si bo ta bai koe mi trankillo."En in 't Hollandsch riep ik: En nu rustig met mij mee,anders schiet ik,"waarop het publiek terugdrong en ik alzoo meer ruimte kreeg.Toen ik hem daarna weer trachte te arresteeren liet hij zich op den grond vallen en begon weer hevig te slaan en te trappen.Ik liet hem toen

liggen en deed niets,daar ik op dat oogenblik de Brigadier Hoefnagel aan zag komen.
In dien tijd begon het steeds meer toenemende publiek weer op te dringen en te schreeuwen van:" Dal e,mata poliez enz. waarom ik een verdedigende houding aannam,om opalles verdacht te zijn.Toen Bri.Hoefnagel op de plaats aankwam trachtten wij hem te arresteeren,waarbij hij zich zoo hevig verzette,dat wij,Brig.Hoefnagel en ik beiden op den grond vielen.Op dat oogenblik hoorde ik dat Brig.Hoefnagel een gil gaf en toen zag ik,dat,de persoon dien wij trachtten te arresteeren,Brig.Hoefnagel bij zijn geslachtsdeel greep en hem in zijn arm beet.Waarop ik luid tot hem(de persoon dien wij trachtten te arresteeren)riep in de Hollandsche taal:"Laat los,"Laat los."Hieraan voldeed hij echter niet,waarom ik hem volgens Art.47 b.Uittr.I D.V. 16 Oct.1930 Curacao en Art,43 W.v.S.Curacao en Art.17 P.B. 1932 No-21 eenige klappen met mijn gummistok op zijn hoofd gaf.Daarna liet hij Brig.Hoefnagel los en gelukte het ons om hem te arresteeren en over te brengen.
Deze overbrenging geschiedde onder hevig verzet van bedoel de persoon.
Na overbrenging heb ik mij onder behandeling van den Gouv. Arts Dr.Arends gesteld,die mij verbonden heeft en mij op 3 Mei 1932 een medicijn heeft verstrekt,daar ik hevige hoofdpijn ondervond en heden nog ondervind tengevolge van de vuistslagen op mijn hoofd,toegediend door de persoon voornoemd in dit rapport.
Nadat ik bedoeld persoon op 3 Mei 1932 had ontslagen, Zeide hij tot mij:"Als U die politie is waarmede ik gister heb gevochten,vraag ik U excuus,maar daar ik dronken was wist ik niet goed wat ik deed.Ik kan mij alles niet meer herrinneren wat ik gedaan heb."

Gesloten den 7den Mei 1932 te Oranjestad.

Gezien:
de Insp.-majr
S Vandenwijngaert

De rapporteur,
Inf.1ste klasse:
E.J. Bolkhouwers

R A P P O R T.

Op den negenden Mei 1900 twee en dertig heb ik VELTKAMP, Hendrik Johan ,brigadier der Militaire-Politietroepen op Aruba tevens belast met politiedienst,in opdracht van den Detachements Commandant der Militaire-Politietroepen op Aruba,naar aanleiding van een ingekomen klacht van Florencio THYSSEN,gehoord:

1e Jose Ricardo MARCHENA,oud 29 jaar van beroep koopman en wonende te Oranjestad,die mij desgevraagd alsvolgt verklaarde:

" Op Dinsdag 2 Mei des namiddags omstreeks 2 uur en 15 minuten, zag ik de mij welbekende THYSSEN in de Oude Schoolstraat staan, leunende tegen een hek van het perceel van den Heer Martinesh. Ik zag toen dat een politie-militair, THYSSEN een klap met een gummiestok over zij'n polsen geven.Even daarna kwam dien agent bij mij,met het verzoek om politie-assistentie voor hem te vragen.Ik heb gezien dat THYSSEN dien agent(welke mij later bleek Boelhouwers te zijn)eenige klappen gaf.

Toen de agent naar mij toe kwam,liep THYSSEN de winkel van den Heer Martinesh binnen.Ik zag toen dat de agentBoelhouwers zijn pistool pakte en post vatte voor genoemde winkel.Ik liep toen in de richting van mijn zaak om politie assistentie te vragen, doch zag de brigadier Hoefnagel aankomen.Toen brigadier Hoefnagel voor de zaak van Martinesh kwam,riep hij THYSSEN,waarop deze buiten kwam.Samen pakten zij toen THYSSEN beet en wilden hem over brengen.Dicht bij Rotari bar gekomen,zag ik dat THYSSEN viel tengevolge van zijn verzet. Ik zag toen dat de agent Boelhouwers THYSSEN toen een paar klappen op z'n hoofd gaf.
Ik ben toen mijn zaak ingegaan.Meer kan ik U niet verklaren.

2e Emiliano de CUBA,oud 57 jaar van beroep koopman en wonende te Oranjestad,die mij desgevraagd alsvolgt verklaarde:

,, Op Dinsdag den 2 den Mei des namiddags omstreeks 2 uur bevond ik mij in de Nassaustraat alhier.Ik zag aldaar,ongeveer ter hoogte van de Rotari bar een groote volksverzameling.Midden in die volksverzameling zag ik een politie-agent en de mij wel bekende

bekende THYSSEN staan.THYSSEN was zeer dronken en wilde niet met de politie meegaan.Ik zag toen de brigadier Hoefnagel aankomen,die de eerst genoemde agent ter assistentie kwam. Samen wilden zij toen THYSSEN over brengen naar het politie-bureau doch THYSSEN verzette zich hiertegen hevig.Toen zij onder hevig verzet eenige meters hadden afgelegd,zag ik dat THYSSEN viel.Ik zag toen dat de politie THYSSEN eenige klappen op zijn hoofd gaf.Ik heb toen tegen THYSSEN gezegd:,, Man sta op en ga met de politie mee anders slaan zij je dood." THYSSEN is toen opgestaan en met de politie mede gegaan. Meer kan ik U niet verklaren.

Ik rapporteur voeg hieraan toe dat mij door den Heer DOESBERG en den Heer PHILLIPZOON is mede gedeeld,dat THYSSEN bij hun bekend staat als een zeer lastig en brutaal persoon. Waarvan door mij,rapporteur is opgemaakt dit rapport,teneinde te worden gezonden aan het Plaatselijk Hoofd van Politie op Aruba.

Gezien:
de Sergt-maj
Vlaanderen

Gesloten,10 Mei 1932.
de Brigadier.

J.M. Veldkamp

Hierna hoorde ik PONSON OVERTO LEO VIGILEO, oud 33 jaar, van beroep goudsmid, wonende Nassaustraat no.339.
Hy verklaarde my desgevraagd als volgt:
" Ik zag op 2 Mei j.l. den my van aanzien bekende agent van de militaire politie en de my bekende THYSSEN in de Nassaustraat tegenover de winkel van LACLÉ. Ik hoorde, dat de agent tegen THYSSEN zeide: "Je moet met my mee naar de wacht". THYSSEN antwoordde hem: "Ik ga niet. Ik heb niets gedaan". De agent probeerde daarop THYSSEN weg te brengen. Hy gaf THYSSEN een duw in de rug. THYSSEN wilde niet mee gaan. Hy zeide toen weer: "Ik wil niet gaan". De agent haalde zyn gummistok te voorschyn. Hy sloeg THYSSEN daarmede dadelyk op zyn hoofd. THYSSEN hield zich toen vast aan het tralie-werk van de winkel van MARTINES. De agent sloeg daarop met de gummistok op de armen van THYSSEN. Ik heb wel ~~gezien~~ gezien dat THYSSEN trachtte den agent te slaan, doch weet niet of hy dit werkelyk heeft gedaan. Dit was, nadat de agent THYSSEN met de gummistok op de armen sloeg. THYSSEN liep daarna de winkel van MARTINES binnen. De agent haalde zyn pistool uit zyn tasch. Hy richtte het wapen op THYSSEN, THYSSEN kwam daarop buiten. Op dat moment kwam er een andere agent aan-loopen. Deze greep THYSSEN vast. Gezamenlyk brachten zy toen THYSSEN weg. THYSSEN verzette zich. Hy sloeg wild om zich heen. Ik heb niet gezien of THYSSEN toen is geslagen.
Meer kan ik U niet verklaren."
Na voorlezing en volharding teekent hy zyne verklaring voor waarheid.

Waarvan door my, rapporteur, naar waarheid is opgemaakt dit rapport, teneinde te worden gezonden aan het plaatselyk hoofd van politie op ARUBA.

Gesloten, 25 Mei 1932,
de sergeant-majoor,

R A P P O R T

Op den drie en twintigsten Mei 1900 en twee en dertig heb ik, Van der WEY Symen, sergeant-majoor by de militaire politietroepen, tevens hulp-officier van justitie, op last van het plaatselyk hoofd van politie op ARUBA gehoord:
BRANK J.B. oud 44 jaar, van beroep zaakwaarnemer, wonende Oranjestad, verlengde Wilhelminastraat, no.22, die my desgevraagd als volgt verklaarde:

" Op 5 Mei 1932 vervoegde zich by my een persoon, zich noemende THYSSEN, die my verzocht een klacht voor hem te willen opmaken. Deze klacht betrof een door THYSSEN ondervonden behandeling door een politie-militair.

THYSSEN verkeerde in deerlyken toestand. Een zyner oogen vertoonde sporem van geweld. Zyn boord en hemd vertoonden bloedsporen. Zyn handen waren gewond. Hy klaagde over pyn in zyn rug en in zyne beenen. Hy vertelde my ook een wonde op zyn hoofd te hebben.

Alvorens deze klacht op te maken, zyn door my eenige ooggetuigen gehoord, o.a. RENÉ´ ARENDS, EDUARD ARENDS, ALI MIREP, HYACINTO TROMP, JACOBUS MARTINES, EMILIANO de CUBA.

Deze personen verklaarden my ongeveer gelykluidend het navolgende:

" Dat zy gezien hadden, dat de agent BOELHOUWERS THYSSEN wilde arresteeren. THYSSEN verzette zich daartegen. De agent duwde THYSSEN voort en sloeg hem met de gummistok tegen het hoofd.

Gekomen by het tralie werk van de winkel van MARTINES in de Oude Schoolstraat, hield THYSSEN zich daaraan vast. De agent wilde hem los trekken. Dat gelukte echter niet. Hy sloeg THYSSEN met de gummistok op de handen, opdat deze zou loslaten. THYSSEN sloeg daarop BOELHOUWER met de vuist in het gezicht. BOELHOUWER liet daarna THYSSEN los. THYSSEN ging de winkel van MARTINES binnen. BOELHOUWER kwam voor de winkel staan met de revolver in de hand. Hy richtte het wapen op THYSSEN en zeide: "Als je niet buiten komt, schiet in je neer." MARTINES duwde daarna THYSSEN naar buiten. Toen THYSSEN in de deuropening van de winkel stond, kwam er een tweede agent. Agent BOELHOUWER borg zyn revolver weg. Gezamenlyk grepen zy nu THYSSEN vast en brachten hem weg onder hevig verzet van THYSSEN. THYSSEN werd gesleept en geslagen."

Hierna sprak ik een zekere PONSON, goudsmid en wonende in de Nassaustraat. Hy zeide my ooggetuige te zyn geweest van hetgeen tusschen THYSSEN en den agent BOELHOUWER was voorgevallen

Hy verklaarde te hebben gezien, dat de agent BOELHOUWER THYSSEN veertien maal met de gummistok had geslagen.

Hierna

1

R A P P O R T.

Op den negen en twintigsten Mei 1900 twee en dertig heb ik VELTKAMP, Hendrik Johan, Brigadier der Militaire-Politietroepe en belast met politiedienst op Aruba, in opdracht van den Detachements-Commandant der Militaire-Politietroepen op Aruba, naar aanleiding van een ingekomen klacht van Florenco THYSSEN, gehoord:

1e René ARENDS, oud 36 jaar van beroep koopman en wonende Nassaustraat N° 334 te Oranjestad die alsvolgt verklaarde:

Op den tweeden Mei 1932 des namiddags omstreeks 2 uur zag ik de mij welbekende THYSSEN in de Nassaustraat loopen. THYSSEN was erg dronken, even daarba bleef hij staan op den hoek Nassaustraat-Oude Schoolstraat en sprak daar eenige menschen aan. Terzelfdertijd kwam de agent BOELHOUWERS per motorrijwiel uit de richting Santa-Cruz en reed de Nassaustraat in tot aan de All Americam Cable. Toen de agent de zijstraat welke naast de Cable is wilde inslaan, riep THYSSEN heel luid "Hallo Hei", terwijl THYSSEN dit riep, kwam er een manspersoon uit bedoelde zijstraat. De agent keerde zijn motor en zette deze tegen het perceel van den Heer Scholten en ging naar THYSSEN toe. Ik zag dat hij iets tegen THYSSEN ~~xxix~~ sprak, doch kon niet verstaan wat, wel hoorde ik dat THYSSEN heel hard schreeuwde "Wat" nogmaals zeide de agent iets tegen THYSSEN, waarop THYSSEN terug schreeuwde" Mi no ta bai" De agent ging toen terug naar zijn motor en legde zijn handschoenen die hij inmiddels had uitgetrokken daarop en keerde naar THYSSEN terug. De agent pakte THYSSEN toen bij zijn bovenarm en sprak tot hem. Telkens hoorde ik THYSSEN heel luidruchtig schreeuwen " Wat" en "Mi no ta bai". THYSSEN begon zich tegen de agent te verzetten en begon te schelden van "Conjo Bo mama". Na deze woorden pakte de agent zijn gummiestok en gaf THYSSEN daarmede een slag in zijn nek al vechtende kwamen zij toen in de Oude Schoolstraat onder hevig verzet en gescheld van de gemeenste en vuilste woorden van THYSSEN. THYSSEN greep zich toen vast aan het hekwerk van

van het perceel van den Heer Martinesh.De agent sloeg hem toen eenige keeren over zijn polsen teneinde hem te dwingen het hek los te laten ook sloeg hij THYSSEN een paar keer op zijn hoofd,doch THYSSEN liet niet los en ging tekeer als een bezetene.Plotseling gaf THYSSEN BOELHOUWERS een klap in zijn gezicht.Toen de agent zag dat hij THYSSEN alleen niet mee kon krijgen ging hij weg en liep op den Heer MACHENA toe en vroeg deze assistentie voor hem tevragen.THYSSEN maakte van deze gelegenheid gebruik en liep de winkel van den Heer Martinesh binnen.Toen de agent dit zag,nam hij zijn revolver en ging voor de winkel staan en zeide iets,doch ik kon niet hooren wat,wel zag ik dat THYSSEN even later door Martinesh uit zijn winkel gezet werd.Tergelijkertijd kwam er een andere agent bij.Deze pakte THYSSEN beet,ik zag THYSSEN toen vallen tengevolge van zijn verzet.BOELHOUWERS borg zijn pistool op en samen hebben zij THYSSEN toen onder hevig verzet overgebracht.Meer kan ik U niet verklaren.

2e Hendrik ARENDS,oud 34 jaar van beroep koopman en wonende Nassaustraat N° 347 te Oranjestad,die alsvolgt verklaarde:
Op den tweeden Mei 1932 des namiddags omstreeks 2 uur,bevond ik mij in mijn winkel,ik zag toen dat er veel menschen hard in de richting Oude Schoolstraat liepen.Ik ging toen ook naar buiten en zag de mij welbekende THYSSEN in de deur staan van de winkel van den Heer Martinesh tevens zag ik dat er een agent voor die deur stond met een revolver in zijn hand Even daarna kwam er een andere agent bij,samen pakten zij THYSSEN toen beet en wilden hem overbrengen naar de politiewacht.THYSSEN wilde echter niet met hen mede waarop zij hem eenige klappen met de gummiestokken gaven.Meer kan ik U niet verklaren.

3e Jacobus MARTINESH,oud 27 jaar van beroep koopman en wonende Nassaustraat N°341,die alsvolgt verklaarde:
Op den tweeden Mei 1932 des namiddags omstreeks 2 uur,bevond ik mij in mijn winkel en hoorde buiten hard schreeuwen.Ik ging toen kijken,wat er te doen was.Ik zag toen dat de mij wel bekende THYSSEN zich aan het hekwerk van mijn koraal vast hield en dat een agent hem met de gummiestok over zijn

zijn polsen sloeg.THYSSEN was erg dronken en wilde het hek niet los laten.Toen de agent zag dat THYSSEN niet mee wilde,ging hij weg en vroeg aan den Heer Marchena on assistentie voor hem te vragen.THYSSEN liep toen mijn winkel binnen.Ik ging toen ook weer mijn winkel binnen en zag dat de agent met zijn revolver in zijn hand voor de deur bleef staan.Ik heb THYSSEN toen uit mijn winkel gezet.Toen kwam er een andere politie-agent bij.Samen wilden zij THYSSEN toen overbrengen doch deze verzette zich hier tegen.Ik ben toen weer mijn winkel binnen gegaan.Meer kan ik U niet verklaren.

4e Ali Felix M I R E P,oud 30 jaar van beroep koopman en wonende Nassaustraat N° 350 te Oranjestad die alsvolgt verklaarde:

Op den twweden Mei 1932 des namiddags omstreeks 2 uur,bevond ik mij in mijn winkel.Ik zag toen dat twee politieagenten de mij welbekende THYSSEN onder hevig verzet van THYSSEN trachtten over te brengen naar het politie bureau Voor de deur van mijn winkel ging THYSSEN opde grond liggen.De politie beurde hem weer overeind,doch hij wilde niet mede.Ik ben toen mijn winkel ingegaan.Meer kan ik U niet verklaren.

5e De verklaring van de manspersoon genaamd Hector VILLALOBOS,oud 45 jaar van beroep koopman en wonende Kerkstraat N° 185,opgenomen door de rechercheur SCHAFFERS,luidende alsvolgt:

Ik ben genaamd Hector VILLALOBOS,oud 45 jaar van beroep koopman en wonende Kerkstraat N° 185 te Oranjestad.Op Maandag 2 Mei 1932 des namiddags te omstreeks 2 uur,was ik in de Retari bar te Oranjestad.Ik was daar met verschillende personen.Wij hoorden buiten veel geschreeuw en ik ging kyken.Ik zag daar een persoon met een agent van politie vechten.Ik zag dat die persoon den agent van politie twee vuist slagen op het lichaam gaf.De arrestant rukte los en liep een winkel in.De agent bleef buiten staan.Even hierna kwam de persoon weer naar buiten,waarop de agent hem beet pakte en hem trachtte over tebren gen.Zij begonnen te worstelen, die persoon viel op den grond en begon te schoppen en te

te trappen.Ik liep nu op den vechtenden toe en wilde den op den grond liggenden persoon bij de beenen pakken.Ik pakte hem bij zijn beenen en hield hem zoo vast.De politie overmande den persoon,waarop ik hem losliet.Ik liep toen naar de Rotari-bar en stond daar even toen een mij onbekend persoon,een neger,mij riep,om even bij hem te komen.Ik ging naar hem toe,waarop hij mij toevoegde:" Wat doe jij de politie te helpen." Terwijl hij dat zei gaf hij mij een stomp tegen mijn mond.Ik viel tegen den grond en had een bloedende wonde aan mijn onderlip.Toen ik weer opstand,was die persoon weggeloopen.Ik heb veel pijn aan mijn gezicht en verzoek een strafrechtelijke vervolging.Meer kan ik U niet verklaren.

6e Hyacinto TROMP,oud 20 jaar van beroep electriciën en wonende Tanki-Leendert N° 343 ta Aruba die alsvolgt verklaarde:

Op 2 Mei 1932 des namiddags omstreeks 2 uur,kwam ik uit de zijstraat naast de All American Cable.Ik zag en hoorde toen dat een mij van gezicht bekend manspersoon riep "Bini aki!" Deze manspersoon stond op de hoek Nassaustraat -Oude Schoolstraat.De daar juist passeerende politie-agent hoorde dit geroep ook en draaide zijn motorrijwiel en ging naar die man toe.Ik liep echter door en heb niet gezien wat er tusschen die man en die agent heeft plaats gehad.Wel zag ik,toen ik na verloop van een kwartier terug kwam daar ter plaatse een heele volksverzameling,doch ik ben niet gaan kijken wat er te doen was.Meer kan ik U niet verklaren.

Waarvan door mij rapporteur is opgemaakt dit rapport,teneinde te worden gezonden aan het Plaatselijk Hoofd van Politie op Aruba.

Gesloten,30 Mei 1932.
de Brigadier

Gezien en
doorgezonden:
De Sergeant-Majoor.

S Van der Meij

J.M. Welthamp

938. 19/5.

89/

871
Lilagen.

865
dlp.

2 Mei 1932.

Onder aanbieding van een rapport in originali, van den Onder Inspecteur van Politie, alhier, naar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken, het noodige te willen verrichten, dat de garage uitsluitend wordt gebruikt voor het bestemde doel.

De Gezaghebber,

den Commandant van het
Detachement Mariniers,
A L H I E R.

938. 19/5.

891

871

2 bijlagen.

8/5 dlg

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen _____

b. Antwoord _____

c. Bode _____

d. _____

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.

Datum 4 Mei 1942.

Uur _____

Door _____

OVERGESEIND.

Datum _____

Uur _____

Door _____

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commit Curaçao

Van K. A. Domenie te Lemmer deelt
bekend stop deposito ad f 250.= berust
alhier.

Gerhob.

Naam en Woonplaats
afzender

938. 19/5.

891

871

4

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 2501
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 4.5.32 11 AM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 20

GEZHEB ARUBA

IS IETS TEN NADEEL BEKEND VAN HANS ALEXIS DONNER OP 17 APRIL VAN ARUBA HIER AANGEKOMEN EINDE

COMMIL

Hr Papp dit
Hr Vosselman

Niets ten nadeele bekend.
Zijn depasito berust bij
de Vreemdelingendienst te
Aruba. groot f 1.50. De O.I.P.

874

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 1143/2.
Bijlage.
3.

A

Aangeboden aan den heer
Gerkeb. Aruba

10/1
10/2
11/4

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ terugzending hiervan ~~(na kennisneming)~~ het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 2/5 1932

De Procureur-Generaal,

Heer Vorselman
Deze Jan mart heeft
onderhoud met Hr Bouman
een overeenkomst aangegaan om maan
delijks zekere maas hem te storten en
het bewijs daarvan aan hem te laten zien
of af te geven, dat is mij met goed bekend
Wilt u deze man nog eens oproepen
en hem dit zijn verplichtingen aanduiden

938. 1915.
874
874 1
3 stukken.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

89/

871
3 bijlagen.

W I L L E M S T A D 10 Mei 1932.

10 Mei 1932.

Naar aanleiding van Uw geleideschrijven dd. 2 dezer No 1143/2 en onder teruggaanbieding der bijlage, heb ik de eer U.H.E.Gestr.beleefd mede te deelen, dat bij onderzoek alhier is gebleken, dat Janmaat ddis 10/1, 10/2 en 11/4 telkens een bedrag van f 70,-- aan de Wed. Janmaat heeft overgemaakt.

Dezerzijds is hem nogmaals ernstig op zijn verplichtingen gewezen om maandelijks geld te zenden en zal zulks door den Onder-Inspecteur van politie worden gecontroleerd.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

891

dip

W I L L E M S T A D 1 M e i 1 9 3 2.

In opdracht van den Heer Procureur-Generaal, heb ik de eer Uhoogedelgestrenge hierbij te doen toekomen de schriftelijke opgaven voor het examen voor Hoofdagent bij de Burgerpolitie.

Z.G.E.A. verzoekt U de onderstaande gedragslijn, trouwens bij mijn laatste bezoek met U reeds besproken, en waarmede U accoord ging, te willen volgen.

De opgaven worden op het uur van aanvang aan de candidaten uitgereikt. Na den voor iedere opgave gestelden tijd, wordt het werk door den door U aangewezen surveillant ingenomen en onmiddellijk bij U ingeleverd. Na afloop zendt U aangeteekend het gemaakte werk aan het adres van ondergeteekende, waarna het door de door den P.G. aangewezen commissie (P.G., kap. Antheunissen en o.g.)zal worden beoordeeld.
De uitslag zal den candidaten zoo spoedig mogelijk, middels U, worden medegedeeld.

Het mondeling gedeelte zal op een nog nader te bepalen tijdstip worden gehouden op de wijze zooals reeds overeengekomen, dus door U, Mr. Duetz en o.g.

In de hoop, dat U met bovenstaande accoord kunt gaan, verblijf ik met beleefde groeten, hoogachtend Uw dw.

Meersma

(Meersma).

Aan den Hoogedelgestrengen Heer
Den Heer I. Wagemaker.
Gezaghebber van ARUBA.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

891

7 Mei 1932.

Ingesloten heb ik de eer U.W.E.G. beleefd te doen toekomen het examen-werk van de candidaten voor het examen voor Hoofd-agent, A. Ris, B.A.Hoks, H.A. Schaffers en Th.C. van Briemen.

De Gezaghebber,

den Hoofd-Inspecteur van Politie,
C U R A C A O.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

896
Legl. dir.
dep.

7 Mei 1932.

Onder beleefde terugaanbieding van een bündel correspondentie, handelende over de betaling van de uitzettingskosten van V.J.Douglas, ten bedrage van f 93,75 en correspondentie handelende over de betaling van passage-kosten van Simon Gordon ad f 67,50, beide door de Lago Oil & Transport Company te voldoen, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat genoemde Maatschappij dd. 6 dezer een bedrag van f 161,25 heeft gestort, hetwelk ik U thans per postwissel doe toekomen.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No. 983.

6 Mei 1932.

896

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst
No. 158. /1932

Oranjestad den 6den Mei 1932

Ik heb de eer U HoogEdelGestrenge bij dezen te doen toekomen een bedrag groot Fl.161.- zijnde bij de Lago geinde uitzettingskosten van Gordon SIMON en Vestal James DOUGLAS, respectievelijk Fl.67.50 en Fl.93.50.

De Onder Inspecteur van Politie:

H. D. Vosselman.

A a n

den Gezaghebber van Aruba

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No. 983.

997 214 dep

6 Mei 1932.

Naar aanleiding van een alhier ingekomen verzoek van het personeel der Burgerpolitie, om bij een transport naar Curacao hun werkelijke uitgaven te mogen declareeren, met uitschakeling van de vastgestelde teerkosten, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat Zijne Excellentie de Gouverbeur in een terzake handelend schrijven dd. 30 April j.l. No 1515/144 mededeelt, dat er geen termen aanwezig zijn om aan personen, die gerangschikt zijn in de laagste categorie van teerkosten te vergunnen voor de werkelijk gedane uitgaven te declareeren.

Zijne Excellentie de Gouverneur zal den Procureur-Generaal verzoeken voor de geheele politie eene regeling te treffen, dat het personeel der politie, dat voor een paar dagen voor dienstzaken buiten zijn standplaats moet verblijven, tegen betaling van een bedrag, dat overeen komt met de te ontvangen teerkosten, een onderkomen vindt bij de politie of bij de mariniers. De buiten elke verhouding staande hotelkosten kunnen dan uitgespaard worden.

Ik verzoek U Uw personeel met het bovenstaande in kennis te willen stellen.

De Gezaghebber,

den Onder-Inspecteur van Politie,

A L H I E R.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

915

905

DETACHEMENT MARINIERS.

No.:438.

ARUBA: 9 Mei 1932.

Onderwerp: Maatregelen in het belang onderhoud Gouv.truck.

Bylagen: Een.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat de Gouvernementstruck, ter beschikking van het Detachement Mariniers, alhier, thans — met groote kosten — weer geheel in orde gemaakt is. Ter voorkoming van herhaling van onkosten binnen al te korten tyd, is door my een voorschrift gemaakt voor den truck-chauffeur, waarvan U afschrift in bylage no.1 gelieve

898 dtk.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 9 - 5- 32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Brigadier Mensinga vertrekt Woensdag naar costi

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

915/

905/

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 9 Mei 1932.

No.:438.

Onderwerp: Maatregelen in het belang onderhoud Gouv.truck.

Bylagen: Een.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat de Gouvernementstruck, ter beschikking van het Detachement Mariniers, alhier, thans — met groote kosten — weer geheel in orde gemaakt is. Ter voorkoming van herhaling van onkosten binnen al te korten tyd, is door my een voorschrift gemaakt voor den truck-chauffeur, waarvan U afschrift in bylage no.1 gelieve

899/ 7 MEI 1932

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 7/5-32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Morgen worden via Curacao uitgezet Antonio Vargas naar La Guaira en Lee Kwan stukken per hofmeester

gezheb

Naam en Woonplaats afzender

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

915

905

DETACHEMENT MARINIERS.

No.:438.

ARUBA: 9 Mei 1932.

Onderwerp: Maatregelen in het belang onderhoud Gouv.truck.

Bylagen: Een.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat de Gouvernementstruck, ter beschikking van het Detachement Mariniers, alhier, thans — met groote kosten — weer geheel in orde gemaakt is. Ter voorkoming van herhaling van onkosten binnen al te korten tyd, is door my een voorschrift gemaakt voor den truck-chauffeur, waarvan U afschrift in bylage no.1 gelieve

900

8 MEI 1932

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming Vreemdelingendienst Curacao.

Aantal woorden

AANGENOMEN

Datum 8/5/32

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING: Regt.

LOKAAL No

TELEGRAM

Alsnog heden per El Libertador uitgezet G.A.Simmens

stukken per hofmeester.

Gezagh. Aruba.

Naam en Woonplaats afzender

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

No.983.

Willemstad,17 Mei 1932.

915/

905/

DETACHEMENT MARINIERS.

No.:438.

ARUBA: 9 Mei 1932.

Onderwerp: Maatregelen in het belang onderhoud Gouv.truck.

Bylagen: Een.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen,dat de Gouvernementstruck,ter beschikking van het Detachement Mariniers,alhier, thans -- met groote kosten -- weer geheel in orde gemaakt is.Ter voorkoming van herhaling van onkosten binnen al te korten tyd,is door my een voorschrift gemaakt voor den truck-chauffeur,waarvan U afschrift in bylage no.1 gelieve aan te treffen.

Ik mege U thans beleefd voorstellen:

1°.Uwe goedkeuring te willen hechten aan de artikelen no.4 en 9 (laatste zinsnede);

2°.Den Chef van het D.O.W.wel te willen opdragen,zyn monteur orders te geven overeenkomstig deze artikelen.

De Commandant:

(C.L.M.Janssens)

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
A R U B A

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

915/

DETACHEMENT MARINIERS.
ARUBA

Afschrift. Bijlage D.M. no/438

SPECIALE INSTRUCTIE VOOR DEN MARINIER, d.d. TRUCKCHAUFFEUR.

1. DE CHAUFFEUR GEVE ER ZICH STEEDS REKENSCHAP VAN DAT EEN NAUWGEZET ONDERHOUD VAN DE TRUCK EN "GEVOEL" VOOR MOTOR EN MATERIAAL HET GOUVERNEMENT GROOTE KOSTEN EN HEMZELF VELE MOEILYKHEDEN BESPAART!!!!

2. De chauffeur is belast met het geheele onderhoud, zoowel wat betreft het steed grondig reinigen van chassis, bak en motor als het verrichten van kleine herstellingen, welke binnen zyn bekwaamheid vallen.

3. Zoonoodig vraagt hy den Ch.d'Equipage assistentie, by het poetsen, van eenige handlangers.

4. Het periodiek poetsen geschiedt elken Zaterdag. Daartoe zal de chauffeur direct na 1-e bakgewys zich met één of twee helpers en de truck begeven naar D.O.W., alwaar hy zyn truck grondig reinigt, poetst, oliet, smeert enz. ONDER OPPERTOEZICHT VAN DEN MONTEUR VAN D.O.W. Deze monteur poetst enz. zelf niet, doch zyn aanwyzingen, raadgevingen enz. MOETEN STIPT OPGEVOLGD worden.

5. Het feit dat op Zaterdagochtend "generaal-schoenschip" voor de truck is, ontheft den chauffeur niet van de plicht en by alle noodzakelyke of wenschelyke gelegenheden te poetsen of smeren.

482.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 13/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: REG

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMIL Curacao

MeJ.KOSSEN MOET VOOR SPECIALISTISCHE CONSULT EN

BEHANDELING NAAR CURACAO.VERTREKT ZONDAGMORGEN.

GEZAGHEBBER.

Naam en Woonplaats afzender

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

915/

DETACHEMENT MARINIERS.
ARUBA

Afschrift. v Gesh. Bijlage D.M. no/438

SPECIALE INSTRUCTIE VOOR DEN MARINIER, d.d. TRUCKCHAUFFEUR.

1. DE CHAUFFEUR GEVE ER ZICH STEEDS REKENSCHAP VAN DAT EEN NAUWGEZET ONDERHOUD VAN DE TRUCK EN "GEVOEL" VOOR MOTOR EN MATERIAAL HET GOUVERNEMENT GROOTE KOSTEN EN HEMZELF VELE MOEILYKHEDEN BESPAART!!!!

2. De chauffeur is belast met het geheele onderhoud, zoowel wat betreft het steed grondig reinigen van chassis, bak en motor als het verrichten van kleine herstellingen, welke binnen zyn bekwaamheid vallen.

3. Zoonoodig vraagt hy den Ch.d'Equipage assistentie, by het poetsen, van eenige handlangers.

4. Het periodiek poetsen geschiedt elken Zaterdag. Daartoe zal de chauffeur direct na 1-e bakgewys zich met één of twee helpers en de truck begeven naar D.O.W., alwaar hy zyn truck grondig reinigt, poetst, oliet, smeert enz. ONDER OPPERTOEZICHT VAN DEN MONTEUR VAN D.O.W. Deze monteur poetst enz. zelf niet, doch zyn aanwyzingen, raadgevingen enz. MOETEN STIPT OPGEVOLGD worden.

5. Het feit dat op Zaterdagochtend "generaal-schoonschip" voor de truck is, ontheft den chauffeur niet van de plicht en by alle noodzakelyke of wenschelyke gelegenheden te poetsen of smeren.

6. Het zal immers na een langen rit over stoffige of vuile wegen of door smerig terrein, by thuiskomst of by rustpoozen onderweg vaak noodzakelyk blyken en heel zeker steeds wenschelyk zyn, de vetdoppen opnieuw van vet te voorzien of andere onderdeelen te smeren.

7. De chauffeur controleert steeds de hoeveelheden w a t e r , o l i e e n b e n z i n e die in de respectievelyke reservoirs is. Hy houde er rekening mede dat de aanwyzing van de desbetreffende klokken en meters op het "dashboard" meestal n i e t zuiver is.

8. Heet loopen van den motor door water-te kort of te-weinig-olie moet dan ook steeds geweten worden aan onvoldoende zorg van den chauffeur. Byna overal is langs den weg water te krygen. De chauffeur zorgt dan ook steeds in zyn gereedschapkist te hebben een blik en eind touw en onderweg water by te kunnen laden.

9. De chauffeur waarschuwt ONMIDDELLYK den Commandant, of by diens afwezigheid, den Ch.d'E. van elke — hoe geringe ook — motorstoring. Reparatien welke de chauffeur zelf niet herstellen kan worden, na machtiging van den Cdt., op D.O.W gedaan.

10. Het verliezen onderweg van onderdeelen of onklaar raken van truckdeelen worden eveneens ONMIDDELLYK gemeld. Aan-elkaar-knoopen of lappen van kleine fouten is verboden. De truck wordt dan "gereparoerd" en moet niet loopen met het aanzien van de meeste opgelapte negerwagens.

11. De aangewezen chauffeur (thans marinier Suiker) is de eenige die den wagen rydt. Anderen mogen niet den wagen sturen, tenzy met toestemming van den Cdt. uitsluitend.

12. De maximum-snelheden zyn: A. Op de nieuwe weg naar S. Nicolaas.....60 K.M.
B. Op alle andere wegen buiten de stad.....40 ,,
C. In de stad.....25 ,,
behoudens (b.v. by alarm, dringende noodzaak enz.) by machtiging van den Cdt. of diens vervanger.

13. Elk moderydend kaderlid of dd. kaderlid is verplicht hier toezicht op uit te oefenen.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

915/

915/

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 4 Mei 1932

No.: 433

Onderwerp: Legering Mariniers
en Mil.Politie.
Verbetering eerste.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat de huidige legering, voornamelyk slaapgelegenheid, van de o.m.b.d. mariniers zeer onvoldoende is. Temeer komt dit naar voren als men ziet de zeer goede, ruime slaapgelegenheid van de politie-militairen.

Het gevolg is, dat vele mariniers des nachts slaapgelegenheid moeten zoeken op andere plaatsen dan de ervoor bestemde zaal, o.a. in de garage, hetgeen — blykens reeds ingekomen berichten — zeer storend werkt op de auto-opberging en het functioneeren van de politiedienst.

Thans slapen:

Mil.Pol.....8 man op een oppervlak van 67 M.²
Mariniers..33 ,, ,, ,, ,, ,, ,, 90 M.²
Verhouding: per Pol.mil. $\frac{67}{8}$ = f 3/8
,, Marinier $\frac{90}{33}$ = 2 8/11

Ik mege U beleefd de navolgende verbetering voorstellen:

Door 8 mariniersplaatsen vast te leggen op de politie-slaapzaal komen dus te slapen:

Pol.zaal...16 man op oppervlak 67 M.²
Mars.,, ...25 ,, ,, ,, ,, 90 M.²
Verhouding: Op de pol.zaal per man $\frac{67}{16}$ = ~~f 3/~~

4 3/16

Aan den Heer Gezaghebber
van A R U B A

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

No.983.

Willemstad, 17 Mei 1932.

915/

Op marinierszaal per man 90/25 = 3 3/5

Recapitulatie:

Bestaande toestand:

Pol.zaal: per man	Mars.zaal: per man
8 3/8	2 8/11

Voorgestelde toestand:

Pol.zaal: per man	Mars.zaal: per man
4 3/16	3 3/5

Hier dient bygevoegd te worden, dat thans de Marinierszaal ook gebezigd moet worden als eetzaal, terwyl de politie, behalve haar ruime slaapzaal, ook een recreatiezaal tevens eet-, studeerenz. zaal heeft.

Is de door my voorgestelde toestand tot stand gekomen, dan kan ook door my een voorstel aan Kapitein Ravelli gedaan wàrden tot plaatsing van ezels, hetgeen de rust der mariniers en de ordelyken aanblik zeer ten goede zal komen.

De Commandant:

(C.L.M.Janssens)

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

915

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 12 Mei 1932.

No.444

Onderwerp: Legering in de Marinierskazerne
Gebruik gangge.

10 Mei 1932.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat ik -- na ontvangst van Uw schryven no.915, dd.10 dezer -- onmiddellyk de verbeterde legering in dienst gesteld heb en dat thans ook een verbeterde dezerzyds is uitgevaardigd, inzake betreffende het sla-

Naar aanleiding van ons mondeling onderhoud en Uw schrijven dd. 4 dezer No 433, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat ik deze aangelegenheid met den Detachements-Commandant der Mil.Politietroepen, alhier, ampel heb besproken en hem medegedeeld, dat het Westelijk gedeelte van de slaapzaal der militaire politie voor een lengte van 4 slaapezels met tusschenloop ter beschikking van U.W.E.Gestr. zal worden gesteld en een tusschenschot als afscheiding zal worden aangebracht.
Verder verzocht ik den heer v.d.Wey bij schrijven van gelijken datum als dezen, zich met U terzake in verbinding te stellen ter gezamenlijke vaststelling der lengte.

De Gezaghebber,

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
A R U B A

den Commandant van het
Detachement Mariniers,
A L H I E R.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

916

969.

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 12 Mei 1932.

No.444

Onderwerp: Legering in de Marinierskazerne
Gebruik garage.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat ik -- na ontvangst van Uw schryvdn no.915, dd.10 dezer -- onmiddellyk de verbeterde legering in dienst gesteld heb en dat thans ook een verbod dezerzyds is uitgevaardigd, betreffende het slapen in de garage, alsmede een voorschrift betreffende het stallen van de gouvernementstruck in die garage.

De Commandant:

(C.L.M.Janssens)

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
A R U B A

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad,17 Mei 1932.

No.983.

916

1 bijl.:

10 Mei 1932.

917. 11/5

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad,9 Mei 1932.

No.944.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd te berichten,dat met de "Trujillo" te Aruba arriveert de onderwyzeres Mej.SUTTHOFF,te wiens behoeve alhier eene garantieverklaring is afgegeven door den onderwyzer IRAUSQUIN van Aruba.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

Aan

den Heer Gezaghebber van

Aruba.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

916
1 bijl.

10 Mei 1932.

Naar aanleiding van ons mondeling onderhoud inzake de afstand van een gedeelte der slaapzaal van Uwe manschappen, verzoek ik U beleefd met den Commandant van het Detachment Mariniers, alhier, daaromtrent nader te overleggen.

Een afschrift van het zakelijk gedeelte van bedoeld schrijven gaat hierbij ter Uwer informatie.

De Gezaghebber,

den Detachements Commandant
der Militaire Politietroepen
A L H I E R.

Willemstad, 17 Mei 1932.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.
No. 983.

938 19/5.

918

918 11/5

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 1141/4.

Bijlage.
2

Heer Hoofd Kerkbestuur van Hr. v.d.Wey

A

Teruggezonden bij dezen schrijven dd. 18 April 1932. No. 1015,

Aangeboden aan den heer
Gezaghebber Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* ~~(na kennisneming), het inzicht van~~ ZHEG. ~~terzake te willen mede-deelen~~.

Willemstad, Curaçao 7/5 1932.

De Procureur-Generaal,

7 Mijner beslissing terzake om krankzinnigen boottaxi alleen te laten overbrengen door één politiemilitair.

II

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

918.

12 Mei 1932.

In verband met een alhier ontvangen schrijven van den Procureur-Generaal dd. 7 dezer No 1141/4 inzake politie-begeleiding van transporten naar Curacao, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat Z.H.E.Gestr. heeft beslist, dat de transporten voortaan zullen worden begeleid door één politie-militair.

De Gezaghebber,

den Detachements-Commandant
der Militaire Politietroepen,
A L H I E R.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No. 983.

918.
2 Bijlagen

12 Mei 1932.

Onder terugaanbieding van de bijlagen van Uw geleideschrijven dd. 7 dezer No 1141/4, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij van den inhoud goede nota is genomen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

In antwoord op Uw schryven dd.13 Mei 1.l.No. 938, begeleidende de verzoeken van de Onderofficieren G.POSTMA en J.OORTHUIS, moge ik UHoogedelgestrenge berichten, dat ook myn advies goedgunstig zal luiden om eene verlenging voor deze verdienstelyke Sergeanten te erlangen, doch dat Zyne Excellentie de Gouverneur in deze, volgens schryven Bureau van den Gouverneur No.9 dd.29 Maart 1932, de beslissing neemt.

De Kapitein

925 11 MEI 1932

No. \ BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 11/5/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

Commil Curacao

TELEGRAM

Low You heden vertrokken met achterlating paspoort wordt per eerste gelegenheid opgestuurd

gezheb

Naam en Woonplaats afzender

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad,17 Mei 1932.

No.983.

In antwoord op Uw schryven dd.13 Mei 1.l.No. 938,begeleidende de verzoeken van de Onderofficieren G.POSTMA en J.OORTHUIS,moge ik UHoogedelgestrenge berichten,dat ook myn advies goedgunstig zal luiden om eene verlenging voor deze verdienstelyke Sergeanten te erlangen,doch dat Zyne Excellentie de Gouverneur in deze,volgens schryven Bureau van den Gouverneur No.9 dd.29 Maart 1932,de beslissing neemt.

De Kapitein

928/5

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	2628		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	CURACAO		
Datum en uur	11.5.32	345 PM	~~REGS~~
Datum aanbieding			
Telegrafist	FGO		EXTRA KOSTEN.

Woordental 14/17

GEZHEB ARUBA
KAN DEPOSITO DRIE NUL EEN NUL ARIE DEKKER
TWEEHONDERDVYFTIG GULDEN WEGENS VERTREK
UITBETAALD WORDEN

COMMIL

Telefonisch doorgegeven
dd. 11/5'32 4. n. m.

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

In antwoord op Uw schryven dd.13 Mei l.l.No. 938, begeleidende de verzoeken van de Onderofficieren G.POSTMA en J.OORTHUIS, moge ik UHoogedelgestrenge berichten, dat ook myn advies goedgunstig zal luiden om eene verlenging voor deze verdienstelyke Sergeanten te erlangen, doch dat Zyne Excellentie de Gouverneur in deze, volgens schryven Bureau van den Gouverneur No.9 dd.29 Maart 1932, de beslissing neemt.

De Kapitein,

928.

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 11/5/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitbet aling deposito 3o10 groot 250 gulden accoord

gezheb

Naam en Woonplaats
afzender

938. 19/5.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 17 Mei 1932.

No.983.

In antwoord op Uw schryven dd.13 Mei l.l.No. 938, begeleidende de verzoeken van de Onderofficieren G.POSTMA en J.OORTHUIS, moge ik UHoogedelgestrenge berichten, dat ook myn advies goedgunstig zal luiden om eene verlenging voor deze verdienstelyke Sergeanten te erlangen, doch dat Zyne Excellentie de Gouverneur in deze, volgens schryven Bureau van den Gouverneur No.9 dd.29 Maart 1932, de beslissing neemt.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

conf.

Aan

den Heer Gezaghebber van

A R U B A .

957

938.
2 Bijl.

CURACAO 21 Mei 1932

13 Mei 1932

Onder aanbieding van een tweetal verzoeken van de Sergeanten G. Postma en J. Oorthuis,alhier, en onder beleefde verwijzing naar de daarop gestelde adviezen van den Detachements-Commandant der Militaire Politietroepen,alhier, waarmede ik mij volkomen kan vereenigen en het mij bekend is, dat beide personen ijverig en plichtsgetrouw zijn, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd in overweging te geven, de verzoeken tot een jaar contracts verlenging toe te staan.

De Gezaghebber,

den Kapitein Commandant
der Militaire Politietroepen,
CURACAO.

957

CURACAO 21 Mei 1932

afschrift

932
13 dep.
2636
CURACAO REGS
11/5/32 7 PM

939
U I Bobb. is hier niet uitgezet. Haar is aangezegd weg te gaan.
Zij is uit eigen beweging weg gegaan.
Later is zij gehuwd met J.C. Petronella.
Curacaosenaar.

BA

FEDALMA HDEN AAN UW ADRES

LOPPE INHOUDENDE TWEE PAAR

N VOOR OPZIENER EN VELDWACH-

BEN VANDYK

957

CURACAO 21 Mei 1932

afschrift

932
13 dep.
2636
CURACAO REGS
11/5/32 7 PM
RUIZ WDN

GEZHEB ARUBA

DOOR ZORG SCHIPPER FEDALMA HDEN AAN UW ADRES VERZONDEN EEN ENVELOPPE INHOUDENDE TWEE PAAR SCHOUDERBEDEKKINGEN VOOR OPZIENER EN VELDWACHTER UWENT EINDE

PROGEN VANDYK

Schouderbedekkingen
ontvangen 12/5/32

957

C U R A C A O 21 Mei 1932

afschrift

39.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 14 Mei 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

RUS GISTEREN VIOLA ISABELLA BABB IS HIER NIET UITGEZET STOP HAAR IS AANGEZEGD WEG TE GAAN EN IS UIT EIGEN BEWEGING VERTROKKEN STOP LATER IS ZIJ GEHUWD MET J.O.C. PETRONELLA CURACAOENAAR EINDE GEZHEB.

Naam en Woonplaats afzender

CURACAO 21 Mei 1932

950 17/5

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 1143/5.
Bijlage.
/.

Aangeboden aan den heer
Gezagh. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming), ~~het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-delen~~ en om te behouden.

Willemstad, Curaçao, 13/5 1932

De Procureur-Generaal,

Gezien,
De B. J. P.
H. D. Vosselman.

951/11

957

CURACAO 21 Mei 1932

afschrift

CURACAO, 13 MEI 1932.

1143/4.

In antwoord op Uw verzoek ddo. 11 April 1932, betreffende geldzendingen door Uwen zoon, op het eiland Aruba by de Pan American Oil Cy werkzaam, heb ik, onder terugzending der twee postwisselbewijzen, de eer U mede te deelen, dat de Heer Gezaghebber van Aruba my, desgevraagd, terzake berichtte, dat Uw zoon laatstelijk op 11 April 1932 weder f.70,- gezonden heeft, en hy door genoemden Gezaghebber nogmaals ernstig gewezen is op zyn verplichtingen maandelijks geld te zenden, hetgeen door dezen zal worden gecontroleerd, waarom U zich verder terzake beter rechtstreeks tot genoemden Gezaghebber kunt wenden.

De Procureur-Generaal,

(w.g.) M. v. Dijk

de Weduwe Janmaat, Gelderloozepad 60
Medemblik
Nederland.

957

C U R A C A O 21 Mei 1932

Naar aanleiding van Uw schrijven No. 957 d.d. 17-5-32 heb ik de eer U HoogedelGestrenge beleefd het navolgende mede te deelen.

Reeds in de tweede helft van het vorig jaar, ik meen omstreeks October, werden de exameneischen verstrekt, waarbij ik ook aan Ueen exemplaar heb gegeven

Ik verkeerde en verkeer nog in de veronderstelling, dat ik bij mijn laatste verblijf op Aruba behalve aan den Heer Duetz, ook aan U nogmaals een exemplaar had gegeven; dit laatste zal dan blijkens Uw brief niet zijn geschied, hetgeen ik betreur.

Bovenstaande moge U overtuigen, dat het in geene deele in de bedoeling heeft gelegen U uit te

952.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 13-5-32.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitbetaling deposito David Elliot groot 100 accoord

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

957

dep

C U R A C A O 21 Mei 1932

Naar aanleiding van Uw schrijven No. 957 d.d. 17-5-32 heb ik de eer U HoogedelGestrenge beleefd het navolgende mede te deelen.

Reeds in de tweede helft van het vorig jaar, ik meen omstreeks October, werden de exameneischen verstrekt, waarbij ik ook aan Ueen exemplaar heb gegeven

Ik verkeerde en verkeer nog in de veronder stelling, dat ik bij mijn laatste verblijf op Aruba be halve aan den Heer Duetz, ook aan U nogmaals een exemplaar had gegeven; dit laatste zal dan blijkens Uw brief niet zijn geschied, hetgeen ik betreur.

Bovenstaande moge U overtuigen, dat het in geene deele in de bedoeling heeft gelegen U ,,uit te

952/2677 dep

VAN CURACAO

13.5.32 4.30 PM REG SEINER 8

NR 13 W 17

GEZAGHEBBER ARUBA

KAN DEPOSITO TWEE DRIE TWEE ACHT ELLIOTT DAVID HONDERD GULDEN TERUGBETAALD WORDEN VERTREKT MORGENVROEG

COMMIL

Ik wens U een voorspoedige reis toe.
H.V.

957

dep

C U R A C A O 21 Mei 1932

Naar aanleiding van Uw schrijven No. 957 d.d. 17-5-32 heb ik de eer U HoogedelGestrenge beleefd het navolgende mede te deelen.

Reeds in de tweede helft van het vorig jaar, ik meen omstreeks October, werden de exameneischen verstrekt, waarbij ik ook aan Ueen exemplaar heb gegeven

Ik verkeerde en verkeer nog in de veronderstelling, dat ik bij mijn laatste verblijf op Aruba behalve aan den Heer Duetz, ook aan U nogmaals een exemplaar had gegeven; dit laatste zal dan blijkens Uw brief niet zijn geschied, hetgeen ik betreur.

Bovenstaande moge U overtuigen, dat het in geene deele in de bedoeling heeft gelegen U ,,uit te

953

dep!

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDSRADIO DIENST

Telegram No. 2727
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 17/5/32 3,25 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 19

GEZAGHEBBER ARUBA

KAN DEPOSITO TWEE NEGEN EEN EEN GROOT VYFHONDERD GULDEN WEGENS VERTREK UITBETAALD WORDEN AAN LOW YOU

COMMIL

inbrieven
f 21.25
Bl.
19-5-32

957 II

C U R A C A O 21 Mei 1932

Naar aanleiding van Uw schrijven No. 957 d.d. 17-5-32 heb ik de eer U HoogedelGestrenge beleefd het navolgende mede te deelen.

Reeds in de tweede helft van het vorig jaar, ik meen omstreeks October, werden de exameneischen verstrekt, waarbij ik ook aan Ueen exemplaar heb gegeven

Ik verkeerde en verkeer nog in de veronderstelling, dat ik bij mijn laatste verblijf op Aruba behalve aan den Heer Duetz, ook aan U nogmaals een exemplaar had gegeven; dit laatste zal dan blijkens Uw brief niet zijn geschied, hetgeen ik betreur.

Bovenstaande moge U overtuigen, dat het in geene deele in de bedoeling heeft gelegen U ,,uit te

953.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum
a. Overseinen				Uur 17/5/32
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

Commil. Curacao

Referte heden stop uitbetaling depositi Low you geen bezwaar stop echter inhouden twee twee gulden twee vyf cent wegens belasting dienst drie een streep drie twee .

Gezheb.

Naam en Woonplaats afzender

957 II

CURACAO 21 Mei 1932

Naar aanleiding van Uw schrijven No. 957 d.d. 17-5-32 heb ik de eer U HoogedelGestrenge beleefd het navolgende mede te deelen.

Reeds in de tweede helft van het vorig jaar, ik meen omstreeks October, werden de exameneischen verstrekt, waarbij ik ook aan Ueen exemplaar heb gegeven

Ik verkeerde en verkeer nog in de veronder stelling, dat ik bij mijn laatste verblijf op Aruba be halve aan den Heer Duetz, ook aan U nogmaals een exemplaar had gegeven; dit laatste zal dan blijkens Uw brief niet zijn geschied, hetgeen ik betreur.

Bovenstaande moge U overtuigen, dat het in geene deele in de bedoeling heeft gelegen U ,,uit te sluiten" van het verstrekken der examaneischen, zooals de Redactie van Uw schrijven luidt, hoewel ik mij overigens moeilijk kan indenken, dat de meening bij U post gevat zou hebben, dat hiervan ,,Uitsluiten" sprake zou zijn.

Ik sluit hierbij nog in een examenprogramma, waarbij ik moge opmerken, dat onder 5 gevraagd wordt:,,Bekendheid met de bijzondere verordeningen((dus met alle), meer speciaal de hieronder volgende" enz Dit naar aanleiding vam Uwe opmerking vervat in de 2e alinea van Uw schrijven.

Ik hoop en verwacht dat vorenstaande uiteenzetting voor U.H.E.G. aanleiding mag zijn dit misverstand als opgelost te beschouwen.

De Hoofd-Inspecteur van Politie

Meenhout

Aan den Heer
Gezaghebber van
ARUBA.

958.

957.

C U R A C A O 21 Mei 1932

17 Mei 1932.

Tot myne verwondering vernam ik heden van den Kantongechter alhier, dat hy van UWEGestr. eenigen tyd geleden eene volledige opgave van de exameneischen voor Hoofdagent had ontvangen,waarin o.m. eene speciale opgave van de byzondere verordeningen wordt vermeld.

Waar U my verzocht voor dit gedeelte als examinator op te treden ben ik met de uitwerking daarvan begonnen en zou my eene belangryke tyd zyn bespaard indien ik eveneens een dergelyke opgave zou hebben ontvangen.

Bovendien meen ik als examinator dit stuk te moeten ontvangen.U zoudt my verplichten met eenige inlichting waarom ik daarvan ben uitgesloten geworden.

De Gezaghebber,

den Hoofd Inspecteur van
Politie,

C u r a c a o-

958.

C U R A C A O 21 Mei 1932

Naar aanleiding van Uw schrijven No.958 d.d. 17- 5- '32, heb ik de eer U HoogedelGestrenge beleefd mede te deelen, dat bij mijn laatste bezoek op Aruba tusschen U en mij werd overeengekomen, dat ik de bewuste stukken bij mijn eerstvolgend bezoek zou mede nemen.

Daar ik binnen zeer afzienbaren tijd ten Uwent kom, zal ik alsdan deze stukken medebrengen, tenzij U eerdere toezending wenschelijk acht.

De Hoofd-Inspecteur van Politie

AAN

Den Heer Gezaghebber
van ARUBA.

Afschrift.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

L A N D S R A D I O D I E N S T.

958

17 Mei 1932.

Tot op heden mocht ik van UWEG. nog niet ontvangen de stukken betrekking hebbende op het onderzoek van het hier ontdekte complot in Januari - Februari j.l. waarvan U my de toezending beloofde. Gaarne ziekik deze stukken alsnog voor het politie-archief tegemoet.

De Gezaghebber,

den Hoofd -Inspecteur van Politie
C u r a c o.

Afschrift.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

L A N D S R A D I O D I E N S T.

960
dep

18 Mei 1932.

Onder aanbieding van een afschrift van een telegram naar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd in overweging te geven bij de politie te Antwerpen te doen informeeren of Juliana Wagenaar-Reeder, op weg naar haar echtgenoot in Oost-Indie inderdaad dit telegram heeft verzonden. Zij vertrok dd. 14 April j.l. van Curacao met hwr ss. "Simon Bolivar" naar Amsterdam.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

Afschrift.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

LANDS RADIO DIENST.

Telegram.

Opgenomen van Antwerpen.

Politiehoofd Curacao.

Juliana Wagenaar Reeder gemeld adres alhier op weg Indië onvoldoende middelen reiskosten te dekken vroeg tweemaal geld aan tante San Nicolaas Aruba ontving geen antwoord.

Procureur Konings
Deschepper.

Juliana, Elisabeth, REEDER huwde den 21sten Juni 1930 te Aruba met de fuselier Hendrik, Hermanus, Johannes, WAGENAAR. welke deel uitmaakte

1

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No 2738
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 18/5/32 9,55 AM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
ANVERS 13.10 GMT

EXTRA KOSTEN.

Woordental

16

LCO MEVR WILGEN STNICOLAAS
ARUBA

ZEND TELEGRAFISCH 200 DOLLARS VOOR TERUGKOMST

JULIANA DELINSTR 2/1 ANTWERPEN

Afschrift.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

L A N D S R A D I O D I E N S T.

Telegram.

Opgenomen van Antwerpen.

Politiehoofd Curacao.

Juliana Wagenaar Reeder gemeld adres alhier op weg Indië onvoldoende middelen reiskosten te dekken vroeg tweemaal geld aan tante San Nicolaas Aruba ontving geen antwoord.

Procureur Konings
Deschepper.

Juliana, Elisabeth, REEDER huwde den 21sten Juni 1930 te Aruba met de fuselier Hendrik, Hermanus, Johannes, WAGENAAR. welke deel uitmaakte

1071

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 1/6/32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

Progen Curaçao

Familie van Juliana Wagenaar echtgenoote van Hendrik Wagenaar fuselier N. O. I. van hier op weg naar haar man ontving heden uit Antwerpen onderstaand telegram LCo Weduwe Eliza p/a. A. Reed Panam office Aruba. Geraar zend telegrafisch passage Juliana Wagenaar Delistraat 2/1 Antwerpen stop Familie verzocht dringend politie onderzoek.

Naam en Woonplaats afzender

Gezheb.

Afschrift.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

LANDS RADIO DIENST.

Telegram.

Opgenomen van Antwerpen.

Politiehoofd Curacao.

Juliana Wagenaar Reeder gemeld adres alhier op weg Indië onvoldoende middelen reiskosten te dekken vroeg tweemaal geld aan tante San Nicolaas Aruba ontving geen antwoord.

Procureur Konings
Deschepper.

Juliana, Elisabeth, REEDER huwde den 21sten Juni 1930 te Aruba met de fuselier Hendrik, Hermanus, Johannes, WAGENAAR, welke deel uitmaakte

1071/15

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3034
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 1/6/32 4,15 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 39

GEZAGHEBBER ARUBA
REFERTE UW NEGENZESACHT VAN ACHTTIEN MEI EN UW TELEGRAM HEDEN OP TWINTIG MEI WERD DEPARTMENT KOLONIEN GESEIND OVEREENKOMSTIG UW VERZOEK TERWYL HEDEN DOOR MY RECHTSTREEKS POLITIE ANTWERPEN GESEIND PUNT ZAL SEINEN ZOODRA INLICHTING ONTVANGEN EINDE

PROGEN VANDYK

Afschrift.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

LANDS RADIO DIENST.

Telegram.

Opgenomen van Antwerpen.

Politiehoofd Curacao.

Juliana Wagenaar Reeder gemeld adres alhier op weg Indië onvoldoende middelen reiskosten te dekken vroeg tweemaal geld aan tante San Nicolaas Aruba ontving geen antwoord.

Procureur Konings
Deschepper.

Juliana, Elisabeth, REEDER huwde den 21sten Juni 1930 te Aruba met de fuselier Hendrik, Hermanus, Johannes, WAGENAAR, welke deel uitmaakte

1094

12

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3078
Opgenomen van CURCAO
Datum en uur 3/6/32 6,45 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
	ZEER DRINGEND GEZAGHEBBER ARUBA
27	GOUVERNEUR ONTVING HEDEN SEIN KOLONIEN BETROKKENE POLITIE ANTWERPEN GEANT-WOORD INDERDAAD GESEIND OM TWEE HONDERD DOLLARS AAN HAAR ADRES DELINSTRAAT 2/I VOOR RETOURPASSAGE
	PROGEN VANDYK

Afschrift.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

LANDS RADIO DIENST.

Telegram.

Opgenomen van Antwerpen.

Politiehoofd Curacao.

Juliana Wagenaar Reeder gemeld adres alhier op weg Indië onvoldoende middelen reiskosten te dekken vroeg tweemaal geld aan tante San Nicolaas Aruba ontving geen antwoord.

Procureur Konings
Deschepper.

1095 7/6

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

No.1087.

Bygaand afschrift telegram,met toelichting van den Chef der Recherche alhier,beleefd ter kennisneming c.q. afdoening,in handen gesteld van den Heer Gezaghebber te Aruba.

Willemstad,3 Juni 1932.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

eenf.

H. Rothemunsen.

Afschrift.

GOUVERNEMENT VAN CURACAO.

LANDS RADIO DIENST.

Telegram.

Opgenomen van Antwerpen.

Politiehoofd Curacao.

Juliana Wagenaar Reeder gemeld adres alhier op weg Indië onvoldoende middelen reiskosten te dekken vroeg tweemaal geld aan tante San Nicolaas Aruba ontving geen antwoord.

Procureur Konings
Deschepper.

Juliana, Elisabeth, REEDER huwde den 21sten Juni 1930 te Aruba met de fuselier Hendrik, Hermanus, Johannes, WAGENAAR, welke deel uitmaakte van het Detachement der Koloniale Reserve, hetwelk 10 Juli 1930 naar Nederland terugkeerde.

Genoemde REEDER is toen haar echtgenoot gevolgd, doch later weer teruggekeerd.

Het vermoedelyk adrss van haar moeder of tante is E.van WILLIGEN, San Nicolaas, Post Box No.101.

Willemstad, den 3den Juni 1932.

De Wnd. Chef Recherche,

w.g. H.MOLENBRUGGE.

Voor eensluidend afschrift,

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

H. Rothemissen.

974

MILITAIRE-POLITIETROEPEN

OP

A R U B A

N° 185 /1932.

ORANJESTAD, 13 Mei 1932.

Beleefd verzoek ik Uwe aandacht voor het navolgende:

Commandant Lago-Brigade bericht mij, dat op 5 Mei j.l. één der werklieden van Still N° 8, n.l. F.O. SANDEL, tijdens zijn werkzaamheden eenige lichte brandwonden aan zijn rechter arm heeft bekomen.

SANDEL is op 9 Mei d.a.v. in het "Pan-Am" hospitaal ter verpleging opgenomen, terwijl op 10 Mei eerst door de Compagnie een en ander aan Sergeant OORTHUIS werd medegedeeld.

Het wil mij voorkomen, dat deze tijds ruimte van 5 dagen, veel te groot is, zulks met het oog op een eventueel in te stellen politioneel onderzoek.

Ik moge U dan ook beleefd in overweging geven, met de Directie van de "Pan-Am" een zoodanige regeling te treffen, dat van dergelijke ongevallen, dadelijk kennis wordt gegeven aan de politie.

De Sergeant-Majoor-Det-Commdt-M-P-Tr.

S Van der Burg

W Roos

Aan Pan Am een beschrijven met verzoek van elk van spoedeen werkmen mgeval telefonisch kennis te geven aan den Sergeant van Politie Wathey.

AAN:

DEN HEER GEZAGHEBBER VAN ARUBA

TE

O R A N J E S T A D

1107

MILITAIRE POLITIETROEPEN
SAN-NICOLAAS.

1096

Naar aanleiding van de klachten van den Heer Bartels omtrent de misdragingen van het politie-personeel eener Brigade "outside"tydens hunne aanwezigheid in het Pan.Am.Hospitaal,heb ik terzake een onderzoek ingesteld.De resultaten van dat onderzoek zyn echter zeer povertjes aangezien de gelegenheden waarby de militairen zich niet naar behooren

1108
2 bijl.

7 Juni 1932.

Onder aanbieding van een tweetal alhier ontvangen schrijven van de Lago Oil & Transport Company, alhier, dd. 23 Mei jl., heb ik de eer U.W,E.Gestr. te verzoeken van den inhoud goede nota te nemen en Uw personeel de noodige instructies te geven, opdat het in voorkomende omstandigheden zoo tactvol mogelijk zij.
De Bijlagen ontving ik, na gemaakt gebruik, gaarne van U terug.

De Gezaghebber,

den Detachements-Commandant
der Militaire Politietroepen,
A L H I E R.

1187

MILITAIRE POLITIETROEPEN
SAN-NICOLAAS.

no 96

Naar aanleiding van de klachten van den Heer Bartels omtrent de misdragingen van het politie-personeel eener Brigade "outside"tydens hunne aanwezigheid in het Pan.Am.Hospitaal,heb ik terzake een onderzoek ingesteld.De resultaten van dat onderzoek zyn echter zeer povertjes aangezien de gelegenheden waarby de militairen zich niet naar behooren zouden hebben gedragen zeer vaag staan aangegeven en zonder aanduiding van dag en datum.Daarby komt dat het steeds weer andere militairen zyn geweest die gewonden in het hospitaal hebben gebracht.In deze gevallen schuldigen aan te wyzen is my daarom onmogelyk.Mochten er in de toekomst weer klachten zyn over het gedrag of onheusch optreden van de "outside" militairen,zoo zou ik het zeer op prys stellen dat ik daarmee ten spoedigste in kennis werd gesteld,- en geen half jaar later --- opdat de schuldigen hierover worden onderhouden en c.q.gestraft.

De resultaten van het onderzoek zyn als volgt:

1e. A negro laborer killed in the plant(in Augustus 1931)

Is voor myn tyd hier voorgevallen.Niemand van het tegenwoordige personeel is toen in het hospitaal geweest en kan my daaromtrent inlichten.

2e. Two Arubans burned.(in September 1931.)

Is in myn tyd gebeurd;dus niet in September,doch na 14 October.Van de militairen "outside"ben ik alleen in het Hospitaal geweest.Ik heb toen den Heer Ambtenaar van het Open-

1187.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA
No. 222.

ORANJESTAD, 14 Juni 1932.

Bygaande bescheiden U Hoogedelgestrenge beleefd wederom aangeboden.

Myn personeel is betreffende deze aangelegenheid geinstrueerd.

Ik heb sergeant POSTMA een onderzoek doen instellen. Het resultaat daarvan gaat hierby.

Wanneer politie militairen zich in den vervolge in het Pan Am. hospitaal mochten misdragen,zoude ik het op zeer hoogen prys stellen,daarvan dadelyk mededeeling te mogen ontvangen,opdat de schuldigen zoonoodig kunnen worden gecorigeerd.

de sergeant-majoor,
J.Van der Meij

AAN
het Plaatselyk Hoofd van Politie
op ARUBA
te
ORANJESTAD.

1187

MILITAIRE POLITIETROEPEN
SAN-NICOLAAS.

no 96

Naar aanleiding van de klachten van den Heer Bartels omtrent de misdragingen van het politie-personeel eener Brigade "outside"tydens hunne aanwezigheid in het Pan.Am.Hospitaal,heb ik terzake een onderzoek ingesteld.De resultaten van dat onderzoek zyn echter zeer povertjes aangezien de gelegenheden waarby de militairen zich niet naar behooren zouden hebben gedragen zeer vaag staan aangegeven en zonder aanduiding van dag en datum.Daarby komt dat het steeds weer andere militairen zyn geweest die gewonden in het hospitaal hebben gebracht.In deze gevallen schuldigen aan te wyzen is my daarom onmogelyk.Mochten er in de toekomst weer klachten zyn over het gedrag of onheusch optreden van de "outside" militairen,zoo zou ik het zeer op prys stellen dat ik daarmee ten spoedigste in kennis werd gesteld.- en geen half jaar later --- opdat de schuldigen hierover worden onderhouden en c.q.gestraft.

De resultaten van het onderzoek zyn als volgt:

1e. A negro laborer killed in the plant(in Augustus 1931)

Is voor myn tyd hier voorgevallen.Niemand van het tegenwoordige personeel is toen in het hospitaal geweest en kan my daaromtrent inlichten.

2e. Two Arubans burned.(in September 1931.)

Is in myn tyd gebeurd;dus niet in September,doch na 14 October.Van de militairen "outside"ben ik alleen in het Hospitaal geweest.Ik heb toen den Heer Ambtenaar van het Openbaar Ministerie vergezeld.Waar die ging volgde ik hem.(Natuurlyk.)Wy werden regelrecht geleid naar het vertrek waar de lyken waren geborgen en zyn op gelyke wyze weer teruggekeerd.Slechts enkele oogenblikken zyn wy daar geweest.Ik ben niet door de "wards" gewandeld en heb ook niet gekeken "into the private rooms".Myn klewang had ik thuis gelaten, dus "clanking with my sword" kan niet mogelyk zyn geweest. Evenmin heb ik op den vloer gestampt of luid gesproken. Voorzoover ik my kan herinneren heb ik daar toen heelemaal niet gesproken.Wanneer de Ambtenaar O.M.aanwezig voert die het woord en geen hulp-officier.

3e. All the patients awake till late at night.

Vergezeld van de brigadier van der Heydt heb ik ongeveer twee maanden geleden drie dronken schepelingen (Amerikanen) naar het Pan Am.Hospitaal gebracht.Alle drie waren gewond en wel in die mate dat geneeskundige hulp daarby te pas kwam.Hun schip lag op vertrek en de Gouvernements-dokters waren afwezig.Ongeveer 12 uur en dertig minuten/waren wy daar.Een "Nurse" heeft de wonden gehecht waarby ik haar zoo veel mogelyk behulpzaam ben geweest.De kerels waren luidruchtig en lastig.Het is heel goed mogelyk dat zy door hun lawaai daar de nachtrust hebben verstoord.Het lawaai maken is door ons tegengegaan.Een dronken persoon is echter voor geen reden vatbaar en wy kunnen in een Hospitaal niet die maatregelen nemen die hun ongetwyfeld wel tot zwygen zouden hebben gebracht.Aan de politie is in dit geval niet de schuld,doch aan die drie beschonken Amerikaansche schepelingen.

4e. Two occasions when badly injured men in the hospital.

De klacht luidt:"Soldaten kwamen binnen en stonden er op om met de gewonden te spreken,zulks in stryd met dokters bevel om de patienten met rust te laten".

Allenbrigadier de Geus is eens in het Pan Am.Hospitaal geweest en heeft toen met verlof van de dokter een gewonde gehoord.

On other occasions. (Hoeveel?)

De klacht luidt:"Soldaten kwamen binnen en vroegen aan de dokters om het verband van de wonden te verwyderen opdat zy konden zien waar en hoe de man verwond was."
Niemand van myn personeel heeft daar ooit gevraagd om het verband van de wonden te verwyderen.Dit aan een dokter te vragen zou bovendien als een onbeschoftheid zyn aan te merken.

Alvorens dezerzyds gewonden naar het hospitaal worden gebracht is in den regel reeds een noodverband gelegd. Ik en myn personeel weten dus heel goed waar en hoe de man gewond is.Bovendien blykt dat later wel uit de geneeskundige verklaring.Wy hebben er niet het minste belang by om naderhand de wonden te zien.

In de klachtebrief wordt de Sergeant Oorthuis geprezen als een "much more reasonable man" terwyl de militairen van de Brigade "outside" worden aangeduid als barbaren.De betiteling "much more reasonable" heeft hy vooral te danken aan het feit dat men eenvoudig"vergeet" hem te waarschuwen als er een ongeluk is gebeurd en gewonden naar het hospitaal zyn vervoerd.'t Gevolg is dat dan eerst later een politioneel onderzoek wordt ingesteld,wat natuurlyk niet meer tot zyn recht komt.Veel liever zou men de politie er heelemaal buiten houden;in ieder geval die van de Brigade "outside."
Verder geeft de Sergeant Oorthuis blyk van een zeer "reasonable" man te zyn,door zyn verbalen op te maken aan de hand van rapporten heel bereidwillig door de zorg van de Maatschappy opgemaakt en hem ter hand gesteld.
Door zyn wyze van"werken" heeft de "unknow detective" ook reeds blyk gegeven dat hy niet "reasonable" is.

San-Nicolaas 11 Juni 1932.
De Brigade-Commandant:

1009 1/6/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 31 Mei 1932.

975 Dep

Detachement Mil:Pol:Troepen

te

San Nicolaas.

L A G O-B R I G A D E.

Koop

aan K Jansen mededeling
dat mijn rapport dezerzijds
de munitie voor de pistolen
groot caliber is. Aantrekken
loopbanden en alles wat benodigd
is voor een goed onderhoud

R A P P O R T.

Op 5 Mei 1932 ontving ik van den Heer Directeur der Lago Oil and Transport Compagnie, 2 sleutels van de wapenkamer „Wittehuis".

By controle over de aanwezige wapens, munitie en leerwerk, bleek my het volgende:

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

No. 222/1932.

ORANJESTAD, 8 Juni 1932.

Bygaande bescheiden, betreffende klachten over politiepersoneel, in handen gesteld van brigade-commandant San Nicolaas.

Ik verzoek U hieromtrent een nauwkeirig onderzoek in te stellen en my het resultaat daarvan te doen toekomen.

de sergeant-majoor,

B Van der mij

AAN

Brigade-commandant

San Nicolaas.

1009 1/6/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 31 Mei 1932.

975
Lep

Detachement Mil:Pol:Troepen

te

San Nicolaas.

L A G O-B R I G A D E.

Kopie
aan H J Amsen mededeelen
dat verzoek rapport dergelijke O.
de munitie voor de pistolen was te
groot caliber is. Aantrekken kloppen
loopborstels en alles wat benodigd
is voor een goed onderhoud

H

R A P P O R T.

Op 5 Mei 1932 ontving ik van den Heer Directeur der Lago Oil and Transport Compagnie, 2 sleutels van de wapenkamer „Wittehuis".

By controle over de aanwezige wapens, munitie en leerwerk, bleek my het volgende:

Ie dat de wapems op enkele plaatsen uitwendig roestvlekken ververtoonden;

dat by het uitelkaar nemen der geweren, de loopen hiervan, tusschen de lade en handbeschermer hier en daar door roest waren ingevreten;

2e dat de munitie voor de pistolen van te groot caliber was.

Onderhoudsmiddelen voor het schoonhouden van bedoelde wapens waren niet aanwezig.

Geweervet, Olie, enkele vetlappen en loopborstels zyn daarna op 9 Mei 1932, door het Korps Mariniers verstrekt, terwyl intusschen vanwege de Compagnie zorg is gedragen voor aanmaak van een invetstok, hamer en bandendryver.

Op verzoek van den Heer Directeur der Lago Oil and Transport Compagnie voornoemd, zyn de wapens daarna onder myn toezicht, door 2 wachtslui met de grootste zorg behandeld en gereinigd.

San Nicolaas, IO Mei 1932.

de sergeant;

No 184.
Beleefd aangeboden aan den Heer
gezaghebber van Aruba
de Luit-Mof.
S Vanderwerf

1009 1/6/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 31 Mei 1932.

984 20/5

975 dup

18 Mei 1932.

Door dezen heb ik de eer UWEGestr. beleefd mede te deelen, dat volgens een alhier ontvangen rapport van den Sergeant Oorthuis te St.Nicholas de munitie voor de pistolen, opgeslagen in de wapenkamer "Wittehuis" te St. Nicholas van een te groot caliber is.

Tevens verzoek ik U voor het onderhoud en schoonhouden van deze wapens, vetlappen, loopborstels en alles wat voor een goed onderhoud benoodigd is, te willen verstrekken. e.g. aanvragen

De Gezaghebber,

den Commandant van het
Detachement Mariniers,
A L H I E R.

1009 1/6/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 31 Mei 1932.

984 20/5

994

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 19 Mei 1932.

No.: 449.

Onderwerp: Munitiën te S.Nicolas.

Bylagen: Twee. (welke terugverzocht worden)

Aan den Commandant van het Det. Mariniers

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge -- naar aanleiding van Uw schryven no.975, dd.18 dezer, -- beleefd mede te deelen, dat de sergeant Oerthuis my meldde op ZATERDAG 7 Mei 1932, dat z.i.de pistoolpatronen te S.Nicolas van een onjuist kaliber (c.q.merk) waren. Zelf oogenblikkelyk inspectie houdende constateerde ik de juistheid van zyn melding, waarop door my oogenblikkelyk (n.l.denzelfden dag) den Commandant van de Comp. Mariniers te Curacao (afzender dezer patronen) hiervan in kennis gesteld werd en verzocht werd "per eerste gelegenheid" andere patronen te willen zenden. Deze "eerste gelegenheid had -- naar myn bescheiden meening -- kunnen zyn Dinsdag d.a.v.per Fedalma.

Antwoord op myn schryven -- hetgeen U in by,, lage gelieve aan te treffen -- ontving van den 1-en Luitenant Wilhelmy Damsté (Officier van wapening by de Comp.Mars,) eerst op ZONDAG 15 Mei, terwyl de patronen pas heden werden ontvangen.

Den sergeant Oerthuis is door my op den dag van het constateeren der vergissing medegedeeld dat ik er werk van zoude maken, zoodat ik het rapporteeren van dezen onderofficier aan U -- niettegenstaande de zaak thans in myn handen was -- ZEER ONGEPAST vind. Eventueele dienstyver in den vorm van "in herinnering brengen" hadde hy, via zyn commandant, aan my kunnen demonstreeren; howel zulks, i.v.m. zyn melding bedoeld in de eerste alinea, n i e t noodig was geweest. Ik moge U beleefd verzoeken zulks wel aan dien onderofficier mede te willen deelen

Aan den Heer
GEZAGHEBBER van ARUBA,

1009 1/6/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 31 Mei 1932.

984 20/5

994

2 bylagen

indien U myn zienswyze deelt; anders zal ik me genoodzaakt zien, over dezen onderofficier rapport te maken by zyn commandant.

In verband met alinea twee van Uw schryven kan ik U mededeelen, dat vanwege myn Detachement den sergeant Oorthuis reeds onderhoudsmiddelen zyn verstrekt en dat de rest van het benoodigde aangevraagd is.

O.a. heeft hy ontvangen: Loopenborstels, wischolie en vetlappen.

De Commandant:

(C.L.M. Janssens)

Ik het ~~terzake~~ Oorthuys doen melden dat hy overtrow van de ~~twee gemelde klappen~~ door hem aan de gedane rapportage aanleiding met houden en het behoeft dus geen correspondentie wordt voortgezet.

Allez

#

den Commandant
van het Detach. Mariniers,
ARUBA.

1009 1/6/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 31 Mei 1932.

984 20/5

994.
2 bijlagen.

20 Mei 1932.

In antwoord op Uw schryven dd. 19 dezer No.449, ongeteekend, heb ik de eer UWEdgestr. beleefd mede te deelen, dat door den Sergeant Oorthuys in zyn dagelyks rapport van werkzaamheden, onder meer melding werd gemaakt van de door hem verrichte onderhoudswerkzaamheden aan de vuurwapenen ter beschikking gesteld van de Lago Oil & Transport Co. waarin ook melding werd gemaakt van de onbruikbaarheid der revolverpatronen. Deze dagrapporten kryg ik geregeld ter inzage, volgens de door my vastgestelde regeling .

Hieruit moge U blyken dat genoemden onderofficier geen speciale rapportage van het geval heeft gemaakt.

Ik heb uit het medegedeelde in de dagrapporten myn brieftgeconcepieerd, die ook weer allerminst aanleiding kan geven om daarin eene bemerking of aanmerking aan Uw adres te zien.

den Commandant
van het Detach. Mariniers,
A L H I E R.

1009 1/6/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 31 Mei 1932.

984 20/5

den Commandant van het Det. Mariniers, A L H I E R.

Ik heb Sergeant Oorthuys doen weten, dat hy voortaan van de door hem aan U gedane rapportage aanteekening moet houden in het betrekkelyke dagregister, waardoor onnoodige correspondentie wordt voorkomen.

De Gezaghebber,

1009 1/6/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 31 Mei 1932.

984 20/5

A

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

WILLEMSTAD,
CURACAO, 17 MEI 1932.

No. 1242.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Rondschryven.

Hierby heb ik de eer het ondervolgende onder U.H.E.G's aandacht te brengen.

Niettegenstaande myn desbetreffend rondschryven van 10 Mei 1929 en van 28 October 1931, No.2804, naar den inhoud waarvan kortheidshalve moge worden ver-

978. dep.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 18/5/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Heden per trujillo uitgezet Lo Tong komma Samuel Dyer komma William Games komma Ernesto Serrano en Alejandro Figaroa punt stukken per hofmeester

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

1009 1/6/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 31 Mei 1932.

984 20/5

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

A

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

WILLEMSTAD,
CURACAO, 17 MEI 1932.

No. 1242.

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

R o n d s c h r y v e n.

Hierby heb ik de eer het ondervolgende onder U.H.E.G's aandacht te brengen.

Niettegenstaande myn desbetreffend rondschryven van 10 Mei 1929 en van 28 October 1931, No.2804, naar den inhoud waarvan kortheidshalve moge worden verwezen, is het kort geleden weder voorgekomen, dat door plaatselijke hoofden der politie verzoeken om o.a. verlenging van den detacheeringstermijn van een politie militair, vergoeding van teerkosten van een burgerpolitieambtenaar, een vaste aanstelling van een veldwachter, bestemd voor Z.E. den Gouverneur, rechtstreeks aan Zyne Excellentie zyn aangeboden, hetgeen alleen maar oponthoud geeft in de afdoening daarvan, vermits deze eerst weder naar my als hoofd der politie zyn gegaan voor consideratie en advies.

T.o.V. Vosselman

Teneinde zulks te voorkomen, heb ik de eer U.H.E.G. nogmaals te verzoeken alle van U uitgaande stukken van welken aard ook met betrekking tot de politie en bestemd voor Z.E. den Gouverneur, steeds door myne tusschenkomst aan Zyne Excellentie te zenden, en wel in duplo. Een exemplaar wordt dan door my voor myn archief behouden, en het andere met myn advies ten spoedigste aan Zyne Excellentie den Gouverneur aangeboden.

De Procureur-Generaal.
Hoofd der Politie,

ba

Aan: den Heer Opperhoofd
van Aruba

10650 - '31

1009 1/6/32

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 31 Mei 1932.

No.1053.

1 Bylage.

In antwoord op Uw schryven dd.23 Mei 1932 No.1009, begeleidende het schryven van den Detachements Commandant der Militaire Politietroepen No. 188 dd.13 Mei 1932, kan ik UHoogedelgestrenge beleefd het navolgende berichten.

Verlof naar het buitenland -behalve verlof wegens langdurigen dienst naar Europa- bestaat volgens de militaire bepalingen niet en kan dan ook voor Militairen buiten beschouwing worden gelaten.

Eenige dagen verlof naar Curacao, in aansluiting van een dienstreis (danwel dat belanghebbenden voor eigen rekening met een bark b.v. wenschen te reizen), lykt my een goede oplossing. In deze gevallen zou de Detachements Commandant telkens met voorkennis van den Gezaghebber en onder nadere goedkeuring van den Commandant der Militaire Politietroepen, dit verlof volgens de bestaande bepalingen kunnen verleenen.

Waar het o.i. evenwel beter is -gelet op de practyk en opgedane ervaringen d.a.g. ook elders- de ongehuwden vooral niet te lang achtereen op Aruba gedetacheerd te laten, vermeen ik dat een verlof elders door te brengen, niet veel zin heeft.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

Aan

den Heer Gezaghebber van

A R U B A .

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 13 Mei 1932.

1009
vgl.

Nº 188 / 1932.

Beleefd verzoek ik Uwe aandacht voor het na-

1009
1 bijl.

volgende:

Volgens de thans geldende bepalingen kan door personeel van de Militaire-Politietroepen, verlof, alleen worden doorgebracht op het eiland. (Schrijven Commandant Militaire-Politietroepen d.d.5 Januari 1931 Nº 18 „voorloopige verlofaregeling").

De op het eiland Aruba geplaatste politie-militairen, kunnen dus hun verlof alleen op dat eiland doorbrengen.

23 Mei 1932.

Uit het personeel bereikt mij de vraag, of het mogelijk is het verlof door te brengen op Curacao, b.v. in aansluiting met een transport daarheen, en of de mogelijkheid in het leven geroepen kan worden om gedurende de verlof dagen een reisje te maken b.v. naar Maracaibo.

Aangezien eenigen tijd geleden twee burger agenten, hun

Onder aanbieding van het schrijven van den Detachements-Commandant der Militaire Politietroepen, alhier, dd. 13 Mei j.l. in originali, naar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken mij Uwe zienswijze ten deze wel te willen bekendstellen.

Wat mij persoonlijk betreft, zou ik tegen een regeling tot doorbrenging van een verlof te Curacao geen bezwaar hebben.

Echter lijkt mij een toestemming voor Maracaibo zoowel voor burger-als militaire politie niet aanbevelenswaardig.

Wat betreft de laatste alinea van bovengenoemd schrijven, moge worden opgemerkt, dat die reis niet als verlof kan worden geteld, daar het hier betrof een inspectiereis van twee rechercheurs met een der olietankers der Arend Petr. Maatschappij, in verband met de op die schepen toentertijd veel voorkomende opium smokkelhandel.

De Gezaghebber,

AAN:
HET PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE OP ARUBA

TE

ORANJESTAD.

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
CURACAO.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

ORANJESTAD, 13 Mei 1932.

Nº 188 / 1932.

Beleefd verzoek ik Uwe aandacht voor het navolgende:

Volgens de thans geldende bepalingen kan door personeel van de Militaire-Politietroepen, verlof, alleen worden doorgebracht op het eiland. (Schrijven Commandant Militaire-Politietroepen d.d.5 Januari 1931 Nº 18 „voorloopige verlofsregeling").

De op het eiland Aruba geplaatste politie-militairen, kunnen dus hun verlof alleen op dat eiland doorbrengen.

Uit het personeel bereikt mij de vraag, of het mogelijk is het verlof door te brengen op Curacao, b.v. in aansluiting met een transport daarheen, en of de mogelijkheid in het leven geroepen kan worden om gedurende de verlof dagen een reisje te maken b.v. naar Maracaibo.

Aangezien eenigen tijd geleden twee burger agenten, hun verlof benutten voor een reisje naar Maracaibo, vind ik het billijk ook het personeel der Militaire-Politietroepen daartoe de gelegenheid te geven, temeer daar Aruba voor een ongehuwde m.i. niet die afleiding en dat amusement biedt om eenige verlof dagen op gepaste wijze gezellig door te brengen.

De Detachements-Commandant M.P.Tr.
Sergeant-Majoor
J Vanderwijs

AAN:
HET PLAATSELIJK HOOFD VAN POLITIE OP ARUBA
TE
ORANJESTAD.

Politie te Aruba
Afd:Rech:en Vreemdelingendienst.

26/24/5

1929

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
C O M M A N D A N T.

No. 18.

Afschrift

Willemstad,5 Januari 1931.

VOORLOOPIGE VERLOFREGELING.

I. Ingaande 15 Januari a.s. kan aan het personeel verleend worden per maand 2 zoogenaamde vrije dagen,per Brigade te regelen door den Brigade-Commandant,op zoodanige wijze dat de belangen van den dienst zich daartegen niet verzetten en dit totaal 10 % der sterkte niet overschrijdt.

II. Bovendien kan per kalender jaar verleend worden een verlof op het eiland van 7 dagen,te genieten of achter elkaar of by gedeelten.

De Brigade-Commandant houdt van ieder man een kaart aan waarop hij vermeldt de datum van genoten vrije dagen en verlofdagen en parafeert die.(Zie bijgevoegd model)

De vrije dagen en verlofdagen worden voor de Brigade-Commandanten zelf,aangevraagd bij en geparafeerd door hun onmiddelijkex Chefs.

Hoogstens 10% der Brigadesterkte mag gelijk met verlof zijn.

Gedurende het genieten van verlof van 4 dagen of langer vervalt een vrije dag per maand.

De Kapitein,

Commandant der Mil.Politietroepen.

g.t.Antheunissen.

Detachement
ARUBA.

Politie te Aruba
Afd:Rech:en Vreemdelingendienst.

1036. 24/5

1010
dlp

23 Mei 1932.

In aansluiting op ons gesprek dd. 18 dezer, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat ik na overweging besloten ben de controle op vergunningen enz. te blijven doen verrichten door de Militaire Politie, zooals tot op heden steeds is geschied en wel met het oog op een meer billijke dienstverdeeling ten opzichte van beide politie korpsen.

De Gezaghebber,

den Onder-Inspecteur van Politie,

A L H I E R.

Politie te Aruba
Afd:Rech:en Vreemdelingendienst.

1036. 24/5

1035

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 25 April 1932.

No.: 421.

Onderwerp: Aankoop auto voor den Cdmmdt.Det.Mars.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd voor te stellen,wel -- indien U zich ermee ver,, eenigen kunt -- by Z.E.den Gouverneur voor te stellen,dat het Gouvernement van Curacao aankoope de thans myn eigendom zynde auto,Chevrolet,6 cyl.

Door myn eerlang vertrek naar Nederland, komt deze auto vry.

Het beschikbaar zyn van een auto voor den Cdt.Det.Mars.te Aruba is dringend noodzakelyk,hetgeen ook moge blyken uit het feit,dat my voor het gebruik dier auto een vergoeding gegeven wordt van

1031

No. dep.

Kosten:	BEDRAG	
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 24/5/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

DOROTHEO HERNANDEZ UITGEZET PER LIBERTADOR STUKKEN PER HOFMEESTER

GEZHEB

Naam en Woonplaats afzender

Politie te Aruba
Afd:Rech:en Vreemdelingendienst.

1036. 24/5

1035

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 25 April 1932.

No.: 421.

Onderwerp: Aankoop auto voor den Cdmmdt.Det.Mars.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd voor te stellen,wel -- indien U zich ermee ver,, eenigen kunt -- by Z.E.den Gouverneur voor te stellen,dat het Gouvernement van Curacao aankoope de thans myn eigendom zynde auto,Chevrolet,6 cyl.

Door myn eerlang vertrek naar Nederland, komt deze auto vry.

Het beschikbaar zyn van een auto voor den Cdt.Det.Mars.te Aruba is dringend noodzakelyk,hetgeen ook moge blyken uit het feit,dat my voor het gebruik dier auto een vergoeding gegeven wordt van fl.100,== 's maands (FL.12,00,== per jaar).

De thans beschikbaar komende auto is: Chevrolet 6 cylinder,verkeert in uitstekenden ~~xxxx~~ staat,~~hxxf~~ is oud 1 jaar en 1 maand,is steeds zeer goed onderhouden geweest,is alleen bereden door my of myn chauffeur,is de meest geëigende wagen voor dit eiland,(hoog,nooit weigeringen,licht enz) en speciaal voor de eischen,die de Det.Cdt.eraan moet kunnen stellen.

Ze is kort geleden,na 1 jaar gebruik,geheel grondig nagezien.

De prys is Fl.1250,==

De 1-e Luitenant:

(C.L.M.Janssens)

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
A R U B A

Politie te Aruba
Afd:Rech:en Vreemdelingendienst.

1036. 24/5

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE·MAINTIENDRAI

PARKET
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1291/2.
Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 21 MEI 1932.

Hierby heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen, dat de Heer Commandant der Militaire Politie-troepen alhier, de Kapitein W. Antheunissen, Woensdagochtend 25 dezer per Trujillo ten Uwent zal aankomen voor het inspecteeren van het Korps Militaire Politie-troepen op Uw eiland,

Waar het in Z.H.E.G's bedoeling ligt deze inspectie zoo onverwacht mogelijk te doen plaats hebben, heb ik de eer U.H.E.G. te verzoeken daarvan niemand tevoren op de hoogte te stellen.

De Procureur-Generaal,

AAN: den Heer
Gezaghebber
van
A r u b a.

10650-'31

Politie te Aruba
Afd:Rech:en Vreemdelingendienst.

H.E.G.Heer.

Aan uw opdracht, om een jongen te zoeken,

1043

26 Mei 1932.

Naar aanleiding van Uw verzoekschrift, om in een hoogere klasse voor reis- en teerkosten te worden opgenomen, heb ik de eer U beleefd mede te deelen, dat Zyne Excellentie den Gouverneur heeft beslist: „dat voor den vervolge de „ begeleiding van transporten uitsluitend door „ politie-militairen zal worden verricht, zoodat „ daarmede reeds afdoende aan Uw bezwaren zal zyn" „tegemoet gekomen.

„ Eene verdere overweging van het verzoek" „~~zal~~ achterwege ~~blyven.~~"

De Gezaghebber,

de Agenten der Burger-
politie te
ORANJESTAD.

Politie te Aruba
Afd:Rech:en Vreemdelingendienst.

1045

H.E.G.Heer.

Aan uw opdracht, om een jongen te zoeken, die voor 20 gulden per maand op de politie

27 Mei 1932.

777

Naar aanleiding van de beschikking van Zijne Excellentie den Gouverneur dd. 13 April jl. No 466/125, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat het mij niet is mogen gelukken om tegen een loon van f 20,-- per maand iemand, zelfs niet een halfwas jongen, te vinden voor het schoonhouden van de politie-motorboot te St.Nicolaas. Sedert het ongeval met den havenarts, Dr. R.M.Robles, (zie dz. schrijven dd. 11 April jl. No 708) is deze geneeskundige niet meer gehegen met de politieboot mee te varen, waar het gevolg van is, dat deze dienst soms stroef loopt. De agent van politie, J.J. van Deutekom, belast met den havendienst aldaar, is sindsdien genoodzaakt, om geheel alleen met de boot te varen, een toestand, die niet langer toelaatbaar is, met het oog op de mogelijkheid van een ernstig ongeluk.

Naar aanleiding van het bovenstaande, moge ik nogmaals U.H.E.G's aandacht vestigen op de voorgestelde regeling in het hierboven aangehaald schrijven, welke m.i. de eenig goede en goedkoopste oplossing van dit vraagstuk aangeeft.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
te
C U R A C A O.

Politie te Aruba
Afd:Rech:en Vreemdelingendienst.

H.E.G.Heer.

Aan uw opdracht, om een jongen te zoeken, die voor 20 gulden per maand op de politie boot te San Nicolaas zou willen meevaren en die boot onderhouden, kan niet worden voldaan, omreden een dergelyk persoon niet te vinden is, aangezien het bedrag van 20 gulden per maand, veel te laag is. Dit bedrag zal minstens moeten worden verdubbeld, wil wil men een persoon daarvoor kunnen vinden.

Aangezien het echter voor den betrokken politieman, die aldaar isgestationneerd, zeer gevaarlykis om met die boot alleen naar de tankbooten te vareh en het tevens veel onkosten mede brengt aan reparatiekosten, omdat ~~omdat~~ die boot aan de tankers moet worden vast gelegd en dan door golfslag steeds tegen die tankers wordt geslagen, verzoek ik u beleefd, het daarheem te willen leiden, dat een behoorlyk bedrag voor salaris, voor een hulp op die boot beschikbaar wordt gesteld.

Ik kan u nog mededeelen, dat de havendokter te San Nicolaas aan den agent van Deutekom heeft verklaard, niet meer met die boot te zullen varen, zoolang er niet een behoorlyke hulp op die boot is.

Oranjestad I9 Mei I932
De Onder Inspectuer van Politie
H.D. Vosselman.

Aan den H.E, G.Heer
Gezaghebber te Aruba.

Politie Aruba.

R A P P O R T.

PLAATSELIJK MILITAIR COMMANDANT.

1047

26 Mei 1932.

Door dezen heb ik de eer U beleefd mede te doelen, dat het totaal aantal punten door U behaald voor het schriftelijk examen voor Hoofdagent bedraagt, zoodat U hiervoor in toegelaten tot het mondeling examen, waarvan datum en uur nog nader bekend zullen worden gemaakt.

De Gezaghebber,

Aan de heeren:
Aris Ris, 68
Th.C.van Briemen, 66
H.A.Schaffers, 61
B.A.Hoks. 69
A L H I E R.

RAPPORT.

Politie Aruba.

Marineinrichting "Waterfort" Willemstad.

PLAATSELIJK MILITAIR COMMANDANT.

No. 9 G.W.M.

1064 31/5
1161

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 1343/2
Bijlage

4.

Aangeboden aan den heer

Cpl. Arub. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* (na kennisneming), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-~~deelen~~.

Willemstad, Curaçao 28/5 1932

De Procureur-Generaal,

Polities Aruba.

R A P P O R T.

PLAATSELIJK MILITAIR COMMANDANT.

No.9 G.W.M.

ONDERWERP:
Aanvrage Gar.Wap.Mag.

Willemstad, den 28en Mei 1932.

Parket No. 134/32.

Onder beleefde verwijzing naar mijn schrijven dd.9 Oct.1931 No.112, heb ik de eer UHoogEdelgestrenge hierbij toe te zenden:

5 pistolen cal. 6.35

5 tasschen tot idem en

200 patronen.

Ik verzoek U het hierbijgaande bewijs geteekend terug te zenden, benevens 5 pistolen M'25 cal. 9 mm.

de Kapitein,

D.P.Ravelli.

D.P.Ravelli.

A A N

den Gezaghebber te Aruba

d.t.van den Procureur-Generaal.

Politie Aruba.

R A P P O R T.

GARNIZOENS - WAPENMAGAZIJN.
C U R A C A O.

Marinierskazerne "Waterfort"
Willemstad.

In bruikleen ontvangen uit het Garnizoenswapenmagazijn de ondervolgende goederen:

Benaming.	Aantal in cijfers.	Aantal in letters.	Toelichting.
Mar.sabels	11	Elf.	
Scheeden tot Mar. sabels	11	Elf	
Schoenen tot scheeden tot Mar. sabels	11	Elf	
Gordels Nr.1.	10	Tien	
Patronen tot pistool Cal.9.m.m.	1000	Duizend.	
Tasschen tot pistool Cal. 9 m.m.	1	Een	In gebruik bij Burgerpolitie en Veldwacht.
Pistool Cal. 9 m.m.	1	Een	
Pistool Cal. 6,35 m.m.	5	Vijf	
Houders tot pistool Cal. 6,35 m.m.	5	Vijf	
Tasschen tot pistool Cal.6,35 m.m.	5	Vijf	
Patronen tot pistool Cal. 6,35 m.m.	200	twee honderd.	

Voor overgave:
De Kapitein belast met het beheer van het Garnizoenswapenmagazijn.
Willemstad, den 28 Mei 1932.

Voor overname,

Politie Aruba.

R A P P O R T.

No 1271

GARNIZOENS - WAPENMAGAZIJN.
C U R A C A O.

Marinierskazerne "Waterfort"
Willemstad.

onder bewijs, kan worden
behouden

In bruikleen ontvangen uit het Garnizoenswapenmagazijn de ondervolgende goederen:

Benaming.	Aantal in cijfers.	Aantal in letters.	Toelichting.
Mar.sabels	11.	Elf.	
Scheeden tot Mar.sabels	11.	Elf.	
Schoenen tot scheeden tot Mar. sabels.	11.	Elf.	
Gordels Nr.1.	10.	Tien.	In gebruik bij Burgerpolitie en Veldwacht.
Patronen tot Pistool Cal. 9 m.m.	1000.	Duizend.	
Tasschen tot Pistool Cal. 9 m.m.	1.	Een.	
Pistool Cal. 9 m.m.	1.	Een.	

VOOR OVERGAVE :
De Kapitein belast met het Beheer van het Garnizoenswapenmagazijn.

Willemstad, 27 October 1931,

D. F. Juvelly

VOOR OVERNAME :
Oranjestad, 28 Oct. '31.

de Gezaghebber,

Capteijn
F. G.

depo

Politie Aruba.

R A P P O R T.

1418.
1064.
Bijl: 1

3 Juni 1932.

Naar aanleiding van Uw geleideschrijven dd, 28 Mei jl. No 1343/2, heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd te doen toekomen een door mij geteekend onyvangstbewijs van 5 pistolen cal. 6.35
5 tasschen tot idem en
200 patronen.

Voor de verzending van 5 pistolen cal. 9 zal dezerzijds worden zorggedragen.

De Gezaghebber,

den Kapitein belast met het
beheer van het Garnizoens-
wapenmagazijn te
C U R A C A O.
d/t van den Procureur/Generaal.

Politie Aruba.

R A P P O R T.

1418.

1090

DETACHEMENT MARINIERS.
No.456.

ARUBA: 31 Mei 1932.

Onderwerp: Kachel kombuis.

117 P.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat w e d r o m de kachel in gebruik by myn o.h. detachement in brand gevlogen is. Ditmaal gelukkig zonder persoonlyke ongelukken (gelyk de vorige keer) doch met materieele schade aan muren en dak, welke -- ware door myn personeel niet zoo doortas-

Politie te Aruba
Afd: Burger politie

Op I Juni 1932, Ontvangen van het Gezaghebbers kantoor vyf F.N. revolvers, caliber 635, elk met een reserve-houder, loopborstel, en bybehoorende lederen tasch, benevens twee honderd daarby behoorende patronen.

Oranjestad I Juni 1932.

De Onder Inspecteur van Politie

H. D. Vosselman.

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber te Aruba.

Politie Aruba.

R A P P O R T.

1418.

1090

DETACHEMENT MARINIERS.
No.456.

ARUBA: 31 Mei 1932.

Onderwerp: Kachel kombuis.

117 P.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat w e d r o m de kachel in gebruik by myn e.h. detachement in brand gevlegen is. Ditmaal gelukkig zonder persoonlyke ongelukken (gelyk de vorige keer) doch met materieele schade aan muren en dak, welke -- ware deer myn personeel niet zoo doortas-

Burger politie te Aruba
Aanvraag twee revolvers
caliber 635, met toebehooren.

Door ondergeteekende zyn ten behoeve van de burgerpolitie te Aruba, vyf revolvers, caliber 635 mettoebehooren ontvangen. Aangezien er echter zeven agenten by de burgerpolitie dienst doen in burgerkleeding, verzoek ik U.H.E.G. beleefd, nog twee revolvers caliber 635 met tasch en toebehooren te mogen ontvagen.

Oranjestad 15 Juni 1932
De Onder Inspecteur van Politie
H. D. Vasselman.

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber te Aruba.

Politie Aruba.

R A P P O R T.

1418.

1090

DETACHEMENT MARINIERS.

No.456.

ARUBA: 31 Mei 1932.

Onderwerp: Kachel kombuis.

117 P.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat w e d r e m de kachel in gebruik by myn e.h. detachement in brand gevlogen is. Ditmaal gelukkig zonder persoonlyke ongelukken (gelyk de vorige keer) doch met materieele schade aan muren en dak, welke -- ware deer myn personeel niet zoo doortastend opgetreden -- groote brand tengevolge had kunnen hebben.

De kachel, naar D.O.W. gebracht, werd gekeurd en verklaart D.O.W. dat deze niet meer te herstellen is.

Weshalve mege ik UHEG. beleefd verzoeken wel machtiging te willen geven, c.q. deze te vragen aan den desbetreffenden autoriteit, om over te gaan tot aanschaffing van een nieuwe kachel.

Hierby aangeteekend wordt, dat de kachel, welke steeds de ongelukken veroorzaakte, de oudste van de in gebruik zynde was.

In verband met de groote moeilykheden, die de voeding bereiding voor ruim 30 menschen, ondervindt nu één kachel onbruikbaar is, mege ik met den meesten klem aandringen op zeer spoedige, c.q. directe, gunstige beslissing.

De Commandant:

C.L.M. Janssens.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

Aan den Heer
GEZAGHEBBER

Politie Aruba.

R A P P O R T.

1418.

1098

2

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 31 Mei 1932

No.: 457-

Onderwerp: Aanschaffing kachel kombuis.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat plaatselyke informatiën inzake een eventueelen aankoop van een kachel hebben uitgewezen:

RUIZ, Oranjestad:
"Red Star"....2 pitten...kerosine.....Fl.75,==
of
gasoline

Advies: ONVOLDOENDE!

"Capital".....1 pit.....kerosine.....,, 15,==
2 pitten... ab .....,, 20,==

ECURY, Oranjestad:
"Red Star"....3 pitten...kerosine.....,, 90,==
of
gasoline

Advies: Indien niets beterd, dan deze.

JOHN G. EMAN, Oranjestad:
"Het Point" electrische kachel, waarby het kookvlak groeter gemaakt kan werden, hetgeen voor myn keuken juist noodzakelyk is.
Alle kachels zyn berekend op huisheudens, niet op kazernes, zoodat de kookplaten klein en te dicht by elkaar zyn. EMAN neemt aan een kachel te leveren, waarby het kookvlak groeter is en de middel,, punten der kookplaten verder uit elkaar liggen.
Prys ca. fl 415,== (vermaken inbegrepen).

Waar m.i. een electrisch fornuis de voorkeur verdient uit hoofde van meer zindelykheid, meer veiligheid, minder brandgevaar, zoude ik deze aanbevelen, temeer waar tegemoet gekomen wordt aan het groetere kookoppervlak voor onze groetere kookketels dan pannen in huisheudens.

De Commandant:

(C.L.M.Janssens)

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

Politie Aruba.

R A P P O R T.

1418

1090

4 Juni 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 31 Mei jl. No 457, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken mij alsnog te willen mededeelen, hoeveel de kosten zullen bedragen voor het aanleggen van een speciale kookleiding met aparte meter ten behoeve van een eventueel aan te koopen electrisch fornuis.

De Gezaghebber,

den Commandant van het
Detachement Mariniers,
A L H I E R.

Politie Aruba.

depo

R A P P O R T.

1418.

1177

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 7 Juni 1932.

No.462

Onderwerp: Kosten aanleg electr.kachel.

In antwoord op Uw schryven betreffende de onkosten van den aanleg van leiding en afzonderlyke meter voor electrische kachel (s) in de kombuis der Mariniers kazerne, heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat

1°. De firma Eman voor den aanleg en totale onkosten meter en schakelbordje berekend fl.50,==

2°. D.O.W.geeft op als kosten voor den aanleg a c h t e r den meter (welke aanleg door my kan geschieden, zonder onkosten van monteurs).....ca. fl. 5,==

Totaal: Fl. 55,== (Vyf en vyftig gulden)

De Commandant:

(C.L.M.Janssens)

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

Rojas

Politie Aruba.

dep

R A P P O R T.

1418.

1245

1 Juli 1932.

Naar aanleiding van Uw rapport, omtrent den slechten toestand, waarin een kookfornuis in de keuken der Mariniers-kazerne verkeert, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat Zijne Excellentie den Gouverneur in zijne beschikking dd. 28 Juni 1932 No 732 heeft goedgevonden om voor de keuken in de Mariniers-kazerne een electrisch fornuis te doen aanleggen, met bepaling, dat de kosten van een en ander, geraamd op f 470,-- verantwoord zullen worden ten laste van het XIe hoofdstuk der Rijksbegrooting voor 1932.

[inclusief aanleg kookleiding en meter]

De Gezaghebber,

den Commandant van het
Detachement Mariniers,
A L M I E R.

dep

Politie Aruba.

R A P P O R T.

1418.
dep.

26 Mei 1932.

Naar aanleiding van het mondeling onderhoud van eenige dagen geleden met den Detachements-Commandant der Militaire Politietroepen,alhier, heb ik de eer hierdoor te bevestigen, dat alle voorkomende ongevallen,misdrijven,enz. op de terreinen der Lago Oil & Transport Company en Arend Petroleum Maatschappij,alhier, in den vervolge door de recherche zullen worden onderzocht.

Iedere politieman is verplicht om van elk gebeuren onmiddellijk de recherche daarmede in kennis te stellen.

De Gezaghebber,

Verzonden aan:
Onder Insp.van Politie,
Det. Commt der M.P.T.
ALHIER.

depo

Politie Aruba.

1404.

R A P P O R T.

25 Juli 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr's aandacht speciaal te vestigen op het bepaalde in artikel 4 van P.B. 1932 No 21.

Ik verzoek U,mij steeds onmiddellijk in kennis te stellen met belangrijke gebeurtenissen, in genoemd artikel vermeld.

De Gezaghebber,

Det. Commandant M. P. Tr.

den Onder-Inspecteur van Politie,

A L H I E R.

Politie Aruba.

dep

Zie no. 1200.

R A P P O R T.

Naar aanleiding van rapport No.90 opgemaakt door den sergeant Postma ter zake controleering paspoort Lampkin heb ik,Johannes Franciscus Mulder,agent van politie 1ste kl. dienstdoende te San Nicolaas aan de afd.Vreemdelingendienst de eer Ued.beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op Maandag den 6den Juni 1932 des voormiddags omstreeks 10 uur 15 minuten vervoegde zich by my in het vreemdelingenbureau een man genaamd Lampkin.Deze persoon toonde my zyn paspoort.Daar ik niet wist waarom hy zulks deed heb ik hem daarna gevraagd.Hy vertelde my,dat hy verbaliseerd was wegens het ryden zonder licht.Terwyl hy my dit mededeelde overhandigde hy my een brief.Deze brief was geadresseerd aan den vreemdelingendienst.(Bedoelden brief met couvert sluit ik hierby in)

Uit het antwoord wist ik oogenblikkelyk,dat den man by de militaire politie moest zyn.Ik vroeg daarom dan ook aan den dienstdoenden planton of hy den sergeant inkennis wilde stellen,dat er een man by my was die by hem moest zyn. Deze militair kreeg geen gehoor door de telefoon,waarop hy zich naar het bivak begaf om,zoo hy den sergeant kon vinden, deze mede te deelen wat er gaande was.De militair evenwel deelde my by terugkomst mede,dat den sergeant naar Oranjestad was gegaan.Ik heb daarop den man laten vertrekken met zyn paspoort,(zie laatste zinsnede van brief).

Om omstreeks 1 uur 45 minuten des namiddags van dienzelfden dag,heb ik den sergeant Postma opgebeld en hem met het een en ander in kennis gesteld en hem ook den geheelen brief voorgelezen.Gedurende dit gesprek kwam den Heer Onder Inspecteur van Politie met den agent van politie 1ste klasse v.Briemen den wacht binnen.Nadat het gesprek van my met den sergeant Postma beeindigdwas,heb ik den Heer Onder Inspecteur van Politie met het een en ander in kennis gesteld.Terwyl ik met laatstgenoemde stond te praten zag ik dat een politie militair naar het bivak ging,dit was denzelfden militair die den sergeant voor my had willen waarschuwen,Ik vroeg aan hem of hy den brief aan den sergeant wilde overhandigen,waarop ik den brief aan hem heb afgegeven. De Heer Onder Inspecteur van politie nam my vervolgens mede voor een onderzoek.By terugkeer in het politie-bureau,overhandigde de agent van politie 1ste klasse my bedoelden brief met het antwoord,dat den sergeant den brief niet wilde hebben noch inzien,daar hy niet aan hem was gericht.

t A.J.J.v. Deutekom ggs

Dat Lampkin aan my te kennen had gegeven,dat hy voor den sergeant kwam is een pertinente leugen,daar Lampkin eerst een politie militair moest passeeren om by my te komen en zoo dit het geval was hy zich dan tot dien militair gewend zou hebben.Dit kan de sergeant nooit schryven zonder den betrokken persoon gesproken te hebben,waarmee dan de laatste alinea van het rapport zou komen te vervallen.

t dan ook ggs

Ik heb Lampkin in het bureau gehouden totdat ik zekerheid had,dat den sergeant niet aanwezig was.Daarna is hy heen gegaan met zyn paspoort,zie laatste zinsnede brief)

Ik heb de overtuiging,dat ik in deze aangelegenheid gedaan heb wat er van my verwacht werd,en indien den sergeant niet zoo kleingeestig was geweest om een brief,die een politie zaak betreft te weigeren omdat deze niet aan hem geadresseerd was,dan was deze zaak reeds tot oplossing gekomen.

Dit rapport naar waarheid opgemaakt en geteekend te San Nicolaas,den 10den Juni 1932.

De agent van politie 1ste klasse,

J. Mulder

AAN
den Heer Onder Inspect.v.Politie
te
O R A N J E S T A D.

Politie Aruba.

R A P P O R T.

Ondergeteekende.J.F.Mulder.agent van politie

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendiensten Recherche.

In verband met bijgaande rapporten deel ik U H.E.G. beleefd mede,dat de verklaring van MULDER, dat de Onder Inspecteur er bij was geheel juist is.

Ik meen dan ook te mogen zeggen,dat,gezien Sergeant POSTMA een leugenachtig rapport heeft opgemaakt,niet Mulder hier een straf verdient,doch Sergeant POSTMA en dat Postma mijns inziens hiermede geen blijk geeft van de,bij de Politie toch zoo hoognoodige,samenwerking.

Ware Sergeant POSTMA na dit geval bij Mulder gekomen,met het verzoek om te willen zorgen dat bedoelde LAMPKIN alsnog bij Postma kwam,dan zou Mulder daaraan zeer zeker hebben voldaan.Postma moet niet vergeten,dat Mulder geen militair is doch Politieman.

Oranjestad den 11den Juni 1932

De Onder Inspecteur van Politie:

H.D. Vosselman.

A a n

den HoogEdelGestrengen Heer

Gezaghebber van ARUBA

Politie Aruba.

R A P P O R T.

Ondergeteekende, J.F.Mulder, agent van politie

British Vice-Consulate

Aruba D. W. I.

No. .....

6th June, 1932.

The Chief Immigration Officer,
ARUBA.

Dear Sir,

I have to advise that under Police Permit No. 3721, issued at St. Vincent, B.W.I. on the 5th day of May 1930, over the signature of Chief of Police, the holder of Passport No. 5931 issued at St. Vincent, 24th April 1930, in the name of Evan Cornelius Lampkin, is described also in the official document before referred to as John Evan Edward Lampkin. I have, therefore, no grounds for doubting that the name as given on Passport and on Police Permit is that of the one and same, namely John Evan Edward Lampkin or Evan Cornelius Lampkin. I am submitting the British Passport No. 5931 for your inspection with the request that it be handed back to the Holder after you have completed your records or investigation therefrom.

Yours respectfully,

BRITISH VICE-CONSUL.

RR/IA.

Politie Aruba.

RAPPORT.

Ondergeteekende, J.F.Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San Nicolaas aan de afd. Vreemdelingendienst, heeft de eer U.H.E.G. beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op 1 Juni 1932 zou er een vergadering gehouden worden ten hize van P.Beuning. Het onderwerp van deze vergadering zou zyn : Ontslag van de Hollandsche metselaars, by de Compagnie.

Ik heb my met den agent van politie 1ste kl. A.J.J.v.Deutekom naar het cafe van P.Beuning begeven, en het bleek dat er inderdaad een samenkomst zou worden gehouden. Aan my werd by monde van den Heer Bos medegedeeld dat de Hollanders byeen zouden komen om een zaak welke voor hem van belang was recht te zetten. Hy wilde niet hebben, dat hy door de andere Hollanders als een loonbederver zou worden aangezien. In deze geest sprak hy tot de aanwezigen. Vervolgens nam den Heer Damen het woord. Deze heeft den toestand nader uiteen gelegd en gevraagd of er iemand was, die een andere regeling zou weten te vinden, als door hem was aangegaan.

Bos zoowel als Damen stelde vertrouwen in de Compagnie, dat deze zich zou houden aan de gedane toezegging, dat deze regeling van tydelyken aard zou zyn.

Grootveldt zeide, dat hy niet veel vertrouwen had in de Compagnie, daar zy uit alles geld wilde slaan. Waarop door den Heer Damen werd geantwoord, dat zy het 4 tot 6 weken zouden aanzien en mocht er dan nog geen verandering hebben plaats gehad zy wel zouden weten wat zy hadden te doen. Doch dat zy het baantje, dat een negerloon geeft, hadden geaccepteerd, daar U.H.E.G. hun dat geadviseerd had.

De Heer Lablans was het met Grootveldt een dat er niet te veel vertrouwen in de Compagnie moet worden gesteld. Doch ook hy kon geen andere richting aanwyzen. (Lablans werd ontslagen, daar hy een overtreding tegen de Compagnie had gepleegd. Zoo ik vernam moet hy slapend aangetroffen zyn.) Hy heeft geen deposito.

Uit het gesprokene is my bekend geworden dat de voorman genaamd Fete een [illegible]kel moet hebben

,Damen, v.Leeuwen
ten dit ontslag
werk meer was
de overblyvende
ten: Bos, v.Leeuwe

t werden geen
les ging zeer
elkaar.
anders aanwezig.
opgemaakt en
932.
ste klasse,

British Vice-Consulate
Aruba, D. W. I.

The Chief Immigration Officer,
ARUBA.

Politie Aruba.

R A P P O R T.

Ondergeteekende, J.F.Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San Nicolaas aan de afd. Vreemdelingendienst, heeft de eer U.H.E.G. beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op 1 Juni 1932 zou er een vergadering gehouden worden ten hize van P.Beuning. Het onderwerp van deze vergadering zou zyn : Ontslag van de Hollandsche metselaars, by de Compagnie.

Ik heb my met den agent van politie 1ste kl. A.J.J.v.Deutekom naar het cafe van P.Beuning begeven, en het bleek dat er inderdaad een samenkomst zou worden gehouden. My werd by monde van den Heer Bos medegedeeld dat de Hollanders byeen zouden komen om een zaak welke voor hem van belang was recht te zetten. Hy wilde niet hebben, dat hy door de andere Hollanders als een loonbederver zou worden aangezien. In deze geest sprak hy tot de aanwezigen. Vervolgens nam den Heer Damen het woord. Deze heeft den toestand nader uiteen gelegd en gevraagd of er iemand was, die een andere regeling zou weten te vinden, als door hem was aangegaan.

Bos zoowel als Damen stelde vertrouwen in de Compagnie, dat deze zich zou houden aan de gedane toezegging, dat deze regeling van tydelyken aard zou zyn.

Grootveldt zeide, dat hy niet veel vertrouwen had in de Compagnie, daar zy uit alles geld wilde slaan. Waarop door den Heer Damen werd geantwoord, dat zy het 4 tot 6 weken zouden aanzien en mocht er dan nog geen verandering hebben plaats gehad zy wel zouden weten wat zy hadden te doen. Doch dat zy het baantje, dat een negerloon geeft, hadden geaccepteerd, daar U.H.E.G. hun dat geadviseerd had.

De Heer Lablans was het met Grootveldt een dat er niet te veel vertrouwen in de Compagnie moet worden gesteld. Doch ook hy kon geen andere richting aanwyzen. (Lablans werd ontslagen, daar hy een overtreding tegen de Compagnie had gepleegd. Zoo ik vernam moet hy slapend aangetroffen zyn.) Hy heeft geen deposito.

Uit het gesprokene is my bekend geworden dat de voorman genaamd Foto een groote hekel moet hebben aan de Hollandsche werklieden.

Er waren ontslagen: Bos, Lit, Damen, v.Leeuwen Vis, Markveldt en Lablans. Lablans valt buiten dit ontslag daar hy niet ontslagen werd ondat er geen werk meer was doch ondat hy zyn plicht had verzaakt. Van de overblyvende 6 Hollanders werden er 4 aangenomen te weten: Bos, v.Leeuwen Vis en Damen.

Gedurende dezen samenkomst werden geen beleedigende uitdrukkingen gebruikt en alles ging zeer ordelyk en men ging vriendschappelyk van elkaar.

Er waren 14 Hollanders aanwezig.

Dit rapport naar waarheid opgemaakt en geteekend te San Nicolaas, den 2den Juni 1932.

De agent van politie 1ste klasse,

J. Mulder

AAN
den Heer Gezaghebber van
A R U B A.

Politie
Aruba.

R A P P O/R T .

Zie No. 104-32

Op, Donderdag den 19Mei, 1932 ,des namiddags,omstreeks zesuur en dertig minuten,bevond ik,ondergeteekende,A. J,J, van Deutekom,agent van politie dienstdoende te San-Nicolaas,afd. Havendienst~~my~~ my in mynhuis op het Tankfarm te San-Nicolaas.
Op gemeld tydstip vervoegde zich een man by my die my mededeelde dat een schip al geruimen tyd op my wachtte. Ik spoedde my naar den haven en zag daar het Amerikaansche s.s. E.R. Kellog.Om 4.30 uur had ik het Noorsche S.s. Pan Aruba ingeklaard~~een~~ en was om vyf uur te huis gekomen. De Kellog was toen nog niet in zicht.
Als gewoonlyk waarschuwd de havendokter my wanneer een schip binnenkomt daar hy een telefoon heeft en ik vanaf myn huis niet kan zien dat een schip binnenkomt.
Van de by het schip posteerende pol. mil. Korsen vernam ik,dat de kapitein van de Kellog een half uur op my had gewacht nadat de dokter het schip had ingeklaard.
Reeds meermalen heb ik om een telefoon verzocht en den Heer Procureur Generaal verklaarde destyds dat het wel gewenscht was dat er een telefoon kwam ten dienste voor den havendienst temeer daar er schepen binnen kunnen komen in het tydstip gelegen tusschen zes uur smorgens en twaalf uur nacht. daar de Company schade heeft door het eventueel te laat komen van de havenpolitie,daar de havendokter niet altyd in de gelegendheid~~is~~ is tydig te waarschuwen,meende ik een en ander te moeten rapporteeren. Dit rapport naar waarheid opgemaakt en ~~g~~eteekend te San-Nicolaas den 20Mei 1932.

De Agent van Politie 1ste.kl.

A.J. Van Deutekom

Aan den Heer
O.Inspecteur van Politie
Oranjestad.

Aangezien bovenstaande feiten steeds voorkomen en het mij voor een goede verhouding tusschen de politie en de Maatschappy lijkt, dat het beter is, dat zulks zoo weinig mogelijk voorkomt, verzoek ik u beleefd, een telefoon te doen plaatsen op de veranda van de woning van den agent van politie van Deutekom, waarvan dak door de andere agenten gebruik kan worden gemaakt. Het lijkt mij voor een goede gang van zaken, hoofdzakelijk, dat alhaar een telefoon wordt geplaatst.

Oranjestad 23-5-32.
De Hoofd Insp. van pol:
H.D. Vasselman

Doorgezonden aan den H.E.G. Heer Gezaghebber te Aruba.
de O.I.P.
H.D. Vasselman.

Nog een Wort des Telefoon verbindung Wort. Ik vernam dat hieron een correspondentie factuur met op goed pap.

POLITIE te ARUBA

Gezien
dagzoekster
H

RAPPORT

Ik,Aris Ris, agent van politie op het eilandx Aruba, heb de Eer U, Hoogedelgestrenge,het navolgende te rapporteeren.

Op heden ,den 24 sten Juni 1932,constateerde ik,by de uitoefening van mynen dienst,dat aan boordvan de Venezolaansche bark, »Carmen Amalia », liggende in de haven van Oranjestad, een party gedroogde visch in het z.g voorruim lag opgeslagen. Deze visch was geheel onoverdekt, Op deze visch liep een koppeltje kippen los,met het gevolg dat een gedeelte dezer visch bevuild was met uitwerpselen dezer dieren.

Daar deze visch waarschynlyk voor menschelyk voedsel bestemd is,vermeende ik,in verband met de volksgezondheid, dit ter Uwer kennis te moeten brengen.

Dergelyke wantoestanden komen op dergelyke schepen meermalen voor.Meermalen gebeurd het dat menschelyk voedsel,voornamelyk visch,onverpakt met levende dieren i n aanraking komt.Zoo is het ook al eens door my geconstateerd dat varkens en geiten waren afgesloten van het verdere deel van het scheepsruim door middel van een haag van opgestapelde gedroogde visch.

Aruba den 24 sten Juni 1932.

De agent van politie voornoemd.

A. Ris

Aan:

Den Hoogedelgestrengen Heer

Gezaghebber van het eiland Aruba

te Aruba.

Gezien
De C.I.P.
H.D. Bosselman.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

No.236/32.

ORANJESTAD, 25 Juni 1932.

Bygaand heb ik de eer U.H.E.G. twee rapporten aan te bieden van den brigade-commandant Oranjestad.

Naar aanleiding daarvan moge ik het navolgende beleefd onder Uwe aandacht brengen.

Toen eenigen tyd geleden de vroegere mariniers-wacht door de politie in gebruik werd genomen, is door my voorgesteld, het aldaar aanwezige telefoon toestel no.100 in dit wachtlokaal te laten en de brandtelefoon by de politie onder te brengen.

Omdat de mariniers wacht echter dag en nacht is bezet is toen deze telefoon by de Mariniers gebleven en verplaat naar de nieuwe mariniers-wacht.

Uit bygaande rapporten moge U echter blyken, dat by gelegenheid van de laatste twee branden de betrokken wacht commandant Mariniers niet wist te vertellen waar de brand was, omdat hy niet had kunnen verstaan, hetgeen hem telefonisch werd medegedeeld.

Het wil my voorkomen, dat op deze manier het brandweer apparaat nooit vlot kan functioneeren. Er gaat te veel tyd verloren met informatie's waar de brand is.

Ook met het oog op het schryven van Zyne Excellentie den Gouverneur dd. 23 April no, 1219, betreffende telefoon aansluitingen voor politie en mariniers, moge ik U het navolgende beleefd voorstellen.

De Politie telefoon no.100 te geven. Dit is dan tevens brand telefoon. De politie telefoon is dag en nacht bewaakt Des daags tot 12 uur 's nachts door den planton en daarna door het werken van een verklikker op de slaapzaal der politie-militairen. Steeds is een politie-man aangewezen voor telefoon bediening.

Door deze regeling zouden ten laste van de politie komen te vervallen de nos.42 en 9, hetgeen tevens voor het Gouvernement bezuiniging medebrengt, terwyl m.i. inde practyk betere resultaten zullen worden bereikt.

de sergeant-majoor,
S van der Meij

AAN

het PlaatselykHoofd van Politie
op ARUBA
te

ORANJESTAD/

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

BRIGADE:ORANJESTAD.

89

R A P P O R T.

Ik heb de eer U beleefd het navolgende te rapporteeren:

Op Vrijdag den 24 sten Juni 1932, des namiddags omstreeks 6 uur 15 minuten, werd door de telefoon centrale BRAND ALARM gemaakt.

De wacht-commandant der Mariniers-wacht, die het telefoon gesprek had opgenomen, kon aan de politie niet mededeelen waar de BRAND was, daar hij het gesprek niet verstaan had. Hij wist alleen dat er ergens BRAND was en dat het woord Aruba ook genoemd was.

Eerst nadat de politie zelf de telefoon centrale had opgebeld, kwam ik te weten waar de BRAND was, n.l. in het „Pension Aruba."

Ik heb mij toen terstond ter plaatse begeven, doch bij aankomst was het brandje reeds door een daar juist passeerende patrouille gebluscht.

De oorzaak van de brand was kortsluiting in de ~~kkk~~ lichtleiding. Alleen eenige kleedingstukken zijn verbrand.

ORANJESTAD, 25 Juni 1932.
de Brigade-Commandant.

J.J. Weltkamp

Aan den Heer
Detachements-Commandant Mil.Pol.Tr.
A L H I E R.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

BRIGADE ORANJESTAD

ORANJESTAD, 10 December 1931.

Ik heb de eer het navolgende onder Uwe aandacht te brengen.

Op Donderdag den 10 den December 1931 des namiddags omstreeks 6 uur 20 min werd door de telephooncentrale BRAND-ALARM gemaakt.

Geen der Mariniers welke op wacht waren, konden te weten komen waar de BRAND was, waarop de wachtcommandant mij riep om het telephoongesprek over te nemen.

Ik vroeg toen aan de telephoon juffrouw " waar de BRAND was, doch zij wist dit niet met zekerheid te " zeggen, wel noemde zij 2 straatnamen o.a. Wilhelminastraat " en Lagoenweg. Op mijn vraag wie of haar dan opgebeld had " voor dit BRABD-ALARM, antwoordde zij N°74. Ik heb toen ver- " binding gevraagd met N°74 en heb aldaar gevraagd waar de " BRAND was, doch zonder dat mij dit medegedeeld was werd " aldaar het telephoon gesprek afgebroken.

" Ik nam toen een rijwiel (auto en motor zijn " defect) om persoonlijk een onderzoek in te stellen, doch " buiten het Politie-bureau gekomen ging nogmaals de BRAND- " TELEPHOON en werd mededeeling gedaan dat de BRAND reeds " gebluscht was. Ik heb toen nogmaals N°74 opgebeld (zijnde " den heer M.S. Arends) en deze gevraagd waar en wat voor " BRAND het geweest was, waarop deze mij antwoordde: Dat er in " een houten huisje gelegen tusschen het tennisveld en Huize " Arends, door het omvallen van een stoof een begin van BRAND " was onstaan en dat het BRANDJE door de bewoners was ge- " bluscht."

Het zou m.i. wenschelijk zijn, dat de BRAND-TELEPHOON ondergebracht werd bij de POLITIE, opdat deze bij BRAND-ALARM zelf kan vragen waar de BRAND is aan de gene welke BRAND-ALARM maakt. Indien het de POLITIE niet bekend is waar BRAND is, kan zij ook niet uitrukken.

De Brigade-Commandant

Veldhuys

AAN DEN HEER
DETACHEMENTS-COMMDT
MIL-POL-TR.
A L H I E R

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA
BRIGADE:ORANJESTAD
N° 80 /1932.

ORANJESTAD, 13 Juni 1932

2

GEBRUIKMAKEN AMBULANCE.

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van den Heer A.INTVELD wonende te San-Nicolaas voor het vervoer van zijne echtgenoote van San-Nicolaas naar het San-Pedro Hospitaal te Oranjestad, vam 9 tot 10 uur v.m.

88----------

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van Commandant Detachement Mariniers voor overbrenging van den Marinier3 Kl. KUIPER, van de Mariniers Kazerne naar het San Pedro Hospitaal te Oranjestad, van 10 uur tot 10uur 20 min.v.m.

De Brigade-Commandant

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA
BRIGADE:ORANJESTAD.
N° 71 /1932.

ORANJESTAD, 3 Juni 1932.

GEBRUIKMAKEN AMBULANCE.

Op 3 Juni 1932, van 11uur 10 min v.m. tot 12 m.d. op verzoek van Commandant Detachement Mariniers voor het vervoer van een zieke marinier van de Noord naar het San-Pedro-Hospitaal te Oranjestad.

De Brigade-Commandant

Gezien en doorgezonden
de Sergeant-Majoor.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A
BRIGADE:ORANJESTAD
N° 80 /1932.

ORANJESTAD, 13 Juni 1932

2.

G E B R U I K M A K E N A M B U L A N C E .

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van den Heer A.INTVELD wonende te San-Nicolaas voor het vervoer van zijne echtgenoote van San-Nicolaas naar het San-Pedro Hospitaal te Oranjestad, vam 9 tot 10 uur v.m.

88----------

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van Commandant Detachement Mariniers voor overbrenging van den Marinier 3 Kl. KUIPER, van de Mariniers Kazerne naar het San Pedro Hospitaal te Oranjestad, van 10 uur tot 10uur 20 min.v.m.

De Brigade-Commandant

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
A R U B A
BRIGADE:ORANJESTAD.
NO. 70 /1932.

GEBRUIK MAKEN AMBULANCE.

Op Maandag 30 Mei, op verzoek van de Sergeant der Mariniers voor overbrenging van een zieke marinier van het kazernement naar het San-Pedro Hospitaal, van 6 uur 30 n.m. tot 6 uur 50 n.m.

ORANJESTAD, 30 Mei 1932
de Brigade-Commandant

Gezien en doorgezonden
de Sergeant-Majoor.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

BRIGADE:ORANJESTAD

N° 80 /1932.

ORANJESTAD, 13 Juni 1932

2.

G E B R U I K M A K E N A M B U L A N C E .

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van den Heer A.INTVELD wonende te San-Nicolaas voor het vervoer van zijne echtgenoote van San-Nicolaas naar het San-Pedro Hospitaal te Oranjestad, vam 9 tot 10 uur v.m.

88----------

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van Commandant Detachement Mariniers voor overbrenging van den Marinier3 Kl. KUIPER, van de Mariniers Kazerne naar het San Pedro Hospitaal te Oranjestad, van 10 uur tot 10uur 20 min.v.m.

De Brigade-Commandant.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

BRIGADE:ORANJESTAD

N°)78 /1932.

ORANJESTAD, 8 Juni 1932.

G E B R U I K M A K E N A M B U L A N C E

Op 6 Juni 1932 van 5 uur 15 min n.m. tot 6 uur n.m. voor het vervoer van de vrouwspersoon genaamd Petronita P A U van de Socotoro naar het San-Pedro Hospitaal alhier, op last van Dr.AREND S.

De Brigade-Commandant

Gezien en doorgezonden
de Sergeant-Majoor.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A
BRIGADE:ORANJESTAD
N° 80 /1932.

ORANJESTAD, 13 Juni 1932

2.

G E B R U I K M A K E N A M B U L A N C E .

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van den Heer A.INTVELD wonende te San-Nicolaas voor het vervoer van zijne echtgenoote van San-Nicolaas naar het San-Pedro Hospitaal te Oranjestad, vam 9 tot 10 uur v.m.

~~8~~----------

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van Commandant Detachement Mariniers voor overbrenging van den Marinier3 Kl. KUIPER, van de Mariniers Kazerne naar het San Pedro Hospitaal te Oranjestad, van 10 uur tot 10uur 20 min.v.m.

De Brigade-Commandant

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A
BRIGADE:ORANJESTAD.
~~N°108~~ /1932.

G E B R U I K A M B U L A N C E.

Op Zondag 31 Juli, op last van Dr.ARENDS Te Savoneta, voor overbrenging van de vrouwspersoon genaamd Augustina H I L M A N, oud 45 jaar en wonende te San-Nicolaas N° 823 D.8, van haar woning naar het San-Pedro Hospitaal te Oranjestad, van 8 uur v.m. tot 10 uur v.m.

ORANJESTAD, 31 Juli 1932
de Brigade-Commandant

Gezien en doorgezonden
de Sergeant-Majoor.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

BRIGADE:ORANJESTAD
N° 80 /1932.

ORANJESTAD, 13 Juni 1932

2.

G E B R U I K M A K E N A M B U L A N C E .

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van den Heer A.INTVELD wonende te San-Nicolaas voor het vervoer van zijne echtgenoote van San-Nicolaas naar het San-Pedro Hospitaal te Oranjestad, vam 9 tot 10 uur v.m.

88----------

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van Commandant Detachement Mariniers voor overbrenging van den Marinier3 Kl. KUIPER, van de Mariniers Kazerne naar het San Pedro Hospitaal te Oranjestad, van 10 uur tot 10uur 20 min.v.m.

De Brigade-Commandant.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

BRIGADE:ORANJESTAD
N° 109 /1932.

G E B R U I K A M B U L A N C E .

Op Zondag 31 Juli 1932, op last van Dr ARENDS te Savoneta, voor overbrenging van de vrouwspersoon genaamd Augustina H I L M A N, oud 45 jaar en wonende te San-Nicolaas, N° 823 D.8, van het San-Pedro-Hospitaal te Oranjestad naar haar woonhuis, van 9 uur n.m. tot 11 uur n.m.

ORANJESTAD, 31 Juli 1932
de Brigade-Commandant
H.J.Weitkamp

Gezien en doorgezonden
de Sergeant-Majoor.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

BRIGADE:ORANJESTAD

N° 80 /1932.

ORANJESTAD, 13 Juni 1932

2.

GEBRUIKMAKEN AMBULANCE.

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van den Heer A.INTVELD wonende te San-Nicolaas voor het vervoer van zijne echtgenoote van San-Nicolaas naar het San-Pedro Hospitaal te Oranjestad, vam 9 tot 10 uur v.m.

88----------

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van Commandant Detachement Mariniers voor overbrenging van den Marinier3 Kl. KUIPER, van de Mariniers Kazerne naar het San Pedro Hospitaal te Oranjestad, van 10 uur tot 10uur 20 min.v.m.

De Brigade-Commandant.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA.

Oranjestad, 8 September 1932.

No 318/1932.

Hiermede heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd te verzoeken ten behoeve van de brandweer te mogen ontvangen:
1 standpijp met twee aansluitingen voor de slangen
1 sleutel
1 haakje voor het openen van de brandputten.

De Sergeant-Majoor,

(w.g.) S.van der Wey.

Bovenstaande aanvrage den heer Administrateur van 's Lands Watervoorzieningsdienst, alhier, in originali aangeboden, met beleefd verzoek voor de levering van de artikelen te willen zorgdragen.

De Gezaghebber,

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

BRIGADE:ORANJESTAD

N° 80 /1932.

ORANJESTAD, 13 Juni 1932

2.

G E B R U I K M A K E N A M B U L A N C E .

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van den Heer A.INTVELD wonende te San-Nicolaas voor het vervoer van zijne echtgenoote van San-Nicolaas naar het San-Pedro Hospitaal te Oranjestad, vam 9 tot 10 uur v.m.

88----------

Op Maandag 13 Juni 1932 op verzoek van Commandant Detachement Mariniers voor overbrenging van den Marinier3 Kl. KUIPER, van de Mariniers Kazerne naar het San Pedro Hospitaal te Oranjestad, van 10 uur tot 10uur 20 min.v.m.

De Brigade-Commandant.

GEZIEN: 10.224
en doorgezonden
de Sergeant-Majoor.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 10 Juni 1932.

2.

Kan dit stuk worden medegezonden?

Ingevolge Uw heden ontvangen opdracht, bygaande declaratie door my voor accoord geteekend, U Hoogedelgestrenge wederom beleefd aangeboden.

Het zy my echter vergund, naar aanleiding hiervan het navolgende onder Uwe aandacht te mogen brengen.

Op myn volle medewerking kunt U te allen tyde rekenen. Ik kan my niet herinneren, daarin tenopzichte van U te kort te zyn geschoten.

Het betreft hier echter een andere aangelegenheid, Niet medewerken, is daarvan absoluut vreemd.

Geregeld worden door my declaratie´s, betreffende leverantie´s aan, en werkzaamheden verricht voor de militaire politie voor accoord geteekend.

aarvoor ik namens U opdracht
verantwoording schuldig ben.
is het echter heel anders ge-

1932 no.668, werd door U aan
iers alhier verzocht, het noodi-
ntrole op de verlichting in de
t detachement werd opgedragen.
2 no.411berichtte deze Comman-
meest uitgebreiden zin van
rlichting in de Mariniers ka-
/h.det-mariniers.
bescheiden meening, dat ik, be-
azerne geen verantwoording
een controleerende taak heb.
e ik dan ook, dat myn handteeken
atie geheel overbodig was.

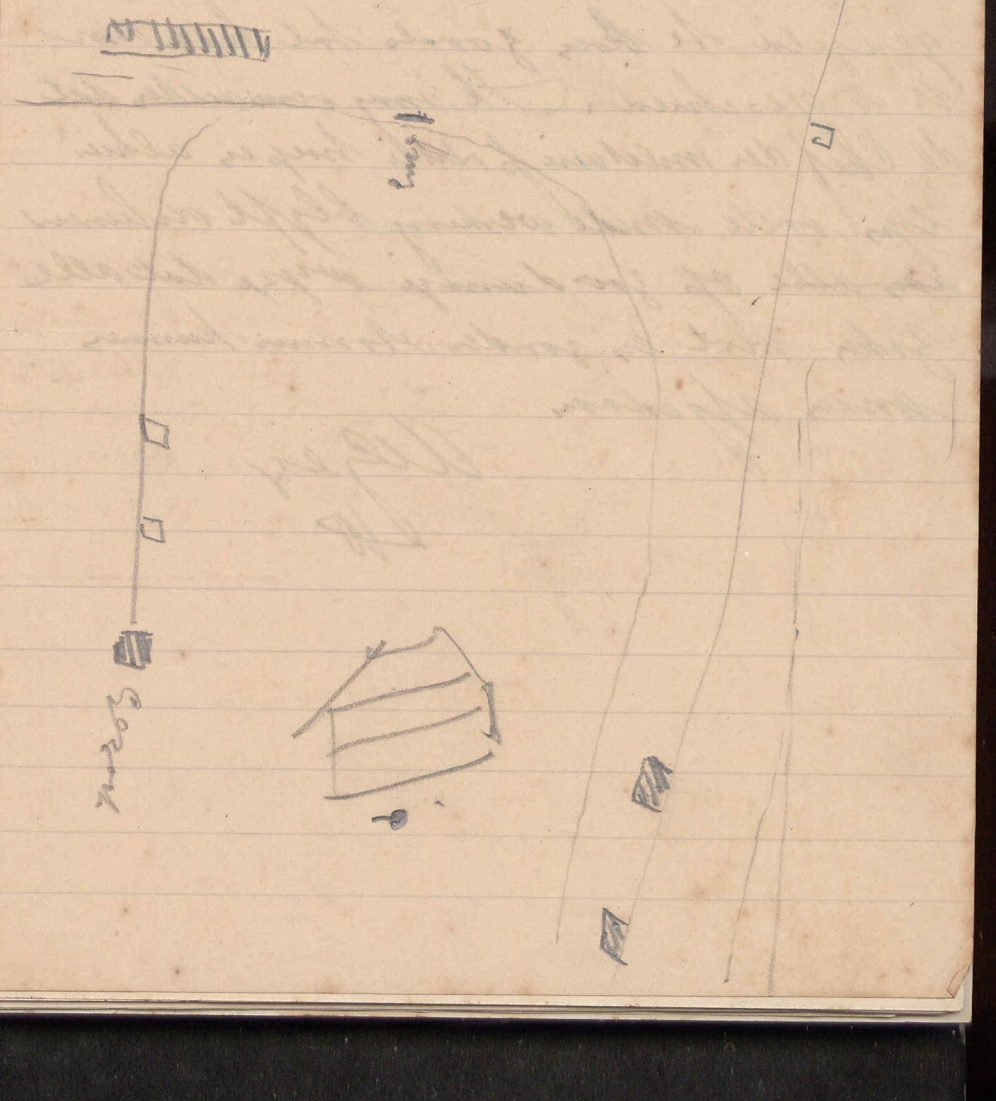
De sergeant-majoor,

Ketch comm mil pol.

Bij dezen draag ik U op de noodzakelijke verlichting van het Militaire Kampement Aruba te onderteekenen en dat van den vereisten gevolg te doen zooals tot heden dan U is geschied. Ik mag verwachten dat de Chef der Militaire Politie troepen alhier zyne volle medewerking blijft verleenen en alles op zoodanige wyze dat alle zaken vlot en zonder storing kunnen worden afgedaan.

Allez

Empruntés aux Cubas [illegible]
Noms par [illegible] Carlotta
ayant [illegible] Bar.



MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 10 Juni 1932.

2.

Kan dit stuk worden ingetrokken?

dep.

Ingevolge Uw heden ontvangen opdracht, bygaande declaratie door my voor accoord geteekend, U Hoogedelgestrenge wederom beleefd aangeboden.

Het zy my echter vergund, naar aanleiding hiervan het navolgende onder Uwe aandacht te mogen brengen.

Op myn volle medewerking kunt U te allen tyde rekenen. Ik kan my niet herinneren, daarin tenopzichte van U te kort te zyn geschoten.

Het betreft hier echter een andere aangelegenheid, Niet medewerken, is daarvan absoluut vreemd.

Geregeld worden door my declaratie´s, betreffende leverantie´s aan, en werkzaamheden verricht voor de militaire politie, voor accoord geteekend.

Dit betreft echter zaken, waarvoor ik namens U opdracht heb gegeven, en waarvoor ik aan U verantwoording schuldig ben.

Met de kazerne verlichting is het echter heel anders gesteld.

By Uw schryven van 5 April 1932 no.668, werd door U aan den Commandant van het Det.Mariniers alhier verzocht, het noodige te willen verrichten, opdat controle op de verlichting in de kazerne aan het personeel van dàt detachement werd opgedragen.

By schryven van 7 April 1932 no.411berichtte deze Commandant my o.a.: "De controle in den meest uitgebreiden zin van het woord over de electrische verlichting in de Mariniers kazerne, berust by den commandant v/h.det-mariniers.

Hieruit volgt.volgens myne bescheiden meening, dat ik, betreffende de verlichting in de kazerne geen verantwoording draag, noch ten opzichte daarvan een controleerende taak heb.

Uit dien hoofde concludeerde ik dan ook, dat myn handteekening op de desbetreffende declaratie geheel overbodig was.

De sergeant-majoor,

S Van der Meij

AAN
den Heer Gezaghebber van ARUBA
te
ORANJESTAD.

260. 4/1

Militaire Politie-Troepen

COMMANDANT.

Willemstad, den 1 Februari 1932.

No.238.

Aan het bureau Vreemdelingen-dienst alhier, vervoegde zich de Engelsche onderdane

C.L.M.JANSSENS.
1-e Luitenant Korps Mariniers.

ARUBA: 28 Juni 1932.

Naar aanleiding van ons gesprek van onlangs heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat ik te koop kan aanbieden voor de Pasan Grahan of andere Gouvernements Instelling:

Een bamboe Ameublement,

bestaande uit: Vierkante tafel.....1
Armsteelen.....2
Gewone steelen.....2
Bank.....1
Bloemstandards.....2

alles zonder eenige beschadiging, terwyl ik den prys heb vastgesteld op [redacted], fl.125,== (Een honderd vyf en twintig gulden).

Gaarne mege ik spoedig antwoord erlangen, en verzoek ik beleefd — by gunstige beslidsing — dit ameublement tot eenige dagen vóór myn vertrek te mogen in bruikleen houden.

De 1-e Luitenant:

(C.L.M.Janssens)

Aan den Heer
Gezaghebber
van
ARUBA

260. 4/1

Militaire Politie-Troepen

COMMANDANT.

Willemstad, den 1 Februari 1932.

No. 238.

Aan het bureau Vreemdelingen-dienst alhier, vervoegde zich de Engelsche onderdane

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 4 April 1932.

No.: 408

Onderwerp: Correctie van begaan huishoudelyke verzuim.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat door my de kwestie van verzuim by vlaggeparade -- my gemeld op Zaterdag 1.1. -- toen onmiddellyk grondig onderzocht is en dat de schuldigen in dezen, n.l. 2 korporaals, door my op heden gestraft zyn met 3 dagen licht arrest.

De Commandant:

C.L.M. Janssens.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

260. 4/1

Militaire Politie-Troepen

COMMANDANT.

Willemstad, den 1 Februari 1932.

No. 238.

Aan het bureau Vreemdelingen-
dienst alhier, vervoegde zich de Engelsche onderdane

PLAATSELYK MILITAIR
COMMANDO

ARUBA: 18 Mei 1932.

Onderwerp: Aanleg schietbanen
door de PANAM.

No.: 54

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen -- terzake van de schietbaan aanleg door de PANAM te San Nicolas -- dat door my geregeld onderzocht is hoever deze werkzaamheden verderden.

Eenige aanverwante kwesties, n.l. inrichten wapenmagazyn e.d., waren tamelyk spoedig geregeld.

Munitie en wapenen zyn te S. Nicolas, de Schietvereeniging is opgericht, blykens de machtiging om wapens en munitien aldaar te deponeeren, doch wat betreft de aanleg van de schietbaan, kan ik niet van verderen spreken.

Het eenige wat op het uitgezochte terrein gedaan is, is een galery en base-ball-veld opruimen.

Doch van eenige meerdere voortgang is niets te merken.

Door my is persoonlyk den Manager gevraagd of de schietbaan gebouwd zou worden, hetgeen bevestigend beantwoord werd. Nog geen voortgang ziende heb ik dien heer gevraagd of mogelyk myn ingediende plannen voor den bouw -- i.v.m. het feit dat deze weer uit het Nederlandsch in het Engelsch vertaald waren -- onduidelyk waren. Hierop werd my verzekerd door den Manager dat zy, daarentegen, zeer duidelyk waren.

Meerdere malen heb ik toen nog getracht den heer Bartels te spreken, doch door groote drukte van dien heer i.v.m. de aanwezigheid van een zyner chefs (de heer Cook, meen ik), heb ik een der heeren van het bureau van den Manager (de heer Fortèr), van de zaak op de hoogte gesteld, met verzoek een en ander met den heer Bartels te willen bespreken, hetgeen my toegezegd werd.

Waar ik tot op heden (geregeld begeef ik me naar het uitgezochte terrein) nog niets zie dat wyst op den bouw eener schietbaan, meen ik wel te doen U hierop te wyzen.

De 1-e Luitenant,
Pl. Mil. Cdt.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
van
ARUBA

260. 4/1

Militaire Politie-Troepen

COMMANDANT.

Willemstad, den 1 Februari 1932.

No. 238.

Aan het bureau Vreemdelingen-
dienst alhier, vervoegde zich de Engelsche onderdane
Inid (Jane) MARTIN geboren te Antigua (Br/Ind.) van

6 Juni 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 1 Februari jl. No 238, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat dezerzijds met gelijken post aan het adres van den Vreemdelingendienst ten Uwent een bedrag van f 100,-- per postwissel is overgemaakt, welk bedrag is ontvangen van Alexander Jozef, ten behoeve van Inid Martin.

De Gezaghebber,

den Kapitein Commandant
der Militaire Politietroepen,
CURACAO.

260. 4/1

Militaire Politie-Troepen

COMMANDANT.

Willemstad, den 1 Februari 1932.

No. 238.

Aan het bureau Vreemdelingendienst alhier, vervoegde zich de Engelsche onderdane Inid (Jane) MARTIN, geboren te Antiqua (Br. Ind.), van beroep dienstmeisje, wonende alhier Parerawyk No. 9, met verzoek haar voorloopig deposito recu in te mogen wisselen voor een groene kaart. By onderzoek bleek, dat haar deposito groot f. 100/- (honderd gulden) op den 23 Juni 1931 was uitbetaald op een duplicaat recu, aan den toendertyd alhier gevestigde Engelsche Consul Mr. Pouwels, die dit bedrag had geind op verzoek en in opdracht van haar stiefvader Alexander Josef, wonende te Aruba, Sint Nicolaas-.

De consul had aan ditverzoek voldaan, omdat Alexander Josef te kennen had gegeven, dat zyn dochter Inid (Jane) MARTIN voornoemd naar Antiqua was vertrokken.

Nimmer heeft bedoeld meisje echter na haar eerste aankomst op 17-9-'30 de kolonie verlaten. Waarschynlyk heeft haar stiefvader deze listigheid gebruikt om in het bezit der depositogelden te komen.

Het zou zeer op prys worden gesteld indien door Uw tusschenkomst een bedrag, groot f. 100/-. door haar stiefvader werd teruggestort, waartoe wellicht eenige pressie Uwerzyds gewenscht zal blyken. Indien eenen ander een gunstig verloop heeft, verzoek ik U Hoog Edel Gestrenge beleefd, bedoeld bedrag per postwissel aan de Vreemdelingendienst alhier over te maken, opdat het meisje in het bezit van een verblyfkaart kan worden gesteld.

Aan den Heer
GEZAGHEBBER
ARUBA.

De Kapitein,
Commandant der
Militaire Politie-Troepen,
H. Arnhemüssen.

Politie Aruba.

bijlage:
2.
Kwitantie
deposito-kaart

R A P P O R T.

Ik ondergeteekende.J.F.Mulder,agent van politie 1ste klasse,dienstdoende te San Nicolaas aan de afd.Vreemdelingendienst heb de eer Ued.beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op Zaterdag 19 Maart 1932 heb ik den man Alexander John Joseph naar den Vice Consul alhier gebracht,daar hy beweerde dat den Consul voor hem EEN HONDERD VYF EN TWINTIG GULDEN zegge f.125.- had meegenomen naar Curacao voor passage geld van zyn stiefdochte Inid James Martin.Joseph beweerde dat hy zyn stiefdochter naar Antigua terugstuurde.

De Vice Consul alhier,verklaarde my dat hy van Joseph f.125.-had ontvangen,dat hy met Inid naar Curacao was vertrokken,dat hy de politie kennis had gegeven dat er fl. 125.- voor haar op het Engelsche Consulaat aanwezig was, Dat hy de f.125.- aldaar gestort heeft ~~xxxx~~ moge blyken uit bygaande kwitantie.

De datum,dat de Vice Consul alhier met Inid naar Curacao is vertrokken moet ongeveer zyn in of omstreeks Juni 1931.

Hiervan opgemaakt dit rapport te San Nicolaas den 19 den Maart 1932.

De Agent van politie 1ste klasse,

J.F.Mulder

AAN
den Heer Onder-Inspecteur van Politie
te
O R A N J E S T A D.

Op 4-6-32 f 100, afgedragen aan den Heer Paap, voor depasito in Curaçao van Inid Martin, gestort door Alexander Joseph.

Oranjestad 4-6-32
De O.V.P.
H D Vasselman.

1215

Politie te Aruba
Verhoor vanA.P.
Hoks,in verband
met bygaande rapporten

1072.

dfp

1 Juni 1932 .

Met verwyzing naar de G.B. dd. 5 December 1931 no. 1628/346 , heb ik de eer UHGA. beleefd mede te deelen, dat door den agent der Ford fabrieken , den heer S.N. Ecury , alhier op 30 Mei j.l. een " Phaeton Ford V 8 automobiel is geleverd voor den prys van f 1900.- (een-duizend negenhonderd gulden), welk voertuig intusschen in gebruik is genomen door de Militaire politie alhier . Genoemd bedrag is op heden te mynen kantore geaffecteerd ten laste van artikel 46 , dienst 1932 .

De Gezaghebber ,

den Heere Procureur-Generaal
Curacao (NWI)

1215

Politie te Aruba
Verhoor vanA.P.
Hoks,in verband
met bygaande rapporten

1147

13 Juni 1932 .

Ten vervolge op myn brief van 1 dezer no. 1072 en met verwyzing naar de G.B. dd. 5 December 1931 no. 1628/346 , heb ik de eer UEGA. beleefd mede te deelen, dat door den agent der Ford fabrieken , den heer S.N. Ecury , alhier op 10 Juni j.l. den tweeden Ford V8 automobiel is geleverd voor den prys van f 1900.- (een duizend negenhonderd gulden), welk voertuig intusschen in gebruik is genomen door de Burger politie alhier .

Genoemd bedrag is op heden te mynen kantore geaffecteerd ten laste van artikel 46 , dienst 1932 .

De Gezaghebber ,

den Heere Procureur-Generaal
C u r a c a o (NWI)

1111 7/6 dlp

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 394/2

Bijlage

1.

Aangeboden aan den heer

Cherkeb Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(~~*onder gelijktijdige~~)~~ *terugzending hiervan* ~~(~~na kennisneming~~)~~, het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-
uitboerig deelen.

Willemstad, Curaçao 6/6 1932

De Procureur-Generaal,

1 in duplo
II

Politie te Aruba
Verhoor van A.P.
Hoks, in verband
met bygaande rapporten

1111

1115

Politie te Aruba
Verhoor vanA.P.
Hoks,in verband
met bygaande rapporten

1111

9 Juni 1932.

Bylagen: dlr.

In antwoord op Uw geleideschryven dd. 6 dezer No.1394/2 en onder terugaanbieding der bylagen, heb ik de eer Uhoogedelgestrenge ingesloten beleefd te doen toekomen een terzake handelend rapport van den Onder- Inspecteur van Politie alhier, naar den inhoud waarvan het my vergund zy kortheidshalve te mogen verwyzen.

De Gezaghebber,

Aan den Heer
Procureur -Generaal
C u r a c ao.

1115/1/6.

1215

Politie te Aruba
Verhoor vanA.P.
Hoks,in verband
met bygaande rapporten

1112.

1123/12 bij 1111

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3178
Opgenomen van CURACAO 11,55 AM
Datum en uur 8/6/32 12 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
38/37	GEZAGHEBBER ARUBA VERZOEKE MYN BRIEF ZES DEZER NUMMER EENDRIENEGENVIER STREEP TWEE BETREF- FENDE UITZETTING SZEPANSKY ALS NIET GESCHREVEN BESCHOUWEN EN MY STUKKEN SPOEDIGST TERUGZENDEN VERMITS AMERI- KAANSCHE CONSUL ALHIER thans BEREID PAS- POORT AFGEVEN WAARDOOR UITZETTING BESPOEDIGD EINDE PROGEN VANDYK

Reis doorgezet 17
Vertrokken 18

1112 7/6 Jel

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

1917 No. 1388/20

Bijlage.
2.

A11

Aangeboden aan den heer
Chef der Politie Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ terugzending hiervan (na kennisneming), ~~het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede deelen.~~

Br. Gouv. d. Curaçao

Willemstad, Curaçao 6/6 1932

De Procureur-Generaal,

Ter mededeeling aan betrokkene van het door Z.E. den Gouverneur gewenschte.

Politie te Aruba
Verhoor van A.P.
Hoks, in verband
met bygaande rapporten

1112.

1113

1115

Politie te Aruba
Verhoor vanA.P.
Hoks,in verband
met bygaande rapporten

1112.

9 Juni 1932.

Bylagen:2.

Onder terugaanbieding der bylagen van Uw geleideschryven dd. 6 dezer No.1388/2, heb ik de eer U.H.E.G. beleefd mede te deelen ,dat de Onder- Inspecteur van Politie alhier,met den inhoud van het schryven van Zyne Excellentie den Gouverneur door my in kennis is gesteld.

De Gezaghebber,

den Procureur - Generaal ,
C U R A C A O.

1115

Politie te Aruba
Verhoor vanA.P.
Hoks,in verband
met bygaande rapporten

1115

914

dep

7 Juni 1932.

In antwoord op Uw verzoekschrift aan Zijne Excellentie den Gouverneur, heb ik de eer U.W.E.G. namens dezen beleefd mede te deelen,dat, aangezien het den Gouverneur gebleken is, dat U op eigen verzoek overgeplaatst werd en U den Procureur-Generaal verklaard heeft alle finantieele consequentie's daarvan,met uitzondering van passage en vracht op de boot, gaarne zelf te zullen dragen, Zijne Excellentie geen aanleiding kan vinden U iets meer toe te staan dan het bedrag van f 32,50, waarop U ingevolge artikel 12 van P.B. 1916 No 26 aanspraak heeft.

De Gezaghebber,

den Onder-Inspecteur van Politie,

A L H I E R.

1115

Politie te Aruba
Verhoor vanA.P.
Hoks,in verband
met bygaande rapporten

Hoorde ik ondergeteekende,in verband
metby gaande rapporten op I9 Mei I932,den

1115

6 Juni 1932.

In verband met een door den Chef der D.O.W. alhier ingebrachte klacht i.z. Uw optreden tijdens het openen van het riool der Gouvernements woningen,waarvan de ontstoppingsplug op Uw erf uitkomt en het d.z. terzake ingesteld onderzoek daarnaar,alsmede het door U uitgebrachte rapport geven mij aanleiding om dat optreden enz. af te keuren. Als politieman heeft U zich in de allereerste plaats te beheerschen en van dergelijke minder juiste demonstraties te onthouden. De weg in deze ware geweest,het indienen van Uw bezwaren ten mijnen kantore en af te wachten welke maatregelen zouden volgen. Ik reken er op, dat voor den vervolge met deze zienswijze zal worden rekening gehouden en U zich daarnaar zult gedragen.

De Gezaghebber,

den heer B.A.Hoks,
Agent van politie 1e klasse,
A L H I E R.

1115

Politie te Aruba
Verhoor vanA.P.
Hoks, in verband
met bygaande rapporten

Hoorde ik ondergeteekende, in verband metby gaande rapporten op I9 Mei I932, den agent van politie Hoks, die verklaarde:

Op Dinsdag IO Mei I932, te circa 4,30 uur, n,m, ben ik by den heer van der Heide op het kantoor gekomen en heb ik den heer van der Heiden gevraagd, wat voor een krankzinnig idee ze by my aan het uitwerken waren, door de geheele W.C. in myn tuin te laten leegloopen.

Ik was door de voren omschreven handeling eenigszins gebelgd en ging in dien toestand naar den heer van der Heide , zoodat ik wel eenigszins hard zal zyn opgetreden, doch brutaal ben ik in geem geval geweest.

Ik heb tegen den heer van der Heide gezegd, dat hy met zyn vingers er af moest blyven. Hierop antwoordde de heer van der Heide, "Wy zullen er aan doen, wat wyxxxxxxx noodig achten, , Hierop zeide ik, dat zy er moesten af, blyven, zonder myn voorkennis.

Het woord „pooten" heb ik nimmergebruikt.

Op de plaats, waar de bedoelde buis moest worden door gestoken, ligt deze buis circa 25 cM, boven den grond. Indien men de moeite had genomen om onder deze buis een blik of emmer of iets dergelyks te plaatsen, dan had ik al dat vuil niet in myn tuin gehad en zou ik zeker niet naar den heer van der Heiden zyn gaan klagen. Dit is dan ook het eenige feit wwarom ik zoo gebelgd was en naar den heer van der Heide ben geloopen.

Oranjestad I9 Mei I932
De Onder Insp: van Politie
H.D. Visselman.

In verband met een door den chef der DOW alhier ingediende klacht i.z. [illegible] opheden en uitlatingen bydezen het openbaar [illegible] van het recht der Gouvernements Ommegaan, waarop de ontstoppingsploeg op uw erf uitkomt en het d.z. bezoek inzake bovengenoemd onderzoek daarmee, alsmede het door u uitgebrachte rapport geeft my aanleiding om dat opheden erop af te keuren. Als politie moet heeft U zich in de allereerste plaats te behoorlyk en van dergelyke manieren U zich in de allereerste plaats te behoorlyk en van dergelyke manieren demonstratie te onthouden. De weg in deze zaak gevuld het indienen van uw bezwaren ten mynen kantore en afe worden welke maatregelen dat zullen volgen. Ik teken er op aan dat van dan verneze met deze zaak verder zal worden rekening houden en U zich daarmee niet gemoeid.

1115

Aruba, 12 Mei 1932.

By dezen verklaar ik K. K. van der Heide, Technisch Ambtenaar by Openbare Werken te Aruba, het volgende.

De heer Hoks vervoegde zich Dinsdag 4-1/2 uur n.m. dd. 10 Mei 1932 op het kantoor van Openbare Werken, en vroeg op brutale toon, " Wat is dat voor een krankzinnig idee om de boel voor myn deur open te gooien ? "

Ze kunnen met hun pooten by my van het erf blyven, dat wil ik je wel vertellen.

Alhoewel ik my, na een dergelyke optreden niet verplicht achtte om direct uitleg te doen, deelde ik hem toch mede, dat het noodig is, omdat de ontstoppingsplug van het riool by hem (d. i. Heer Hoks) op het erf zit, en daar is aangebracht om het riool door te steken of te controleeren, en verder dat die controle in dit geval was geschied, naar aanleiding van een klacht van den heer van Gendt, over verstopping van zyn W.C.

Verder werd door my medegedeeld dat mynerszyds bereids reeds order was gegeven het gemorste vuil op te ruimen en met zand te bedekken, en tevens gezegd dat waar gerapporteerd is dat de verstopping nog niet geheel verholpen is, de werklieden waarschynlyk nogmaals op zyn erf zouden moeten komen.

Hierop werd nogmaals geantwoord, ze komen met hun pooten niet weer op myn erf.

Ik verzocht hem hierop, als hy anders niets te zeggen had, liever het kantoor te verlaten, daar ik van zyne praatjes op een dergelyke manier geuit, niet gediend was.

De Technisch Ambtenaar,

K. K. v. d. Heide

POLITIE OP ARUBA

Afd. Burgerpolitie

R A P P O R T

Ondergeteekende, Barteld Ane HOKS, agent van Politie le klasse op het eiland Aruba, heeft de eer U HoogEdelGestrenge bij dezen beleefd het navolgende te rapporteeren;

dat hij, in den namiddag van den 10den Mei 1932 van zijn werkzaamheden thuiskomende, aldaar constateerde dat achter zijn woning vlak voor de deuren en ramen, een oppervlakte van ongeveer 5 vierkante Meter geheel met faecaliën en vloeistof was bedekt, hetgeen een walgelijke stank verspreidde;

dat op plaats en tijd voormeld eenige werklieden van het Departement van Openbare werken, op order van het Departement van Openbare werken, bezig waren met het doorstoten van de afvoerbuis van de W.C.'s die verstopt scheen te zijn;

dat bij deze werkzaamheden, de faecaliën, in die afvoerbuis aanwezig, door middel van een ongeveer tien Meter lange stang, waarop van voren eenige lappen waren bevestigd, in rapporteurs tuin werden getrokken, ter plaatse waar hij eenige bakken met bloemen en planten heeft staan en waar hij 's avonds pleegt te gaan zitten;

dat dit uitstorten van faecalien niet noodig was geweest, daar deze best in een blik of anderszins hadden kunnen worden opgevangen;

dat bij afloop der werkzaamheden de faecalien zoo goed mogelijk, doch niet geheel, zijn opgeschept terwijl over de plaats wat zand is gestrooid;

dat echter de grond aldaar geheel met stinkende vloeistof was doordrongen, hetgeen bij zonneschijn weder een stank moet veroorzaken, hetgeen nadeelig moet worden geacht voor de gezondheid;

dat, op een door rapporteur mondeling gedaan beklag bij den Technisch Ambtenaar, K.K. van der Heide, deze verklaarde dat door hem die werkzaamheden zouden worden verricht welke door hem noodig werden geacht;

dat rapporteur daarop den Technisch Ambtenaar heeft verboden, om zonder rapporteurs voorkennis eenige werkzaamheden op zijn erf uit te voeren;

dat bij het doen van voormelde werkzaamheden eenige van rapporteurs planten zijn beschadigd terwijl een daar ter plaatse staande cactusheg gedeeltelijk is omvergegooid.

Dit rapport naar waarheid en op ambtseed opgemaakt te Oranjestad op den 11den Mei 1932.

De Agent van Politie:

B. A. Hoks

Aan

den Gezaghebber van

ARUBA

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourneerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork
P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertijd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:

1135

10 Juni 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr.

1119. dep

No.	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 6/6/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: dupl

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

KAN DEPOSITO IRENE HOMER GROOT 100GULDEN WORDEN UITBETAALD PUNT RECU VAN COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANYIQUE ACCOORD BEVONDEN OP 27 SEPTEMBER 1930 DOOR VREEMDELINGENDIENST CITACAO

GEZHEB

Naam en Woonplaats
afzender

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourneerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork

P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertijd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:

1135

10 Juni 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr.

1119

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

9 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3148
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 7.6.32 11.50 AM
Datum aanbieding
Telegrafist S

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
15

GEZAGHEBBER ARUBA-

UITBETALING DEPOSITO IRENE HOMER
GROOT HONDERD GULDEN ACCOORD

COMMIL EEN EEN TWEE VYF

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourneerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork
P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertijd door monteur van Hasselt afgeleurd)
waarvan ontbreken:

1135

10 Juni 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr.

1120

No. dep

Kosten:	BEDRAG	
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 6-6-32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

dep.

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

DRINGEND

KUNNEN DEPOSITOS APOLINARIO ZARAGA EN LOUISA RODRIGUEZ VARGAS NUMMERS 2910 EN 7314 BEIDEN 50 BOLIVAR WORDEN UITBETAALD

Gezheb

Naam en Woonplaats
afzender

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourneerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork
P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertijd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:

1135

10 Juni 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr.

1120

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

II LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3120
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 6.6.32 12.45 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

REG DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental 13

GEZAGHEBBER ARUBA-

EEN EEN EEN VIER UITBETALING DEPOSITO

ZARAGO EN RODRIQUEZ ACCOORD

COMMIL

afgedaan
met 11 dezer

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourneerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork
P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertyd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:

1135

10 Juni 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr.

1122
27

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	3166		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	CURACAO		
Datum en uur	7.6.32	830 PM	REGS
Datum aanbieding			EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	FGO		

Woordental

GEZHEB ARUBA

VERZOEKE MET LIBERTADOR MEDE TE GEVEN UITZETTINGSBESCHEIDEN AMERIKAAN SZEPANSCKY

13/12

COMMIL

Commdt Curacao
uitzettingspapieren Szepansky bijgelijk met
dezen opgezonden Stop Zal heden duplicaten met
Trujillo meegeven
Opz

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourneerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork
P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertijd door monteur van Hasselt afgeleurd)
waarvan ontbreken:

1135

10 Juni 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr.

1122

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 8 Juni 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMIL CURACAO
Rut gisteren ontving uitzettingstukken Szepansky terug bij schrijven
P.G. 1394/2 voor inlichting stop
Gezheb.

Naam en Woonplaats
afzender

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourneerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork

P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertyd door monteur van Hasselt afgeleurd)
waarvan ontbreken:

1135

10 Juni 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat dd. 4 dezer de heer M. Viana, auto-reperateur te St. Nicolaas, zich schriftelijk tot mij wendde, met verzoek hem te helpen de nog door U onbetaald gebleven rekening ad f 81,25 te incasseeren.

Naar aanleiding van het bovenstaande, noodig ik U beleefd uit,het nog verschuldigde bedrag binnen den tijd van drie weken,gerekend vanaf date dezes, aan den heer Viana te willen voldoen.

De Gezaghebber,

den 1n Luitenant der Mariniers,
C.L.M. Janssens,
ALHIER.

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourheerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Merk

P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertyd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:
1 -st. starter pedal
1 - " wiel-centrale

1270

(Voor archief van den Gezaghebber)

228/1270

XXXXXXXXXXXXXXXX

Oranjestad, 5 Juli 1932.

By dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd te doen toekomen, connossement, benevens verzend-

1151

No. dup

	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 11/6/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Kan deposito Glendora Agatha Culley nummer 14583 groot 100 gulden worden uitbetaald.

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourheerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork
P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertyd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:
1 -st. starter pedal
1 " ring-controle

(Voor archief van den Gezaghebber)

1270

228/1270

XXXXXXXXXXXXXXXX

Oranjestad, 5 Juli 1932.

By dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd te doen toekomen, connossement, benevens verzend-

1151
11

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	3239
Opgenomen van	CURACAO
Datum en uur	11.6.32 230 PM
Datum aanbieding	
Telegrafist	FGO

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental 13

GEZHEB ARUBA
UITBETALING DEPOSITO GLENDORE AGATHA
CULLEY ACCOORD
COMMIL EEN EEN ZES TWEE

Telefonisch medegedeeld
aan hr Visselman

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourneerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork
P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertyd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:
1 -st. starter pedal
1 -" wire-controle

(Voor archief van den Gezaghebber)

1270

228/1270

XXXXXXXXXXXXXXXX

Oranjestad, 5 Juli 1932.

By dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd te doen toekomen, connossement, benevens verzend-

1155
15 dec.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3275
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 13/6/32 5 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

Woordental 21

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

GEZAGHEBBER ARUBA
VERZOEKE SPOEDIGST SEINEN OF U BEZWAAR ZOUDT HEBBEN TEGEN OPZENDING TWEE OPGELEGDE MOTORRYWIELEN ZONDER ZYSPAN NAAR HIER

PROGEN VANDYK

1 motorrywiel geloopt
1 " " met zyspan afgekeurt door D.O.W. (monteur)
1 zyspan afgekeurt door D.O.W. (mon

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourneerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork
P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertyd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:
1 -st. starter pedal

1270

(Voor archief van den Gezaghebber)

228/1270

XXXXXXXXXXXXXXXX

Oranjestad, 5 Juli 1932.

By dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd te doen toekomen, connossement, benevens verzend-

1155

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 14 Juni 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

Pregen Curacao.

Rus gisteren hier aanwezig een frame meterrijwiel en een zijspan een meterrijwiel met zijspan afgekeurd stop alles waardeloos materiaal dezerzijds geen bezwaar tegen opzending.

Gezheb.

Naam en Woonplaats afzender

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourheerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Mork
P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertyd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:
1 -st. starter pedal

1270

(Voor archief van den Gezaghebber)

228./1270

XXXXXXXXXXXXXXXX

Oranjestad, 5 Juli 1932.

By dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge be-
leefd te doen toekomen, connossement, benevens verzend-

1218/15

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3449
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 23/6/32 12 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
	GEZAGHEBBER ARUBA
23	RUS VEERTIEN DEZER VERZOEKE SPOEDIGST OPZENDING ALLERGOEDKOOPSTE MANIER AAN COMMIL VAN MATERIAAL EN SEIN AAN MY VAN AFZENDING ZEILVAARTUIG PROGEN VANDYK

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourheerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Merk

P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertyd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:
1 -st. starter pedal
1 -" ring controle

1270

(Voor archief van den Gezaghebber)

228./1270

XXXXXXXXXXXXXXXXX

Oranjestad, 5 Juli 1932.

By dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd te doen toekomen, connossement, benevens verzendlyst van Motorrywiel en Motorrywiel-onderdeelen heden

1218 U

No. _____	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum _____
a. Overseinen				Uur 5 Juli 1932.
b. Antwoord				Door _____
c. Bode			Bestemming _____	OVERGESEIND.
d. _____				Datum _____
Totaal			Aantal woorden _____	Uur _____
				Door _____

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

Rus 23 Juni motormateriaal heden per schoener Fedalma aan Uw adres verzonden stop connossement en pakkingslijst per brief.

Gezheb.

Naam en Woonplaats afzender

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourheerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Merk

P. G.
Curacao
No.1.

1 - Stuk Motorrywiel (indertyd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:
1 -st. starter pedal
1 " " [illegible]

(Voor archief van den Gezaghebber)

1270

228/1270

XXXXXXXXXXXXXXXXX

Oranjestad, 5 Juli 1932.

By dezen heb ik de eer UHoogEdelGestrenge beleefd te doen toekomen, connossement, benevens verzendlyst van Motorrywiel en Motorrywiel-onderdeelen heden aan Uw adres per schoener "Fedalma" verzonden.

De Technisch Ambtenaar,

Gezien:

de Gezaghebber,

den Procureur-Generaal

Curacao.

---oo---

#228. (Voor archief Gezaghebber)

Aruba, 5 Juli 1932.

De navolgende goederen heden geretourneerd aan den Procureur Generaal te Curacao.

Merk

P. G. Curacao No.1. 1 - Stuk Motorrywiel (indertyd door monteur van Hasselt afgekeurd)
waarvan ontbreken:
1 -st. starter pedal
1 - " wire-controle
2 - " handlebar-nuts(deze op verzoek van de Politie er vanaf genomen)

P. G. Curacao No.2. 1 - Stuk Zyspan.

P. G. Curacao. No.3. 1 - Kist inhoudende:
1 -st. Frame
3 - " wheels
1 - set Mudgaurds
1 -St. handlebar
1 -" gearcase
1 -" Ignition coil
2 -" Cylinderheads
1 -" Cylinder with 1 intake & outlet valves
1 -" Battery-case
1 -" Piston
1 -set Gasoline tanks with shifter lever & shifter guide
1 -St. Crank-case with timing gear & oil pump.
1 - " Gearcase cover
1 - " Flywheel with connecting rod
1 - " Starter cover
1 - " Starter cover cap
1 - " Clutch release lever finger
1 - " Front brake drum
1 - " Starter pedal
1 - SetFork springs (4 pieces)
1 - St.Carborator compl:
1 - " Shifter shaft
1 - " Shifter lever, short.
1 - " Frame bracket
1 - " Clutch assembly compl.
1 - " Chain back gurad, lover & upper
1 - " Chain gaurd clutch plate
1 - " Oiler cover
1 - " Clutch release lever
1 - " Tool box.
1 - " Gasoline pipe
2 - " Right spirals
1 - " Back wheel brake drum
1 - " Foot rest with brake lever
1 - " Contra shaft gear., 27 teeth
1 - " Front sprocket plate
1 - " Front wheel shaft.
1 - " Back wheel shaft
1 - " Sliding gear fork
2 - " Starte main shaft gear.
1 - " Starter sector gear.
1 - " Front & rear foor board support
2 - " Saddles
1 - " Main shaft with sliding gear
1 - " Contra shaft gear
1 - " Inlet pipe
1 - " Generator
2 - " Valves cover , upper & lover
2 - " Cushions for side-car
1 - " Front fork
1 - " Pull rod inner ball race
1 - " Oil pipe
1 - " Rear chain guurd
2 - " Chains.
1 -St. Gear shaft rod
1 - " Brake hand lever
2 - " Lanterns

De Eerste Ambtenaar

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en al-
daar in goede harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van
San-Nicolaas telkens klachten.

1159/dyk

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 223/16

Bijlage.
4.

11 A.

Aangeboden aan den heer
req. Vista v. Balth. Opperhd. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* ~~(na kennisneming), het inzicht van ZHEG. ter zake te willen mede deelen~~.

Willemstad, Curaçao 2/6 1932

De Procureur-Generaal,

7 sy mededeeling aan verzoekster, dat ik geen zeggingschap heb over haar verblijf op Aruba, doch zij zich daarvoor moet wenden tot Z.H.E.G.

1180/

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en aldaar in goede harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van San-Nicolaas telkens klachten.

Waar eenst de drie aldaar gestationeerde burgers

1180
dtr

1159
v. byl.
939

14 Juni 1932.

Met referte aan Uw geleideschrijven dd. 2 dezer No 1223/6 en onder terug aanbieding der bijlagen, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat verzoekster na haar uitwijzing te Aruba met Petronella is gehuwd om op die wijze weer te Aruba ongehinderd terug te kunnen keeren, wat zij dan ook heeft gedaan. Haar man verzocht destijds de politie, zijn vrouw aan te zeggen, bij hem te Curacao te komen inwonen, hetgeen zij thans blijkbaar weigert. Met verwijzing van het bijgaand rapport van den Onder-Inspecteur, den heer Vosselman, wil ik U.H.E.Gestr. beleefd verzoeken om Petronella in overweging te doen geven om van zijn vrouw te scheiden, waardoor zij de Kolonie kan worden uitgezet, daar zij tot een der beruchte vrouwen te St. Nicolaas behoort, die aan de politie doorloopend last geeft.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en aldaar in goede harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van San-Nicolaas telkens klachten.

1180

Afd. Vreemdelingendienst en Rech.

15 Juni 1932.

In verband met de komst alhier van de gehuwde politie-militairen, Brigadier Pronk en Infanterist Ras, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat thans alle beschikbare woningen voor de politie te Sint-Nicolaas bewoond worden en er dus geen politie-huis meer beschikbaar is voor den eventueel aldaar te dirigeeren Hoofd-agent der Burgerpolitie. Daar er te St. Nicolaas geen andere huurhuizen te bekomen zijn, zal laatstgenoemde te Oranjestad moeten blijven wonen.

De Gezaghebber,

den Procureur- Generaal,

C U R A C A O.

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en aldaar in goede harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van San-Nicolaas telkens klachten.

Waar eerst de drie aldaar gestationeerde burger

1173/16/6
dep.

POLITIE CURACAO.
Afd. Vreemdelingendienst en Rech.

Willemstad 13 Juni 1932.

Ik heb de eer Uhoogedelgestrenge beleefd te verzoeken, mij de lijsten van uitgezette vreemdelingen vanaf 1 Jan. j.l., waarover ik bij mijn laatste bezoek met U sprak, mij wel te willen doen toekomen. Ik had reeds aan den onderinspecteur Vosselman verzocht, deze lijsten op te willen doen maken.

De Hoofd Inspecteur van Politie:

Aan
den Heer Gezaghebber van
Aruba.

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en aldaar in goede harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van San-Nicolaas telkens klachten.

Waar eerst de drie aldaar gestationeerde burger

1169.
MILITAIRE POLITIETROEPEN ORANJESTAD, 11 Juni 1932.

1173
1 bijl

21 Juni 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 13 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd aan te bieden, de lijst van uitgezette vreemdelingen vanaf den 1n Januari 1932.

De Gezaghebber,

den Hoofd-Inspecteur van Politie,

CURACAO.

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en aldaar in goede harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van San-Nicolaas telkens klachten.

Waar eerst de drie aldaar gestationeerde burger

1169.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

No. 220./1932.

ORANJESTAD, 11 Juni 1932.

Het zy my vergund het navolgende onder de aandacht van U Hoogedelgestrenge te brengen.

Op 2 December 1932 werd door my aan U gezonden een voorstel omtrent verschillende voorzieningen op verkeersgebied.

Tot nu toe werden deze, door my voorgestelde veranderingen, niet uitgevoerd.

Gisteren had op den hoek Klipstraat-Oranjestraat een botsing plaats tusschen de nieuwe recherche-auto en een personen truck.

Deze botsing wyt ik hoofdzakelyk aan het niet plaatsen van het in bovengenoemd schryven voorgestelde bord "Verboden Inrit".

Tevens werd door my voorgesteld eenige terreinen als parkeer-en stationeerplaats in te richten. en deze terreinen te dien einde op te hoogen, zulks omdat ze in den regentyd niet als zoodanig zyn te gebruiken.

Met het oog op het vorderen van het seizoen en ~~de~~ met het oog op de belangen van het verkeer, moge ik U beleefd verzoeken, het daarheen te willen leiden, dat thans uitvoering wordt gegeven aan de door my voorgestelde veranderingen.

de sergeant-majoor,

S Van der Meij

AAN

het Plaatselyk Hoofd van Politie
op ARUBA
te
ORANJESTAD.

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en aldaar in goe harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van San-Nicolaas telkens klachten.

Waar eerst de drie aldaar gestationeerde burger

1195/0
1161
dup
1064

14 Juni 1932.

Naar aanleiding van het geleideschrijven dd. 28 Mei j.l. No 1343/2 van den Procureur- Generaal, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat heden per schoener "Fedalma" aan Uw adres is verzonden:

1 kistje, inhoudende 5 pistolen, cal. 9 m.m.
5 tasschen tot idem
patronen,
eenige bijbehoorende onderdeelen.

De Gezaghebber,

den Kapitein, belast met
het beheer van het Garnizoens wapenmagazijn.
C U R A C A O.

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en aldaar in goede harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van San-Nicolaas telkens klachten.

Waar eerst de drie aldaar gestationeerde burger

1185
1 bijl

17 Juni 1932.

1185. 24/6

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 21 Juni 1932.

No.1215.

Naar aanleiding van Uw schryven No.1185 dd. 17 Juni l.l., heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd te berichten, dat de door U bedoelde kaarten ten behoeve van het by het Detachement Militaire Politietroepen te Aruba in gebruik zynde ~~xxxxxxxxxx xxxx~~ kaartsysteem, dezerzyds nimmer werden verstrekt, dat hiervan ook den Hoofd-Inspecteur, den Heer Meersma, niets bekend is en dat bedoelde kaarten alhier niet voorradig zyn, waardoor tot myn spyt verstrekking dezerzyds niet kan plaats vinden.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan

den Heer Gezaghebber van

A R U B A .

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en aldaar in goede harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van San-Nicolaas telkens klachten.

Waar eerst de drie aldaar gestationeerde burger

1185
1 bijl

17 Juni 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken mij te willen doen toekomen, ten behoeve van het bij het Detachement Militaire Politietroepen, alhier, in gebruik zijnde kaartsysteem:
200 kaarten van bijgaand model (letter N t/m Z).

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en aldaar in goede harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van San-Nicolaas telkens klachten.

Waar eerst de drie aldaar gestationeerde burger politiemannen voortdurend in conflict waren, waarin ook agent Mulder was betrokken, waar later Sergeant de Vries over Mulder klaagde en aangezien nu Sergeant Postma met Mulder in disharmonie leeft, schrijf ik de grootste schuld van de thans bestaande verhouding aan Mulder toe (ook gezien het geval Lampkin).

In verband met de laatste zinsnede van Uw boven genoemd schrijven, vermeende ik alsnog een en ander onder Uwe aandacht te moeten brengen en moge ik U beleefd voorstellen Mulder te belasten met de Havendienst en den agent van Deutekom vreemdelingendienst te laten verrichten.

Het is mijne overtuiging, dat daarmee een schrede in de goede richting wordt gedaan.

De Sergeant-Majoor Det-Commdt.M.P.Tr.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

No.225/1932.

ORANJESTAD, 14 Juni 1932.

Hiermede heb ik de eer U beleefd te verzoeken ten behoeve van het by het detachement aanwezige kaartsysteem 200 kaarten van bygaand model (N.t/mZ.) te mogen ontvangen

de sergeant-majoor,

AAN
het Plaatselyk Hoofd van Politie
op ARUBA
te
ORANJESTAD.

militaire-politie een goede verstandhouding heerscht, en aldaar in goede harmonie wordt samen gewerkt, bereiken mij van San-Nicolaas telkens klachten.

Waar eerst de drie aldaar gestationeerde burger politiemannen voortdurend in conflict waren, waarin ook agent Mulder was betrokken, waar later Sergeant de Vries over Mulder klaagde en aangezien nu Sergeant Postma met Mulder in disharmonie leeft, schrijf ik de grootste schuld van de thans bestaande verhouding aan Mulder toe (ook gezien het geval Lampkin).

In verband met de laatste zinsnede van Uw boven genoemd schrijven, vermeende ik alsnog een en ander onder Uwe aandacht te moeten brengen en moge ik U beleefd voorstellen Mulder te belasten met de Havendienst en den agent van Deutekom vreemdelingendienst te laten verrichten.

Het is mijne overtuiging, dat daarmee een schrede in de goede richting wordt gedaan.

De Sergeant-Majoor Det-Commdt.M.P.Tr.

S Van der Meij

Aan

den Heer GEZAGHEBBER van ARUBA

te

ORANJESTAD.

1224.

P O L I T I E C U R A C A O.

Afd. Recherche en Vr.dienst.

W i l l e m s t a d 15 Juni 1932.

dep.

Ik heb de eer Uhoogedelgestrenge beleefd het navolgende mede te deelen.

Op 14 Juni 1932 kwamen alhier per S.S."Magellanes" vanuit Barcelona aan:

Maria T.BRIESCHKE en haar zoon Julio BRIESCHKE.

Volgens haar verklaring zou haar echtgenoot werkzaam zijn op de Panam. te S.Nicolaas. Dit is zij echter pas na haar vertrek uit Barcelona te weten gekomen; aldaar vermeende zij, dat haar man nog in Maracaibo werkzaam was. Haar gestort deposito is om genoemde reden bij lange na niet voldoende; zij zou echter gaarne haar man vragen, om het ontbrekende aan te vullen om dan toegelaten te worden. Bovenstaande is ook de reden geweest, waarom niet van te voren toelating is verzocht.

Aan de betrokken Scheepvaartmaatschappij is nadrukkelijk aangezegd, dat zij voor eventueele terugkeer van moeder en zoon verantwoordelijk gesteld wordt. Indien niet aan de gestelde eischen voor toelating wordt voldaan, zou de betrokken Maatschappij het zeer op prijs stellen, dat Mevr. Br. met haar zoon uiterlijk 19 Juni a.s. per S.S. El Libertador terugkeert naar Curacao, daar zij dan per zelfde schip als waarmede zij is gekomen, naar haar land terug kan keeren en wel op 23 Juni a.s.

Dezerzijds is toegezegd Uw bemiddeling hiertoe te verzoeken.

Gaarne ontvang ik eenig bericht, of al of niet tot toelating door U is overgegaan.

De Hoofd Inspecteur van Politie:

Den Heer Gezaghebber van ARUBA.

L/passage 1e klasse/ L

Zijn toegelaten op last Gez. Z.H.V.

Deposito in termijnen betalen, Z.H.V.

1400

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 25 Juli 1932.

dep.

Ik heb de eer Uedelgrootachtbare beleefd het navolgende mede te deelen.

Op 14 Juni 1932 kwam alhier per S.S. MAGELLANES aan Mevrouw M. T.BRIESCHKE met haar zoon. Zij was niet in het bezit van voldoende deposito, waarom aan de betrokken Scheepvaart My. werd medegedeeld, dat zij niet kon worden toegelaten. Zij beweerde, dat haar man op Aruba was; de Scheepvaart My. deed toen het volgendevoorstel.

Op kosten der Scheepvaart My zouden Mevr. BRIESCHKE en zoon naar Aruba gaan op 15 Juni 1932. Mevr. B. zou dan, na zich met haar man in verbinding te hebben gesteld, trachten aldaar toegelaten te worden. Indien dit niet mogelijk mocht blijken, verzocht de betrokken My. medewerking onzerzijds, om Mevr.B. met zoon op 19 Juni dav. per S.S. EL LIBERTADOR naar Curacao terug te zenden om haar alsdan den 23-en Juni per S.S. MAGELLANES te doen terugkeeren naar Spanje. Deze overeenkomst, waarmede vanzelfsprekend accoord werd gegaan, werd bij schrijven van 15 Juni 1932 aan den Heer Gezaghebber van Aruba medegedeeld. Toen Mevr. Br. den 22-en Juni nog niet was teruggekeerd, werd door den Heer Kapitein, Ct.M.P.T. een telegram luidende "Verzoeke dringend bericht omtrent toelating Mevr. Brieschke en zoon" aan den heer Gezaghebber van Aruba gezonden, waarop als antwoord terug werd ontvangen "Rut heden Mevrouw Brieschke en zoon kunnen blijven-Gezaghebber". Dit antwoord werd aan den heer Maduro, agent der Spaansche lijn medegedeeld; zoowel door hem als door ons werd aangenomen, dat Mevr. B. en zoon waren toegelaten en de noodige deposito's waren gestort.

Op Woensdag 20 Juli meldde Mevr. B. zich ten kantore der betrokken Scheepvaart My. met de mededeeling, dat zij met haar zoon van Aruba was teruggezonden en zij verzocht terug-passage naar Barcelona, waarvoor zij echter geen geld had. Naaraanleiding hiervan werd toen door den heer Kapitein, Ct.M.P.T., op 21 Juli aan den heer Gezaghebber een telegram gezonden, luidende "Verzoeke omgaand inlich-

1224 dep.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3424
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 22/6/32 4.05 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 12

GEZHEB ARUBA

VERZOEKE DRINGEND BERICHT OMTRENT

TOELATING MEVROUW BRIESCHKE EN ZOON

COMMIL

Comgt
Rut heden mevr Brieschke en zoon
kunnen blijven
Gez

1400

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 25 Juli 1932.

dep.

Ik heb de eer Uedelgrootachtbare beleefd het navolgende mede te deelen.

Op 14 Juni 1932 kwam alhier per S.S. MAGELLANES aan Mevrouw M. T.BRIESCHKE met haar zoon. Zij was niet in het bezit van voldoende deposito, waarom aan de betrokken Scheepvaart My. werd medegedeeld, dat zij niet kon worden toegelaten. Zij beweerde, dat haar man op Aruba was; de Scheepvaart My. deed toen het volgendevoorstel.

Op kosten der Scheepvaart My zouden Mevr. BRIESCHKE en zoon naar Aruba gaan op 15 Juni 1932. Mevr. B. zou dan, na zich met haar man in verbinding te hebben gesteld, trachten aldaar toegelaten te worden. Indien dit niet mogelijk mocht blijken, verzocht de betrokken My. medewerking onzerzijds, om Mevr.B. met zoon op 19 Juni dav. per S.S. EL LIBERTADOR naar Curacao terug te zenden om haar alsdan den 23-en Juni per S.S. MAGELLANES te doen terugkeeren naar Spanje. Deze overeenkomst, waarmede vanzelfsprekend accoord werd gegaan, werd bij schrijven van 15 Juni 1932 aan den Heer Gezaghebber van Aruba medegedeeld. Toen Mevr. Br. den 22-en Juni nog niet was teruggekeerd, werd door den Heer Kapitein, Ct.M.P.T. een telegram luidende "Verzoeke dringend bericht omtrent toelating Mevr. Brieschke en zoon" aan den heer Gezaghebber van Aruba gezonden, waarop als antwoord terug werd ontvangen "Rut heden Mevrouw Brieschke en zoon kunnen blijven-Gezaghebber". Dit antwoord werd aan den heer Maduro, agent der Spaansche lijn medegedeeld; zoowel door hem als door ons werd aangenomen, dat Mevr. B. en zoon waren toegelaten en de noodige deposito's waren gestort.

Op Woensdag 20 Juli meldde Mevr. B. zich ten kantore der betrokken Scheepvaart My. met de mededeeling, dat zij met haar zoon van Aruba was teruggezonden en zij verzocht terug-passage naar Barcelona, waarvoor zij echter geen geld had. Naaraanleiding hiervan werd toen door den heer Kapitein, Ct.M.P.T., op 21 Juli aan den heer Gezaghebber een telegram gezonden, luidende "Verzoeke omgaand inlich-

1224

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 22/6/32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Rut heden Mevr. Brieschke en zoon kunnen blijven.

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

1400

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 25 Juli 1932.

Ik heb de eer Uedelgrootachtbare beleefd het navolgende mede te deelen.

Op 14 Juni 1932 kwam alhier per S.S. MAGELLANES aan Mevrouw M. T.BRIESCHKE met haar zoon. Zij was niet in het bezit van voldoende deposito, waarom aan de betrokken Scheepvaart My. werd medegedeeld, dat zij niet kon worden toegelaten. Zij beweerde, dat haar man op Aruba was; de Scheepvaart My. deed toen het volgendevoorstel.

Op kosten der Scheepvaart My zouden Mevr. BRIESCHKE en zoon naar Aruba gaan op 15 Juni 1932. Mevr. B. zou dan, na zich met haar man in verbinding te hebben gesteld, trachten aldaar toegelaten te worden. Indien dit niet mogelijk mocht blijken, verzocht de betrokken My. medewerking onzerzijds, om Mevr.B. met zoon op 19 Juni dav. per S.S. EL LIBERTADOR naar Curacao terug te zenden om haar alsdan den 23-en Juni per S.S. MAGELLANES te doen terugkeeren naar Spanje. Deze overeenkomst, waarmede vanzelfsprekend accoord werd gegaan, werd bij schrijven van 15 Juni 1932 aan den Heer Gezaghebber van Aruba medegedeeld. Toen Mevr. Br. den 22-en Juni nog niet was teruggekeerd, werd door den Heer Kapitein, Ct.M.P.T. een telegram luidende "Verzoeke dringend bericht omtrent toelating Mevr. Brieschke en zoon" aan den heer Gezaghebber van Aruba gezonden, waarop als antwoord terug werd ontvangen "Rut heden Mevrouw Brieschke en zoon kunnen blijven-Gezaghebber". Dit antwoord werd aan den heer Maduro, agent der Spaansche lijn medegedeeld; zoowel door hem als door ons werd aangenomen, dat Mevr. B. en zoon waren toegelaten en de noodige deposito's waren gestort.

Op Woensdag 20 Juli meldde Mevr. B. zich ten kantore der betrokken Scheepvaart My. met de mededeeling, dat zij met haar zoon van Aruba was teruggezonden en zij verzocht terug-passage naar Barcelona, waarvoor zij echter geen geld had. Naaraanleiding hiervan werd toen door den heer Kapitein, Ct.M.P.T., op 21 Juli aan den heer Gezaghebber een telegram gezonden. luidende "Verzoeke omgaand inlich-

1302/5

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	4033		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	CURACAO		REGS
Datum en uur	21.7.32	11.30 AM	
Datum aanbieding			EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	FGO		

Woordental 35/34

GEZAGHEBBER ARUBA

VERZOEKE OMGAAND INLICHTINGEN BETREFFENDE TERUGZENDING MEVROUW BRIESCHKE EN ZOON DAAR SCHEEPVAARTMAATSCHAPPY UITERAARD NA UW TELEGRAM VAN TWEE JUNI ZICH NIET MEER VOOR VERVOER VERANTWOORDELYK STELT EINDE

COMMIL EEN VIER VYF VYF

1400

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 25 Juli 1932.

dep.

Ik heb de eer Uedelgrootachtbare beleefd het navolgende mede te deelen.

Op 14 Juni 1932 kwam alhier per S.S. MAGELLANES aan Mevrouw M. T.BRIESCHKE met haar zoon. Zij was niet in het bezit van voldoende deposito, waarom aan de betrokken Scheepvaart My. werd medegedeeld, dat zij niet kon worden toegelaten. Zij beweerde, dat haar man op Aruba was; de Scheepvaart My. deed toen het volgendevoorstel.

Op kosten der Scheepvaart My zouden Mevr. BRIESCHKE en zoon naar Aruba gaan op 15 Juni 1932. Mevr. B. zou dan, na zich met haar man in verbinding te hebben gesteld, trachten aldaar toegelaten te worden. Indien dit niet mogelijk mocht blijken, verzocht de betrokken My. medewerking onzerzijds, om Mevr.B. met zoon op 19 Juni dav. per S.S. EL LIBERTADOR naar Curacao terug te zenden om haar alsdan den 23-en Juni per S.S. MAGELLANES te doen terugkeeren naar Spanje. Deze overeenkomst, waarmede vanzelfsprekend accoord werd gegaan, werd bij schrijven van 15 Juni 1932 aan den Heer Gezaghebber van Aruba medegedeeld. Toen Mevr. Br. den 22-en Juni nog niet was teruggekeerd, werd door den Heer Kapitein, Ct.M.P.T. een telegram luidende "Verzoeke dringend bericht omtrent toelating Mevr. Brieschke en zoon" aan den heer Gezaghebber van Aruba gezonden, waarop als antwoord terug werd ontvangen "Rut heden Mevrouw Brieschke en zoon kunnen blijven-Gezaghebber". Dit antwoord werd aan den heer Maduro, agent der Spaansche lijn medegedeeld; zoowel door hem als door ons werd aangenomen, dat Mevr. B. en zoon waren toegelaten en de noodige deposito's waren gestort.

Op Woensdag 20 Juli meldde Mevr. B. zich ten kantore der betrokken Scheepvaart My. met de mededeeling, dat zij met haar zoon van Aruba was teruggezonden en zij verzocht terug-passage naar Barcelona, waarvoor zij echter geen geld had. Naaraanleiding hiervan werd toen door den heer Kapitein, Ct.M.P.T., op 21 Juli aan den heer Gezaghebber een telegram gezonden, luidende "Verzoeke omgaand inlich-

1382

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 21/7/32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No.

TELEGRAM

~~Commil Curacao~~

Mevrouw Brieschke en zoon niet te ugezonden komma zijn op eigen initiatief vertrokken ~~met~~ bestemming Spanje punt Brieschke zelf verklaarde hunne passage te betalen einde

Gezheb Aruba

Naam en Woonplaats afzender

1400

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 25 Juli 1932.

Ik heb de eer Uedelgrootachtbare beleefd het navolgende mede te deelen.

Op 14 Juni 1932 kwam alhier per S.S. MAGELLANES aan Mevrouw M. T.BRIESCHKE met haar zoon. Zij was niet in het bezit van voldoende deposito, waarom aan de betrokken Scheepvaart My. werd medegedeeld, dat zij niet kon worden toegelaten. Zij beweerde, dat haar man op Aruba was; de Scheepvaart My. deed toen het volgendevoorstel.

Op kosten der Scheepvaart My zouden Mevr. BRIESCHKE en zoon naar Aruba gaan op 15 Juni 1932. Mevr. B. zou dan, na zich met haar man in verbinding te hebben gesteld, trachten aldaar toegelaten te worden. Indien dit niet mogelijk mocht blijken, verzocht de betrokken My. medewerking onzerzijds, om Mevr.B. met zoon op 19 Juni dav. per S.S. EL LIBERTADOR naar Curacao terug te zenden om haar alsdan den 23-en Juni per S.S. MAGELLANES te doen terugkeeren naar Spanje. Deze overeenkomst, waarmede vanzelfsprekend accoord werd gegaan, werd bij schrijven van 15 Juni 1932 aan den Heer Gezaghebber van Aruba medegedeeld. Toen Mevr. Br. den 22-en Juni nog niet was teruggekeerd, werd door den Heer Kapitein, Ct.M.P.T. een telegram luidende "Verzoeke dringend bericht omtrent toelating Mevr. Brieschke en zoon" aan den heer Gezaghebber van Aruba gezonden, waarop als antwoord terug werd ontvangen "Rut heden Mevrouw Brieschke en zoon kunnen blijven-Gezaghebber". Dit antwoord werd aan den heer Maduro, agent der Spaansche lijn medegedeeld; zoowel door hem als door ons werd aangenomen, dat Mevr. B. en zoon waren toegelaten en de noodige deposito's waren gestort.

Op Woensdag 20 Juli meldde Mevr. B. zich ten kantore der betrokken Scheepvaart My. met de mededeeling, dat zij met haar zoon van Aruba was teruggezonden en zij verzocht terug-passage naar Barcelona, waarvoor zij echter geen geld had. Naaraanleiding hiervan werd toen door den heer Kapitein, Ct.M.P.T., op 21 Juli aan den heer Gezaghebber een telegram gezonden, luidende "Verzoeke omgaand inlich-

1400
9

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4054

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 22/7/32 12,50 PM

Datum aanbieding

Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 77

DRINGEND GEZAGHEBBER ARUBA
RUT GISTEREN VERKLAART MEVROUW BRIESCHKE
DAT HAAR MAN ALLEEN PASSAGE VAN ARUBA
NAAR CURACAO ZOU BETALEN PUNT BETALING
VAN DE GEHEELE PASSAGE NAAR SPANJE ZAL
DOOR BRIESCHKE MOETEN GESCHIEDEN PUNT
MEVROUW BRIESCHKE HEEFT GEEN GELD PUNT
DAAR SPAANSCHE BOOT MORGEN VERTREKT VER-
ZOEKE OMGAAND ANTWOORD DAAR MAATSCHAPPY
NIET MEER VERANTWOORDELYK IS NA UW TELE-
GRAM VAN TWEE TWEE JUNI PUNT WY NEMEN
AAN DAT VOLDOENDE WAARBORGEN DOOR U ZYN
GEEISCHT EINDE -COMMIL EEN VIER VYF VYF

1400

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 25 Juli 1932.

dep.

Ik heb de eer Uedelgrootachtbare beleefd het navolgende mede te deelen.

Op 14 Juni 1932 kwam alhier per S.S. MAGELLANES aan Mevrouw M. T.BRIESCHKE met haar zoon. Zij was niet in het bezit van voldoende deposito, waarom aan de betrokken Scheepvaart My. werd medegedeeld, dat zij niet kon worden toegelaten. Zij beweerde, dat haar man op Aruba was; de Scheepvaart My. deed toen het volgendevoorstel.

Op kosten der Scheepvaart My zouden Mevr. BRIESCHKE en zoon naar Aruba gaan op 15 Juni 1932. Mevr. B. zou dan, na zich met haar man in verbinding te hebben gesteld, trachten aldaar toegelaten te worden. Indien dit niet mogelijk mocht blijken, verzocht de betrokken My. medewerking onzerzijds, om Mevr.B. met zoon op 19 Juni dav. per S.S. EL LIBERTADOR naar Curacao terug te zenden om haar alsdan den 23-en Juni per S.S. MAGELLANES te doen terugkeeren naar Spanje. Deze overeenkomst, waarmede vanzelfsprekend accoord werd gegaan, werd bij schrijven van 15 Juni 1932 aan den Heer Gezaghebber van Aruba medegedeeld. Toen Mevr. Br. den 22-en Juni nog niet was teruggekeerd, werd door den Heer Kapitein, Ct.M.P.T. een telegram luidende "Verzoeke dringend bericht omtrent toelating Mevr. Brieschke en zoon" aan den heer Gezaghebber van Aruba gezonden, waarop als antwoord terug werd ontvangen "Rut heden Mevrouw Brieschke en zoon kunnen blijven-Gezaghebber". Dit antwoord werd aan den heer Maduro, agent der Spaansche lijn medegedeeld; zoowel door hem als door ons werd aangenomen, dat Mevr. B. en zoon waren toegelaten en de noodige deposito's waren gestort.

Op Woensdag 20 Juli meldde Mevr. B. zich ten kantore der betrokken Scheepvaart My. met de mededeeling, dat zij met haar zoon van Aruba was teruggezonden en zij verzocht terug-passage naar Barcelona, waarvoor zij echter geen geld had. Naaraanleiding hiervan werd toen door den heer Kapitein, Ct.M.P.T., op 21 Juli aan den heer Gezaghebber een telegram gezonden, luidende "Verzoeke omgaand inlich-

1400

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 22/7/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: COPY

LOKAAL No.

TELEGRAM

DRINGEND
COMMIL CURACAO

RUT HEDEN BRIESCHKE VERKLAART ZYN VROUW HONDERD-VYFTIG DOLLARS PASAGEGELD CURACAO BARCELONA TE HEBBEN GEGEVEN BOVENDIEN ZESTIG DOLLARS HANDGELD OP REIS STOP MEER GELD HEEFT BRIESCHKE NIET EVENMIN WAARBORGEN

GEZAGHEBBER

Naam en Woonplaats afzender

1400

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 25 Juli 1932.

Ik heb de eer Uedelgrootachtbare beleefd het navolgende mede te deelen.

Op 14 Juni 1932 kwam alhier per S.S. MAGELLANES aan Mevrouw M. T.BRIESCHKE met haar zoon. Zij was niet in het bezit van voldoende deposito, waarom aan de betrokken Scheepvaart My. werd medegedeeld, dat zij niet kon worden toegelaten. Zij beweerde, dat haar man op Aruba was; de Scheepvaart My. deed toen het volgendevoorstel.

Op kosten der Scheepvaart My zouden Mevr. BRIESCHKE en zoon naar Aruba gaan op 15 Juni 1932. Mevr. B. zou dan, na zich met haar man in verbinding te hebben gesteld, trachten aldaar toegelaten te worden. Indien dit niet mogelijk mocht blijken, verzocht de betrokken My. medewerking onzerzijds, om Mevr.B. met zoon op 19 Juni dav. per S.S. EL LIBERTADOR naar Curacao terug te zenden om haar alsdan den 23-en Juni per S.S. MAGELLANES te doen terugkeeren naar Spanje. Deze overeenkomst, waarmede vanzelfsprekend accoord werd gegaan, werd bij schrijven van 15 Juni 1932 aan den Heer Gezaghebber van Aruba medegedeeld. Toen Mevr. Br. den 22-en Juni nog niet was teruggekeerd, werd door den Heer Kapitein, Ct.M.P.T. een telegram luidende "Verzoeke dringend bericht omtrent toelating Mevr. Brieschke en zoon" aan den heer Gezaghebber van Aruba gezonden, waarop als antwoord terug werd ontvangen "Rut heden Mevrouw Brieschke en zoon kunnen blijven-Gezaghebber". Dit antwoord werd aan den heer Maduro, agent der Spaansche lijn medegedeeld; zoowel door hem als door ons werd aangenomen, dat Mevr. B. en zoon waren toegelaten en de noodige deposito's waren gestort.

Op Woensdag 20 Juli meldde Mevr. B. zich ten kantore der betrokken Scheepvaart My. met de mededeeling, dat zij met haar zoon van Aruba was teruggezonden en zij verzocht terug-passage naar Barcelona, waarvoor zij echter geen geld had. Naaraanleiding hiervan werd toen door den heer Kapitein, Ct.M.P.T., op 21 Juli aan den heer Gezaghebber een telegram gezonden, luidende "Verzoeke omgaand inlichtingen betreffende terugzending Mevrouw Brieschke en zoon daar Scheepvaartmaatschappij uiteraard na uw telegram van twee twee Juni zich niet meer voor vervoer verantwoordelijk stelt,"waarop van den heer Gezaghebber als antwoord werd ontvangen:"Mevrouw Brieschke en zoon niet teruggezonden, zijn op eigen initiatief vertrokken. Brieschke zelf verklaarde hunne passage te betalen."

Dit antwoord werd aan de betrokken My. medegedeeld. Mevr.Br.verklaarde echter, dat haar man slechts de passage Aruba-Curacao had betaald, waarop op 22 Juli aan den heer Gezaghebber werd geseind: "Rut gisteren verklaart Mevrouw Brieschke dat haar man alleen passage van Aruba naar Curacao zou betalen.Betaling van de geheele passage naar Spanje zal door Brieschke moeten geschieden.Mevrouw Brieschke heeft geen geld.Daar Spaansche boot morgen vertrekt verzoeke omgaand antwoord daar Maatschappij niet meer verantwoordelijk is na uw telegram van twee twee Juni.Wij nemen aan dat voldoende waarborgen door u zijn geeischt." Het antwoord daarop luidde:"Rut heden Brieschke verklaart zijn vrouw honderdvijftig dollars passagegeld Curacao Barcelona te hebben gegeven bovendien zestig dollar voor handgeld op reis.Meer geld heeft Brieschke niet evenmin waarborgen."

Mevr.B.hierover gehoord, zegt dat deze verklaring van haar man absoluut onwaar is en dat zij geen geld heeft ontvangen.

Het wil mij voorkomen, teneinde opheldering in deze aangelegenheid te verkrijgen, dat de beste oplossing is, Mevr. Br. en zoon naar Aruba terug te laten keeren, hetgeen zij zelf ook voorstelt, en op eigen kosten wil doen(zij heeft nog ong.F.90 bij de Maatschappij) Aangenomen mag worden dat, waar de Gezaghebber berichtte, dat Mevr. B.en zoon konden blijven, door den Vreemdel.dienst Aruba zoodanige maatregelen zijn genomen, dat de kosten voor ev. terugzending naar Spanje zullen kunnen worden verhaald op betrokkenen.

Op grond van bovenstaande moge U.E.G.A. beleefd in overweging worden gegeven, er Uwe goedkeuring aan te hechten, dat Mevr.B. en zoon heden naar Aruba vertrekken.

Gezien en accoord.
De Proc. Gen.
25/7-32

Aan den Heer Procureur-Generaal,
dtk.den Heer Kapitein, C.M.P.T.

1448

Alhier ingenomen
Willemstad, 25 JULI 1932
De Kapitein,
Commandant der Troepen.

De Hoofd Inspecteur van Politie:

1400

Politie te Aruba
Afd:Vreemdelingendienst
No: 235.

In verband met schryven dd 25 Juli 1932, van den Vreemdelingendienst te Curacao, deel ik U.H.E.G. beleefd mede, dat de heer Brieschke, die alhier werkzaam is op de Lago Oil Comp:, van U.H.E.G. toestemming had gekregen om zyn vrouw en zoon alhier te mogen houden, onder voorwaarde, dat hy de deposito's voor beiden in payamenten zou betalen. Hiermede ging Brieschke accoord en beloofde zulks te zullen doen.

Aan den Vr:dienst te Curacao werd toe medgedeeld, dat Mevr:Brieschke en haar zoon alhier waren toegelaten.

Op 21 Juli 1932 kwam alhier een telegram binnen van de politie uit Curacao, om inlichtingen betreffende terug zending van Mevr:Brieschke en haar zoon. Door my is toen onmiddellyk de heer Brieschke gehoord, die my verklaarde, dat zyn vrouw en zoon uit eigen beweging waren weggegaan, aangezien zyn zoon alhier op de Comp:niet tewerk gesteld kon worden, Dat hy voor beiden de passage naar Curacao had belaald en dat hy zyn vrouw aan boord van de El Libertador $ 150.-had gegeven en dat zyn vrouw toen nog in het bezit was van $ 60.-en dat zy de passage dus wel kon betalen.

Toen Mevr=Brieschke met haar zoon op 25 Juli 1932 alhier weer terug kwamen, kwam de heer Brieschke by my en verklaarde, dat hy zyn vrouw wel $ 150.-had gegeven, doch dat dat geld niet bedoeld was voor de passage, doch om daarvan in Spanje te kunnen leven. Nu verklaarde hy verder zyn vrouw niet dat geld aan boord van het schip waarmede zy en haar zoon naar Curacao vertrkken te hebben gegeven, doch haar dat geld den dag voor haar vertrek te hebben gegeven en dat zyn vrouw dat geld had opgezonden naar een goeden kennis in Barcelona. Toen ik hem zeide, dat hy eerst anders had verklaard, zeide hy, dat hy dan de eerste keer verkeerd verstaan was. Door my is Brieschke op last van U.H.E.G. aangezegd, dat hy zoo spoedig mogelyk het geld uit Spanje terug moet laten komen en dat dan moet storten voor deposito voor zyn vrouw en zoon, en dat hy dan het ontbrekende zoo spoedig mogelyk in payamenten moet aanzuiveren. Brieschke verklaarde my nog, dat hy in de meening was geweest, dat zyn vrouw en zoon op kosten van de Scheepvaart My:terug gevoerd zouden worden en dat dat de reden was geweest, waarom hy hen had laten gaan. Toen ik hem mededeelde, dat ik hem toch had gezegd toen zyn vrouw en zoon werden toegelaten, dat de verantwoordelykheid van de Comp:nu verviel, zeide hy dat niet te hebben begrepen.

Oranjestad 30 Juli 1932
De Onder Inspecteur van Politie
J.C.D. Vosselman.

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber van Aruba.

1200. 4/6

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 24 Juni 1932

1200

1208

Compagnie Mariniers.
Willemstad, den 10en Juni 1932.

No. 287
ONDERWERP:
Verwisseling van officieren.

Onder beleefde verwijzing naar bijgaand afschrift van een door mij aan den Commandant van het Detachement Mariniers ten Uwent gericht schrijven, heb ik de eer UHoogedelgestrenge mede te deelen, dat de 1e Luitenant der Mariniers J.S.ROPS op den 4en Juli te Uwer beschikking wordt gesteld, teneinde, na zich van den gang van zaken op de hoogte te hebben gesteld, het commando over het Detachement Mariniers van den 1en Luitenant der Mariniers C.L.M.JANSSENS over te nemen. Laatstgenoemde moet op den 20en Juli de terugreis naar Nederland aanvaarden.

de Commandant,

D.P.Ravelli.

AAN
den GEZAGHEBBER
te ARUBA.

1200. 14/6

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

ORANJESTAD, 24 Juni 1932

1200

Compagnie Mariniers.
Willemstad, den 10en Juni 1932.

No.288 AFSCHRIFT

ONDERWERP:

Overvoer naar Nederland.

Ik heb de eer UWeledelgestrenge mede te deelen, dat Gij - mede ter uitvoering van door Z.E.den Minister van Defensie terzake gegeven aanwijzingen - op den 20en Juli e.k. per ss " El Libertador" naar Curacao zult moeten reizen ten einde op den 21en Juli per ss "Colombia " naar Nederland terug te keeren.

De Commandant Hr.Ms."van Nes" zal passage voor U en Uw gezin doen bespreken; het agentschap der K. N.S.M. heeft mij verzekerd, dat men U in de gelegenheid zal stellen een hut uit te kiezen.

Op den 4en Juli komt de 1e Luitenant der Mariniers J.S.Rops per ss "Colombia" te Curacao aan en reist dienzelfden dag te 2 uur n.m. per ss "El Libertador" naar Aruba. Ik verzoek U voor afhaling, ook van bagage, te willen doen zorgdragen en Uwe bemiddeling voor logies van dien Officier en zijn gezin op den dag van aankomst te willen verleenen.

Dezerzijds wordt hem medegedeeld, dat hij na aankomst te Aruba ter beschikking van den Gezaghebber wordt gesteld, teneinde door U op de hoogte te worden gebracht van toestanden en den gang van zaken op Aruba, en daarna het commando over het Detachement van U over te nemen.

Overeenkomstig het bepaalde in 2 V.K.M.V art. 16 moet een proces-verbaal van overgave en overname worden opgemaakt, volgens het hierbijgaande, door mij vastgestelde model. Instede van aan den Chef Korps moet 1 exemplaar aan mij worden aangeboden.

de Commandant,

w.g.

D.P.Ravelli.

A A N

den Commandant van het

Detachement Mariniers

te A R U B A .

1200. 24/6

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

ORANJESTAD, 24 Juni 1932

1200

dlf

21 Juni 1932.

Het is mij bekend, dat er den laatsten tijd weder botsingen voorkomen tusschen de leden van de beide

1225

bfs.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 22-6-32

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curac.o

Heden per Libertador uitgezet Hudson Francois en Sarah Jones stukken per hofmeester.

Gezheb.

Naam en Woonplaats afzender

1200. 24/6

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 24 Juni 1932

1200
dlf

21 Juni 1932.

Het is mij bekend, dat er den laatsten tijd weder botsingen voorkomen tusschen de leden van de beide politie-korpsen, alhier, waarvan animositeit, verkeerd begrijpen of vooroordeel de oorzaken blijken te zijn.

Ik waarschuw met ernst tegen elke noodelooze verstoring van de onderlinge harmonie en geef hierby kennis, dat dat het kleingeestig en ongemotiveerd veroorzaken of uitlokken van conflict, door my als ernstige factor by de beoordeeling van de bruikbaarheid van het politie-personeel in het algemeen zal worden aangerekend.

Tusschen een klein aantal personen als hier aanwezig, kan een dergelyke toestand niet anders dan demoraliseerend werken op eene goede functioneering van het politie-apparaat.

De chefs der korpsen stel ik ten volle aansprakelyk voor de aanwending van pogingen ter voorkoming of beëindiging van conflict.

De Gezaghebber,
Pl. Hoofd van Politie,

den Onderinspecteur van Politie,

Alhier.

1200. 4/6

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

N° 214a /1932.

ORANJESTAD, 24 Juni 1932

1200

21 Juni 1932.

Onder terugaanbieding van het rapport van den Sergeant Postma dd. 7 dezer, deel ik U mede, dat mij blijkt uit de adressseering van den brief van het Britsche Vice Consulaat, dat Mulder zeer terecht de brief heeft open gemaakt en daarvan kennis genomen. Uit de verdere gang van zaken, zooals die in het rapport van den agent Mulder wordt medegedeeld, blijkt mij, dat animositeit een grooter rol speelt, dan de feiten.

Ik waarschuw met ernst tegen elke noodelooze verstoring van de onderlinge harmonie en geef hierbij kennis, dat het kleingeestig en ongemotiveerd verzoerzaken of uitlokken van conflict, door mij als ernstige factor bij de beoordeeling van de bruikbaarheid van het politie-personeel in het algemeen zal worden aangerekend.
Tusschen een klein aantal personen als hier aanwezig, kan een dergelijke toestand niet anders dan demoraliseerend werken op eene goede functioneering van het politie-apparaat.

De chefs der korpsen stel ik ten volle aansprakelijk voor de aanwending van pogingen ter voorkoming of beëindiging van conflict.

nalatigheid in

De Gezaghebber,
Pl. Hoofd van Politie,

den Detachements Commandant
der Militaire Politietroepen
ALHIER.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

A R U B A

ORANJESTAD, 24 Juni 1932

N° 214a /1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven van 21 Juni 1932 N° 1200 betreffende afdoening rapport Sergeant POSTMA, heb ik eer U het navolgende beleefd mede te deelen.

Het gaat hier niet over het openen en kennisnemen door Mulder van de bewuste brief. Dit komt meermalen voor. Ik heb reeds dikwijls brieven ontvangen, die bij lezing bleken niet voor mij te zijn bestemd. Deze brieven worden door mij en ook door Sergeant Postma, volgens diens verklaring, dadelijk overgegeven aan den genen voor wien de inhoud bestemd is. Mulder echter heeft aan Postma bij diens thuiskomst eerst den brief door de telefoon voorgelezen en toen Postma zeide dat deze brief handelde over een zaak die hem (Postma) betrof, heeft Mulder het schrijven, door middel van een politie-militair aan Postma ter inzage gezonden.

Hiermede nam Postma, mijns inziens, zeer terrecht, geen genoegen.

Mulder heeft zich in deze zaak zeer zeker met dingen bemoeid, waarmede hij niets te maken had.

Uit de brief kon hem blijken, dat deze zaak voor Sergeant Postma was. Des niet tegenstaande heeft hij den man heen gezonden, met de woorden: „Als de chief jou wil spreken, kan hij je aan poort 2 wel vinden."

Deze man was door Sergeant Postma ontbodenen Mulder had dus m.i. geen recht aldus te handelen. Hij had den man met de brief moeten overgeven aan den planton Militaire-Politietroepen, zooals dat door mijn personeel omgekeerd dagelijks wordt gedaan. Dan had hij ten minste blijk gegeven te beseffen, wat samenwerking en medewerking is.

Door aldus te handelen, wordt de onderlinge harmonie noodeloos verstoord.

Terwijl te Oranjestad tusschen burger en militaire

1227/28/6

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 24 Juni 1932.

No.1264.

Th Visselman
Met verzoek het mondeling te doen vervolgen

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd het navolgende mede te deelen.

Op 22 Juni 1932 vervoegde zich aan het bureau Vreemdelingendienst der Politie alhier, Cardillo VINCENZO voor uitbetaling van een deposito gestort op Aruba. Daartoe vertoonde hy een kwitantie ten zyne name groot F.250.-, geteekend door den agent van politie MULDER te San Nicolaas dd.16 Juni 1932. Boven aan de kwitantie was de aanduiding " voorloopig " gesteld. Daar op deze kwitantie niet was vermeld dat dit bedrag alhier uitbetaald kon worden, werd den man te kennen gegeven, dat hierover eerst telegrafisch aan Aruba inlichtingen zouden worden ingewonnen.

Daarop vertoonde hy een kwitantie groot F.238.-, gedateerd 18 Juni 1932 en geteekend door den agent van politie HOKS te Oranjestad. Hierop stond vermeld " Uitbetaling accoord 18-6-32". Laatstgenoemd bedrag is hem uitbetaald.

Hoewel nimmer overgegaan wordt tot uitbetaling van een depositobedrag, indien geen volkomen zekerheid bestaat, dat alles "accoord" is, zou het m.i. aanbeveling verdienen vooral ook

met

Aan
den Heer Gezaghebber
te Aruba.

Het betrokken personeel is hieromtrent door mij onderhouden en zullen in den vervolge handelen zooals hier bedoeld. Oranjestad 29.6.32
De C.J.P.
H.D. Visselman.

met het oog op lateren tyd, dat deze zoogenaamde "voorloopige" kwitanties, by uitreiking van de definitieve, werden ingenomen, of indien een "voorloopige"kwitantie in het ongereede geraakt mocht zyn, op de definitieve daarvan uitdrukkelyk melding te maken en hiervan aanteekening te houden in het depositoregister.

Ik moge UHoogedelgestrenge beleefd in overweging geven, in bovenstaanden zin aan den Vreemdelingendienst à costi instructie te geven.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

edit.

Rothemissen.

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

1229

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

GEZAGHEBBER
ARUBA

No. 1/3-32

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

ORANJESTAD, 28 Juni 1932.

Deze strekt ten geleide van August Denker, afkomstig van St.Martin N.G., die op zyn verzoek naar St.Martin wordt verzonden.

Waar deze man niet in staat is de passage te betalen, wil ik UHEG. beleefd verzoeken voor de doorzending naar zyn geboorteplaats zorg te willen dragen.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
CURACAO.

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

Rapport.

JE·MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

GEZAGHEBBER
ARUBA.

No. 1229

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

ORANJESTAD, 28 Juni 1932.

Deze strekt ten geleide van August Denker, afkomstig van St.Martin N.G., die op zyn verzoek naar St.Martin wordt verzonden.

Waar deze man niet in staat is de passage te betalen, wil ik UHEG. beleefd verzoeken voor de doorzending naar zyn geboorteplaats zorg te willen dragen.

De Gezaghebber,

Aan: den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
CURACAO.

K.435. 13391 - '29.

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

Rapport.

1242/13/4
2 bijlagen.

9 Juli 1932

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

1242
14
aan Kerg

Telegram No. 3586
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 30.6.32 4.15 PM
Datum aanbieding
Telegrafist S

H Hesselberg
Insp. Pol.

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
28

GEZAGHEBBER ARUBA-
HERINNER U VOLDOENING EERSTE MAAL AAN
VERPLICHTING TWEEDE LID ARTIKEL DRIE
PB TWEEZES DIT JAAR PUNT OOK INDIEN
GEEN GELDEN DAN ZULKS VERMELDEN EINDE

PROGEN VANDIJK

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

Rapport.

1242/13/7
2 bijlagen.

9 Juli 1932

Ter voldoening aan het bepaalde by artikel 3 sub 2 van P.B. 1932/26 , heb ik de eer UEGA. hierby de verantwoordingsstaten over het 1e en 2e kwartaal 1932 te doen toekomen .

Uw telegram van 30 Juni j.l. heeft op het vorenstaan de tevens betrekking .

De Gezaghebber , tevens
pls. Hoofd van Politie ,

2 bylagen .

den Heere Procureur-Generaal

C u r a ç a o (NWI)

POLITIE ARUBA
Afd.RECHERCHE

RAPPORT

Op Zondag 7 Augustus 1932 heeft een persoon terwijl hij dronken was en op den Openbarenweg het passeerende publiek lastig viel loopen schreeuwen: "Jullie weten niet wie ik ben maar ik kan heel Aruba in de lucht laten vliegen."
Deze persoon is een Venezolaan en genaamd Rafael Flores, oud 29 jaar, van beroep chauffeur, wonende en in dienst van Amador Lacle te Oranjestad.
Verder heeft hij een vonnis gehad van twee maanden gevangenisstraf wegens verduistering van geld.
Daar rapporteur van meening is dat bovenstaande dienstig is voor den Inlichtingendienst rapporteert hij deze gegevens.
Bedoeld persoon is niet door mij onderhouden over zijn uitlatingen.

Gezien:
De Ond.Insp.van Pol.

Oranjestad 10 Augustus 1932
De Rechercheur van Politie:

P O L I T I E A R U B A

Afd. R E C H E R C H E

No 86.

R A P P O R T

Ondergeteekende J.E,L.Richardson,Agent van Politie op Aruba rapporteert het navolgende.

Op Maandag 22 Augustus 1932 des namiddags te omstreeks 10 uur en dertig minuten bevond ik mij op den openbarenweg te San-Nicolaas in de omgeving van de garage van Vianen.Ik hoorde dat een persoon dien ik ken onder den naam Richenel Enser,een ander persoon vermoedelijk een Amerikaan,uitnoodigde tot vechten.Zij hadden tegen elkaar een dreigende houding en grepen beiden naar hun zakken.Of ze echter wapens bij zich hadden,heb ik niet gezien.Ik,rapporteur trad tusschen hun beiden in en belette hen te vechten.Daar dit nog al de aandacht trok van verschillende personen die aldaar vertoefden, gelastte ik iedereen door te loopen.Daar echter niemand aan dat bevel gehoor gaf,trok ik mijn revolver en gelastte nogmaals dat men door moest loopen.Een manspersoon die tusschen de personen terplaatse in stond,trad nu op mij toe en zeide mij maar weg te gaan daar ik maar een tolk ben en geen pistool mag dragen en dat hij morgen naar den Gezaghebber zou gaan.Later bleek mij dat deze persoon genaamd is Vianen.Het bleek mij dat hij tusschen een troep Amerikanen had gestaan en kwaad was geworden,omdat ik dien vechtpartij had belet.Later heb ik van een ooggetuige gehoord,dat voor dat Vianen naar buiten was gekomen hij eerst een pistool in zijn zak had gestoken,dit heb ik echter niet gezien.Uit verschillende uitroepen,die daar werden geuit,begreep ik dat ik door mijn optreden een groot gevecht tusschen Amerikanen en Surinamers had voorkomen. Het leek mij toe,dat Vianen kwaad was,omdat dat gevecht niet had plaats gehad.Door de verschillende uitdrukkingen van Vianen voel ik mij beleedigd.

Gezien:
De Onder Insp.van Pol.

Oranjestad 23 Augustus 1932
De Agent van Politie:
J.E.L.Richardson

Vianen, is door mij gewaarschuwd, dat hij zich niet met politie zaken heeft te bemoeien, aangezien geen belediging heeft plaatsgehad, wordt gen p.v.b. opgemaakt.
J.C.D. Vasselman.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

№ 312.

RAPPORT.

Hiermede heb ik de eer U Hoogedel Gestrenge beleefd het navolgende te rapporteeren:

Zaterdagavond 3 September 1932 te ongeveer kwart na tienen werd mij gerapporteerd, dat brand was uitgebroken bij D.O.W.

Ik begaf mij onmiddellijk ter plaatse en constateerde, dat op het terrein van D.O.W. een houtstapel brandde, terwijl tevens het dak van de nieuwe cellen in brand stond.

Politie personeel, geassisteerd door mariniers en burgers waren reeds met het uitleggen der slangen begonnen.

Te ongeveer half elf werd water gegeven en te ongeveer 11 uur 30 minuten was het vuur geblusscht. Het dak van de nieuwe cellen is geheel afgebrand.

De oorzaak van de brand is niet bekend.

Ik moge U beleefd verzoeken, bij eventueele volgende branden, het onderzoek naar de oorzaak daarvan, op te dragen aan de recherche. Tot nu toe heeft naar de oorzaak van deze brand geen recherche onderzoek plaats gehad.

ORANJESTAD, 5 September 1932.
De Sergeant-Majoor.
S. Van der Meij

Aan

Het Plaatselijk Hoofd van Politie

op

ARUBA.

POLITIE TE ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst
No. 203 /1932

In verband met bijgaand rapport van de Mil. Politie, dd. 30 Juni 1932 No. 115, heb ik de eer U.H.E.G. beleefd het navolgende te rapporteeren:

Op heden, 5 Juli 1932 verscheen voor mij op het bureau, Beatrice THOMPSON, die mij mededeelde dat Hugh Stanley CARR te San Nicolaas een huis heeft, genummerd 708 D8. Dat zij in dat perceel, in samenwerking met genoemde Carr een zaak drijft in provisie enz. waarvoor zij bergunning heeft.

Dat zij, wanneer deze Carr het eiland moet verlaten, groote schade lijdt en nu verzoekt alsnog het besluit om Carr heen te zenden in te trekken, en hem met haar samen te laten werken.

Intusschen werd ik opgebeld door den heer L.J.M. HENRIQUEZ, die eveneens verzoekt om Carr niet heen te zenden, omdat hij dan een geldelijk nadeel zou lijden, aangezien Caar dan niet in de gelegenheid zou zijn het hem geleende geld terug te betalen.

Henriquez deelde mij mede dat hij Carr reeds twee jaar kent als een oppassend man, en hij steeds naar tevredenheid van beiden, zaken met hem heeft gedaan. Ook deelde Henriquez mij nog mede, dat de winkel waar Carr het laatst heeft gewerkt, tegenover de zaak ligt, waar Carr nu werkt, en dat toen de eigenaar van eerstgenoemde zaak tegen de Mil. Politie heeft gezegd dat Carr zonder werk en zonder middel van bestaan is. Ik adviseer U H.E.G. beleefd het besluit om Carr voornoemd heen te zenden als niet gegeven te beschouwen.

Het komt herhaaldelijk voor, dat rapporten, door de Mil. Politie opgemaakt, betreffende Vreemdelingen bij nader onderzoek blijken niet behoorlijk onderzocht te zijn. Dit komt omdat het onderzoek bij de Burgerpolitie thuis hoort, die den tijd heeft om zulk behoorlijk te onderzoeken, hetgeen de Mil. Politie niet heeft.

Wanneer U.H.E.G. gelaste dat de zonder middel van bestaan aangehouden Vreemdelingen, onmiddellijk aan de Burgerpolitie moeten worden overgegeven, die daarna het onderzoek instelt, dan zou het niet zooveel voorkomen, dat U.H.E.G. op een eens genomen besluit terug behoefde te komen.

Oranjestad den 5den Juli 1932

De Onder Inspecteur van Politie

H. D. Vosselman.

A a n
den HoogEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
SAN-NICOLAAS

No 115

Onder toezending van zyn papieren doe ik U beleefd voorstellen de uitzetting van;

CARR Hugh Stanley,

geboren te St: Vincint 4 Augustus 1902,van beroep timmerman thans wonende Vreemdelingenkamp no:753 D8,om reden als -- volgt:

CARR is op den 29e Juni j.l. ontslagen by - Vernon HICKENSON,by wien hy 6 maanden werkzaam is geweest als winkelzetbaas.CARR is dien-ten-gevolge zonder middelen van bestaan,temeer er by de Pan Am maatschappy eer werklieden werden ontslagen dan aangenomen.Buiten de Pan Am is - hier practisch geen werk te bekomen.CARR heeft bovendien - zeer hooge schulden;by onderzoek gebleken totaal fl250,-- en wel,firma Hart &co fl000,--(in verband door hem gekocht truck,welke door genoemde firma is ingenomen),F250,-- aan den Heer HENRIQUEZ L.J.M..Volgens zyn eigen opgaaf $34 en $80 aan een tweetal alhier gevestigde vrouwspersonen.Deze schulden zyn door hem aangegaan ongeveer 6 maanden en langer geleden.Steeds is hy in gebreke gebleven deze schulden geheel of by gedeelten aan te zuiveren.

Volgens ontvangst kaart UHoogheid zyn Uitgezetten Kamp.

Om deze redenen voormeld,stel ik U beleefd voor om CARR terug te doen zenden naar het land van her-- komst.

San-Nicolaas 30 Juni 1932.

De brigadier;

W. g. W.F. van der Heijden

Aan

~~het Plaatselyk Hoofd van Politie~~
~~d/t~~ Detachements-Commandant te

Oranjestad.

Bovengenoemden onder mededeeling dat hier reeds vele werkeloozen zyn & de Kolonie behoorende en Uw moeten wy Uw geduld. Aangezien Carr Vreemdelingen is schryven ik U hem bovenvermelde redenen terug te doen zenden naar zyn land.

De Brigade Commandant

No 248.
accoord. terugzending naar zijn land.
O. Stat. 1 Juli '32
dat. sign. mej
S van der veur

Ik stel U.H.E.G. beleefd voor, deze persoon te verwijderen.
De O.I.P.
H. Dwarsiehuis.

Militaire Politie-Troepen

te

C U R A C A O.

Verzonden aan den Gezaghebber te Aruba en bestemd voor den Commandant van het Detachement Militaire Politie-Troepen te Aruba, de ondervolgende goederen en zulks ingevolge diens aanvraag dd. 2 Maart 1932:

5	krukspieën
8	tuben bandenplakmiddel en eenige rubberpleisters (halve binnenband)
5	kettingboutjes met moertjes
0,5	K.G. grysgroene rywiellak
1	verfkwastje
2	Meter ventielslang
1	balhoofdpot

Voor de antwoord

Opgemaakt voor Tweede

Willemstad 30 Juli 1932.

Wellicht ten overvloede, moge ik Uhoogedelgest beleefd verzoeken, wel Uw bemiddeling te willen verleenen, dat aan den agent van politie J.E.L.Richardson, zoolang deze nog geen woning heeft gevonden, een passend onderdak worde verstrekt.

Met beleefde groeten:

Den Hoogedelgestr.Heer
I.W a g e m a k e r.
Gezaghebber van Aruba.

Militaire Politie-Troepen

te

C U R A C A O.

Verzonden aan den Gezaghebber te Aruba en bestemd voor den Commandant van het Detachement Militaire Politie-Troepen te Aruba, de ondervolgende goederen en zulks ingevolge diens aanvraag dd. 2 Maart 1932:

5	krukspieën
8	tuben bandenplakmiddel en eenige rubberpleisters (halve binnenband)
5	kettingboutjes met moertjes
0,5	K.G. grysgroene rywiellak
1	verfkwastje
2	Meter ventielslang
1	balhoofdpot

Voor de ontvangst

Aruba, den 11 maart 1932

De Detachements Commandant,

De Sergt. maj.

J. Vanderwijk

Opgemaakt voor Tweede

Willemstad, 9 Maart 1932.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

Archenniss

6/7.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T.

No.1297.

Willemstad, 4 Juli 1932.

In antwoord op het schryven van den Chef Vreemdelingendienst te Aruba No.195/1932 dd.24 Juni 1932 voorzien van Uw visum, heb ik de eer U.H.E.G. beleefd als volgt te berichten:

Ten name van Mary WILLIAMS staat in de registers der Vreemdelingendienst alhier een deposito No.242 ad. 200 Bolivars, tegen uitbetaling waarvan dezerzyds geen bezwaar bestaat.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,
offic. Arthemmius.

Zal worden uitbetaald.
De G.V.P.
J.E.W.

Aan
den Heer Gezaghebber
te Aruba.

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber

van

1158

Bylage: 1

14 Juni 1932.

16 Juli 1932.

1158

10 1347

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Mr Vosselman

Telegram No. 3649

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 4/7/32 12,40 PM

Datum aanbieding

Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
41/40	GEZHEB ARUBA KLEEDINGGELD VAN DEUTEKOM INGANG EEN DEZER INGETROKKEN G B DERTIG JUNI NUMMER ZEVENVIERNUL PUNT VERZOEKE MY MATEN OP ZENDEN VOLGENS ALSNOG TOE TE ZENDEN OPGAVE VAN GEVANGENISKLEERMA- KERY ALHIER ALWAAR UNIFORM GEMAAKT MOET WORDEN VOLGENS VOORSCHRIFT GOU- VERNEUR EINDE PROGEN VANDIJK

Betrokkene moge in kennisgesteld, die kin. wede kennisgeving. 5.7.32. Z.E.O.S.P. Secret.

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber
van

1158
Bylage: 1

14 Juni 1932.

Onder aanbieding van bijgaand verzoekschrift van den Agent der Burgerpolitie, A.J.J. van Deutekomenaar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd in overweging te geven,het daarheen te willen leiden, dat het verzoek, met intrekking van het thans verstrekte kleeding geld, wordt ingewilligd.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber

van

1476/
1347/ U

16 Juli 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat het tijdens mijn laatste bezoek aan Curacao van U ontvangen formulier van de gevangenis-kleermakerij,alhier in het ongereede is geraakt.

Naar aanleiding van het bovenstaande, verzoek ik U beleefd,mij alsnog een dergelijk exemplaar te willen doen toekomen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber
van

1476
D.J.Z.

1347 36/1

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 1763/D.

Bijlage.

1. Refertе Uw schrijven dd. 16 dezer, no. 1347.

Aangeboden aan den heer

Gezagheb. v. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) teruggezending hiervan~~ (na kennisneming), ~~het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-deelen.~~ tot de eindey bereisecht.

Willemstad, Curaçao 20/4 1932

De Procureur-Generaal,

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber
van

1476.
1 bijl.

5 Augustus 1932.

Naar aanleiding van Uw geleide schrijven dd. 20 Juli jl. No 1763/2, heb ik de eer U.H.E.Gestr. de bijlage, voorzien van de maten van het uniform voor den agent van politie 1e klasse A.J.J.van Deutekom ingesloten beleefd terug aan te bieden.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber

van

Aruba

CURACAO, 23 JULI 1932.

Wyze van maatnemen voor een uniform.

Pantalon. Lengte van de heup tot de knie en dan verder naar beneden tot de schoen.

½ breedte zitvlak

½ " buik

lengte van het kruis tot de schoen.

Jas. Lengte van aanhechting kraag tot taille, verder naar beneden.

Van het midden rug tot aanhechting mouw, dan tot de elboog en verder. naar beneden tot einde mouw.

½ breedte borst.

---

25 - 41
15
14½
32

17 - 27½
7½ - 20 - 30½
19

pet, maat 54

kraag - 14½

RAÇAO

IENST

NSTAANWIJZING

XTRA KOSTEN.

EENDRIEVIERZEVEN

T GEZAGVOERDER

IDEN

'ANDYK

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber

van

Aruba

CURACAO, 23 JULI 1932.

1637. 7 dep 58.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	4860
Opgenomen van	CURACAO
Datum en uur	3.9.32 1 PM
Datum aanbieding	
Telegrafist	FGO

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental 17

GEZHEB ARUBA
RUB ZESTIEN JULI NUMMER EENDRIEVIERZEVEN
TWEE UNIFORMEN WORDEN MET GEZAGVOERDER
LIBERTADOR MAANDAG GEZONDEN
PROGEN VANDYK

Afschrift bestemd voor den Gezagnebber

van

Aruba

CURACAO, 23 JULI 1932.

1332/36

1253.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 4 Juli 1932.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Progen Curacao

In verband regeling huisvesting nieuwe Det. Commt Mariniers verzoeke spoedige afdoening dz schrijven dd. 23 Juni No 194 van Onder Inspecteur door mijne tusschenkomst.

Gezheb.

Naam en Woonplaats afzender

P G Verzoeke met oog op tijdige maatregelen van voorbereiding te nemen door telegr. kennisgeving wie 1 aug. met verlof gaan

Gz

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber

van

Aruba

CURACAO, 23 JULI 1932.

1253.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

15 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3655
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 4/7/32 4,15 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING

REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
67	GEZHEB ARUBA RUS HEDEN TEGELYK MET BENOEMING HOOFD- AGENTEN TEGEN EEN AUGUSTUS WAARVAN EEN OP SANNICOLAS GEPLAATST IN WONING THANS BEWOOND DOOR KRACHT O W WORDEN TWEE AGENTEN EERSTE KLASSE OP ARUBA AFGEVOERD EN EEN AGENT MET TALENKENNIS DAARHEEN GEPLAATST PUNT ORANJESTAD KOMEN ALSDAN TWEE POLITIEWONINGEN VRY WAARVAN EEN VOOR DIEN AGENT TERWYL BOVENDIEN VOOR

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber

van

Aruba

1772/6. CURACAO, 23 JULI 1932.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

15 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3655	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	
Datum en uur 2	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	

Woordental

DET COMM MARINIERS SPECIAAL GEBOUWDE WONING IN KORAAL PASANGGRAHAN AANWEZIG EINDE

PROGEN VANDYK

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber

van

Aruba

CURACAO, 23 JULI 1932.

1254

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 4 Juli 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

Pregen Curacao

Rut heden woning Sint Nicolaas bewoond door Opz. Reiniging is geen politiewoning en kan niet entruimd stop Door Gouverneur in Mei beslist dat DetComm Mariniers woning thans bewoond Onder-Inspecteur moet betrekken stop Verzoeke Suarez of Richardson inplaats van een Burgeragent waarmede huizen vraagstuk opgelost einde

Gezheb.

Naam en Woonplaats
afzender

Afschrift bestemd voor den Gezagnebber

van

Aruba

CURAÇAO, 23 JULI 1932.

1254/29/7 1203

PARKET
VAN DE
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 1770/3

Bijlage.

1.

Aangeboden aan den heer

Gezaghebber — Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming~~), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede deelen.~~ en om te behouden.

Willemstad, Curaçao, 23 Juli 1932.

De Procureur-Generaal,

Afschrift bestemd voor den Gezaghebber

van

Aruba

1778/2. CURACAO, 23 JULI 1932.

Hierby heb ik de eer Uwe Hoogwelgestrenge te berichten dat de agent der burgerpolitie J.E.L. Richardson door my overeenkomstig het bepaalde by art. 2 van het Besluit van den 18n Maart 1932 (P.B. No.21) met ingang van 1 Augustus 1932 overgeplaatst wordt van Curacao naar Aruba.

De Procureur-Generaal,

(w.g.) M.v. Dijk

den Heer Administrateur van Financiën

Alhier.

Afschrift bestemd voor [illegible]

1322 26/6

1302

12 Juli 1932.

Bylage: 1.

1295 7 dep.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. B 3763
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 9.7.32 12.25 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
18

FGD GEZAGHEBBER ARUBA-

RIS BY G.B. GISTEREN NUMMER ZEVENZEVEN-NUL INGANGDE EEN AUGUSTUS BENOEMD HOOFD-AGENT PUNT PROGEN VANDYK

Afschrift bestemd voor [illegible]

1322 26/6

1302

12 Juli 1932.

Bylage: 1.

1294- Antw. 9/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 6 Juli 1932.

No.1313.

Naar aanleiding van het schryven van de Afdeeling Vreemdelingen Dienst Aruba No.198/1932 dd.30 Juni 1932, voorzien van Uw visum, heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd te berichten, dat het daarin bedoelde deposito bedrag ad F.250.-aan den Heer A.de Goede te Noord-Beemster per cheque is toegezonden.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,
a.i.f. H. Smithenissen.

Aan

den Heer Gezaghebber van

ARUBA.

Afschrift bestemd voor [illegible]

1322 26/6

1302

12 Juli 1932.

Bylage: 1.

1293.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 7-7-'32
a. Overseinen				Uur 7
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitgezet Wilmuth Connor en Halim Mirhi komma opgezonden curacaoenaar Raymundo Peña komma stukken per hofmeester

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

Afschrift bestemd voor Gerbel

1322 26/6

1302

12 Juli 1932.

Bylage: 1.

Hierby heb ik de eer UMoogEdelGestrenge aan te bieden een lyst van de op Aruba aanwezige buitengewone agenten van Politie over het eerste halfjaar 1932.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1322 26/6

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1743/4

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 22 JULI 1932.

Naar aanleiding van het verzoek voor een kaartsysteem van verdachten dd. 12 dezer, No.209, heb ik

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1322 26/6

dep.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1743/4

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 22 JULI 1932.

Naar aanleiding van het verzoek voor een kaartsysteem van verdachten dd. 12 dezer, No.209, heb ik

Lijst van de op Aruba aanwezige buitengewone agenten van politie over het eerste halfjaar 1932.

Namen	Rang	Aanstellings-beschikking	Ontheffings-beschikking	Aanmerkingen.
James Williams	Wachter Lago Oil Co.	Gb. 28/3/29, No 344		
Harry Rodriguez	Opzichter bij den kustwachtdienst	Gb. 20/8/20, No 1081		

Aruba, 5 Juli 1932
De Gezaghebber,

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1322 26/6

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1743/4

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 22 JULI 1932.

Naar aanleiding van het verzoek voor een kaartsysteem van verdachten dd. 12 dezer, No.209, heb ik

1316

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 13 Juli 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMANDANT MARINIERS CURACAO.

REF ONZE CONFERENTIE KAN VIJF MAN MISSEN.

GEZHEB.

Naam en Woonplaats afzender

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1322 26/6

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1743/4

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 22 JULI 1932.

Naar aanleiding van het verzoek voor een kaartsysteem van verdachten dd. 12 dezer, No.209, heb ik

1317

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 13 Juli 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMIL CURACAO.

NA SERIEUS ONDERZOEK TOCH GEEN ANDERE MOGELIJKHEID DAN OVERPLAATSING GEZIN EN TOEZENDING VRIJGEZEL.

Gezheb.

Naam en Woonplaats
afzender

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1322 26/6

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1743/4

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 22 JULI 1932.

Naar aanleiding van het verzoek voor een kaartsysteem van verdachten dd. 12 dezer, No.209, heb ik

1317

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3914
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 16.7.32 10.50 AM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
18

GEZAGHEBBER ARUBA-

RUT INF VAN DER WERFF MET GEZIN DERTIG JULI DIRIGEEREN CURACAO

COMMIL EEN DRIE NEGEN NEGEN

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1322 26/6

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1743/4

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 22 JULI 1932.

Naar aanleiding van het verzoek voor een kaartsysteem van verdachten dd. 12 dezer, No.209, heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen, dat m.i. een zeer eenvoudig kaartsysteem voor Aruba wel gewenscht is, weshalve dit dan ook aanwezig is sedert vroeger by den Sergeant-Majoor v.d. Wey.

Een alfabetisch register of anderszins is onvoldoende te achten.

Voor de goede intense samenwerking, mede voor signaleering, is het van belang dat dit kaartsysteem gehandhaafd blijft en de Onder-Inspecteur met den Sergeant-Majoor samen werkend dit bewerkstelligen.

Van den Sergeant-Majoor v.d. Wey kreeg de Heer Commandant der Militaire Politietroepen tot neden geen aanvraag "kaartjes", doch zullen deze gezonden worden, indien dit nader gewenscht is.

De Procureur-Generaal,

AAN: den Heer Gezaghebber
van
Aruba

13760 - '32

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1447.

29 Juli 1932.

Met referte aan Uw schrijven dd. 22 dezer No 1743/4, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat het door U bedoelde kaartsysteem hier inderdaad bestaat, hetgeen mij natuurlijk bekend was.

Echter is dit niet datgene wat wordt bedoeld in schrijven dd. 12 dezer No 209 van den Chef Vreemdelingendienst. Dit betreft meer het kaartje, waarvan hierbij een model wordt ingesloten en dat door de recherche bij opsporing of onderzoek van verdachten zoo noodig in de zak kan worden meegedragen. Deze kaartjes zijn bij de politie te Uwent in voorraad.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

Politie te Aruba.
Afd:Burgerpolitie
No:224 dd 26.7.32.

Oranjestad 26 Juli 1932.

In verband met het schryven van den H.E.G.Heer Procureur Generaal No:1743/4, dd 22 Juli 1932, deel ik U.H.E.G. beleefd mede, dat niet bedoeld werd een kaartsysteem als in dat schryven genoemd, dat hier reeds bestaat en voor Aruba zeker voldoende is, doch een kaartsysteem, met foto van de verdachten, zooals dat in Curacao bestaat en welke kaartjes door de rechercheurs kunnen worden mede genomen by hun onderzoeken en welke een onderzoek zeer kunnen vergemakkelyken.

Een kaartje van het hier bedoelde systeem, wordt hierby gevoegd.

De Onder Inspecteur van Politie

H.D. Vasselman.

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber te Aruba.

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1432

27 Juli 1932.

In antwoord op Uw telegram dd. heden, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de burger

1447.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4419
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 9/8/32 4 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 14

GEZAGHEBBER ARUBA

RUB TWEENEGEN JULI NUMMER EENVIER-VIERZEVEN COMMIL ZEND SPOEDIG HONDERD STUKS

PROGEN VANDYK

aangev. kaarten zr recherche
Schr. 224, dd 26/7

Heden ontvangen.
10-8-32
De O.I.P.
J.d.V.

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1432

27 Juli 1932.

In antwoord op Uw telegram dd. heden, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de burger

1325 27/7/1325 3

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4142	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van CURACAO	
Datum en uur 28.7.32 1030 AM	
Datum aanbieding	EXTRA KOSTEN.
Telegrafist FGO	

Woordental	
	GEZHEB ARUBA
	RUS VEERTIEN DEZER REPATRIEERING
	ZYN ZY ONDER GEEN BEDING BEREID OF WEL
	TEGEN HOOGERE VOORWAARDEN PUNT ZOOJA
	WELKE VRAAGTEEKEN VERZOEKE SEIN
25	PROGEN VANDYK

De voorwaarden mondeling aan den Hr. E.G. Heer Gezaghebber medegedeeld!
H.v.V.

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1432

27 Juli 1932.

In antwoord op Uw telegram dd. heden, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de burger aganten Van Gent en Schaffers beiden bereid zijn, om naar Holland terug te worden gezonden, tegen dezelfde voorwaarden als die aan hun collega's in April 1931 teruggezonden, is toegekend geworden. De agent Van Deutekom ~~Vis~~ en Vulder zijn ook bereid

1325
dep.

14/7/32.

Progen Curacao

Van gent en Schäffers niet bereid repatrieeren

Gezheb

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

1432

27 Juli 1932.

In antwoord op Uw telegram dd. heden, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de burger aganten Van Gent en Schaffers beiden bereid zijn, om naar Holland terug te worden gezonden, tegen dezelfde voorwaarden als die aan hun collega's in April 1931 teruggezonden, is toegekend geworden. De agent Van Deutekom ~~Vis~~ Mulder zijn ook bereid terug te keeren tegen de volgende voorwaarden:

Vrijstelling van terugbetaling van het genotene,
drie maanden salaris in hand,
vol salaris tot aankomst in Holland en half salaris tot aan den datum, dat hij in zijn vorige betrekking zal zijn teruggeplaatst.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

ET
ENERAAL
AO.

1325

8/9/16.

Aangeboden aan den heer
Gezhb. Aruba
met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* (na kennisneming), het inzicht van ZHEG terzake te willen mede-~~delen.~~

Willemstad, Curaçao 30/7 1932

De Procureur-Generaal,

hermalge
dezz. dev.
afdeelingschef

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

CURACAO, 29 JULI 1932.-

1432

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4226
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 30.7.32 940 AM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING
RGGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
	S GEZHEB ARUBA
	RUT TWEEZEVEN DEZER NUMMER EENVIERDRIE-
	TWEE GEEN AFVLOEIING MEER PUNT VAN
	BRIEMEN PER VYFTIEN AUGUSTUS HIERHEEN
	OVERGEPLAATST MOET DERTIEN VERTREKKEN
34	ZICH MELDEN COMMIL PUNT VERZOEKE ALLES
	MEDEWERKEN OVERPLAATSING ZOO GOEDKOOP
	MOGELYK
	PROGEN VANDYK

Ruthedijn Verzoeke zoo mogelyk ander dan + Kwenen van te wyzen door deze de eenige die Jongstoch opneemt te vervoeden en kunnen beide zieken a

14321 1325

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 1849/6.

Bijlage.

1.

Aangeboden aan den heer

Gezhcb. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* (na kennisneming), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 30/7 1932

De Procureur-Generaal,

Mooij

☐ ter bevalge kennisneming dezer. des betreffend radiogram dddo. heden.

J

CURACAO, 29 JULI 1932.

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

Afschrift bestemd voor Gezheb Aruba

CURACAO, 29 JULI 1932.-

1549/4

Gezheb. Aruba

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat de tydelijk agent der 1e klasse der burger-politie Th. C. van Briemen door my, overeenkomstig het bepaalde by art.2 van het Besluit van den 18n Maart 1932 (P.B. No.21), met ingang van 15 Augustus 1932 overgeplaatst wordt van Aruba naar het 1e of stadsdistrict op Curacao, en hy 14 Augustus zyn bestemming zal volgen.

De Procureur-Generaal,

(w.g.) M.v. Dijk

~~Voor~~ eensluidend afschrift,

~~De Procureur-Generaal,~~

den Heer Administrateur van Financiën

Alhier

1355
-18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld naar de handel

e
ri-
tel
ch
cao

1441

No. 1	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 30/7/32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

Progen Curaçao
Rust heden verzoeke zoo mogelijk ander dan van Briemen dan te rijzen daar deze de eenige die Engelsch spreekt te Oranjestad en tevens beste bracht is

Gezheb

Naam en Woonplaats
afzender

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

den Procureur-Generaal te Curaçao.

Zaken,allen Polen, ijs-en Limonadeverkoopers, of zij ooit met Autoriteit zaken hebben gedaan op de wijze als vorm omschreven; of zij ooit geld hebben betaald voor gunstig stemming van politie-beambten en zoo ja, hoeveel, wanneer, voor welk doel en aan welken politieman de gelden zijn betaald.

De Gezaghebber,

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld naar de handel

e
ri-
tel
ch
cao

1441
15

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4260
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 1.8.32 315 PM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 18

GEZHEB ARUBA

RUT DERTIG JULI ONDERSCHEIDENE OMSTANDIG
HEDEN MAKEN ANDERE REGELING ONMOGELYK
TERWYL RICHARDSON ENGELSCH GOED KENT
PROGEN VANDYK

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld naar de handel

1326
11 dep.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3894
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 15.7.32 12.35 PM
Datum aanbieding
Telegrafist D

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
44

GEZAGHEBBER ARUBA-
J.J.HENDRIKS LAATSTELYK UWENT WERKZAAM WATERLEIDING WENDDE ZICH TOT MY OM MAANDAG AS ZICH NAAR ARUBA BEGEVEN VOOR BESPREKING WERK BY PANAM WAAROVER HY VAN DEZE BRIEF ONTVANGEN EN MY GETOOND PUNT VERZOEKE OMGAAND SEIN OF GEEN BEZWAAR EINDE .-

PROGEN VANDYK

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt

1326

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 16/7/32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door
DIENSTAANWIJZING:				LOKAAL No

TELEGRAM

Progen Curaçao

But gisteren geen bezwaar tegen komst Hendriks

Gerlieb

Naam en Woonplaats
afzender

1355
-18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt

1327

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3890
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 15.7.32 12 PM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 19

GEZHEB ARUBA
KANT DEPOSITO VEERTIG DOLLAR TEN NAME ROY
SMITH UITBETAALD WORDEN WEGENS VERTREK
COMMIL EENVIERNUL DRIE

1355
-18-

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

den Procureur-Generaal te Curaçao.

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld naar de handel

e
ri-
tel
ch
cao

1327

No. dep

	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 15.7.32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Recu Smith niet geldig komma geld gebruikt voor passage komma verzoeke opzending recu

gezheb

Naam en Woonplaats
afzender

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt

1320

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3850
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 13/7/32 4,05 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 41

GEZHEB ARUBA
VERZOEKE SEIN OF UWENT IETS BEKEND
OMTRENT PERCY PAGDEN ONGEVEER VYFTIG
JAAR OUD LANG VYF VOET ZES EN HALF
INCH VOORHOOFD HOOG OOGEN BLAUW NEUS
RECHT HAAR GRYS EN OVER WIENS HUIDIG
VERBLYF AMERIKAANSCHE CONSUL INLICH-
TINGEN VRAAGT
PROGEN VANDYK

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld naar de handel

1328.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 15 Juli 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door
DIENSTAANWIJZING:				LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

Rut 13 dezer omtrent Percy Pagden alhier niets bekend.

Gezheb.

Naam en Woonplaats
afzender

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld naar de handel

1329
7

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3917
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 16,7,32 12.10 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental 57

GEZAGHEBBER ARUBA-

RUS GISTEREN ASCHENDORF KWAM HIER TWEEEEN DECEMBER TWEENEGEN HAMBURG PER MAGDALENA ZYN VROUW EENNEGEN SEPTEMBER DRIEEEN PER ORINOCO PUNT HAD OORSPRONKELYK WAT GELD HETGEEN VERLOREN IN OPGERICHT BIERHUIS PUNT HAD LATER ONAANZIENLIJKE HORLOGEWIN-KEL PUNT GING VRY ARMOEDIG NAAR ARUBA PUNT TE HUNNEN NADEELE NIETS BEKEND ALS EENIGE SCHULDEN WELKE LATER BETAALD EINDE

PROGEN VANDYK

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

Den Procureur-Generaal te Curaçao.

Mede-allen Polen, die-een immunderverkoopers, of zij zelf met Aschendorf zaken hebben gedaan op de wijze als vroeg aanbrengt; of zij zelf geld hebben betaald voor gunstige stemming van politie-beambten en zoo ja, bedrag, wanneer, voor welk doel en aan welken politieman de [illegible] zouden zijn betaald.

De Commandant,

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt

e
ri-
tel
ch
cao

1329.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 15 Juli 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

Verzoeke inlichtingen omtrent handel en wandel van Friedel Aschendorf en echtgenoote nationaliteit Polen hier December jl. aangekomen stop Voordien 4 jaren te Uwent beroep horlogemaker.

Gezheb.

Naam en Woonplaats
afzender

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt

1433
14

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4259
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 1.8.32 315 PM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING
~~REGS~~
EXTRA KOSTEN.

Woordental
23/22

GEZHEB ARUBA
RUB TWEEZEVEN JULI NUMMER VEERTIENDRIE-
DRIE ONDERZOEK VERMOEDELYK UITGEBREID
PUNT GEEF OVERWEGING NIETS ONDERNEMEN
ALVORENS RESULTATEN U BEKEND EINDE
PROGEN VANDYK

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1433

27 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij alhier een gerechtelijk onderzoek wordt ingesteld naar de handelingen van den Pool Friedel Asschendorf, die zich heeft uitgelaten, dat hij gedurende zijn verblijf te Curacao als tusschenpersoon is opgetreden in gevallen zijn landgenooten verzoeken of aanvragen om vergunningen, via de politie wilden indienen. Tevens vertelde hij daarbij, dat hij ter bekoming van deze vergunningen geld betaalde aan politie-beambten.

In verband hiermede verzoek ik U.H.E.Gestr. beleefd, mij zoo mogelijk ter inzage te willen doen toekomen het verzoek en de daaraan gevoegde adviezen van Chil Ber Tijchbrojcher. De aanvraag van deze vergunning geschiedde in Juli of Augustus 1931. Verder verzoek ik U, mij zoo mogelijk ook andere van Polen ingekomen verzoeken, middels Asschendorf, ter inzage te willen doen toekomen. Tijdvak Juli-December 1931.
Tevens zoudt U mij verplichten met het hooren van David Adlerstein, een zekere Altneuer, Diamant en Mondschein en

-Haber-

Den Heer
Procureur-Generaal
Curacao

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

No. 1384

den Procureur-Generaal te Curacao.

Haber,allen Polen, ijs-en limonadeverkoopers, of zij ooit met Asschendorf zaken hebben gedaan op de wijze als voren omschreven; of zij ooit geld hebben betaald voor gunstig stemming van politie-beambten en zoo ja, hoeveel, wanneer, voor welk doel en aan welken politieman de gelden eventueel zouden zijn betaald.

De Gezaghebber,

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDSRADIO DIENST
Telegram No. 4729
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 25.8.32 640 PM
Datum verbinding
Telegraaflist
26
GEZAGHEBBER ARUBA
RUS HEDEN IK KAN GE
NEMEN OVER VERZOEK
RENS GEVRAAGDE STUK
ZAL NA LEZING DAARV
NEN EINDE
PROGEN

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

No 1384.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1351
16/7
dep

Compagnie Mariniers.
Willemstad, den 14en Juli 1932.

No.333

Ter opstellen

Ik heb de eer UHooEdelgestrenge te verzoeken den len Luitenant der Mariniers J.S.ROPS in de gelegenheid te stellen en hem namens mij te verzoeken, zich z.m. omstreeks 23 of 24 Juli naar Curacao

1588
13
dep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4729
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur
Datum aanbieding 25.8.32 640 PM
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
26

GEZAGHEBBER ARUBA-
RUS HEDEN IK KAN GEEN BESLISSING
NEMEN OVER VERZOEK OVERKOMST ALVO-
RENS GEVRAAGDE STUKKEN ONTVANGEN PUNT
ZAL NA LEZING DAARVAN BESLISSING SEI-
NEN EINDE

PROGEN VANDYK

1355 - 18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

No.1384.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1351 - 16/7

dep

No.333

Zsl opstellen

Compagnie Mariniers.
Willemstad, den 14en Juli 1932.

Ik heb de eer UHooEdelgestrenge te verzoeken den len Luitenant der Mariniers J.S.ROPS in de gelegenheid te stellen en hem namens mij te verzoeken, zich z.m. omstreeks 23 of 24 Juli naar Curacao te begeven.

1588.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 25 Aug. 1932.
Uur
Door

OVERGESEÏND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

VERZOEKE VOSSELMAN VERGUNNING VERLEENEN ZATERDAG NAAR CURACAO KOMEN IN DIENST VOOR INFORMATIES EN NAGAAN BESCHEIDEN VERLEENDE VERGUNNINGEN EINDE GEZHEB.

Naam en Woonplaats afzender

1355 - 18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

No. 1384.

Willemstad, 13 Juli 1932.

1351 16/7

dep

No.333

Compagnie Mariniers.
Willemstad, den 14en Juli 1932.

Ik heb de eer UHooEdelgestrenge te verzoeken den len Luitenant der Mariniers J.S.ROPS in de gelegenheid te stellen en hem namens mij te verzoeken, zich z.m. omstreeks 23 of 24 Juli naar Curacao te begeven.

Zijne Excellentie de Gouverneur heeft den wensch te kennen gegeven, dat de Luitenant ROPS in omstreeks 1 week hier door den Luitenant Adjudant over bepaalde dienstzaken zou worden ingelicht

de Commandant,

D.P.Ravelli.

D.P.Ravelli.

AAN

den Heer GEZAGHEBBER

van ARUBA.

1355
18

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

No.1384.

1351

18 Juli 1932.

Naar aanleiding van Uw schryven dd. 14 dezer, No.333, heb ik de eer UWEGestr. beleefd mede te deelen, dat met het oog op betere oriënteering in zyn dienst, waardoor hy beter en grondiger inlichtingen zal kunnen vragen omtrent zich voordoende moeilykheden, Luitenant Rops vergunning verzoekt zyn komst naar Curacao tot de 1e. week van Augustus te mogen uitstellen.

Waar ik my met deze zienswyze geheel kan vereenigen, wil ik dit verzoek, zynde in het belang van den dienst gaarne steunen.

Beleefd verzoek ik U my Uwe beslissing te willen seinen.

De Gezaghebber,

den Commandant- Mariniers,
CURACAO.

1355
-18-

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

No.1384.

Uit bygaand rapport, waarnaar kortheidshalve beleefd verwezen moge worden, en uit de andere hierby gevoegde bylagen blykt m.i. dat MON KAW elders is aangemonsterd en op Aruba is afgemonsterd, terwyl hy daarna geruimen tyd in dienstbetrekking der Lago Oil and Transport Comp. is geweest.

Ik meen derhalve dat voor zyn terugzending de Lago Oil and Transport Comp. verantwoordelyk gesteld behoort te worden, waarom ik UHoogedelgestrenge beleefd verzoek, zoo mogelyk met spoed

1393
10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4038
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 21.7.32 3,30PM
Datum 14

DIENSTAANWIJZING
REG

van de Gemeente politie te Amsterdam

SOORD-HOLLAND C.

MEYER & Co's
SCHEEPVAART-MAATSCHAPPIJ N.V.
AMSTERDAM.

Model 46. 5000-3-'32 B.

Uwe Brief d.
Ontvangen
lossingskosten
orkosten
tarnitie

Mr Mon Kaw
Shanghai
12 Augustus 1932
EEPVAART-MAATSCHAPPIJ N.V.
J.W.F. Heemskerk

JS

1355
-18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

No.1384.

Uit bygaand rapport, waarnaar kortheidshalve beleefd verwezen moge worden, en uit de andere hierby gevoegde bylagen blykt m.i. dat MON KAW elders is aangemonsterd en op Aruba is afgemonsterd, terwyl hy daarna geruimen tyd in dienstbetrekking der Lago Oil and Transport Comp. is geweest.

Ik meen derhalve dat voor zyn terugzending de Lago Oil and Transport Comp. verantwoordelyk gesteld behoort te worden, waarom ik UHoogedelgestrenge beleefd verzoek, zoo mogelyk met spoed,

1393
10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4038
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 21.7.32 3,30PM
Datum 19

DIENSTAANWIJZING
REG

van de Gemeente politie te Amsterdam

ning Pond Sterling

ens nota per S.S. passage biljet Mr Mon Kaw
per sts Elpenor naar Shanghai

20.-/-

JS

Amsterdam, 12 Augustus 1932
MEYER & Co's SCHEEPVAART-MAATSCHAPPIJ N.V.
J.W.F. Heemskerk

1355
-18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

No.1384.

Uit bygaand rapport, waarnaar kortheidshalve beleefd verwezen moge worden, en uit de andere hierby gevoegde bylagen blykt m.i.dat MON KAW elders is aangemonsterd en op Aruba is afgemonsterd, terwyl hy daarna geruimen tyd in dienstbetrekking der Lago Oil and Transport Comp.is geweest.

Ik meen derhalve dat voor zyn terugzending de Lago Oil and Transport Comp.verantwoordelyk gesteld behoort te worden, waarom ik UHoogedelgestrenge beleefd verzoek, zoo mogelyk met spoed,

1393
10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4038
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 21.7.32 3,30PM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

Woordental
16

TE
GE
TI

Lago Oil & Transport Company Limited
(OF CANADA)
ARUBA, D. W. I.

MESSRS. A. WEIR & CO.
21 BURY STREET,
LONDON
E. C.

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

No.1384.

Uit bygaand rapport, waarnaar kortheidshalve beleefd verwezen moge worden, en uit de andere hierby gevoegde bylagen blykt m.i.dat MON KAW elders is aangemonsterd en op Aruba is afgemonsterd, terwyl hy daarna geruimen tyd in dienstbetrekking der Lago Oil and Transport Comp.is geweest.

Ik meen derhalve dat voor zyn terugzending de Lago Oil and Transport Comp.verantwoordelyk gesteld behoort te worden, waarom ik UHoogedelgestrenge beleefd verzoek, zoo mogelyk met spoed,

1393
10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4038
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 21.7.32 3,30PM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
16

GEZAGHEBBER ARUBA-

TEGEN UITSTEL OVERKOMST LUITENANT ROPS GEEN BEZWAAR MITS NIET LATER DAN 4 AUGUSTUS

RAVELLI

Commar 21/7/32

1355
18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

No.1384.

Uit bygaand rapport, waarnaar kortheidshalve beleefd verwezen moge worden, en uit de andere hierby gevoegde bylagen blykt m.i.dat MON KAW elders is aangemonsterd en op Aruba is afgemonsterd, terwyl hy daarna geruimen tyd in dienstbetrekking der Lago Oil and Transport Comp.is geweest.

Ik meen derhalve dat voor zyn terugzending de Lago Oil and Transport Comp.verantwoordelyk gesteld behoort te worden, waarom ik UHoogedelgestrenge beleefd verzoek, zoo mogelyk met spoed,

1354
23

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3934
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 16/7/32 3,47 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
18	GEZAGHEBBER ARUBA DEPOSITO CORNELIUS LABORDE NUMMER ZES TWEE VIER GROOT VEERTIG DOLLARS ACCOORD COMMIL EEN VIER EEN VYF

1355
-18/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 13 Juli 1932.

No.1384.

Uit bygaand rapport, waarnaar kortheidshalve beleefd verwezen moge worden, en uit de andere hierby gevoegde bylagen blykt m.i.dat MON KAW elders is aangemonsterd en op Aruba is afgemonsterd, terwyl hy daarna geruimen tyd in dienstbetrekking der Lago Oil and Transport Comp.is geweest.

Ik meen derhalve dat voor zyn terugzending de Lago Oil and Transport Comp.verantwoordelyk gesteld behoort te worden, waarom ik UHoogedelgestrenge beleefd verzoek, zoo mogelyk met spoed, een onderzoek naar een en ander te doen instellen, waarna ik gaarne verneem of de maatschappy de te maken kosten voetstoots voor hare verantwoording wil nemen. Zooals boven betoogd is zy m.i.daartoe verplicht.

Paspoort en bylagen, die te Uwer informatie worden ingesloten, ontvang ik mede gaarne ten spoedigste terug.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan
den Heer Gezaghebber
Aruba.

1686/20/9

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 16 September 1932.

No 1355

bijl. Div.

19 Juli 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 13 dezer No 1384, heb ik de eer U.W.E.Gestr. ingesloten beleefd aan te bieden een terzake handelend rapport, in originali, van den agent van politie 1e klasse, A.J.J. van Deutekom, alhier, benevens paspoort met bijlagen van den Chinees Mon Kaw en een tweetal brieven van de Directie der Lago Oil & Transport Cy, alhier, waarvan een aan Uw adres.

In verband met het bovenstaande, verzoek ik U.W.E.Gestr. beleefd het noodige te willen doen verrichten, opdat Mon Kaw op den 21n dezer per ss. "Columbia" naar Amsterdam kan vertrekken, voor rekening van bovengenoemde Maatschappij.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant,
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

1686/20/9

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 16 September 1932.

No.1461.B.

In verband met Uw schryven No.1355 dd.19 Juli 1932, betreffende den Chinees Hon Kaw, heb ik de eer UHoogedelgestrenge beleefd mede te deelen, dat van de "Lago" de volgende bedragen nog te vorderen zyn:

F.27.50 voor voeding enz.alhier, volgens bygaande nota;

F.174.-($.20.-) voor passagekosten van Rotterdam naar Hongkong, (Schryven 13-8-1932 La Vr.1932 No. 2449 Hoofdcommissaris van Politie Amsterdam) volgens bygaande kwitantie.

n Ik mogeUHoogedelgestrenge beleefd verzoeken wel te willen bevorderen, dat genoemd bedrag, in totaal F.201.50.-, zoo mogelyk met eenigen spoed, my worde toegezonden.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

Aan

den Heer Gezaghebber van

A R U B A .

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 206 /1932

1686
dlp

8 October 1932.

Bylagen: 4.

Met referte aan Uw schryven dd. 16 September jl. No. 1461/B, heb ik de eer U.H.E.G. hierby beleefd te doen toekomen de d.z. met bedoelde maatschappy gevoerde correspondentie. Het wil my voorkomen dat om reden als in hun schryven dd. 5 October gemeld (zie copie) de maatschappy niet aansprakelyk kan worden gesteld voor de door Amsterdam gevraagde kosten.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant der M.P.T.

CURACAO.

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 206 /1932

Oranjestad den 7den October 1932

Ik heb de eer U H.E.G. bij dezen beleefd te retourneeren de stukken, ontvangen van Curacao omtrent transportkosten van Amsterdam naar Schanghai voor den Chinees Mon Kaw.

Aangehecht gelieve U.H.E.G. aan te treffen de daaromtrent met de Lago Shipping gevoerde correspondentie, waarin de Maatschappij verklaart zich niet aansprakelijk te achten voor deze kosten.

Een bedrag van Fl.27.50, zijnde voedingskosten tijdens het verblijf van Mon Kaw te Curacao, werd aan den Heer Commandant der Mil. Politie per postwissel toegezonden.

De Onder Inspecteur van Politie:

H.D. Vasselman.

Mil Comm.

Met refte aan uw schrijven dd 6 Sept jl no 1461/B heeft de eer ondergete hierby te leveren de door hem ontvangen de dg met betrekking tot gevoerde correspondentie. Het uit zijn schrijven dd. 5 Oct. jl. gemeld (zie copie) te maatschappij niet aansprakelijk kan worden gesteld voor de door Curacao gevraagde kosten.

de Cler

Aan

den H.E.G. Heer Gezaghebber van
ARUBA

1854. 24/10

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 20 October 1932.

No.1461/C.

Met referte aan Uw schryven dd.8 October l.l.No.1686 en de daarby gezonden correspondentie met meergenoemde Maatschappy, heb ik de eer U beleefd het volgende nader te berichten.

In haar schryven van 5 October l.l., bericht de Lago Maatschappy, dat zy den Chinees Mon Kaw alleen wenschte terug te zenden naar Amsterdam "which was the original country of engagement", hetgeen natuurlyk geheel onjuist is. Immers de verantwoordelykheid der Maatschappy begon in geen geval te Amsterdam doch te Belfast, want aldaar werd hy gemonsterd voor een Lago tanker. De Maatschappy heeft echter niet verzocht hem naar Belfast terug te voeren, doch naar Amsterdam. Afgescheiden nog van de vraag of hy eventueel naar Belfast had teruggevoerd kunnen worden, bleef toch nog de verplichting op de Maatschappy rusten om hem eventueel naar China terug te voeren. Immers werd hy in Aruba afgemonsterd en werkzaam gesteld in "Whitehouse" van genoemde Maatschappy.

Met het standpunt, ingenomen door de Lago My. kunnen noch de Hoofd-Inspecteur, Chef Vreemdelingen Dienst alhier, noch ik (en blykens de gevoerde correspondentie ook de Onder-Inspecteur Vosselman) zich vereenigen.

Mede gelet op het feit, dat reeds herhaaldelyk moeilykheden werden ondervonden, betreffende de betaling by terugzending van oud contractanten dezer Maatschappy, zou het wellicht overweging verdienen, genoemde Maatschappy hare verplichtingen ten deze eens nadrukkelyk onder het oog te doen brengen, zoo noodig onder mededeeling, dat by niet nakoming daarvan de bepalingen der betreffende verordening met de uiterste nauwgezetheid en zeer letterlyk zullen worden toegepast.

Betreffende de vele moeilykheden tevens gepaard gaande aan terugzending van Chineezen, moge ik opmerken, dat blykens schryven van het Departement van Koloniën, 7e Afdeeling dd. 28/11/1931, No.12/666, het opzenden van Chineezen naar Nederland niet zonder meer mag geschieden.

Resumeerende moge ik derhalve Uwe medewerking verzoeken opdat de Politie te Aruba het geld thans int van de, voor dezen Chinees verantwoordelyke, Maatschappy, wyl ik my, als beheerder van de depositogelden, niet verantwoord gevoel indien zulk een bedrag door het Gouvernement zonder meer wordt uitgegeven.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Gl. Anthonissen.

Aan
den Heer Gezaghebber van
A R U B A .

1361 19/1

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 18 Juli 1932.

1854.

14 November 1932.

Met referte aan Uw schrijven dd. 20 October jl. No 1461/C, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij op den 4n dezer over de betaling der passage van den Chinees Mon Kaw, wederom met de Directie der Lago Oil & Transport Company(Shipping Dept.) in correspondentie werd getreden. Dezerzijds werd gestaan, dat de plaats van aan-en afmonstering niets met de onderhavige zaak heeft uit te staan en de Maatschappij aansprakelijk blijft voor de kosten van uitzetting naar het land van herkomst, in dit geval China.

Bij schrijven dd. 10 dezer deelde de Directie van voornoemde Maatschappij medeantwoord op het hierboven aangehaald schrijven mede, dat zij in correspondentie was getreden met het Hoofdkantoor te Londen en de uitslag nader zouden berichten.

Zoo spoedig nadere berichten van de Maaty door mij worden ontvangen, zal U.H.E.G. dz. daarmede onmiddellijk in kennis worden gesteld.

De Gezaghebber,

Aan den Kapitein-Commandant der
Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

1361 19/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 18 Juli 1932.

No.1403/A.

Uitvoering gevende aan het gestelde in Uw Radiogram dd.15 Juli 1932, betreffende Roy SMITH en diens deposito, heb ik de eer U.H.E.G. hierby aan te bieden het gevraagde recu, afgegeven door den agent Hoks te Aruba den 24 Juni 1932.

In dit verband zou nog eens gaarne Uwe aandacht gevestigd worden op myn schryven No.1264 dd. 24 Juni 1932, inzake het innemen van voorloopige recu's.

1359 13

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3965
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 18.7.32. 4 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental 27

GEZAGHEBBER ARUBA-

KAN DEPOSITO MAXIMO CORONA GROOT TIEN DOLLAR UITBETAALD WORDEN IS AANGEKOMEN EEN ZEVEN APRIL EEN NEGEN TWEE ACHT PER MIERIDA

COMMIL EEN VIER EEN ZEVEN

1361 19/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 18 Juli 1932.

No.1403/A.

Uitvoering gevende aan het gestelde in Uw Radiogram dd.15 Juli 1932, betreffende Roy SMITH en diens deposito, heb ik de eer U.H.E.G. hierby aan te bieden het gevraagde recu, afgegeven door den agent Hoks te Aruba den 24 Juni 1932.

In dit verband zou nog eens gaarne Uwe aandacht gevestigd worden op myn schryven No.1264 dd. 24 Juni 1932, inzake het innemen van voorloopige recu's.

1359

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 18 Juli 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

RUT HEDEN DEPOSITO MAXIMO CORONA KOMT HIER NIET VOOR GEZIEB.

Naam en Woonplaats afzender

1361 19/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 18 Juli 1932.

No.1403/A.

Uitvoering gevende aan het gestelde in Uw Radiogram dd.15 Juli 1932, betreffende Roy SMITH en diens deposito, heb ik de eer U.H.E.G. hierby aan te bieden het gevraagde recu, afgegeven door den agent Hoks te Aruba den 24 Juni 1932.

In dit verband zou nog eens gaarne Uwe aandacht gevestigd worden op myn schryven No.1264 dd. 24 Juni 1932, inzake het innemen van voorloopige recu's.

1360

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3975
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 19.7.32 9 AM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
9

GEZAGHEBBER ARUBA-

RUT ACHTIEN JULI VERVOER LIBERTADOR

GOED

COMMIL

1361 19/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 18 Juli 1932.

No.1403/A.

Uh Vosselman
Gr is met de mogelijke
spoedige gelegenheid aan
schrijven van mil com
Verzoeke betrokkenen
op het hoofd te finden met dezelfde
correspondentie en aanteekening rekening te houden
ter verwijzing op bemerkingen

1327

Uitvoering gevende aan het gestelde in Uw Radiogram dd.15 Juli 1932, betreffende Roy SMITH en diens deposito, heb ik de eer U.H.E.G. hierby aan te bieden het gevraagde recu, afgegeven door den agent Hoks te Aruba den 24 Juni 1932.

In dit verband zou nog eens gaarne Uwe aandacht gevestigd worden op myn schryven No.1264 dd. 24 Juni 1932, inzake het innemen van voorloopige recu's.

1227

1360

No. _____	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 18 Juli 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

COMMIL CURACAO.

VERZOEKE TOESTEMMING TOT VERVOER VAN OVERGEPLAATSTE POLITIE MIL.
DEKPASSAGE LIBERTADOR INPLAATS VAN SCHOENER WEGENS RUWE ZEE.
GEZIEB.

Naam en Woonplaats
afzender

1361/19

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 18 Juli 1932.

No.1403/A.

Uitvoering gevende aan het gestelde in Uw Radiogram dd.15 Juli 1932, betreffende Roy SMITH en diens deposito, heb ik de eer U.H.E.G. hierby aan te bieden het gevraagde recu, afgegeven door den agent Hoks te Aruba den 24 Juni 1932.

In dit verband zou nog eens gaarne Uwe aandacht gevestigd worden op myn schryven No.1264 dd. 24 Juni 1932, inzake het innemen van voorloopige recu's.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan
den Heer Gezaghebber van
A R U B A .

1389 29/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 26 Juli 1932.

1392

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

19 Juli 1932.

In antwoord op Uw radiogram dd. 18 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat het bedrag ad. f 152,38 betreft het maken van een kast voor den dactyloscopischen dienst der recherche en vreemdelingendienst.alhier. geaffecteerd door D.O.W. te Curacao.tijdvak

1372. dep. 9

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 3959
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 18.7.32 12.55 PM
Datum aanbieding
Telegrafist S

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental 52

GEZAGHEBBER ARUBA
D O W VERMELDT MY POLITIE ARUBA VAN VYF MEI TOT TWEENEGEN JUNI VERBRUIKT MATERIALEN UIT MAGAZYN F76,64 EEN UUR PICKUP F3 EN OVERGEBOEKT VAN ART 109B VOOR MAKEN KASTEN F.152,38 PUNT VERZOEKE SPOEDIGST OPGEVEN WELKE MATERIALEN WAT VOOR PICKUP EN WAT VOOR KASTEN DAT ZYN EINDE
PROGEN VANDYK

afschrift gezonden aan Hr. Hoofd met verzoek om inlichtingen
18/7 '32

1389 29/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 26 Juli 1932.

1392

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

19 Juli 1932.

In antwoord op Uw radiogram dd. 18 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat het bedrag ad. f 152,38 betreft het maken van een kast voor den dactyloscopischen dienst der recherche en vreemdelingendienst, alhier, geaffecteerd door D.O.W. te Curacao, tijdvak 31 Maart - 4 Mei 1932, gespecificeerd als volgt:

Affectatie Dirop dd. 6 April'32 No 361, ten laste van Art. 109b, maken van een kast voor de Politie..... f 12,97

Affectatie Dirop dd. 12 Mei'32 No 476, ten laste art 109b:

Maken van een kast voor de Politie.....	"	131,95
4 K.G. draadnagels.....	"	0,56
15 st. houtschroeven.....	"	0,10
24 zwarte knoppen.....	"	6,--
4 Knobs.....	"	0,80
		f 152,38

Overgeboekt naar Art. 46.
Affectatie Dirop dd. 13 Juni'32 No 584/c f 152,38

Nadien werd geen mededeeling van affectatie ontvangen, zoodat omtrent de bedragen f 76,64 en f 3,-- van hier nog geen nadere gegevens kunnen worden verstrekt.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

1389 29/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 26 Juli 1932.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO.

DEPARTEMENT VAN
OPENBARE WERKEN.

No. 247

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

~~XXXXXXXXXXXXXX~~ ~~WILLEMSTAD,~~

Oranjestad, 18 Juli 1932.

In antwoord op telegram Progen: dd. heden, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge het volgende mede te deelen.

Het bedrag ad. F.152.38 betreft het maken van een fotokast voor de Politie, geaffecteerd door D.O.W. Curacao, tydvak 31 Maart --4 Mei 1932 gespecificeerd als volgt:

Affectatie Dirop dd.6 April '32 No.361 ten laste Art 109b

maken van een kast voor de Politie F.12.97

Affectatie Dirop dd,12 Mei '32 No.476 ten laste Art 109b.

Maken van een kast voor de Politie	131.95
4 KG. draadnagels	0.56
15 st. houtschroeven.....	0.10
24 zwarte knoppen	6.--
4 Knobs.....	0.80
	F.152.38

Overgeboekt naar Art 46.
Affectatie Dirop dd. 13 Juni '32 No 584/c F.152.38

Nadien werd geen mededeeling van affectatie ontvangen, zoodat omtrent de bedragen F. 76.64 en F.3.-- van hier nog geen nadere gegevens kunnen worden verstrekt.

De Technisch Ambtenaar,

H. Th. Wallis

Aan: den Heer Gezaghebber
van
Aruba.

---o---

K. 431. 13388-'29.

1389 29/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 26 Juli 1932.

Mutg. 247.

XXXXXXXXXXXXX

Oranjestad, 18 Juli 1932.

In antwoord op telegram Progen: dd. heden, heb ik de eer UHoogEdelGestrenge het volgende mede te deelen.

Het bedrag ad. F.152.38 betreft het maken van een fotokast voor de Politie, geaffecteerd door D.O.W. Curacao, tydvak 31 Maart --4 Mei 1932 gespecificeerd als volgt:

Affectatie Dirop dd.6 April '32 No.361 ten laste Art 109b

maken van een kast voor de Politie F.12.97

Affectatie Dirop dd,12 Mei '32 No.476 ten laste Art 109b.

Maken van een kast voor de Politie	131.95
4 KG. draadnagels	0.56
15 st. houtschroeven.....	0.12
24 zwarte knoppen	6.--
4 Knobs.....	0.80
	F.152.38

Overgeboekt naar Art 46.
Affectatie Dirop dd. 13 Juni '32 No 584/c F.152.38

Nadien werd geen mededeeling van affectatie ontvangen, zoodat omtrent de bedragen F. 76.64 en F.3.-- van hier nog geen nadere gegevens kunnen worden verstrekt

De Technisch Ambtenaar,

den Heer Gezaghebber

van

Aruba.

---o---

1389 29/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 26 Juli 1932.

1389

21 Juli 1932.

Met referte aan Uw schryven dd. 8 dezer No. 1358, door myne tusschenkomst gericht aan den Detachements-Commandant der M.P.T. alhier, heb ik de eer U.W.E.G. beleefd opmerkzaam te maken op de nadeelige invloed, die het reizen per zeilschip van Aruba naar

1381 21/7

Willemstad 20 Juli 1932.

Ik heb de eer U.H.E.G. beleefd mede te deelen, dat de lijst vermeldende uitgezette vreemdelingen over de maand Juni nog steeds niet door mij is ontvangen. Mag ik U door deze korte mededeeling mijn gedaan verzoek nog eens in herinnering brengen?

De Hoofd Inspecteur van Politie:

Aan den Heer Gezaghebber van ARUBA,

Haks. elke maand een staat maken. HDV.

1389 29/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 26 Juli 1932.

1389

dlp

9.8
99.-

21 Juli 1932.

Met referte aan Uw schryven dd. 8 dezer No. 1358, door myne tusschenkomst gericht aan den Detachements-Commandant der M.P.T. alhier, heb ik de eer U.W.E.G. beleefd opmerkzaam te maken op de nadeelige invloed, die het reizen per zeilschip van Aruba naar Curacao voor den persoon en voor den dienst moet heb-

1379 dlp

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 20/7/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitgezet per Libertador Eugenio Facciotti en Vasile Dragulescu stukken per hofmeester

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

1389 28/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 26 Juli 1932.

1389

21 Juli 1932.

Met referte aan Uw schryven dd. 8 dezer No. 1358, door myne tusschenkomst gericht aan den Detachements-Commandant der M.P.T. alhier, heb ik de eer U.W.E.G. beleefd opmerkzaam te maken op de nadeelige invloed, die het reizen per zeilschip van Aruba naar Curacao voor den persoon en voor den dienst moet hebben. De geregelde stoomvaart-verbindingen hebben het peil van de zeilschip-passagiers teruggebracht tot het uitschot, niets in staat een dekpassage per stoomschip te betalen. Een dergelyk vervoer moet het prestige van de politie in het algemeen genomen aantasten tegenover een primitieve bevolking, die alles naar het uiterlyk beoordeelt. Verder geeft het vervoer per schoener van Aruba naar Curacao, altyd de mogelykheid, dat de man belangryk langer onderweg is een physiek in zoodanigen staat arriveert, dat onmiddellyke dienstverrichtinge is uitgesloten.

De vraag ryst, of deze nadeelen een daarmede verkregen kosten-besparing wettigen. Het moreel van den man, die zich op een dergelyke wyze ziet behandeld moet bovendien verslappen. Myns inziens is een dekpassage per stoomschip, gezien het geringe verschil in kosten met het reizen per zeilschip, verreweg aan te bevelen.

Gaarne vernam ik Uwe nadere inzichten terzake.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant der
Militaire-Politietroepen te
CURACAO.

1389 29/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 26 Juli 1932.

No.1358/A.

In antwoord op Uw schryven No.1389 dd.21 Juli 1932, heb ik de eer U.H.E.G. als volgt te berichten.

Gedreven door de noodzakelykheid om waar het kan in deze tyden te bezuinigen en iedere post te beperken, is ingevolge opdracht van hooger hand bevolen, ook de transportkosten te verminderen. Om die reden was het, dat wy opdracht gaven eenige ongehuwde militairen beneden den rang van Onderofficier, per bark of schoener te laten reizen. Waar het prysverschil als dekpassagier op een stoomschip en die op een bark niet groot is, kan de Detachements-Commandant de militairen en Brigadiers gevoegelyk als dekpassagier aan boord van een stoomschip op Curacao dirigeeren. Het verwondert ons, ook den Administrateur, dat de Sergeant-Majoor van der Wey als Militair Detachements-Commandant niet rechtstreeks en eerder deze wenschen van het personeel kenbaar gemaakt heeft; er waren hier militairen, die zelfs de voorkeur gaven aan een schoener.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

cmf.

Aan

den Heer Gezaghebber van

ARUBA.

Handel in vrouwen en kinderen

V r a a g 1

1448.

29 Juli 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 26 dezer No 1358A,laatste gedeelte, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat door mij van den inhoud van Uw schrijven dd. 8 dezer No 1358 werd kennis genomen, daar dit door mijne tusschenkomst was gericht aan den Detachements Commandant der M.P.T.,alhier.

De oorzaak van mijn schrijven dd. 21 Juli jl. No 1389 was dan ook niet naar aanleiding van een wensch, uitgesproken door een der politie-militairen of door den Sergeant-Majoor van der Wey, doch geeft alleen mij persoonlijk inzicht in deze zaak weer.

Hier treft de activiteit van den heer Van der Wey dus geen enkele blaam.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,
C U R A C A O.

Handel in vrouwen en kinderen

Vraag 1

1394.

22 Juli 1932.

1392.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4058
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 22/7/32 3,32 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
22	GEZAGHEBBER ARUBA VERNEEM HIER ONTPLOFFING TANKER DOCH ONTVING NOG GEENERLEI BERICHT ALS BEPAALD ART VIER PB DJ NUMMER TWEEEEN PUNT PROGEN VANDYK

Handel in vrouwen en kinderen

Vraag 1

1394.

22 Juli 1932.

1392.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 22 Juli '32.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

GISTERAVOND ONGEVEER 8 UUR ONTPLOFTE LAGO LAKETANKER IN NICOLAASBAAI STOP POGINGEN TOT BLUSSCHING FAALDEN WAAROP SCHIP OP RIF GEZET STOP EEN MAN BEKWAM HEVIGE BRANDWONDEN STOP OORZAAK RAMP ONBEKEND STOP WAS GEEN GEVAAR VOOR OMGEVING EINDE

GEZHEB.

Naam en Woonplaats afzender

Handel in vrouwen en kinderen

Vraag 1

1394.

22 Juli 1932.

1394 25/7
9
1325

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4126	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van CURACAO	~~REGS~~
Datum en uur 26.7.32 2 PM	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist FGO	

Woordental	
	GEZHEB ARUBA
	RUB TWEETWEE DEZER NUMMER EENDRIENEGEN-&& VIER VOORLOOPIG NIEMAND TERWYL RICHARDSON EEN AUGUSTUS KOMT
17/16	PROGEN VANDYK

Gezien
FGO.

Handel in vrouwen en kinderen

V r a a g 1

1394.

22 Juli 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken, met het oog op tijdig door belanghebbende te nemen maatregelen voor overplaatsing, mij te willen doen berichten, wie van de agenten der Burgerpolitie op 1 Augustus a.s. van hier zal moeten vertrekken.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

1427/27/7

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 1820/4.

Bijlage.

1. 64-33.

Aangeboden aan den heer

Gerkeb. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ toe ~~terugzending hiervan (na kennisneming), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen~~.

Willemstad, Curaçao 26/7 1932

De Procureur-Generaal,

t' hôôr 1 Februari 1933
bay het rapport, hiervy
opgemaakt aay de hand
bay dezey bragenlyst, over
1932 baar het eilant Aruba.

Handel in vrouwen en kinderen

Vraag 1

Ontdekte feiten

Verzoeke zooveel mogelijk gedetailleerde ~~xxxxx~~ inlichtingen, omtrent de gedurende het jaar ontdekte gevallen dat personen vrouwen of kinderen van beide sexen tewerkstelden, wegvoerden of ontvoerden, met ontuchtig oogmerk of ter

Handel in vrouwen en kinderen

V r a a g 1

Ontdekte feiten

Verzoeke zooveel mogelijk gedetailleerde ~~xxxxxx~~ inlichtingen,omtrent de gedurende het jaar ontdekte gevallen dat personen vrouwen of kinderen van beide sexen tewerkstelden,wegvoerden of ontvoerden,met ontuchtig oogmerk of ter bevrediging van andere passies;die zich overgeven aan eenige andere vorm van proxenetisme,of die poogden deze feiten te begaan.

V r a a g 2

Communicaties tusschen centrale autoriteiten.

Verzoeke inlichtingen te geven over alle gevallen gedurende het jaar,waarbij mededeelingen zijn gezonden aan andere centrale autoriteiten en of er werden ontvangen,met opgave van de betrokken autoriteit.

V r a a g 3

Verwijdering en uitzetting.

Verzoeke opgave van naam,ouderdom en nationaliteit van gedurende het jaar uitgewezen of uitgezette personen volgens onderstaande catagorieën:

a Vrouwen en kinderen die slachtoffer zijn geweest van feiten genoemd in vraag 1.
b Vreemde prostituees niet vallende onder a.
C Mannen en vrouwen aangehouden wegens het plegen van delicten vallende onder proxenetisme,die er van werden verdacht,of levende van opbrengst der prostitutie.

V r a a g 4

Verhuurkantoren

Verzoeke op te geven alle gedurende het jaar voorkomende gevallen,waarbij gebleken is of waarbij vermoed werd dat vrouwen of kinderen met onzedelijk doel naar het buitenland zijn gezonden door tusschenkomst van verhuurkantoren,of dat er een poging in dezen zin is gedaan.

V r a a g 5

Reizigers en landverhuizers.

Verzoeke opgave van bijzonderheden van alle,gedurenhet jaar voorkomende,gevallen,waarbij gebleken is of vermoed werd dat er een poging is gedaan tot explotatie van in Uw land als,landverhuizer of anderszins,reizende personen.

V r a a g 6

Kinderen.

Buiten de inlichtingen,als antwoord gegeven op vraag 1,verzoeke te vermelden of men kannis heeft gehad van gevallen waarbij een poging is gedaan tot het exploteeren van kinderen van beide sexen,met onzedelijk doel,het zij met behulp van het

systeem adoptatie, tewerkstelling of kinderruil, hetzij door andere methode.

Vraag 7

Wettelijke, administratieve en beschermende maatregelen.

Verzoeke opgave van alle onverwachte veranderingen in wettelijke, administratieve en beschermende regelingen.
Verzoeke eveneens zoo volledig mogelijk opgave van officieele of niet officieele maatregelen, gedurende het jaar genomen ter bestrijding van den handel in vrouwen en kinderen. Het in niet noodig methodes te noemen welke reeds in vorige rapporten zijn beschreven.

Overzicht inlichtingen.

Jaar gerekend vanaf 31 December	Aantal
Gevallen genoemd in vraag 1.a nationaal	
B internationaal	
Gevallen medegedeeld aan andere centrale autoriteiten	
Gevallen medegedeeld door andere centrale autoriteiten	
Vreemde protituees uitgewezen of uitgezet	
Personen uitgezet of uitgewezen onder verdenking zich over te geven aan proxenetisme of te hebben geleefd van verdiensten getrokken uit ontucht.	

LI

ONTUCHTIGE BEKENDMAKINGEN

Vraag 1

Ontdekte feiten.

Verzoeke gedetailleerde inlichtingen te geven omtrent gedurende het jaar ontdekte feiten, en omtrent de genomen maatregelen. Indien deze gevallen overeenstemmem gelieve te specificeeren A gevallen die geheel in Uw land plaats vonden of B gevallen die gedeeltelijk in een ander land plaats vonden met opgave van den naam van dat land.

Vraag 2

Communicaties tusschen centrale autoriteiten.

Verzoeke inlichtingen omtrent alle gedurende het jaar voorkomende gevallen, waarbij mededeelingen zijn gezonden aan andere centrale autoriteiten of dat deze ontvangen werden met opgave van den betrokken autoriteit.

Vraag 3

Algemeene opmerkingen.

Hieronder brengen alle verzoeken gericht aan de wetgevende macht, de ondervonden moeilijkheden, nieuw opgekomen vragen enz.

Overzicht inlichtingen

Ontdekte feiten	
In hoeveel gevallen kwamen de bekendmekingen uit het b itenland?	
Gerechtelijk vervolgd	
Gevallen gemeld aan andere centrale autoriteiten	
Gevallen gemeld door andere centrale autoriteiten	

TRAITE DES FEMMES ET DES ENFANTS.

QUESTION 1

Délits découverts.

Prière de donner des renseignements aussi détaillés que possible sur tous les cas découverts, pendant l'année, de personnes qui embauchent, entraînent, détournent des femmes ou des enfants des deux sexes, en vue de la débauche, pour satisfaire les passions d'autrui, qui se livrent à quelque autre forme de proxénétisme, ou qui tentent de commettre ces délits.

Indiquer l'âge et la nationalité du délinquant et de la victime, la nature du délit et la suite donnée. Distinguer autant que possible les cas où les délits concernaient: a) votre pays seulement; b) partiellement ou surtout un autre pays, en indiquant ce pays.

QUESTION 2.

Communications entre les autorités centrales.

Prière de donner des renseignements sur tous les cas dans lesquels, au cours de l'année, des communications ont été adressées à d'autres autorités centrales ou en ont été reçues, avec l'indication de l'autorité centrale dont il s'agit.

QUESTION 3.

Rapatriement et expulsion.

Prière d'indiquer le nombre, l'âge et la nationalité des catégories de personnes qui ont été rapatriées ou expulsées pendant l'année:

a) Femmes et enfants qui ont été victimes des délits spécifiés à la question 1);

b) Prostituées étrangères non comprises sous a);

c) Hommes et femmes pris en flagrant délit de proxénétisme ou qui sont présumés s'y livrer ou vivant du produit de la prostitution.

QUESTION 4

Agences de placement.

Prière de mentionner tous les cas où il est avéré ou soupçonné que, pendant l'année, des femmes ou des enfants ont été envoyés à l'étranger, dans un but immoral, par l'entremise d'agences de placement ou qu'une tentative a été faite dans ce sens.

QUESTION 5.

Voyageurs et migrants.

Prière de donner des détails sur tous les cas dans lesquels il est avéré ou soupçonné que, pendant l'année, une tentative a été faite en vue d'exploiter des personnes voyageant dans votre pays comme migrants ou en toute autre qualité.

QUESTION 6.

Enfants.

En dehors des renseignements donnés en réponse à la question 1, prière d'indiquer si l'on a eu connaissance de cas dans lesquels une tentative a été faite en vue d'exploiter des enfants de l'un ou l'autre sexe pour des fins immorales, soit à l'aide d'un système d'adoption, de mise en gage ou de troc d'enfants, soit par toute autre méthode.

QUESTION 7

Mesures législatives,administratives et de protection.

a) Prière de rendre compte de tous changements survenus au cours de l'année dans les mesures législatives,administratives et de protection.

b) Prière d'exposer aussi complètement que possible les mesures, officielles ou non,prises au cours de l'année en vue de réprimer la traite des femmes et des enfants. Il n'est pas nécessaire d' y faire figurer les méthodes décrites dans les rapports antérieurs.

Renseignements statistiques.

Année prenant fin le 31 décembre.....	Nombre
Cas mentionnés à la question 1 -a) nationaux	
b) internationaux	
Cas communiqués à d'autres autorités centrales	
Cas communiqués par d'autres autorités centrales	
Prostituées étrangères rapatriées ou expulsées	
Personnes rapatriées ou expulsées sous l'inculpation de s'être livrées au proxénétisme ou d'avoir vécu de gains tirés de la prostitution	

XI

PUBLICATIONS OBSCENES

QUESTION 1

Délits découverts. Prière de donner des renseignements détaillés sur les délits découverts au cours de l'année,et sur les mesures prises. Spécifier si les divers cas se rapportent a) uniquement à votre pays ou b) en partie à un autre pays,en indiquant le nom de ce pays.

QUESTION 2.

Communications entre les autorités centrales. Prière de donner des renseignements sur tous les cas dans lesquels,au cours de l'année,des communications ont été adressées à d'autres autorités centrales ou en ont été reçues,avec l'indication de l'autorité centrale dont il s'agit.

QUESTION 3.

Observations générales. (Rendre compte ici de tous amendements apportés à la législation,des difficultés éprouvées,des nouvelles questions soulevées,etc.)

Renseignements statistiques.	Nombre
Délits découverts	
Dans combien de cas les publications venaient-elles de l'étranger?	
Poursuites	
Cas communiqués à d'autres autorités centrales	
Cas communiqués par d'autres autorités centrales	

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

Rapport.

1428. 27/7.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

A

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1700/2

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 26 JULI 1932.

Hierby heb ik, in opdracht van Zyne Excellentie den Gouverneur van Curacao, de eer U.H.E.G. te verzoeken de agenten le klasse der burger-politie, onder U dienende, mede te deelen, dat de uit het kortelings afgenomen examen voor hoofdagent voortvloeiënde aanspraken van hen, die examen deden doch niet benoemd werden, voor eventueele verdere benoemingen tot hoofdagent van kracht zullen blijven tot 1 Januari 1934.

De Procureur-Generaal,

De betrokkenen zijn door mij hiermede in kennis gesteld.
28-7-32
De O.V.P.
H.D. Wasselman.

AAN: den Heer Gezaghebber
van
Aruba

13760 - '32

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

Rapport.

12+2 12/7
2 bijlagen.

9 Juli 1932

Ter voldoening aan het bepaalde by artikel 3 sub 2 van P.B. 1932/26 , heb ik de eer UEGA. hierby de verantwoordingsstaten over het 1e en 2e kwartaal 1932 te doen toekomen .

Uw telegram van 30 Juni j.l. heeft op het vorenstaan de tevens betrekking .

De Gezaghebber , tevens
pls. Hoofd van Politie ,

2 bylagen .

den Heere Procureur-Generaal
C u r a ç a o (NWI)

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

Rapport.

EILAND : ARUBA 1 e Kwartaal 1932

Rekening en verantwoording van de boetekas , zooals bedoeld by artikel 3 sub. 2 van P.B. 1932 no. 26 .

N I H I L

Aruba, 9 Juli 1932

De Gezaghebber , tevens
plsv Hoofd der Politie ,

Wasemuller

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

Rapport.

Ondergeteekende Johannes Franciscus Mulder agent van

EILAND : ARUBA 2e Kwartaal 1932

Rekening en verantwoording van de boetekas , zooals bedoeld by artikel 3 sub.2 van R.B. 1932 no. 26 .

N I H I L

Aruba, 9 Juli 1932

De Gezaghebber , tevens
pls. Hoofd der Politie ,

Aan den Heer Gezaghebber
van
A R U B A .

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

Rapport.

Ondergeteekende Johannes Franciscus Mulder, agent van

1280

DETACHEMENT MARINIERS.

ARUBA: 18 Juni 1932.

No.465

Onderwerp: Aanleg waterleiding.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge hierby beleefd aan te bieden een plan van aansluiting waterleiding.

Hedenochtend kwam de Heer Beaujen (dir.L. W.V.) zelf één en ander in de kazerne in oogenschouw nemen, vaststellen en de meest zuinige en practische oplossingen onderzoeken. Waar m.i. zyn plan (gemaakt in overleg met my en de Pol.Insp. en Det.Cdt.) ook verreweg het meest practische en z u i n i g e is, met afzonderlyke metertjes voor diverse bedryven, mege ik dit beleefd aan Uw beslissing onderwerpen.

De Commandant:

(C.L.M.Janssens)

Aan den Heer Gezaghebber
van
A R U B A .

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

Rapport.

Ondergeteekende Johannes Franciscus Mulder, agent van

AANLEG WATERLEIDING IN DE "MARINIERSKAZERNE"
EN "POLITIEBUREAUX" TE ARUBA.

Plaats:	Aantal kranen	Byzondere inricht.-	Doel:	Begreeting: waarop waterverbruik zal moeten komen:
1. Keuken	1	geene	consumptie en kookwater	S. & K.
2. Speelplaats	1	geene	schoonmaken kommaliwant groenten, enz.	S. & K.
3. Badkamers	3	douches	lich.hygiène	2/3 S. 1/3 K.
4. Waschplaats	1	geene	plunjewasschen mars-	S.
,,	6	eenvoudige bakken	wasschen	S. & K.
5. Binnenplaats	1	afsluitbaar	eventueel noodzakelyk voor b.v.autospoelen e.a.zaken	S.of K. al naar de meter aangeeft.
6. Buffet cantine	1	eenvoudige spoelbak	glazen spoelen enz.	S. & K.
7. Badkamer Ziekenboeg	1	douche	baden zieken	S. & K. (al naar kosten ziekenzaal)
8. Ziekenboeg	1	waschbakje dokter	handen wasschen	a.b.
9. Kamer Chef d' Equipage	1	waschbakje	wasschen	S.
10. Bureau Cdt.	1	,,	handen enz. wasschen	S.
11. Donkere kamer politie	1	geene	foto spoelen	K.
12. Politie-hoofdwacht	1	waschbakje	handen wasschen enz.	K.

Politie Aruba
afd.Havenpolitie.

Rapport.

Ondergeteeknde,Johannes Franciscus Mulder,agent van politie 1ste klasse,dienstdoende te San Nicolaas aande afd. Havendienst,heeft de eer Ued.beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op Donderdag den 21sten Juli 1932 des namiddags omstreeks 8 uur 45 minuten bevonden de havendokter en ondergeteekende ons op weg naar huis ter hoogte van de waterpoort nadat wy de Lago Lake Tankers hadden ingeklaard.Wy hoorden een ontploffing en zagen vlammen komen vanuit de richting dok.Onmiddellyk zyn wy terug gegaan en zagen dat de aan de werf gemeerde lago tanker San Nicolaas/in brand stond.Onmiddellyk begaf ik my ter plaatse en begon met de aldaar aanwezige menschen het blusschingswerk,hetgeen onmogelyk bleek te zyn. Daar het dok vlam vatte en er dus heel groot gevaar voor uitbreiding bestond ben ik met een slang onder het dok geklommen en heb het dok gebluscht.Hierby evenwel zyn myn kleeren in onbruikbare toestand geraakt.Ook is de Gouvernements electrische zaklantaarn verloren geraakt.

Ik verzoek Ued.my een andere lantaarn te verstrekken, daar ik deze noodig heb by het inklaren van de schepen in de avonduren.Tevens verzoek ik Ued.in aanmerking te mogen komen voor vergoeding van myn,by den brand,beschadigde kleedingstukken,bestaande uit;een broek,een jas en een hoed.

De agent van politie 1ste klasse,

J. Mulder

Kapitein
D. C. Wright
99

AAN
den Heer Onder Inspecteur van Politie
te
O R A N J E S T A D.

Beleefd aangeboden aan den H.E.G.Heer Gezaghebber van Aruba, Met verzoek het daar heen te willen leiden,dat aan den agent van politie Mulder,de gevraagde kleeding stukken worden vergoed.Door my is geconstateerd,dat de door Mulder genoemde kleedingstukken on bruikbaar zyn geworden,deze bestaan uit een blauw kamgarenjasje een witte broek en een gryzen hoed.

Ik stel uw H.E.G.beleefd voor,aan Mulder twintig gulden vergoeding te doen geven.

Verder verzoek ik U.H.E.G.beleefd my te willen machtigen een nieuwe electrieke lantaarn te mogen aanschaffen,ten behoeve van de havendienst te San Nicolaas.

Oranjestad 25 Juli 1932
De Onder Insp: van Pol:

H. D. Vosselman.

Politie te Aruba
Afd:Recherche en Vreemdelingendienst

Oranjestad 2 Augustus 1932.

In verband met de mededeeling aan my op 1.8.32gedaan door den H.E.G.Heer Gezaghebber ,dat op 13.8.32.de agent van politie van Briemen moest worden overgeplaatst naar Curacao,deel ik U.G.E.A.beleefd mede,dat indien de agent van Briemen alhier wordt weggehaald,de recherche alhier ernstig wordt verzwakt.

Dat van Briemen,momenteel de eenigste agent is,aan wien ik een onderzoek van eenig belang kan opdragen en die in staat is een onderzoek zelfstandig uit te werken en daar van een behoorlyk proces verbaal op te maken.

Dat het my ten zeerste spyt,dat behalve de hoofdagent Ris,die is geplaatst te San Nicolaas,myn eenigste behoorlyke kracht voor de recherche te Oranjestad wordt weggenomen,terwyl men in Curacao meerdere goede krachten heeft.

Dat door het weghalen van van Briemen de recherche te Aruba ernstig wordt benadeeld.

Dat hy U.G.E.A.daarom beleefd,doch dringend verzoekt het daarheen te willen leiden,dat NIET van Briemen,doch een der andere rechercheurs,onverschillig wie,wordt overgeplaatst naar Curacao.

De Onder Inspecteur van Politie.

J C D vasselman.

Aan den G.E.A.Heer Procureur Generaal
Te Curacao,
door tusschenkomst van den
H.E.G.Haar Gezaghebber te Aruba.

gaat met uit

Bolitie Aruba.

CV. 88 - 1932

R A P P O R T.

1451

30 Juli 1932.

In verband met de benoeming van den agent

1194 20/6

dep.

W i l l e m s t a d 18 Juni 1932.

Ik heb de eer U.H.E.G. in vouwe te doen toekomen twee vel folie, bestemd voor den dactyloscopischen dienst der politie (agent Hoks). In overweging moge worden gegeven, deze folie op een koele en droge plaats te bewaren.

De Hoofd Inspecteur van Politie:

Aan den Heer Gezaghebber van

A r u b a.

Ontvangen 21-6-'32
De O.I.S.
H.D. Vossulman

Bolitie Aruba.

CV. 88 - 1932

RAPPORT.

1451

30 Juli 1932.

In verband met de benoeming van den agent

1429/11

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4102
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 25/7/32 2,45 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental

22

GEZAGHEBBER ARUBA

KAN DEPOSITO VYF TWEE NUL HONDERD GULDEN TEN NAME JULIUS FARÉ UITBETAALD WORDEN WEGENS VERTREK

COMMIL EEN VIER ACHT EEN

Bolitie Aruba.

CV. 88 - 1932

RAPPORT.

1451

30 Juli 1932.

In verband met de benoeming van den agent

1429-

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 25-7-'31
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitbetaling deposito vijf twee nul honderd gulden Julius Farre accoord

Geheb

Naam en Woonplaats afzender

Bolitie Aruba.

CV. 88 - 1932

RAPPORT.

1451

30 Juli 1932.

In verband met de benoeming van den agent

1436 Dep. 15

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4156
Opgenomen van Curacao
Datum en uur 27.7.32 3.15 pm
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
Reg

EXTRA KOSTEN.

Woordental
24

Gezaghebber Aruba

Martinus Smit afkomstig van Maracaibo met doorticket naar Amsterdam per Colombia is twintig Juli op Aruba achtergebleven punt verzoeke inlichtingen einde

Commil - Curacao
~~Haijes~~ bij Paiuns terwijl gesteld
Genkel

Bolitie Aruba.

CV. 88 - 1932

RAPPORT.

1451

30 Juli 1932.

In verband met de benoeming van den agent

1436

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 27 Juli 1932.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

RUT HEDEN SMIT IS BIJ PANAM TEWERK GESTELD

GEZIEB.

Naam en Woonplaats
afzender

Bolitie Aruba.

CV. 88 - 1932

RAPPORT.

1451

30 Juli 1932.

In verband met de benoeming van den agent

1434 28/7

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
C O M M A N D A N T.

No.1490.

Willemstad, 26 Juli 1932.

In verband met de aanstelling en bevordering op 1 Augustus a.s.van den Sergeant POSTMA tot Sergeant-Majoor-Instructeur,mede in verband met de terugkeer van den Sergeant-Majoor SNEL naar Nederland,heb ik de eer U.E.G.A.beleefd te berichten,dat het myn voornemen is den Sergeant-Majoor POSTMA op 31 Juli a.s. terug te plaatsen by den straatdienst alhier en de Sergeant BUYZE (gehuwd doch hier zonder gezin)als diens opvolger te zenden naar Oranjestad.

Voor het overnemen van het commando,zend ik Sergeant BUYZE reeds op 27 Juli.

Aan
den Heer Procureur-Generaal
in Curaçao.

Afschrift aan den Heer
Gezaghebber te Aruba.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Bolitie Aruba.

No 88 - 1932

RAPPORT.

1451

30 Juli 1932.

In verband met de benoeming van den agent van Polutie 1e klasse, A.Ris tot Hoofd-agent,met ingang van den 1n Augustus 1932, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken,genoemden persoon uit te noodigen,om op Maandag,den 1n Augustus a.s. te mijnen kantore te komen, ten einde de eed als Hulp-Officier van Justitie, volgens het bepaalde in art. 10 sub. 3 f-d van P.B. 1932 No 18 en art. 11 van P.B. 1930 No 56, in mijne handen af te leggen.

De Gezaghebber,

den Onder-Inspecteur van Politie,

ALHIER.

Politie Aruba.

No. 88 - 1932

RAPPORT.

1440.

28 Juli 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. te verzoeken, om bij verwisseling of aanvulling van politie-personeel, de nieuw aangekomen politie-beambten zoo spoedig mogelijk, ter kennisneming, voor mij te doen verschijnen.

De Gezaghebber,

Aan den E.E.G.Heer
Gezaghebber te Aruba.

Verzonden aan:
Det.Comm. M.P.T.
Onder-Inspecteur.
ALHIER.

Bolitie Aruba.

CV. 88 - 1932

RAPPORT.

Lyst van vrouwelyke cafe bedienden, die alhier zyn toegelaten en die zich onder dokters toezicht moeten stellen.

ANA LUISA VARGAS	Columbiaansche	
CARMEN T PIRELA	Venezulaansche	
MARIA ROSA MIR	Fransche	
ITALA ZAMBRANO	Venezulaansche	
ANA ROSALEZ LUDRES	Columbiaansche	I maal niet by dokter geweest.
ANA GARVIRIA	Idem	
ESTELLA MOORE	St Vinsent	
ANTONIA SALAS	Venezulaansche	I maal niet by dokter geweest.
MARIA YOLANDA QUINTERO	Idem	
PAQUITA DAVILA	Idem	I maal niet by dokter geweest.
CARMEN TERESE MONTIEL	Idem	Idem
PILAR CARIBA	Idem	
ROSALINA FONSECA	Idem	I maal niet by dokter geweest.
CARMEN SOFIA RAMIREZ	Columbiaansche	
ANA ROSA CALZADO	Venezulaansche	
MARIA ELENA MORES	Columbiaansche	
TRINA FLORES	Venezulaansche	
ANA PASTORA MORALEZ	Idem	
ROSALINA DEBUENT	Idem	
ROSA IGNACIA GONZALEZ	Idem	
CINTIA P ORTA	Idem	

Hier door vervallen alle vorige lysten.

Oranjestad 3 Augustus 1932.

De Onder Inspecteur van Politie.

H. D. Vosselman.

Aan den H.E,G.Heer
Gezaghebber te Aruba.

Bolitie Aruba.

CV. 88 - 1932

RAPPORT.

Lyst van vrouwelyke cafe bedienden, die alhier zyn toegelaten en die zich onder Dokters toezicht moeten stellen.

ROSARIA ACOSSA	Venezulaansche
ANA LUISA VARGAS	Columbiaansche
CARMEN T PIRELA	Venezulaansche
MARIA ROSA MIR	Fransche
ITALA ZAMBRANO	Venezulaansche
ANA ROSALEZ LUDRES	Columbiaansche
ANA GARVIRIA	Idem
ESTELLA MOORE	St:Vincent
ANTONIA SALAS	Venezulaansche
MARIA YOLANDA QUINTERO	Idem
PAQUITA DAVILA	Idem
CARMEN TERESE MONTIEL	Idem
PILAR CARIBA	Idem
ROSALINA FONSECA	Idem
CARMEN SOFIA RAMIREZ	Columbiaansche
ANA ROSA CALZADA	Venezulaansche
Maria ELENA MORES	Columbiaansche
TRINA FLORES	Venezulaansche
ANA PASTORA MORALEZ	Idem

Hierdoor vervallen alle vorige lysten.

Oranjestad 19 Juli 1932

De Onder Inspectuer van Politie

H. D. Vosselman.

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber te Aruba.

Politie Aruba.

No. 88 - 1932

RAPPORT.

Ik ondergeteekende, Johannes Franciscus Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San-Nicolaas aan de afdeeling havendienst, heb de eer Ued. beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op Maandag den 12den September 1932 landde op Aruba het Venezuelaansche vliegtuig N.C.2 V. De landing geschiedde omstreeks 1 uur n.m.

Daar de dokter, Robles, en ik ons in de haven bevonden tot het inklaren van het stoomschip Chrity Payne en wy geen kennis droegen van een eventueele landing van het vliegtuig duurde het ongeveer een half uur voordat wy ons naar de landingsplaats konden begeven. Wy passeerde, toen het politie bureau te San Nicolaas alwaar de sergeant Buyse ons mededeelde dat de bemanning van het vliegtuig reeds was weggegaan. Toen de dokter dit vernam was het voor hem en my niet meer noodzakelyk om ons derwaards te begeven.

De papieren van den piloot waren op het Vreemdelingenbureau gedeponeerd, alwaar de piloot genaamd R.L.Brookings zich in den namiddag vervoegde.

Zooals de dokter my mededeelde zal door hem proces-verbaal worden opgemaakt.

Hiervan opgemaakt en geteekend dit rapport te San-Nicolaas, den 13den September 1932.

De agent van politie 1ste klasse,

Gezien
de Hoofd agent van politie,

AAN
den Heer Onder Inspecteur v. Politie
te
ORANJESTAD.

Door mij door gezonden aan den H.E.G. Heer Gezaghebber van Aruba, met het beleefd verzoek, de Hago Comp: te willen berichten, dat de bemanning en de passagiers van een vliegtuig ~~het~~ komende van een anderland alhier niet van boord mogen, alvorens het vliegtuig door den dokter en de Vreemdelingendienst is ingeklaard. Oranjestad 15-9-'32

De Onder Insp: v: pol:
H.D. Vosselman.

POLITIE ARUBA

Afd.RECHERCHE

No 85

RAPPORT

ARUBA, 18 Augustus 1932.

Aan den HoogEdelGestrengen Heer
Gezaghebber van Aruba
te
ORANJESTAD.

Bijgaand heb ik de eer U te doen toekomen, een reglement van den op 28 Augustus a.s. te houden schietwedstrijd, waaraan zal worden deelgenomen door o.s. Korpsen.

1e Mariniers
2e Burger-Politie
3e Burgerwacht
4e Schietvereeniging "Pan-Am"
5e Militaire-Politie

Namens de wedstrijd-commissie heb ik de eer U beleefd uit te noodigen tot bijwonen van deze wedstrijd.

Met de meeste hoogachting
verblijf ik van U HoogedelGestrenge
de dw.dn.

S. van der Wijk

POLITIE ARUBA
Afd.RECHERCHE

No 85

RAPPORT

REGLEMENT.

van de te houden schietwedstrijd op Zondag 28 Augustus 1932 op de Schietbaan "Palm-Beach".

A. De wedstrijd vangt aan 7 uur v.m.
Deelnemers zonder auto worden verzocht te 6 uur v.m.aanwezig te zijn bij de Mariniers Kazerne.
Er zal worden geschoten met geweer M.95.Afstand 100 M.
Houding naar keuze.Per man één serie van 5 schoten.(Max:2 proefschoten)Doel:Ringschijf.Telling:aantal punten.

B. Per korps kan 1 groep van 5 schutters(2 reserves)deelnemen.
De inschrijving moet geschieden vóór 25 Augustus a.s.bij den Detachements-Commandant van de Militaire-Politietroepen(Maj.v.d.Wey), met opgave van de namen der deelnemers en reserves.

C. Het inleggeld bedraagt Fl.10.-.per korps.Dit bedrag moet eveneens vóór 25 Augustus a.s.aan Maj.v.d.Wey worden afgedragen.

D. Aantal prijzen: 3 Korps prijzen
3 persoonlijke prijzen voor de drie hoogste serrie
Bij gelijk aantal punten zal c.q.2 maal worden geschoten.
Daarna beslist het lot.

E. De prijs uitreiking zal geschieden op Zondag 28 Augustus a.s.des avonds te 8 uur in de Cantine van de Mariniers.

F. In gevallen,waarin dit reglement niet voorziet,beslist de Commissie.

Voor de Commissie
de Secretaris
B Van der Wey

POLITIE ARUBA

Afd. RECHERCHE

No. 85

RAPPORT

Op Vrijdag 19 Augustus 1932 des namiddags te omstreeks 6 uur werd ik rapporteur ontboden bij den Onder Inspecteur van Politie Vosselman, in verband met een klacht gedaan door den Havenmeester Hendrik Benne. Ten huize van dien Onder Inspecteur sprak ik met den Havenmeester, die mij het volgende verklaarde. Eenige dagen geleden, ik vermoed van ongeveer 12 dagen, verzocht de gezagvoerder van het zeilschip Maria Auxiliadora mij, om een paar trucken zand te laden als ballast aan den grooten steiger, daar hij anders zijn schip niet kon verhalen naar den kleinen steiger. Ik heb hem dat toen geweigerd daar er aan den grooten steiger geen zand mag geladen worden. Ik heb hem toen aangeboden zijn schip te verslepen met de loodsboot en dat hem dat 7 gulden en 50 cent zou kosten. Hij heeft dat aanbod niet aangenomen hoe of hij toen aan den kleinen steiger is gekomen, weet ik niet Nu even te voren werd mij bericht door mijn knecht Odor dat er twee trucken zand waren geladen in het zeilschip Maria Auxiliadora, het welk lag aan den grooten steiger. Ik verzoek U daar hij heeft gehandeld in strijd met mijn bevelen, gegeven ongeveer 12 dagen geleden, zoomogelijk proces-verbaal op te maken. Het beoogd zeilschip heeft reeds intusschen een reis gemaakt, maar ik ben van meening dat wanneer ik hem eenmaal heeft gezegd dat het verboden is, hij dat in het vervolg moet weten.

In verband met bovenstaande begaf ik mij, rapporteur, naar den grooten steiger en sprak aldaar met den gezagvoerder van het zeilschip Maria Auxiliadora genaamd Theodor Cicilio, oud 41 jaar wonende op Bonaire, hij verklaarde mij het navolgende.
Voor elke lading die ik in mijn schip neem, moet ik een zoogenaamd geleidebiljet hebben, zoo ook voor zandballast. Ik heb dat geleidebiljet aangevraagd aan den Chef der Douane den Heer Plantz. Daar ik weet dat ik het zand moet laden aan den kleinen

steiger,doch ik daar niet kan komen zonder ballast,vroeg ik aan den Heer Plantz vergunning om twee trucken zand op den grooten steiger in te laden,daar ik anders 7 gulden en 50 cent moet betalen voor sleeploon en ik dat niet kan verdienen aan zoo'n klein schip.De Heer Plantz gaf mij toen vergunning om twee of drie trucken zand aan den grooten steiger te laden en daar bij dat ik moest zorgen dat er geen zand in het water kwam te vallen.Ik heb toen twee trucken zand aldaar geladen,bij de derde truck werd mij dit verboden door den schipper van de loodsboot genaamd Odor.Ik ben van meening dat wanneer de Heer Plantz mij daar voor vergunning geeft ik dat wel mag doen.

2 zeide

Op Zaterdag 20 Augustus 1932 sprak ik,rapporteur,met den Chef der Douane den Heer Plantz,die mij bevestigde dat hij aan den gezagvoerder van het zeilschip Maria Auxiliadora vergunning had gegeven om op den grooten steiger twee a drie trucken zand in te nemen.Verder verklaarde hij mij dat het voor zoo'n klein schip onmogelijk is om 7 gulden en 50 cent sleeploon te betalen en dat hij het volle recht had om een dergelijke vergunning te geven,daar hij als Chef der Douane belast is met het toezicht op het laden en lossen van goederen.

Oranjestad 22 Augustus 1932
De Rechercheur van Politie:
H.C.A. Schäffer

Aangezien het hier meer een machtskwestie tusschen twee leiders, de ambtenaren betreft, heb ik gemeend, hiervan geen proces-verbaal te moeten doen opmaken, doch een rapport, hetwelk ik U.H.E.G. beleefd toezend.

Oranjestad 22-8-'32
De Adelaer Insp:v: pol:
H.D. Wasselman.

ter kennisname
hebber te Aruba,
g te mogen verne-
ht op Aruba be-
groot 200 Bol. te

ellen eenige in-
Dienst te Aruba

us 1932.

etroepen,

1480.

U

BEVELSCHRIFT.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den gezaghoer,elhier,
A.F.Dussenbroek, dd. 5 Augustus 1932, waaruit blijkt, dat
de persoon van Vincente Croes in een zoodanigen staat van
krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht
in het belang van de openbare orde en in zijn eigen belang
noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1921(P.B.

Daar daren heb ik de eer U.H.E.Gestr.

5 Augustus 1932.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 17-8-32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

Progen Curacao

Gelieve seinen of appelant Willem Girigorio Arends in hoeger beroep een raadsman heeft gehad

Ambom

Naam en Woonplaats
afzender

ter kennisname
hebber te Aruba,
g te mogen verne-
ht op Aruba be-
groot 200 Bol. te

ellen eenige in-
Dienst te Aruba

us 1932.

etroepen,

1480.

REVELSGRAILE.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den geneesheer,alhier,
A.F.Donsenbraek, dd. 5 Augustus 1932, vervat

5 Augustus 1932.

de persoon van Vincente Croes in een zoodanigen staat van
krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht
in het belang van de openbare orde en in zijn eigen belang
noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1911(P.B.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr.

1467 3/8.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad,1 Augustus 1932.

---

d Tuselman

afschrift 18/8/32.

Arubon Aruba

E
uba

Rus gisteren geen raadsman hooger- men,
beroep. ddels
RACIA

Trogen vandijk.

ter kennisname
hebber te Aruba,
g te mogen verne-
ht op Aruba be-
groot 200 Bol. te
ellen eenige in-
Dienst te Aruba
us 1932.
etroepen,

1480.

DRUKSCHRIFT.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den geneesheer,elhier,
A.F.Dussenbroek, dd. 5 Augustus 1932, waaruit blijkt, dat
de persoon van Vincente Croes in een zoodanigen staat van
krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht
in het belang van de openbare orde en in zijn eigen belang
noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1911(P.B.
5 Augustus 1932.

Door deze beh ik de eer U.H.E.Gestr.

1467 3/8.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad,1 Augustus 1932.

No.1539.

Ik heb de eer UHoogedelgestrenge beleefd het volgende te berichten.

Juan MARIN,lid der bemanning van de "GRACIA DE DIOS",is op 25 Juli 1932 met de "NIAGARA" naar Aruba vertrokken en aldaar achtergebleven.

Wellicht zyn van Uwentwege maatregelen te nemen, dat hy per "NIAGARA" hier terugkeert,waarna hy middels den Vreemdelingen Dienst weer aan boord van de "GRACIA DE DIOS" kan worden gebracht.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan

den Heer Gezaghebber van

A R U B A .

---

ter kennisname
hebber te Aruba,
g te mogen verne-
ht op Aruba be-
groot 200 Bol. te

ellen eenige in-
Dienst te Aruba

us 1932.

etroepen,

1480.

REVELSCHRIFT.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den geneesheer,elhier,
A.F.Dusseabroek, dd. 5 Augustus 1932, waaruit blijkt, dat
de persoon van Vincente Croes in een noodzakelijken staat van
krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht
in het belang van de openbare orde en in zijn eigen belang
noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 31 October 1931(P.B.
1932 No 14),zooals

5 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr.

1467.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 4-8-32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

JUAN MARIN HEDEN OP AANMANING POLITIE PER NIAGARA NAAR CURACAO VERTROKKEN

GEZHEB

Naam en Woonplaats
afzender

ter kennisname
ebber te Aruba,
g te mogen verne-
t op Aruba be-
groot 200 Bol. te

ellen eenige in-
Dienst te Aruba

s 1932.

etroepen,

1480.

D E V E R K L A R I N G.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den geneesheer,elsier,
A.F.Dunsenbroek, dd. 5 Augustus 1932, waaruit blijkt, dat
de persoon van Vincento Croes in een zoodanigen staat van
krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht
in het belang van de openbare orde en in zijn eigen belang
noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1931(P.B.
1932 No 14),zooals

5 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr.

1510

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 8/8/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao
Juan Marin twaalf jaar Aruba gehuwd met
Arubaansche wordt geacht te zijn opgegaan in
bevolking is daarom vrijgesteld van deposito.
Gezheb

Naam en Woonplaats
afzender

ter kennisname
hebber te Aruba,
g te mogen verne-
ht op Aruba be-
groot 200 Bol. te

ellen eenige in-
Dienst te Aruba

ts 1932.

etroepen,

1480.

EXPEDITIE.

5 Augustus 1932.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op zeine verklaring van den geneesheer, alhier,
A.F.Dussenbroek, dd. 5 Augustus 1932, waaruit blijkt, dat
de persoon van Vincente Croes in een zoodanigen staat van
krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht
in het belang van de openbare orde en in zijn eigen belang
noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 31 October 1931(P.B.
1932 No 14), zooals gewijzigd bij verordening van 29 Juli 1932 (P.B. 1932 No 56);

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr.
beleefd mede te deelen, dat met het ss. "Trujillo", dd.
6 dezer van hier naar Curacao vertrekkende, een krank-
zinnige man, genaamd Vincente Croes, onder geleide van
den Brigadier der Militaire Politietroepen, W.van der
Heydt, wordt opgezonden ter opneming in het krankzin-
nigengesticht ten Uwent.

Beleefd verzoek ik U de geleider per
ss. "El Libertador", dd. 6 dezer maar hier te willen doen
terugkeeren.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

ter kennisname
hebber te Aruba,
g te mogen verne-
ht op Aruba be-
groot 200 Bol. te
ellen eenige in-
Dienst te Aruba
us 1932.
letroepen,

1498

B E V E L S C H R I F T.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den geneesheer, alhier, A.F.Dussenbroek, dd. 5 Augustus 1932, waaruit blijkt, dat de persoon van Vincente Croes in een zoodanigen staat van krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht in het belang van de openbare orde en in zijn eigen belang noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1931(P.B. 1922 No 14), zooals gewijzigd bij de verordening van den 19n Augustus 1922(P.B. 1922 No 66);

Beveelt, dat bovengenoemde persoon van Vincente Croes in het belang der openbare orde en in zijn eigen belang, voorloopig in het gesticht voor krankzinnigen te Curacao ter verpleging wordt geplaatst.

Gegeven op Aruba, den 5n Augustus 1932,

De Gezaghebber voornoemd,

Wagenmaker

1488/28

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

No.1537.

Bygaand schryven beleefd ter kennisname aangeboden aan den Heer Gezaghebber te Aruba, met verzoek by de terugzending te mogen vernemen of P.Licorish zich wellicht op Aruba bevindt. Albier is een deposito groot 200 Bol. te zamen name.

Wy zullen het op prys stellen eenige inlichtingen d/t Vreemdelingen Dienst te Aruba te vernemen.

Willemstad,4 Augustus 1932.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

1480.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 6 Aug. '32.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

HEDEN VERTROK PER TRUJILLO ONDER GELEIDE VAN BRIGADIER VDHEYDT KRANKZINNIGE MAN GENAAMD VINCENTE CROES TOT OPNEMING IN GESTICHT STOP VERZOEKE BELEEFD VERVOERMIDDEL EINDE/

GEZIEB/

Naam en Woonplaats afzender

1884/8

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

No.1537.

Bygaand schryven beleefd ter kennisname aangeboden aan den Heer Gezaghebber te Aruba, met verzoek by de terugzending te mogen vernemen of P.Licorish zich wellicht op Aruba bevindt. Alhier is een deposito groot 200 Bol. te zynen name.

Wy zullen het op prys stellen eenige inlichtingen d/t Vreemdelingen Dienst te Aruba te vernemen.

Willemstad, 4 Augustus 1932.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

cmt.

1489.

No. _____ BEDRAG

Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 6-8-'32
Uur _____
Door _____

OVERGESEIND.
Datum _____
Uur _____
Door _____

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Heden uitgezet per Trujillo de persoon Frederick Gaynes stukken per hofmeester

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

verzonden
Jesv.

1488 6/8

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

No.1537.

beantwoord dr.
Vreemd. dienst

Bygaand schryven beleefd ter kennisname aangeboden aan den Heer Gezaghebber te Aruba, met verzoek by de terugzending te mogen vernemen of P.Licorish zich wellicht op Aruba bevindt. Alhier is een deposito groot 200 Bol. te zynen name.

Wy zullen het op prys stellen eenige inlichtingen d/t Vreemdelingen Dienst te Aruba te vernemen.

Willemstad,4 Augustus 1932.

De Kapitein,

Commandant der Politietroepen,

cmt. Rutherwin

1545 16/8

P O L I T I E C U R A C A O.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Q 1110

1706

149

dep

8 Augustus 1932.

1490 dep

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4366	DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van CURACAO	REGS
Datum en uur 6.8.32 6 PM	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist FGO	

Woordental 11

GEZHEB ARUBA

RUT HEDEN SCHWATMENAU PER TRUJILLO HEDEN ALHIER AANGEKOMEN

COMMIL

1545 16/8

P O L I T I E C U R A C A O.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1706

149

dep

26 September 1933.

8 Augustus 1932.

1490

No. _____	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 6 Augustus 1932
Uur _____
Door _____

OVERGESEIND.
Datum _____
Uur _____
Door _____

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Verzoeke omgaand sein of Schwamenau arriveert per Trujillo

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

verzonden.
J.B.V.

1545 16/8

P O L I T I E C U R A C A O.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1706

149

dep

8 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat hetvoor het bureau van den Vreemdelingendienst te St. Nicolaas,alhier,groote behoefte bestaat aan een schrijftafel en twee stoelen.

Naar aanleiding van het bovenstaande, verzoek ik U.H.E.Gestr. beleefd,mij te willen mededeelen, of er Uwerzijds bezwaar bestaat tegen het maken van een schrijftafel bij het Departement van Openbare Werken,alhier, terwijl ik U tevens moge verzoeken,mij twee stoelen te willen doen toezenden.

P. prijs: f 35.-

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1706

28 September 1932.

1706

Met referte aan Uw telegram dd. 21 dezer,

POLITIE OP ARUBA

Afd. Burgerpolitie

No. 251 /1932

Oranjestad den 6den Augustus 1932

Verzoeke beleefd voor het bureau Vreemdelingendienst te San Nicolaas te mogen ontvangen een flinke schrijftafel en twee stoelen

De Onder Inspecteur van Politie:

H. D. Visselman.

A a n

den Gezahebber van Aruba

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1706

28 September 1932.

1706

Met referte aan Uw telegram dd. 21 dezer,

1499

7

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	4507		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	CURACAO		
Datum en uur	13.8.32	135 PM	REGS
Datum aanbieding			
Telegrafist	FGO		EXTRA KOSTEN.

Woordental 30/28

GEZHEB ARUBA
RUS ACHT DEZER EENVIERNEGENNEGEN VER-
ZOEKE ALSNOG SEIN OF UITGAVEN GEWENSCHTE
MEUBELEN EVENTUEEL OP DESBETREFFEND
BEGROOTINGSARTIKEL EENNULNEGEN C ZULLEN
WORDEN GEBRACHT OF OP ART VIERZES
PROGEN VANDYK

Voq C. Rekenkundig kantoorbediende
4b Hand. ass. Boekhouders en andere titsgenoten.

1545 16/8

P O L I T I E C U R A C A O.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1706

28 September 1932.

1706

Met referte aan Uw telegram dd. 21 dezer,

1531

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 15/8/32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

Progen Curacao

Rut 13 dezer artikel vier zes

Gezheb.

Naam en Woonplaats
afzender

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1706

28 September 1932.

1706

Met referte aan Uw telegram dd. 21 dezer,

1531 7

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4595
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 18/8/32 12,30 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

INSTAANWIJZING REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 39/37

GEZAGHEBBER ARUBA
RUB ACHT DEZER NUMMER EENVIERNEGEN-
NEGEN GEVANGENISARBEID MAAKT GOED-
KOOPER PUNT AFMETING BUREAU MET VIER
LAGEN ZEVENVIJF MAAL EENDRIENUL PUNT
ALLES UITNEEMBAAR GEMAAKT ZOODAT KOS-
TEN VERVOER BARK GERING PUNT VERZOEKE
SEIN OF ACCOORD AFMETINGEN EINDE
PROGEN VANDIJK.

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1706

28 September 1932.

1706

Met referte aan Uw telegram dd. 21 dezer,

1558

No. _____	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 18-8-32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

RUT HEDEN AFMETING ACCOORD.

GEZHEB.

Naam en Woonplaats
afzender

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1706

28 September 1932.

1706

Met referte aan Uw telegram dd. 21 dezer,

1558

2

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4611

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 19/8/32 10,05 AM

Datum aanbieding

Telegrafist RUIZ

INSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
	GEZAGHEBBER ARUBA
16	RUT GISTEREN MEUBILAIR WORDT DOOR GEVANGENISARBEID GEMAAKT PUNT ZAL TOEZENDING SEINEN EINDE
	PROGEN VANDYK

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1706

28 September 1932.

1706

Met referte aan Uw telegram dd. 21 dezer,

1706 / 8 bijl 499

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5126
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 21.9.32 5.45 PM
Datum aanbieding
Telegrafist S

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
31/30

GEZAGHEBBER ARUBA

BESTELDE SCHRYFTAFEL EN TWEE STOELEN
VOOR VREEMDELIMGENDIENST SANNICOLAS
WORDEN MAANDAG AS PER FEDALMA VERZONDEN
PUNT ALLE KOSTEN WORDEN HIER BETAALD
PUNT VERZOEKE BERICHT GOEDE ONTVANGST
EINDE

PROGEN VANDYK

Gezien
Pol. D.V.

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1706

28 September 1932.

1706

Met referte aan Uw telegram dd. 21 dezer, heb ik de eer U.H.E.G. hierby de goede ontvangst van de schryftafel en twee stoelen te berichten.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1505 9/8.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 1955

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 8 AUGUSTUS 1932.

Hierby heb ik de eer UHoogEdelGestrenge te berichten, dat heden door den zorg van den kapitein van het ss. "El Libertador" U wordt toegezonden 1 pak, inhoudende twee helmhoeden, bestemd voor den opziener der veldwacht Catharina en den veldwachter Hagen ten Uwent voor het dienstjaar 1932.

De Procureur-Generaal,

AAN den Heer Gezaghebber
van
Aruba

13760 - '32

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

1505

10 Augustus 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 8 dezer No 1955, heb ik de eer U.H.E.Gestr.beleefd mede te deelen, dat het pak,inhoudende twee helmhoeden,bestemd voor den Opziener der Veldwacht Catarina en den Veldwachter Hagen, alhier in goede orde is ontvangen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

1516

12 Augustus 1932.

1513 dep.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 10-8-32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitgezet Choy Tsao stukken per hofmeester

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

X

verzonden

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

1516

RAPPORT.

12 Augustus 1932.

1516

No. _____ BEDRAG

Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 13 Augustus '32.
Uur _____
Door _____

OVERGESEIND.
Datum _____
Uur _____
Door _____

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

HEDEN VERTROK PER TRUJILLO ONDER GELEIDE VAN SERGMAJOOR VDWEY KRANKZINNIGE VROUW GENAAMD CONSTANCE ALBERTA DEGRAF TOT OPNEMING IN GESTICHT STOP VERZOEKE BELEEFD VERVOERMIDDEL EINDE GEZHEB.

Naam en Woonplaats afzender

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

1516

12 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat morgenochtend per ss."Trujillo" een krankzinnige vrouw, genaamd Constance Alberta de Graf, onder geleide van den Sergeant-Majoor der Militaire Politie-troepen, S. van der Wey,wordt opgezonden ter opneming in het krankzinnigengesticht ten Uwent.

Beleefd verzoek ik U de geleider per ss. "El Libertador" dd. 15 dezer naar hier te willen doen terugkeeren.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

1545 16/8

P O L I T I E C U R A C A O.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

W i l l e m s t a d 12 Augs. 1932.

B E V E L S C H R I F T.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den Gouvernements geneeskundige, alhier, J.E.M.Arends, dd. 11 Augustus 1932, waaruit blijkt,dat de persoon van Constance Alberta de Graf in een zoodanigen staat van krankzinnigheid verkeert, dat hare opname in een gesticht in het belang van de openbare orde en in haar eigen belang noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1921(P.B. 1922 No 14),zooals gewijzigd bij de verordening van den 19n Augustus 1922(P.B. 1922 No 66);

Beveelt, dat bovengenoemde persoon van Constance Alberta de Graf in het belang der openbare orde en in haar eigen belang en op verzoek van hare familie, voorloopig in het gesticht voor krankzinnigen alhier ter verpleging wordt geplaatst.

Gegevn op Aruba, den 12n Augustus 1932,

De Gezaghebber voornoemd,

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

1517

12 Augustus 1932.

1517 4

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4650

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 22.8.32 1 PM

Datum aanbieding

Telegrafist FGO

INSTAANWIJZING

REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental

GEZHEB ARUBA

RUB TWAALF DEZER NUMMER EENVYFEENZEVEN
GEVRAAGDE HIER NIET VOORRADIG OF VERKRYG-
BAAR doch WEL BESTELD NEDERLAND PUNT VANDER-
WEY KANTGT RECHTSTREEKS COMMIL VRAGEN
EINDE

26

PROGEN VANDYK

Betreft: bestelling van 3 dozijn Wellington gevoelige platen.

Gezien.
Gr.d.O.

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs 1932

1517

12 Augustus 1932.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. SG 57
Opgenomen van CURAC AO
Datum en uur 23.8.32 1045 AM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental

GEZHEB ARUBA

REF ONZE TELEGRAM NUMMER 4650 VAN GISTEREN LEES IN INHOUDDE VOLGENDE, VERKRYGBAAR DOCH WEL BESTELD ENZ,. AANTAL WOORDEN 27.

RADIOSTN

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

1517

12 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken,mij ten behoeve van den fotografischen dienst der recherche,alhier, te willen doen toekomen:
3 doosjes gevoelige platen,merk"Wellington",afm. 9 X 12.

De Gezagheb ber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

1528 24/8

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 2011/3

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 22 AUGUSTUS 1932.

In antwoord op Uw schrijven ddo. 13 dezer, No.1528, heb ik de eer U.H.E.G. het onder-volgende mede te deelen.

De lessen in talen aan Politie Mili-

POLITIE OP ARUBA

Afd.Recherche

No. 256 /1932

Oranjestad den 10den Augustus 1932

Ik heb de eer U.H.E.G. beleefd toezending te verzoeken van drie doosjes gevoelige platen, Wellington 9 x 12, ten behoeve van den fotografischen dienst.

De Onder Inspecteur van Politie:

J C D vosselman.

A a n

den Gezaghebber van

A R U B A

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

1528 24/8

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 2011/3

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 22 AUGUSTUS 1932.

In antwoord op Uw schrijven ddo. 13 dezer, No.1528, heb ik de eer U.H.E.G. het onder-volgende mede te deelen.

De lessen in talen aan Politie Militairen zyn met ingang van 1 Januari 1932 uit een oogpunt van bezuiniging vervallen en kunnen om die reden niet meer hervat worden.

Waar het by eventueele aflossingen op Aruba niet mogelijk is steeds rekening te houden met de talenkennis van de betrokken Politie Militairen, zullen ook in de toekomst noodgedwongen wel Politie Militairen naar Aruba worden opgezonden, welke de Engelsche taal niet machtig zyn, daar trouwens hoogstens een enkele Hollandsche Politieman die kent en de gekleurde Curacaoenaar of Surinamer die wel Engelsch kennen, niet geplaatst kunnen worden op de Lago.

De Procureur-Generaal,

AAN: den Heer GEZAGHEBBER
van
ARUBA

Kennisgenomen.
25 aug. 1932
B. Van der Wijk

13760 - '32

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

1528

afschrift

13 Augustus 1932.

Ik heb de eer UHEGestrenge beleefd mede te deelen, dat de laatste aanvullingen van de Lago brigade (Ras, Muller, Bodegom an Korsen) nog niet met de Engelsche taal bekend zyn, weshalve het noodig is, dat het onderricht in deze taal met hen wordt voortgezet. Waar de desbetreffende beschikking dd. 19 Maart 1931, No.396, geen tydsduur aangeeft, zou op grond daarvan met deze lessen kunnen worden doorgegaan. Echter wil ik daarover vooraf Uwe toestemming verzoeken. Ik meen, dat het in het belang van 's Lands financien zou zyn, dat eventueele aanvullingen of omruilingen van genoemde brigade zooveel mogelyk geschiedt met manschappen, die meergenoemde taal machtig zyn.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

afschrift

1532.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 13-8-'32

Uur 9,30.

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Heden per Trujillo vertrokken agent van Briemen met huisgezin en meubilair

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

Verzonden
J.C.D.V.

1534/29.

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 2041/5.

Bijlage.

1

A

Aangeboden aan den heer

~~Comm. Hfd. Politie~~
Cperkeb. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming~~), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-en oordeelen.~~ en om te behouden.

Willemstad, Curaçao 30/8 1932

De Procureur-Generaal,

Willemstad 12 Augs. 1932.

afschrift

POLITIE CURACAO.
Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

1545/1618

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

afschrift

CURACAO,30 Augustus 1932.--

2041/4

Onder beleefde aanbieding van-en kortheidshalve verwyzing naar den inhoud van een tot my gericht schryven van den Heer Gezaghebber van Aruba met bylage,betreffende tandheelkundige behandeling en verpleging van de op de terreinen der Lago Oil Cy.in dienst zynde politiemilitairen,met de daarover handelende adviezen van de heeren Directeur van den Openbaren Gezondheidsdienst,Chef van den Militair Geneeskundigen Dienst,en Commandant der Militaire Politietroepen,heb ik de eer Uwer Excellentie het ondervolgende mede te deelen.

De Politiemilitairen hebben volgens de militaire bepalingen aanspraak op vrye tandheelkundige behandeling,waaronder wordt verstaan:
a.het verwyderen van tandsteen;
b.het behandelen van ziekten van het tandvleesch,voorzoover deze afhankelyk zyn van veranderingen van het gebit;
c.het vullen van carieuse tanden en kiezen (met porselein-cement,amalgaan,cement of guttapercha);
d.het behandelen van de zieke tandzenuw;
e.het trekken van tanden of kiezen of gedeelten daarvan,welke niet meer behoudend kunnen worden behandeld (al dan niet onder locale anaesthesie of narcose).
en welke aanspraak niet geldt voor hunne wettige gezinnen.

By het aangaan van de desbetreffende overeenkomst met de Lago Oil Cy. is blykbaar nagelaten zulks uitdrukkelyk te stipuleeren.

Echter is deze overeenkomst tot stand gekomen op basis van totale vergoeding door die maatschappy van alle kosten van de haar ten dienste staande manschappen,waaronder zeker dit van oudsher bestaande recht valt,zoodat het niet aangaat dit voor die manschappen door het Gouvernement te laten betalen.

Ik moge daarom Uwer Excellentie beleefd in overweging geven den Heer Gezaghebber alsnog te machtigen de overeenkomst,eventueel na nadere onderhandelingen met voornoemde maatschappy,met deze uitdruk-

-kelyke-

Z.E.
den GOUVERNEUR
van
CURACAO

1545 16/8

P O L I T I E C U R A C A O.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

W i l l e m s t a d 12 Augs. 1932.

(34.

2041/4

Z.E. den GOUVERNEUR

kelyke stipulatie over tandheelkundige behandeling aan te vullen.

Ten slotte moge ik nog beleefd opmerken, dat het argument der Lago Oil Cy, dat haar employé's daarop geen aanspraak hebben, weinig steekhoudend is, aangezien het personeel der Militaire Politie door haar met alle lasten werd aanvaard, en niet op gelyke basis als haar eigen personeel.

De Procureur-Generaal,

(w.g./H. v. Dijk)

Naar aanleiding van een door de Lago Oil & Transport Company van den Sergeant Dorinuis ontvangen schrijven met aangehouden nota's voor tandheelkundige behandeling van personeel der Lago-Brigade, ontving Ik een tertale hoogleend schrijven van gezegde Maatschappij dd. 13 dezer, waarvan ik de eer heb U.E.E.Gestr. inliggend beleefd een afschrift aan te bieden en waar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen.

In het contract met de Lago Oil & Transport Cy dd. 22 Februari 1932, wordt inderdaad in het geheel niet over tandheelkundige behandeling gerept en werd dit onderwerp ook nimmer besproken. Nu de Maatschappij de verplichting de kosten voor tandheelkundige behandeling te betalen, een is die spaarbits het vreemde contrast weten weren ---, gewild. Daar zulks mij, in het belang van het prestige van Gouvernement tegenover Maatschappij, niet gewenscht voorkomt, wil Ik U.E.E.Gestr. beleefd voorstellen, om de tandheelkundige behandeling van het personeel der Lago-Brigade voor rekening van het Gouvernement te doen komen en wel op dezelfden grondslag als dit voor het personeel der Koninklijke Marechaussee is geregeld bij P.B. No 25 van dit jaar.

De Gezaghebber,

den Procureur Generaal,

C U R A C A O.

1545 16/8

P O L I T I E C U R A C A O.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

1534 dep

15 Augustus 1932.

Naar aanleiding van een door de Lago Oil & Transport Company van den Sergeant Oorthuis ontvangen schrijven met aangehechte nota's voor tandheelkundige behandeling van personeel der Lago-Brigade, ontving ik een terzake handelend schrijven van genoemde Maatschappij dd. 12 dezer, waarvan ik de eer heb U.H.E.Gestr. inliggend beleefd een afschrift aan te bieden en naar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen.

In het contract met de Lago Oil & Transport Cy dd. 22 Februari 1932, wordt inderdaad in het geheel niet over tandheelkundige behandeling gerept en werd dit onderwerp ook nimmer besproken. Om nu de Maatschappij te verplichten de kosten voor tandheelkundige behandeling te betalen, zou te dien opzichte het evengemelde contract moeten worden aangevuld. Daar zulks mij, in het belang van het prestige van Gouvernement tegenover Maatschappij, niet gewenscht voorkomt, wil ik U.H.E.Gestr. beleefd voorstellen, om de tandheelkundige behandeling van het personeel der Lago-Brigade voor rekening van het Gouvernement te doen komen en wel op denzelfden grondslag als dit voor het personeel der korpsen burger-politie en veldwachters is geregeld bij P.B. No 25 van dit jaar.

De Gezaghebber,

Aangezien op het moment dat er vingerafdrukken moesten worden genomen, had ik geen ander personeel ter beschikking. Ik zelf heb de afdrukken voor de vervanging niet meer gezien. Ik kon dit ze zou niet verondersteld hebben. In den vervolge zal hiervan door mij worden [illegible]

17-8-32

den Procureur Generaal,

C U R A C A O.

1545 16/8

POLITIE CURACAO.

Afd. Vreemdel.dienst en Rech.

Willemstad 12 Augs. 1932.

Ik heb de eer Uhoogedelgestrenge hierbij te doen toekomen een door den agent Richardson vervaardigde "slip" van F. Gaynes, uit Aruba uitgezet. Ik moge daarbij opmerken, dat b.v. de beide pinkafdrukken in het geheel geen waarde hebben, daar vrijwel alle Papillaire lijnen door vermoedelijk vochtige of te vuile vingertoppen en een te groote hoeveelheid inkt zijn vervloeid. Dit zelfde geldt voor een gedeelte van R.duim en R. en L. ringvinger. Voor alle vingers is een te groote hoeveelheid inkt gebruikt.

Ter vergelijking moge ik U een alhier, eveneens van Gaynes, vervaardigde "slip" aanbieden.

Teneinde dactyloscopische signalementen een zoo groot mogelijk nuttig effect te doen sorteeren, moge ik U.H.E.G. beleefd in overweging geven, het betrokken personeel wel de noodige zorgvuldigheid bij het vervaardigen daarvan te willen doen betrachten.

De Hoofd Inspecteur van Politie:

Aan den Heer Gezaghebber

van A r u b a.

Aangezien op het moment, dat er vingerafdrukken moesten worden genomen, had ik geen ander personeel ter beschikking. Ik zelf heb de afdrukken voor de verzending niet meer gezien. Heden toen ik ze zag niet verzonden hebben. In den vervolge zal hierop door mij worden toegezien.

17-8-32 H.D.V.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

R A P P O R T

ONDERWERP:

1560.

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr.

1556

No. _____ | BEDRAG

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 17-8-32
Uur _____
Door _____

OVERGESEIND.
Datum _____
Uur _____
Door _____

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

HEDENAVOND WORDT PER TRUJILLO UITGEZET THOMAS WHITE STUKKEN PER HOFMEESTER

GEZIEB

Naam en Woonplaats afzender

Verzonden
Jz.V.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

R A P P O R T

ONDERWERP:

1560.

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr.

1559.
9

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4618
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 19.8.32 425 PM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

INSTAANWIJZING

~~REGS~~

EXTRA KOSTEN.

Woordental 15

GEZHEB ARUBA

UITBETALING DEPOSITO ANA JOSEFA LOPEZ
VYFTIG GULDEN ACCOORD
COMMIL EEN ZES VIER TWEE

doorgegeven Vr. D. 19/8

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

R A P P O R T

ONDERWERP:

1560.

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr.

1559.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 19-8-32.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

KAN DEPOSITO ANA JOSEFA LOPEZ NUMMER VIJF EEN VIER VIJF GROOT VIJFTIG GULDEN WORDEN UITBETAALD

GEZHEB

Naam en Woonplaats
afzender

Verzonden.
z.d.v.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

R A P P O R T

ONDERWERP:

1560.

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr.

1583

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 27 Aug '32.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING: Duplicaat

LOKAAL No

TELEGRAM

Progen Curacao.

Heeren heden vertrokken

Gerhob

Naam en Woonplaats
afzender

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

RAPPORT

ONDERWERP:

1560.

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr.

1583 dep

16

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4686
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 23.8.32 4.35 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

REG

INSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental

9

GEZAGHEBBER ARUBA

HINPOL KOMT MORGENOCHTEND PER TRUJILLO

PROGEN VANDIJK

Gezien h. Gibaron

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

RAPPORT

ONDERWERP:

1560.

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr.

1587. 1 dep.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4712
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 25/8/32 9,40 AM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental

34

GEZAGHEBBER ARUBA
VERZOEKE OMGAAND SEINEN OF EEN NEGEN
JULI DTK OW GENERATOR KOSTEN BYNA
HONDERD GULDEN VOOR POLITIE UWENT
GELEVERD PUNT INDIEN BEVESTIGEND
WAAROM VERMITS TWEE NIEUWE AUTOS HALF
JAAR IN GEBRUIK EINDE
PROGEN VANDYK

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

R A P P O R T

ONDERWERP:

1560.

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr.

1587

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 25 Aug. 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door
DIENSTAANWIJZING:				LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.
RUT HEDEN BETREFT GENERATOR MOTORRYWIEL

GEZHEB.

Naam en Woonplaats
afzender

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

ONDERWERP:

1560.

R A P P O R T

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr.

1603

31 AUG 1932

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 31/8/32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

UITGEZET PER LIBERTADOR LOUISA MOLL STUKKEN PER HOFMEESTER PUNT TEVENS UITGEWEZEN VOOR REKENING LAGO CHINEES YIP MAK KOMMA PASSAGE AMSTERDAM VOOR DEZEN BESPROKEN BIJ K N S M CURACAO EINDE

GEZIEN

Naam en Woonplaats afzender

verzonden, J.E.V.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

RAPPORT

ONDERWERP:

1560.

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr.

1611

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 3 September 1932
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No.

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

MORGEN WORDT PER LIBERTADOR UITGEZET AH LAM STUKKEN PER HOFMEESTER

GEZHEB

Naam en Woonplaats
afzender

verzonden.
gez.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

R A P P O R T

ONDERWERP:

1560.

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr.

1560

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 20 Aug. 1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO

MORGEN VERTREKKEN PER LIBERTADOR ONDER GELEIDE VAN ~~BRIAGIERS~~ Brigadiers HOEFNAGEL EN DEGEUS TER OPNEMING IN GEVANGENIS F A GIEL, W G ARENDS, A KELLY VOORTS FRANCISCO BERNARDO CRAANE TER OPZENDING NAAR BONAIRE STOP BRIEVEN MET GELEIDERS STOP VERZOEKE HIERVAN MEDEDEELING AAN COMMIL VOOR LOGIES GELEIDERS GEZHEB.

1565

Naam en Woonplaats
afzender

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

R A P P O R T

ONDERWERP:

1560.

19 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E,Gestr. beleefd mede te deelen, dat a.s. Zondag, den 21n dezer per ss."El Libertador",drie gevangenen, genaamd:

Felino Abelino Giel,

Willem Girigorio Arends en

Augustin Kelly,

naar Curacao zullen worden overgebracht, ter opneming in de strafgevangenis, onder geleide van de Brigadiers der Militaire Politietroepen ~~S.G.L.Koefnegel en~~ A.M.de Geus.

Ik verzoek U.H.E.Gestr. beleefd de ~~beide~~ geleiders per ss. "El Libertador", dd. 22 dezer weder naar hier te doen terugkeeren.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

ONDERWERP:
ACID PLANT.

1579.

dep

R A P P O R T

GEZAGHEBBER
ARUBA

28 Augustus 1932

Ik heb de eer U op te dragen de verschillende firma's, van wie de politiedienst leveringen, onverschillig van welken aard , betrekt , steeds te dekken door een schriftelyk bewys - geteekend door U of een der politiedienaren -, welke bewyzen dan later by de in te dienen declaraties moeten worden overgelegd .

Het spreekt vanzelf, dat de bestellingen enz. dan steeds dienen te geschieden vóór het sluitingsuur der winkels e.d.

Moeilykheden , zooals onlangs hebben plaats gehad met de firma Ecury , worden door dezen maatregel voorkomen , en is zulks bovendien noodig voor een richtige contrôle .

U wordt verzocht aan het bovenstaande strikt de hand te houden , resp. te doen houden .

De Gezaghebber van Aruba,

Aan den Onder-Inspecteur der Burger-politie
Detachements-Commandant der Mil.Politie
alhier

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

R A P P O R T

ONDERWERP:
ACID PLANT.

1564

20 Augustus 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat op Zondag, den 21n dezer per ss. "El Libertador" naar Curacao zal worden overgebracht, de persoon genaamd Francisco Berhardo Craane, afkomstig van Bonaire, die momenten van verstandsverbijstering heeft en dan zeer lastig is.

Volgens verklaring van den Gouvernements-Geneeskundige, Dr. J.E.M. Arends is zijn toestand niet van dien aard, dat hij in het krankzinnigengesticht behoeft te worden overgebracht. Daar hij alhier vertoeft zonder eenige familie en tevens zonder werk is, werd besloten, hem naar Bonaire terug te zenden.

Naar aanleiding van het bovenstaande, verzoek ik U.H.E.Gestr. beleefd genoemde persoon gedurende zijn verblijf te Curacao in observatie te willen doen nemen en hem met de eerste gelegenheid naar Bonaire doen vertrekken. Met den geleider werd een brief voor zijn familie aldaar medegegeven.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

ONDERWERP:
ACID PLANT.

R A P P O R T

Op Zaterdag,3 September 1932,des namiddags omstreeks 11 uur,veroorzaakte de „Acid plant"een onhoudbaren toestand in het dorp San-Nicolaas doordat de rook daarvan in het dorp neersloeg.

Ik verzocht den chef van de acid plant dit bedryf tydelyk stop te zetten.Hieraan werd echter maar gedeeltelyk voldaan daar twee schoorsteenen ophielden, doch de grootste bleef doorrooken.Daar de rook en stank daarvan dwars door het dorp ging en de toestand nog onhoudbaar was,liet ik nogmaals verzoeken ook dat gedeelte te stoppen.

Hierop gaf de aanwezige chef der acid plant te kennen,dat hy dit pas op last zou doen van den heer BARTELS,directeur der compagnie.Voor den goeden gang van zaken heb ik getracht den heer BARTELS te bereiken, hetgeen echter niet is gelukt.

Daar de rook en stank-toestand bleef voortduren,heb ik hem er op gewezen dat hy volgens de wet verplicht was te stoppen,en gelast dat hy moest stoppen. Hierop is door hem geantwoord,dat dit maar aan den heer BARTELS moest gezegd worden.

Ik ben er daarop zelf heen gegaan,doch bedoelde chef bleek juist door zyn opvolger te zyn afgelost. De nieuw opgekomene gaf te kennen,te zullen stoppen zoodra de politie dit te kennen gaf,waar uit ik moet afleiden,dat eerst bedoelde,de politie opzettelyk heeft misleid,temeer daar hy tegen 12 uur zelf te kennen gaf den heer BARTELS te zullen opbellen wanneer hy wenscht dat

Militaire Politietroepen
Aruba
Brigade San-Nicolaas

Den naam van den Chef der Acid-Plant, bedoeld in het rapport daarompent dd. 4 September is Mr: A. Dascanio.

San-Nicolaas 9 Sept: 1932.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP ARUBA

BRIGADE SAN-NICOLAAS

ONDERWERP:
ACID PLANT.

R A P P O R T

Op Zaterdag,3 September 1932,des namiddags omstreeks 11 uur,veroorzaakte de „Acid plant"een onhoudbaren toestand in het dorp San-Nicolaas doordat de rook daarvan in het dorp neersloeg.

Ik verzocht den chef van de acid plant dit bedryf tydelyk stop te zetten.Hieraan werd echter maar gedeeltelyk voldaan daar twee schoorsteenen ophielden, doch de grootste bleef doorrooken.Daar de rook en stank daarvan dwars door het dorp ging en de toestand nog onhoudbaar was,liet ik nogmaals verzoeken ook dat gedeelte te stoppen.

Hierop gaf de aanwezige chef der acid plant te kennen,dat hy dit pas op last zou doen van den heer BARTELS,directeur der compagnie.Voor den goeden gang van zaken heb ik getracht den heer BARTELS te bereiken, hetgeen echter niet is gelukt.

Daar de rook en stank-toestand bleef voortduren,heb ik hem er op gewezen dat hy volgens de wet verplicht was te stoppen,en gelast dat hy moest stoppen. Hierop is door hem geantwoord,dat dit maar aan den heer BARTELS moest gezegd worden.

Ik ben er daarop zelf heen gegaan,doch bedoelde chef bleek juist door zyn opvolger te zyn afgelost. De nieuw opgekomene gaf te kennen,te zullen stoppen zoodra de politie dit te kennen gaf,waar uit ik moet afleiden,dat eerst bedoelde,de politie opzettelyk heeft misleid,temeer daar hy tegen 12 uur zelf te kennen gaf den heer BARTELS te zullen opbellen,waarom hy verzocht nog vyf minuten te wachten.In dien tusschentyd was hy afgelost en vertrokken.

Het is zeer begrypelyk dat het stopzetten der acid plant nadeelig is voor het bedryf.Hiertoe wordt dan ook niet overgegaan dan by uiterste noodzaak,dus wanneer werkelyk blykt dat de wind en dientengevolge rook en stank in de richting van het dorp blyven,dus niet by het overkomen van een enkel rookwolkje.

Het komt my echter voor,dat alleen eerst bedoelde chef der acid plant,op eigen initiatief weigert te voldoen aan den last tot stoppen,daar andere chefs ten allen tyden op het eerste daartoe gedane verzoek stoppen.

San-Nicolaas 4 September 1932.

De sergeant;

Aanwezend
A. H. Wey
11/9'32

№ 314

Gezien en doorgezonden aan het
Plaatselijk Hoofd van Politie op Aruba
Oranjestad 6 September 1932
de Sergt-majoor
D. Van der Wey

Wie was de chef van de acid plant op dat oogenblik

A. Dascanio

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

21 September '32.

116 2e

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 6/9'32

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING: Duplicaat.

LOKAAL No.

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

KAN DEPOSITO NUMMER 25029 GROOT 80 DOLLAR TEN NAME VAN ERNEST JERMIN WORDEN UITBETAALD

Gezheb.

Naam en Woonplaats afzender

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

21 September '32.

16 2e

6

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No.. 4897
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 6/9/32 12 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

ENSTAANWIJZING

REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental

14

GEZAGHEBBER ARUBA

UITBETALING DEPOSITO TWINTIG DOLLAR
ERNEST JERMIN ACCOORD
COMMIL 22N ZEVEN VIER VYF

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

22 September '32.

1622
4

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4869
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 4/9/32 5,11 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 46

GEZAGHEBBER ARUBA
HEDEN ARRIVEERDE VOSSELMAN PUNT VERZOEKE
OMGAAND SEIN OP WELKEN GROND AANGEZIEN
DOOR MY NOG NIET BESLIST OVER ZYN VER-
ZOEK VOOR KOMST ALHIER TERWYL IK DIT
BOVENDIEN THANS IN VERBAND ONDERZOEK
PRAEMATUUR ACHT PUNT IN GEEN GEVAL KUN-
NEN KOSTEN TEN LASTE GOUVERNEMENT WOR-
DEN GEBRACHT
PROGEN

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

21 September '32.

1625

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen

b. Antwoord

c. Bode

d.

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.

Datum 5 September '32.

Uur

Door

OVERGESEIND.

Datum

Uur

Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO

VOSSELMAN VERTROK OP VERZOEK PARTICULIER NAAR CURACAO STOP

ADVISEER INDIEN IN BELANG ONDERZOEK HEM TERZAKE NIET TEWOORD TE STAAN GEZHEB.

Naam en Woonplaats afzender

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

21 September '32.

1623

9

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4878
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 5/9/32 2 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
	GEZAGHEBBER ARUBA
13	RUS HEDEN IK WEIGERDE BETROKKENE AAN MY VERZOCHT ONDERHOUD
	PROGEN VANDYK

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

21 September '32.

16 Wt

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4892
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 6/9/32 10,45 AM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 14

GEZAGHEBBER ARUBA

VERZOEKE DRINGEND OMGAAND SEINEN HOELANG VOSSELMAN TOEGESTAAN WEG TE BLYVEN

PROGEN VANDYK

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

21 September '32.

1649

No. _____	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 6 Sept. 1922.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

ZEER DRINGEND

PROGEN CURACAO.

VOSSEIMAN MOET UITERLIJK WOENSDAGMORGEN WEER OP STANDPLAATS ZIJN.

GEZIEN.

Naam en Woonplaats
afzender

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

21 September '32.

1638

12

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4903

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 6.9.32 340 PM

Datum aanbieding

Telegrafist FGO

ENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental 28

GEZHEB ARUBA
RUS HEDEN VERZOEKE VRYSTELLING DIENST
IN GEEN GEVAL VERLENGEN EN HEM ZULKS
NIET MEER VERLEENEN ALVORENS IK OP ZYN
VERZOEK TOT OVERKOMST BESLIST HEB
PROGEN VANDYK

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

21 September '32.

1639
5

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4914

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 7.9.32 10 AM

Datum aanbieding

Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING

REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental

33

GEZHEB ARUBA
KAN DEPOSITO ERNEST SIMON TWEE VYF NUL
GULDEN UITBETAALD WORDEN RECU AFGEGEVEN
K N S M 31 AUGUSTUS 1932 AANGEKOMEN SS
LUNA OP EEN SEPTEMBER 1932
COMMIL EEN ZEVEN VYF NUL

tel. doorgegeven
7/9-'32
10 1/2 v.m.

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

21 September '32.

1639.

No. _____	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 7-9-32
Uur _____
Door _____

OVERGESEIND.
Datum _____
Uur _____
Door _____

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

UITBETALING 250 GULDEN ERNEST SIMON ACCOORD

~~GEZIEB~~

verzonden.
J.E.D.

Naam en Woonplaats afzender

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

1664

23 September '32.

1642.

No. _____ BEDRAG

Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 6.9.32
Uur _____
Door _____

OVERGESEIND.
Datum _____
Uur _____
Door _____

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

KAN DEPOSITO RUTH JULIEN GROOT TWEEHONDERD BOLIVARS WORDEN UITBETAALD PUNT
RECU AFGEGEVEN DOOR K N S M OP TWAALF OCTOBER TE TRINIDAD

1928
GEZHEB

verronden.
J.e.s.v.

Naam en Woonplaats afzender

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

21 September '32.

1664

1642.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

6 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 4916

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 7.9.32 1140 AM

Datum aanbieding

Telegrafist FGO

ENSTAANWIJZING REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 23

GEZHEB ARUBA
RUS GISTEREN DEPOSITO RUTH JULIEN
KOMT ALHIER NIET VOOR KNSM VERZOEKT
OPZENDING RECU
COMMIL EEN ZEVEN VIER NEGEN

Word opgezonden,
J.C.S.V.

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1664

21 September '32.

1659/10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5011

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 13.9.32 3.20 PM

Datum aanbieding

Telegrafist S Kr Vosselman

DIENSTAANWIJZING

REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental 33

GEZAGHEBBER ARUBA-

LEWIS ARUBA VERZOCHT RADIOGRAFISCH MACHTIGING UITBETALING DEPOSITO DRIE ACHT NEGEN VIER IDA LEWIS EN HILDA LEWIS IEDER GROOT HONDERD GULDEN PUNT TEGEN UITBETALING DEZERZYDS GEEN BEZWAREN

COMMIL EEN ZEVEN NEGEN VYF

Gezien
pro C.

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1664

21 September '32.

Ten behoeve van Uwen dienst, heb ik de eer U ingesloten beleefd te doen toekomen eene vertaling van de Vreemdelingenwet, zooals deze thans in Venezuela wordt toegepast.

De Gezaghebber,

Vreemdelingendienst Oranjestad
-"- St.Nicolaas
Bevolkingsbureau stad.

1695

POLITIE OP ARUBA
Afd. Vreemdelingendienst
No. 295 /1932

1 blad.

my Heeren
de afdeeling van deze
vreemdelingenhandel kennisnem

14 September 1932.

Heden vervoegde zich te mynent de S.M. van der Wey teneinde te overleggen wie van de politie militairen te St.Nicolaas (Lage brigade) in aanmerking komen voor aflossing (dd. 9 September No. 1770.)
De inhoud van dit schryven geeft my aanleiding UWEGestrenge op te merken, dat van de kant van de Maatschappij eenigen tyd geleden de wensch is te kennen gegeven, om, nu de Lago brigade over het algemeen de Engelsche taal zoover machtig is, dat orders en inlichtingen aan het publiek thans op bevredigende wyze kunnen worden gegeven, geen veranderingen meer in het personeel te brengen, of de plaatsvervangers moeten eveneens die taal machtig zyn.

Waar de Lago dienst, ondanks de belangryke betalingen door de Maatschappij, gedurende de eerste zes maanden van weinig reële waarde was, tengevolge van de benoodigde taalkennis, zeer ten ongenoege van de Lago in die dagen, voorzie ik by de invoering van een rouleersysteem met aanvulling van niet Engelsch sprekende manschappen, dat deze dienst opnieuw zal verstreeven en de Maatschappij daartegen in verzet zal komen. De leiding van de Standard of New-Yersey is

den
Kapitein-Commandant der M.P.T.
CURACAO.

den Kapitein-Commandant M.P.T. ,Curacao.

een zeer zakelyke en wordt van die zyde by het geringste dat de goede gang van zaken nadeeling beïnvloedt bezwaren voorgebracht. Het wil my ook voorkomen, dat voor de betalingen ten deze opzichte door de Maatschappij gedaan onderzyds een volle 100% dienstprestatie moet worden geleverd.
By sterfgeval of dienst expiratie zal dat niet altyd zyn te ontgaan, maar zyn dat dan ook m.i. de eenige reden die een minder goede functioneering tydelyk kunnen wettigen.

De Gezaghebber,

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1003

1669.

14 September 1932.

Met referte aan Uw telegram dd. heden en overeenkom-

stig art. 4, P.B. 1932,No.21, heb ik de eer UHEGestrenge

1669 dyp. 6

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5025
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 14/9/32 1.20 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING

REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental

31

GEZAGHEBBER ARUBA

VERZOEKE NOGMAALS IN VERBAND BRAND
BY HUIS VAN BEWARING OP DRIE DEZER
IN DEN VERVOLGE DAARVAN OP SNELSTE
WYZE BERICHT OVEREENKOMSTIG ARTIKEL
VIER PB TWEEEEN DIT JAAR

PROGEN VANDYK

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1003

1869

14 September 1932.

Met referte aan Uw telegram dd. heden en overeenkomstig art. 4, P.B. 1932, No.21, heb ik de eer UHEGestrenge beleefd het navolgende te berichten.

4-9-32 Tydens eene arrestatie van de vrouw Richardson in het negerkamp te St.Nicolaas moest deze door de politie werden beschermd tegen de woede van het publiek, dat haar te lijf wilde gaan, bywelke gelegenheid de burger-agent van Deutekom werd getroffen door een hard voorwerp aan achterhoofd en rechter schouderblad en de politie militair van Dyk aan het rechter scheenbeen werd getroffen met gevolg dat beiden zich onder dokters behandeling moesten stellen.

Zaterdagavond 3 September brak brand uit in een hoop afval hout gelegen tegen de buitenmuur der gevangenis op het erf der D.O.W. Tengevolge van het overspringen van vonken op het asphalte dak geraakte dit in brand en kon tengevolge van de groote brandbaarheid van het materiaal niet worden gebluscht. De oorzaak ligt hoogstwaarschynlyk in het clandestine rooken in de cel en het weggooien van het eindje sigaret door het luchtgat aan de achterzyde van de cel.

12 September beroofde eene ongetrouwde moeder (Maria de Cuba)

den

Procureur-Generaal, Curacao.

den Procureur-Generaal, Curacao.

de Cuba) onmiddellyk na de geboorte, haar kind van het leven, middels verplettering van het hoofd met een steen.

De Gezaghebber,

1695

POLITIE OP ARUBA
Afd. Vreemdelingendienst
No. 295 /1932

1003

dep.

1813 (2)

19 September 1932.

Met referte aan de Gouvernements Beschik-
1261. king dd. 30 Juni jl. No 740/191, waarbij de kleedingtoelage
van den Agent van politie 1e klasse, A.J.J. van Deutekom

977.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 17 Sept. 1932
Uur _____
Door _____

OVERGESEIND.
Datum _____
Uur _____
Door _____

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitgezet per Trujillo Kok Kow stukken per hofmeester
gezheb

Naam en Woonplaats
afzender

persoonder.
J.S.V.

1695

POLITIE OP ARUBA
Afd. Vreemdelingendienst
No. 295 /1932

1003

dep.

1813 (4/3)

19 September 1932.

/261. Met referte aan de Gouvernements Beschikking dd. 30 Juni jl. No 740/191, waarbij de kleedingtoelage van den Agent van politie 1e klasse, A.J.J. van Deutekom n.r.v. f 75,-- ' jaars,met ingang van den 1n Juli 1932 werd ingetrokken, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat genoemden agent eerst begin dezer maand twee uniformen ontving,bestaande uit twee jassen en twee pantalons. Pet,knoopen en schouderbedekkingen ontbraken,zoodat het uniform nog niet gedragen kan worden.

Naar aanleiding van het bovenstaande, moge ik beleefd U.H.E.G's tusschenkomst verzoeken voor de toezending van het ontbrekende en het tevens daarheen te willen leiden, dat aan belanghebbende over de maanden Juli, Augustus en September kleedingtoelage worde uitbetaald, daar hij gedurende deze maanden zijn dienst nog in burgerkleeding heeft moeten verrichten.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

1695

POLITIE OP ARUBA
Afd. Vreemdelingendienst
No. 295 /1932

18/

POLITIE
ARUBA.

ONDERWERP
UNIFORM
No. 286/1932.

R A P P O R T.

De ondergeteekende, Adriaan van Deutekom, agent van Politie, diensdoende te San-Nicolaas, rapporteert U, H.E.G. het navolgende:

Eenige maanden geleden ontving ondergeteekende de mededeeling, dat hem, door bemiddeling van U.H.E.G. uniform zou worden verstrekt. In het begin van deze maand (September 1932) ontving ondergeteekende alleen twee jassen en twee pantallons, pet en knoopen ontbraken, benevens schouderbedekkingen. Daar van ondergeteekende vanaf 1 Juni 1932, alreeds kleedinggeld is ingehouden en hy nog steeds ~~nog~~ geen uniform kan dragen daar dat nog niet compleet is, verzoekt hy U.H.E.G. beleeft maatregelen te willen treffen, dat het ontbrekende hem alsnog wordt toegezonden en dat hem zyn kleedinggeld vanaf 1 Juni 1932, zal worden terugbetaald daar hy al dien tyd in burgerkleeding zyn dienst moet verrichten.

In beleefde afwachting teekent hy,

Uw dw.dn.

De agent van politie 1ste kl.

A.J. van Deutekom

13.9.32.

Gezien:
De C.I.P.
H.D. Vasselman.

Aan den H.E.G. Heer
Gezaghebber van Aruba.

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1718

24 September 1932.

Naar aanleding van Uw telegram dd. 22

1683.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

6 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5135

Opgenomen van CURACAO

Datum en uur 22.9.32 2.20 PM

Datum aanbieding

Telegrafist

DIENSTAANWIJZING

REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental

34/33

GEZAGHEBBER ARUBA

RUB NEGENTIEN DEZER NUMMER EENZESACHT-
DRIE VERZOEKE SEINEN MAAT OMTREK HOOFD
VOOR PET PUNT (niet ontvangen) SCHOUDERBEDEKKINGEN MEDE-
GEZONDEN/ PUNT WORDT NOOIT MEER VERSTREKT
DAN EEN JAAR PUNT KNOOPEN WORDEN SPOE-
DIGST OPGEZONDEN EINDE

PROGEN VANDYK

54.

terug naar mtr. m. dringend. 26/9/32

1695

POLITIE OP ARUBA
Afd. Vreemdelingendienst
No. 295 /1932

1718

24 September 1932.

Naar aanleding van Uw telegram dd. 22 dezer, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de maat voor de pet van den Agent van politie, A.J.J. van Deutekom, alhier, is: 54.

De schouderbedekkingen werden alhier niet ontvangen, zoodat ik U.H.E.Gestr. beleefd moge verzoeken, mij alsnog een paar te willen doen toekomen.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1690
1 bijl.

20 September 1932.

Onder aanbieding van een rapport in originali van den Infanterist 1e klaase der M.P.T. alhier, F. Bovens, met een daarop gesteld advies van den Detachements Commandant der M.P.T., naar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat er dezerzijds geen bezwaar bestaat tegen de verstrekking van een kostelooze nieuwe penning aan den Infanterist bovengenoemd.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Mil. Politietroepen,
C U R A C A O.

1695/20/9

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

Dlfo No. 2312/2.

Bijlage.

1.

W. Vasselman
voor het model
Spoed

Aangeboden aan den heer
Opperhd. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* ~~(na kennisneming),~~ onderzoek het *luitvoerig* inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 4/9 1932

De Procureur-Generaal,

/met alle inlichtingen in duplo

POLITIE OP ARUBA
Afd. Vreemdelingendienst
No. 195/1932

195/1932

195/1932

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

1695

27 September 1932.

No. 1695

Bylage: 1.

Met referte aan Uw geleide-schryven dd. 19 dezer, No. 2312/2, en onder terugzending der bylage, heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen, dat SU LAM inderdaad uitgekomen is, met bedoelde tanker van de Arend Petroleum Mij., alhier.

Door deze maatschappij zal op 1 October 1932 aan de Curacaosche Scheepvaart Maatschappij order worden gegeven tot het verschepen van Su Lam met een harer tanker.

De Gezaghebber,

WAGEMAKER

den Heer

Procureur-Generaal,

CURACAO.

1695

POLITIE OP ARUBA

Afd. Vreemdelingendienst

No. 295 /1932

Oranjestad den 27sten September 1932

In verband met schrijven No.1731/A dd. 19 September 1932, van den W.E.G. Heer Commandant der Militaire Politietroepen, begeleid door een schrijven No.2312/2 dd.19 September 1932, van den H.E.G. Heer Procureur Generaal, omtrent den persoon van Su Lam, moge ik U H.E.G. mededeelen dat na onderzoek bij de Arend Petroleum Maatschappij is gebleken dat Su Lam werkelijk meer bedoelde tanker is uitgekomen, weshalve genoemde Maatschappij dan ook de verplichting tot repatrieering accepteert.

Door de Arend Petroleum Maatschappij zal op 1 October 1932 aan de Curacaosche Scheepvaart Maatschappij order worden gegeven tot het verschepen van Su Lam met een harer tankers.

De Onder Inspecteur van Politie:

H.D. Visselman.

Aan

den H.E.G. Heer Gezaghebber

van A R U B A

MILITAIRE-POLITIETROEPEN

OP

A R U B A

№ 831

1728- 27/9

Compagnie Mariniers.
Willemstad, den 26en September 1932.

No.436

ONDERWERP:
overgave, overname
bevel.

Wij hebben de eer UHoogEdelGestrenge mede te deelen, dat wij op heden het bevel over de Compagnie Mariniers en het Plaatselijk Commando hebben overgegeven en overgenomen.

de Kapiteins,

D.P.Ravelli.

Th.C.W.Michaëlis.

A A N

den Heer Gezaghebber te

A R U B A .

MILITAIRE-POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

№ 831

R A P P O R T.

Hiermede heb ik de eer U Hoogedel Gestrenge beleefd het navolgende te rapporteeren:

Op Zondag j.l.te ongeveer kwart vóór zeven uur namiddag,had op de Nieuweweg ter hoogte van Savoneta een ernstig auto ongeval plaats.

Op genoemd tydstip reed aldaar komende van San-Nicolaas in de richting Oranjestad truck A.108 bestuurd door Benjamin RUIZ,wonende te Noord.

Op de truck zaten eenige familieleden van RUIZ. Door tot nu toe nog niet opgehelderd oorzaak,is deze truck omgeslagen,waardoor aan een vyftiental personen meer of minder ernstige verwondingen werden toegebracht.

Eén der passagiers genaamd Rita RUIZ,een dochter van den bestuurder,overleed kort na het ongeluk.

De doktoren Arends te Savoneta en Dussenbroek verleenden de eerste hulp en lieten de gewonden met particuliere auto's naar het San-Pedro Hospitaal te Oranjestad vervoeren. Toen de ambulance van uit Oranjestad ter plaatse aankwam,waren de gewonden reeds vervoerd.

De truck is zwaar beschadigd.Eén der wielen is gebroken.Dit wiel is gebroken,vóór het ongeluk heeft plaats gehad en is hoogst waarschijnlijk de oorzaak daarvan.

By informatie werd mij medegedeeld,dat nog één der passagiers in levensgevaar verkeert.Haar naam is Severita FIGAROA. gestorven

Het onderzoek in deze zaak is in handen van den Heer Rechter-Commissaris.

ORANJESTAD, 26 September 1932
De Sergeant-Majoor.
S. Van der Meij

Aan den Heer:
Plaatselijk Hoofd van Politie
op
ARUBA.

Behoort bij schrijven nr. 1740/12/C0/11

Van Aggelen verklaarde dat hy dat bewyw van vrystelling wilde houden waar hoeft afschrift daarvan aanhandig

1181

144D

1733

27 September 1932.

Overeenkomstig art.4, P.B. 1932,No.21, heb ik de eer U.H.E.G. beleefd mede te deelen, dat op Zondag j.l. te ongeveer half 7 uur n.m. op den nieuwen weg ter hoogte van Sabaneta, komende van St.Nicolaas een truck met passagiers, tengevolge van het breken van het linkerachterwiel, over den kop is geslagen, waardoor aan een vyftien-tal personen meer of minder ernstige verwondingen werden toegebracht, waarvan twee overleden: Maria Rita Ruiz, dochter van den chauffeur, en een vrouw Sinforosa Figaroa,geb. Tromp; en twee ernstig gewonden in het hospitaal liggen.

Het onderzoek is in handen van den Rechter-Commissaris.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

Behoort bij schrijven no
1740/12/co/11

Van Aggelen verklaarde dat hy dat bewyw van vrystelling wilde
houden waar hoeft afschrift daarvan te overleggen.

1668/1

1740

dep.

28 September 1932.

Heden vervoegde zich te mynen kantore de heer Johan Gerard A.v. Aggelen, werkzaam by de Lago Oil & Transport Co., die zyn bezwaren voorbracht tot betaling van deposito op grond van zyn langdurig verblyf in dit gewest en de met Uw voorkennis verleende vrystelling daarvan door den Commandant der Mil.politietroepen, op grond van de hierboven genoemde overweging.

Hy produceerde daartoe een bewys dd. 6 Juni 1931, waarin stond vermeld dat hoewel hy niet in het bezit was van een deposito-bewys er by de politie autoriteiten geen bezwaar bestond tegen zyne in diensttreding by de C.P.I.M. Gaarne vernam ik of en zoo de gronden waarop deze uitzondering berust, daar ik een door U genomen beslissing niet wensch te veranderen.

De Gezaghebber,

den Heer
Procureur-Generaal,
CURACAO.

Behoort bij schrijven nr. 1740/32/Co/32. van den P.G.

Van Aggelen verklaarde dat hy dat bewyw van vrystelling wilde houden maar heeft afschrift daarvan overhandigd.
In 1918 was hy van Argentinië naar Venezuela gegaan.
In 1919 was hy van Venezuela in Curaçao gekomen.

1668/1

6 October 1932

Hierbij heb ik de eer U in herinnering te brengen aan de afdoening van de in d.z. schryven dd. 14 September j.l., No. 1668, bedoelde aangelegenheid.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant der M.P.T.

C U R A C A O.

Behoort bij schrijven nr. 1740/12/10/32. van den P.G.

Van Aggelen verklaarde dat hy dat bewyw van vrystelling wilde houden maar heeft afschrift daarvan overhandigd.
In 1918 was hy van Argentinië naar Venezuela gegaan.

1740 12/10

Ik Voselmans van het verzoek

JE·MAINTIENDRAI

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

No. 2414/4

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

WILLEMSTAD,

CURACAO, 11 October 1932.-

Naar aanleiding van Uw schryven ddo. 28 September 1932, No. 1740, heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen, dat uit de desbetreffende administratie alhier niet kan blyken, dat aan Johan Gerard A. van Aggelen vrystelling van deposito zou zyn verleend. Eerder het tegendeel, n.l. uit een advies op een verzoek van dezen v. Aggelen, waarin voor het toestaan van een verlof met nadruk een depositostorting wordt voorgesteld.

Volgens mededeeling van de C.P.I.M. is van Aggelen aldaar nooit werkzaam geweest en heeft ook nooit aldaar gesolliciteerd.

Het komt my dan ook onwaarschynlyk voor dat een dergelyke vrystelling zou zyn verleend, terwyl ik het gewenscht acht, teneinde een en ander beter te kunnen beoordeelen, c.q. te toelichten, genoemd bewys van 6 Juni 1931 ter inzage aan my op te zenden.

De Procureur-Generaal,

Aan: den Heer
Gezaghebber
van
Aruba

13760 - '32

Behoort bij schrijven no 1740/12/C0/32. van den P.G.

Van Aggelen verklaarde dat hy dat bewyw van vrystelling wilde houden maar heeft afschrift daarvan overhandigd.
In 1918 was hy van Argentinië naar Venezuela gegaan.
In 1919 was hy van Venezuela in Curacao gekomen.
In 1919 was hy van Curacao naar Holland gegaan.
In 1920 tot en met Dec 1921 had hy reeds gereisd tusschen New-York en Curacao.
In 1922 was hy van Curacao naar Suriname gegaan en terug.
In 1922 met boot K.W.I.M. naar Holland.
In 1924 gereisd tusschen New York en Curacao.
In 1924, tusschen 28 Maart en 6 April, heeft hy een clandestiene reis gemaakt naar Venezuela, juist voor de revolutie in Caracas.
11 Mei 1925 van Curacao naar Venezuela
11 Nov 1927 van Venezuela naar Curacao en van dien tyd onafgebroken in Curacao.

In 1924 heeft hy ongeveer 6 maanden gewerkt voor van Enthoven constructie werkplaats voor C.P.I.M.
In 1924 heeft hy ook een paar reizen gemaakt voor K.W.I.M.
De anderen tyd, dat hy in Curacao vertoefde, heeft hy voor zich zelf gewerkt als hotelhouder, restauranthouder, koelhuishouder.
De reizen die hy maakte naar New York enz heeft hy gemaakt als zaken reizen z.g. smokkelhandel in drank. Heeft de reizen als passagier doch ook als bemanning medegemaakt.
Hy verklaarde dat hy het bewys tot vrystelling van deposito had verzocht om aan de Isla te werken, doch heeft daar toen niet gewerkt.

Oranjestad 17-10-32

Aan den H.E.G. Heer. De O.I.P.
Gezaghebber van Aruba. H.D. Vosselman.

Van de gegevens is door mij een afschrift gezonden aan den chef van den Inlichtingendienst.
De O.I.P.
H.D. Vosselman.

POLITIE

ARUBA.

ONDERWERP :

ALLEN DOWNS.

dep

1807

1 bijl.

1 bijl:

R A P P O R T.

De ondergeteekende, Adriaan van Deutekom, agent van

17 October 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 11 dezer No 2414/4, heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd een afschrift van bedoeld bewijs te doen toekomen. Het origineel berust bij den heer Van Aggelen. Deze verklaarde, dat hij het bwijs tot vrijstelling van deposito had verzocht, om bij de C.P.I.M. te solliciteeren, doch aldaar niet gewerkt heeft.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

POLITIE

ARUBA.

ONDERWERP : ALLEN DOWNS.

95/1932

R A P P O R T.

De ondergeteekende,Adriaan van Deutekom,agent van

1907 28/10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

JE MAINTIENDRAI

PARKET VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL.

WILLEMSTAD, 26 October 1932.-

No. 2414/8

Gelieve bij beantwoording datum en nummer te vermelden.

Naar aanleiding van Uw schryven ddo.17 dezer,No.1807, heb ik de eer U.H.E.G.mede te deelen,dat het bewuste papiertje,zynde een aan van Aggelen uitgereikt soort werkbewys,toch moeilyk een officieel stuk tot vrystelling van deposito genoemd kan worden. Heeft iemand,als uitzondering,alhier officieel vrystelling van deze storting, dan is dat gesanctioneerd,c.q.geteekend,door my,dan wel door den Heer Commandant der Militaire Politietroepen als beheerder van de depositokas,zelden zelfs door den Heer Hoofd-Inspecteur,Chef Vreemdelingendienst. Het verbaast ons dan ook hier,dat in Aruba een dergelyk papiertje kon aangezien worden voor een vrystelling deposito. Het bedoelt slechts te zyn een mededeeling voor de C.P.I.M,dat by den Vreemdelingendienst geen bezwaar bestond,om hem te werk te stellen "ofschoon hy geen deposito had." Zeer waarschynlyk neeft van Aggelen toen aangevoerd dat hy,indien hy werk zou krygen aan de C.P.I.M,in staat zou zyn om zyn deposito te betalen,gelyk zulks hier wel voorkwam. Thans worden echter ook by die Maatschappy geen werklieden meer aangenomen,tenzy de depositobetaling geheel in orde is.

Het lykt my gewenscht,dat door betrokkene alsnog deposito gestort wordt,zy het ook binnen een naderen redelyken termyn door U.H.E.G. te bepalen.

De Procureur-Generaal,

AAN: den Heer
Gezaghebber
van
ARUBA

13760 - '32

POLITIE

ARUBA.

ONDERWERP :

ALLEN DOWNS.

95/1932

1892.

R A P P O R T.

De ondergeteekende, Adriaan van Deutekom, agent van

31 October 1932.

Met referte aan Uw schrijven dd. 26 October jl. No2414/8, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat het bedoelde papier hier niet is aangezien voor een bewijs van vrijstelling van deposito. Toen mijn brief van 28 Sept. aan U uitging, had Van Aggelen zijn 3e termijn van f 25,-- tot aanzuivering van zijn deposito betaald, waartegen hij hardnekkig bleef ageeren op grond van zijn langdurig verblijf in de Kolonie en eene dientengevolge verleende vrijstelling door den Commandant der Mil.Pol.troepen, mede met voorkennis van U.H.E.Gestr, volgens zijn zeggen. Daar mij deze actie, waaraan dz. eerst geen aandacht werd geschonken wegens gebrek aan bewijsstukken, begon te vervelen, volgde, ter beeindiging van zijn herhaalde bezoeken aan mijn kantoor, mijn schrijven aan U.H.E.G. dd. 28 Sept. No 1740. Uit de laatste zinsnede van dat schrijven, aanvangende met: "Gaarne vernam ik, of en zoo ja," blijkt dat dz. de juistheid der verklaring reeds dadelijk in twijfel was getrokken.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

POLITIE
ARUBA.
ONDERWERP :
ALLEN DOWNS.
95/1932

R A P P O R T.

De ondergeteekende, Adriaan van Deutekom, agent van Politie, dienstdoende te San-Nicolaas, rapporteert het na - volgende:

Op Zaterdag den 24 September 1932, bevond onderge - teekende zich in den winkel van den heer De Booi te San-Nicolaas. De Booi verklaarde gehoord te hebben dat de bekende Allen Downs het eiland Aruba moest verlaten. Dat Allen Downs in verband daarmede by hem in zyn winkel was gekomen met een lyst waarop vele handteekenigen voorkwamen o.a. van Dr. Arens uit Oranjestad en van de firma Kraane. De Booi deelde Downs toen mede, dat hy nog 25 gld. schuld had te betalen aan De Booi, waarop A. Downs hem mededeelde, dat dat wel in orde kwam. De Booi verklaarde aan ondergeteekende toen Downs my de 25 gld. had betaald heb ik ook myn hand - teekening op de lyst geplaatst. Deze lyst had ten doel hand-teekenigen te verzamelen van ingezetenen van Aruba die daar door verklaarden dat, Allen Downs, als een rustig persoon be-kend staat tevens met de bedoeling dezen persoon niet van het eiland te doen verwyderen. Daar deze manier van teekenen op een zoodanige lyst niet in overeenstemming is met de manier zooals het dient te behooren, meende ondergeteekende zulks te moeten rapporteeren.

Als ik myn 25gld. niet had gekregen, dan had ik niet geteekend, ik dacht als ik myn geld maar kryg. "
g.g.k.
Sws.

San-Nicolaas 13 October 1932.

De agent van Politie 1ste kl.

A. Th. van Deutekom.

GEZIEN:

De H. agent van Politie,

A. Jans

Beleefd aangeboden aan den H.E.Gr.
Heer Gezaghebber van Aruba.
Oranjestad 15-10-'32
De Onder Insp: v: pol:
H. D. Vosselman.

POLITIE
ARUBA

ONDERWERP
HAVENDIENST

No 91 dd 16-9-'31

R A P P O R T

De ondergeteekende, A.J.J. van Deutekom, agent van politie 1ste kl. dienstdoende te San-Nicolaas, rapporteert het navolgende:

In de maand April 1931, werd de havendienst te San-Nicolaas overgenomen door de burderpolitie. Met dezen dienst werd doorloopend belast ondergeteekende en om beurten de agenten van politie Van der Korst en Mulder. Daar de a.v.p. v.d. Korst in Augustus 1931 werd overgeplaatst naar Curaqao, was ondergeteekende aldoor alleen met dezen dienst belast. Daar het meermalen voorkwam, dat onbevoegden aan boord van een schip kwamen en ik nog bezig was met passencontrole gaf dit dikwyls - moeilykheden. Te voren, toen nog twee agenten havendienst deden, verrichtte één toezicht by de loopplank, terwyl de ander de papieren controleerde. In verband met de voorkomende moeilykheden had ondergeteekende een onderhoud met Den Heer Rodger (vice consul) en den Heer Bartels terwyl de heer C. Eman, werkzaam aan de Marien Dep. als tolk fungeerde. Ondergeteekende heeft toen verzocht de employees erop te wyzen, niet aan boord van de schepen te gaan voor ik, ondergeteekende, gereed was met de controle. De Heeren Rodger en Bartels, vonden het echter beter een man van de mil.pol. by de loopplank neer te zetten, althans iemand van de Lage Brigade. Deze man zou dan toezien, dat geen onbevoegden zich aan boord van een schip zouden gaan, voor de haven pol. gereed was met de controle en hem zou dan een teeken gegeven worden van de man belast met havendienst, wanneer deze gereed zou zyn. Het komt voor, dat menschen gelyk met de havenpol. aan boord van een schip gaan o.a. de agenten - iemand van het personeel departement en op verzoek van de Comp twee ingenieurs, die meestal spoedreparaties hebben en van zelfsprekend heeft de man, belast met havendiest nimmer last van deze personen. Het is wel voorgekomen, dat ondergeteekende de man aan de loopplank, een mil.pol. mar inlichtte omtrnd de personen die gelyk met de haven-

aan boord gingen en dan kreeg ik soms ten antwoord:
„Ik heb orders gekregen,dat niemand aan boord mag gaan."
Ondergeteekende heeft toen te kennen gegeven,dat hy alleen belast was met havendienst te San-Nicolaas,althans de verantwoording droeg voor de vreemdelingen arriveerende met schepen te San Nicolaas en meende het recht te hebben personen zooals de Agent van de Maatschappy en iemand van het personeeldep.vergunning te mogen geven aan boord van een schip te mogen gaan gelyk met de havenpolitie en in het belang van de goede gang van zaken. Bovendien,dergelyke personen gaan in Oranjestad toch ook gelyk met de havenpolitie aan boord van een schip en evenzoo in Curaqao. Door bemiddeling van den heer C.Eman is aan ondergeteekende destyds medegedeeld,dat de man van de Lago pol.staande by de loopplank,daar alleen was ter assitentie van de havenpolitie en zoo ondergeteekende moeilykheden mocht ondervinden,werd verzocht dit onmiddellyk ter kennis te brengen vanDen Heer Rodger.

GEZIEN

DE HOOFDAGENT VAN POL.

San-Nicolaas den 21 September 1932.

De agent van pol.1ste kl.

H.J.Vandenbossche.

Gezien
De C.I.P.
H.C.Vosselman.

Politie Aruba.

R A P P O R T.

Ondergeteekende, Johannes Franciscus Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San Nicolaas heeft de eer Ued. beleefd het navolgende te rapporteeren.

In de maand September 1932 zyn in de haven van San Nicolaas gearriveerd eenige walvischvaarders. De agent van die schepen was den heer Eman uit Oranjestad. Dit werd my op het dok medegedeeld. Daar de heer Eman onbekend is, tenminste alhier, ben ik direct naar den dienstdoenden Lago politieman gegaan en heb hem medegedeeld, dat de heer Eman agent van het schip was, en dus gelyk met my aan boord kon gaan. Verder werd er door ons over deze aangelegenheid niet gesproken, doch eenige dagen later toen dezelfde agent dit was Lugthard, met den agent Waltman op het dok dienst deden daar het stoomschip Caracas binnenkwam, hoorde ik van de agenten, dat Lugthard een standje van Brooks had gehad, dit is de chiefwatchman, en daarna een van den sergeant Oorthuis. Zy zeide my, dat den sergeant Oorthuis tegen hun gezegd had dat zy geen orders van de burgerpolitie hadden af te wachten. Dit deelde ook den agent Pronk mede. Nu is er ten eenenmale geen sprake van orders uit deelen, doch den betrokkene er op attent maken dat een ander agent van het schip is.

By een andere gelegenheid, heb ik den agent de Geus er uitdrukkelyk op gewezen, dat de Boer, een particulier, deze kwam met den heer Eman, niet aan boord mocht alvorens het schip was vrygegeven. Dit naar aanleiding van een uitlating van den sergeant Oorthuis tegen den hoofdagent A. Ris, dat ik de Boer meegenomen had aan boord. Indien de Boer aan boord is gegaan alvorens ik klaar was, dan is dit een nalatigheid van den betrokken agent van de Lago politie die door de Compagnie by de loopplank wordt geplaatst om dergelyke gevallen tegen te gaan.

Toen op Zaterdag den 17den September 1932 het stoomschip Caracas binnenliep en ik met de meergenoemde agent sprak zeide Waltman my dat hy orders had gekregen dat niemand aan boord mocht, ik zeide hem toen dat de heer Eman agent was van het schip, doch ook die mocht volgens Waltman niet aan boord volgens zyn orders. Ik zeide hem toen dat de agent wel aan boord ging waarop hy my antwoordde dat hy dan van de verantwoording af was.

De agenten van de Lago politie worden by de loopplank geplaatst om te verhinderen dat er personen aan boord gaan, waarvan de havenpolitie last ondervind Zoodoende kan de havenpolitie zonder onderbreking en zoo vlug mogelyk de papieren van de eventueele passagiers controleeren. Deze regeling is getroffen met de Compagnie in de eerste helft van 1931.

Nu wil sergeant Oorthuis zich mengen in den havendienst gezien zyn orders aan zyn ondergeschikten, inplaats van zich eerst met den betrokken havenagent te verstaan, dan kan het ook niet voorkomen, dat er op het dok tusschen de Lago politie en den havenagent verschil van meening ontstaat. Nog nimmer is de sergeant Oorthuis met my in overleg getreden, dus was ik in de veronderstelling, dat alles punctueel geregeld was. Doch dit bleek niet het geval te zyn gezien zyn orders en zyn uitlating. Dergelyke handelingen zyn niet bevorderlyk voor een goeden gang van zaken.

Indien er schepen binnenkomen van de Compagnie heb ik nog nooit last ondervonden, doch zoodra er iets byzonders voorvalt komen er moeilykheden. Dit toch kan voorkomen worden, indien de sergeant Oorthuis zich verstaat met den betrokken havenagent.

Waarom er onderscheid gemaakt moet worden tusschen den agent van de Compagnie schepen en een anderen agent

agent van een scheepslyn is my onduidelyk,daar beiden toch dezelfde werkzaamheden aan boord van een schip hebben te verrichten en volgens bepaling van den Heer Gezaghebber mag den betrokken agent gelyk met de politie aan boord gaan.

Ondergeteekende verzoekt Ued.beleefd het daarheen te willen leiden,dat de havendienst verricht kan worden, zonder dat er tegenwerking ondervonden wordt van de Lago politie.

San Nicolaas,den 21sten September 1932.
De agent van politie 1ste klasse,

Gezien
de hoofdagent van politie,

AAN
den heer Onder Inspecteur van Politie
te
O R A N J E S T A D.

P O L I T I E te A R U B A

AFD: RECHERCHE en VREEMDELINGENDIENST/

RAPPORT.

Ik, Aris Ris, hoofdagent van politie op het eiland Aruba, rapporteer het navolgende:
Door den agent van politie Mulder belast met den havendienst te San Nicolaas werd my medegedeeld dat hy, by het inklaren van het S.S. Caracas, het welk op den 17 den September 1932 te San Nicolaas arriveerde, moeilykheden had ondervonden met den politie-militair Waltman. Mulder had namelyk tegen deze militair gezegd dat de Heer Eman scheepvaartagent was van dat schip en dat deze alzoo gelyk met hem, Mulder, aan boord van dat schip kon gaan ten einde zyn werkzaamheden daar te verrichten. Waltman wilde den Heer Eman echter niet aan boord van het schip laten gaan, zich daarby beroepende op zyn orders die hy had ontvangen van den sergeant Oorthuis. Deze orders zouden luiden dat niemand aan boord mocht gaan alvorens de havenpolitie gereed was met het inklaren van het schip.
Eerst toen Mulder zeide dat den Heer Eman medeging, zwichtte Waltman daar voor en liet den Heer Eman passeeren.
Aangezien deze afhandeling van zaken in het openbaar geschiedde moet het publiek, waarby o.a. Nederlandsch sprekende zich bevonden, wel een eigenaardige kyk hebben gekregen op den gang van zaken tusschen de Politie onderling.
Ten einde een en ander in het vervolg te voorkomen heb ik een gesprek gehad met den sergeant Oorthuis. Oorthuis beriep zich op een order welke hy van Capt Rodger had ontvangen, welke order luidde dat niemand aan boord van de schepen mocht komen alvorens de havenpolitie deze had vry gegeven behalve de douane en eenige heeren van het marine - en personeelkantoor.
Dit gold begrypelyker wyze alleen voor schepen behoorende tot de Lago of Tan Am. Waren dat schepen van andere maatschappyen dan hadden de heeren van het marine of personeelkantoor daar niet veel te maken. Dan was het de agent van betrokken maatschappy waaraan het schip behoorde die zyn werzaamheden aan boord van dat schip had te verrichten. Met een klein beetje begrip had men dan ook kunnen begrijpen dat in zoo'n geval betrokken agent dezelfde rechten had als eerst bedoelde heeren van marine-of personeelkantoor, zoodat er geen enkel bezwaar kon zyn om bedoelde agent tegelyk met de havenpolitie aan boord te laten gaan.
Het bleek blykbaar voor Oorthuis een bezwaar te zyn om zyn gegeven orders zoodanig te wyzigen als in dit geval wenschelyk was. Hy stelde zich namelyk op het standpunt dat hy de order van Capt Rodger niet eigendunkelyk wilde veranderen tenzy hy een tegenorder zou ontvangen b.v. van den Gezaghebber. Zelfs toen ik Oorthuis er op wees dat Capt Rodger geenszins bevoegd was om orders te geven den politiedienst betreffende en in het byzonder niet voor schepen die behooren tot andere Maatschappyen dan die van Lago of Tan Am, bleef Oorthuis op zyn ingenomen standpunt staan.
Oorthuis verklaarde dat Mulder maar menschen mede aan boord nam die daar niets te maken hadden, o.a. vorige week had hy den Heer de Boer mede aan boord genoemen van de "Kosmos".
By dit gesprek haalde Oorthuis o.a. aan dat de burgeragenten ook meermalen kwamen in de z.g. Firezone zonder dat zy daar iets te maken hadden. In hoe verre dat juist is, is my nog nimmer kunnen blyken en Oorthuis heeft my ook geen feiten genoemd zoodat hy waarschynlyk ook maar uit vermoedens een en ander put.
Ik heb Oorthuis toen gezegd dat in geval myn dienst zulks vereischt en de Wet my bevoegdheid geeft ik ten allen tyde in de Firezone zal komen. Hy wierp my tegen dat ik daarvoor eerst vergunning moest vragen aan het personeelkantoor, of aan den chef wachtsman. Ik heb Oorthuis er op gewezen dat ik niet van plan was om de rechten, gegeven by de Wet, te laten verdoezelen door daar verzoeken voor in plaats te stellen. Tevens heb ik Oorthuis verzocht by het geven van zyn instuctie aan zyn ondergeschikten, die de z.g. firezone bewaken, er rekening mede te houden zoodat het niet voorkan komen dat de eene politieman den ander in de rechtmatige uitoefening zyner bediening zal belemmeren, om van de strafbepaling die daarop is is gesteld maar niet te spreken.

Ook in dit geval stelde Oorthuis zich op het standpunt de Company-orders te prefereeren boven de wettelyke bepalingen. Hy wilde dan ook zich niet zoodanig wyzigen als noodig zou zyn tenzy hy daartoe order ontvangen had van den Gezaghebber. Beter ware het geweest dat Oorthuis by het ontvangen van die Companyorder een en ander had recht gezetvby zyn opdrachtgever .
Om botsingen te voorkomen heb ik my reeds geruimen tyd geleden gewend tot denchief wachtsman tot het treffen van een regeling tot het betreden van de Firezone door de burgerpolitie by bepaalde noodige gevallen. Deze verklaarde my dat hy daar geen verandering in kan brengen aangezien hy zyn orders ook als zoodanig heeft ontvangen.
Ik heb my dan ook maar op het standpunt gesteld zoo te handelen als dex Wetxmy voorschryft. Dit zal dan ook tot gevolg hebben dat wanneer de toegang wordt geweigerd en dat daar door belemmering wordt ondervonden een Proces Verbaal ter zake dat feit zal moeten worden opgemaakt.

Aruba 22 September 1932

De hoofdagent van politie

Gezien
De C. I. P.
H. D. Vosselman.

Beleefd aangeboden aan den H. E. G. Heer Gezaghebber, met het verzoek het daarheen te willen leiden, dat de Hoofdagent Ris, de agenten 1ste klasse Mulder en v Deutekom en de Onder Inspecteur Vosselman een kaart bekomen, zoodat zij steeds, wanneerzij dat voor dienst noodig hebben, ongehinderd op alle terreinen van de Lago Comp: kunnen komen. (Dit om ongenoegen met de militaire politie te voorkomen.

Voorts verzoek ik U. H. E. G. aan Sergeant Oorthuis, opdracht te willen geven, dat de agent van het schip dat in de haven te Aan Curaçao komt, gelijk met den haven agent aan boord te laten gaan, om een vlugge afwerking te bevorderen. Dit geschied ook in de haven van Oranjestad en Curaçao.

Oranjestad 26-9-'32
De Onder Insp: v: pol:
H. D. Vosselman.

POLITIE te ARUBA

AFD: RECHERCHE EN VREEMDELINGENDIENST.

No 92- 1932

dlp

RAPPORT.

Ingevolge Uw opdracht om een geval van z.g.onbevoegd uitoefenen der geneeskunde te onderzoeken,welk geval ter kennis van den Gezaghebber werd gebracht door Dokter Arends van Sabaneta en waarby een zekere E.C. Richardson werd genoemd als waarop de behandeling zou zyn toepast ,kan ik,Aris Ris, hoofdagent van politie op het eiland Aruba het navolgende rapporteeren:

In den voormiddag van den 4 den September 1932 had een ernstige vechtparty plaats in het Negerkamp te San Nicolaas. Hierby werd door de Politie gebruik gemaakt van haar wapens .De hoofddader werd hierby naar alle waarschynlykheid gewond.Daar deze onvindbaar was heb ik my in dien zelfden avond begeven naar den eenigsten drogist in het Negerkamp,genaamd Williamson,om te informeeren of daar ook iemand by hem was geweest die zich had laten verbinden.Williamson verklaarde dat inderdaad iemand dien dag in zyn winkel was geweest die verband had gekocht om zich te verbinden.Williamsons vrouw had deze man het verband verkocht, aangezien Williamson zelf sliep.De man was dan ook by hem niet verbonden.

Dien zelfden avond werd bedoelde verdachte aangehouden en toen bleek dat hy inderdaad verbonden was aan een der armen en aan de hals.

Deze man verklaarde dat hy gewond was geraakt by boven genoemde vechtparty en dat hy daarna by Williamson verband had gekocht en zich zelf had verbonden en daaby geen smeersel had gebruikt.

Hieruit blykt ten duidelykste dat van het onbevoegd uitoefenen der geneeskunde geen sprake is.

OP Dinsdag den 6 den September 1932 is bedoelde persoon naar Dokter Arends gebracht voor behandeling zyner wonden.Als geleide had ik den agent Mulder medegegeven.Dokter Arends heeft toen blykbaar gezien dat de man reeds was behandeld geworden.Hy vroeg dan ook aan Mulder of de sergeant in de politiewacht was.Mulder zeide hem dat deze daar niet was doch dat den hoofdagent Ris daar wel ter plaatse was.Toch heeft Dokter Arends later met den sergeant getelefoneerd en hem medegedeeld dat in het Negerkamp de geneeskunde onbevoegd

was uitgeoefend.De sergeant heeft dit my daarop gemeld. Had dokter Arends my een en ander gemeld,dan had ik hem direct kunnen mededeelen hoe het geval zich had toegedragen.

Bovendien al zou Williamson bedoelden man hebben verbonden dan zou dat toch niet strafbaar kunnen zyn omdat nooit gesproken kan worden dat die behandeling geschiedde buiten noodzaak,want dokters hulp is daar ter plaatse niet te vinden.Wanneer Williamson iemand zou weigeren te verbinden,en gestel dat den dood zou volgen tengevolge van de verwondingen,dan zou hy zelfs strafbaar zyn ingevolge een der bepalingen van het Wetb van Strafr: wegens het niet verleenen van hulp die noodzakelyk is.

Dat er misschien dikwyls een verkeerde behandeling wordt toegepast by het verleenen van de eerste hulp, acht ik best mogelyk.Om zulks tegen te gaan moet m.i.z. niet den strafrechtelyken weg worden bewandeld,maar wel dien van voorlichting,gegeven door ter zake deskundigen.

Wanneer het verbinden by het verleenen van de eerste hulp zou vallen onder het onbevoegd uitoefenen der geneeskunde, dan zou zulks ook niet meer kunnen geschieden aan de politiebureaux, alwaar toch nog al eens een rolletje verband wordt gebruikt voor dergelyke doeleinden.

Verder kan ik mededeelen dat my, noch van particuliere zyde noch door de medeci kennis is gegeven dat Williamson de geneeskunde onbevoegd uitoefent.

Ik heb dit rapport opgemaakt en dat geteekend en gesloten te:

Aruba den 16 den September 1932

De hoofdagent van politie voornoemd.

Aan:

Den Onder Inspecteur van Politie

Beleefd aangeboden aan den H.E.G.
Heer Gezaghebber van Aruba.
Oranjestad 27-9-32.
De Onderinsp: pol:
H.D. Wasselman.

POLITIE te ARUBA
AFD: RECHERCHE

98/32

R A P P O R T

Op den 14 den October 1932 verscheen voor my, Aris Ris, hoofdagent van politie op Aruba, een vrouw genaamd Trina Floris, die het navolgende verklaarde:
In Juli 1932 ben ik naar Van Bislick gegaan om het cafe van hem te huren genaamd "El Polo" en gelegen in het Negerkamp te San Nicolaas. Dien aangaande heeft Bislick een contract laten opmaken. Ik dacht dan ook dat ik het cafe ~~den cafe~~ gehuurd had en wist niet dat er in het contract gesproken werd dat we het cafe voor gezamenlyke rekening zouden dryven. Ik wist dat niet omdat ik geen Nederlandsch spreek en ook niet lees. Ik was met Bislick overeen gekomen dat ik hem voor iedere maand dat ik de zaak dreef hem 50 Dollar zou betalen als huur voor de zaak. Ik heb de zaak dan ook voor myn geheele verantwoording gedreven en alle goederen die er in kwamen en alle ontvangsten waren voor myn rekening. Bislick kwam wel zoo nu en dan eens kyken en vragen of er geen vechtpartyen of wanordelyk heden hadden plaats gevonden maar van werken of zich met de zaken bemoeien was geen sprake. Nooit heeft hy my dan ook naar verantwoording gevraagd van den gang van zaken.
Aangezien de zaken niet al te goed gingen, kon ik Bislick den 4 den October 1932, dat was den dag dat ik hem weer 50 Dollar zou moeten betalen voor huur, niet betalen. Hy heeft my toen laten weten dat ik de zaak moest sluiten en dat ik niet verder door mocht gaan zooals ik gewoon was te doen. Verder heeft hy gezegd dat ik tot 24 October 1932 mocht blyven en dat ik dan het cafe uit moest.
Aangezien ik later vernomen heb dat we volgens het contract voor de helft van de winst gezamenlyk zouden werken, wil ik nu onder de voorwaarden zooals het contract voorschryft doorwerken, tot het einde van den tyd van overeenkomst.
Ana Rosalis Ludes, die eveneens in het cafe werkt, wordt door my betaald en Bislick bemoeid zich niet met haar, hoewel zy inderdaad in zyn dienst is.

Anna Rosalis Ludes verklaarde dat zy met Bislick een contact had aan gegaan om by hem in het cafe "El Polo" te werken tegen $ 40 als salaris. Zy had dat salaris steeds van Trina Floris ontvangen hoewel zy de afgeloopen maand niets had gehad aangezien Trina Flores geen geld had. Vorige week gaf Bislick haar order om niet meer in het cafe te gaan werken aangezien Trina Flores hem niet betaald had. Bislick had tegen haar gezegd dat zy den 24 sten October 1932 weer zou kunnen komen om te werken als er dan iemand anders als zaakwaarnemer in het cafe zou zyn. Zy verklaarde dat Bislick het cafe aan haar ook had aan geboden om het cafe te dryven. Verder verklaarde zy te weten en wel zoowel van Trina Floris als van Bislick dat Trina het cafe van Bislick huurde voor $50 per maand.

Francisco Bislick, eigenaar van het cafe "El Polo" verklaarde dat hy met Trina Flores contract had gemaakt om het cafe voor gezamelyken rekening te dryven. Hy had dat contract met haar aangegaan voor een half jaar en wel vanaf 14 Juli 1932. Hy was met haar overeengekomen dat zy hem steeds iedere maand, in stryd met het contract, $ 50 zou betalen. Hy bemoeide zich dan ook verder niet meer met de geheele zaak en zy bestierde de zaak dan ook geheel en hy had haar nooit om een afrekening gevraagd van de eventueele winst of verlies die gezamelyk zou worden genoten of geleden. Hy had deze regeling met Trina Floris gemaakt omdat het samen dryven van de zaak veel moeilykheden opleverde Hy beschouwde deze handeling niet als het verhuren van zyn cafe. Aangezien Trina Flores nalatig was gebleven met betaling had hy by haar op betaling aangedrongen. Hy verklaarde echter niet gezegd te hebben dat zy het cafe moest sluiten.
Verder verklaarde hy dat hy in bedoelde zaak als barmeisje aanwezig had Anna Rosalis Ludes. Hy verklaarde dat hy zich ook niet met dat meisje bemoeide aangezien zy door Trina Flores werd betaald, omdat zy als het ware in haar dienst was, hoewel hy haar hier by contract had laten komen.

Hy verklaardenooit tegen Anna Rosalis Ludes gezegd te hebben dat zy niet meer in het cafe kon gaan werken en dat zy den 24 sten Octo 1932 weer in die zaak kon komen wanneer een ander persoon de zaak zou over hebben genomen.Wel had hy Anna Rosalis Ludes eens gevraagd of zy de zaak zou willen dryven.Hy verklaarde dat hy geen boeken bezat waarin de omzet en dergelyke dat cafe betreffende waren verantwoord.Hy wist niet of Trina Floris een dergelyk boek had.

Hiervan dit rapport opgemaakt te:

Aruba den 2[illegible] sten October 1932

De hoofdagent van politie

Ik stel U. H. E. G. beleefd voor om van Bisschop een verklaring te doen toekomen, van den inhoud als in bijgaanden brief.

Oranjestad 22-10-'32.

De C. J. P.

H. D. Vosselman.

Aan den H. E. G. Heer.

Gezaghebber van Aruba.

AFSCHRIFT VOOR ARCHIEF GEZAGHEBBER

POLITIE OP ARUBA

Onderwerp: Contract T.FLORES

Bijlagen:

Nº 319 /1932.

Oranjestad den 20sten October *1932*

In verband met alhier binnengekomen rapporten omtrent voorgenomen afwijking van de contracten,gesloten met buitenlandsche baarddienden,moge ik U namens den H.E.G. Heer Gezaghebber van Aruba mededeelen,dat u verplicht is zich te houden aan de contracten zooals daarvan bij de politie afschriften zijn ingelevend.

Mocht door U op eenigerlij wijze worden afgeweken van deze contracten,zoo zal het bestuur zich genoodzaakt zien Uwe vergunning voor buitenlandsche vrouwelijke baarbediënden voor onbepaalden tijd in te trekken.

De Onder Inspecteur van Politie:

J.C.D. Vosselman.

Aan

den Heer F. B i s l i c k

S A N N I C O L A A S

Afschrift

ONDERHANDSCHE OVEREENKOMST

Tusschen Francisco Bislick, van beroep handelaar en Trine Flores, van beroep barmeisje, beiden wonende te San Nicolaas op Aruba, is de volgende overeenkomst aangetroffen:

De eérste genoemde, eigenaar van het bierhuis "El Polo" gelegen te San Nicolaas in het 4e district alhier, verklaart bij deze aan te nemen als deelgenoot in voormelde zaak Mejuffrouw Trina Flores, thuisbehoorende te Venezuela en tijdelijk verblijf houdende op dit eiland, die door medeonderteekening dezer verklaart de voorgestelde maatschap hierbij aan te nemen, onder de navolgende voorwaarden:

dat gemelde zaak van af heden voor gezamelijke rekening zal worden gedreven;

dat onder gezamenlijke rekening wordt verstaan, dat de winst die de zaak oplevert, na aftrek van kosten ieder voor de helft zal toekomen, terwijl zij beiden in mogelijke verliezen gelijkelijk zullen deelen;

dat de afrekening maandelijks zal plaats hebben;

dat zoowel het gebpuw als het meubilair bij het ontbinden van deze overeenkomst het eigendom verblijft van den Heer Bislick;

dat deze overeenkomst geldig is voor den tijd van zes maanden en is verlengbaar met goedkeuring van het Bestuur met onderlinge toestemming;

dat de Heer Bislick gedurende den hierin bepaalden tijd aansprakelijk blijft voor Mejuffrouw Flores ten overstaan van het Bestuur;

Gedaan in drievoud te Aruba den 14den Juli 1900 en twee en dertig en onderteekend door de partijen.

w.g. B i s l i c k

w.g. Trina Flores

POLITIE
ARUBA

ONDERWERP:
ROSA FRANK.

No: 97/1932.

R A P P O R T.

De ondergeteekende, Adriaan van Deutekom, agent van Politie 1ste kl. dienstdoende te San-Nicolaas, rapporteert het navolgende:

Op Zondag den 25 September 1932, kwam aangifte doen de manspersoon, genaamd Cornelis van den Bliek, werkman en wonende aan den Nieuwen weg no. 1032, te San-Nicolaas, dat een man, genaamd Julio Herman, steenen had geworpen naar op zyn erf loopende kippen. Hy deelde mede, dat Herman een kip kreupel had gegooid. Den volgenden dag kwam een vrouw, genaamd Rosa Frank, oud 25 jaren, die samen leeft met V.d. Bliek, aangifte doen, dat Julio Herman vier kippen en een kalkoen doodgegooid had met steenen, terwyl deze dieren op haar erf liepen. Ondergeteekende heeft zich toen naar het huis van Rosa Frank begeven en een onderzoek ingesteld. De vrouw kon my echter maar één doode kalkoen toonen en één dood kuiken. Ondergeteekende is twee keer aan het huis van Rosa Frank geweest en haar by de derde keer pas thuis getroffen. Ik hoorde de manspersoon genaamd Julio Herman, de man aangewezen door Rosa Frank, als de dader, hy verklaarde op 25-9-32, met een truck te hebben gereden op den Nieuwen weg, hy had den truck gestopt voor het huis van Rosa Frank. Hy zag, dat er kippen liepen op zyn land, daar hy veel last had van de kippen van Rosa Frank en deze haar meermalen had gevraagd de kippen op haar eigen erf te houden, had hy een steen opgeraapt en deze naar de kippen gegooid, doch hy had er niet een geraakt, noch gedood.

De manspersoon, genaamd Simon Maduro, verklaarde, dat hy op dien Zondag mede was gezeten in de truck van Herman, Hy zag ook de kippen loopen op het land van Herman, ook zag hy dat Herman toen een steen naar de kippen heeft gegooid, maar, zoo verklaarde hy, zonder er een te raken. Daar niemand anders gezien had, dat Herman de kippen dood gegooid had en ook niet dat deze op het erf liepen van Rosa Frank, kon ondergeteekende hiervan geen proces-verbaal opmaken. Tevens kon de vrouw maar een dood kuiken en een doode kalkoen toonen. Herhaaldelyk komt deze vrouw aan het bureau klagen over verschillende menschen, die dan geregeld by onderzoek geheel anders verklaren en ook heeft deze vrouw nimmer getuigen die gehoord kunnen worden. Aan de verklaringen van deze vrouw moet wel getwyfeld worden, daar Bliek toch had verklaard, dat Herman enkel maar een kip verwond had.

Op Maandag den 17-10-32, kwam Rosa Frank wederom aangifte doen, dat Johan Hersfeld op Zaterdag den 15-10-32, by haar aan huis gekomen was, dat hy haar had bedreigd en steenen had geworpen in haar huis, tengevolge hiervan zouden een bloemvaas en vier flesschen gebroken zyn. Tevens zou hy twee planken van de veranda hebben afgetrokken. Ondergeteekende heeft zich wederom naar het huis van Rosa Frank begeven en ik zag dat er gebroken flesschen op de veranda lagen echter waren de stukken zoo klein, dat het moeilyk is aan te nemen, dat deze flesschen met steenen stuk gegooid zouden zyn en dan nog wel op een afstand. De latten die van de veranda waren getrokken zagen er uit alsof die met een hamer eraf waren geslagen, daar de spykers geheel intact in het hout zaten en niet krom, zooals dat, wanneer ze er met geweld waren afgetrokken, het geval zou zyn.

In verband met deze aangifte, hoorde ondergeteekende Johan Hersveldt, die verklaarde wel eens voor een waarde van 2.50 gld. aan hout van haar had gekregen maar voor dat geld had de vrouw in zyn auto gereden. Op den 15-10-32, was hy wel het huis van Rosa Frank gepasseerd, toen hy naderde, (hy was toen loopende), begon deze vrouw tegen hem te schelden tevens beurde zy haar kleeren op en voegde hem vuile woorden toe. Hy verklaarde nog, dat hy niet op het erf was geweest, noch met steenen had gegooid of haar had bedreigd.

Als getuige hoorde ondergeteekende nog Thomas Moor, oud 40 jaar, wonende no. 844 D.8, te San-Nicolaas die my door Rosa Frank was aangewezen als de man die alles gezien zou hebben

Hy verklaarde dat hy op den 15-10-32, wel by het huis was geweest van Rosa Frank. Hy had Hersveldt niet op het erf van Rosa Frank gezien, wel op een stuk land grenzende aan haar erf. Dat Hersveld haar heeft bedreigd, zoo verklaarde hy, is niet waar, ook heeft hy niet met steenen gegooid. Ik hoorde wel, dat zy elkaar scheldwoorden toevoegden. Ik heb Hersveld nog weg zien gaan en er is verder niets gebeurd."
Rosa Frankk komt herhaaldelyk aan het bureau aangiftes doen die nimmer geschikt blyken voor een op te maken proces-verbaal te meer, daar deze vrouw meetal een verkeerde voorstelling geeft van zaken en er altyd aan haar verklaringen getwyfeld moet worden.
Daar deze vrouw zich meermalen beklaagd over de politie te San- icolaas, n.l. alsof haar niet de noodige assistentie verleend wordt, meende ondergeteekende een en ander te moeten rapporteeren.

GEZIEN
DE H.AGENT VAN POL/

SAN-NICOLAAS den 21 October 1932.
De agent van politie 1ste kl.

A. J. Van Der Lee Jr.

Dit rapport is op last van mij opgemaakt, aangezien bedoelde Rosa Frank op Zaterdag 15-10-32 bij mij kwam te Oranjestad, met een aangifte, die later niets bleek te zijn, en verklaarde naar mij te zijn gekomen, omdat de politie te San Nicolaas, haar niet hielp. Uit bovenstaande blijkt m. i. voldoende, dat de agenten te San Nicolaas geen blaam treffen zij voldoende aandacht aan de klachten van die vrouw besteden.

Oranjestad 22-10-32.

De C. I. P.
H. D. Visselman.

Aan den H. E. G. Heer.
Gezaghebber van Aruba.

POLITIE
ARUBA

AAN. HAVENDIENST.

ONDERWERP
VEILIGHEIDS MAATREGELEN .

4/10/32.

R A P P O R T .

De ondergeteekende, Adriaan van Deutekom, agent van politie 1ste kl. dienstdoende te San-Nicolaas, rapporteert het navolgende:

Uit het een en ander dat ondergeteekende tydens het verrichten van den havendienst mocht constateeren blykt dat de veiligheidsmaatregelen op en om de schepen te wenschen overlaat. Herhaaldelyk komt het voor, dat loopplanken gebezigd worden die soms byna geheel doormidden zyn gebroken. Dit kan tot gevolg geven, dat wanneer een of meer personen zich aan boord van een schip begeven de loop plank kan breken en ongelukken veroorzaken. Dikwyls komt he voor dat de schepen niet goed vast gemaakt worden, daarvan is het gevolg, datwanner een ander schip komt aanvaren om aan de andere zyde van den steiger ligplaats te kiezen, mede door de waterverplaatsing, de loopplank van het al - reeds vastliggende schip hetzy van den steiger of van de boot loslaat, wat voor de personen zich eventueel bevindende op die loopplank groot gevaar opleverd. Ook is dit dikwyls het gevolg by ruwe zee. De havendokter en ondergeteekende hebben dit reeds meermalen geconstateerd en zelf ondervonden, dat wanneer wy van boord van een schip gingen byna tegelykertyd, dat we voet aan wal zetten, de loopplank naar beneden viel. Ongeveer zes maanden geleden is een werkman van de Company belast met werkzaamheden op de Lago - Lake tankers doordat de loopplank van een schip niet goed vastgemaakt was in het water gevallen tusschen de steiger en het schip. Dit kwam ondergeteekende op den 20 october van den man zelf ter oore. Tevens, alreeds eenige dagen, wordt er een loopplank gebruikt die byna geheel doormidden is ge - broken en ofschoon ondergeteekende den voorman van het op dien steiger werkzame personeel daarop heeft gewezen, is er thans van reparatie of vervanging van een andere loopplank nog geen sprake. De voorman deelde my mede, dat hy het geval al eenige keeren had gerapporteerd aan den dokmeester. Ook is er al eenige maanden een ducedalf stuk en wel zoo dat er geen schepen meer aan vastgemaakt kunnen worden. Doordat nu de ducedalf gebruikt wordt aan de andere zyde van den styger zyn er aldoor kabels dwars over de steiger gespannen waarover men gemakkelyk kan vallen en in het water terecht komen, daar die steiger maar ruim twee Meter breed is en by avond slecht verlicht is. Het duurt soms geruimen tyd voor men een defecte lantaarn repareert. Met deze steigers worden bedoeld de Z.g. kleine steigers waar gewoonlyk vier kleine tankers ligplaats kiezen. Door ondergeteekende is aan chefs daar meermalen op gewezen echter zonder resultaat. Om ongelukken te voorkomen meent ondergeteekende daarom een en ander te moeten rapporteeren.

San-Nicolaas den 4 October 1932.
De agent van Politie 1stekl.

A. J. van Deutekom.

GEZIEN
De Hoofdagent van Pol.

Beleefd aangeboden aan den Hr. C. Q. Heer Gezaghebber van Aruba, met het beleefd verzoek, de daarvoor verantwoordelijken chefs der comp: ervan te onder richten, dat wanneer er ongelukken gebeuren door het gebruik van slecht materiaal zij strafbaar zijn aan een schuld misdrijf.

Oranjestad 5-10-'32
De O. I. P.
H. D. Visselman.

POLITIE OP ARUBA
Afd.Recherche
No. 100 /1932

P R O - J U S T I T I A

P O L I T I E A R U B A

Afd. R E C H E R C H E

N° 192.-.1932

P R O C E S - V E R B A A L

o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o-o

Op Maandag 14 November 1932 des namiddags te omstreeks 4 uur, werd ik, Hendrik Arnold Schäffers, Rechercheur van Politie op het Eiland Aruba, per telefoon ontboden bij den Hoog Ed.Gestr.Heer Gezaghebber van Aruba tevens Hoofd van Politie. Aldaar kreeg ik van den Hoog Ed.Gestr.Heer Gezaghebber, in persoon, de navolgende op dracht, die luidde als volgt:
"Straks te omstreeks 5 uur arriveert hier in de haven te Oranjestad, het schip de „El Libertador". Aan boord van dat schip is als passagier voor Aruba, een persoon genaamd Chaim Fuhrman. Je moet dezen persoon tot op het bloote lijf fouilleeren en ook diens bagage grondig nazien en alles wat je maar eenigzins verdacht toe lijkt, neem je in beslag." Op mijn vraag in welke richting in hoofdzaak mijn onderzoek moet gaan, zei de Gezaghebber: "Alles wat je maar eenigszins verdacht lijkt, neem je in beslag."
Te omstreeks 5 uur en dertig minuten des namiddags van dien zelfden dag, arriveerde de El Libertador. Direkt begaf ik mij aan boord en vroeg den kapitein, mij een hut voor ongeveer een half uur af te staan. Dit verzoek werd oogenblikkelijk toegestaan. Ik verzocht toen den Heer Fuhrman, dien ik intusschen had gegroet daar ik hem ken, mij te volgen, het geen hij deed zonder een woord van protest. In de hut welke ter mijner beschikking was gesteld, vroeg ik den heer Fuhrman of hij er eventueel bezwaar tegen had dat ik hem aan den lijve fouilleerde. Hij antwoordde dat hij er geen bezwaar tegen had en dat ik kon doen wat ik dacht te moeten doen. Met den Agent van Politie van Gent, dien ik gevraagd had mij te assisteeren, zonder dat ik hem mijn lastgeving had medegedeeld, fouilleerde ik Fuhrman tot op den lijve. Ik nam van hem in beslag eenige beschreven en getypte vellen papier. Verder had Fuhrman een groote hoeveelheid goud en juweelen bij zich. Daar ik vermoedde dat de invoerrechten daarvoor waren ontdoken, is de heer Plantz ontvanger op Aruba, hiervan in kennis gesteld, die den geheelen partij in beslag heeft genomen, daar het goud en de juweelen niet werden gedekt door een geleide biljet. Op mijn vraag of Fuhrman eenig bezwaar had tegen de inbeslag name van voren genoemde papieren, antwoordde hij mij: Neem alles en amuseer je er mee." Op mijn vraag waar of de bagage van hem was, antwoordde hij, dat die den volgenden dag kwam met de schoener Fedalma.
Den volgenden dag dus Dinsdag 15 November 1932 des voormiddags te omstreeks 11 uur, heb ik in tegenwoordigheid van Fuhrman, diens bagage, welke inmiddels met de schoener Fedalma was aangekomen, nagezien en wederom, met toestemming van Fuhrman eenige beschreven en getypte papieren in beslag genomen. De douane met name de heer Korver, die bij de visitatie tegenwoordig was, nam weder

Politie Aruba.

№ 107/1932.

dep

R A P P O R T.

Ondergeteekende, Johannes Franciscus Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San Nicolaas aan de afd. Havendienst, heeft de eer Ued. beleefd het navolgende te rapporteeren:

Op Maandag den 14den November 1932 arriveerde alhier het Engelsche tankschip "San Carlos" van Maricaibo. Toen de havendokter het schip nog niet had ingeklaard verliet een van de schepelingen het schip, om zooals hy my mededeelde een lyn van het dok te halen. Om deze lyn te halen ~~xxxxxy~~ had hy het vrygeven van het schip door den dokter moeten afwachten, daar er niet de minste haast by was. Er kon geen gevaar of schade veroorzaakt worden, indien de lyn desnoods een geheelen dag op het dok had blyven liggen. Bedoelde lyn is een zoogenaamde hieuwlyn, waarmede de trossen van het schip naar den wal worden getrokken.

De man, die het schip verliet is genaamd: M. Millan, nationaliteit Venezuelaan.

De kapitein G. A. Fellowes heeft het geval eveneens gezien en heeft den man een waarschuwing gegeven.

Ook op 22 September 1932 heeft een gelyke overtreding plaats gehad met het tankschip "Maracay". Hier verliet een chinees genaamd Ho Pow het schip om de lyn te halen.

Op 8 November 1932 met het Noorsche tankschip dezelfde overtreding, waarvan door my proces-verbaal werd opgemaakt. Een van de officieren wilde ondanks onze waarschuwingen toch aan wal gaan, terwyl dit absoluut niet noodzakelyk was. Pas toen de loods de loopplank afkwam en met hem ~~xxx~~ sprak is die officier weder aan boord gegaan. De officier had de loopplank nog niet verlaten, daar een militair zich voor de loopplank had opgesteld.

Dit rapport naar waarheid opgemaakt en geteekend te San Nicolaas, den 14den November 1932.

De agent van politie 1ste klasse,

J. F. Mulder

AAN
den Heer Onder Inspect. v. Politie,
te
O R A N J E S T A D.

H C Duisselman.

Aan den H E G Heer
Gezaghebber van Aruba.

Rapport.

Rapporteer ik ondergeteekende het navolgende.

Op Zaterdag 19 November 1932, was met de havendienst te Oranjestad belast, de agent van Politie 1ste klasse H.A.Schäffers. Te ongeveer 5,30uur namiddag, kwamen twee barken de haven van Oranjestad binnen. Schäffers was echter nergens te vinden, en de andere te Oranjestad dienst doende agenten (Hoks en vGent) waren met my mede naar den brand in de „Carribean Square Club". Toen ik te circa 6 uur n.m. thuis kwam, werd ik opgebeld door de wacht met het verzoek, of er nog iemand kwam om de twee barken in te klaren. Ik heb toen den agent van Gent daarheen gezonden, omdat Schäffers niet thuis was en ik niet wist waar die was.

Toen Schäffers des middags om drie uur nog tegen my zeide „nu chef de dienst zit er op", zeide ik nog tegen Schäffers, Ja behalve voor wat betreft het in en uitklaren van schepen. Schäffers antwoordde my toen, „Ja natuurlyk, dat weet ik ook".

Toen ik Schäffers op Maandag 21 November 1932, hierover onderhield zeide hy tegen my „U kunt toch niet van my verlangen dat ik 24 uur in de weer ben". Ik zeide toen tegen Schäffers dat hy dan wel een adres kon achter laten, als hy ergens heen ging en met de haven dienst belast was. Schäffers antwoordde my toen dat hy dat niet kon. Verder zeide Schäffers dat hy niet van plan was om hier 24 uur dienst te doen. Hy dreigde nog, dat hy zich wel zou verantwoorden en het anders wel in Holland te zullen uitmaken.

De dienst die de haven agent alhier heeft te doen, is m.i. in het geheel niet zwaar. Circa drie a vier maal per week komt hy te circa 6uur voormiddag in de haven. Hy blyft dan tot 8 uur v.m. en gaat dan naar huis om te eten (De overige dagen van de week komt hy te circa 7 uur in dienst) Om 9 uur komt hy terug, tot 12 uur en gaat dan naar huis tot 2 uur namiddag Hy heeft dan nog dienst tot 4,30 uur. Na dien tyd is hy ter beschikking, voor in of uitgaande schepen. Hy doet dus vasten dienst 7,30 uur per dag. Het is dan ook noodig dat de haven agent zooveel dienstyver betoont dat hy aan de waaht zyn adres opgeeft na zyn dienst. Het gebeurd zelden, dat er na 6 uur namiddag nog een schip in komt. Zoodat de haven agent toch elken avond vry is, en niet zooals Schäffers beweerd dan 24 uur dienst op een dag zou hebben.

In verband met bovenstaande, waaruit blyken moge, dat Schäffer al heel weinig dienst yver bezit en bovendien nog vry brutaal optreedde, door te zeggen, ik zal my wel verantwoorden en het anders wel in Holland uitmaken, adviseer ik U.H.E.G. beleefd, den Agent van Politie Schäffers hiervoor te straffen en wel met een berisping.

Oranjestad 21 November 1932.

De Onder Inspecteur van Politie.

H.D. Vasselman.

Aan den H.E.G. Heer
Gezaghebber van Aruba.

POLITIE OP ARUBA

Afd. Recherche

No. /// /1932

R A P P O R T

In verband met de, op 19 November 1932 plaats gehad hebbende, brand in het motorhuis van de " CARRIBEAN SQUARE CLUB", waarbij de lichtmotor en het motorhuis geheel werden vernield, hoorde ik, Barteld Ane HOKS, agent van politie 1e klasse te Oranjestad, op genoemden datum ter plaatse, den mecanicien, welke bezig was geweest met het schoonmaken van den motor, die mij als volgt verklaarde:

" Ik ben genaamd Albert Conrado WINKLAAR, oud 24 jaar, van berpep mecanicien-helper, wonende te Oranjestad No. Hedenmiddag was ik bezig met het schoonmaken van d den lichtmotor, waarbij ik ook de bougies reinigde met gasoline. Dit gedaan zijnde heb ik de bougies weder op hun plaats gezet, waarna ik den motor startte. Toen ik het handel een paar slagen had rondgedraaid, zag ik dat alle bougies met een klein vlammetje begonnen te branden. Beducht voor brand, heb ik toen onmiddellijk de groote drum met gasoline, welke in het motorhuis aanwezig was, naar buiten gerold, waarna ik een familielid van mij, genaamd Adriaan Winklaar, die ook in de Carribean Square Club aanwezig was, riep. Deze heeft toen een emmer water gehaald dat over de brandende bougies werd uitgestort. Hierdoor sloeg echter de vlam van de bougies over in een blik gasoline dat naast den motor stond, waarop de gasoline direct vlam vatte, terwijl zich een geweldige vlam ontwikkelde. Wij zijn toen maar naar buiten gevlucht en daar in een minimum van tijd het geheele motorhuis in lichte laaie stond, viel er aan blusschen niet meer te denken. "

De persoon van Adraan WINKLAAR eveneens omtrent de oorzaak van den brand gehoord, verklaarde voor zoover hem bekend, overeenkomstig de verklaring van Albert C. Winklaar.

Ik, rapporteur, voeg hieraan toe dat, toen ik op het terrein van den brand arriveerde, het motorhuis reeds geheel in puin lag. De nog brandende puinhoopen zijn door mariniers e en militaire politie met emmers water gebluscht.

Hiervan op ambtseed opgemaakt, geteekend en gesloten dit rapport op den 21sten November 1932.

De Agent van Politie:

Gezien:

De Onder Insp. van Politie:

POLITIE OP ARUBA

Afd.Recherche

No. 100 /1932

R A P P O R T

In verband met een aan de Zuidkust van Aruba, ter hoogte van Parkietenbosch, plaats gehad hebbende schipbreuk, heb ik, Bartold Arie HOOKS, agent van Politie 1e klasse te Oranjestad, in opdracht van den Heer Onder Inspecteur van Politie een onderzoek ingesteld, en hoorde ik op den 2den November 1932 den kapitein genaamd Jose Ramon GRANADO, Venezolaan, 29 jaar, die verklaarde:

"Onze bark, genaamd "VENICIO", metende 8 ton, en varende onder Venezolaansche vlag, De eigenaar genaamd Ygnacio RAMOS was mede met ons aan boord, varende als kok. Op Maandag 31 October 1932 verlieten wij te zes uur des avonds Las Piedras met bestemming Aruba. Wij hadden aan boord zes man bemanning en twee passagiers te weten de navolgende personen:

BEMANNING			
José Ramon Granado	Ven.	29 jaar	kapitein
Gregorio Martines	,,	20 ,,	contra maestro
Romulo Marin	,,	30 ,,	matroos
Eusebio Pelaye	,,	42 ,,	,,
Eudoro Martina	,,	26 ,,	,,
Ygnacio Ramon	,,	22 ,,	kok
PASSAGIERS			
Ramon Pulgar	,,	22 ,,	koopman
Juan Trejo	,,	34 ,,	,,

Evenceens hadden wij aan boord de navolgende lading; 3 varkens, 204 kippen, 1 kist boter, 97 zakken boonen en 2 kisten kaas.

Tot ongeveer 5 uur in den morgen van den 1sten November hadden wij goed weer, daarna werd het zeer hoog hoe langer hoe slechter. Te ongeveer 4 uur in den namiddag van den 1sten November begonnen de golven over boord te slaan, waardoor wij veel water inkregen. Wij pompten het zooveel mogelijk uit, doch konden het niet bijhouden. Daar wij geen kompas aan boord hadden, en wij door de slechte weersgesteldheid en de vele regen niets konden zien, was het ons onmogelijk onze richting te bepalen, zoodat wij niet wisten waar wij terecht zouden komen. Te acht uur des avonds sloegen wij op een rif, doch wij wisten toen nog niet dat wij op Aruba waren. Zwemmende hebben wij gelukkig allen het rif kunnen bereiken. De bark zat toen op ongeveer 40 meter afstand van het droge op de rotsen vast. Een half uur na de schipbreuk konden wij waarnemen, dat er stukken van de bark werden afgeslagen en 3 uur nadat het schip gestrand was, was er niets meer van te zien. Het was totaal uit elkaar geslagen.

Van de geheele lading zijn slechts de koffers van de twee passagiers gered, de rest, benevens de koffers van de bemanning, is verloren gegaan. Ik zelf heb slechts de scheepspapieren kunnen redden.

Persoonlijke ongelukken kwamen bij de schipbreuk niet voor."

Bovenstaande verklaring werd door de bemanning en passagiers bevestigd.

Daar de koffers der passagiers gered werden, bleven deze in het bezit van hunne paspoorten, terwijl uit de scheepspapieren de nationaliteit der bemanning blijkt.

De Venezolaanschen Vice Consul alhier is met het voorgeval-

lene in kennis gesteld.
Hiervan door mij opgemaakt dit rapport op den eed bij den aanvang mijner bediening afgelegd, en dit geteekend te Oranjestad op den 2den November 1932.

De Agent van Politie:

Gezien
De Onder Insp. v. pol.
J. C. D. Vosselman.

Door my zyn de H.E.G.Heer Gezaghebber en Dokter Arends met het vorenstaande telefonisch in kennis gesteld. Dokter Arends heeft de gezondheidspas ingenomen en verklaarde dat er verder voor hem niets te doen was. Door de sergeant der Mariniers is gezorgd, op mym verzoek, dat de schipbreukelingen eten kregen. Verder zyn door de recherche en Havendienst ~~zzzzzzz~~ kleeren by elkaar gebracht zoodat zy zich van droge kleeren konden voorzien. Te 3,30 uur namiddag zyn de schipbreukelingen aan den Venezulaansche Consul overgegeven, die zou zorgen dat de menschen in Venezuela terug ~~zzzzz~~. De Venezulaansche Consul is in den loop van den morgen reeds gevraagd of hy op het bureau Vreemdelingendienst wilde komen, omdat aldaar de schipbreukelingen waren, aan welk verzoek hy niet wilde voldoen, doch zeide de menschen des namiddags te 3,30 uur by hem te zenden.

Oranjestad 2 October 1932.

De Onder Inspecteur van politie

J. C. D. Vosselman.

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber van Aruba.

1905 3/11

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 2642/1

Bijlage.
1.

Aangeboden aan den heer
Gezaghebber van Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming), ~~het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-deelen.~~

Willemstad, Curaçao, 29 October 1932.

De Procureur-Generaal,

Mooij

Foar de door mij in November a.s. in de Curaçaosche Courant te plaatsen advertentie, ter bekendmaking door aanplakking ter gebruikelijke plaats op Uw eiland.

II

BEKENDMAKING.

De Procureur-Generaal in Curaçao heeft overeenkomstig het bepaalde by artikel 9 juncto 8 van de "Motorrijtuig-,rijwiel-en motorbootbelastingverordening 1928" (P.B.1928 No.77) vastgesteld.en brengt hierby ter algemeene kennisse,dat voor het ko-

B E K E N D M A K I N G.

De Procureur-Generaal in Curaçao heeft overeenkomstig het bepaalde by artikel 9 juncto 8 van de "Motorrijtuig-,rijwiel-en motorbootbelastingverordening 1928" (P.B.1928 No.77) vastgesteld,en brengt hierby ter algemeene kennisse,dat voor het komend belastingjaar 1933 met betrekking tot de nummerplaten:

1o.de kleur zal zyn wit met daarop zwarte letters en cyfers;

2o.de nummerreeksen zullen zyn:

A. motorrijtuigen op meer dan twee wielen:

a.op Curaçao	1 C tot en met 1500 C
b .op Aruba	1 A tot en met 1000 A
c.op Bonaire	1 B tot en met 100 B

B. motorrijtuigen op twee wielen:

a.op Curaçao	1 C tot en met 150 C
b.op Aruba	1 A tot en met 50 A
c.op Bonaire	1 B tot en met 10 B

C. rijwielen:

a.op Curaçao	1 C tot en met 1000 C
b.op Aruba	1 A tot en met 800 A
c.op Bonaire	1 B tot en met 100 B

D. motorbooten:

a.op Curaçao	1 C tot en met 150 C
b.op Aruba	1 A tot en met 25 A
c.op Bonaire	1 B tot en met 10 B

3o.de kenteekenen en verdere byzonderheden zullen zyn:

A. de afmetingen in cM ten minste voor:

a.motorrijtuigen op meer dan twee wielen 13 x 35½;

b.motorrijtuigen op twee wielen 10 x 20;

c.rijwielen 7½ x 12½;

d.motorbooten 10 x 17½;

B. het afwijkend model voor de in artikel 16 onder a bedoelde vervoermiddelen zal bestaan uit:

de nummerreeksen voor:

A.motorrijtuigen op meer dan twee wielen 1501 D tot en met 1700 D;

B.motorrijtuigen op twee wielen 151 D tot en met 200 D;

C.rijwielen 1001 D tot en met 1250 D;

D.Motorbooten 151 D tot en met 200 D;

4o.het aantal platen dat moet worden aangebracht zal zyn voor:

A.motorrijtuigen op meer dan twee wielen 2;

B.motorrijtuigen op twee wielen 2;

C.rijwielen 1;

D.motorbooten 2;

5o. de plaatsen waarop de platen op of aan de vervoermiddelen moe-

-ten-

ten worden aangebracht zullen zyn voor:

A. motorrijtuigen op meer dan twee wielen aan de voor-en achterzyde van het voertuig in nagenoeg verticalen en vasten stand loodrecht op de lengterichting van het voertuig;

B. motorrijtuigen op twee wielen evenals onder 5 A hiervoren;

C. rijwielen duidelyk zichtbaar aan de achterzyde van het voertuig in nagenoeg verticalen en vasten stand loodrecht op de lengterichting van het voertuig;

D. motorbooten duidelyk zichtbaar tegen de buitenzyde ter weerszyden van den romp of opbouw van het vaartuig.

Willemstad, Curaçao, 1 November 1932.

De Procureur-Generaal vnd,

M.V.DIJK

MILITAIRE-POLITIETROEPEN ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

1888.

Vervolg n°. *aan:* VEL

2000

dep # 384

(voor Archief van den Gezaghebber)

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5691
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 28/10/32 5,35 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

Woordental 28

xxxxxxxxxxxx

Oranjestad, 22 November 1932.

GEZAGHEBBER ARUBA

By dezen heb ik de eer UHd. te doen toekomen, connossement over een afgekeurde Harley-Davbdson Motor-rywiel en een kist bybehoorende onderdeelen, welke heden per schoener "Fedalma" in opdracht van den Gezaghebber naar Curacao zyn teruggezonden.

De Technisch Ambtenaar,

Gezien:
de Gezaghebber,

den Commandant v/d Mil: Politie
C U R A C A O

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

N° 338 /1932.

1888.

Vervolg n°. *aan:* VEL

31 October 1932

Ik haast my te voldoen aan het bepaalde by artikel 3 sub. 2 van P.B. 1932 no. 26 en heb de eer UEGA. hierby den verantwoordingsstaat over

1888 dep 13

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5691
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 28/10/32 5,35 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental

GEZAGHEBBER ARUBA

28 VERZOEKE SPOEDIGST TOEZENDING DER ~~HET~~ REKENING EN VERANTWOORDING ALS BEDOELD BY TWEEDE LID VAN ARTIKEL DRIE VAN PB DIT JAAR NUMMER TWEEZES OVER DERDE KWARTAAL

PROGEN VAN DIJK

Brief B. 31/10 32 N. 1888

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

Nº 338 /1932.

1888.

Vervolg nº. *aan:* VEL

31 October 1932

Ik haast my te voldoen aan het bepaalde by artikel 3 sub. 2 van P.B. 1932 no. 26 en heb de eer UEGA. hierby den verantwoordingsstaat over het 3e kwartaal dezes jaars te doen geworden .

Uw telegram van 28 dezer heeft mede op deze aangelegenheid betrekking .

De Gezaghebber , tevens
pls. Hoofd van Politie ,

1 bylage

den Heere Procureur-Generaal
C u r a c a o (NWI)

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

N° 338 /1932.

1749.

4 October 1932.

Deze strekt ten geleide van GEORGE RAMOND ELLIFIELD BLYDEN, afkomstig van St.Martin N.G., die op zyn verzoek naar St.Martin wordt verzonden.

Waar deze man niet in staat is de passage te betalen wil ik UHEG. beleefd verzoeken voor de doorzending naar zyn geboorteplaats zorg te willen dragen.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant
der Militaire Politietroepen,

CURACAO.

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

Nº 338 /1932.

17/65

1753

20-9-32

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 30/9/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No:

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitgezet Wan Chuw bescheiden per hofmeester

Gezheb

Verzonden
H.S.V.

Naam en Woonplaats
afzender

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

No 338 /1932.

1765

1758.

GO

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 5/10/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Heden wordt uitgezet Maria Antoinette Wellington stukken per hofmeester

Gezheb

Verzonden
gest.

Naam en Woonplaats
afzender

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

No 338 /1932.

1765

1761.
6

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5349
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 6.10.32 225 PM
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental

GEZHEB ARUBA

UITBETALING DEPOSITO JACOBUS VANLEEUWEN
ACCOORD

12 COMMIL EEN NEGEN EEN VIER

telef doorgegeven.

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

Nº 338 /1932.

1765

1761

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen _____

b. Antwoord _____

c. Bode _____

d. _____

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 5-10-32
Uur _____
Door _____

OVERGESEIND.
Datum _____
Uur _____
Door _____

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Kan deposito Jacobus van Leeuwen nummer een vijf drie een vier groot twee vijf nul gulden worden uitbetaald

Cezheb

verzonden.
j.s.v.

Naam en Woonplaats afzender

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

MILITAIR-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA
N° 320 /1932.

1765/12/10

1757

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 2478/3

Bijlage.

Verzoekt met afschrift retour Pg van comm. Marinens alhier

Naar aanbieding van Z.H.E.G.'s voorstel dd. 5 dezer, no. 1765, terug

1. Aangeboden aan den heer Sterkebergh Aruba

met beleefd ~~verzoek om, (onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* (na kennisneming), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede-~~deelen~~

Willemstad, Curaçao 10/10 1932

De Procureur-Generaal,

Kopie

Ter mededeeling, dat herroepschrifte berg Marineis buite mijne ambtelijke competentie valle, doch gerondeg diene te worde langs den militair hiërarchische weg aan den Commandant van dat Eil. Curaçao.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

N° 338 /1932.

1765

8 October 1932.

Bylagen: 3.

Hierby heb ik de eer U.H.E.G. in originali aan te bieden drie verzoekschriften, naar den inhoud waarvan kortheidshalve moge worden verwezen, onder beleefde bekendstelling dat eene nauwkeurige inspectie ingesteld door den adjudant mil politie heeft uitgewezen, dat de gereclemeerde kleeding inderdaad niet meer te gebruiken is. Waar d.z. geen fondsen beschikbaar zyn om deze uitgaven te bestryden, moge ik U.H.E.G. beleefd verzoeken wel het noodige te willen verrichten, dat belanghebbenden worden schadeloos gesteld tot het bedrag als door hen gereclameerd.

De Gezaghebber,

den Heer
Procureur-Generaal,
C U R A C A O.

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

N° 338 /1932.

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

Bijgaande verzoeken van:
den infanterist 1e kl. BOVENS.F. en
v.d.VEEN Alle, behoorende tot het Korps Militaire-Politietroepen en van den Marinier
KRISTAL.P,
U Hoogedel Gestrenge beleefd aangeboden.

Boven genoemde politie-militairen zijn in den avond van 3 September j.l. door mij gecommandeerd, om aan het blusschingswerk deel te nemen. Zij waren niet in dienst en in burger kleeding.

Door het kleine aantal beschikbare politie-militairen, was ik genoodzaakt van hunne diensten gebruik te maken.

Hunne kleeding heeft inderdaad zoodanig geleden, dat deze niet meer voor uitgangs kleeding kan worden gebruikt.

EILAND : ARUBA 3e kwartaal 1932

Rekening en verantwoording van de boetekas , zooals bedoeld by artikel 3 sub. 2 van P.B. 1932 no. 26.

N I H I L

Aruba, 31 October 1932

De Gezaghebber a.i. tevens
pls. Hoofd van Politie ,

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ARUBA, ORANJESTAD, 7 October 1932.

N° 338 /1932.

Bijgaande verzoeken van:
den infanterist 1e kl. BOVENS.F. en
v.d.VEEN Alle, behoorende tot het Korps Militaire-Politietroepen en van den Marinier
KRISTAL.P,
U Hoogedel Gestrenge beleefd aangeboden.

Boven genoemde politie-militairen zijn in den avond van 3 September j.l. door mij gecommandeerd, om aan het blusschingswerk deel te nemen. Zij waren niet in dienst en in burger kleeding.

Door het kleine aantal beschikbare politie-militairen, was ik genoodzaakt van hunne diensten gebruik te maken.

Hunne kleeding heeft inderdaad zoodanig geleden, dat deze niet meer voor uitgangs kleeding kan worden gebruikt.

De marinier KRISTAL.P. is niet door mij aangewezen om aan het blusschingswerk deel te nemen.

Hij heeft echter gedurende den geheelen brand mede geholpen.

Zijn witte uniform is daardoor zoodanig beschadigd, dat hij die niet meer kan dragen.

Ik moge U Hoogedel Gestrenge beleefd adviseeren de gevraagde vergoedingen toe te kennen.

De Sergeant-Majoor.

S. Vanderweij

Aan:
den Heer Gezaghebber
van Aruba
te
ORANJESTAD.

1828
19/10.
11
18/12

1787
2 bijl

13 October 1932.

1773.
III

5406
CURACAO
10.10.32 3.25 PM

REG 5
WDS 15 SEINER

GEZAGHEBBER ARUBA

KOMEN HEDEN PER LIBERTADOR TWEE

POLITIEBEAMBTEN MET INLICHTINGEN

VOOR U PUNT

PROGEN VANDYK

Hr. Commandeur
Gezocht deze beamten
aan te zeggen hiernaar te
te Curaçao te komen

Komen te gunnen bij U.H.E.G.
Ged.V.

1828
19/10.
10/2
1787
2 bijl.

13 October 1932.

Onder aanbieding van een verzoekschrift dd. 27 September j.l. van den Marinier le klasse P. Kristel en van een afschrift van een terzake handelend schrijven dd. 10 dezer van den Procureur-Generaal, naar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken het rekest aan den Commandant van het Korps Mariniers te Curacao te willen aanbieden.

De Gezaghebber,

den Commandant van het
Detachement Mariniers,
A L H I E R.

1828
19/10.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 18 October 1932.

1812

26 October 1932.

1799
10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5463
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 14/10/32 4,11 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental
19

GEZAGHEBBER ARUBA

KAN DEPOSITO EEN ZEVEN EEN GRƀOT
VYF EN TWINTIG GULDEN TEN NAME
LORENZO SOCRE UITBETAALD WORDEN.

COMMIL

Telefonisch doorgegeven
Radiodienst 14/10/32 H.

1828
19/10.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

18/24

26 October 1932.

1799.

14 OCT. 1932

No. _____ | BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen _____

b. Antwoord _____

c. Bode _____

d. _____

Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming _____

Aantal woorden _____

AANGENOMEN.
Datum 14/10/32
Uur _____
Door _____

OVERGESEIND.
Datum _____
Uur _____
Door _____

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

RUS LORENZO SOCRE ACCOORD

GEZHEB

verzonden
14.10.

Naam en Woonplaats
afzender

1828
19/10.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 18 October 1932.

1812

26 October 1932.

1812
18/10

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 17 October 1932.

No.1835.P.

2 Bylagen.

Naar aanleiding van bygaand alhier opgemaakt proces-verbaal No.1853/1932 contra Rosarita Francisca SIMS, heb ik de eer U.H.E.G. beleefd te verzoeken verdachte by proces-verbaal te willen doen hooren.

De bylagen ontvang ik, met een proces-verbaal van verhoor in duplo, gaarne terug.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan
den Heer Gezaghebber van
ARUBA.

1828
19/10.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 18 October 1932.

1812

26 October 1932.

Met referte aan Uw schrijven dd. 17 dezer No 1835.P. heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd het gevraagde proces-verbaal(in duplo) te doen toekomen.

De Gezaghebber,

den Kapitein Commandant
der Politietroepen
te CURACAO.

1828
19/10.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 18 October 1932.

No.1852.P.

1 Bylage.

Onder aanbieding van bygaand proces-verbaal No. 1852/1932 contra Julio Papa MONTE, heb ik de eer U.H.E.G. beleefd te verzoeken:

1e. den verdachte MONTE, die naar Aruba is vertrokken, te doen hooren omtrent de door hem gepleegde feiten;

2e. de paspoorten en papieren, die verdachte zeer waarschynlyk nog in zyn bezit heeft en het eigendom zyn van de aangevers, alsmede eventueel op of by hem bevonden geld, van de oplichting afkomstig, in beslag te doen nemen.

Gaarne ontvang ik de bylage, met een proces-verbaal van verhoor in duplo en eventueel in beslag genomen bescheiden en gelden, terug, onder byvoeging tevens van een door U.H.E.G. geteekende ambtseedige verklaring, waaruit blykt of door U al dan niet telegrammen van den verdachte Monte, waarin deze verzocht om toelating op Aruba van een of meer der in het proces-verbaal genoemde getuigen, ontvangen zyn.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan
den Heer Gezaghebber van
A R U B A .

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

1825.

26 October 1932.

Naar aanleiding van Uw schrijven dd. 18 dezer No 1852.P., heb ik de eer U.H.E.Gestr. de bijlage, aangevuld met een alhier terzake opgemaakt proces-verbaal, in duplo, beleefd terug aan te bieden.

Door mij werden nimmer telegrammen van den verdachte ontvangen.

De Gezaghebber,

den Kapitein,
Commandant der Politietroepen
CURACAO.

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
OP
ARUBA

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

1940

20 October 1932.

Met ontstemming nam ik kennis van het artikel in de "Amigo de Curacao" van de hand van den agent Hoks.

Het is ergelijk, dat een dergelijk artikel in de courant kan verschijnen buiten mijn voorkennis om, en tegen den uitdrukkelijken wil van het opper Bestuur, dat bij circulaire ~~zulk~~ couranten geschrijf heeft verboden aan Gouvernements ambtenaren.

Bovendien komt het artikel, waarop wordt geantwoord van een kant, die elk zich zelf respecteerend mensch zal weerhouden om er tegen in te gaan.

Ik draag U op, den agent Hoks mijne ontevredenheid terzake te betuigen en te doen bekend maken, dat het schrijven in de courant is verboden en dat alleen in zeer byzondere gevallen, met vooraf verkregen d.z. toestemming, daarop uitzondering kan worden gemaakt.

De Gezaghebber,

den Onder-Inspecteur van Politie,

ALHIER.

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
OP
A R U B A

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

-A f s c h r i f t-

1850

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

6 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5556
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 20.10.32 12 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
19

GEZAGHEBBER ARUBA

RUS ZEVEN OCTOBER DRIE NUL ZEVEN DEPO-
SITO STEWART NIET UITBELALEN BRIEF
VOLGT
COMMIL EEN NEGEN ZEVEN ZEVEN

ORANJESTAD, 8 November 1932.

-Afschrift-

MILITAIRE POLITIE TE TROEPEN
OP
ARUBA

No. 360 /1932

1845 21/10

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 2554/4.

Bijlage.
1.

Dep.

A

Aangeboden aan den heer
Opperhd. van Aruba

met beleefd verzoek om, ~~*(onder gelijktijdige) terugzending hiervan*~~ (~~na~~ kennisneming~~), het inzicht van~~ ZHEG terzake te willen mede~~ deelen.~~ opmerkingen te behouden.

Willemstad, Curaçao 29/10 1932

De Procureur-Generaal,

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

-Afschrift-

19 October 1932.-

2554/2

Naar aanleiding van Uwe brieven ddo. 11 dezer, No. 1461/B, en ddo. 17 dezer, No. 1977, en onder teruggaanbieding der 13 bylagen van eerstvermeld schryven, heb ik de eer U.H.E.G. mede te deelen, dat ik geen vryheid kan vinden my in te laten met aangelegenheden betreffende vreemdelingen op de overige eilanden buiten Curaçao, aangezien de desbetreffende verordening (P.B. 1905, No. 14) myne ambtelyke competentie ten deze strikt beperkt heeft tot het eiland Curaçao.

Aangezien UHEG. als plaatselyk Hoofd der Politie alhier voortdurend medewerking dient te verleenen met betrekking tot doortrekkende vreemdelingen van-of voor die eilanden, en UHEG. bovendien de verantwoordelyke beheerder bent van de deposito-gelden, waaronder ook die van deze vreemdelingen zyn begrepen, heb ik geenerlei bezwaar, dat door U.H.E.G. over dergelyke aangelegenheden rechtstreeks wordt afgehandeld met de betrokken Heeren Gezaghebbers.

De Procureur-Generaal,

(w.g.) M.V.DIJK

den Heer
Commandant der militaire Politietroepen
- Alhier -

ORANJESTAD, 8 November 1932.

MILITAIRE POLITIE TE ROEPEN
OP
ARUBA
No. 360 /1932

1851

1851/25/10

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 2 - 92/2.

Bijlage. Kaar aanleiding haar 2. ZHEG. gelijkendelg. 22 dezer, no. 1851. terug

Aangeboden aan den heer
Gerecht. hay Aruba

met beleefd~~(e verzoek om, (onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* (na kennisneming), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede~~delen.~~

Willemstad, Curaçao 24/10 1932

De Procureur-Generaal,

I mededeeling, dat het toe-
zicht op de recht-
spraak, Rechters, praktijns,
en eventuele gemachtigden
hay civiele partijen, buiten
mijne ambtelijke competentie
valt, en ander die hay het
Hof hay Justitie al hier.

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
OP
A R U B A

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

1851

H. E. L a m p e
Oranjestad.
A r u b a.-

Aruba 21 October 1932

Aan den HoogEdelgestrengen Heer
Gezaghebber van A r u b a.-
A l h i e r.-

HoogEdelgestrenge Heer.-

Gelieve, HoogEdelgestrenge Heer inzage te doen van een brief van Mr Deutz ,Rechter alhier, aan mij gericht, waarvan ik U hierbij een afschrift doe geworden,-

De Hr. Deutz is volgens mij te persoonlijk geworden en wikkelt nu officieele met officieuse zaken door mekaar.-

Mr.Deutz zal zeker niet de zorg op zich nemen van mijn familie, maar durft toch op onmenschelijke wijze te beschikken over mijn persoon, een burger die onafhankelijk is, een zet van hem, die getuigt van enkel partijdigheid in de hangende zaak;

God vergoede hem voor zijn weldaad, maar i k wil U officieel melden, dat ik Mr. Deutz, of hoe hij ook heet als rechter hier wraak, zoolang deze aangelegenheid niet naar m i j n e v o l d o e n i n g is geregeld, en verzoek ik U beleefd en vriendelijk, mijne grieven onmiddellijk in kennis te stellen van den Heer Procureur Generaal, en den Heer Gouvernuer van Curacao, directe Chefs van Mr. Deutz ,opdat ik niet e e n enkele dag zou komen te lijden n o c h mijne familie, van een eenvoudige caprice van een man die hier macht en zeggingschap heeft, terwille van zijne benoeming.

Doe me een genoegen Heer Gezaghebber, om de rechten van een vrije burger tegenover onrechtmatigheden te beschermen, waarvoor Ik U bijvoorbaat hartelijk dank zeg.

Met de meeste hoogachting en eerbied

Van U.H.Eg. zeer Dn. en O.Dn.

H. E. Lampe

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
OP
ARUBA

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

1851

GRIFFIER
Kantongerecht op Aruba.-

Aruba 21n October 1932

No 27.-

Namens den Edelgrootachtbaren Heer Rechter in het Kantongerecht op de Benedenwindsche eilnden, Zittingsplaats Aruba, deel ik U mede, dat U, krachtens beschikking van heden voor den tijd van zes maanden als gemachtigde en raadsman niet zal worden toegelaten bij dit Kantongerecht.-

De tijd. Griffier van het Kantongerecht op de B.W. eilanden zittingsplaats Aruba.

get. F.J.Q.Kwartz

Voor afschrift.-
H. E. Lampe

Aan den Heer
H. E. L a m p e
Zaakwaarnemer te Oranjestad.
A l h i e r.-

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
OP
A R U B A

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

1851

22 October 1932.

U.H.E.Gestr. moge mij veroorloven U in originali te doen toekomen een schrijven, met bijlage, van H.E.Lampe, zaakwaarnemer, naar den inhoud waarvan het mij vergund zij kortheidshalve te mogen verwijzen.

De charlatannerie daarin vermeldt, spreekt voor zich zelf. Deze "rechtsgeleerde", niet in staat om ook maar de eenvoudigste zaak naar behooren te entameeren, heeft jl. Zaterdag bij een uitspraak van den Kantonrechter ter openbare terechtzitting met beleedigende woorden, vergezeld van beleedigende gebaren tegen de gedane uitspraak geprotesteerd, terwijl kort daarop nog een zeer beleedigend schrijven aan den Kantonrechter privé gericht, volgde.

De Kantonrechter gelastte H.E.Lampe schriftelijk ter openbare terechtzitting op Vrijdag d.a.v. in het publiek zijn verontschuldigingen over de ter terechtzitting geuitte beleedigingen, aan te bieden, onder bekendstelling, dat anders art. 784 van het Wetb.Burgerlijke Rechtsvordering op hem zou worden toegepast. Dit had ten gevolge, dat de schuldige met Henny Eman en Dania een driemanschap vormde om tegen den Kantonrechter, alhier te ageeren. Naar verschillende authoriteiten, o.a. aan Zijne Excellentie den Gouverneur werden reeds klaag-en protestgeschriften terzake verzonden. Van een voldoen aan den rechtmatigen eisch door den Kantonrechter gesteld, is geen sprake. De halfgare kennis en de hardhoofdigheid van den bedrijver zullen wel de oorzaak zijn van de weigering.

Het raakt tijd, dat aan de mogelijkheid van dergelijke ergerlijke handelingen eens paal en perk wordt gesteld en hoop ik, dat Uw Departement in deze aangelegenheid aanleiding zal kunnen vinden om H.E. Lampe terzake wakker te schudden.

De Gezaghebber,

den Procuruer-Generaal,
C U R A C A O.

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
OP
ARUBA

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

Bygaande bescheiden U Hoogedel Gestrenge beleefd aangeboden onder mededeeling van het navolgende.

Op Donderdag 3 November j.l. werd my door den heer PLANTZ medegedeeld, dat hy van den heer CAMPBELL had vernomen, dat politie-militairen van de Lago-brigade in den avond van Woensdag 2 November j.l. tydens den storm, hunne posten hadden verlaten, met achterlating van hunne geweren en zulks zonder voorkennis van den brigade commandant. Verder had de heer CAMPBELL nog medegedeeld, dat hy eerst van plan was geweest het voorgevallene te rapporteeren, doch dit by nader inzien maar had nagelaten om te voorkomen, dat de betrokken politie-militairen in hunne positie zouden worden geschaad.

Aangezien my van een en ander niets bekend was, heb ik den brigade-commandant Lago om inlichtingen ge-

1856/14

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 5610
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 24.10.32 10M
Datum aanbieding
Telegrafist FGO

DIENSTAANWIJZING

~~REGS~~

EXTRA KOSTEN.

Woordental 17

GEZHEB ARUBA
KAN DEPOSITO SILVIO ROVERO VYFTIG GULDEN
RECU KNSM UITBETAALD WORDEN
COMMIL TWEE NUL DRIE VYF

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
OP
ARUBA

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

Bygaande bescheiden U Hoogedel Gestrenge beleefd aangeboden onder mededeeling van het navolgende.

Op Donderdag 3 November j.l. werd my door den heer PLANTZ medegedeeld, dat hy van den heer CAMPBELL had vernomen, dat politie-militairen van de Lago-brigade in den avond van Woensdag 2 November j.l. tydens den storm, hunne posten hadden verlaten, met achterlating van hunne gewerens en zulks zonder voorkennis van den brigade commandant. Verder had de heer CAMPBELL nog medegedeeld, dat hy eerst van plan was geweest het voorgevallene te rapporteeren, doch dit by nader inzien maar had nagelaten om te voorkomen, dat de betrokken politie-militairen in hunne positie zouden worden geschaad.

Aangezien my van een en ander niets bekend was, heb ik den brigade-commandant Lago om inlichtingen ge-

1856 11

24 OCT. 1932

No.	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

COMMIL CURACAO

RUS UITBETALING DEPOSITO SILVIO ROVERO ACCOORD

GEZIEB

personden.
Jedv.

Naam en Woonplaats
afzender

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
OP
ARUBA

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

Bygaande bescheiden U Hoogedel Gestrenge beleefd aangeboden onder mededeeling van het navolgende.

Op Donderdag 3 November j.l. werd my door den heer PLANTZ medegedeeld, dat hy van den heer CAMPBELL had vernomen, dat politie-militairen van de Lago-brigade in den avond van Woensdag 2 November j.l. tydens den storm, hunne posten hadden verlaten, met achterlating van hunne geweren en zulks zonder voorkennis van den brigade commandant. Verder had de heer CAMPBELL nog medegedeeld, dat hy eerst van plan was geweest het voorgevallene te rapporteeren, doch dit by nader inzien maar had nagelaten om te voorkomen, dat de betrokken politie-militairen in hunne positie zouden worden geschaad.

Aangezien my van een en ander niets bekend was, heb ik den brigade-commandant Lago om inlichtingen ge-

1876/6

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No.	5659		DIENSTAANWIJZING
Opgenomen van	CURACAO		
Datum en uur	27.10.32	1255 RM	REGS
Datum aanbieding			EXTRA KOSTEN.
Telegrafist	FGO		

Woordental 19

GEZHEB ARUBA
KAN DEPOSITO EEN NEGEN DRIE ZEVEN HERMINE ROBERTINE HONDERD GULDEN UITBETAALD WORDEN
COMMIL TWEE NUL VYF BRIE

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
OP
ARUBA

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

Bygaande bescheiden U Hoogedel Gestrenge beleefd aangeboden onder mededeeling van het navolgende.

Op Donderdag 3 November j.l. werd my door den heer PLANTZ medegedeeld, dat hy van den heer CAMPBELL had vernomen, dat politie-militairen van de Lago-brigade in den avond van Woensdag 2 November j.l. tydens den storm, hunne posten hadden verlaten, met achterlating van hunne gewerens en zulks zonder voorkennis van den brigade commandant. Verder had de heer CAMPBELL nog medegedeeld, dat hy eerst van plan was geweest het voorgevallene te rapporteeren, doch dit by nader inzien maar had nagelaten om te voorkomen, dat de betrokken politie-militairen in hunne positie zouden worden geschaad.

Aangezien my van een en ander niets bekend was, heb ik den brigade-commandant Lago om inlichtingen ge-

1876

27 OCT. 1932

No. _____	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 27/10/32
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitbetaling deposito Hermina Robertina accoord

Gezheb

verbonden.
G.B.V.

Naam en Woonplaats
afzender

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
OP
A R U B A

No. 360 /1932

ORANJESTAD, 8 November 1932.

Bygaande bescheiden U Hoogedel Gestrenge beleefd aangeboden onder mededeeling van het navolgende.

Op Donderdag 3 November j.l. werd my door den heer PLANTZ medegedeeld, dat hy van den heer CAMPBELL had vernomen, dat politie-militairen van de Lago-brigade in den avond van Woensdag 2 November j.l. tydens den storm, hunne posten hadden verlaten, met achterlating van hunne geweren en zulks zonder voorkennis van den brigade commandant. Verder had de heer CAMPBELL nog medegedeeld, dat hy eerst van plan was geweest het voorgevallene te rapporteeren, doch dit by nader inzien maar had nagelaten om te voorkomen, dat de betrokken politie-militairen in hunne positie zouden worden geschaad.

Aangezien my van een en ander niets bekend was, heb ik den brigade-commandant Lago om inlichtingen gevraagd. Deze zyn thans door my ontvangen en gelieve U als bylage hierby aan te treffen, benevens een zestal verklaringen van de betrokken politie-militairen.

Hieruit blykt my, dat een en ander, zooals dit thans heeft plaats gehad, door sergeant OORTHUES was geregeld. Hy heeft de menschen met het oog op den aanhoudenden regen, in de gelegenheid gesteld zich van droge kleeding te voorzien. Zelf heeft hy gedurende dien tyd twee rondes gemaakt.

Behalve één geweer, dat door omstandigheden, ongeladen op één der posten was achtergelaten, hadden de politie mannen hunne geweren mede genomen. Eén hunner had zyn geweer, met uitgenomen grendel, in het wachtmanskan toor geplaatst.

Van plichtsverzaking, zooals dit door den heer PLANTZ my werd medegeeld, is dus geen sprake. Als er fouten zyn begaan, is dit door de leiding i.d. den brigade-commandant gedaan en gaat het m.i. niet aan om aan personen buiten de politie staande te vertellen, dat de militaire politie hunne posten heeft verlaten met achterlaten van de geweren, daardoor den indruk vestigende, als waren zy ernstig in hunne verplichtingen te kort geschoten.

AAN
het Pllatselyk Hoofd
van Politie op ARUBA
te
O R A N J E S T A D

Ik kan my daarom met de handelwyze van den heer CAMPBELL niet vereenigen.

Volgens myne bescheiden meening had deze autoriteit, als chef van het bedryf, eerst een onderzoek moeten doen instellen en daarna by gebleken tekortkomingen een en ander moeten rapporteeren, ter plaatse waar dit behoort.

Met het bespreken van dergelyke zaken met buitenstaanders, waardoor gevaar bestaat, dat dergelyke onjuiste berichten aan de publieke opinie worden prys gegeven, zyn m.i. de belangen van den dienst in het algemeen, niet gebaat.

Ik vermeende het bovenstaande onder Uwe aandacht te moeten brengen en verzoek U beleefd een en ander by voorkomende gelegenheid met den heer CAMPBELL te willen bespreken.

de sergeant-majoor,

B. Van der Merwe

Rapport

Detachement Mil:Pol:Troepen
Lago-Brigade.

Naar aanleiding van de geruchten,voorkomende op het wachtrapport van 2 Nov:I932,welke U zyn mede gedeeld, heb ik de eer U het volgende beleefd mede te deelen:
den Heer SMIT(Havenmeester)deelde my en overige Tankbewoners op 2 Nov:te omstreeks 4,30 nam:mede,dat er een orkaan op Curacao was geweest,was vertrokken in de richting Aruba en tusschen 6 en 7 uur dien avond hier werd verwacht.
Dr:ROBBLES hoorde ik later zeggen dat de orkaan tusschen I0 en I2 uur werd verwacht.In verband met deze berichten maakten enkele bewoners van de Tankfarm,vooral de echtgenooten van brigadier Beekman en inf:Ie:Ras,die beiden nogal zenuwachtig en bovendien in positie zyn,erg ongerust,temeer daar hunne mannen op wacht waren.
De wacht van 4-I2 uur nam: was even voor 4 uur afgemarcheerd in een flinke stortbui,zoodat dit personeel nat op de posten aankwam.
Mede in verband met de primatieve ingerichte wachthuisjes,zooals die indertyd waren,is reeds lang geleden door my aan het personeel bekend gemaakt ,dat indien by slecht weder geen voldoende beschutting gevonden kan worden,zoodat men nat wordt,door my vergunning gegeven zal worden naar huis te gaan,teneinde zich van droge kleeding te voorzien,omdat het mynsinziens onverantwoordelyk is het personeel 8 uur aaneen of minder met natte kleeding op post te laten staan.In verband hiermede is toen door my op 2 Nov: aan dit personeel vergunning gegeven,zich tusschen 6 en 7 uur nam: naar huis te mogen begeven voor droge kleeding,behalve inf:Ie kl:Waltmans is voor dit doel reeds voor 6 uur naar huis geweest.
Dit uur werd door my gekozen omdat het dan in den regel niet zoo druk aan de posten is.De toegevoegde wachtslui nemen by afwezigheid van de politie den dienst dan zoolang over.Bovendien zyn op dit uur door my 2 ronde,s langs de posten gemaakt,zoodat de posten niet geheel zonder politie toezicht waren onderworpen.
Doordat het posthuis„Centraal"nog veel te wenschen overlaat,omdat het Ie veel te klein is(soms 2 a 3 wachtslui)kleurlingen,en de politie militair en 2 geen voldoende beschutting geeft by zware regens,is door my op 3 Nov:I932,schriftelyk aan de Compagnie gevraagd,om een beter wachthuis aan de post ,Centraal" te willen doen plaatsen,zoodat by slecht weder een tusschentydsche aflossing in den vervolge niet meer behoeft te geschieden.
Naar aanleiding van Uwe mondelinge mededeeling,dat de militaire Politie de posten zouden hebben verlaten,met achterlating van hunne geweren,worden U bygaande rapporten beleefd aangeboden,waaruit blykt dat door samenloop van omstandigheden en weersgesteldheid, het geweer van den inf:Ie kl:Scheick,inderdaad op het tydstip dat de politie van post 5 naar huis was zich om te kleeden,op de post ongeladen aanwezig was.
De politie militairen Scheick en Lugthart,die indeze schuld treffen zynhierover door my streng onderhouden,met opdracht dat ieder voortaan zyn eigen geweer mee naar post en van post mee naar huis neemt. Inf:Ieklasse,Waltmans, die ongeveer 20 minuten afwezig is geweest en hoewel zyn geweer,behalve den grendel,die hy had meegenomen,tevoren behoorlyk in het wachtmanskantoor had opgeborgen, is hierover eveneens door my onderhouden.
Tenslotte deel ik U beleefd mede dat een en ander sterk is overdreven en vermoedelyk door vage onbetrouwbare berichten is medegedeeld.

San Nicolaas, 5 November I932.
de sergeant;

den Heer
Detachements-Comdt;
te
Oranje-Stad.

Rapport

Verzamelstaat wachtrapporten van 2 Nov: I932.

Namen	Rang	Uren	Post	Byzonderhedeh.
Tulp	brig	I2-8vm	C(vry)	Ras ingevallen.
Pronk	"	"	2 (vry)	
Klaassen	Iekl	"	2	
Lugthart	"	"	5	
Bek	brig	8vm-4nam	C	
Vermaan	Iekl	"	2	
Boornspeek	"	"	4	
Brouwer	"	"	5	
Mulder	"	"	vry.	
Baptist	brig	4-I2nam	C	
Ras	Iekl	"	5	
Beekman	brig:	"	4	
Scheik	Iekl	"	vry	
Waltmans	"	"	2	

San Nicolaas, 3 Nov: I932.
de sergeant;

202

Van

By geruchte vernam ik, dat in den avond van 2 November j.l. politie militairen van de Lago-Brigade zich zonder Uwe voorkennis van hunne posten hebben verwyderd, zulks met het oog op het slechte weer.

Ik verzoek U my te willen mededeelen:

1e. Of deze geruchten op waarheid berusten;

2e. Zoo ja; waarom dit niet door U aan my werd gerapporteerd

3e. Indien vraag 1 door U bevestigend wordt beantwoord, het voorgevallene alsnog zoo uitvoerig mogelyk te rapporteeren.

Oranjestad, 4 November 1932

de sergeant-majoor,

J. Van der Meij

Rapport

Op 2 Nov ben ik Waltmans A. K. Infanterist 1e klasse van 5.30 tot 5.50 namiddags met Leiden.

Militairen Politie troepen
Lago Brigade

Op 2 November van 4 tot 12 uur nm had ik dienst aan post 4. Mijn kleding was nat toen ik op post kwam doordat het regende toen ik van huis ging. Tusschen 6 uur en 7 uur ben ik door mijn brigade Comm^dt in de gelegenheid gesteld mij thuis te verkleeden. Ik heb mijn dienst toen aan den ter plaatse aanwezigen wachtman overgegeven. Ik heb mijn geweer toen ik naar huis ging niet op post laten staan.

Sint Nicolaas 5 November 1929
De Brigadier
J. Beekman.

Rapport

Op 2 Nov ben ik Waltmans N.K. Infanterist 1e klasse van 5 20 tot 5 50 namiddag met bestemming van Sgt Corthuis, brigade Comd, naar huis gezonden om droge kousen en schoenen aan te doen Toen ik om 4 uur op wacht ging regende het hard. zoodat ik natte voeten kreeg. Mijn geweer

Militaire Politiekorps
Op.
Aruba.

Rapport.

Ik ondergeteekende brigadier Baptist. P. verklaar hiermede het volgende:
Op 2 November 1932 had ik dienst van 4-12 uur namiddag. Toen ik om 4 uur op post kwam was ik reeds, doornat geworden van een stortbui.
Ik heb daarna van mijn brigade commandant gelegenheid gekregen om mij tusschen 6 en 7 uur thuis van droge kleeding te voorzien.
Om omstreeks 6 uur en 50 minuten was ik reeds op mijn post terug.
Dat ik mijn geweer op post heb achtergelaten is niet waar.

de brigadier. P. Baptist

Rapport

Op 2 Nov ben ik Waltmans A.K. Infanterist 1e klasse van 5.20 tot 5.50 namiddag met bestemming van Sgt Corthuis, Brigade Comd, naar huis gezonden om droge kousen en schoenen aan te doen Toen ik om 4 uur op wacht ging regende het hard, zoodat ik natte voeten kreeg. Mijn geweer

Militaire Politiekorps

Op.

Aruba.

Rapport.

Op 2 November 1932 had ik Ras. Hendrik, dienst van 4 uur tot 12 uur. n.m.

Toen ik mij op weg naar de post begaf, regende het, zoodat ik doornat op post aankwam.

Tusschen 6.30 uur en 7 uur ben ik op last van mijn Brigade Commandant naar huis gezonden, teneinde mij van droge kleeding te voorzien

Bij aankomst op de post heb ik onmiddelijk, zoo als voorgeschreven staat, een ronde gemaakt om de Commissary en het Witte Huis.

Ik heb mijn geweer niet op post achtergelaten.

San Nicolaas 2 Nov. 1932.

De Infanterist.

H. Ras.

Rapport

Op 2 Nov ben ik Waltmans A. H. Infanterist 1e klasse van 5 20 tot 5 50 namiddag met bestemming van Sgt Corthuis, brigade Comd, naar huis gezonden om droge kousen en schoenen aan te doen Toen ik om 4 uur op wacht ging regende het hard, zoodat ik natte voeten kreeg. Mijn geweer heb ik zoolang ongeladen op het wachtmanskantoor geplaatst, met medenemen van de grendel.

Sint Nicolaas 5 Nov 1932.

A. H. Waltmans.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

RAPPORT

Militaire · Politietroepen.
op
Aruba.

Lago · Brigade. Rapport.

Op den 1ste Nov had ik, Scheick Wilhelm Inf: 1ste Klasse, dienst van 4 tot 12 u n/m.
De Inf: Lugthard heeft mij afgelost om 12 uur n/m.
Daar het hard regende had hij geen geweer, mede-genomen, en heb ik hem mijn geweer overgegeven, ter voorkoming dat beide geweren, nat zouden worden. Wat er verder medegebeurd is kan ik niet verklaren.

De Inf. W. Scheick

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

RAPPORT

Naar aanleiding van Uwe mondelinge opdracht van 1 November j.l.heb ik de eer U Hoogedelgestrenge beleefd het navolgende te rapporteeren:

Rubi Bradschow geeft haar werkgeefster gedurende den laatsten tyd veel reden tot klagen.

Den eersten tyd van haar verblyf alhier ging alles goed.Zy werkte geregeld en vele mannen bezochten het cafe van mej.Jensen,om hare aanwezigheid aldaar.Sinds zy echter met den heer DOESBERG in kennis kwam is dit veranderd.

Zy werkt nietmmeer op de vastgestelde uren(volgens verklaring van mej.Jensen); bovendien betaalt zy niet meer de huur voor haar kamer aan mej.Jensen, by bevindt zich nimt zoo dikwyls in het cafe.

Uit hetgeen ik heb vernomen,wil het my voor komen,dat het meisje handelt onder den invloed van den heer DOESBERG.

Doesberg brengt dikwyls den nacht by haar door,althans bezoekt haar dikwyls gedurende den nacht.

Tot staving van het bovenstaande diene o.a.het navolgende:

Rubi Bradschow heeft een bed gekocht van een Arabier te San Nicolaas.Toen zy er over sprak dit te zullen betalen, adviseerde de heer DOESBERG haar dit niet te doen,aangezien die Arabier haar toch niets kon maken.Dit is gezegd in byzyn van mej.Jensen e.a.

Wèl heeft Doesberg reeds herhaalde malen aan mej.Jensen verzocht,hem de huur voor de kamer door Bradschow bewoond, te betalen.

Doesberg treedt op als zaakwaarnemer van de eigenares van deze zaak.Althans werd my een quitantie getoond voor betaalde huur,geteekend door den heer Doesberg.

Ten aanzien van Rubi Bradschow moge ik U beleefd adviseeren,haar zoo spoedig mogelyk terug te zenden naar Curacao,alwaar hare ouders verblyven.

ORANJESTAD,3 November 1932
de sergeant-majoor,
S. Van der Meij

RAPPORT.

1961
Politie te Aruba.
Afd: Recherche en Vr: dienst.
No: 106 /1932.

1995

1995
22/11

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

Afd. No. 2815/2.

Bijlage.
5.

A
5 stuks

Aangeboden aan den heer
Chef Recherche Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* ~~(na kennisneming)~~, het uitvoerig inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 21/11 1932

De Procureur-Generaal,

Overeenkomstig Mvdgk
het bepaalde bij
het tweede lid van art. 32 van
S. B. 1932, no. 21

1961

Politie te Aruba.
Afd: Recherche en Vr: dienst.
No: 106 /1932.

R A P P O R T.

1995

25 November 1932.

Met referte aan Uw geleidebrief dd. 21 dezer No 2815/2 en onder terug aanbieding der bijlagen, heb ik de eer U.H.E.Gestr. in het kort beleefd het navolgende te berichten.

Toen de politie agent Hoks zich vervoegde bij klager om hem te verzoeken, op het bureau van politie te komen, ten einde te worden gehoord in een tegen hem ingebrachte klacht van beleediging, werd de heer Lampe zeer boos en antwoordde, dat hij niet komen wilddeen niet wilde antwoorden, ook niets met de zaak te maken wilde hebben en dat hij bovendien geen tijd had. Hoks stelde toen voor, de heer Lampe ter plaatse waar hij zich bevond, n.l. op zijn eigen kantoor te verhooren, waarop nogmaals op even onheusche wijze als hierboven vermeld, door den heer Lampe werd geantwoord.
Hoks waarschuwde daarop de heer Lampe, dat hij zoo voortgaande, met den sterken arm zou kunnen worden gedwongen om te verschijnen, waarop Lampe en Henny Eman, die daar ook tegenwoordig was, zeer opgewonden werden. Lampe zeide daarop, dat hij door die uitdrukking beleedigd was en Eman, dat hij als getuige zou optreden.
Hoks, die direct naar het bureau ging, werd kort daarop gevolgd door beide genoemde personen, die zonder eenige aandiening bij den Onder-Inspecteur naar binnen liepen en direct op verbolgen toon hun klacht wegens beleediging indienden tegen den agent Hoks.
Hun wijze van optreden en het verdere gebeurde, nl., dat de heer Vosselman de heer Lampe allereerst verhoorde omtrent de tegen hem ingebrachte klacht van beleediging en het verwijderen van den heer Eman uit het bureau van politie, moge U.H.E.G. nader uitgewerkt vinden in de bijgaande processen-verbaal.

Waar noch door den agent Hoks, noch door den O.I. Vosselman iets beleedigends is gezegd of gedaan, heb ik als Hoofd der Politie, zoowel als in mijn kwaliteit van Ambt. O.M., niet de geringste aanleiding gevonden om aan de aanklacht gevolg te geven.

Na gemaakt gebruik ontving ik de stukken gaarne weder van UHEG. terug.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

2089 12/12 Ly 1995

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 2815/5.

Bijlage.
8.

A

Refertе Z.H.E.G.'s brief dddo. 25-11-'32, no. 4995;

Aangeboden aan den heer
Cperkeb. baas Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige) terugzending hiervan~~ (na kennisneming), ~~het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede deelen.~~

Willemstad, Curaçao 8/12 1932

De Procureur-Generaal,

Hoog

Afg. en aand. strafzaak Aruba d.d. 12/12 Dr. Paap.

R A P P O R T.

Politie te Aruba.
Afd: Recherche en Vr: dienst.
No: 106 /1932.

1961

1961

1961

Politie te Aruba.
Afd:Recherche en Vr:dienst.
No:106 /1932.

R A P P O R T.

1961
dep

15 November 1932.

Ter voldoening aan het bepaalde bij art. 4 van P.B. 1932 No 21, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat in den nacht van 13 op 14 November jl. te circa 12 uur in het negerkamp te St. Nicolaas een vechtpartij heeft plaats gehad tusschen twee vrouwen, repp. genaamd Augusta Wilson en Albertha Hodge.
Eerstgenoemde kreeg hierbij een snede met een mes over den pols. Deze verwonding was echter niet van ernstigen aard.
In den morgen van den 14n November jl. kreeg Augusta Wilson ruzie met een man, waarmede zij vroeger samenleefde, genaamd Thomas Ramage. De ruzie ontaardde in een vechtpartij tusschen deze twee personen, waarbij Ramage met zijn vuist op den gewonden pols sloeg, waardoor de slagader sprong en Wilson veel bloed verloor.
Hierna is laatstgenoemde naar het San Pedro Hospitaal te Oranjestad overgebracht, waar voor haar leven werd gevreesd en zij voorzien werd van de H.Sacramenten.
Hedenmorgen was haar toestand veel verbeterd, doch de behandelende geneesheer(Dr. J.R.Arends te Savoneta)kon nog niet mededeelen,of het gevaar geweken was.
Een onderzoek is in vollen gang, terwijl de personen Albertha Hodge en Thomas Ramage op last van den dd. Ambt. O.M. in politie bewaring zijn gesteld.

De Gezaghebber,

den Procuruer-Generaal,

C U R A C A O.

1961

Politie te Aruba.
Afd:Recherche en Vr:dienst.
No:106 /1932.

R A P P O R T.

Rapporteer ik ondergeteekende het navolgende:

In den nacht van I3 op I4 November I932,te circa I2 uur,heeft er in het z.g.negerkamp te San Nicolaas een vechtparty plaats gehad tusschen twee vrouwen,respectievelyk genaamd:Augusta Wilson oud 2I jaar,zonder beroep en wonende te San Nicolaas 593 D 8 en Albertha ~~Hodge~~ Hodge oud 2I jaar ,zonder beroep,wonende te San Nicolaas, ongenummerd huis.Beide vrouwen hebben elkaar met een mes ~~ge~~ gesneden.Wilson had hierby een snede over haar pols gekregen. Dit was echter niet ernstig.In den morgen van I4 November I932, heeft deze Augusta Wilson,toen weer ruzie gekregen met den man waarmede zy samen leefde,genaamd Thomas Ramage,geboren te Sint Vincent 27-2-I900.werkman op de Pan:Am: en wonende San Nicolaas 593 D 8. Hierby heeft Ramage,Wilson met zyn vuist op de gewonden pols geslagen,waardoor de slagader is gesprongen en Wilson veel bloed kwyt raakte.Zy is toen naar het Hospitaal te Oranjestad gebracht,alwaar men de toestand zoo ernstig inzag,dat men haar direct heeft laten bedienen en al de familie heeft opgeroepen.Heden morgen(I5-II-32) was haar toestand veel beter,doch kon men my nog niet mede deelen of er al of niet,nog levensgevaar aanwezig was.Door my is direct den Heer A.O.M.Philipszoon met voren staande in kennis gesteld,als mede den H.E.G.Heer Gezaghebber.De verdachten,Hodge en Ramage,zyn op last van den A.O.M.Philipszoon in politie bewaring gesteld. Een onderzoek is in vollen gang en Proces-Verbaal zal worden opgemaakt.

Oranjestad I5 November I932.
De Onder Inspecteur van Politie.
H.D. Vanderlaan.

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber van Aruba.

2007/24/II

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

No. 2147

Willemstad, 21 November 1932.

1955 dep

14 November 1932.

Ter voldoening aan het bepaalde bij artikel 4 van P.B. 1932 No 21, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat in den avond van den 1n November jl., omstreeks 8 uur, de Venezolaansche Bark, genaamd "Benicio" en metende 8 ton, nabij Parkietenbosch, op het rif is gestrand.

De bemanning, bestaande uit zes personen en twee passagiers, konden zwemmende het rif bereiken en werden den volgenden morgen met een bootje aan wal gebracht.

Het barkje is geheel uit elkaar geslagen. De koffers van de passagiers en de scheepspapieren werden gered.

Het scheepje was onderweg van Las Piedras (Ven.) naar Aruba en hadede navolgende lading aan boord: 3 varkens, 204 kippen, 1 kist boter, 97 zakken boonen en 2 kisten kaas.

De geheele lading is verloren gegaan.

De Gezaghebber,

den Procureur/Genraal,
CURACAO.

2007 24/11

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
COMMANDANT.

No.2147

Willemstad, 21 November 1932.

1946.

dep

ontv. 21/11

12 November 1932.

Ten einde te geraken tot eene vereenvoudiging

1946 21/11

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 17 November 1932.

dep No.2160.

Naar aanleiding van Uw schryven No.1946 dd. 12 November l.l., heb ik de eer U.H.E.G. beleefd te berichten, dat de gevraagde 1000 kaartjes heden aan Uw adres worden afgezonden.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan
den Heer Gezaghebber van
ARUBA.

Ontvangen

2007/24/11

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

No. 2197

Willemstad, 21 November 1932.

1946.

dep

ontv. 21/11

12 November 1932.

Ten einde te geraken tot eene vereenvoudiging in de administratie van den Vreemdelingendienst, alhier en deze tevens overzichtiglijker te maken, heb ik de eer U.W.E.G. beleefd mede te deelen, dat het mij gewenscht voorkomt, om daarvan een kaartsysteem aan te leggen.

Tot nu toe wordt de administratie van ingekomen en uitgaande stukken, rapporten, e.d. in een alphabetisch register bijgehouden, wat weinig overzichtiglijk is, daar de registers spoedig volraken en het veel tijd in beslag neemt, om een onderwerp, dat over verschillende tijdvakken loopt, volledig bij elkaar te zoeken. Bij gebruik van een kaartsysteem is zulks onmiddellijk in zijn geheel te vinden.

Voor dit doel heb ik de eer U.W.E.G. beleefd te verzoeken, mij 1000 stuks kaartjes van bijgaand model te willen doen toekomen. Een groote kast met vakjes, waarin de kaarten kunnen worden opgeborgen, is reeds aanwezig.
De kaartjes mogen wel hooger zijn dan het model, doch niet breeder.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant der
Militaire Politietroepen,
Hoofd van den Vr. dienst te
C U R A C A O.

2007/24/11

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 21 November 1932.

No. 2197

1932.

dup

9 November 1932.

POLITIE OP ARUBA
Afd. Vreemdelingendienst
No. 343/1932

Oranjestad den 10den November 1932

Ondergeteekende verzoekt U M.E.G. beleefd, ten behoeve van de administratie der Recherche en Vreemdelingendienst 1000 kaartjes te mogen ontvangen van bijgaand model of ongeveer dat model.

De reden hiervan is dat ondergeteekende de geheele bovengenoemde administratie op een kaartsysteem wil brengen, aangezien dat bij het zoeken naar stukken vee tijd bespaart, en de administratie daardoor veer overzichtelijker en duidelijker wordt.

Door de aanschaffing van deze kaartjes, komen de thans in gebruik zijnde alphabetische boeken te vervallen. Een groote kast met vakjes, waarin dat kaartsysteem kan worden opgeborgen, is aanwezig, zoodat de onkosten zoo gering zijn, dat zulks, waar het betreft een groote verbetering, niet mag worden afgewezen.

De Onder Inspecteur van Politie:

H. D. Vosselman.

A a n
den Gezaghebber van
A R U B A

2007/24/11

MILITAIRE POLITIE TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 21 November 1932.

No. 2147

1932.

9 November 1932.

Ingesloten heb ik de eer UWEG. beleefd te doen toekomen een afschrift van een contract tusschen het Gouvernement en het Apostolisch Vicariaat te Curacao, inzake de opname en verpleging in het San Pedro Hospitaal alhier, van het personeel der burger-en militaire politie op Aruba, benevens de wettige gezinnen van dat personeel.

De Gezaghebber,

Verzonden aan
Det. Ct. M.P.T.
O.I. van Politie,
ALHIER.

2007/24/II

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

No.2197.
1 Bylage.

Willemstad, 21 November 1932.

2007. 1 bijl.;
dep

Ik heb de eer U.H.E.G. beleefd te verzoeken in verband met het onderstaande een onderzoek te willen doen instellen.

28 November 1932.

Door den Vreemdelingendienst alhier werden de papieren van zekeren Abraham NICHOLA gecontroleerd. Hierby bleek dat in een identiteitsbewys, hetgeen hierby te Uwer informatie wordt gevoegd, te zynen name gesteld, wyzigingen hebben plaats gevonden, o.a. heeft achter: "Nacido en" oorspronkelyk gestaan "Antigua". NICHOLA zelf beweert in Guadeloupe geboren te zyn op 21 November 1900. Zyn vader zou Engelsch onderdaan zyn geweest, zyn moeder (by zyn geboorte ongehuwd) Met referte aan Uw schrijven dd. 21 dezer No 2197 en onder terugaanbieding der bijlagen, heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd in originali te doen toekomen een terzake handelend rapport van den agent van politie A.J.J. van Deutekom alhier, naar den inhoud waarvan het mij vergund zij thans kortheidshalve te mogen verwijzen.

De Gezaghebber,

Gaarne zouden wy, indien mogelyk met eenigen spoed, vernemen of deze vrouw wellicht nadere gegevens kan verstrekken, waaruit o.m. zou kunnen blyken, welke nationaliteit NICHOLA heeft.

Het identiteitsbewys ontvang ik by Uw antwoord gaarne terug.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan
den Kapitein-Commandant der
Militaire Politietroepen
CURACAO.
te ARUBA.

2007/24/11

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 21 November 1932.

No. 2197.
1 Bylage.

Aangeteekend.

Ik heb de eer U.H.E.G. beleefd te verzoeken in verband met het onderstaande een onderzoek te willen doen instellen.

Door den Vreemdelingendienst alhier werden de papieren van zekeren Abraham NICHOLA gecontroleerd. Hierby bleek dat in een identiteitsbewys, hetgeen hierby te Uwer informatie wordt gevoegd, te zynen name gesteld, wyzigingen hebben plaats gevonden, o.a. heeft achter: "Nacido en" oorspronkelyk gestaan "Antigua". NICHOLA zelf beweert in Guadeloupe geboren te zyn op 21 November 1900. Zyn vader zou Engelsch onderdaan zyn geweest, zyn moeder (by zyn geboorte ongehuwd) afkomstig van St. Martin Ned. gedeelte. Zyn ouders heeft hy volgens zyn zeggen niet gekend. In 1928 is hy alhier per "Simón Bolívar" aangekomen vanaf Pt. Colombia. Hy beweert, dat een vrouw afkomstig van St. Martin N.G., genaamd Henriëtte DUNCAN en thans verblyvende op Aruba, San Nicolaas, Kamphuis No. 50? hem als klein kind medegenomen zou hebben van St. Martin naar St. Domingo.

Gaarne zouden wy, indien mogelyk met eenigen spoed, vernemen of deze vrouw wellicht nadere gegevens kan verstrekken, waaruit o.m. zou kunnen blyken, welke nationaliteit NICHOLA heeft.

Het identiteitsbewys ontvang ik by Uw antwoord gaarne terug.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

Aan
den Heer Gezaghebber
te A R U B A.

ORANJESTAD, 16 November 1932.

MILITAIRE POLITIETROEPEN

2008/24/11

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

dep. No. 2829/2.

Bijlage.
3.

Aangeboden aan den heer
Gezhed Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending* ~~hiervan~~ ~~(na kennisneming), het inzicht van ZHEG. terzake te willen mede deelen.~~

Willemstad, Curaçao 22/11 1932

De Procureur-Generaal,

Z het door belanghebben. de gedateerde en ondertekende ontvangbewijs na uitreiking van dezen der beide gerechtelijke stukken.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 16 November 1932.

2028.

AANTEKENING.

2028.

25 November 1932.

25 November 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd

2028

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

5 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6255
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 30.11.32 4.25 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

Met referte aan Uw geleideschrijven dd. 22 dezer No 2829/2, heb ik de eer U.H.E.Gestr. ingesloten beleefd te doen toekomen, het door Christiaan Schöneberg gedateerde en onderteekende ontvangstbewijs.

De Gezaghebber,

Woordental
15/14

GEZAGHEBBER ARUBA

RUB GISTEREN NUMMER TWINTIGTWEEAOHT
VERZOEKE DOKTERSVERKLARING DIE ONTBREEKT
OMGAAND OPZENDEN

PROGEN VANDYK

30/11/32

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

2028/1

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

No 374 /1932.

ORANJESTAD, 16 November 1932.

2028.

TELEGRAM.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den geneesheer, alhier, J.E.H.Arends, dd. 29 November 1932, waaruit blijkt, dat de persoon van Nicolaas Tromp in een zoodanigen staat van krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht in het belang van de openbare orde en in zijn eigen belang noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1921 (P.B. 1922 No 14), zooals gewijzigd bij de verordening van den 18n Augustus 1931 (P.B. 1932 No. 68);

Beveelt, dat bovengenoemde persoon van Nicolaas Tromp in het belang der openbare orde en in zijn eigen belang, voorloopig in het gesticht voor krankzinnigen te Curaçao ter verpleging wordt geplaatst.

Doen dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd

29 November 1932.

2028

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

5 LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6255
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 30.11.32 4,25 PM
Datum aanbieding
Telegrafist S

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
15/14

GEZAGHEBBER ARUBA

RUB GISTEREN NUMMER TWINTIGTWEEACHT
VERZOEKE DOKTERSVERKLARING DIE ONTBREEKT
OMGAAND OPZENDEN

PROGEN VANDYK

30/11/32
verzonden

2 2083/1

MILITAIRE POLITIE-KORPS
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 16 November 1932.

No 374 /1932.

BERICHTJE.

2028.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den gemeesheer, alhier, J.E.M.Arends, dd. 28 November 1932, waaruit blijkt, dat de persoon van Nicolas Tromp in een zoodanigen staat van krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht in het belang van de openbare orde en in zijn eigen belang noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1921 (P.B. 1922 No 14), zooals gewijzigd bij de verordening van den 13n Augustus 1931 (P.B. 1932 No 68);

Bevindt, dat bovengenoemde persoon van Nicolas Tromp in het belang der openbare orde en in zijn eigen belang, voorloopig in het gesticht voor Krankzinnigen te Curaçao ter verpleging wordt geplaatst.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd

29 November 1932.

2028.

No. 1

	BEDRAG	
Kosten:		
a. Overseinen		
b. Antwoord		
c. Bode		
d.		
Totaal		

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 30 November '32.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO.

HEDEN VERTROK PER LIBERTADOR ONDER GELEIDE INFANTERIST BOVENS KRANKZINNIGE MAN GENAAMD NICOLAS TROMP TOT OPNEMING IN GESTICHT STOP VERZOEKE BELEEFD VERVOERMIDDEL EN KENNISGEVING AAN COMMIL VOOR LOGIES GELEIDER EINDE

GEZHEB.

Naam en Woonplaats
afzender

3931

MILITAIRE POLITIETROEPEN

A A U B A

No 1/L /1932.

ORANJESTAD, 14 November 1932.

B E V E L S C H R I F T.

2028.

29 November 1932.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op aane verklaring van den geneesheer-alhier, J.E.M.Arends, dd. 28 November 1932, waaruit blijkt, dat de persoon van Nicolas Tromp in een zoodanigen staat van krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht in het belang [illegible] en in zijn eigen belang noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1921 (P.B. 1922 No 14), zooals gewijzigd bij de verordening van den 19n Augustus 1929 (P.B. 1929 No 66);

Beveelt, dat bovengenoemde persoon van Nicolas Tromp in het belang der openbare orde en in zijn eigen belang, voorloopig in het gesticht voor krankzinnigen te Curaçao ter verpleging worde geplaatst.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat dd. 30 dezer per ss. "El Libertador" een krankzinnige man, genaamd Nicolas Tromp, onder geleide van den Infanterist 1e klasse Frans Bovens, wordt opgezonden ter opneming in het krankzinnigen gesticht ten Uwent.

Beleefd verzoek ik U de geleider per eerste gelegenheid naar hier te willen doen terugkeeren.

De Gezaghebber,

te

ORANJESTAD.

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

2083/1

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

ORANJESTAD, 16 November 1932.

No. 372 /1932.

BEVELSCHRIFT.

De Gezaghebber van Aruba,

Gelet op eene verklaring van den geneesheer, alhier, J.E.M.Arends, dd. 28 November 1932, waaruit blijkt, dat de persoon van Nicolas Tromp in een zoodanigen staat van krankzinnigheid verkeert, dat zijn opname in een gesticht in het belang van de openbare orde en in zijn eigen belang noodzakelijk wordt geacht;

Gezien art. 14 der verordening van 21 October 1921 (P.B. 1922 No 14), zooals gewijzigd bij de verordening van den 19n Augustus 1922 (P.B. 1922 No 66);

Beveelt, dat bovengenoemde persoon van Nicolas Tromp in het belang der openbare orde en in zijn eigen belang, voorloopig in het gesticht voor krankzinnigen te Curacao ter verpleging wordt geplaatst.

Gegeven op Aruba, den 29n November 1932,

De Gezaghebber voornoemd,

de sergeant-majoor,

AAN
het Plaatselyk Hoofd van Politie
op ARUBA
te
ORANJESTAD.

2083/1

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

No. 372 /1932.

ORANJESTAD, 16 November 1932.

Beleefd moge ik de aandacht van U Hoogedel-Gestrenge verzoeken voor het navolgende.

Volgens art.5. van de "Winkelsluitings verordening 1932" P.B.no.88 1932, zyn de bepalingen van die verordening niet van toepassing op logementen, doch alleen voor zoover betreft leveringen aan logeergasten.

Volgens deze bepaling mag dus een logementhouder, al of niet in het bezit van een vergunning tot verkoop van gedisteleerd, op Zondagen na 2 uur des namiddags en op andere dagen na 8 uur des namiddags alleen aan logeergasten verkoopen.

Echter mag volgens artikel 9 van de "Vergunning verordening 1908" P.B.1909 no.7. een logement geopend zyn tot middernacht.

Artikel 4 van die verordening zegt, dat de houder van een aan vergunning onderworpen logement bevoegd is, gedisteleerd te verkoopen, zoowel voor gebruik buiten als binnen de inrichting.

Betreffende den verkoop aan niet logeergasten wordt den houder van een logements-vergunning geen enkele beperkende bepaling opgelegd.

Aangezien de bepalingen van de hierboven aangehaalde verordeningen met elkaar strydig zyn, verzoek ik U beleefd my te willen doen mededeelen, hoe in de practyk ten aanzien van het onderwerpelyke moet worden gehandeld.

Hoogachtend

de sergeant-majoor,

D. Van der Meij

AAN
het Plaatselyk Hoofd van Politie
op ARUBA
te
ORANJESTAD.

2083/1

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

No. 372 a./1932.

ORANJESTAD, 17 November 1932.

In aansluiting aan myn aan U gericht schryven dd. 16 November j.l.no.372,heb ik de eer U Hoogedel-Gestrenge beleefd het navolgende mede te deelen.

In art.4 van de "Winkelsluitings verordening 1932" staat o.a.vermeld,dat de bepalingen van deze verordening niet van toepassing zyn op koffiehuizen en tapperyen,voorzoover betreft den verkoop van dranken voor gebruik ter plaatse.

Volgens deze bepaling mag dus een houder van een koffiehuis of tappery op Zondagen na 2 uur des namiddags en op andere dagen na 8 uur des namiddags alleen verkoopen voor gebruik ter plaatse.

Volgens de bepalingen van de "Vergunning verordening 1908" P.B.1909 no.7 mag de houder van een koffiehuis vergunning gedisteleerd verkoopen voor gebruik zoowel buiten als binnen de inrichting(art.4) terwyl art.9 van die verordening bepaalt,dat een koffiehuis geopend mag zyn tot middernacht.

Houders van tapperyen zyn volgens de bepalingen van die verordening eveneens bevoegd tot verkoop van gedisteleerd voor gebruik zoowel buiten als binnen de inrichting.(art.4),terwyl art.9 bepaalt,dat een tappery geopend mag zyn tot 9 uur des namiddags.

Aangezien boven aangehaalde bepalingen met elkaar strydig zyn,moge ik U beleefd verzoeken my te willen doen mededeelen,hoe in de practyk ten aanzien hiervan moet worden gehandeld.

de sergeant-majoor,

S. Van der Meij

AAN
het Plaatselyk Hoofd van Politie
op ARUBA
TE
ORANJESTAD/

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

BRIGADE: ORANJESTAD.
Nº 175 /1932.

RAPPORT.

Hiermede heb ik de eer U beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op Zaterdag den 3 den December 1932, des namiddags omstreeks 9 uur en 30 minuten, bracht ik ingevolge Uwe mondelinge opdracht een patrouille bestaande uit de brigadiers der Militaire-Politietroepen HOEFNAGELS en BLANGEVOORT naar de Hooiberg, zulks naar aanleiding van een mededeeling van den Heer Pastoor van Santa Cruz, dat aldaar in de buurt een groote tamboerparty werd gehouden. Nadat ik bovengenoemde patrouille had achter gelaten, reed ik over Santa Cruz en Mahuma naar Oranjestad. Ik was in burger gekleed.

Toen ik de rooi by Mahuma passeerde, hoorde ik een tamboerparty, waarby zeer luidruchtig gezongen werd.

Ik stopte mijn auto en stapte uit, en liep op de tamboerparty, bestaande uit ongeveer 25 a 30 personen, toe.

Terzelfdertyd, dat ik de auto stopte, hielden zy

2034.

No. 1e | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao
Lands Radio Dienst

Bestemming
Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 30-11-32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Uitgezet Allan Alonzo Downs komma stukken per hofmeester

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

BRIGADE: ORANJESTAD.
N° 175 /1932.

RAPPORT.

Hiermede heb ik de eer U beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op Zaterdag den 3 den December 1932, des namiddags omstreeks 9 uur en 30 minuten, bracht ik ingevolge Uwe mondelinge opdracht een patrouille bestaande uit de brigadiers der Militaire-Politietroepen HOEFNAGELS en BLANGEVOORT naar de Hooiberg, zulks naar aanleiding van een mededeeling van den Heer Pastoor van Santa Cruz, dat aldaar in de buurt een groote tamboerparty werd gehouden. Nadat ik bovengenoemde patrouille had achter gelaten, reed ik over Santa Cruz en Mahuma naar Oranjestad. Ik was in burger gekleed.

Toen ik de rooi by Mahuma passeerde, hoorde ik een tamboerparty, waarby zeer luidruchtig gezongen werd.

Ik stopte mijn auto en stapte uit, en liep op de tamboerparty, bestaande uit ongeveer 25 a 30 personen, toe.

Terzelfdertyd, dat ik de auto stopte, hielden zy

2034.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6300
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 2/12/32 10.40 AM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
	GEZAGHEBBER ARUBA
23	VERZOEKE NADERE INLICHTINGEN REDEN UITZETTING ALLEEN ALANGO DOWNS DAAR ENGELSCHE CONSUL VERZOEKT HEM TOT DATUM VERTREK IN VRYHEID TE STELLEN
	COMMIL

Teruggezonden

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

BRIGADE: ORANJESTAD.
N° 175 /1932.

R A P P O R T.

Hiermede heb ik de eer U beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op Zaterdag den 3 den December 1932, des namiddags omstreeks 9 uur en 30 minuten, bracht ik ingevolge Uwe mondelinge opdracht een patrouille bestaande uit de brigadiers der Militaire-Politietroepen HOEFNAGELS en BLANGEVOORT naar de Hooiberg, zulks naar aanleiding van een mededeeling van den Heer Pastoor van Santa Cruz, dat aldaar in de buurt een groote tamboerparty werd gehouden. Nadat ik bovengenoemde patrouille had achter gelaten, reed ik over Santa Cruz en Mahuma naar Oranjestad. Ik was in burger gekleed.

Toen ik de rooi by Mahuma passeerde, hoorde ik een tamboerparty, waarby zeer luidruchtig gezongen werd.

Ik stopte mijn auto en stapte uit, en liep op de tamboerparty, bestaande uit ongeveer 25 a 30 personen, toe.

Terzelfdertyd, dat ik de auto stopte, hielden zy

2080.

No. _____ | BEDRAG

Kosten:
a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao
Lands Radio Dienst

Bestemming
Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 2/12/32
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Allan Downs vijf maal veroordeeld punt meerdere klachten tegen hem van bedreiging komma mishandeling en vernieling punt zeer lastig einde

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

MILITAIRE-POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

BRIGADE:ORANJESTAD.
N° 175 /1932.

RAPPORT.

Hiermede heb ik de eer U beleefd het navolgende te rapporteeren.

Op Zaterdag den 3 den December 1932, des namiddags omstreeks 9 uur en 30 minuten, bracht ik ingevolge Uwe mondelinge opdracht een patrouille bestaande uit de brigadiers der Militaire-Politietroepen HOEFNAGELS en BLANGEVOORT naar de Hooiberg, zulks naar aanleiding van een mededeeling van den Heer Pastoor van Santa Cruz, dat aldaar in de buurt een groote tamboerparty werd gehouden. Nadat ik bovengenoemde patrouille had achter gelaten, reed ik over Santa Cruz en Mahuma naar Oranjestad. Ik was in burger gekleed.

Toen ik de rooi by Mahuma passeerde, hoorde ik een tamboerparty, waarby zeer luidruchtig gezongen werd.

Ik stopte mijn auto en stapte uit, en liep op de tamboerparty, bestaande uit ongeveer 25 a 30 personen, toe.

Terzelfdertyd, dat ik de auto stopte, hielden zy op te trommelen. Drie hunner kwamen my tegemoet. Toen zy my op ongeveer 2 Meter waren genaderd, riep één hunner zeer luid „MILITAIR" waarop de andere personen allen ijlings de vlucht namen, met medeneming van de tamboer(s).

Ik liep hun eenige honderden meters na en riep „Parra Police", doch zy stoorden zich niet aan mijn roepen en liepen door.

Ik loste toen snel achter elkaar 6 schoten uit mijn dienst pistool in de lucht, teneinde hen op deze manier te dwingen om te blijven staan. Ook dit hielp niet.

Doordat mijn pistool toen weigerde, heb ik hen niet verder achtervolgd. Na nog eenige minuten aldaar vertoefd te hebben, ben ik terug gegaan naar de auto en ben naar Oranjestad gereden.

Gesloten te Oranjestad, 4 December 1932

J.J. Veltkamp

Aan den Heer
Detachements-Commandant Mil.Pol.Tr.
te
ARUBA.

Politie Aruba.

56-XI-1932

R A P P O R T.

Ondergeteekende, Johannes Franciscus Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San Nicolaas heeft de eer het navolgende te rapporteeren.

Op Woensdag den 28sten December 1932 vervoegde zich aan het politie bureau een man genaamd Leonardus Hubertus Engelen, oud 39 jaar, stoker en wonende te San-Nicolaas, aangifte doende van het navolgende:

Op Dinsdag den 27sten December 1932 omstreeks 11 uur 30 minuten namiddag begaf ik my naar myn werk. Toen ik ter hoogte van huis nummer 253 was, kwamen er drie duitsche zeelieden naar my toe en vroegen my of ik een vrouw wist te wonen, waar zy naar toe konden gaan. Ik antwoordde hen dat ik dat niet wist. De zeelieden waren zoo ik geloof officieren. Toen ik hun het antwoord had gegeven, nam een van hen een pyp van den grond op en zeide dat dat een geweer was, daarna gooide hy de pyp tegen een huis op, hetgeen een zwaren slag veroorzaakte, daar de pyp een groote uitlaatpyp van een auto was. Nadat zy gegooid hadden liepen zy weer door en passeerden my. Ik zag dat een man uit het huis kwam en naar de zeelieden gooide met steenen. één ervan kwam vlak by my terecht, doch raakte my evenwel niet. Ik riep tegen den man: I am a workman" waarop hy antwoordde: Don't care". De man zag my ook aan voor een van de personen, die tegen zyn huis hadden gegooid.

Door het optreden van de zeelieden werd op dat ~~xxxxxxxxxxxx~~ oogenblik myn veiligheid op den openbaren weg bedreigd en ik verzoek of er maatregelen getroffen kunnen worden om herhaling te voorkomen.

In verband met bovenstaande aangifte hoorde ik, rapporteur, een man, die my desgevraagd opgaf genaamd te zyn Ephraim Williams, oud 42 jaar, werkman en wonende te San Nicolaas No. 251 D8 en die my verklaarde:

Op Dinsdag den 27sten December 1932 omstreeks 11 uur 45 minuten namiddag, hoorde ik terwyl ik in huis was een zwaren slag tegen myn huis. Ik wist niet wat er gaande was, daarom liep ik onmiddellyk naar buiten en zag eenige personen. Wat die personen van plan waren, weet ik niet, daarom raapte ik een steen van den grond op en gooide dien naar hen, zonder dat een van hen geraakt werd. De personen liepen toen weg en ik ben weerd in huis gegaan. De personen, die tegen myn huis gegooid hadden, waren zeelieden Ik heb naar de zeelieden gegooid om hen van myn huis te verwyderen, daar ik voor herhaling vreesde.

Ik, rapporteur, zag voor het huis van Williams een groote pyp liggen van ongeveer anderhalven meter lengte. Op 27 December 1932 waren in de haven van San Nicolaas twee Danziger schepen genaamd "Cleo"en"Wolfe"

Hiervan opgemaakt dit rapport en gesloten den 29sten December 1932.

De agent van politie 1ste klasse,

Gezien
de Hoofd agent van Politie

AAN
den Heer Onder Inspecteur van Politie
te
O R A N J E S T A D.

Aan den H. E. G. Heer
Gezaghebber van
Aruba.

Pro -Justitia.
Politie te Aruba.
Afd Recherche
No: 241 /1932

ops

P R O C E S V E R B A A L.

Op heden den 16 den December 1932, verscheen voor my Hendrik Dirk Vosselman Onder Inspecteur van Politie, tevens Hulp Officier van Justitie te Aruba een persoon die my opgaf genaamd te zyn: Dussenbroek Adriaan Franciscus van beroep Arts te Aruba, oud 39 jaar wonende te Aruba, die de navolgende klacht deed en verklaarde als volgt:

Het is my bekend dat alhier te Aruba een persoon gezich noemende Zilverstein op het eiland het beroep van tandarts uitoefend, deze persoon is vreemdeling en niet in het bezit van een Wettelyke Nederlandsche bevoegdheid tot het uitoefenen van de tandheelkunde. Het is my bekend dat die persoon ook niet in het bezit is van een toestemming van den Directeur van de Openbare Gezondheidsdienst in het gebiedsdeel Curacao. Personen, waarvan my ter oore gekomen is dat zy onder behandeling van genoemden Zilverstein zyn geweest, zyn: Mevrouw DUETZ, Mevrouw ROPS, Pastoor ZEPPENFELD den heer ZEPPE LAMPE en anderen. Ik verzoek u , beleefd zoo spoedig mogelyk maatregelen te willen nemen, om het door dien persoon onbevoegd uitoefenen van het beroep als tandarts te doen stoppen.
Na voorlezing en volharding teekent hy met my verbalisant.

H.D. Vosselman. A.F. Dussenbroek

Het verder onderzoek in deze is door my opgedragen aan den agent van politie I ste klasse Schäffers.

Hiervan op den eed afgelegd by de aanvaarding myner bediening opgemaakt geteekent en gesloten, dit Proces-Verbaal te

Oranjestad 16 December 1932.
De Onder Inspecteur van Politie.

H.D. Vosselman.

P.

POLITIE te ARUBA

AFD: RECHERCHE

No 118/1932.

RAPPORT

Ik ,Aris Ris,hoofdagent van politie op het eiland Aruba ,rapporteer het navolgende:

Op den 9 den Augustus 1932,deed Anna Antoin my aangifte dat zy mishandeld was geworden door Nobert Renny.Zy verklaarde met Renny twee jaren te hebben geleefd, doch dat zy thans van elkander waren gegaan.Renny was nu by haar gekomen en had moeite gedaan om haar te bewegen weer by hem te komen.Daar zy weigerde had hy haar geslagen en op den grond gegooid. Later verklaarde zy geen vervolging te willen.

Op den 24 sten Augustus 1932 deed een zekere Rosa Belfon aangife dat zy door Anna Antoin was bedreigd geworden met den dood .Over dat voorval is toen een rapport door my uitgebracht.Dit had ten gevolge dat Anna Antoin zoowel Rosa Belfon het eiland zouden hebben te verlaten op last van den Gezaghebber. Deze last is later echter weer ingetrokken onder mededeeling dat het den laatsten keer moest zyn dat bedoelde vrouwen last zouden veroorzaken.

Ik weet dat Anna Antoin kort daarop is gaan samenleven met een zekeren Philip Alexander.

Op Maandag den 28 sten November 1932 kwam bedoelde Alxander aangifte doen dat Anna Antoin hem had verlaten en dat zy al zyn huisraad had medegenomen.Alexander verklaarde dat hy ongeveer twee maanden met Anna Antoin had samengeleefd.Aangezien hy vernomen had dat zy tydens zyn afwezigheid,mannen ontving,heeft hy haar gezegd dat zy zyn woning moest verlaten.Toen hy heden den 28 sten November niet thuis was,was zy vertrokken met medeneming van zyn huisboel. Al deze meubelen waren het eigendom van Alexander.

Anna Antoin dien zelfden dag daarover ondervraagd,verklaarde dat zy niets had medegenomen wat aan Alexander toebehoorde. In den avond van dien zelfden dag,28 November 1932,heb ik my met den agent van politie Mulder en Alexander voornoemd naar de nieuwe woning van Anna Antoin begeven.Wederom zeide Anna Antoin dat zy niets had van Alexander.Alexander wees ons echter verschillende

meubelen aan die hy herkende als zyn eigendom, drie stoelen, een schommelstoel,een waterkoeler,een vlaegenkast,een spiegel, een karaf met bybehoorende kelken,een vloerzeil en twee salontafeltjes.Toen Alexander deze voorwerpen had aangewezen en verklaard had te kunnen bewyzen dat hy die voorwerpen had gekocht, heeft Anna Antoin deze voorwerpen vrywillig afgegeven.Alleen ten opzichte van bedoelde salontafeltjes was meeningsverschil.Anna Antoin zeide dat zy die had gekocht by de Panama Bazar te Oranjestad.Alexander verklaarde echter,dat hy ze van een Amerikaan had gekocht,genaamd Frank,welke het eiland had verlaten.Ik heb beiden toen medegedeeld dat ik dan die twee tafeltjes ~~dan~~ onder myn berusting zou ~~me~~nemen en uit zou zoeken wie daar van de eigenaar zou zyn,maar ik voegde Anna Antoin ~~er~~ tevens toe, dat, wanneer dan mocht blyken dat Alexander de eigenaar was, dat ik dan tegen haar Proces verbaal zou opmaken wegens diefstal of verduistering.Hierop heeft Anna Antoin afstand van die twee tafeltjes gedaan.Een paar nieuwe schoenen, welke Alexander eveneens miste, werden door ons niet aangetroffen.

Van een en ander heb ik echter geen Proces verbaal op willen maken, ~~om~~ dat het zoo'n kwestie was tusschen z.g. man en vrouw,hoewel wettelyk bekeken, zuiver diefstal of verduistering was gepleegd.

Ik heb Anna Antoin tevens nog onder oogen gebracht, ~~dat~~ datgene wat de Gezaghebber had bepaald; dat zy geen last meer mocht veroorzaken aangezien zy anders het eiland had te verlaten.Hiermede achtte ik de zaak als afgedaan.

Den volgenden dag werd ik door den Ambtenaar van het Openbaar Ministerie opgetelefoneerd, die my mededeelde dat Anna Antoin was komen klagen over ons optreden, aangezien zy de eigenares van de bedoelde tafeltjes was.Zy had die volgens haar verklaring van Alexander gekregen. Dit was dan ook lynrecht in stryd met datgene wat zy my den vorigen dag had verklaard.Nu de zaken zoo staan meende ik hier over myn rapport te moeten uitbrengen.

Tevens kan ik hier by toevoegen, dat Alexander verklaarde dat Anna Antoin, toen zy by hem inwoonde, voor niemand heeft gewerkt. Wel had ze zoo nu en dan een kleedingstuk gemaakt, doch dat was voor vrienden en daar had zy niets aan verdiend.

Thans is zy weer by bedoelde Renny terug .Juist op den 28 sten November 1932 is deze zonder arbeid gekomen.Renny verklaarde

PO.

echter dat hy bezitter was van een auto welke hy verhuurde.
Tegen Renny zelf is my op het oogenblik niets ten nadeele bekend.
Daar het in de toekomst wel niet uitgesloten zal zyn, dat Anna
Antoin wederom last zal veroorzaken, verzoek ik beleefd dat er
thans maatregelen worden genomen om zulks voor goed te voorkomen.

Aruba den 1 sten December 1932
De Hoofdagent van Politie voornoemd.

Aan
Den Onder Inspecteur van Politie

In verband met vorenstaande, waaruit blykt, dat ANNA ANTOIN,
steeds doorgaat met last aan de politie te veroorzaken en mede
het feit dat zy alhier geen werk meer verricht zooals de vorige
maal werd beweerd, heb ik de eer U.H.E.G. beleefd voor te stellen
deze Antoin te doen aanzeggen, dat zy voor 29 December 1932 het
eiland moet hebben verlaten en indien zy daaraan niet voldoet
dat zy dan zal worden uitgezet, als zynde gevaarlyk voor de open
bare rust en zonder middelen van bestaan.

Oranjestad 9 December 1932.
De Onder Inspecteur van Politie.

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber van Aruba.

Is op 1-1-'33 uitgezet.

Politie Aruba. 1928 gedeserteerd 19 Sept 28. 22-X-1932.

RAPPORT.

Ondergeteekende, Johannes Franciscus Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San Nicolaas, heeft de eer het navolgende te rapporteeren.

Op 16 December 1932 vervoegde zich aan het Vreemdelingenbureau een chinees, die op 14 December 1932 verklaard had, dat zyn paspoort aan boord van de tanker "Sabaneta" was. By een gesteld onderzoek is gebleken, dat dit niet zoo is, doch den Heer Coke deelde my mede, dat de chinees genaamd Tsong Keng Dy, in het begin van dit jaar gedeserteerd was te Maricaibo en dat zyn paspoort vermoedelyk opgezonden is naar Amsterdam en dat bedoelde chinees geen betrekking meer aan de Lago kan krygen.

en dat de Lago geen verantwoording op zich neemt. JJM

mij JJM

In een door/ingesteld onderzoek is gebleken, dat bedoelde chinees nog voorkomt op de bemanningslyst van de Sabaneta dato 24 Februari 1932, doch op de bemanningslyst dato 26 Februari 1932 niet meer. De chinees werd op 28 April 1929 by de Lago aangenomen.

De chinees door my ter zake gehoord verklaarde my dat hy te Aruba in Februari 1932 achter is gebleven, dat hy op Aruba is gekomen met het Eagle schip San Mx Camilo in 1928, en dat hy geen middelen van bestaan heeft, dat hy nu eens hier dan weer daar heeft geslapen. Hy wees my twee chineezen in het kamp aan waar hy geslapen zou hebben. De een verklaarde my dat hy bedoelden chinees onder den naam „Ho Kang, kent en dat hy by hem twee nachten heeft geslapen, de ander verklaarde my, dat bedoelde chinees niet by hem heeft geslapen. Meerdere plaatsen alwaar hy vertoeft zou hebben kon hy my niet aanwyzen.

By fouilleering werd niets ter zake dienende op hem bevonden.

Hy is niet in het bezit van papieren en heeft slechts drie gulden.

De chinees Tsong Keng Dy ook genaamd Ho Kang, werd door den Hoofd agent van Politie, als zynde zonder middelen van bestaan in bewaring gesteld.

San Nicolaas, den 17den December 1932.
De agent van politie 1ste klasse,

J. F. Mulder

Gezien de
Hoofd agent van Politie,

Bij onderzoek bij de Arend Petroleum Maatschappij is mij gebleken dat bedoelde Chinees aldaar is aangekomen in Januari 1928 en wel met de tanker San Camillo. terwijl hij in SEPtember van dat jaar deserteerde.

Na gehouden besprekingen werd mij medegedeeld dat de A.P.M. de verantwoordelijkheid voor repatrieering aanvaardt en dat Tsong Keng Dy door middel van de C.S.M. te Curacao zal worden teruggezonden.

De Agent van Politie:

Beleefd aangeboden aan den H.E.G. Heer Gezag hebber, met het voorstel bovengenoemd persoon te doen uitzetten.

Oranjestad 24-12-'32.
De O.I.P.
H. D. Vosselman.

Politie te Aruba.
Afd:Rech:en Vr:dienst.
No 119 /1932.

dvb

R A P P O R T.

Rapporteer ik ondergeteekende het navolgende:

In den nacht van Zaterdag 10 op Zondag 11 December 1932, werd door de publieke vrouw, Rekilda Nonato, Curacaosche, boven het cafe van den Hollander Janmaat, /te San Nicolaas een z.g. besloten dansparty gehouden, waarvoor zy vergunning had bekomen, terwyl aan Janmaat vergunning was verleend om gedurende die dansparty, zyn buffet open te houden. Te circa 12 uur snachts begaf ik my naar de ingang van de zaal waar de dansparty gehouden werd. Aldaar stonden twee personen, die aan een ieder die naar binnen wilden, vroegen om één Dollar. Degene die niet wilde betalen, werd terug gestuurd. Naar een uitnoodiging tot die dansparty werd niet gevraagd. Het leek dan ook niets op een besloten dansparty, aangezien ieder die zyn dollar gaf, binnen kon. Er waren circa 80 personen aanwezig. Hieronder waren circa 30 vrouwen. Byna alle alhier toegelaten vrouwelyke bedienden waren daar, waarvan er verschillende in een niet toe te laten kleeding. Zoo was er één, die alleen een rok aan had, die op de heupen werd vast gehouden en tevens had zy een bandje over haar busten. Het bovenlyf was dus byna geheel naakt. Een ander was gekleed als z.g. geluks-pop, dat beteekende, dat zy het bovenlyf had bedekt en haar beenen, tot aan het kruis geheel bloot waren. Deze vrouwen verklaar

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
A R U B A

No. 385/1932

ORANJESTAD, 5 December 1932.

Bygaand rapport U Hoogedelgestrenge beleefd aangeboden onder mededeeling van het navolgende.

Toen ik te ongeveer 11 uur namiddag daar ter plaatse kwam, teneinde de door my uitgezonden patrouille weder op te halen, werd my medegedeeld, dateen jongen, genaamd Stephano HERNANDUS gewond naar het was gebracht, hoogstwaarschynlyk veroorzaakt door een schotwond.

Deze jongen is in het hospitaal opgenomen en door den heer Rechter-Commissaris gehoord.

de sergeant-majoor,

B. Van der ...

AAN
het Plaatselyk Hoofd van Politie
op
A r u b a

Politie te Aruba.
Afd:Rech:en Vr:dienst.
No 119 /1932.

dub

R A P P O R T.

Rapporteer ik ondergeteekende het navolgende:

In den nacht van Zaterdag 10 op Zondag 11 December 1932, werd door de publieke vrouw, Rekilda Nonato, Curacaosche, boven het cafe van den Hollander Janmaat, /te San Nicolaas een z.g. besloten dansparty gehouden, waarvoor zy vergunning had bekomen, terwyl aan Janmaat vergunning was verleend om gedurende die dansparty, zyn buffet open te houden. Te circa 12 uur snachts begaf ik my naar de ingang van de zaal waar de dansparty gehouden werd. Aldaar stonden twee personen, die aan een ieder die naar binnen wilde, vroegen om één Dollar. Degene die niet wilde betalen, werd terug gestuurd. Naar een uitnoodiging tot die dansparty werd niet gevraagd. Het leek dan ook niets op een besloten dansparty, aangezien ieder die zyn dollar gaf, binnen kon. Er waren circa 80 personen aanwezig. Hieronder waren circa 30 vrouwen. Byna alle alhier toegelaten vrouwelyke bedienden waren daar, waarvan er verschillende in een niet toe te laten kleeding. Zoo was er één, die alleen een rok aan had, die op de heupen werd vast gehouden en tevens had zy een bandje over haar busten. Het bovenlyf was dus byna geheel naakt. Een ander was gekleed als z.g. geluks-pop, dat beteekende, dat zy het bovenlyf had bedekt en haar beenen, tot aan het kruis geheel bloot waren. Deze vrouwen verklaarden my, nadat ik hun er op attent had gemaakt, dat zulks in hun land wel geoorloofd was. Ik heb hun aangezegd, dat wanneer zy zich nogmaals in een dergelyke kleedij vertoonden, zy onmiddellyk zouden worden uitgewezen. Verder was het daar een groote zuipparty. Een ieder, vrouwen ook, liep aldaar rond met een flesch bier in zyn hand en zy dronken om het hardst. Te 1 uur waren aldaar dan ook al heel wat dronken personen.

Verschillende cafehouders hebben my gevraagd of zy ook zoo af en toe eens vergunning konden krygen om een dergelyke party voor hun vaste klanten te houden. Ik heb hen mede gedeeld, dat zulks niet kon.

Later is my nog ter oore gekomen, dat aldaar op de dansparty ongeregeldheden zyn geweest. In hoeverre dat waar is weet ik niet.

In verband met vorenstaande, meen ik U.H.E.G. beleefd te moeten adviseeren in den vervolge geen vergunning meer voor een dergelyke dansparty te geven.

Oranjestad 12 December 1932.
De Onder Inspecteur van Politie.

H. D. Visselman.

Aan den H.E.G. Heer
Gezaghebber van Aruba.

MILITAIRE-POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

BRIGADE:ORANJESTAD.

Nº 181 /1932.

Dep. M

GEBRUIK AMBULANCE.

Op Zondag 11 December 1932 op verzoek van Dr. Arends te Oranjestad, voor overbrenging van een schepeling van het SS "TRUJILLIO" naar het San-Pedro Hospitaal, van 9uur 30 minuten tot 10 uur 10 minuten.v.m.
Patiënt heeft tweede klas verpleging voor rekening Red.D.Line.en is genaamd Thomas PALM.

fl.-
M.t.D. 12-12-32 Nº 508
K

Op Zondag 11 December 1932, op verzoek van Dokter Arends te Savoneta, voor overbrenging van een vrouwspersoon van Santa Cruz naar het San Pedro Hospitaal te Oranjestad, van 10 uur 15 minuten tot 11 uur 30 minuten v.m.
Patiënt heeft derde klas verpleging voor rekening van het Gouvernement(kaart onvermogen).Is genaamd Petra Angela.

ORANJESTAD, 12 December 1932.
De Brigade-Commandant

J.J. Veldhuis

Gezien en doorgezonden:
De Sergeant-Majoor.
S. Vandenwijn

MILITAIRE-POLITIETROEPEN

OP

ARUBA

№ 282 / 1932.

R A P P O R T.

Hiermede heb ik de eer U Hoogedel Gestrenge beleefd het navolgende te rapporteeren.

Zondagmorgen 27 November te ongeveer half negen uur, heeft een auto ongeval plaats gehad op de Nieuweweg ter hoogte van het Spaansch Lagoen.

Auto N° A.185 bestuurd door José.M.ARENDS wonende te Oranjestad kwam van San-Nicolaas en geraakte in de bocht vóór het Spaansch-Lagoen in botsing met de Lago bus. Auto A.185 sloeg over den kop.

De inzittenden; de heer Amador LACLÉ en echtgenoote en 2 kinderen, bekwamen geen noemenswaardig letsel. De Lagobus is aan de linkerwielen beschadigd.

De oorzaak van het ongeval is de te groote snelheid waarmede ARENDS in de bocht heeft gereden.

Hij is daardoor te ver naar links uitgeweken, met het gevolg dat zijn voorwiel met de Lagobus in aanraking kwam.

Onderzoek en proces-verbaal door Sergeant Buyze.

In den namiddag van Zondag 27 November, werd mij een tweede auto ongeluk gerapporteerd.

Mij bleek, dat ter hoogte van het Spaansch-Lagoen auto A.207 was omgeslagen.

De inzittenden James.R.LOVE, eigenaar en bestuurder, en Mr STUART en diens echtgenoote, waren reeds naar het Pan-Am-Hospitaal vervoerd.

Bij informatie aldaar werd mij medegedeeld, dat Mr.LOVE bewusteloos was en Mr.STUART en diens echtgenoote niet ernstig waren gewond.

Mr.LOVE is in den nacht van 28 op 29 November overleden.

Het onderzoek in deze is in handen van de recherche.

ORANJESTAD, 29 November 1932.
De Sergeant-Majoor.
S. Van der Meij

AAN DEN HEER:

GEZAGHEBBER van ARUBA

te

O R A N J E S T A D.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

N° 370 /1932.

ORANJESTAD, 14 November 1932.

Beleefd vraag ik de aandacht van U Hoogedel Gestrenge voor het navolgende.

Hedenmorgen te ongeveer half twaalf bevond ik my in het San Pedro Hospitaal alhier.

Een der verpleegsters vertelde my, gedurende een gesprek dat ik met haar had, dat er pas een vrouw van San-Nicolaas was binnengebracht door hare familieleden. Deze vrouw was aan de pols gewond en verkeerde door het groote bloed verlies in levensgevaar. Zij was reeds voorzien van de H. Sacramenten.

Op mijn vraag of hierby mogelijk misdrijf in het spel was kon bedoelde verpleegster mij geen antwoord geven. Dokter Arends van Savoneta, die de patiënte had behandeld, had daarover geen inlichtingen gegeven.

Om zekerheid te krijgen heb ik, de patiënte was zoo zwak, dat zij geen inlichtingen kon verstrekken, San-Nicolaas opgebeld. Sergeant Buyze die mij te woord stond, verklaarde niets te wîten omtrent de gewonde vrouw. Wél was hem dezen morgen, door iemand verteld, dat er den vorigen avond by hem thuis twee vrouwen hadden gevochten. Eén dier vrouwen, n.l. de vrouw waarmee hij samen woont, was, zoo vertelde hij verder, naar Oranjestad gegaan, hierby verzwijgende, dat zij naar het hospitaal was gebracht.

Aangezien ik vermoedde, dat hier misdrijf in het spel was, heb ik onmiddellijk den heer Vosselman met een en ander in kennis gesteld en dezen verzocht een onderzoek te willen doen in stellen.

Het wil mij echter voorkomen, dat in deze de gang

DE A.S. AUTOBESTUURDER MOET:

1e. VLOT KUNNEN OVERSCHAKELEN EN DE AUTO OP GANG KUNNEN BRENGEN ZONDER RUKKEN EN STOOTEN.

2e. BLYK GEVEN DE MOTOR VOLKOMEN TE BEHEERSCHEN; DIT TE CONTROLEEREN UIT HET VLOT(AUTOMATISCH) BEDIENEN VAN DE VERSCHILLENDE BEDIENINGS ORGANEN

3e. BLYK GEVEN GOED OP DE HOOGTE TE ZYN MET DE REGELS VAN DEN WEG.

4e. VLOT MET DE AUTO KUNNEN MANOEUVREEREN; HANDIG KUNNEN KEEREN OP EEN SMALLEN WEG; ZONDER FOUTEN ACHTERWAARTS RYDEN; ACHTERWAARTS BOCHTEN NEMEN; HETSTOPPEN TEGEN EEN HELLING EN DAARNA DOORRYDEN ZONDERDAT DE AUTO NOEMENSWAARD ACHTERWAARTS RYDT.

5e. GOED OP DE HOOGTE ZYN MET DE VERSCHILLENDE MAXIMUMSNELHEDEN.

HET EXAMEN DIENT TE WORDEN AFGENOMEN DOOR MINSTENS TWEE COMMISSIE-LEDEN.

MILITAIRE POLITIETROEPEN
OP
ARUBA

N° 370 /1932.

ORANJESTAD, 14 November 1932.

Beleefd vraag ik de aandacht van U Hoogedel Gestrenge voor het navolgende.

Hedenmorgen te ongeveer half twaalf bevond ik my in het San Pedro Hospitaal alhier.

Een der verpleegsters vertelde my, gedurende een gesprek dat ik met haar had, dat er pas een vrouw van San-Nicolaas was binnengebracht door hare familieleden. Deze vrouw was aan de pols gewond en verkeerde door het groote bloed verlies in levensgevaar. Hij was reeds voorzien van de H. Sacramenten.

Op mijn vraag of hierby mogelijk misdrijf in het spel was kon bedoelde verpleegster mij geen antwoord geven. Dokter Arends van Savoneta, die de patiënte had behandeld, had daarover geen inlichtingen gegeven.

Om zekerheid te krijgen heb ik, de patiënte was zoo zwak, dat zij geen inlichtingen kon verstrekken, San-Nicolaas opgebeld. Sergeant Buyze die mij te woord stond, verklaarde niets te wten omtrent de gewonde vrouw. Wél was hem dezen morgen, door iemand verteld, dat er den vorigen avond by hem thuis twee vrouwen hadden gevochten. Eén dier vrouwen, n.l. de vrouw waarmee hij samen woont, was, zoo vertelde hij verder, naar Oranjestad gegaan, hierby verzwijgende, dat zij naar het hospitaal was gebracht.

Aangezien ik vermoedde, dat hier misdrijf in het spel was, heb ik onmiddellijk den heer Vosselman met een en ander in kennis gesteld en dezen verzocht een onderzoek te willen doen in stellen.

Het wil mij echter voorkomen, dat in deze de gang van zaken, niet de juiste is geweest. Indien ik n.l. niet toevallig aldaar in het hospitaal aanwezig was geweest, dan was de kans groot geweest, dat de politie van het gepleegde misdrijf onkundig was gebleven of daarvan veel te laat kennis zou hebben gekregen, mogelijk pas na overlijden van de patiënte.

Ik moge U daarom beleefd verzoeken, de gouvernements geneeskundigen op te dragen, om ingeval van te hunner kennis gekomen verwondingen, dadelijk daarvan de politie te verwittigen, wanneer er vermoeden bestaat, dat een strafbaarfeit kan zijn gepleegd.

Tevens zal een verzoek in dien geest, gericht aan Dokter Dussenbroek en de Directrice van het hospitaal een vlotte afwerking van politieneele zaken, zeker ten goede komen.

De Sergeant-Majoor.

S. Van der Wijk

Aan den Heer:

Gezaghebber van Aruba

te

ORANJESTAD.

P O L I T I E te A R U B A

AFD: R E C H E R C H E

22-XII-1932

R A P P O R T

Op den 27 sten December 1932, verscheen voor my Aris Ris, hoofd-agent van politie op het eiland Aruba, een vrouw genaamd : PILAR CARIVAS, oud 21 jaar buffetjuffrouw en wonende achter het cafe van NIKE en MIKE te san Nicolaas op Aruba. Zy verklaarde het navolgende:

Ik ben ongeveer 7 maanden werkzaam als buffetjuffrouw in het cafe van NIKE(Nick Anagnes) en Mike (Michael Veritas).

Myn werkzaamheden bestaan in het bedienen van klanten in het cafe. Dit is me danook gezegd by het in diensttreden door Mike.

Er werd in het begin niet gezegd, dat ik my met mannen moest afzonderen. In het begin heb ik dat echter wel gedaan maar ik had er een tegenzin in. Om die reden heb ik ook kennis gezocht met een vasten man. Ik heb dan ook ongeveer vyf maanden geregelden omgang met Frank Romer. Ik heb daarna dan ook dikwyls geweigerd, om met klanten naar bed te gaan, om dan vleeschelyke gemeenschap te hebben. Nike heeft dan ook dikwyls ruzie met my gemaakt en wilde dan weten waarom ik niet met cafeklanten naar bed wilde gaan. Dit was namelyk schade voor het cafe, want als de klanten bespeurden, dat ik niet met hen naar bed wilde gaan, dan vertrokken zy. Dergelyke ruzies zyn meermalen tuschen ons voorgevallen.

Gisteren den 26 sten December 1932, des namiddags ten ongeveeer half twee, vroeg Mike my of ik met hem mede uit ryden ging. Ik heb dat toen maar gedaan, omdat ik ruzie met hem vreesde. Op den terugtocht zyn we by de Chicago bar uitgestapt en hebben daar bier gedronken. Mike ging weg en ik bleef nog even daar. Daarna keerde Mike weer terug en ik zeide hem dat ik naar huis wilde. Ik beloofde echter dat ik weer terug zou komen. Toen ik op weg was naar myn huis ontmoette ik Frank Romer . Daarom ging ik niet meer naar Mike terug. Om ongeveer acht uuur in den avond, bevond ik my op myn kamer, in gezelschap van Romer. Er werd toen met een steen op het raam geslagen. Romer maakte de deur van myn kamer open en Mike stond er voor. Hy daagde Romer uit om met hem te vechten. Mike kwam zelf myn kamer binnen. Een ander persoon

die Piet genoemd wordt,heeft Mike echter teruggehouden en hem medegenomen.Mike was op dat oogenblik een beetje dronken.
Des avonds om half elf, kwam Mike wederom aan myn raam kloppen. Ik wilde toen de deur niet openmaken.Ik hoorde dat Mike riep: PUTA SHUSIA"(vuile hoer)kom er uit,ik zal morgen naar Oranjestad gaan en zwggen dat zeer uit trappen,omdat je een cabron(pooier) hebt.Mike is daarop weggegaan.
Heden middag ten ongeveer 1 uur zeide Mike tegen my: "Zeg tegen die vent(Romer)dat hy niet meer hier komt by jouw,want anders gebeurd er een vechtparty".Verder zeide hy nog:"Als het niet voor Piet geweest was,dan had ik jullie er gisterenavond er allebei uitgegooid".
Meermalen als ik met cafebezoekers aan tafel zat,heeft Nike my een teeken met zyn hoofd gegeven om met die menschen naar myn kamer te gaan,dat gebeurde dan ook wel in cafetyd,dat ik dan moest werken.Hy heeft het dan ook nimmer verboden,als dat in cafetyd gebeurde.
Om al deze redenen verzoek ik,indien mogelyk,werk te mogen zoeken in een ander cafe,myn contract loopt af 25 Februari 1933.
Na voorlezing volhardt zy by haar verklaring.

Daarna hoorde ik Frank Romer,deze verklaarde:
Ik was gisteren,den 26 sten December 1932,des avonds te acht uur,by Pilar Carivas.Ik hoorde dat er met een steen op het raam werd geslagen.Ik deed de deur open en zag Mike voor my staan. Hy kwam de kamer binnen en wilde met my vechten.Hy schold my uit voor Cabron en nog meer dingen.Een ander persoon,genaamd Piet,heeft Mike er echter weer uitgehaald.
Om half elf,dien zelfden avond,kwam Mike echter weer terug. Ik hoorde hem schelden :PUTA SHUSIA".Hy zeide dat hy den volgend dag naar Oranjestad zou gaan en zeggen dat Pilar weggezonden zou worden,omdat ze een pooier had.
De reden van al die ruzie is,dat ik omgang heb met Pilar Carivas en wat tot oorzaak heeft,dat Pilar nu niet met andere mannen naar bed wil gaan.Mike heeft my zelf echter nooit gezegd dat hy my daar niet meer wil zien.Ik heb met hem dan ook geen ruzie te voren gehad.Wel heeft hy my een paar dagen geleden

verweten dat ik getuige was geweest, van een vroeger voorval in zyn huis, waarvan ik een paar dagen terug een verklaring had afgelegd voor de politie. Hy zeide dat ik dat niet had mogen doen.
na voorlezing volhardt hy by zyn verklaring.

MICHAEL VERITAS bygenaamd MIKE verklaarde:
Op den 26 sten December 1932 des namiddags ten ongeveer 1.30 uur heb ik aan myn buffetjuffrouw gevraagd, om mee te gaan ryden. Toen ik terug kwam ben ik afgestapt by de „CHICAGO bar". Ik ben toen [redacted] even weggegaan. Toen ik terug kwam, zeide Pilar my, dat ze naar huis ging, doch ze beloofde my om terug te komen. Ze kwam echter niet. Ik was een beetje dronken en ging naar haar kamer om te zien of zy daar was. Ik heb toen met een steen op het raam geslagen. Frank Romer deed toen de deur open en zeide tegen my dat Pilar er niet was en dat zy my was zoeken. Ik ben niet uit my zelf de kamer binnen gegaan, maar Romer zeide zelf om er in te komen. Ik vond Pilar toen in de kamer. Ik heb Romer toen wel uitgedaagd om te vechten. Ik was kwaad, omdat Pilar my had voorgelogen. Zy had my beloofd om met ~~haar~~ mij te slapen.
Piet Lakis heeft my toen uit die kamer weggehaald.
Dien zelfden avond ben ik weer naar de plaats gegaan waar Pilar haar kamer heeft. Ik was toen geheel dronken, Ik weet wel dat ik veel heb geroepen tegen haar, maar wat ik gezegd heb weet ik niet.
De~~n~~ daarop volgenden dag, heb ik tegen Pilar gezegd, dat ik niet meer wilde hebben dat Romer by haar kwam. Ik wil dat niet, omdat Pilar klanten beloofd om met haar te slapen en dan als het zoover komt, gaat ze met Romer naar haar kamer. Dat geeft ons ~~sch~~ schade in het cafe en wy krygen ruzie met de klanten.
Nick heeft om die reden ook meermalen ruzie met haar gehad.

~~XXXX~~
NICK ANAGNUS bygenaamd NIKE verklaarde:
Meermalen heb ik ruzie gehad met Pilar, omdat ze niet met mannen naar bed wilde. Dat kwam omdat ze zoo'n man beloofde dat hy mee naar bed mocht en als het sluitens tyd was, dan ging

Pilar gauw met Romer naar haar kamer.OMdat ik dan geregeld ruzi met de klanten kryg,wil ik niet hebben dat zy zoo handeld.
Het is niet waar,dat ik haar meermalen een teeken heb gegeven om met een cafebezoeker naar haar kamer te gaan,daar bemoei ik my niet mee.Wel heb ik gezegd dat als zy beloofd om met iemand naar bed te gaan,dan moet zy dat ook doen.
Ook heb ik haar gezegd dat ik niet wil dat Romer geregeld by haar kamer vertoefd.Dat komt,omdat ieder nu weet dat hy geregeld met Pilar omgaat.Hy staat dan ook als een pooier van haar bekend.Dit geeft my schade in het cafe,omdat de bezoekers haar myden,waardoor de verteringen kleiner worden.Ik stem er dan ook mee in,dat zy haar contract verbreekt.
Dit rapport is door my opgemaakt te:

Aruba den 29 sten December 1932

De hoofdagent van politie voornoemd

Beleefd aangeboden aan den H.E.G.Heer Gezaghebber,met het voorstel,genoemde cafehouders een ernstige waarschuwing te doen toekomen,dat wanneer er nogmaals klachten,van de by hen
/komen, werkzaam zynde vrouwelyke cafebedienden/dat zy in hun arbeids tyd met mannen naar bed moeten gaan en hy hun wil beinvloeden om met cafeklanten naar bed te gaan(dit moet m.i.aan den vrouwen zelf overgelaten worden)hem de vergunning voor vrouwelyke bedienden zal worden afgenomen.Klachten over Pilar Cariva zyn by my nimmer binnen gekomen.Ik meen dan ook,dat haar wel vergunt kan worden,om wanneer zy in een ander cafe geplaatst kan worden,waar vergunning voor vrouwelykebedienden is,zulks toe te staan.

Oranjestad 31 December 1932.

De Onder Inspecteur van Politie.

H.D.Vasseleur.

Politie te Aruba.
Afd Rech:en Vr:dienst.

R A P P O R T.

In verband met bygaand schryven van den agent van politie Mulderyerklaar ik ondergeteekende het navolgende:

Nadat ik van den H.E.G.Heer Gezaghebber op 29 November 1932 opdracht had bekomen om een onderzoek in te stellen naar een schriftelyk ingediende klacht tegen een agent van politie en my bekend was geworden dat die agent van politie, Mulder was, heb ik my op 30 November 1932 begeven naar den agent Mulder. Aangezien deze havendienst had, trof ik hem thuis aan. Ik deelde Mulder mede, dat er een klacht tegen hem was ingediend, dat hy iemand bedreigd zou hebben met de revolver en iemand een klap in zyn gezicht zou hebben gegeven, Mulder vroeg my toen wat er in die klacht stondwaarop ik hem mededeelde wat daarin stond. Ik zeide toen tegen Mulder dat ik hem daarover nog nader zou hooren, waarop Mulder my vroeg of hy er dan geen rapport van maken zou. Ik zeide toen tegen Mulder ,, dat is goed, maak zelf maar een rapport, dan behoef ik je niet te hooren". Mulder was dus wel degelyk met de tegen hem ingebrachte klacht op de hoogte en had opdracht van my om een rapport te maken en deed zulks dus in het geheel niet uit zich zelf, zooals hy wil doen voorkomen. Mulder gaf dus niet uit zich zelf kennis voor de tweede maal zooals hy schryft, doch hy werd hierover door my ondervraagd.

Het geval was noch, door Ris noch door Mulder in het Rapportenboek gerapporteerd. Zulks lykt my zeer vreemd, aangezien Ris er anders altyd alles in zet.

Een of twee dagen later kwam ik weer langs de woning van Mulder en sprak ik met Mulder en zyn vrouw. Mulder vertelde my toen nogmaals alles, zooals het geval zich zou hebben toegedragen, in het byzyn van zyn vrouw, waarby zyn vrouw alles wat haar man zeide beaamde. Alleen voegde zij er aan toe, dat bedoelde persoon eerst nog midden op den weg loopende, had omgekeken en daarna voor zich had gekeken en gewoon was door geloopen. Ik zeide toen tegen haar, dat zy dus het zelfde verklaarde als haar man, doch dat zy daaraan alleen het laatst gerelateerde toevoegde. Zy bevestigde zulks. Ik achtte toen het verhoor van Mevrouw Mulder afgeloopen. Later op 10 December 1932, toen ik den H.A.P.Ris ging afhalen voor een controle, ontmoette ik Mevrouw Mulder by Ris thuis, en hoorde ik dat men aldaar druk over het geval aan het praten was. Men wilde my toen eens z.g. uit myn tent lokken, en zeker eens „voelen" hoe ik over het geval dacht, want Mevrouw Mulder zeide tegen my. Ik dacht dat u my nog hooren moest". Ik zeide haar toen dat zulks niet meer noodig was, aangezien zy het zelfde had verklaard als haar man en daar alleen aan had toegevoegd, dat die persoon eerst nog had omgekeken en toen weer gewoon was doorgeloopen. Mevr:

Mulder zeide toen,,En ook heeft hy twee maal over de deur van de auto gehangen".Ik maakte haar er op attent,dat zulks heel onwaarschijnlyk leek,omdat geen der getuigen zulks had gezien.Zy antwoordde my,,dat kan my niet schelen."Waar Mulder dan ook beweerd dat zyn vrouw op IO December I932,voor het eerst met de feiten door my in kennis zou zyn gesteld,is dat gelogen.Ten zynen huize was zyn vrouw er by,toen hy en ik er over spraken en gaf zy toen alles toe.Dat was veel eerder.Ten tweede kan ik niet aan nemen dat de vrouw van Mulder niet wist wat in het rapport van haar man stond.Dat rapport heeft Mulder thuis gemaakt,en het consept daarvan had hy my in het byzyn van zyn vrouw by hem thuis voor gelezen.

Wat Mulder omtrent vele door hem aangehaalde punten zegt,doet myns insziens hier niets ter zake.Al was het allemaal waar, zooals hy zegt,dan nog is zyn optreden m.i.niet goed geweest. Het geven van een klap was overbodig,evenals het met woorden en de revolver dreigen.Indien hy de revolver getrokken had en allen had gevraagd,wat zy moesten,was er heel wat beter opgetreden gen worden.Als dan gebleken was dat die persoon,zooals Mulder beweert in staat van dronkenschap was,was dat een reden te meer om dien man niet te slaan,doch om hem weg te brengen voor eigen veiligheid.Het verdere verhaal van Mulder doet aan een Wild West roman denken en is m.i.dan ook schromelyk overdreven.

Mulder tracht thans de geheele zaak om te draaien en zich daar door vry te pleiten.Hy komt echter met geen enkel nog niet bekend feit,waarom hy,indien zulks bekend was geweest,niet gestraft had geworden.M.I. is er dan ook geen enkele reden om de straf te wyzigen.

Oranjestad I6 December I932
De Onder Inspecteur van Politie.

H.D.Vosselman.

Aan den H.E,G.Heer
Gezaghebber van Aruba.

L dat is dan ook de reden waarom zulks door mij later nog werd bijgeschreven. ggk. jeb.v.

VERTALING BIJGAANDE BRIEF

GETEEKEND L. MARTINEZ

--- -----

A a n ZIJNE EXELLENTIE den Heer WAGEMAKER

Waarde Heer Wagemaker.Ik neem de vrijheid U te verzoeken mij op audientie te willen ontvangen.Ik ben van Uw goedheid overtuigd en ik weet vooruit dat U mij eenige oogenblikken zult geven om mij aan te hooren.

Het geval is dat ik Zaterdag nacht te San Nicolaas was en dat ik een auto zocht om mij naar Oranjestad te brengen.

Zoo gebeurde het dat ik te 12.30 uur een auto stopte met het doel te zien of ik mee kon reizen.Het resultaat was dat de auto waarvan het nummer 117 bleek te zijn,stopte,terwijl de chauffeur het stuur verliet,uit de autostapte en naar mij toe kwam.

Hij gaf mij toen een slag met de hand in mijn gezicht en richtte een revolver op mijn buik en zeide daarbij:» Als je iets zegt schiet ik je.»,en wel zonder te informeeren waarvoor ik hem stopte.

Daarna is hij met zijn auto verder gereden

Ik verblijf met den meesten eerbied,Heer Wagemaker,Uw zeer toegenegen en onderdanige dienaar;

w.g. L. MARTINEZ

Aruba 29 November 1932

Politie Aruba.

RAPPORT.

Ondergeteekende, Johannes Franciscus Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San-Nicolaas, heeft de eer U.H.E.G. beleefd het navolgende te rapporteeren.

In den nacht van Zaterdag 26 November op Zondag 27 November 1932 omstreeks 12 uur 30 minuten, reed ik met myn auto A 117 op een openbaren weg te San Nicolaas, en wel

Al mii Excelentisimo Menar Wagemaker

Exemo Meneer Wagemaker; Mi ta tuma i libertad di solicita na Mi Exemo. Meneer Wagemaker una audencia; Mi sa cu su indulgente bondad es tan grande como sus instante son preciosos; I aqui paroba mi tin confianza di cu Meneer Wagemaker lo haci mi un obsequio di admitirme en su presencia i scucha mi un momento, i caso ta i sagui cu diasabra anochi mi tabata na San Nicolas buscando un auto pa mi bini playa. pa 12-10 ta sosode cu mi ta stop un auto pa mi propome un viaje. ta resulta cu e auto cu mi a stop tabata No. 1.17. i i chauffer ta larga stuur i ta baha for di auto bini saca mi. dal mi un wanta den mi cara i pone revolver na mi barica i ta bira mi si bo. papia algo mi ta tira bo. sin informa paciko mi ta stop i i despues i ta sigui cu su auto,

Soy con el respecto mas profundo
Exemo Meneer Wagemaker
Su mui humilde i mui obediente servidor,

L. Martinus

Aruba November 29-11-1932.

Mr. Kasselman

Hier mee bericht, dat hij daar de Politie met bovenmenschen spanning den Gendarmerie is aanwezig. Ik geloof dat niet erg dan het om. i. een klucht bons jonis handelig betreft Wilt U dese zaak mij schijn nader behandelen?

Groeten

J. Hoof

Al miii Excelentisimo Meneer Wagemaker

Excmo Meneer Wagemaker; Mi ta tuma e libertad di solicita
na Mi Excmo. Meneer Wagemaker una audencia; Mi sa cu su
indulgente bondad ei tan grande como sus instante son preciosos;
I aqui pasoba mi tin confianza di cu Meneer Wagemaker lo
haci mi un obsequio di admitirme en su presencia i escucha mi
un momento, e caso ta e tagui cu diababa anochi mi tabata
na San Nicolas buscando un auto pa mi bini playa. pa 12-30
ta sosode cu mi ta stop un auto pa mi propome un viaje. ta
resulta cu e auto cu mi a stop tabata No. 1.17. i e Chauffer ta
larga stuur e ta baha pa di auto bini saca mi. dal mi un wanta
den mi cara i pone revolver na mi barica i ta bisa mi si bo
papia algo mi ta tira bo sin informa pacha mi ta stop e
i despues e ta tagui cu su auto,

Soy con el respecto mas profundo
Excmo Meneer Wagemaker
Su mui humilde i mui obediente servidor,

L. Martinus

Aruba November 29-11-1932.

Mr. Kasselman

Hare mijnheer, dat hij daar de politie niet
waarnemen. Ik geloof dat niet zij, dan het om i.
een klacht over mijn handelwijze betreft
Wilt U deze zaak misschien verder behandelen?

Groeten

J. Kast

den Heer Gezaghebber
van
A R U B A.

Politie Aruba.

R A P P O R T.

Ondergeteekende, Johannes Franciscus Mulder, agent van politie 1ste klasse, dienstdoende te San-Nicolaas, heeft de eer U.H.E.G. beleefd het navolgende te rapporteeren.

In den nacht van Zaterdag 26 November op Zondag 27 November 1932 omstreeks 12 uur 30 minuten, reed ik met myn auto A 117 op een openbaren weg te San Nicolaas, en wel de weg gelegen langs de kerk. Ik kwam van Oranjestad en wilde my naar huis begeven. In myn auto zaten 4 personen waaronder myzelf. Naast my zat myn vrouw en in de achterbak zaten de heeren Voorman en Belinski. Deze laatste twee waren in myn auto gekomen ter hoogte van Fanni's Bar.

Op tyd en plaats voormeld bevonden zich 4 a 5 personen naast elkander loopend in de richting Vreemdelingenkamp. Een van hen liep te zwaaien zoodat ik vermoedde dat hy dronken was.

Daar er my geen ruimte was gelaten tot passeeren gaf ik herhaaldelyk geluidsignalen, doch er werd geen gevolg aan gegeven, zoodat ik gedwongen werd myn auto tot stilstand te brengen. Ik zag, dat de persoon waarvan ik vermoedde, dat hy dronken was, zich naar myn auto begaf, aan de zyde waar myn vrouw was gezeten. Ik zeide tegen hem "Go away", doch ook hieraan voldeed hy niet, hy leunde daarentegen over het portier, zoodat myn vrouw gedwongen werd op zyde te schuiven. Onmiddellyk ben ik toen uit myn wagen gestapt en heb den man een klap in zyn gezicht gegeven, met de bedoeling dat hy op zyde zou gaan. Zyn kameraden stonden al op een kleinen afstand terzyde van den weg. Om hem zoowel als zyn kameraden en bedwang te kunnen houden indien zy tegen my iets van plan waren, trok ik myn ongeladen revolver en zeide: "When you do something I shoot you". Dit maakte schynbaar indruk op hem tenminste van dronkenschap by hem viel niets meer te bespeuren. Hy zeide tegen my dat hy dacht dat myn auto een truck was, hetgeen een aardig verzinseltje is daar myn auto een two seater ford is en dus zelfs by groote duisternis wel van een truck te onderscheiden is. Ik heb nog tegen bedoeld persoon gezegd, dat when an auto wants to pass then you had to go aside. Ik weet niet meer de juiste woorden die ik gebruikte, doch in dien geest maakte ik hem op de door hem gepleegde overtreding attent. Daarna is er niets meer voorgevallen en ben ik weggereden.

Ik heb in deze aangelegenheid myn houding bepaald naar myn ondervindingen alhier opgedaan en dat is dat zoodra er maar het minste aan de hand is, het volk hier direct klaar staat om met flesschen te gooien en dan niet mis gooien ook.

Indien die persoon aan myn verzoek tot uitwyken had voldaan, dan zou ik hebben kunnen passeeren en zou hyn niets onaangenaams ondervonden hebben, nu is my gebleken, dat hy alsnog op zyn verplichtingen als voetganger ten opzichte van het verkeer moet worden gewezen.

Hiervan op ambtseed opgemaakt en geteekend dit rapport en gesloten te

San Nicolaas, den 4den December 1932.
De Agent van Politie 1ste klasse,

J. Mulder

Aan
den Heer Gezaghebber
van
A R U B A.

Politie te Aruba.
Afd: Rech:en Vr:dienst.

R A P P O R T.

In verband met bygaande schriftelyke klacht,heb ik Hendrik Dirk Vosselman,Onder Inspecteur van Politie,tevens Hulp Officier van Justitie te Aruba,op last van den H.E.G.heer Gezaghebber een onderzoek ingesteld en aan den agent van politie Iste klasse J.Mulder opdracht gegeven een rapport te maken over het door hem in den nacht van 26 op 27 November I932 ondervondene waarover in genoemd schryven werd geklaagd.

In verband met dat door Mulder opgemaakte rapport en genoemde klacht, zyn door my achtereenvolgens gehoord:

I LAURENS MARTINUS, geboren te Aruba 5 September I908, van beroep bakker, wonende Socotorito no:9I0, die verklaarde:

In den nacht van Zaterdag 26 op Zondag 27 November I932 te circa I2,30 uur, bevond ik my met twee vrienden van my genaamd Elias en Carnacion, op den openbaren weg, naast de kerk te San Nicolaas. Wy stonden aldaar op een auto te wachten die ons naar Oranjestad zou willen brengen. Op wens kwam een auto aangereden uit de richting Oranjestad en gaande in de richting van het Pan Am: hospitaal. Aangezien ik dacht dat het een huurauto was, stak ik myn hand uit, om zoodoende den bestuurder te doen stoppen. Ik stond daarby aan den zykant van den weg, evenals myn vrienden. De auto stopte toen op ongeveer EEN meter afstand van ons. Alvorens de auto stopte, gaf hy geen geluidsignalen en kon gemakkelyk passeeren. Ook zeide hy niet tegen ons, „GO AWAY". Ik zag toen dat de auto het nummer A II7 voerde en dat de bestuurder een politieman was, dien ik echter niet van naam ken. Hy was niet in uniform. Ik zag toen tevens dat er nog een vrouw voor in de auto en twee mannen achter in de auto zaten, die ikk niet ken. De bestuurder stapte uit de auto, liep achter de auto om en gaf my zonder dat hy iets zei met de vlakke hand een klap in myn gezicht en hield my tegelyker tyd een pistool voor de borst en zeide toen, „As you speak some thing, I shoot you". What fore you stopped me". Ik antwoordde toen „Ik had niet gezien dat u het was, Ik dacht dat het een bus was. Hy stapte daarop weer in de auto en reed verder. Ik heb verder niets tegen hem gezegd. Ik heb van genoemden klap geen hinder ondervonden, doch gevoel my door de bedreiging met de revolver beleedigd en verzoek u hem te doen straffen. Ik heb niet over de deur van de auto gehangen. Ook waren wy geen van drieen dronken en hebben niet over den weg loopen slingeren. Meer kan ik niet verklaren.

2. ELIAS TROMP, oud 20 jaar, van beroep visscher, wonende te Oranjestad Eagleweg no 852, die verklaarde:

In den nacht van 26 op 27 November I932, bevond ik my in gezelschap vam Laurens Martinus en Encarnacion Ridderstap naby de kerk te San Nicolaas, alwaar wy op een auto stonden te wachten, die ons naar Oranjestad zou kunnen brengen. Te ongeveer EEn uur naderde een auto van de kant van Oranjestad, welke auto door Martinus tot staan werd gebracht, door het opsteken van zyn hand.

De auto stopte toem ook.Alvorens de auto stopte,gaf hy geen gek luid signalen.Ook kon hy gemakkelyk passeeren.Hy heeft niet tegen ons gezegd,,Go away".De chauffeur stapte uit de auto,liep daar omheen en gaf Martinus zonder iets te zeggen een klap in zyn gezicht en zette Martinus een revolver op de borst,waarby hy toen zeide,,I shoot you".wat hy verder zeide heb ik niet verstaan. Martinus had toen nog niets gezegd.Daarna zeide Martinus tegen hem dat wy een auto zochten die ons naar Oranjestad zou willen brengenm.De man is toen weer in de auto gestapt en weg gereden. Ik herkende in den chauffeur den agent van politie Mulder.Toen Martinus de auto stopte,is hy op een meter afstand van de auto blyven staan en heeft dan ook niet over het deurtje van de auto gehangen.In de auto bevonden zich behalve de shauffeur nog een vrouw en twee mannen,die ik niet kende.De chauffeur was niet dron ken evenmin als wy.Wy hebben dan ook niet over den weg loopen slingeren.Meer kan ik niet verklaren.

3. ENCARNACION RIDDERSTAP ,oud 22 jaaryan beroep visscher,wonende Eagleweg no 752,die verklaarde:

In den nacht van 26 op 27 November I932,te circa 2 uur stond ik met myn vrienden Martinus en Tromp op den openbaren weg naast de kerk te Sa n Nicolaas te wachtem op een auto die ons naar Oranjestad zou kunnen brengen.Op tydstip voornoemd naderde een auto van uit de richting Oranjestad.Martinus liet die auto stoppen,door zyn hand op te steken.De auto stopte ook.Alvorens de auto stopte gaf hy WEL geluidsignalen en zyn wy verder opzy gegaan zoodat hy beter kon passeeren.De auto passeerde echter niet doch stopte.De bestuurder heeft toen niet gezegd,,Go away".De chauffeur stapte toen uit de auto,liep daarom heen en gaf zonder iets te zeggen,Martinus een klap in zyn gezicht.Onmiddellyk waarnaar hy Martinus een revolver op de borst zette.Hieby zeide hy iets in het Engelsch,hetgeen ik echter niet kon verstaan,omdat ik geen Engelsch verstaan kan.Later zeide Martinus tegem my, dat hy gezegd had dat hy hem zou schieten.Martinus zeide toen wat tegen hem,waarvan ik alleen het woord"autobus"heb verstaan. Hierop is de chauffeur weer in de auto gestapt en weg gereden. In de auto waren behalve de chauffeur,nog een vrouw en twee mannen gezeten.Martinus is steeds op minstens een meter afstand van de auto geweest en heeft niet over de deur van de auto gehangen. Wy waren geen van drieen dronken en hebben ook niet slingerend over den weg geloopen.Meerdere personen waren niet op den weg. Meer kan ik u niet verklaren.

4. ISMUL LIBUS BERLINSKI,geboren te Lods I7 December I902,koopman en wonende te San Nicolaas,die verklaarde:

In den nacht van 26 op 27 November I932,te circa I2,30 uur, bevond ik my in de auto van den agent van politie Mulder,met myn vriend Führman en de vrouw van Mulder,Furman en ik waren ter hoogte van de„Danny bar",in de auto gekomen.Mulder en zyn vrouw kwamen toen van de richting Oranjestad.Wy gingen toen in de richting van het huis van de Wed:de Veer,alwaar wy nog een glaasje bier wilden gan drinken.Naast de kerk aldaar,liepen midden op den weg

drie manspersonen, die ik niet ken. Mulder gaf toen geluidsignalen, waarmede hy te kennen gaf dat hy wilde passeeren. Geen van deze personen ging echter op zyde, ~~xxxx~~ Ik zag toen dat één van deze personen zyn hand opstak, blykbaar met het doel de auto te doen stoppen. Mulder stopte dan ook de auto. Ik heb niet gehoord dat Mulder toen eerst heeft gezegd, „go away". Wel zag ik Mulder uit de auto stappen, om de auto heen loopen en dat hy een persoon, die dicht by de deur van de auto stond, aan de kant waar de vrouw van Mulder zat, een klap met de vlakke hand gaf. Of Mulder dien persoon in zyn gezicht raakte, weet ik niet. 'k kon zulks niet zien. Wel zag ik dat de klap niet hard was. Ik heb niet gezien dat die persoon over de deur van de auto heeft gehangen, wel dat hy er zeer dicht bystond. Nadat Mulder uit de auto gestapt was, zeide hy wat in het Engelsch, Ik heb echter niet alles gehoord, doch ik hoorde dat Mulder zeide „Fore what you stop me". Daarop zeide die persoon iets, doch ik heb niet verstaan wat hy zeide. Mulder is toen weer in de auto gestapt en zyn wy weggereden. Wy zyn toen naar het logement van de Wed: de Veer gegaan. Aldaar hebben wy een glaasje bier gekocht, waarna Mulder met zyn vrouw naar huis zyn gegaan. Ik heb wel gezien dat Mulder zyn revolver trok, doch dat deed hy slechts om af te schrikken. Ik heb niet gemerkt dat die personen dronken waren. Ik heb hen niet over den weg zien slingeren. Wel liepen zy midden op den weg. Meer kan ik u niet verklaren.

5. Chaim E FUHRMAN Geb: te Sniatin. 26 jaar koopman en wonende te San Nicolaas, die verklaarde, gelijkluidend als de onder 4. genoemde getuige.

6. De vrouw van Mulder, die het zelfde als haar man verklaarde, doch daaraan toevoegde, dat zy gezien had, dat één van de drie personen terwyl dezen midden op den weg liepen, had om gekeken naar de auto, doch dat hy daarna weer voor zich gekeken had en alle drie midden op den weg bleven loopen. later deelde zij mij nog mede, dat bedoeld persoon twee maal over de deur der auto had gehangen. Geen der anderen heeft zulks gezien. j.g.j.

Ik rapporteur voeg hieraan toe, dat geen der drie eerst genoemde personen in de politie administratie voorkomt.

Aangezien het al meer is voorgekomen te San Nicolaas, dat een auto is aangehouden door personen in den nacht, met het doel om die personen te berooven of te mishandelen, kan ik my indenken dat Mulder uit voorzorg zyn revolver trekt. Het was echter m.i. nog niet noodig geweest daarmede te dreigen, zooals Mulder dat dëed.

Verder lykt het my niet erg verstandig van Mulder om een persoon, waarvan niet blykt dat hy kwade bedoelingen heeft, een klap in zyn gezicht te geven. Ik ben van meening dat deze personen wel degelyk midden op den weg hebben geloopen en Mulder den door tocht hebben belet. M.i. had Mulder dan de namen van dezen personen moeten opnemen en hen een Proces-Verbaal moeten aanzeggen, doch niet zonder meer moeten slaan. De verklaring van Mulder, dat één van die personen over de deur van de auto zou hebben gehangen, waardoor zyn vrouw genoodzaakt was geworden om opzy te schuiven, lykt my erg overdreven, temeer daar de personen Berlinski en Fuhrman die by Mulder in de wagen zaten, verklaarden zulks niet te hebben

gezien, doch wel gezien zouden hebben, dat die eene persoon, dicht by de deur van de auto had gestaan.

Het wil my dan ook voorkomen, dat Mulder hier wel wat voorbarig is geweest met het slaan, en de woorden, , When you do something, I shoot you"te bezigen, waarvoor hy naar ik meen wel een aanmerking of straf van U/H.E.G. moet ontvangen.

Oranjestad 10 December 1932.

De Onder Inspecteur van Politie,

H.D. Vosselman.

Aan den H.E.G.H.
Gezaghebber van Aruba.

Aan den H.E.G.H.Gezaghebber
van
A R U B A .

Door den Heer Onder Inspecteur van politie werd my, Johannes Franciscus Mulder, mededeeling gedaan van een door U.H.E.G. aan my opgelegde straf, zynde f.10.-boete.

Volgens Publicatieblad A 1932 No.26 art.5 staat er voor my beroep open by den Heer Procuceur-Generaal, van welk recht ik gaarne gebruik wil maken, daar ik my door het opleggen van de straf bezwaard gevoel.

Ik zou volgens den heer Onder Inspecteur van politie niet opgetreden zyn zooals van een politie agent wordt verwacht, tevens deelde den heer Onder Inspecteur van politie my mede, dat U.H.E.G. my, handelwyze uitleg als een soort bangheid. Ik ben nog nooit bang geweest en dat dit zoo is kan ik U.H.E.G. bewyzen. In de maand Februari 1932 moest ik herhaaldelyk er 's nachts alleen op uit om te weten te kunnen komen waar verschillende personen woonden en waarvan U.H.E.G. nadere byzonderheden van wilde weten. Ik werd in dien tyd door niemand bygestaan en kreeg o.a. opdrachten van vermoedelyke vuurwapen depo's en moest deze gaan opsporen en dat moest natuurlyk in den nacht gebeuren en dat in een tyd dat iedereen met den angst in zyn schoenen liep en dat er diverse maatregelen werden getroffen voor een eventueele overval. Ik heb toen ook geen angst getoond evenmin als dat ik dat ook maar even heb gedaan sedert ik by de politie in dienst kwam en dat is ongeveer 10 jaar. Hopende dat U.H.E.G. er van overtuigd is dat er van bangheid geen sprake is, wil ik U.H.E.G. nu uiteen zetten waarom ik gehandeld heb zooals ik in myn rapport heb vermeld.

Het is niet voor de eerste keer dat er een auto door eenige personen gestopt wordt en om nu zekerheid te krygen of de personen, waarvan er een zwaaiend over den weg liep, ook tegen my iets van plan waren, en omdat ik zeker weet dat er een over het portier leunde, hetgeen hy volgens verklaring van myn vrouw tweemaal heeft gedaan, dit kan ik niet verklaren, daar de tweede maal gebeurd moet zyn terwyl ik achter myn auto omliep, ben ik naar die persoon toegegaan, doch ik heb hem nog gezegd "Go away". En toen hy ook hieraan niet voldeed moest ik wel tot andere maatregelen bepalen, hetgeen ik deed door dien man een klap in zyn gezicht te geven. Daarna haalde ik myn revolver uit myn zak. Door deze handelwyze is er waarschynlyk erger voorkomen, daar het volk wat hier in het Vreemdelingen kamp woont tamelyk belust ~~zyn~~ op relletjes en dan met flesschen beginnen te gooien. En juist om de personen schrik aan te jagen, hetgeen my gelukte, heb ik dat alles voorkomen.

Tegen de personen, die tot op heden nog onbekend voor my zyn ook wat betreft hun klacht, kon door my proces-verbaal worden opgemaakt, zooals uit myn rapport is op te maken.

Toen ik den personneen klap had gegeven, zeide hy my, dat hy dacht dat myn auto een truck was. Nu zyn er twee mogelykheden en deze zyn of de persoon was dronken of hij voerde iets in zyn schild, daar myn auto een two seater ford is, dus wel te onderscheiden van een truck.

Daar ik niet met de byzonderheden op de hoogte ben van de klacht, kan ik my niet verdedigen zooals het waarschynlyk noodzakelyk zou zyn.

Doch zooals ik het U.H.E.G. hierby mededeel is het de zuivere waarheid en kan ik dit blyven volhouden tot voor den Hoogsten Rechter.

San Nicolaas, den 13den December 1932.
De agent van politie 1ste klasse,

met kwade bedoelingen gpr

mij gpr

Aan den H.E.G.Heer Gezaghebber
van
A R U B A.

Op Maandag den 12den December 1932 omstreeks 4 uur n.m. deelde den Heer Onder Inspecteur van Politie my mede,dat ik gestraft ben met f.10.-boete.Daar ik volgens Publicatieblad A 1932 No.26 art.5 recht heb op beroep by den Heer Procureur-Generaal vroeg ik door middel van myn chef een onderhoud aan met U.H.E.G. op 12 December 1932,hetgeen door U.H.E.G. welwillend werd toegestaan op 13 December 1932.Het recht van beroep is slechts van kracht drie dagen na mededeeling van den straf,zoodat ik onmiddellyk myn verdediging moest schryven,hetgeen ik ook deed zooals blykt uit de verdediging door my opgemaakt den 13den December 1932 en waarvan door U.H.E.G.kennis is genomen.Ik was echter niet instaat om my tegen den tegen my ingestelden klacht te verdedigen, daar ik geen kennis droeg wat de klacht behelsde.Door U.H.E.G. werd my den 13den December 1932 bepaald als begindata van mededeeling en werd my door U.H.E.G. de desbetreffende stukken ter hand gesteld,waarvoor ik U.H.E.G.ten zeerste dankbaar ben.

Alvorens ik myn tweede verdediging begin wil ik U.H.E.G. eerst eenige mededeelingen doen.Dit voor een zuivere gang van zaken.

Op Zondag den 27sten November 1932,dus denzelfden dag heb ik van het geval reeds mededeeling gedaan aan den Hoofd agent van politie A.Ris.Op 30 November 1932 kwam de Heer Onder Inspecteur van politie by my thuis en deelde my mede dat er een klacht tegen my was ingediend en dat hy gaarne wilde weten wat er gebeurd was,erby voegende dat indien er iets verkeerds was hy my misschien zou kunnen helpen,waarop ik den Onder Inspecteur van Politie de geheele zaak heb medegedeeld.Dus dit was de tweede maal dat ik van het geval kennis gaf.

Op 4 December 1932 passeerde de Onder Inspecteur van Politie myn huis en zeide my dat hy naar het vliegveld ging waarop ik vroeg of ik mee kon gaan.Daar ook myn vrouw meeging heeft den Onder Inspecteur van Politie by my thuis gewacht en toen heb ik hem reeds het rapport voorgelezen,dat naar U.H.E.G.opgezonden werd.In dit rapport staan geen motieven,waarom ik opgetreden ben zooals daarin vermeld staat.

De Onder Inspecteur van Politie deelde myn vrouw toen mede,dat hy haar hooren moest,doch dit is nimmer gebeurd.Op Zaterdag den 10den December 1932 omstreeks 11 uur nm.heeft de Onder Inspecteur van Politie ten Huize van Ris kennis gekregen van myn vrouw hetgeen in zyn rapport dato 10 December 1932 met inkt als kantteekening gemaakt is.Myn vrouw verklaart,dat de Onder Inspecteur van politie haar zeide,dat zy hetzelfde verklaart als haar man.Zy antwoordde toen,dat zy dat niet wist,daar zy geen kennis droeg van myn rapport.De Onder Inspecteur van Politie heeft haar toen verschillende feiten opgenoemd voorkomende in myn rapport en toen kwam de verklaring welke als kantteekening in het rapport van den Onder Inspecteur van Politie voorkomt.

Heden den 13den December 1932 nu ik het rapport van den Onder Inspecteur van Politie bestudeerd heb,ben ik instaat om in de diverse verklaringen daarin voorkomende eenige onjuistheden recht te zetten.

Ten eerste in de verklaring van Laurens Martinus,hierin komt voor:
1o "Wy stonden aldaar op een auto te wachten"
2o "stak ik myn hand uit om de auto te doen stoppen,daarby stond ik aan de zykant van den weg"
3o "gaf hy geen geluidsignalen en kon gemakkelyk passeeren"
4o "Ook zeide hy niet tegen ons Go away.

Het onder 1o aangehaalde is een pertinente onwaarheid,daar zy allen in de richting Vreemdelingenkamp liepen en waarvan één slingerend.

Het onder 2o aangehaalde is eveneens een onwaarheid,daar absoluut vaststaat dat zy midden op den weg liepen.

Het onder 3o aangehaalde ook een onwaarheid,daar ook vaststaat,dat ik geluidsignalen heb gegeven.

Het onder 4o aangehaalde,daarin heeft hy in zooverre gelyk,daar ik niet tegen allen heb gezegd Go away,doch alleen tegen den persoon,die over het portier leunde.

Ten tweede in de verklaring van E.Tromp,daarin komt voor:
1o"Wy stonden op een auto te wachten"

2o "te ongeveer een uur"
3o "gaf hy geen geluidsignalen"
4o "hy heeft niet tegen ons gezegd Go away
5o "is hy op een meter afstand van de auto blyven staan"
Het onder 1o en 3o aangehaalde dezelfde terechtzetting als in de verklaring van Martinus.
Het onder 2o aangehaalde is reeds een geruim tydsverschil en dit is opmerkelyker daar op dien datum de cafe's om 12 uur gesloten werden.
Het onder 4o aangehaalde,ik heb tegen hem niet gezegd Go away doch tegen den man die over de portier leunde.
Het onder 5o aangehaalde is een onwaarheid,daar de personen die achter in myn auto zaten dan absoluut zouden kunnen verklaren,dat de man niet over het portier had geleund nu zeggen zy,dat zy het niet gezien hebben en het ook niet konden zien daar de man zeer dicht by myn auto stand.

Ten derde in de verklaring van Ridderstap,hierin komt voor:
1O "te circa 2 uur"
2o "gaf hy wel geluidsignalen"
Het onder 1o aangehaalde is een te groot tydsverschil,wat nu niet zoo heel gemakkelyk kan voorkomen,indien men niet onder invloed is van alcohol,of de verklaring moet gegeven zyn om iets anders te verbloemen.
Het onder 2o aangehaalde is in tegenspraak met zyn kameraden dus zou hieruit weer geconcludeerd mogen worden,dat die persoon wel nuchter was.

De getuigen Berlinski en Fuhrman verklaren
"Ik heb niet gemerkt dat die personen dronken waren"
Deze personen door my op 13 December 1932 op het Vreemdelingen bureau gehoord verklaarden my in tegenwoordigheid van den Hoofd Agent van Politie A.Ris,dat het voor hen vaststaat dat de bedoelde personen niet nuchter waren,doch dat zy niet kunnen bewyzen dat die personen dronken waren.
Fuhrman vroeg my nog of hy zou mogen weten wat er geschreven staat omtrent zyn verklaring,waartegen door my geen bezwaar werd gemaakt.

Wat ik ter zake myn verdediging ten opzichte van handelingen heb te aan te voeren het volgende:

Zooals reeds in myn rapport dato 4 December 1932 vermeld,vermoedde ik,met een dronken man te doen te hebben.Daarom gaf ik herhaaldelyk geluidsignalen en ~~ook~~ ik verminderde onmiddellyk vaart ~~minderde~~,daar men nooit kan weten waar een dronken man heenzwaaid,daarna werd ik gedwongen om te stoppen,daar er geen ruimte tot passeeren voor my was overgelaten,dus ik stopte niet omdat zooals gemeld wordt ik een stopteeken kreeg.Indien zoo'n teeken gegeven werd is dat door my niet opgemerkt.Ik stopte zuiver en alleen omdat ik een aanryding moest voorkomen.Nadat ik gestopt had kwam er één van de personen naar my wagen toe en wel degenen die ik over den weg heb zien slingeren.Ik zat nog in myn auto en nadat hy over het portier leunde,waardoor myn vrouw gedwongen werd opzyde te schuiven,zeide ik tegen hem Go Away.Toen dan ook hieraan geen gevolg werd gegeven moest ik wel tot andere maatregelen myn toevlucht nemen,hetgeen ik deed zooals in myn rapport vermeld.En omdat ik weet wat er in den regel gebeurd indien er wat aan de hand is trok ik myn revolver om op alle gebeurlykheden voorbereid te zyn.Ik heb zoodoende alle personen in bedwang kunnen houden en het is dan ook aan myn optreden te danken dat er verder niets ergers heeft plaats gevonden.Ik moest myn vrouw vrywaren voor alle mogelyke wandaden.

Indien ik alleen was geweest dan had ik zooals den Onder Inspecteur van politie terecht opmerkt die personen geverbaliseerd,ik zou echter nog verder zyn gegaan en die personen hebben gearresteerd en overgebracht naar het Politie Bureau te San Nicolaas ter voorgeleiding voor een hulp officier van Justitie Daar dit evenwel niet zoo was heb ik den man een waarschuwing gegeven en ben doorgereden.Ik kon het met een waarschuwing af,daar er de personen geen verdere aanleiding tot verdenking gaven.

Dat ik moest handelen zooals gerapporteerd vind zyn oorzaak hierin,dat het niet de eerste keer is dat een auto op dien manier wordt aangerand en daar de man indien hy niet instaat van dronkenschap verkeerde ten opzichte van my verdachte handelingen deed had ik niet anders mogen handelen zooals door my gedaan werd.

Indien de bedoelde personen geen kwade bedoelingen gehad hebben,dan zou de persoon die zich over het portier begaf

my wel direct gezegd hebben,dat hy zich vergiste daar hy dacht dat het een ~~m~~ truck was.Doch ook dit zou dan nog niet steekhoudend zyn,daar de weg daar ter plaatse tamelyk goed verlicht was,daar ik vlak by een huis gestopt had,hetwelk aan de buitenzyde een electrisch licht had.De persoon heeft kennis gekregen dat hy met een politie agent te doen had,toen ik my naar hem begaf hy wist dit nog niet toen ik my in myn auto bevond,anders zou hy wel gehandeld hebben zooals van hem verwacht kon worden en my direct gezegd dat hy op een truck stond te wachten.

Ik leg er nogmaals den nadruk op dat de handelingen van bedoelden persoon van dien aard waren,dat er vrees bestond,dat myn vrouw eenig leed kon geschieden en dit moest voorkomen worden, hetgeen my ook gelukte.Myn vrouw deelde my dan ook nog mede,toen wy weggereden waren,dat zy bevreesd was geweest dat de man tot handtastelykheden zou zyn overgegaan.

De Onder Inspecteur van Politie deelde my nog mede,dat een van de getuigeneen verklaring had gegeven,doch toen de Onder Inspecteur van Politie hem vroeg of hy Engelsch kende,hy ten antwoord kreeg dat de getuige geen Engšch verstond en dat Martinus hem zulks gezegd had.Dus moet hieruit afgeleid worden dat wat er gezegd moet worden van te voren afgesproken is.

Hetgeen de Onder Inspecteur van Politie opmerkt,dat hy zich kan indenken,dat ik uit voorzorg myn revolver trok,doch dat het niet noodig was geweest daarmede te dreigen zooals ik deed, vraag ik U.H.E.G.beleefd wat dan wel de juiste houding zou zyn geweest.Ik heb de personen,door hen een waarschuwing toe te voegen en door het laten zien van myn revolver te kennen gegeven,dat zy in gevaar verkeerden,indien zy tot gewelddadigheden over mochten gaan.En toen zy dan ook zagen met een agent van politie te doen te hebben behoefde ik myn revolver dan ook niet te gebruiken.

San Nicolaas,den 15den December 1932.

De agent van Politie 1ste klasse,

J.F. Illemit

INGEKOMEN
den 31. DEC. 1932
№ 3055.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 29 December 1932.

No.2369.

INGEKOMEN
den 31. DEC. 1932
№ 3096

Willemstad, den 28en December '32.

No. 19 G.W.M.

ONDERWERP:
verschuldigde gelden.

INGEKOMEN
den 28. DEC. 1932
№ 3069.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6787
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 27.12.32 2.10 PM
Datum aanbieding
Telegrafist

REG DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental
16

GEZAGHEBBER ARUBA

TWEE JANUARI ARRIVEERT EEN POLITIE
MILITAIR VERSTERKING REF BESPREKING
PROCUREUR TEN UWENT

COMMIL ANTHEUNISSEN

INGEKOMEN
den 31. DEC. 1932
No. 3055.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 29 December 1932.

No.2369.

INGEKOMEN
den 31. DEC. 1932
No. 3096

Willemstad, den 28en December '32.

No. 19 G.W.M.

ONDERWERP:
verschuldigde gelden.

Ik heb de eer U Hoogedelgestrenge beleefd te verzoeken wel Uwe medewerking te willen verleenen opdat het door de Pan-Am verschuldigde bedrag ad. f 14.08 voor geleverde 160 scherpe patronen op den 12en September 1932 wel voldaan worde.

de Commandant,

Th.C.W.Michaëlis.

A a n
den Heer G e z a g h e b b e r
te A r u b a .

INGEKOMEN
den 31. DEC. 1932
№ 3055.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 29 December 1932.

No.2369.

Ik heb de eer U.H.E.G. beleefd het navolgende te berichten, als antwoord op Uw schryven No.3055 dd.23 December 1932.

De Hoofd-Inspecteur, Chef der Recherche, aan denwelke ik de uitvoering had opgedragen, berichtte my dat witte folie (tot het afnemen van prints) z.i. niet bestaat en dus gaarne vernam of dit eene vergissing is.

Betreffende de fotografie aanvrage van platen 13 x 18 wordt eene vergissing vermoed, en wel

---

No. ____ BEDRAG

Kosten:

a. Overseinen
b. Antwoord
c. Bode
d.
Totaal

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 24-12-1932.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Morgen wordt per Libertador uitgezet Tsong Keng Dy komma stukken per ~~x~~ hofmeester

Gezheb

Naam en Woonplaats afzender

INGEKOMEN
den 31. DEC. 1932
No. 3055.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

Willemstad, 29 December 1932.

No.2369.

Ik heb de eer U.H.E.G. beleefd het navolgende te berichten, als antwoord op Uw schryven No.3055 dd.23 December 1932.

De Hoofd-Inspecteur, Chef der Recherche, aan denwelke ik de uitvoering had opgedragen, bericht-te my dat witte folie (tot het afnemen van prints) z.i. niet bestaat en dus gaarne vernam of dit eene vergissing is.

Betreffende de fotografie aanvrage van pla-ten 13 x 18 wordt eene vergissing vermoed, en wel dat de aanvraag geldt voor maat 9 x 12 daar

---

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 41
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 31/12/32 1.50 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental 32/31

GEZAGHEBBER ARUBA
GEDESERTEERD VAN MOTORSCHIP MAGDALA CHINEES YAN SANG STOP ZAL ZICH HOOGST-WAARSCHYNLYK NAAR ARUBA BEGEVEN WEL-LICHT ALS VERSTEKELING PUNT VERZOEKE NAUWKEURIG TOEZICHT EN BY AANHOU-DING OPZENDING NAAR CURACAO EINDE
COMMIL

31/12

INGEKOMEN
den 31. DEC. 1932
№ 3055.

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T .

Willemstad, 29 December 1932.

No.2369.

Ik heb de eer U.H.E.G.beleefd het navolgende te berichten,als antwoord op Uw schryven No.3055 dd.23 December 1932.

De Hoofd-Inspecteur,Chef der Recherche,aan denwelke ik de uitvoering had opgedragen,berichtte my dat witte folie (tot het afnemen van prints) z.i.niet bestaat en dus gaarne vernam of dit eene vergissing is.

Betreffende de fotografie aanvrage van platen 13 x 18 wordt eene vergissing vermoed,en wel dat de aanvraag geldt voor maat 9 x 12,daar - zoover ons bekend- op Aruba niet gewerkt wordt met toestel 13 x 18 en dit ook niet economisch is.

Maat 13 x 18 is hier bovendien niet voorradig.De 1000 kaartjes ~~xxxxx~~ voor de kaartenindex zyn bereids aangevraagd en zullen verzonden worden na ontvangst.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

H. Arthemissen.

Aan
den Heer Gezaghebber van
A R U B A .

3043

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T.

Willemstad, 14 December 1932.

No. 2313.

1 Bylage.

3055

23 December 1932.

Door dezen heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd te verzoeken, mij ten behoeve van de politie, alhier, te willen doen toekomen:

afd. Dactyloscopie: een kleine hoeveelheid folie (zwart en wit) tot het afnemen van vingerafdrukken.

afd. Fotographie: een doos fotografische platen 13 X 18.

afd. Burgerpolitie: 1000 kaartjes volgens bijgaand model, benoodigd voor het bijhouden van het kaartsysteem van correspondentie over het jaar 1933.

De Gezaghebber,

den Kapitein-Commandant der
Militaire Politietroepen te
C U R A C A O.

3043

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 14 December 1932.

No. 2313.
1 Bylage.

3053

22 December 1932.

POLITIE OP ARUBA
Afd. Dactyloscopie
No. 36a-III-1932

Oranjestad den 22sten December 1932

Bij dezen heb ik de eer U H.E.G. toezending te verzoeken van een kleine hoeveelheid folie (zwart en wit) tot het afnemen van vingerafdrukken .

De Onder Inspecteur van Politie:

H.D. Wasselman

Aan
den Gezaghebber van
ARUBA

3043

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

C O M M A N D A N T.

Willemstad, 14 December 1932.

No. 2313.

1 Bylage.

tot verzoek

3053

193.2

22 December 1932.

POLITIE OP ARUBA

Afd. Fotographie

No.6g-III-1932

Oranjestad den 22sten December 1932

Bij dezen heb ik de eer U H.E.G. toezending te verzoeken van een doos fotografische platen 13 x 18 benoodigd voor het maken van fotos van eventueele aanrijdingen e.d.

De Onder Inspecteur van Politie :

H.D. Vosselman.

A a n

den Gezaghebber van

A R U B A

3043

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

No.2313.
1 Bylage.

Willemstad, 14 December 1932.

3053

22 December 1932.

POLITIE OP ARUBA
Afd.Burgerpolitie
No.3b-V-1932

Oranjestad den 22sten December 1932

Bij dezen heb ik de eer U H.E.G. toezending te verzoeken van 1000 kaartjes van bijgaand model, alsnog benoodigd voor het bijhouden van het kaartsysteem op correspondentie over het jaar 1933.

De Onder Inspecteur van Politie:

H.D. Wasselman.

A a n
den Gezaghebber van
A R U B A

3043

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

No. 2313.

1 Bylage.

Willemstad, 14 December 1932.

3053

22 December 1932.

INGEKOMEN
den 23 DEC 1932
No. 3054

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDSRADIO DIENST

Telegram No. 6690
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 23/12/32 9,40 AM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING

EXTRA KOSTEN.

Woordental	
	GEZAGHEBBER ARUBA
25	RUT GISTEREN INSTRUCTIE GEVANGENIS COMMISSIE PB 1918 VERVANGEN DOOR PB 1931 NUMMER DRIEDRIE WAARVAN DIRGEV U SPOEDIGST TWEE EXEMPLAREN ZAL ZENDEN
	PROGEN VANDIJK

3043

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 14 December 1932.

No. 2313.

1 Bylage.

3053

22 December 1932.

3054.

No.	BEDRAG		Gouvernement van Curaçao	AANGENOMEN.
Kosten:			**Lands Radio Dienst**	Datum 22 Dec. 1932.
a. Overseinen				Uur
b. Antwoord				Door
c. Bode			Bestemming	OVERGESEIND.
d.				Datum
Totaal			Aantal woorden	Uur
				Door

DIENSTAANWIJZING: | LOKAAL No

TELEGRAM

PROGEN CURACAO

VERZOEKE OMGAAND TOEZENDING TWEE EXEMPLAREN INSTRUCTIE GEVANGENIS COMMISSIE P.B. 1918

GEZHEB.

Naam en Woonplaats afzender

3043

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

No. 2313.

1 Bylage.

Willemstad, 14 December 1932.

3053

22 December 1932.

lge het bepaalde bij art. 4 van P.B.
ber U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen,
le le klasse, H.A.Schäffers, op Zaterdag
lijk gaf weinig dienstijver te bezitten.
lienst en moest zich gereed houden voor
en, die dien dag mogelijk nog zouden
en zulks om 5.30 n.m. het geval was,
häffers gezocht. De dienst is toen op
spécteur door een andere rechercheur
verzuim door den Onder-Inspecteur te
lij dezen een ~~brutaal~~ ongepast antwoord.
band met het boven omschrevene, zag ik
ers dd. 21 Nov. jl. te straffen met eene

De Gezaghebber,

Publ: blad 21-1932.
Art: 32.
Klager onverwijld schriftelijk mededeelen of al of niet straf wordt opgelegd.

—

Publ: blad 26-1932.
Art: 4. Plaatselijkhoofd moet dadelijk P.G. schriftelijk kennis geven met vermelding van de strafreden.

—

Is berisping Schäffers reeds aan P.G. gemeld?

3043

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN

COMMANDANT.

No. 2313.

1 Bylage.

Willemstad, 14 December 1932.

3053

22 December 1932.

Ingevolge het bepaalde bij art. 4 van P.B. 1932 No 26, heb ik de eer U.H.E.Gestr. beleefd mede te deelen, dat de agent van politie 1e klasse, H.A.Schäffers, op Zaterdag den 19n November jl. blijk gaf weinig dienstijver te bezitten. Hij had dien dag havendienst en moest zich gereed houden voor het inklaren van schepen, die dien dag mogelijk nog zouden kunnen binnenkomen. Toen zulks om 5.30 n.m. het geval was, werd tevergeefs naar Schäffers gezocht. De dienst is toen op order van den Onder-Inspecteur door een andere rechercheur verricht. Na over dit verzuim door den Onder-Inspecteur te zijn onderhouden, gaf hij dezen een ~~brutaal~~ ongepast antwoord.

In verband met het boven omschrevene, zag ik mij genoodzaakt Schaffers dd. 21 Nov. jl. te straffen met eene berisping.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,

CURACAO.

3043

MILITAIRE POLITIE-TROEPEN
COMMANDANT.

Willemstad, 14 December 1932.

No. 2313.
1 Bylage.

Bericht, gevraagd by Kantschryven van den Heer Procureur-Generaal No. 2997/2 dd. 14-12-1932.

Yee JOHNSON, geboren te Hongkong 29 December 1903, thans Britsch onderdaan met domicilie Trinidad, kwam op 16 October 1932 alhier aan van Maracaibo per S.S. El Libertador. Hy verzocht en verkreeg vergunning voor transito-verblyf tot 30 October d.a.v.

Op 18 October vertrok hy naar Aruba, alwaar zyn vergunning voor transitoverblyf eenige malen werd verlengd, tot hy 30 November alhier terugkeerde en nogmaals vergunning voor transitoverblyf verkreeg tot 13 December 1932.

Hy geeft voor in Aruba gevraagd te hebben aldaar een winkel te openen, waarop hem door den Vreemdelingendienst gezegd zou zyn, dat hy dit aan Z.E. den Gouverneur alhier behoorde te vragen. Na zyn terugkeer alhier is hy van idee veranderd en kan thans als bediende geplaatst worden in de zaak van Ming Hop Kee alhier of in het filiaal op Aruba.

Aangezien het aan transitopassagiers niet is toegestaan hun transitoverblyf te benutten tot het zoeken van werk en er naar dezerzydsch oordeel voldoende hulpkrachten alhier aanwezig zyn om als bediende op te treden in een zaak als van Ming Hop Kee (Comestibles enz.) acht ik het verzoek voorzoover betreft toelating op Curaçao niet voor inwilliging vatbaar.

Ten aanzien van Aruba berust de beslissing o.i. by den Heer Gezaghebber aldaar.

De Kapitein,
Commandant der Politietroepen,

den Procureur-Generaal,
CURAÇAO.

3042

dep

INGEKOMEN
den 23. DEC. 1932
No. 3042.

PARKET
VAN DEN
PROCUREUR-GENERAAL
CURAÇAO.

No. 2948/4.

Bijlage.
2.

Hr Vosselman
Hij heeft in mijn voorkamer
wacht te zullen
verzoek gaarne
Tant en met

Aangeboden aan den heer
Opperhd. Aruba

met beleefd verzoek om, ~~(onder gelijktijdige)~~ *terugzending hiervan* ~~(na kennisneming)~~, onderzoek het inzicht van ZHEG. terzake te willen mededeelen.

Willemstad, Curaçao 20/12 1932

De Procureur-Generaal,

POLITIE te ARUBA
AFD: RECHERCHE

Bekunt kennisgenomen van Gen: mp 3042 dd 23-12-'32. en mp 3061 dd: 27-12-'32.

RAPPORT

c/13 152-I-1932.

POLITIE te ARUBA

AFD: RECHERCHE

Behoort bijschrijven aan Gez: nº 3042 dd 23-12-'32. en nº 3061 dd: 27-12-'32.

Nº 15-I-1932.

RAPPORT

3042
2 bijl

30 December 1932.

In antwoord op Uw schryven dd. 20 dezer No. 2948/4, en onder terugzending der bylagen, heb ik de eer U.H.E.G. beleefd mede te deelen dat Janmaat ongeveer 2 maanden geleden is ontslagen by de Lago Oil & Transport Co.Ltd. en sedert dien tyd te St.Nicolaas als zetbaas een bierhuis houdt, waarin echter niets omgaat. Hy is op dit oogenblik geheel aan lager wal en zal het geen verwondering baren als als hy binnen niet al te langen tyd vertrekt.
Momenteel is hy zeker niet in staat iets voor zyn gezin te doen.

Echter zal ik op deze aangelegenheid de aandacht gevestigd houden en mocht hy weder in beter doen geraken hem aan zyn verplichting herinneren.

De Gezaghebber,

den Procureur-Generaal,
CURACAO.

POLITIE te ARUBA

AFD: RECHERCHE

Behoort bijschrijven aan Gez: no 3042 dd 23-12-'32. en no 3061 dd: 27-12-'32.

No 151-I-1932.

RAPPORT

In verband met het ingekomen schryven by den Gezaghebber van Aruba, waarin vermeld wordt dat een zekere Adrianus Jacobus Janmaat geen zorg draagt voor zyn twee kinderen, welke momenteel zich in Nederland bevinden ten huize van de moeder van Janmaat, kan ik, Aris Ris, hoofdagent van politie op het eiland Aruba, na onderzoek het navolgende rapporteeren:

Janmaat verklaarde my desgevraagd, dat hy sinds ongeveer twee maanden was ontslagen by de Lago Oil & Transport Company te San Nicolaas op Aruba. Hy heeft toen eerst ongeveer 14 dagen zonder arbeid geloopen en is daarna een cafe begonnen te San Nicolaas op N° 899 D 8. Deze zaken loopen zeer slecht en wel om reden dat hy geen damesbediening in het cafe mag hebben bestaande uit buitenlandsche krachten. Hy had nu ongeveer voor 230 Dollar crediet gegeven by zyn klanten. Verder bezat hy geen geld meer en hy zeide dat hy byna niet in staat was, om brood voor zich zelf te koopen.

Verder verklaarde hy inderdaad sinds ongeveer september 1932 geen geld voor onderhoud van zyn kinderen te hebben gezonden. De oorzaak was, dat hy geen geld had en dat hy zonder werk was gekomen. Dat hy den laatsten keer slechts Fl. 40.- had gezonden was tengevolge, dat hy toen zyn belasting had moeten betalen.

Ik heb Janmaat te kennen gegeven dat hy, wanneer de omstandigheden zich niet in goede richting zouden wyzigen, hy groote kans zou beloopen van het eiland te worden verwyderd. Janmaat zeide my, dat hy dat wel een/wou zien gebeuren. Als het gebeurde, dan kon het hem niets schelen, aangezien het Gouvernement hem dan zou betalen en dat hy het dan beter zou hebben dan thans. Zyns/inziens waren er geen termen aanwezig om hem weg te zenden, daar hy nog nooit ten laste van het Gouvernement was geweest.

Hy verklaarde wel te zullen betalen als hy zyn geld zou ontvangen by zyn klanten.

Ik,rapporteur,kan alsnog verklaren dat Janmaat nu geen bepaald slecht levensgedrag heeft.Zyn ontslag aan de Company moet volgens geruchten,daan ook geen gevolg zyn geweest van wangedrag, dooh door het maken van een fout by zyn werk.
De oorzaak van zyn financieele zorgen kunnen we zoeken in het feit dat hy hier samen woont met een vrouw.Dit gaat wel door onder de mom dat zy zyn kostjuffrouw is doch alles wyst er op dat zy leven als man en vrouw.

Aruba den 29 sten December 1932
De hoofdagent van politie

Uit vorenstaande blykt, dat Janmaat niet over zyn kinderen denkt.Ik meen te mogen opmerken dat Janmaat hoe langer hoe dieper zal zakken,aangezien al dergelyke zaken op San Nicolaas slecht gaan en er geen verbetering in zicht is.Het geld dat hy onder zyn klanten heeft uitstaan,is geld waarvoor hy bier en andere dranken heeft geleverd en waarvoor die personen een bon afgeven.Alle cafehouders zitten vol met die bonnen en laten van Doesburg deze zooveel mogelyk voor zich innen.Het grootste gedeelte komt daar nooit van binnen.Ik relateer dit,omdat Janmaat, die in het geheel geen kapitaal heeft,maar wel schulden, dat nooit zal kunnen volhouden en op die manier nooit geld voor zyn kinderen naar Holland zal kunnen zenden.

Dieper zal zinken.

Om het niet zoover met hem te laten komen,adviseer ik U.H. E,G.Janmaat,die in het bezit is van deposito,uit te zetten als zynde zonder voldoende middelen van bestaan.

Oranjestad 29 December 1932.
De Onder Inspecteur van Politie.
J.C.D. Vasselman.

Aan den H.E.G.Heer
Gezaghebber van Aruba.

3014 - 17/12 dep

Commissie van Administratie
voor de Strafgevangenis en
het Huis van Bewaring
op
CURACAO.

den 16 December 1932.

No.74.

Hierby heeft de Commissie van Administratie voor de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curacao de eer UHoogEdelgestrenge, tot de einden dienende, mede te deelen, dat met ingang van 1 November 1932 de nieuw ingerichte jeugdafdeeling in de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring alhier, die voorloopig plaats biedt aan 10 delinquenten, in gebruik is gesteld.

3036

No. dep

	BEDRAG
Kosten:	
a. Overseinen	
b. Antwoord	
c. Bode	
d.	
Totaal	

Gouvernement van Curaçao

Lands Radio Dienst

Bestemming

Aantal woorden

AANGENOMEN.
Datum 21-12-32.
Uur
Door

OVERGESEIND.
Datum
Uur
Door

DIENSTAANWIJZING:

LOKAAL No.

TELEGRAM

Commil Curacao

Kan deposito Emilio Osorio 10405 groot 50 gulden worden uitbetaald

Gezheb

verzonden.
J.C.D.V.

Naam en Woonplaats
afzender

3014 -17/12 dlp

Commissie van Administratie
voor de Strafgevangenis en
het Huis van Bewaring
op
CURAÇAO.

den 16 December 1932.

No.74.

Hierby heeft de Commissie van Administratie voor de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curaçao de eer UHoogEdelgestrenge, tot de einden dienende, mede te deelen, dat met ingang van 1 November 1932 de nieuw ingerichte jeugdafdeeling in de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring alhier, die voorloopig plaats biedt aan 10 delinquenten, in gebruik is gesteld.

3036 10

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO
LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6642
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 21.12.32 1,45 PM
Datum aanbieding
Telegrafist dlp

DIENSTAANWIJZING
REG

EXTRA KOSTEN.

Woordental
10

GEZAGHEBBER ARUBA

UITBETALING DEPOSITO EMILIO OSORIO
VYFTIG GULDEN ACCOORD

COMMIL

3014 - 17/12 dep

Commissie van Administratie
voor de Strafgevangenis en
het Huis van Bewaring
op
CURACAO.

den 16 December 1932.

No.74.

Hierby heeft de Commissie van Administratie voor de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curacao de eer UHoogEdelgestrenge, tot de einde dienende, mede te deelen, dat met ingang van 1 November 1932 de nieuw ingerichte jeugdafdeeling in de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring alhier, die voorloopig plaats biedt aan 10 delinquenten, in gebruik is gesteld.

3034 18 dep.

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6599
Opgenomen van CURACAO
Datum en uur 19/12/32 4,40 PM
Datum aanbieding
Telegrafist RUIZ

DIENSTAANWIJZING
REGS

EXTRA KOSTEN.

Woordental 17

GEZAGHEBBER ARUBA
KAN DEPOSITO DRIE VIER NEGEN ZES KAMIL CHARUR EL MOSRI VYFHONDERD GULDEN UITBETAALD WORDEN

COMMIL

3014 - 17/12 dsp

Commissie van Administratie
voor de Strafgevangenis en
het Huis van Bewaring
op
CURAÇAO.

den 16 December 1932.

No.74.

Kierby heeft de Commissie van Administratie voor de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring op Curaçao de eer UHoogEdelgestrenge, tot de einden dienende, mede te deelen, dat met ingang van 1 November 1932 de nieuw ingerichte jeugdafdeeling in de Strafgevangenis en het Huis van Bewaring alhier, die voorloopig plaats biedt aan 10 delinquenten, in gebruik is gesteld.

De Commissie van Administratie vnd.

De Voorzitter.

De Secretaris.

Aan
den Heer Gezaghebber
van
ARUBA.

2076/12/12

Politie te Aruba.
Afd:Rech:en Vreemdelingendienst.
No 376 /1932.

Oranjestad 12 December 1932.

In verband met uw schryven dd 8 December 1932, no 2076 heel ik U.H.E.G. beleefd mede, dat door den agent van politie, Schäffers, te Oranjestad de navolgende zaken, welke door vreemdelingen werden gedreven, werden geteld. Manufacturenzaken 17- Cafes 8- Luxevoorwerpen 3- Levensmiddelen 6- Diversen, alskleermakery en, schoenmakery en, rywiel en kapperszaken 7- hotels 1- Wasschery 1-PEnsions 3- Winkels waarin van allerlei wordt verkocht 7- Meubelen 1.

2099/5

GOUVERNEMENT VAN CURAÇAO

LANDS RADIO DIENST

Telegram No. 6471	DIENSTAANWIJZING REGS
Opgenomen van CURACAO	
Datum en uur 14/12/32 10,18 AM	EXTRA KOSTEN.
Datum aanbieding	
Telegrafist RUIZ	

Woordental	
45	GEZAGHEBBER ARUBA IK KOM ZATERDAGOCHTEND PER TRUJILLO EN VERTREK DAARMEDE DIENZELFDEN AVOND WEDER PUNT VERZOEKE DIEN DAG ONDER-INSPECTEUR EN ASSCHENDORF TER MYNER BESCHIKKING HOUDEN TERWYL IK GAARNE MET U CONFERENTIE ZOU HOUDEN PUNT VERZOEKE TEVENS VOOR MY PASSAGE TERUG PER TRUJILLO RESERVEEREN EINDE PROGEN VANDIJK

2076/12/12

Politie te Aruba.
Afd:Rech:en Vreemdelingendienst.
No 376 1932.

Oranjestad 12 December 1932.

In verband met uw schryven dd 8 December 1932, no 2076 deel ik U.H.E.G. beleefd mede, dat door den agent van politie, Schäffers, te Oranjestad de navolgende zaken, welke door vreemdelingen werden gedreven, werden geteld. Manufacturenzaken 17- Cafes 8- Luxevoorwerpen 3- Levensmiddelen 6- Diversen, alskleermakeryen, schoenmakeryen, rywiel en kapperszaken 7- hotels 1- Wasschery 1-PEnsions 3- Winkels waarin van allerlei wordt verkocht 7- Meubelen 1.

Door den agent van politie, Mulder, werd my opgegeven, dat hy te San Nicolaas, de navolgende zaken, welke door vreemdelingen werden gedreven, had geteld. Levensmiddelenzaken 64- tevens werden in de meeste van die zaken, huishoudelyke artikelen verkocht, Manufacturen zaken 27- cafe's 27-Diversen als kleermakeryen, schoenmakeryen en kapperszaken 50- Juweliers 1-en pensions 20- Van de genoemde zaken te Oranjestad, hielden momenteel 17 zaken en te San Nicolaas momenteel 4 zaken ,, baratillo Bovemstaande zaken werden geteld, zoodat gerust mag worden aangenomen dat er nog verschillende kleine zaakjes zyn, die niet opvallen en dus door de agenten over het hoofd zyn gezien.

De Onder Inspecteur van Politie

H.D. Vasselman.

Aan den H.E.G. Heer
Gezaghebber van Aruba.

2076.

8 December 1932.

Door dezen heb ik de eer U.W.E.Gestr. beleefd te verzoeken, mij zoo spoedig mogelijk te willen opgeven, hoeveel (naar schatting) het aantal zaken op dit eiland bedraagt, die door vreemdelingen worden gedreven, benevens een opgave, hoeveel baratillos zich daaronder bevinden.

De Gezaghebber,

den Onder-Inspecteur van Politie,

den Pr...

ALHIER.

C U ...

2051

1 December 1932.

Ingevolge het bepaalde bij art. 4 van P.B. 1932 No 21, heb ik de eer U.H.E.Gestr.beleefd mede te deelen, dat Zondagmorgen, den 27n November jl. te ongeveer 8.30 uur een auto-ongeval heeft plaats gehad op den Nieuwen weg, ter hoogte van het Spaansch Lagoen. Auto No A.185,bestuurd door José M. Arends,wonende te Oranjestad, kwam van St. Nicolaas en geraakte in de bocht vóór het Spaansch-Lagoen in botsing met de Lago autobus. Autó A. 185 sloeg over den kop. De inzittenden, de heer Amador Laclé, zijn echtgenoote en twee kinderen bekwamen geen noemenswaardig letsel. De Lago-autobus werd aan de linker-wielen beschadigd.De oorzaak van het ongeval is de te groote snelheid,waarmede Arends in de bocht heeft gereden.Hij is daar-door te ver naar links uitgeweken,met het gevolg,dat het voor-wiel van zijn auto met de Lago-autobus in aanraking kwam.

In den namiddag van dienzelfden dag werd een tweede auto-ongeval gerapporteerd. Door onbekende oorzaak sloeg autó No A.207,bestuurd door den eigenaar, James R. Love, Ameri-kaan van geboorte, tweemaal over den kop. Toen de politie ter plaatse kwam, bleken de inzittenden, Mr. Love en Mr. Stuart en diens echtgenoote reeds naar het Lago-Hospiaal te zijn vervoerd.

den Procureur-Generaal,

C U R A C A O.

den Procureur-Generaal, CURRAÇAO.

Bij informatie aldaar, werd medegedeeld, dat [illegible] bewusteloos was en Mr Stuart en diens echtgenoot ernstig waren verwond.

Mr. Love is in den nacht van 28 op 29 November, j.l. aan de bekomen verwondingen overleden.

Het onderzoek is in handen van de recherche.

De Gezaghebber,